

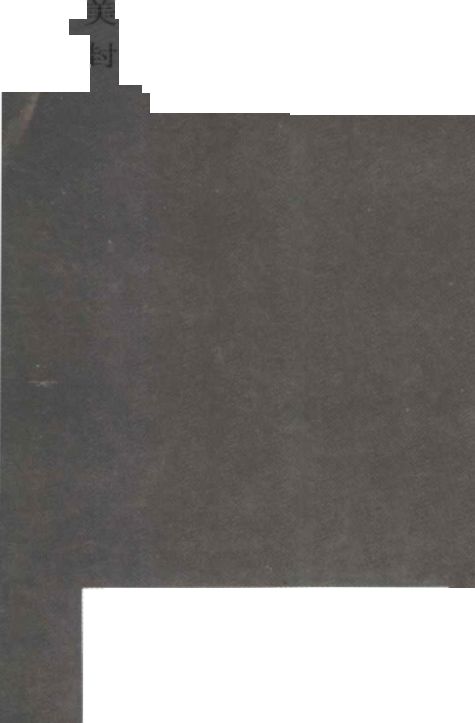
隱



责任编辑：



1201^ 7-80673-308-6



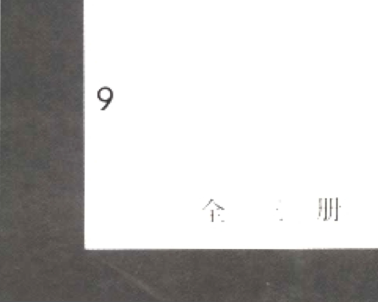
-丨漏:；…



9787806733080

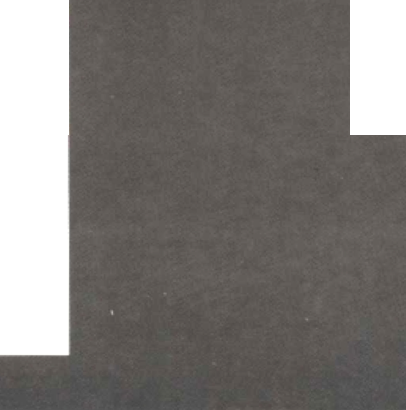
787806

I 卜11\7 邓“7，；卿 6  
1\*187 化价：乃.㈨儿



733080

〉



―II

21659343



图书在版编目（(:史）数据

全汉赋评注龚克昌等评注，一石家庄：花山文艺出  
版社，2003  
158^ 7 - 80673 - 308 - 6

I，全…II ^龚…III4①汉赋-汉赋集②汉赋-注  
释 IV，1222,4

中国版本图书馆〇正数据核字第013647号

书 名：全汉賦评注

评注者：龚克昌等  
责任编辑：宁宣成刘桂欣  
美术编辑：宋丕胜  
责任校对：齐欣  
封面设计：点睛设计工作室  
出版发行：花山文艺出版社

(河北省石家庄市和平西路新文里8号)  
网 址：卜11|300抓

日-阳“ ：115^01^(^116111(0.1161：

印 刷：河北新华印刷一厂

经 销：新华书店

开 本：850X 1168 毫米 1/32  
字 数：1016千字

印 张：45.625

印 数：1—1000

版 次：2003年12月第1版

2003年12月第1次印刷  
书 号：186X 7-80673-308-6/1.187  
定 价：75.00元

(版权所有翻印必究^印装有误负责调换)

目 录

(后汉部分）

**部**

刘玄 ^  
簧賦

桓谭^

慰志陚^

….（⑷

班彪 ^⑶

遊顯^⑵)

屬霸，霸，聲琴，譬警攀譬警邐參聲譬參霸參，屬参参嘸参屬矗.楠，，-齡圓，，擎攀，警，，，遞參圓嘸參嘸參^^^^

；马# ^⑷)

显志赋并自论 ^〔45〉

杨作賦I？ ^

论都賦并奏及# ^侧  
首融賦^ (剌  
拔禊陚^ (削)  
书掮赋 ^ “⑷  
众瑞赋 ^ 016》  
梁竦^ (旧)  
悼骚陚 ^⑴幻  
傅毅^ 027〉  
洛都陚 ^ (^)  
舞陚并序^ 033〉  
雜^ (⑷)  
賴^ (祕)  
&都賦 ^ (祕）  
賊賦^ (刚  
七激^ (撕  
刘广世^，…〔159〉  
七兴^ (刺

崔^ ^ 062〉

反都賦 ^^ (蝴  
X将军临洛观陚^ (晰）  
大将军西征賦^ (^)  
武都陚 ^ 075〉  
武賦^〈177、  
达胃^ (⑶）  
‘ 2，

七依’'  
王充‘  
果賦I

目录

袁安…-

(明)

(柳)

侧)

〈200

咖）

夜酣賦

〈204〕  
〈206〉  
〈207〉  
〈2⑶  
⑵之)

007〕  
021〉  
023〉  
025〉  
挪）

闕^

#争，9，，籲矂嶺矚1^嶺矚嶺矚翁奏嘸参#参秦争参霧争，#争9争霧9争99賢#警令零，#，令  
脅零警嬋霽费嬋饞邐喔看，嘸#楠嘸#4#參嘸#|##屬#|#導邐#譬##譬零警#警费零费#警嬋

鋪赋^  
麵赋 ^  
答宾戏^  
耿恭守疏勒城賦 ^  
竹細^

览海陚^

班昭^ 030*^*

1^ 參嘸籲暑籲參蠡籲奏嘸参4籲.楠論喔费琴警费零警#警脅#齡#警遞參參遞參#參#饞參參嘸#凑

大雀陚^

蝉賦^ 〔34〇

^ 043^  
九宫賦 ^加)

年^ ^ 054】

祕关陚^ 056^

辟雍陚’  
德阳殿賦‘  
平乐观賦’  
东观賦‘

七款‘

〔362〉  
066 ^  
069^  
挪）  
饰）

侧  
(则  
083〕

娜）

(娜）

苏顺^

叹怀陚‘

葛龚……-

遂初赋〃

刘驹驗…-

幺根赋‘

下 部

张衡^ 089^

^391 ^

南都陚 ^ (则  
西京陚 ^ (仍)  
东京賦 ^ ^474^  
思玄陚并序^ (训)  
师陚^饰)  
冢陚^御)  
髑髅陚^加)  
定情陚 ^娜)  
观舞陚 ^ (丕了!)）

補賦^卿  
舰^咖)  
鸿賦^ (谢）  
逍遥赋 ^挪)  
应『可^撕)  
七，^ (撕)

# 瑗 ^ “25〉  
七苏、^卿)  
马融^〈627〉  
&苗赋 ^咖）  
關赋^糊  
樗蒲赋 ^〈653〉  
雅^咖）  
龙虎賦 ^細）  
梁将军西第陚^ (^)  
-七胃^祕）  
皇甫规^ (^石亏)  
鄕賦^撕)

郊祀賦 ^ (秘幻

^ 邮)  
机賦^ (泣〗）  
荔支賦 ^ (幼另）

^ 祕)  
3鹄賦^卿）

^ ^ (卿  
^〈695〉  
郁金陚 ^咖

大赦賦^ 002^  
答讥^ ^7065

张奂^⑶)

芙蓉赋^ (了^)  
王延寿^〈716〉  
鲁灵光殿賦并序^即)  
梦賦^咖)  
9 賦 ^ 037^  
王孙陚 ^〈739〉  
刘梁^挪)  
七举^洲)

4 韶 ^ 053〉

賴 ^ 054〉  
侯理^咖)  
筝賦^ 061 ^

廉^邮)

人傩賦 ^⑶巴）

桓麟^〈77”

4说^咖）

如支^

蓝陚并序^〈778〉  
赵壹^咖)

穷鸟陚并序^卿)  
刺世疾舰^娜)  
迅风赋^挪)  
龍賦^ 095^

^ 挪)  
章华&賦^ ^!)  
刘琬^師〉  
神龙赋 ^娜)  
聰^卿)  
桓彬^師)  
七说^〔810  
马芝^〔814〉  
申情赋 ^〖815〉  
蔡邕^…化)  
述行賦并序^ (沿了）  
汉津賦 ^咖）  
青衣賦 ^如苫）  
短人賦 ^ (^奶）  
笔赋，^ (糾今）  
弹琴賦^〈849〉  
伤胡栗賦^ “夕石）  
蝉賦^〈859〉  
弹棋陚^ (861)

，*1*，

协和婚陚^则  
獅賦^咖  
胃雨陚 ^邮)  
检逸# ^咖)  
3扇# ^，…响)  
玄表賦 ^ (^各⑴  
释诲并序^咖  
张超^^^ (^的)  
消青衣拭^ (^)  
张纹^ (卿〉  
瑰材枕賦^ (则  
郑玄^ (…石)  
相风陚 ^‘^ (射呂）  
祢衡^ (似）  
鹦鹉賦并序^邮）

后记^ (卿）

全汉賦评注

张衡

张衡是我国古代著名的文学家和科学家。张衡  
字平子，南阳郡西鄂县（治所在今河南南阳市北）  
人，生于东汉章帝建初三年〈78年〉，卒于顺帝永和  
四年“39年张衡家为著姓，祖父堪当过几任太  
守，为官清廉，多有政绩。张衡少善属文，十七岁  
开始游学，到过西汉旧都长安和当时国都洛豳，就  
教于太学，因而学识水平提髙很快，通《五经》，贯  
六艺。但他淡薄功名，担任太史令达十四年之久。  
人们以为他仕途上不得志，他即写《应间》来回答。  
在此期间，他写作了天文巨著《灵宪》，制作了著名  
的候风仪和地动仪。阳嘉中033年一 135年），张  
衡被升为侍中，做皇帝的高级顾问。但他处处受到  
谗言攻击，内心十分忧愤，就写了《思玄赋》寄托  
自己的情志。永和元年036年〉，张衡出任河间王

# 389 |

张衡 ^―

相。河间王刘政胡作非为，与国中豪右大族上下勾  
结，欺压百姓。张衡到任所，即“治威严，整法度，  
阴知奸党名姓，一时收禽”，国中大治。但汉王朝至  
此已百孔千疮，难于医治，张衡心情十分沉重，就  
写了著名的《四愁诗》和《归田陚》，要求退居田  
间。但顺帝不允，把他调回京师，让他当尚书，协  
助处理政务。可惜到任不到一年，就与世长辞了。  
他的好友崔瑗称颂他“道德漫流，文章云浮；数术  
穷天地，创作侔造化” 乂《河间相张平子碑》对他  
的道德、文章、科学技木，都给了极高的评价。

张衡的賦较多，现在还保存完整的賦有《温泉  
赋^〉、《南都賦》、《二京賦》、《思玄赋》、《归田賦》、  
《周天大象賦》等七篇和《羽猎賦》等五个片断。另  
外还有不以賦名而实为賦体的《应间》、《七辩》两  
篇。其中的《二京赋》和《归田賦》最负盛名，前  
者创两汉长篇的极轨，后者开后代抒情的先河。在  
赋史上的影响极大。传在《后汉书》卷五十九。

全汉賦评注

温泉賦

耗衡

阳春之月①，百草萋萋余在远行愿望有  
怀。遂适骗山观温泉，浴神井，风中峦@。壮厥  
类之独美@，思在化之所原0，感洪泽之普施览  
中域之珍怪' 无斯水之神灵，控汤谷于瀛州@，濯  
日月乎中营0。荫高山之北延0，处幽屏以间清。于  
是殊方交涉'骏奔来臻。士女晔其鱗萃纷杂遝  
其如铟乱曰：天地之德，莫若生兮，帝育蒸民，  
懿厥成兮@。六气淫错，有疾疠兮温泉汩焉，以  
流秽兮气蠲除苛慝，服中正兮熙哉帝载@，保  
性命兮

,391 ,

张衡

说明：

此赋《水经注，渭水》条曾提到，《艺文类聚》  
卷九、《初学记》卷七有节录，《古文苑》卷五收全  
文。据《水经注，渭水》条引《三秦记》：“麗山西北  
有温水，祭时得入，不祭则烂人肉，俗云，始皇与  
神女游而忤其旨，神女唾之生疮，始皇谢之，神女  
又出温水，后人因以洗疮。”说明秦始皇时骟山温泉  
已开始被人利用。从赋中“殊方交涉，駿奔来臻”  
看出，至东汉，麵山温泉已成为人们游览沐浴的胜  
地。此赋约写于和帝永元七年（公元95年〉，作者  
由长安赴东都洛阳途中。

注释：

1. 阳春：温暖的春天。
2. 萋萋：花草浅盛的样子。 ―
3. 余在远行：指作者由长安赴首都洛阳。
4. 顧山：在今陕西临潼县^陚所写的温泉即在山下。
5. 风：被风吹，引申为乘凉。《论语，先进》何晏集解引包咸曰：  
   “浴乎沂水之上，风凉于舞雩之下。”中峦：半山腰。峦，尖面小的山。  
   骊山是座小山。
6. 厥：其。类：形貌、形象。
7. 化：造化。原：来潭。 ，
8. 洪泽：指温泉嘉惠于人。

@中域：宇内；国中。珍怪：珍奇怪异，即下句所说的神灵。

^ 392 ^

⑩控：弓丨。汤谷：传说中日出的地方。瀛洲：传说中的神山，据  
说在东海中。

⑪濯：洗。中营：营域之中。营指营室，星宿名。《古文苑》章樵  
注：“日月坎离之精濯乎其中，故液泉微温。”

⑫萌：庇护。延：通诞，边际。

⑬殊方：异域。

⑭晔：闪光貌。鱭萃：如鱼鱗之丛集。这句意思是众士女华美的  
服饰如鱼鱗闪嫌6

⑮杂遝：众多杂乱貌。铟：气和光色混和鼓荡貌。

⑯蒸：通黑，众也。懿：美也。此句化用（诗经^大雅，丞民》，是  
说上天生育万民，成就其美德。

⑫六气淫错，有疾疠兮：《左传-昭公元年》：“六气曰阴、阳、风、  
雨、晦、明也。……过则为灾，阴淫寒疾，阳淫热疾，风淫曰末疾，  
雨淫腹疾，晦淫惑疾，明淫心疾。”却为此两句所本。淫：过多，过  
甚。疾疠：瘟疾。

⑯汩：水急流。流秽：冲掉污秽。

⑬屬（丨捐除去。苛賬：暴虐邪恶。服：施行。中正：正

道。

@熙哉帝载：发扬光大帝王亊业。熙：兴起；兴盛。帝栽：帝王  
的事业。《尚书‘舜典》：“有能奋康照帝之载。”

⑪性命：即生命。

全汉赋评注

南都賦

豬衡

於显乐都，既丽且康陪京之七，居汉之阳  
割周楚之丰壤，跨荆豫而为疆体爽垲以闲敞，纷  
郁郁其难详@。

尔其地势，则武阙关其西，桐柏揭其东@。流沧  
浪而为隍，廓方城而为墉@。汤谷涌其后，清水荡其  
胸推淮引湍，三方是通@。

其宝利珍怪，则金彩玉璞，随珠夜光@。铜锡铅  
锴，赭垩流黄@。绿碧紫英，青膜丹粟太一余粮，  
中黄毂玉@。松子神陂，赤灵解角耕父扬光于清  
冷之渊，游女弄珠于汉皋之曲⑭。

其山则崆螝蝎竭，螗硭寮剌笮畧靠嵬，嵚峨  
屹噃@。幽谷眷岑，夏含霜雪或岩嶙而缅连，或

% 394 ^

^南都鲛

豁尔而中绝鞠巍巍其隐天，俯而观乎云霓@。

若夫天封大狐，列仙之陬@。上平衍而旷荡，下  
蒙笼而崎岖@。坂坻峩嶙而成甎，溪壑错缪而盘纡@。  
芝房菌蠢生其隈，玉膏瀋溢流其隅@。昆仑无以麥，  
阆风不能踰@。

其木则柽松楔梗，橙柏杻植@。枫柙栌枥，帝女  
之桑@。搰枒拼榈，袂柘檍檀@。结根竦本，垂条婵  
媛@。布绿叶之萎萋，敷华蕊之蓑蓑@。玄云合而重  
阴，谷风起而增哀@。攒立丛骈，青冥旰瞑杳蔼  
蓊郁于谷底，森奪孳而刺天@。虎豹黄熊游其下，縠  
I 獲猱铤戏其巔@。鸾鹫鹓鹐翔其上，腾猿飞蟮栖其

间@。其竹则籮笼蓳蔑，篠綷菰箠@。缘延坻坂，澶  
1 漫陆离@。阿那蓊茸，风靡云披@。

I 尔其川渎，则漯澧满烬，发源岩穴，潜厘洞出，

, 没滑澳谲@。布濩漫汗，漭沆洋溢@。摁括趋飲，箭

1 驰风疾@。流湍投澉，研扒辆轧@。长输远逝，谬淚

I 滅汩@。其水虫则有蠼龟鸣蛇，潜龙伏螭，嬅嬗稱

, 鳙，鼋鼉鲛纗@。巨蟑函珠，狡瑕委蛇@。

-于其陂泽，则有钳卢玉池，赭阳东陂⑮。贮水淳  
I 挎，亘望无涯@。其草则蔗苧蓣莞，蒋蒲蒹葭@。藻

, 茆菱芡，芙蓉含华@。从风发荣，斐披芬葩@。其鸟

1 则有鸳鸯鹄鹫，鸿鸨驾鹅@。鹦鹛鹛鹌，鹈鹅鵾鸬

I ^ 395 ^

嚶嘤和鸣，澹淡随波@。

其水则开窦洒流，浸彼稻田@。沟浍脉连，隄塍  
相裙@。朝云不兴，而潢潦独臻@。决渫则瞜，为溉  
为陆@。冬徐夏稱，随时代熟@。其原野则有桑漆麻  
苧，菽麦稷黍@。百谷蕃庑，翼翼与与@。

若其园圃，则有寥蕺薬荷，萑蔗姜鑛，菥蓂芋  
瓜@。乃有櫻梅山柿，侯桃梨栗@。榑枣若留，穣橙  
邓橘@。其香草则有薜荔蕙若，薇芜荪苌，晻暧蓊  
郁，含芬吐芳@。

若其厨膳，则有华芗重租，溃皋香杭@。归雁鸣  
鹩，黄稻鲜鱼，以为芍药@。酸甜滋味，百种千名。  
春卵夏筍，秋韭冬菁@。苏菽紫姜，拂彻羶腥@。酒  
则九醖甘醴，十旬兼清@。醪敷径寸，浮蚁若漭@。  
其甘不爽，醉而不酲@。

及其纠宗绥族，褕祠蒸尝以速远朋，喜宾是  
将气揖让而升，宴于兰堂@。珍羞琅矸，充溢圆  
方@。琢调狎猎，金银琳琅@。'侍者蛊媚，巾構鲜  
明气被服杂错，履蹑华英@。儇才齐敏，受爵传  
觞气献酬既交，率礼无违气弹琴撅籥，流风徘  
徊@。清角发徵，听者增哀@。客赋醉言归，主称露  
未稀@。接欢宴于日夜，终倦乐之令仪@。

于是暮春之禊，元已之辰，方轨齐轸，祓于阳  
^ 396 ^

南都賦

濒@。朱帷连纲，曜野映云@。男女姣服，骆驿缤  
纷气致饰程蛊，傈绍便娟@。微眺流睇，蛾眉连  
卷@。于是齐僮倡兮列赵女，坐南歌兮起郑憐，白鹤  
飞兮茧曳绪，修袖缭绕而满庭，罗袜蹑蹀而容与@。  
翩绵绵其若绝，眩将坠而复举@。翘遥迁延，嫩癖蹁  
跹@。结九秋之增伤，怨西荆之折盘@。弹筝吹笙，  
更为新声@。寡妇悲吟，鹞鸡哀鸣@。坐者凄欷，荡  
魂伤精@。

于是群士放逐，驰乎沙场@。騄骥齐镳，黄间机  
张气足逸惊飚，镞析毫芒@。俯贯鲂屿，仰落双  
鸽@。鱼不及窜，鸟不暇翔。尔乃抚轻舟兮泛清池，  
乱北渚兮揭南涯@。汰攙溜兮般容裔，阳侯浇兮掩凫  
鹙@。追水豹兮鞭網婀，惮夔龙兮怖蚊螭@。于是曰  
将逮昏，乐者未荒@。收獾命驾，分背回塘@。车雷  
震而风厉，马鹿超而龙骧@。夕暮言归，其乐难忘。  
此乃游观之好，耳目之娱，未睹其美者，焉足称  
举@。

夫南阳者，真所谓汉之旧都也。'远世则刘后甘  
厥龙醢，视鲁县而来迁@。奉先帝而追孝，立唐祀乎  
尧山@。固灵根于夏叶，终三代而始蕃@。非纯德之  
宏图，孰能接而处旃@！

近则考侯思故，匪居匪宁@。秽长沙之无乐，历

江湘而北征@。曜朱光于白水，会九世而飞荣@。察  
兹邦之神伟，启天心而寤灵@。

于其宫室，则有园庐旧宅，隆崇崔嵬@。御房穆  
以华丽，连阁焕其相徽@。圣皇之所逍遥，灵祇之所  
保绥@。章陵郁以青葱，清庙肃以微微@。皇祖歆而  
降福，弥万祀而无衰@。帝王臧其揸美，咏南音以顾  
怀@。且其君子，弘懿明睿，允恭温良@。容止可则，  
出言有章@。进退屈伸，与时仰扬@。

方今天地之睢剌，帝乱其政，豺虎肆虐，真人  
革命之秋也@。尔其则有谋臣武将，皆能擭戾执猛，  
破坚摧刚@。排楗陷扃，蹵蹈咸阳@。高祖阶其途，  
光武揽其英@。是以关门反距，汉德久长@。

及其去危乘安，视人用迁@。周召之俦，据鼎足  
焉，以庀王职气绪绅之伦，经纶训典，赋纳以言气  
是以朝无阙政，风烈昭宣也@。于是乎鲵齿眉寿鲐背  
之叟，皤皤然披黄发者@，喟然相与歌曰：“望翠华  
兮葳蕤，建太常兮棑棑@。驷飞龙兮暌睽，振和鸾兮  
京师@。总万乘兮徘徊，按平路兮来归”@。岂不思天  
子南巡之辞者哉？遂作颂曰：“皇祖止焉，光武起  
焉气据彼河洛，统四海焉气本枝百世，位天子  
焉@。永世克孝，怀桑梓焉'真人南巡，睹旧里

南都赋

说明：

南郡，即南阳。李善注引挚虞曰：“南阳郡治  
宛，在京之南，故曰南都。”南阳是光武帝刘秀的故  
里。光武建汉之后，南阳也就很自然地成为南都。  
南阳也是作者的故乡，作者熟稔这里的地理环境、  
历史人文，因此，他以娴熟华美的文笔对南阳进行  
了热情的礼赞。

虽然，作者写这篇赋的主要用意在于为刘汉王  
朝唱赞歌，祝愿刘汉帝业百世永昌，但作者客观上  
也对南阳秀美的风光、丰饶的物产、安定的生活进  
行了大力的铺张。尽管在笔法上本篇有模仿扬雄  
《蜀都賦》的痕迹，但与后者相比，本篇既描写哀地  
理环境，又追溯了历史人文，语言也更加整饬凝炼，  
是赋史上不可多得的名篇。同时，作者对历史的追  
溯，也多少体现出他对当政者的微意讽谏一希望  
他们继承高祖、光武的功业。张铣曾注曰：“言真人  
南巡者，亦冀天子复南巡，见旧里邑者也”，亦多少  
透露出其中消息。

关于本篇的写作时间，李周翰认为作于桓帝时，  
其说不可信。因为在桓帝登位前八年，张衡就已逝  
世了。陆师系于永初六年〈112年：！，张衡三十六岁，

^ 399 ^

张衡

为南衡主薄时，可从。

注释：

1. 於（地屋〉：赞叹词。显：著名。乐都：这里指南都。康：安

康。

1. 陪京：背向洛阳。《文选》善曰：“京，谓洛阳也。”汉之阳：汉  
   水之北，山的南面或水的北面曰阳。
2. ‘壤：沃土。这两句话言南阳的地理位置，周朝时南阳郡北部  
   属周地，南部属楚地。以九州而论，北部属豫州，南部属荆州。
3. 爽垲0^61凯〉：地势高而土质干燥。闲敞：广阃。纷：众多。  
   郁郁：美盛貌。
4. 武阚：山名，在今陕西东部临近河南省处。（文选》養曰：“武  
   阙山为关在西也。"桐柏：山名，在今河南省桐柏县。掲：高耸。
5. 沧浪：水名，有汉水、汉水之别流、汉水之下流诸说。如《书-

禹贡》：“皤冢导漾，东流为汉，又东为沧浪之水。”隍：城池无水曰  
隍。廓：通“郭”，城郭，这里用作动词，以……为城郭。方城：春秋  
时楚国北部的长城。在今河南方城县，循伏牛山，北至今邓县，为古  
；^之一。《淮南子，坠形训》：“何谓九塞，曰太汾……方城……。”  
墉：城墙。这两句的意思是，南都以沧浪为护城壤，以方城为城墙，  
极言其广阔险要。 ':

1. 汤谷：李善注引盛弘《荆州记》曰：“南阳郡城北有紫山，紫  
   山东有一水，无所会通，冬夏常温，因名汤谷。”汤谷在城北，故曰涌  
   其后。清水：古水名，源于伏牛山，经雉县、西鄂、南阳东南，于新  
   野汇湍水，又南流人汉。清水在城南，故曰荡其胸。胸：这里指南面。
2. 淮：即今淮河，源出今河南桐柏县桐柏山，东流经河南、安徽  
   人江苏洪泽湖。湍：湍水。《山海经，中山经》：‘‘荆山之首曰冀望之山，

^ 400 ^

南都賦

湍水出焉，东流注〒消。”淮水自此而去，故曰推。湍水自西北来汇，  
故曰引。三方：谓东西南三个方向。

1. 金彩：指各种有光彩的金属。璞：未琢的玉。随珠：同“隋  
   珠”，《淮南子‘览冥训》高诱注：隋侯为伤蛇包扎，蛇愈，夜间衔大明  
   珠来报，故称隋珠。夜光：即夜明珠。
2. 锴：即铁。《说文》：“九江谓铁曰锴。”赭〈2咕者》：红土。  
   《说文》：“赤土也。”垩化恶白垩。似土，白色，可以做粉笔。流  
   黄：即琉磺。一种非金属原料，可做火药、火柴等。

⑪紫英：紫石英。赝〇1|6获颜料，赤石腊之类。其青而善者  
曰青腹。丹粟：即朱砂，其细如沙。

⑫太一余粮：石类药名，可作止血剂。据说太山有此药，视之，  
石也。太乙尝服此而弃其余，故名。中黄穀玉：即指太一余粮石上有  
甲，甲中有白，白中有黄。

⑬松子神陂，赤灵解角：松子即传说中仙人赤松子的省称。李善  
注引习凿齿《襄阳耆旧记》曰：“神陂在蔡阳县界，有松子亭，下有神  
陂也。赤灵，赤龙也。解角，脱角也。事未详。”赤龙传说为神仙所  
乘。见刘向《列女传，啕安公》。

^8耕父：神名。《山海经，中山经》：“东南三百里曰丰山，……神  
耕父处之，常游清泠之渊，出人有光，见则其国为败。”游女：这里指  
汉水的女神。汉皋（的。)：汉水岸边。李善注引《韩诗外传》：“郑交  
甫将南适楚，遵彼汉皋台下，乃遇二女，佩两珠，大如荆鸡之卵。”

⑮崆岣（沾09^\*9空扬V，蠛竭（扣酤隔合〕：皆山石高峻之  
貌。崎硭荡莽〉：山石广大之貌。寮剌（丨丨知尥辽腊^  
山石高峻而相背离。

⑯窄窶白作恶〉：山势不齐貌。靠嵬（扣丨^丨罪伪广山高  
峻貌。嵚喊XI亲西〉：山势险峻貌。屹皤〈V丨⑴咍义灭山断绝  
之貌。

⑰眷〇7〇今〉岑：山高峻幽深之貌。

⑬岩〔01“群）嶙：山相连之貌。缠连：连绵不断。豁尔：开裂  
断缺貌。

@鞠：髙貌。

⑳天封、大狐：皆山名。李善注：“天辑，未详，或曰山名也。  
铺郡图经》曰：‘大胡山，故县县南十里。’张衡云：‘天封，大胡  
也’。”陳（细)；2界。或以为通“**聚”，村落。**

⑬平衍：平而宽广。旷荡：辽远。蒙笼：草木茂盛。

㉒坂（你板山坡，斜坡。坻（你彳持〉：涯岸。嵌解（胂|1治  
节啮〉：高峻貌。麒〔V知咽古代炊器，上可蒸下可煮，上大下小，  
这里比喻山形似覷，上大下小。藥，五臣本作瓛。错缪：杂乱貌。盘  
纡（沖语I屈曲。

@芝房：即灵芝。其头部有些小隔，如同分开的房间，故名。菌  
蠢：芝貌。玉資：此处盖指泉水如玉裔。《山海经，西山经》：“桊山其  
中多白玉，是有玉青.其原沸沸汤汤。”淸溢：流动貌。隅：山边。

⑭昆仑：西方神山。阆风：李善引：东方朔《十州记》曰：“昆  
仑，其北角曰阆风之巔。”则间风是昆仑之北角。麥〈0相齿同  
“**侈”，超过。输**:过。这句是说，南都诸山险峻，虽昆仑、阁风无以  
超越。

@柽化沾叫称沁木名，柽拂，亦即河柳。《说文》：“柽，河柳  
也。”楔〔X运歇櫻桃。《尔雅‘**释木》：**“換，荆桃。”郭璞注：今櫻  
桃。禝（厂鸡）：木名，即水松。似松，有刺，细理。搜：荆木。杻  
(口吣扭、木名，植树。叶似杏而尖，白色，其木质柔性较大，可作弓  
**弩。榧（丨丨加**9将〉：木名，质地坚韧，古用作车材。

@柙（丨16甲香木名。栌：黄栌。落叶灌木，木材可制器具。  
枥：同“栋”，落叶乔木，幼叶可词柞蚕。壳斗和树皮可提取栲胶。帝  
女之桑：传说中的桑树。《山海经，中山经》：“宣山……其上有桑焉，

^ 402 ^

南都賦

人五十尺，其枝四衝，其叶大尺余，赤理黄华青拊，名口帝女之桑。”

@梢枒以0的须丫即椰子树。拼搁（执叫沁兵吕即棕榈，  
皮可作索。袂（作柯仰木名。柘（这、桑属，叶可喂蚕。檍〈V！  
义木名，又名木棰，可作弓。檀：即檀木，木质坚实。

⑳结根：树根交结。竦本：树干向上高耸。本，树干。婵媛：树  
枝相连引。

⑳萋萋：茂盛貌。敷：布。蓑蓑：下垂貌。

@玄云：黑云。谷风：东风。《诗‘小雅，谷风》：“习习谷风，维山  
崔嵬。无草不死，无木不萎。”《尔雅‘释天》：“东风谓之谷风。”这两  
句的意思是说，东风吹动茂密幽昧的草木，令人产生凄哀的感觉。

@播立：簇集树立。丛骈：繁多而并立。青冥：竹木郁茂貌。旰  
瞑（印如01丨如千眠幽昧不明。王褒《九怀，通路》：“远望兮仟眠。”  
王逸注：遥视楚国，阉未明也。”仟眠，同“旰瞑”。

㉜杳蔼：深远貌。蓊郁：繁茂貌。尊萆〈200 200尊尊〉：草木茂  
盛貌。

@黄熊：棕熊。毅㈨户《说文》：“小豚也。”獾治决》：  
大候。《说文》：“大母猴也。”猱〇16〇挠〉：猕族。挺（你0亭猿  
属。

⑭鸾：传说中凤凰一类的神鸟。鹫〔V必月厶凤属。鹓鹐  
比0渊厨》：即鹓雏，传说中鸾凤一类的神鸟。蝙（商垒同猓，飞  
鼠。‘ ^

⑯鎳。咕叫中〉笼：竹名，可用作笛。李善注引戴凯之《竹谱》  
曰：“鐘笼，竹名也。伶伦吹以为律。”蓳（阼今即蓳竹，坚而促  
节，体圆而质劲，皮白如霜，大者宜为篙，细者可为笛。蔑丨6  
灭桃枝竹。《文选》李善注引孔安国曰：“篾，桃枝也。”篠〈X丨6〇  
小I小竹，可为箭。筠（你敢》：小竹，可为箭杆。菰（沐孤〕：即  
菰築。箠…丨捶亦竹名。

@檀漫：布散貌。陆离：参差。

忽)阿那：同“婀娜”，柔美貌。蓊茸：美盛貌。

⑳渎：沟。潘、澧、铯、烬：四水名。浬〔沙丨至〕，占称泜水，  
即今河南鲁山县、叶县境内的沙河，东南流于漯河，汇入汝水。澧（丨】  
里〉，源于河南方城县北伏牛山，经叶县，至漯河市与沙河汇合人汝  
水。铯药沁古水名。烬（如进〕，李善注引《水经注》曰：“烬  
水出襄阳县东北阳中山。”潜廉（丨格壳〉：水从山旁洞穴流出。蘧，山  
旁洞穴。没滑（如古〉、濟濡（⑴治丨⑷灭绝〉：皆疾流之貌。

@布濩（吣户〉、搜汗、漭盲）沆、洋溢：皆状水流广  
大、声势澎湃之貌。

@搛括趋歆（垛喝河流接纳其他水流不断向前。歆，受，收。

⑪湍：急流。'投：状水急泻。澉（…：水行出貌。砑扒辋轧  
匕5^卩6喷八朋芽〉：波涛相激之声。

@谬淚0丨6〇1丨辽力〉、滅汩（㈨沖玉玉〕：皆水疾流之貌。

⑬水虫：指下列所述的水中动物。蠼（沖屯）龟：传说中一种能  
食蛇的龟。又名呷蛇龟。李善注引《抱朴子》曰：“瓔龟瞰蛇。”鸣蛇：  
传说中的一种怪蛇。《山海经‘中山经》：“鲜水出焉，而北流注于伊水，  
其中多鸣蛇，其状如蛇而四翼，其音如磬，见（现）则其邑大旱。”螭  
(咖持传说中的无角的龙。禪〔X如寻同鲟。鳙〈2咏沾即  
爵鳙鱼。《尔雅‘释鱼》郭璞注：“鳙，大鱼，似蠔而短鼻，口在颌  
下，……无鱗。”螭（妁鱼^鱼名。皮有文采。鳙46〇9喁\似链  
而黑。鼋元》：大鳖。鼉（祕驮〉：也叫扬子鳄、猪婆龙，鳄  
鱼的一种，产于长江下游。較（丨15〇交厶鲨鱼。鲷（^!溪同蠘，  
大龟。

⑭蟀：同蚌。函：含。胶瑕，亦作驳虾，大虾。瑕，“虾”的借  
字。《文选》李善引：郭璞《尔雅》注：“虾大者长一二丈。”委铊：长  
貌。

^ 404 ^

〜南都賦

⑮钳卢、玉池：皆陂泽名。李蕃注：“杜预《表》曰：‘所领部曲  
皆居南乡界，所近钳卢大陂，下有良田。’旧说曰：‘玉池在宛也。’”  
钳卢，汉蓄水工程名，在今河南邓州市南，汉元帝时南阳太守召信臣  
所凿。灌田三万余顷，后屡有兴废。赭阳：即堵阳，在今河南方城。

⑯淳挎（你9\*0听屋水停滞不流貌。直：穷尽。

⑬蘼（⑴纪表多年生草本植物，茎可织席、编草鞋等。苧  
(洲住苧麻，皮麻厲，可为绳索。璜（细烦青璇，似莎而大，  
生江湖，可食。莞《91由棺〕：俗名水葱、席子草，可以织席。蒋  
(丨;的将〕：菰，幼芽为茭白。蒲：蒲草。蒹截：芦苇。

⑬藻：指藻类植物，是一种低等植物。茆毛凫葵，江南  
人称蓴菜。生于水中，叶大如手，可食。菱：俗称菱角，一种水生植  
物。芡（邙洳欠俗名鸡头，全株有剌，浮水面，其子名芡实，可  
食。芙蓉：荷花。华：同“花”。

@发荣：开花。荣，草本植物的花。斐披：花披垂貌。芬葩：香

气。

@雜（吆湖〕：天鹅。鹫〈V了医〉：水鸟，即鸥。鸿：大雁。鸨  
⑴6〇保^似雁略大。驾鹅：野鹅。

@鹅鹃（你VI气医鸟名。《说文》：“鹦销，凫属。”鹛鹌（讲好  
屁提〉：亦作鹫鹈、鸯鹏，水鸟名，俗称油鸭，善潜水。《方言》：“野  
凫甚小而好没水中者，南楚之外谓之鹛鹌。”聃鹅：水鸟，其形似雁，  
颈长，羽绿。《楚辞，大招》：“鸿鹄代游，曼鹛鹅只。”鵾化1！1昆  
鵾鸡，似鹤，黄白色。鸬（沿庐〉：即鸬鹚，俗称鱼鹰，似水鸭而大,  
黑色，善潜水，渔人驯养用来捕鱼。

@澹淡：水动荡貌。

@窦：孔穴。洒流：分流。

@沟浍（私治丨会田间的小沟渠。隄：岸。滕（(^呈田  
埂。裙如群\相连之貌。

,405 ‘

张衡

@朝云不兴：意即朝不兴云，暮不行雨。宋玉《高唐賦》：“0为  
朝云，暮为行雨。”潢（⑷^):积水。潦〔丨16〇 了雨后积水。绿：  
至〇

@决渫：排水。渫，同“泄”。瞋（油1汉入干枯。为溉为陆：  
可以作水田或旱田。溉，水田。陆，旱田。

@徐：稻，粳稻。稱（丨丨觉早熟的稻、麦等。时：指四季。  
代：交替。

@漆：漆树。苧：麻属。栽：大豆。

@蕃庑：茂盛貌。《书，洪范》：“庶草蕃虎。”翼翼与与：皆茂盛之  
貌。《诗‘小雅，楚茨》：“我黍与与，我稷翼翼。”球笼：“黍与与，稷翼  
翼，蕃庑貌。”

@寥〔丨丨6〇 了植物名，有水蓼、红寥等等，又名辛菜，可人  
药。蕺〈丨丨即〉：蕺菜，嫩叶可作菜。襄（「如0壤）荷：一名薬草，多  
年生植物，根似姜，可人药。蒲蔗：甘蔗。錄烦\小蒜。菥蓂  
(奵⑴丨％西名〉：荠菜的一种，茎梗上有毛，可入药，嫩苗可食。《尔  
雅-释草》：“大荠。”

@侯桃：山桃，子如麻子。

@**栲〜丨〇**9萦）枣：软枣，结实似柿而极小，干之则紫黑如葡萄。

若留：石榴。穣、邓：《汉书，地理志》：南阳郡有穣县、邓县。

@薜荔：植物名，又称木莲，#生，果实富胶汁，可制凉粉。《楚  
辞，离骚》：“贯薛荔之落蕊。”王逸注：“薜荔，香草也，缘木而生蕊实

也。”蕙：香草名，一指薰荜，俗称佩兰，二指蕙兰。若：香草名，即  
杜若。薇芜：即蘼芜，香草名。荪：香草名。苌：苌楚，羊桃。实如  
水桃，可食。（诗^桧风，隰有苌楚》：“隰有苌楚，猗傩其枝。”晻暧：  
不明貌。蓊郁：茂盛貌。

@华萝：《文选》善曰：“乡名也。”租：黑黍。湩皋：搔水之泽  
陂。秔京〉：一种粘性较小的稻。禾曰杭，米曰粳。

，406 ,

@爾（也^剁厶销鸡，大如鸽，群飞，出入北方沙漠地。芍药：  
调和五味之物。吕延济注：“芍药，五味之主。”

@卵：或以为即卵蒜，俗称小蒜。生山泽间，根如鸟卵，十二月  
及正月掘取食之。《大戴礼，夏小正》：“纳卵蒜。卵蒜也者，本如卵者  
也。”荀：竹齊。菁：《文选》李善注引《广雅》曰：“龍，其华谓之  
菁。”又翰曰：“菁，箋菁。”

@苏：即紫苏，又名桂荏。莪：即茱萸。拂：除去。彻：通  
“撤”，去掉。羶腥（由品^'&19山星一种难闻的气味。《文选》向  
曰：“言苏莪紫姜香辛，能拂除羶腥之气也。”

@九醞（/如孕酒名，多次酿制而成。醴：甜酒。十旬：酒  
名，酿制百日而成。

@醪（丨西)了带糟的酒。敷：布。浮蚁：酒面上的泡沫。辨：  
同“萍”。《文选》良曰：“九醖十旬，皆酒名。敷，布也。酒裔径寸，  
布于酒上，亦有浮蚁如水萍也。”

⑩爽：伤。醒（(^叫呈〉：病酒，酒醉后神志不清。

集合。绥：安顺。《左传，僖公二十四年》：“召穆公思周徳  
之不类，故纠合宗族于成周而作诗。”檐月》、祠、蒸、尝：古  
代宗庙四时祭祀之名8《诗^小雅‘天保》：“褕祠蒸尝，于公先王。”《毛  
传》：“春曰祠，夏曰榆，秋曰尝，冬曰蒸。”

@速：召、请。《诗^小雅，伐木》：“以速诸公。”郑笺注：“速，召  
也。”远朋：远方的朋友。《论语，学而》：“有朋自远方来，不亦乐乎?”  
将：进。

@揖让：古代宾主相见时的礼节。升：登堂。《仪礼，乡饮酒礼》:  
“主人以介揖让升，拜如宾礼。”兰堂：堂之美称。兰，取其芬芳。

⑭珍羞：美食。浪矸：似珠的美玉。这里用琅圩形容各种美食琳  
琅满目。圆方：指食器或圆或方。《文选》翰曰：“羞，饮食也。瑰矸，

玉名，饮食比之，所以为美。器有圆方，皆充溢其中。”

⑮琢调：即雕琢。调，同“雕”。狎猎：众饰缤纷之貌。琳琅：美

玉名。

⑯蛊媚：妖冶妩媚。巾：佩巾。構沟〉：上衣。

@被服：穿着。《古诗十九首，东城高且长》：“被服罗裳衣。”杂  
错：形色不一。履：鞋。华英：光嫌，光采。《文选》铣曰：“华英，  
光辉也。言履蹑生辉也。”

@價《XII由宣）才：指聪明敏捷的人。齐敏：犹敏捷。受：同  
“授”。言传杯递盏。爵、鵾：皆古酒器。

@献酬：亦作献畴，饮酒时主客相互敬酒。《诗，小雅，楚茨》：“为  
宾为客，献酬交错。”郑玄注：“始主人酌宾为献，宾既酌主人，主人  
又自饮酌宾曰画。”率：遵循。

琢概（作夜〉：《说文》：“一指按也。”流风徘徊：指乐声随风回

荡。

@清角：角为五音之一。古以为角音清，故曰清角。《韩非子-十  
过》：“平公……曰：‘音奠悲于淸徵乎？’师旷曰：‘不如清角。’徵：  
古代五音之一。

@客賦醉言归，主称露未晞：《文选》曰：“皆诗也，所以尽主客  
之情。”《诗，鲁颂‘有秘》：“鼓咽咽，醉言归。”《小雅，湛霣》：“湛斯露  
斯，匪阳不晞。”晞，干。这两句话是说，客人说酒已饮足，要告辞  
了。主人则说，露水未干，不能走。

@倦（沾丨凯〉：康乐，安乐。令仪：美好的仪容。言醉而不失其  
威仪。

@暮春：阳历三月。禊：古代民俗，于三月上旬已日临水洗濯，  
以祓去不祥。元已，即上已，农历三月第一个已日。辰：上午七点到  
九点为辰时。方轨齐轸枕车驾并排而行。方，并。轸，车  
后横木，这里泛指车。祓（拟父古代去灾祈福的祭礼。阳瀕：水之  
北岸。瀕，同“滨”。

,408 ,

南都賦

@朱帷：红色的车帷。连纲：连接帷幕之绳。曜：同“耀”，照

耀。

㊣姣服：漂亮华美的眼装。骆驿缤纷：往来众多貌。

@程：示。《广雅‘**释诂》：**“示也。”蛊：诱惑。偎（丫由舀）绍：  
姿容美丽貌。便娟：轻盈美好貌。

@眺：斜视。睇：俩看。蛾眉：形容女子长而曲的眉毛。连卷：  
曲貌。

㉙齐值、赵女：古齐赵女子善歌舞，故成为歌妓舞女的代名词。  
倡：同“唱”。南歌：南方的歌曲。《吕氏春秋‘**音初》：**“禹未之遇，而  
巡省南土。涂山氏之女乃令其妾候于涂山之阳。女乃作歌：‘候人兮  
猗！’实始作为南音。周公及召公取风焉，以为《周南》、《召南》。”郑  
俦：郑国之舞。舞，同“舞”。白鹤飞：形容舞姿翩翩，如白销飞舞。  
茧曳绪：形容舞姿如蚕茧曳丝绪而相连。修袖：长袖。缭绕：衣袖飘  
扬貌。摄蹀：小步貌。容与：从容闲舒。

@缔绵：长而不绝貌。眩：眼花缭乱。

@翘遥：轻举貌。迁延：后退貌。蹴蹒…治乂治沁亦作蹩薏，盘  
旋起舞貌。蹁跹：旋转的舞姿。

@九秋：即古乐曲《历九秋八李善注：“古乐府有《历九秋妾薄  
相行》，歌辞曰：‘齐讴楚舞纷纷，歌声上彻青云。”西荆：即西楚，这  
里指楚舞。折盘：李善注：“舞貌。张衡有《七盘舞陚》，咸以折盘为  
七盘也。”

@新声：新作的乐曲或新颖美妙的乐曲。

⑭寡妇：李费注：“《寡妇曲》，未详。”鹃鸡：李善注："古相和歌  
者有《昆鸡之曲》。”髙步瀛《文选李注义疏》：“胡绍英曰：‘此非曲  
名，乃形容新声耳。言寡妇闻而悲吟，鹃鸡听而哀鸣。’……《九辩》  
云：鹃鸡啁哳而悲鸣。”

@凄欷：悲伤感叹。

㊣放逐：放纵追逐。

@驿、骥：皆骏马名。《穆天子传》：“八骏有赤骥、碌耳。”镳：  
马嚼子。黄间：弩名。机：弩机，弩上发箭机关。张：开。

@足逸惊颳（扮50标形容马蹄飞快，象疾风一祥。镞析奄芒：  
形容射术高妙，能射破细毛或麦芒。镞，箭头。

@贯：射穿。鲂鈞：鳊鱼与鲢鱼。《诗I齐风，敝笱》：“其鱼妨鈞。”  
鸽：鸽鸹。

⑯乱：横渡。《诗，小雅‘公刘》：“涉渭为乱。”《嫌》：“水以流为  
顾，横渡则绝其乱，故为乱。”掲：高举，指蹇衣之意。玉念孙以为  
“揭”当读为“愒（邙气广，息。《诗，小雅‘菀柳》：“有菀者柳，不尚

愒焉。”

⑩汰：水波。澹灌：小水声。司马相如《上林賦》：“澹漘赏坠。”  
容裔：船缓行貌。阳侯：水神。阳侯本阳国侯，溺死于水，其神能为  
大波，后亦用阳侯代称大波。浇：回波。凫：野鸭。鹫：鸥鸟。

⑩水豹：蛟蛇。網緬：即魉軀，山川之精物。夔、龙、蛟、蛸：  
皆水兽名。或曰：夔，木石之怪。龙，水之怪。

@逮：及，到。乐者未荒：虽然游乐而不过分。《诗^唐风、蟋蜂》：  
“好乐无荒。”呂延济注：“虽游乐者，未至荒淫。”

@收骧：即收欢，结束游乐之亊。權，同“欢”。命驾：命人驾起  
车马。分背：犹言分别。塘：堤岸。

@雷震、风厉：状驱车之声如雷响风吼。鹿超、龙穰：状车马疾  
行，如鹿跳跃、龙昂首一样迅速奔腾。

@称举：称道。刘良注：“言未观南都之美，何足为称游观耳目之

事。，’

@远世：指刘汉的远祖。刘后：指刘累，传说是唐尧之后。醢  
(纪!海〉：肉酱。鲁县：今河南省鲁阳县。《文选》善曰：《左传》昭公  
二十九年，‘‘其后有刘累，学扰龙子豢龙氏，以事孔甲，能饮食之。夏  
,410 ,

后（孔甲〉嘉之，賜氏曰御龙，以更豕韦之后。龙一雌死，潜醢以食  
夏后。夏后飨之，既而使求之。惧而迁于鲁县。”

⑩先帝：指尧。追孝：追行孝道亍前人，指敬重宗庙、祭祀等，  
以尽孝道。唐祀：即尧祠。张铣注：“汉承帝尧之后，故追孝而立。”  
尧山：有二说，一在河北唐县；一在河南鲁山县（即溃水发源地），这  
里指后者。

@灵根：对先祖的敬称。夏叶：夏世。终三代而始蕃：是说终夏、  
商、周三代，至秦而高祖刘邦嵋起。

@纯德：纯粹的徳行，即美德。揆：度。旃〈2怕0**沾之焉的**

合音。

@考侯：光武帝之祖春陵考侯刘仁。思故：思恋故土南阳。匪居  
匪宁：不以舂陵为安康之居。

@移长沙之无乐，历江湘而北征：李善注引《东观汉记》：“考侯  
仁以舂陵地势下湿，难以久处，上书愿徒南阳守坟墓，元帝许之，于

是北徙。”

⑭朱光：火德，汉以火德兴，故借指汉朝。白水：水名。源出湖  
北枣阳市东大阜山，相传光武旧宅在此。九世I光武帝为汉高帝九世  
孙，光武中兴，故谓九世飞荣。飞荣：迅速发迹。

⑭兹邦：此邦，即南阳。李善注：“言，侯既察此邦之神伟，且启  
上天之心，又悟先灵之意，使之而王也。”

@园庐旧宅：指光武旧居，在今湖北枣阳市。隆崇、崔嵬：皆高  
大貌。

@御房：指光武旧房。穆：壮美，修饰“华丽”。连阁：相连的台  
阁。焕：光亮。相徽：同样的美好。徽，美。

@圣皇：指光武刘秀。逍遥：《文选》善曰：“逍遥，谓潜龙之  
日6”灵祗：天灵地祗。保绥：佑护平安。

⑩章陵：光武祖坟。清庙：祖庙。微微：幽静貌。高步瀛《文选

，411 麵

李注义疏》：“《东观汉记，光武纪》曰：‘建武三年冬十月，帝幸舂陵、  
祠园庙……以皇祖皇考墓为冒陵，后改为章陵。’”

@皇祖：皇祖之抻。歆：飨，嗅闻。抬神灵享用祭品的香气。弥：  
终。祀：年。

@滅：善。擅美：专美，独享美名。南音：南方的音乐。顾怀：  
眷顾怀念。指光武来章陵祭祖庙。

@弘懿：弘大美善。明睿：通达明智。允恭温良：允，诚然。恭，  
严肃。温，温和。良，善良。《论语，学而》：“夫子温、良、恭、俭、  
让以得之。”

@容止可则：举止仪容可以效仿。《孝经》：“容止可观，进退可  
度。”出言有章：说出的话有章有法。

@与时抑物：随着具体情况而变化。

⑭方今：犹向时也。睢（^虽）剌：乖离不正貌，喻祸乱。帝：  
指秦二世、王莽。一说乱训理，帝指汉髙帝、光武帝。真人：指统一  
天下的真命夭子，指汉髙帝、光武帝。《史记，秦始皇本纪》：“始皇曰：  
吾慕真人，自谓真人，不称朕。”革命：实行变革以应天命。

@攫戾执猛:搜捕、制服贪残凶猛的人。搜，抓取，夺取。戾，  
暴戾。执，捉住。猛，凶猛。

⑭楗、扃：门内闭之关为楗.即门闩。外闭之关为扃。蹵蹈：践  
踏，这里指攻陷。这两句的意思是，高帝当年率领谋臣武将，破城陷  
关，占领咸阳。

⑬阶：台阶，用如动词，以为台阶。意谓髙祖得南阳，以南阳为  
台阶，从而夺取天下。《汉书，髙帝纪》：沛公攻宛城，“南阳守觭降，  
封为殷侯，引兵西，无不下者。”光武摁其英：光武帝聚合了南阳的精  
英。《文选》善曰：“《东观汉记》：‘邓禹、吴汉并南阳人。’《三略》  
曰：‘主将之体，务在揽英雄这心。’”

⑬关：函谷关。距：同“拒”。《文选》向曰：“反距谓反复距关,

,412 ,

高祖都西而距东，光武居东而距西，故能长久。”

⑯迁：变易。李善注：“去危乘安，谓太平也。视人用迁，谓观人  
所安而设教。”又高步瀛《文选李注义疏》：“视人用迁，谓定都洛阳  
耳

@周、召：指周公旦、召公奭。周成王时，周、召共同辅政，史  
称周召。祷：辈，同类。据鼎足：周召辅政，如鼎之有三足，使王政  
平稳。庀（饵匹\治理。

⑩绪绅：插笏于衣带间，旧时官宦的装束。这里指代官吏、士大  
夫等等。经纶：规划整理。训典：指先王典治之书，后泛指奉为典则  
的书籍。賦：敷，遍。纳：接受。敷纳以言，即广泛接受意见。

@朝无阙政：朝政没有缺陷或弊病。阙，同“映”。风烈昭宣：先  
辈的功业得到发扬光大。风烈，风教德业。昭宣，明宣。

@鲵泥）齿：老人大齿落尽后更生的细齿，古以为寿者。这  
里借指老人。眉寿：长寿。老人眉有豪毛秀出，故曰眉寿。鲐背：老  
人背生黑斑，如鲐鱼之纹，这也是高寿的象征。皤皤：发白貌。黄发：  
老人发由白变黄。

@翠华：车盖。这里用来借指皇帝出巡时的仪仗。葳蕤（^岳1111  
威锐鲜艳亮丽的样子。太常：旗帜名。画有日月北斗，垂十二旒的  
帝王旌旗。棑棑（招(栢I飞飞〉：旗长貌。《文选，子虚陚》：“扮扮棑  
棑”，郭璞注：“皆衣长貌。”

@飞龙：指骏马。《周礼，夏官，庾人》：“马八尺以上为龙。”睽联：  
强健貌。和、鸾：皆车上铃。《周礼‘夏官，大驭》：“以鸾和为节。”郑  
玄注：“鸾在衡，和在轼，皆以金为铃。”京师：都城，此指洛阳。

@万乘：这里指天子的车队。平路：大道。来归：光武回故居南

阳。

@皇祖：指汉高帝刘邦。止：终止，指逝世。起：作。指光武中

兴汉室。

@河洛：指洛阳。《文选，西都陚》：“尝有意乎都河洛！”李善注  
曰：“东都有河南洛阳，故曰河洛。”

@本枝百世：《诗，大雅，文王》：“文王孙子，本枝百世。”枝同支。  
《毛传》：“本，本宗；支，支子也。”这两句意谓祝愿刘氏的皇帝基业  
传世久远。

@喿梓：故乡，此指南阳。《诗|小雅，小弁》：“维喿与梓，必恭敬  
止。”朱熹《集传》：“桑梓二木，古者五亩之宅，树之墙下故以桑  
梓代故乡或乡亲父老。

⑭真人：指光武。南巡：髙步瀛《文选李注义疏》曰：“《通鉴，汉  
纪）三十三云，‘十二月，（光武）帝幸黎丘，遣使招（秦）丰，（秦〉  
丰不肯降。’是光武幸旧宅，即因征秦丰。”

全汉賦评注

西京陚

祐衡

有凭虚公子者\心麥体伐@，雅好博古气学  
乎旧史氏④，是以多识前代之载@。言于安处先生曰：  
“夫人在阳时则舒，在阴时则惨，此牵乎天者也@。  
处沃土则逸，处瘠土则劳，此系乎地者也惨则鲜  
于驩，劳则褊于惠@，能违之者寡矣@。小必有之，  
大亦宜然@。故帝者因天地以致化，兆人承上教以成  
俗化俗之本，有与推移。何以票诸秦据雍而  
彊0，周即豫而弱@，高祖都西而泰气光武处东而  
约⑯，政之兴衰，恒由此作⑪，先生独不见西京之事  
欤？请为吾子陈之：

汉氏初都，在渭之涘秦里其朔，宴为咸阳0。  
左有崤函重险@，桃林之塞'缀以二华@，巨灵蝨

质@，高掌远躕，以流河曲，厥迹犹存@。右有陇坻  
之隘气隔阂华戎气岐梁汧雍，陈宝鸣鸡在焉'  
于前则终南太一@，隆崛崔峄气隐辚郁律气连冈  
乎皤冢，抱杜含鄠飲沣吐镐，爰有蓝田珍玉'  
是之自出。于后则髙陵平原气据渭踞泾@，澶漫靡  
迤'作镇于近@。其远则九崚甘泉气涸阴沍寒'  
曰北至而含冻@，此焉清暑。尔乃广衍沃野，厥田上  
上气宴惟地之奥区神皋昔者，大帝说秦穆公而  
觐之@，飨以钧天广乐@。帝有瘅焉，乃为金策@，  
锡用此土，而翦诸鹑首@。是时也，并为彊国者有  
六@，然而四海同宅西秦，岂不诡哉@！

自我高祖之始人也@，五纬相汁，以旅于东井@。  
娄敬委辂'干非其议天启其心气人基之谋@。  
及帝图时，意亦有虑乎神祇，宜其可定，以为天  
邑@。岂伊不虔思于天衡@？岂伊不怀归于扮榆@？  
天命不滔@，畴敢以渝@！

于是量径轮@，考广袤气经城洫，营郭郛@，  
取殊裁于八都@，岂启度于往旧@。乃览秦制，跨周  
法@，狭百堵之侧陋@，增九筵之迫胁@。正紫宫于  
未央，表晓阙于阊阖@。疏龙首以抗殿，状巍峨以岌  
並@。亘雄虹之长梁@，结棼榇以相接@。蒂倒茄于  
藻井@，披红葩之狎猎@。饰华榱而璧挡@，流景曜

西京賦

之铧晔@。雕楹玉碣@，绣桶云楣@。三阶重轩镂  
槛文榴@。右平左城@，青琐丹墀@。刊层平堂@，设  
切厓嗛气坻鳄鱗晦气栈膝蜷嶮@。襄岸夷塗，修  
路睃险@。重门袭固，奸宄是防@。仰福帝居，阳曜  
阴藏气洪钟万钧气猛虡趱趲气负筍业而馀怒，  
乃奋翅而腾骧@。

朝堂承东气温调延北@，西有玉台，联以昆  
德@。嵯峨睫蜕@，罔识所则@。若夫长年神仙，宣  
室玉堂，麒麟朱鸟，龙兴含章@，譬众星之环极气  
叛赫戏以焊煌@。正殿路寝，用朝群辟气大夏耽  
耽@，九户开阏@。嘉木树庭，芳草如积@。高门有  
闶，列坐金狄@。内有常侍谒者@，奉命当御@。兰  
台金马@，递宿迭居@。次有天禄石渠@，校文之处。  
重以虎威章沟，严更之署@。微道外周@，千卢内附，  
卫尉八屯，警夜巡昼@。植铩悬跋@，用戒不虞。

后宫则昭阳、飞翔、增成、合骓、兰林、披香、  
凤皇、鸳鸾气群窈窕之华丽@、嗟内顾之所观气  
故其馆室次舍@，采饰纤缛@。亵以藻绣@，文以朱  
绿翡翠火齐气络以美玉。流悬黎之夜光气缀  
随珠以为烛@。金托玉阶@，彤庭辉辉气珊瑚琳  
碧@，璃珉璘彬。珍物罗生@，焕若崐蛤气虽厥裁  
之不广@，侈靡踰乎至尊@。于是钩陈之外@，阁道

张衡^一—^

穹隆，属长乐与明光气径北通乎桂宫，命般尔之巧  
匠，尽变态乎其中@。后宫不移，乐不徙悬@，门卫  
供帐，官以物辨@。恣意所幸，下辇成燕@。穷年忘  
归@，犹弗能徧@。瑰异日新，殚所未见@。惟帝王  
之神丽@，惧尊卑之不殊@。虽斯宇之既坦@，心犹  
凭而未摅@。思比象于紫微@，恨阿房之不可庐@。  
舰往昔之遗馆@，获林光于秦余@。处甘泉之爽垲@，  
乃隆崇而弘敷@。既新作于迎风，增露寒与储胥@。  
托乔基于山冈@，直埽霓以髙居@。通天紗以竦峙@，  
径百常而茎擢@。上辨华以交纷@，下刻哨其若削@。  
翔鹑仰而弗逮@，况青鸟与黄雀@。伏棂槛而頫听@，  
闻雷霆之相激。

柏梁即灾@，越巫陈方气建章是经，用厌火  
祥@。营宇之制，事兼未央@。園阙竦以造天，若双  
碣之相望@。凤骞翥于甍标，咸遡风而欲翔@。阊阖  
之内@，别风噍晓。何工巧之瑰玮@，交绮豁以疏  
寮@。干云雾而上达，状亭亭以岧岧@。神明崛其特  
起，井幹叠而百增@。跨游极于浮柱@，结重栾以相  
承@。累层构而遂哜望北辰而髙兴@。消雰埃于  
中宸@。集重阳之清澂@。瞰宛虹之长鬌，察云师之  
所凭@。上飞闼而仰眺'正睹瑶光与玉绳。将乍往  
而未半，休悼慄而怂兢@。非都卢之轻趙、孰能超而

^^^西京賦

究升，

趿娑、骀荡，焘畀桔桀@。柃诣、承光，睽眾庠  
縛@。槽桴重棼，锷锷列列@。反宇业业@，飞檐谳  
谳@。流景内照，引曜日月@。天梁之宫，宴开高闱。  
旗不脱扃，结驷方蕲。轹辐轻骛，容于一扉#。长廊  
广庑'途阁云蔓@。闬庭诡异@，门千户万。重闺  
幽闼，转相踰延@。望茚篠以径廷，眇不知其所返@。  
既乃珍台蹇产以极壮@，澄道逦倚以正东@。似阆风  
之遐坂#，横西洫而绝金墉。城尉不沲柝，而内外潜  
通气 … …、'

前开唐中@，弥望广像#。顾临太液，、沧池漭  
I 沆@。渐台立于中央、赫旷妒以弘敞@。清渊洋洋#，

神山峨峨@。列瀛洲与方丈，夹蓬莱而骈罗上林  
岑以垒靠，下蜥岩以函龉@。长风激于别踌'起洪  
涛而扬波，浸石菌于重涯，濯灵芝以朱柯@。海若游  
1 于玄渚鲸鱼失流而蹉跑#。于是采少君之端信，  
庶栾大之贞固@。立修茎之仙掌，承云表之清露@。

I 肩琼蕊以朝飧@，必性命之可度@。美佳昔之松乔@，

要羡门乎天路@。想升龙于鼎湖，岂时俗之足慕@，  
若历世而长存，何遽营乎陵墓@。

徒观其城郭之制，则旁开三门，参塗夷庭，方  
轨十二，街衢相经，廛里端直，甍宇齐平@。北阙

甲第，当道直启@。程巧致功，朝不陁眵。木衣绨  
锦，土被朱紫。武库禁兵，设在兰锜@。匪石匪董，  
畴能宅此@？

尔乃廓开九市，通阑带阓。旗亭五重，俯察百  
隧。周制大胥，今也惟尉@。瑰货方至，鸟集鱗萃@。  
鬻者兼贏，求者不匮@。尔乃商贾百族气裨贩夫  
妇@，鬻良杂苦气蚩眩边鄙@。何必1于作劳气邪  
赢优而足恃@。彼肆人之男女，丽美奢乎许史@。若  
夫翁伯、浊、质、张里之家，击钟鼎食，连骑相过。  
东京公侯，壮何能加

都邑游侠气张赵之伦@，齐志无忌，拟迹田  
文#。轻死重气，结党连群，宴蕃有徒@，其从如云。  
茂陵之原#，阳陵之朱@。趙悍虓豁如虎如繅  
睚眦虿芥@，尸僵路隅丞相欲以赎子罪，阳石污  
而公孙诛若其五县游丽辩论之士@，街谈巷议，  
弹射臧否#，剖析毫厘，擘肌分理@。所好生毛羽，  
所恶成创痏@。

郊甸之内气乡邑殷赈气五都货殖气既迁既  
弓丨@。商旅联桶@，隐隐展展@。冠带交错方辕接  
轸封畿千里@，统以京尹郡国宫馆⑬，百四十  
五。右极盩厓，并卷酆鄠气左暨河华，遂至虢

西京賦

上林禁苑，跨谷弥阜气东至鼎湖@，邪界细  
柳掩长杨@而联五柞绕黄山而款牛首@。缭垣  
绵联气四百余里。植物斯生，动物斯止众鸟翩  
翻@，群兽踎骇@。散似惊波，聚以京峙@。伯益不  
能名@，隶首不能纪@。林麓之饶@，于何不有？木  
则枞栝梭楠，梓楝櫬枫@。嘉卉灌丛@，蔚若邓林@。  
郁蓊荽莳，檐爽潇掺6。吐施飏荣气布叶垂阴。草  
则葳莎菅蒯@，薇蕨荔艽气王刍商台@，戎葵怀  
羊&。苯奪蓬茸@，弥皋被冈@。篠荡敷衍@，编町成  
篁@。山谷原隰@，泱漭无疆

乃有昆明灵沼@，黑火玄阯，周以金堤，树以柳  
杞@。豫章珍馆，揭焉中峙#。牵牛立其左气织女  
处其右，日月于是乎出人，象扶桑与濛汜@。其中则  
有鼋鼉巨鳖'蝮鲤塽銅，鲔鲵偿桫@，修额短项，  
大口折鼻诡类殊种⑭。鸟则鹈鹅鸹鸨@，驾鹅鸿  
鸦@。上春候来，季秋就温#。南翔衡阳@，北栖雁  
门气奋隼归傷，沸丼轿匍、众形殊声，不可胜论。  
于是盂冬作阴@，寒风肃杀气雨雪飘飘，冰霜惨  
烈@。百卉具零@，刚虫搏挚@。尔乃振天维，衍地  
络@，荡川渎，簸林薄气鸟毕骇，兽咸作，草伏木  
栖，寓居穴吒，起彼集此，霍泽纷泊，在彼灵囿之  
中@，前后无有垠锷@。虞人掌焉@，为之营域@。焚

,421 ,

莱平场，柞木翦棘@，结罝百里@，选杜蹊塞@。磨  
鹿鏖鏖@，骈田偈仄@。

天子乃驾彫轸@，六骏狡@。戴翠帽气倚金  
较@。璿弁玉缪@，遗光倏熵@。建玄弋，树招摇气  
栖鸣鸢@，曳云梢@。弧旌枉矢@，虹旃蛻旄@。华盖  
承辰气天毕前驱气千乘雷动，万骑龙趋气属车  
之篷@，载猃揭挢@。匪唯翫好，乃有秘书。小说九  
百，本自虞初从容之求，宴俟宴储#。于是蚩尤  
秉钺@，奋鬣被般@。禁御不若@，以知神奸@。螭魅  
魍魉，莫能逢旃气陈虎旅于飞廉正垒壁乎上  
兰@。结部曲@，整行伍@。燎京薪气賊雷鼓@。纵  
猎徒，赴长莽@。迥卒清候@，武士赫怒@。堤衣袜  
铪@，睢盱拔扈@。光炎烛天庭@，嚣声震海浦@。河  
渭为之波荡吴岳为之陁堵#。百禽悛遽，睽瞿奔  
触丧精亡魂，失归忘趋#。‘投轮关辐不邀自  
遇@。飞罕濟@箾，流镝拖捧气矢不虚舍，铤不苟  
跃@。当足见碾'值轮被轹#。僵禽毙兽，烂若碛  
砾@。但观罝罗之所镇结@，竿殳之所徨毕@，叉簇@之所攙桷@，徒搏之所撞祕@，白日未及移其晷，已  
称其什七八@。

若夫游鸪髙辇'绝阬逾斥@。毚兔联緣@，陵  
峦超壑。比诸东郭'莫之能获。乃有迅羽轻足@，

隹422秦

―^^西京赋

寻景追括气鸟不暇举，兽不得发@。青骹挚于耩  
下#，韩卢噬于练末@。及其猛毅髢鬅#，隅目高匡，  
威慑兕虎，莫之敢伉气乃使中黄之士气育获之  
俦、朱鬂鬚髢，植发如竿#。袒裼戟手，奎踽盘  
桓气鼻赤象#，圈巨涎@，據狒猬气妣窳狻#。揩  
枳落@，突棘藩' 梗林为之靡拉朴丛为之摧  
残@。轻锐僳狡趙捷之徒@，赴洞穴，探封狐@。陵  
重巇气猎昆酴@。杪木末'擭渐猢@，超殊榛@，  
滞飞鼯@。是时，后宫嬖人，昭仪之伦'常亚于乘  
舆@。慕贾氏之如皋@，乐北凤之同车@。盘于游畋，  
其乐只且@。于是鸟兽殚，目观穷@。迁延邪睨@。  
集乎长杨之宫。息行夫，展车马@。收禽举觜@，数  
课众寡@。置互摆牲@，颁赐获鹵@。割鲜野繪犒  
勤赏功@。五军六师@，千列百重@。酒车酌醴@，方  
驾授饔@。升觞举燧@，既酹鸣钟@，膳夫驰骑@，察  
贰廉空@。炙焦夥@，清酤銨@。皇恩溥，洪德施@。  
徒御悦@，士忘罢@。巾车命驾@，回旆右移@。相羊  
乎五柞之馆@，旋憩乎昆明之池@。登豫章，简增  
红@。蒲且发，弋高鸿@。挂白鹄，联飞龙@。皤不  
特锂@，往必加双。于是命舟牧，为水嬉气浮鹆  
首气翳云芝、垂翟葆@，建羽旗气齐拽女气纵  
櫂歌@。发引和@，校鸣葭@。奏淮南@，度阳阿@。

| 423 |

张衡

感河冯@，怀湘娥@。惊網辆气惮蛟蛇。然后钓鲂  
鳢，铘鱷鈾@。摭紫贝@，搏耆龟@。溢水豹@，畢潜  
牛@。泽虞是滥，何有春秋@？搪缪懈'搜川渎。  
布九蕻@，设1麗@。揲鲲鲕@，殄水族#。蘧藕拔@，  
蜃蛤剥@。逞欲畋蚊@，效获@麋麋气摻寥沣浪@，  
干池涤薮@。上无逸飞@，下无遗走@。搜胎拾卵，  
蜓蝝尽取@。取乐今日，遑恤我后@！

既定且宁焉知倾陁@？大驾幸乎平乐@，张  
甲乙而袭翠被@。攒珍宝之玩好@，纷瑰丽以麥靡@。  
临迥望之广场@，程角觝之妙戏@。乌获扛鼎、都  
卢寻撞气冲狭燕濯'胸突铦锋气跳丸剑之挥  
霍@，走索上而相逢。华岳峨峨，闪峦参差，神木灵  
草，朱实离离@。总会仙倡，戏豹舞罴@。白虎鼓瑟，  
苍龙吹篪@。女娥坐而长歌@，声清畅而蝼蛇@。洪  
涯立而指麾@，被毛羽之機福@。度曲未终，云起雪  
飞。初若飘飘，后遂霏霏'复陆重阁@，转石成  
雷气擗砺激而增响，磅磕象乎天威@。巨兽百寻，  
是为曼延@。神山崔巍，欽从背见@。熊虎升而挈搜，  
猿狖超而高援怪兽陆梁@，大雀跋跤@，白象行  
孕，垂鼻辚囷海鱗变而成龙，状蜿蜿以媪媼@。  
含利飓飕，化为仙车@。骊驾四鹿@，芝盖九葩气  
蟾蜍与龟@，水人弄蛇@。奇幻倏忽，易貌分形。吞

西京賦

刀吐火，云雾杳冥@。画地成川，流渭通泾。东海黄  
公，赤刀粤祝。冀厌白虎，卒不能救。挟邪作蛊，  
于是不售@。尔乃建戏车，树修旃@。侷僮程材，上  
下翩翻。突倒投而跟娃，譬陨绝而复联@。百马同  
辔，骋足并驰@。撞末之伎，态不可弥@。弯弓射乎  
西羌，又顾发乎鲜卑@。

于是众变尽@，心酲醉@。盘乐极，怅怀萃@。  
阴戒期门，微行要屈@。降尊就卑V怀玺藏绂@。便  
旋闾阎@，周观郊遂@。若神龙之变化^，章后皇之  
为贵@。

然后历掖庭，适骧馆#。捐衰色，从嫵婉@。促  
中堂之狭坐'羽觞行而无箅@。秘舞更奏@，妙材  
骋伎@。妖蛊艳夫夏姬，美声畅于虞氏@。始徐进而  
羸形，似不任乎罗绮@。嚼清商而却转@，增婵娟以  
此豸@。纷纵体而迅赴@，若惊鹤之群罢@。振朱屣  
于盘樽，奋长袖之飒缅要绍修态@，丽服飏菁  
睹藐流眄@，一顾倾城展季桑门@，谁能不营@？  
列爵十四，竞媚取荣。盛衰无常，唯爱所丁@。卫后  
兴于鬓发@，飞燕宠于体轻@。尔乃逞志究欲@，穷  
身极娱@，鉴戒唐《诗》@，他人是蝓@。自君作故，  
何礼之拘@？增昭仪于婕妤气贤既公而又侯@。许  
赵氏以无上@，思致董于有虞。王闳争于坐侧，汉载

安而不渝@。

高祖创业，继体承基气暂劳永逸' 无为而  
治@。耽乐是从@，何虑何思@？多历年所@，二百余  
期'徒以地沃野丰@，、百物殷阜@，岩险周固气衿  
带易守@。得之者强，据之者久。流长则难竭，柢深  
则难朽。故奢泰肆情@，馨烈弥茂@。鄙生生乎三百  
之外@，传闻于未闻之者，曾仿佛其若梦，未一隅之  
能睹@。此何与于殷人屡迕@，前八而后五'居相  
圮耿@，不常厥土。盘庚作诘，帅人以苦@。方今圣  
上，同天号于帝皇气掩四海而为家@。富有岑业，  
莫我大也。徒恨不能以靡丽为国华'独俭啬以龌  
龊，忘蟋蟀之谓何@。岂欲之而不能，将能之而不欲  
欤蒙窃惑焉@，愿闻所以辯之之说也@。

说明：

《后汉书.张衡传》：“永元〈汉和帝年号，89年  
―105年）中，举孝廉不行，连辟公府不就，时天下  
承平日久，自王侯以下，莫不逾侈，衡乃拟班固  
《两都》，作《二京赋》，因以讽谏，精思傅会，十年  
乃成。”这段记叙告诉我们，张衡写作赋的主要动机  
是讽谏帝王的过度奢华，赋中^安排了两个人物，即  
西京的代表凭虚公子和东京的代表安处先生。作者

西京赋

先让凭虚公子极力夸耀西京天子的逾侈，其官室也，

“流悬黎之夜光，缀随珠以为烛”，“珍物罗生，焕若  
崐岭”，而且到处张设，“穷年忘归，犹弗能徧。”天  
子的出游是“千乘雷动，万骑龙趋”。天子甚至还要  
微服下乡胡闹。由此可知，此赋的讽谏目的是很明  
显的。

但东京的天子却截然相反，“其迁邑易京，则同  
规乎殷盘〔指盘庚迁都殷改奢即俭，则合美乎  
《斯干》（此诗颂周宣王美德登封降禅，则齐德乎  
黄轩（黄帝为无为，事无事，永有民，以孔安心  
遵节俭，尚素朴，……所贵唯贤，所宝唯谷。”作者  
对西京天子的逾侈揭露批评，对东京天子当今皇上  
俭约的称扬，是再清楚不过了^对日益腐朽堕落的  
东汉王朝，作者采取如此褒贬毁誉，也不是无的放  
矢，皞是值得指出的。

作者在《西京赋》里，写了西京的角觝戏，作  
者原是把这部分纳入西京天子的逾侈范围，意在暴  
露，但无意中却给我们留下了一份无比珍贵的杂技  
艺术史料。从几十年来出土的文物资料也可以看出  
这些记录是可信的，可谓当时杂技艺术的实录，同  
时也是对李尤《平乐观赋》的仿效和发扬。

在艺术上，《后汉书》张衡本传说得很清楚，此

赋是模拟《两都赋》的，从总的题材结构看当是如  
此，但张衡赋思想性较强，内容较丰富，刻画更加  
细腻，文字更加华美，却也值得注意。此赋陆师假  
定于元兴元年〔105年）写成，载《文选》及《艺文  
类聚》卷六十二。

注释：

1. 凭虚公子：无此公子。凭，托；虚，无。与下文安处先生（即  
   何处先生、无此先生）一样，都是虚构中的人物。这个假设人物的称  
   呼与司马相如《夭子游猎陚》中的子虚、乌有先生、亡是公，如出一  
   辙。
2. 心麥匕涵奢）体忱：《文选》综曰：“心志麥溢，体安骄泰。”  
   指心志骄纵，恣纵。麥，奢的箝文。
3. 雅好：平素喜爱。雅，素常，向来。博古：博通古今。、
4. 旧史氏：指太史，攀图书典籍。旧史，前代历史。
5. 载：记载，即记载之事。
6. 夫：语词。阳、阴：《文选》综曰：“阳谓春夏，阴谓秋冬。”  
   舒：心情舒畅。惨：内心惨戚。牵：牵连。
7. 处：居住。沃土：肥沃的土地。逸：安乐。瘠土：贫瘠的土地。  
   劳：劳苦。系：关系。
8. 鲜：很少。雍：同欢。褊：狭小。惠：仁慈，给人以好处。
9. 违：背离。，
10. 小：指平民百姓。大：指帝王将相。

⑪帝：帝王。因：依照。天地：指上文沃土、瘠土等自然条件。  
致化：实施教化。兆人：泛称众民、百性。兆，极言其多。成俗：形  
‘ 428 ‘

西京賦

成风俗。

⑫推移：变化，移动。以上四句说，帝王依照自然条件实施教化  
形成良好风俗。转变风俗的根本，就是要注意顺应自然条件的变化。  
锻：同核，査对，验证。诸：“之乎”合音。

⑬雍：古九州之一。贾谊《过秦论》：“秦孝公据雍州之地。”《尚  
书-禹贡》：“黑水、西河惟雍州……厥土惟黄壤，厥田惟上上。”强：  
同强。秦因占据雍州，土地肥沃，故国强。作者这种观点是地理决定  
论，自然是错误的。下同。

⑭豫：古九州之一。《尚书-禹贡》：“荆、河惟豫州……廉土惟壤，  
下土坟垆（髙起的黑色硬土厥田惟中上。”周朝自平王迁都洛邑，  
这里属^'豫州。因土地较差，所以周朝始衰落。

⑮高祖：指西汉高祖刘邦。都西：指在西面一即西安建都。泰：  
平安。 ，：

⑯光武：指东汉光武帝刘秀。处东：指在东面一即洛阳建都。  
约：俭约。指（东京賦》所吹捧的光武帝等政治淸明简要，处处“节  
之以礼”。

⑬政：朝政。指国家。恒:常。作：兴起，发生。这句是说，国  
家的强盛或衰败，都是由此而产生的。

⑯渭：渭河，黄河最大的支流，源于甘肃省渭源乌鼠山，流经陕  
西中部，至憧关汇人黄河。挨〔3丨四水边。这句是说，西汉建都长  
安，在渭河南岸。

⑬里：居。朔：北。秦都咸阳，在渭水与长安之北。

⑳左：指东。古坐北朝南，东为左。崤：山名，秦岭支脉，主峰  
在河南（西部〉灵宝县塊。函：即函谷关，在河南灵宝县。因关在谷  
中，深险如函得名。东自崤山，西至潼关，通名函谷，号称天险。重  
险：双重的险阻。指崤、函二脸。《易，坎》彖曰：“习坎，重险也。”  
(习是重复的意思）

张衡

⑪桃林：即桃林塞，桃原。地约今陕西潼关以东、河南灵宝以西。  
塞：边界险要之处。前人有所谓“扼据殽阙之险要，横塞秦衡”，使人  
难以超越。

⑫缀：连接。二华：即太华、少华二山。太华，即华山，在陕西  
华阴县南。少华，在陕西华县东南，与太华峰相连而稍低，故名。

⑬巨灵：河神名。跺质（扮沾）：壮猛有力貌0

⑭掌、踱（^卜丨直都是名词作动词。厥：其。《文选》综曰：

“本一山（指华山〉当（挡）河，水过之而曲行，河之神以手荸开其  
上，足蹋离其下，中分为二，以通河流，手足之迹，于今尚在。”

@右：指西边。陇坻（戊底即陇山，六盘山南段的别称。约处  
北至今甘肃的镇原、平凉，南至今陕西陇县、宝鸡等地。这里山商阪  
长谷深，地势险要。隘：险要之处。

@隔阂：隔离，阻绝。华：指中原地区。戎：古代对西部边塊少  
数民族的称呼。

⑬岐：岐山，在今陕西岐山县境。梁：梁山，在今陕西乾县境。  
汧4咏)千汧山，在今陕西陇县境。雍：雍山，在今陕西凤翔县  
境。以上四山均在长安西部。陈宝：神名。焉：于此。《史记1封禅  
书》：“（秦）文公获若石云〈苏林曰：“质如石也〉，于陈仓北阪城祠  
之，其神或岁不至，或岁数来。来也常以夜，光辉若流星，从东南来，  
集于祠城，则若雄雉，其声殷云，野鸡夜雊。以一牢祠之，命曰陈  
宝。"

㉘终南：山名，又名南山，古名太一，秦岭的主峰之'一，在西安  
市南。太一：山名，又作太乙、太壹，在今陕西郿县南，髙矗云表，  
终年积雪，故又名太白山，为秦岭主峰，或以为终南山之别名。

@隆崛：特起貌，高耸貌。崔晬（力卒高峻貌。

@隐辚：险竣不平貌。郁律：山势脸阻突兀貌。

⑪冈：山脊。皤（比播）冢：山名，在今甘肃天水与礼县之间。

^ 430 ^

古人误以为汉水源头〖汉水之源头实在陕西宁强县〉。杜：杜陵，地  
名，在今陕西西安东南，古为杜伯国，秦置杜县，汉宣帝筑陵于此，  
因名杜陵；并改杜县为杜陵县。鄠（吣户沁县名，即今陕西户县，  
在西安西南。

@歆（阴喝吮进。《文选》五臣注飲作郃。沣：沣水，源出陕  
西长安县西南秦岭山中，北流至西安西北人渭。镐：水名，在今西安  
市西，将镐池水北输人渭水，唐以后已浬没。爱：于是。蓝田；县名，  
秦置。在西安东南，灞河上游，以产玉著名。

㉓髙陵：高丘，山丘。《易^同人》：“伏戎于莽，升其高陵。”

⑭据：倚靠。鹿：坐在上面。泾：泾水，渭河支流，源出宁夏六  
盘山南麓，东南经甘肃，于陕西髙陵县人渭河。河水混浊。'

㊣澶但）漫：宽阔貌。靡迤：绵长貌，连续不断貌。

@作镇于近：可作为京都的近镇。

@九騣（拉叫宗山名，在西安西北礼泉县境。有九峰耸立，  
故名。甘泉：山名，在西安西北淬化县境。秦始皇在此建甘泉宫，汉  
武帝又增广之。是避暑胜地。

@涸（吣户〕阴：犹穷阴，隆冬寒气凝结。涸通“沍”，冻结。，

@日北至：指夏至。古人认为，日行赤道南北，于夏至运行到极  
北之处，于冬至运行到极南之处。或分别称日北至，日南至。

@广衍：广阔辽远。上上：最上等。

⑪奥区：腹地。神皋：神明所聚之地。

@大帝：指天。秦樓公（前659~~前621**年名任好，勤求贤**士，任用谋臣百里奚、由余等等，战胜晋国，灭戎国十二国，开地千  
里，成为西方的霸主。覲（丨丨〇进会见。

⑫搶：以隆重的礼仪宴请宾客。钧天广乐：指天上的音乐。《史记  
，赵世家》：“与百神游于钧天，广乐九奏万舞。”钧天，天的中央。广  
乐，盛大之乐。

,431 ,

⑭金策：古记载大事或帝王诏命的连编金简。

⑮锡：賜给。翦：通“践”。王念孙《读书杂志余编，文选》注此  
句：“翦，读为践；践，居也。谓居之于鹑首之虚也。”鹑首：星次名，  
古以为秦之分野，指秦地。

@强国者六：指除秦以外的齐、楚、燕、魏、赵、韩。

@宅：居。诡：怪异。《文选》善曰：“然后六国竟灭，秦果并而  
居之，岂不异哉?”

⑬高祖之始人：指公元前206年（高祖元年）刘邦自武关人秦，  
用张良计，破哓关，攻咸阳，秦王子婴出投。

@五纬：金、木、水、火、土五星。《周礼，春官，大宗伯》：“以实  
紫祀明星辰。”贾公彦疏：“五纬，即五星……言纬者，二十八宿随天  
左转为经，五星右转为纬。”**汁偕和协；协调。《方言**1第三：  
“自关而东曰协，关西曰汁。”旅：排列。东井：即井宿，二十八宿之  
一。因在玉井之东，故名。《史记，张耳陈余列传》：“汉王之人关，五  
星聚东井。东井者，秦分也，先至必鬌。”

@ “娄敬委辂（吣合广二句：《汉书‘酃陆朱刘叔孙传》载：“娄  
敬，齐人也。汉五年，戍陇西，过洛阳，离帝在爲。敬脱輓格"…^上  
召见，赐食，已而问敬。”娄敬接着说出了一大套由洛阳移都长安的大  
道理。张良也赞同娄敬的主张，高祖“即日驾西，都关中”。委：放  
下。辂：车辕上用来挽车的横木。

@干〖9如甘）非其议：以都格阳为非而正之。〈文选》李善引薛  
君曰：“谓其义非而正之。”《文选》善曰：“言娄敬贪乏人，不合干上  
妄议。其说允合帝心。”今人则多理解为：纠正批驳都洛的主张。干：  
正。

@天启其心：指五星聚于东井，是天帝启示汉高祖建都长安。

@人藤（丨?季）之谋：指娄敬的说教。启发；引导。

⑭“及帝图时”三句：是指刘邦定都长安，也考虑到天帝的启示。

^ 432 ^

帝：指髙祖。图：图谋。虑：思虑。天邑：谓帝王之都，指京都。

@伊：惟，发语词。虔：恭敬。天衡：京都，指洛阳。

@粉（彳知坟）榆：汉高祖故乡的里社名。《史记，封禅书》：“高祖  
初起，祷丰扮榆社。”裴铟集解引张晏曰：“社在丰东北十五里。或曰：  
扮榆，乡名，高祖里社也。”后用以泛指故乡。这里即指故乡。

@天命：指五星聚于东井，传达天帝的意旨。滔〇5〇掏）：同  
“滔”，疑惑。《左传，哀公十七年》：“子高曰：‘禾命不诮。’”杜预注：  
“谄，疑也。谄本又作滔。”

@**畴愁谁。渝：改变。**

⑳径轮：古测董土地的术语，即直径和周围。

@广袤：指土地的面积，东西横称广，南北纵称袤。

⑪经：治理。城洫（“**畜城墙护城河。营：建造。郭郛(拍**扶、外城。

@殊裁：不同的体制，样式。八都：八方的都邑。

@启：开启，这里是沿用、运用的意思。度：法度，制度。这句  
意为：“非复遵往日之故法也。”（《文选》李善注〉

@览：观览，这里有参照的意思。秦制：秦朝建都体制。跨：超  
越。《文选》善曰：“因（依照〉秦制，故曰览；比周胜，故曰跨之  
也。”

@狭：意动，以为狭隘。百堵：百堵墙，也即很多的墙。《诗-小  
雅，鸿雁》：“之子于埴，百堵皆作。”毛传：“一丈为板，五板为堵。”  
这句是指京都前代修建的成群的建筑物，但汉帝还以为狭陋。

@筵：竹席，长九尺。九筵，即八十一尺。《周礼‘考工记，匠人》:  
“周人明堂，度九尺之筵，东西九筵，南北七筵。”后即以九筵借指明  
堂。迫胁：狭窄。这句也是说明不满足前代明堂的规模。

@紫宫：即紫微宫，天帝所居。未央：即未央宮，汉宫名。表:  
特出，屹然独立貌。晓〜6**〇摇髙貌。阙：古宮殿（祠庙、陵墓〉**

^ 433 ^

前的高建筑物，通常左右各一，建成高台，上有楼观。因两阙中间有  
空缺，故名阙。阊阖：天门。《文选》向曰：“言法紫微宫以建未央，  
立高阙以象天门。”

@疏：开拓，清除。龙首：山名，在陕西长安北。抗：举起。巍  
峩、岌並（丨丨作及业〉：都是高峻貌。

@亘（物艮去声横贯。雄虹：彩虹。古以为虹有雄雌，雄者  
色彩鲜艳。此以彩虹形容长梁。

⑩结：连接上。棼（細楼阁的栋。撩（丨丨知辽屋椽。这句  
是指把许多楼阁的栋、橡连结成一片。

⑪蒂：同蒂（忒地〕，花或瓜果跟枝茎相连接的部分。这里是名词  
当动词，连结上。茄4冶切阳平荷梗。《尔雅‘释草》：“荷，芙渠，  
其茎茄。”藻井：我国传统建筑物顶棚上的一种装饰，多做成并形、多  
边形或圆形的凹面，上有各种雕饰和彩画。

⑫披：散布。葩（的爬〉：花。狎猎：重叠接续貌。这句是形容  
藻井上红花纷繁。

⑬华榱（如[催〉：雕画的屋橡。璧挡：即橡头以璧饰之，故名。

⑭流：流动，指光芒闪烁。景曜：即录嫌，光芒，阳光。铧（^涵  
靴）晔：光明美盛貌。

⑮敏（^丨叫盈沁柱子。揭〔V丨义〉：柱子下面的垫石。玉碣，即  
用玉石作垫石。

⑯梱4「儿〉：柱子上支承大梁的方木，即所谓斗拱。楣：旁屋  
的次梁。这句是说拱梁上布满华美的绣绘。

⑬三阶重轩：指多层台阶和重重叠叠的长庳。喻殿之高。

@楼槛：雕刻的栏杆6**文撤（饵皮文彩的屋檐前板。**

@**城锎台阶。班固《两都賦》：**“左城右平，重轩三阶。”  
李善引挚离《决疑要注》：“平者，以文砖相亚次也。城者，为陛阶  
也。”《三辅黄图》卷二《汉宫》：“未央宫……左城右平。”注：“右乘

^ 434 ^

车上，故使之平。左以人上，故为之阶级。城，阶级也。”

@青琐：装饰皇宫门窗上的青色连环花纹。有如连琐。丹墀化时  
池以丹漆成的台阶。墀，阶上平地。

㉛刊：削。层：重。堂：高。这句是说前平隆起的土地。刊、平  
都作动词。

@设：建。切：同“砌”。厓（和牙沁边。賺〖V**如眼层叠的**山崖。这句是说在边崖用石砌起。

@坻崤（也^底饿V：亦作坻那、坻埒，殿基。

**⑭栈諺（辦！眼高竣貌。蜷检（(^兴相馋险\亦作蜱险，**险竣貌。以上八句，《文选）薛综以为都是讲“轚基之形势”。

@襄：髙。岸：殿阶。夷：’平。塗：路。修：长。《文选》向曰：  
“言殿阶之上，塗路甚平而长，然升者谓之危。”

③重门：谓重重设门。袭固：重重加固。奸宄〔9^鬼广.指违法  
作乱，亦作奸轨。《书‘舜典》：“寇贼奸宄。”孔传：“在外曰奸，在内  
曰宄。” 。

麵：符合。帝居:天帝所居。’“阳曜”句：《文选》翰日：“阳，  
日也，言光色可以曜日，深邃可以藏阴。”意思是长安的宫殿，光亮到  
超过日光，深邃阴暗要甚于黑夜。

@洪钟：大钟。钧：古三十斤为一钧。

@猛虡（丨0巨〉：勇猛的神兽。《汉书，郊祀志下》：“建章、未决、  
长乐宮钟虡铜人皆生毛，长一寸所，时以为美祥。”师古注：“虡，神  
兽也。”**趱趙黄黄武猛貌。**

@筍业：古悬挂钟、磬等乐器的横木以及横木上的大板。腾骧:  
飞腾，奔腾。《文选》善曰：“言兽负此笱业已重，乃有馀力，奋其两  
翼，如将超驰者矣。”

@朝堂：殿名。汉代正朝左右官议政之处。《周礼，考工记‘匠人》:  
“九卿朝焉。”汉郑玄注：“如今朝堂诸曹治事处。”《后汉书，明帝纪》:

^ 435 #

“夏五月戊子，公卿百官以帝威德怀远，……乃并集朝堂，奉觞上寿。”  
承：迎，向。承东，即面向东方。

@温调：殿名，即温室殿，在未央宫北。《三辅黄图》卷三：“温  
室殿，武帝建，冬处之温暖也。《西京杂记》曰：“温室以椒涂壁，被  
以文绣，香桂为柱，设火齐屏风。”延北：向北延伸。

@玉台：台名。昆德：殿名。联：连接。

⑭嵯哦**（口必’会痤鹅〉、崦並（丨洽**^会结业都是髙峻貌。

@罔识所则：《文选》综曰：“不能明其所法也。”即不知根据什么  
法则建造的。 8

@长年、神仙、宣室、太堂、麒麟、朱鸟、龙兴、含章：都是殿  
**名。《文选**‘两都陚》李善引《三辅黄图》曰：“未央宮有淸凉殿、宣室  
殿、中温室殿、金华殿、太玉堂殿、中白虎鷇、錤麟殿。长乐官中有  
神仙殿。……长年，亦殿名。

@极：指北极星。这甸是说，宫观台榭之周围正殿，有如金星之  
环绕北极星。

@叛：鲜明，光亮。赫戏：光明的样子。挥（以辉〉煌：光辉灿

烂。

@正殿、路寝：古天子诸侯的正厅。周曰路寝，汉曰正殿。群辟5指王、侯、公卿、大夫、士等。

⑭大真：殿名。夏同“厦”。秦始皇造铜人十板，置殿前。耽耽：  
深邃貌。

狲九户：路寝制如明堂，有九室，室有一户，故曰九户。阐：开。

翻^木：佳树，美树。（楚辞，九章，橘颂》：“后皇嘉树，橘徕服  
兮。”积：堆积，喻其多。《文选〉翰曰：“言裹木芳草积之于庭。如  
积，言其多也。”

@闶（时叫抗门限。金狄：金人，即铜铸的人像。《水经注‘  
**河水四》：**“秦始皇二十六年，长狄十二，见于临洮，长五丈余，以为

，436 ,

善祥，铸金人十二以象之，各重二十四万斤，坐之宮门之前，谓之金  
狄。”按，长狄，春秋时狄族一支，传说其人身材较长，故名。《公羊  
传I文公十一年》：“狄者何，长狄也。”何休注：“盖长百尺。”

⑳常侍：官名。秦汉有中常侍。东汉以宦官为之，《后汉书，百官  
“中常侍，千石，后增秩比二千石，常侍左右，从入内宫，赞导  
内众事。”谒者：始置于春秋、战国，秦汉沿置，为国君掌管传达之  
事。有中书谒者，中书谒者令，往往以宦官任之。

⑯当御：犹今天的值班。《左传^襄公二十六年》：“行人朱子曰：  
‘朱也当锏I。’”

⑭兰台：台名，汉代宮内收藏典籍之处。以御史中丞掌之。后世  
因称御史台为兰台。班固曾为兰台令史。这里指官职。金马：门名，  
宦者署门，因门旁有铜马，故名。

@递宿迭居：是说轮流值班。递、迭都是更换之意。

@天禄：阁名，'(三辅黄图》卷六：“天禄阁，藏典籍之所……萧  
何造，以藏秘书，处贤才也。”刘向于成帝之末，校书天禄阁。石渠：  
阁名，《三辅黄图》卷六：“石渠阁，萧何造。其下耽石以渠以导水，  
若今御沟，因为阁名，所藏人关所得秦之图瘙。至于成帝，又于此藏  
秘书焉。”在未央宫殿北。

⑯虎威、章沟：汉代长安警夜的更置名。严更：蓍夜行的更鼓。  
班固《两都陚》：“卫以严更之署。”

@**微（丨丨出交**)道：巡逻蓍戒的道路。班固《两都陚》：“微道绮  
错。”外周：环绕宫外。

@庐：简陋的房屋，指聱卫人员住的。千庐，喻其多。卫尉：秦  
汉官名。《后汉书‘百官志》：“卫尉，卿一人，中二千石。”本注曰：  
“掌宫门卫士宮中傲循事。”屯：士兵驻守营地。《文选》综曰：“卫尉  
帅吏士周宫外，于四方四角立八屯土。土則傅宫外向为庐舍，昼則巡  
行非常，夜则警备不虞也。”

@植：树立。铩〔3丨16杀、长刃刀矛之属。《史记，秦始皇本纪》：  
“勾战长铩”，裴骝集解引如沣曰：“长刃矛也。”滕〖柘发〉：盾。《方  
言》：“盾或谓之跋。”

@昭阳、飞翔、增成、合獾、兰林、披香、凤皇、鸳鸾：都是后  
宫殿名。《三辅黄图》卷三：“武帝时，后宫八区，有昭阳、飞翔、增  
成、合欢、兰林、披香、凤皇、鸳鸾等殿。后有增修安处、常宁……  
等殿，为十四位。成帝赵皇后居昭陌殿，有女弟，俱为婕妤，贵僙后  
宫。昭阳舍兰房椒壁，其中庭彤朱，而庭上髹漆，切皆锎沓；黄金塗，  
白玉增壁带，往往为金红，函蓝田璧，明珠翠羽饰之，自后宫未尝有  
焉，班馇伃居增成舍。

⑭群窈窕：指后宫皇后、嫔妃、美人们。

⑩嗟：赞叹词。《文选》良曰：“言叹而内顾，所见者皆美。”

@次舍：止息之所。《周礼，天官‘宫伯》:“授八次舍之职事。”郑  
玄注：“郑司农云：‘庶子卫王宫，在内为次，在外为舍。’次，其宿卫  
所在；舍，其休沐之处。” ’ '

@纤缛：梢细华美，纤巧秀丽。

@褰义缠绕。藻绣：华美饰绣。班固《两都賦》：“亵以藻  
绣，络以纶连。”

@文：修饰。朱：红色。绿：绿色。

⑭裴翠：硬玉^色彩鲜艳的天然矿石。火齐：一种宝珠名。《梁  
书-诸夷传，中天竺国》:“火齐状如云母，色如紫金，有光嫌。别之，  
则薄如蝉翼；积之，则如纱穀之重沓也。”这句是说用翡翠；火齐珠装  
饰〇

⑬流：流动，形容珠光闪烁。悬黎：美玉名。《战国策，秦策三》:  
“周有砥厄，宋有结绿，梁有悬黎，楚有和璞。”唐钱起《送李四擢第  
**归觐省诗》：**“悬黎宝中出，高价世难掩。”被视为国家级珠宝。

@缀：结。随珠：即随侯珠。传说古代随门姬姓诸侯救一大蛇，  
^ 438 ^

西京賦

蛇衔珠以报，故名。此珠常与和璧并称，极珍贵。

@托（油!**是〉：门槛。《广韵，上止》：**“扈，国也。”一说甩为庭阶  
两旁自堂至地所砌的斜石。这句是说，金砲的门槛，玉砌的台阶。

@彤：赤。庭：堂前地，即院子。辉辉：赤色貌。

@珊瑚：由珊瑚虫分泌的石灰质骨骼聚结而成的东西。状如树枝，  
多为红色，鲜艳美观，可做装饰品。琳：美玉名，青碧色。碧：青绿  
色或青白色的玉。《庄子‘**外物》：**“苌弘死于蜀，藏其血，三年而化为  
碧。”**《汉书，司马相如列传上》：**“锚碧金银。”师古注：“碧，谓玉之青  
白色者也。”

@**谲（『必**1**软似玉的美石。珉（**…把民〉：次玉的美石。璘彬：  
光彩缤纷貌。罗生：罗列而生。宋玉《商唐賦》：“箕踵蔓衍，芳車罗

生。”

@焕：光彩貌。电轮：神话中我国西部的仙山。《山海经，西山

经》：“望望昆仑，其光熊熊，其气魂魂。”

⑩厥：其，指后宫。裁：体制，格式。这句是指后宫规模、格局  
虽不广大。

@瑜：超过。至尊：指皇上。

@钩陈：星名。共六星，在紫微垣内，最近北极，天文学家多称  
之为极星。后用以借指后宫。班固《两都賦》：“周以钧陈之位。”李善  
引《乐叶图》曰，钩陈，后宫也。”

@阁道：复道，『架木于苑圃中以行车。《史记"**秦始皇本纪》：“先**作前殿阿房，……周驰为阁道，自轚下直抵南山。”穹隆：长曲貌。  
属：连接。长乐、明光：宫名。《三辅黄图，北宮》卷三：“明光宫，武  
帝太初四年秋，在长乐宮后，南与长乐宫相连属。”

@桂宫：宫名。《三辅黄图》卷二：‘‘桂宮，汉武帝造，周回十余  
里……《关中记》云：‘桂宫在未央宫北，中有明光殿，土山、复道从  
宫中西上城。’……《三秦记》未央宫渐台西有桂宫，中有明光殿,

^ 439 ^

皆金玉珠玑为帘箔，缀明月珠，、全吒玉阶，昼夜光明。’”般；公输般，  
又称公输班、鲁班，春秋时鲁国巧匠。据说他制造的木鸢能飞。尔：  
王尔，古巧匠。《淮南子，本经训》：“公输、王尔，无所错其剞剧削  
锯。”变态：尽其奇态。这句是指后宮所有建筑物都由能工巧匠使尽浑  
身解数建造的。

@后宫不移：意指到处有皇帝的后宫，即处处有他的嫔妃。乐不  
徙悬：乐器不用移动。也即指到处备有乐器。《文选》李善引刘向《新  
序-**刺奢》：**“孟献子稱于晋，韩宣子止而觴之，饮三徙，钟石之悬，不  
移而具也。”**即此意。**

@门卫：即上面由卫尉掌捱的卫兵。供帐：供设帷枨。官以物辨：  
由官员负责筹办各种物品。辨，通办。或以辨作辨别解，意即由各类  
不同官职负责供应各种物品。

@恣意：放纵，肆意。幸：旧指皇帝驾临。辇：指皇帝所乘的车。  
燕：安乐。此句意即皇帝到处可以获得欢乐。

@**穷年：《文选》善曰：**“没世穷年。”也即终生，一辈子。

@编：遍。这句是说，游玩不完一遍。

@瑰异：珍奇怪异之物。日新：日日换新。殚：尽。《文选》综  
注：“言奇妙之好，日日变易，皆所未尝目觅之物也。”

场惟：思。神丽：指宫殿神妙丽的。班固《东都賦》：“阙庭神

丽

@殊：不同。这句是指天子担心自已的尊贵与一般人的卑贱相混。  
@斯：这个。斯宇，指自己的宫殿。坦：广大。

⑭凭：烦闷，愤怒。摅（拥书即抒。抒发，发泄。

@思：想念。比象：仿效。紫微：指天上的紫微垣。紫微宫，天

帝所居。

@阿房：著名宮殿。《三辅黄图》卷“阿房宫，亦曰阿城，惠  
文帝造，宫未成而亡。始皇广其宫，规恢三百余里，离宫别馆，弥山  
^ 440 ^

跨谷，辇道相属。阁道通骊山八十里。表南山之颠以为阙。络樊川以  
为池。作阿房前殿……上可坐万人，下建五大旗庐：居住。这句是  
指，尽管阿房雄伟华丽，但天子还不满意，以为不能居住。又：《文  
趟综注：“时阿房已坏，故不得居也。”此说似未妥。因汉武帝时的  
帝官早已是“倍秦越旧”了。玩上下句亦可悟出。

@规（抑'觅〕：视。遗馆：指秦遭火后遗留的宫馆。

@林光：宫名。《三辅黄图》卷一：“林光宫，胡亥所造，从（纵）  
广各五里，在云阳县界。”秦余：秦朝遗留下的宮殿。

@甘泉：这里指甘泉山。在今陕西淳化县西北。秦皇在此建宫，  
汉武又增广之。宮因山名，即甘泉宫。爽垲化61凯离爽干燦。《左  
传-眧公三年》：“子之宅近市，不可以居，请更诸爽垲者。"杜预说：  
“爽，明；垲，燥。”这句是指林光宫（一曰甘泉宫〉处在淸爽干燥的  
甘泉山上。

@隆崇：离耸貌。这里用使动式，使之知高。弘敷：广为延伸。  
也是使动式，使之延伸。

@既：即、便。新作：新建。迎风：馆名。增：增加。霣寒、储  
胥：馆名。《三辅黄图》卷二：“武帝作迎风馆于甘泉山，后加露寒、  
信者胥二馆，皆在云阳。”

⑭芘1依托。乔基：高离的地基。或以为指宫殿高。

@埽（也地）霓：高危貌。埽，髙貌。这里是形容宫殿离离地耸

立。

通天：台名。《三辅黄图》卷五：“武帝元封二年，作甘泉通天  
台。《汉旧仪》：‘通天者，言此台髙通于天也。’《汉武故事》筑通天  
台于甘泉，去地百余丈，望云雨悉在其下，武帝时，祭泰乙，上通天  
台。’”紗（加知秒《文选》综曰：“**紗，髙也。”竦峙拆耸**

至〉：耸立。

@径：直。常：古八尺为寻，倍寻为常。茎：指直立的柱式等。

,441 ,

擢：独出貌。班固《两都賦》：“擢双立之金茎。”

⑭上：指通天台上。辫华：彩绘斑烂华美。辦通斑。交纷：交错。  
@刻哨：形容楼台棱角分明，峥嵘峭拔。司马相如《上林賦》：  
“刻削峥嵘。”

@翔鹑0^昆^高飞的的鹎鸟。鹑同鵾。仰而弗逮：飞不到顶

上。

@青鸟、黄雀：都是一种小鸟。

妫伏：凭。棂（如9灵）槛：台上栏杆。頦：同俯，低头。

@柏梁：台名。《三糯黄图》卷五：“柏梁台，武帝元鼎二年春起，  
此台在长安城北关内。《三辅彳日事》云：以香柏为梁也。帝尝置酒其  
上，诏群臣和诗（按：即所谓《柏梁诗〉》，能七言者乃得上，太初中

台灾。”

@越巫：指越地之巫师。陈方：胨述建宫方案。

@建章是经，用厌火祥：《史记，封禅书》：“是时既灭两越，越人  
勇之乃言：‘越人俗鬼，而其祠皆见鬼，数有效。’ ‘V…以柏梁灾故  
……勇之乃曰：“越俗有火灾，复越屋必以大，用胜服之!’于是作建  
章宫，度为千门万户，前殿度高未央，其东则凤阚，髙二十余丈；其  
西则唐中，数十里虎圈，其北治大池……〈《史记，孝武本纪》同）  
厌：用一种迷信的方法；以镇服或驱避可能出现的灾祸，或致人的灾  
祸。火祥，火灾。祥，凶灾，妖异。《左传‘昭公十八年》：“将有大  
祥。”杜预注：“祥，变异之气。”

@制：体制，规棋。兼：倍。这句是说；建章宫规棋比未央宫大  
一倍。

@颳阙：圆形宫鲷。竦：耸立。造：至。碣：圆形石碑。《三辅黄  
图》卷二引《三辅旧事》云：“建章周回三十里，东起别风阙〈“以其  
出宫垣识风从何处来”），髙二十五丈，乘髙以望远。又于宫门北起圆  
阙，高二十五丈，上有铜凤凰。”故有“双阙相望”之说。

# 442 ^

西京賦

@骞翥〇1**加洲捡著飞举貌。甍（**―9**蒙屋脊。标：顶**端。遡〔5〇诉》：向着，面对。

@间阖：指建章宮城门。

@别风：即@注别风阙。噍晓（丨150 5^0交摇〕：高耸貌。别风阙  
高二十五丈，故曰。

@工巧：稱致巧妙。瑰玮：谓事物珍贵奇异。

@交：结。绮：文。指雕刻。豁：空也。指刻镂为之。寮8窗。  
《文选》善曰：“交结绮文豁然穿以为寮也。”

@干：触犯。亭亭、岧0丨6〇条〉费：皆高貌。

@神明：台名。井幹:楼名。《史记‘孝武本纪》：“乃立神明台，  
井干楼，度五十丈，辇道相属焉。”司马贞索隐：“《关中记》：‘官北有  
井干楼，髙五十丈.积木为楼。’言筑累万本，转相交架，如井干。”  
崛：高起貌。特：独。叠：重重叠叠。’增：通“层"。

@跨〈也丨至置。游极：浮梁。浮柱5梁上柱。扬雄《甘泉  
賦》：“炕浮柱之飞榱〇”

@栾：建筑物立柱和横梁间成方形的承重结构物。所谓柱上木。  
此句意指结构起层层栾木互相承接。

@累：指楼形重叠。层构：指层层构造。哜（的：升。

⑭北辰：指北极星。高兴：兴建离楼。《文选》向曰：“望北极星  
之髙以起此楼也〇” 乂

@消：散。雰埃：尘秽。中宸〔0^1**辰天地交接之处〇** ,

停留，来到。重阳：指天。《楚辞，远游》：“集童阳入帝宫  
兮'洪兴祖补注：“积阳为天，天有九重，故曰重阳。”**淸激:即淸**澄，淸明，清澈。以上两句《文选》综注：“言神明台髙，即除去下地  
之埃秽。乃上止于无阳之宇，淸澂之中。”

⑩瞰：俯看。鬌（口丨其〉：鱼的脊鳍。这里指虹脊。云师：云神，  
指丰隆。凭：依靠。

@飞闼：高楼上的门。班固《两都赋》：“排飞闼而上出。”

@瑶光：北斗七星之一，古以为象征祥瑞。玉绳：星名。李善引  
《春秋元命苞》曰：“玉衡北两星为玉绳。”后常指群星。

鮮：刚刚。又：《文选》善注引《广雅》曰：“乍，暂也。”怵：  
害怕。悼慄：恐慌战樣。怂兢：惊恐的样子。

@都卢：古国名，在南海一带，其人善攀登。轻趙（却桥行  
动轻捷，善于缘木升高。究升：升到顶。

@駿姿（叻805飒缩〉、骀（泡逮〉荡：都是宫名。其取意是：  
“骀荡宮，春秋景物骀荡，满宫中也。” “聚娑，马行疾貌，马行迅疾，  
一旦之间遍宫中，言宫之大也。”（见《三辅黄图》卷三〉。焘开（出  
傲）桔桀：髙峻深邃貌。

@杓〔V丨义）诣、承光：都是宮殿名。睽笟（丨⑴丨如葵古）、庫  
(乂西)削）镝：都是形容宮殿峻拔幽深。

偁櫓（泊19增、一作增，通“层”。桴〇0浮^次栋，即二梁。  
棼（伯〇坟〉：阁楼的栋。这句是形容重重叠叠的栋梁。锷^饿）锷、  
列列：皆高貌。

⑯反宇：指屋檐上仰起的瓦头。业业：离大貌。

@飞檐：因屋檐上翘有如飞状，故名。瓛纖〈0培〇治躡蹑\高

貌。

@流景：闪动的光彩。引曜日月：《文选》综曰：“流引日月之光  
曜于宇内。” 丨

⑭天梁：宮名。甬：古宫室、宗庙旁拥小门。扃：古代兵车上用  
以搁置兵器或固定旗子的横網或环扣。蕲（邰其入马衔。这里指马。  
轹辐：即“箠轹于辐使有声"，令车快走。轹，击打。辐，车轮中凑集  
于中心載上的直木。《文选》翰曰：“言此宮门髙大，车上载旗亦不脱  
扃而人，四马齐衔栋輾而走，乃一扉之地而容也。”

@庑：大屋旁的小屋。

^ 444 ^

⑯途阁：阁道。云蔓：如云气相延荽。

⑳闬（咖汉墙垣。诡异：怪异，奇特。

⑯闺：宫中小门。闼：内门，小门。踰延：穿越，连接。

@抑瘃（的0 1160窃窕同窈窕，幽深貌。径廷：亦即径庭，以  
庭中横绝而过。《吕氏春秋^安死》：“孔子径庭而趋，历级而上。”眇：  
茫然。《文选》济曰：“闺闼互相通而深远入者，眇然而迷不知还路。”  
掛珍台：台名，在长安城东。蹇产：高大貌。

@埵（(^叫澄）道：有台阶的登高道路。逦倚：曲折连绵貌。  
《文选》综曰：“一高一下，一屈一直也。”正东：意指从建聿宫逾西城  
东人于正宮中。

物阆（丨如9浪〉风：即阆风巔，传说中神仙居住的地方，在昆仑  
山之巅。遐坂：绵延不断的山岭。

@檐、绝：都是超越的意思。洫：**护城河。金塘拥金**城，西方之城3城尉：守城的都尉。柝（祕唾〉：旧时巡夜打吏洧的  
木梆。《文选》济曰：“言珍台之离，阁道之长，有似阆风之山……言  
城尉不废守更而阁道之中潜行以通内外也6”

@唐中：池名。《三辅黄图，池沼》：“唐中池，周回十二里，在建  
章宫太液池之南。”

@**弥望：满眼，充满视野。广涤费沁**,广大无涯貌。

@太液：著名池名。《三辅黄图，池沼》：“太液他，在长安故城西，  
建章宫北，未央宫西南。太液者，言其津润所及广4。”太液他中有三  
山，以象瀛洲、蓬莱、方丈。沧池：青色的池水。漭沆：深大貌。

@旷炉（㈨吣户户文彩斑纗貌。弘敞：亦作弘悄，髙大宽敞  
貌。扬雄《甘泉陚》：“正浏滥以弘惝。”

⑩清渊：池名。《文选》善曰：“《三辅三代旧事》曰：‘建章宫北  
作清渊海。’”洋洋：水盛大貌。

@神山：指太液池中所建的蓬莱、方丈、瀛洲，象征海中的三仙

,445 ,

山。峨峨：山高貌。

@骈罗：并排罗列在一起。

@林岑（咖银〉、垒罪（加罪〉、蜥岩、凿龉〔X丨加扣咸雨〉：皆  
险峻不齐貌。

換长风：远风。《文选‘吴都陚》：“羽御长风”，刘逵注：“长风，  
远风也。”阵（^!&〇岛同“岛”。

@石菌：灵芝。《文选》综曰：“皆海中神山所有抻草名，仙人所  
食者。”重涯：池岸。朱柯：指灵芝茎。其茎赤色，故曰6  
⑯海若：海神。玄渚：深池。

@失流：失水。蹉跎〈006**以撮驮失足；**困顿。

@少君、栾大:指武帝时方士，他们以寻求长生不死药欺碥武帝。  
端信：端正信实。《史记‘封禅书》：少君对武帝说，祠灶丹砂可化为黄  
金，用以制食器則人长生不死。又说他到海上见过仙人安期生。武帝  
信以为真，即祠灶，并派人到海上求安期生。后少君病死，武帝还以  
为是化去不死。贞固：即忠贞8《史记，封禅书》载栾大对武帝说:，不  
死之药可得，仙人可致。”但派去的使者要很尊贵，佩上印信才能通  
神。武帝即信以为真，即封栾大为五刹将军，数月之间，佩六印，贵  
倾天下。

@修茎：指通天台。修，长。仙掌：仙人手攀。《三辅黄图-台  
榭》：“武帝元封二年，作甘泉通天台……上有承露盘，仙人掌擎玉杯，  
以承云表之露。”

@屑：碎末。琼蕊：玉英也。

@性命之可度：生命可度世而不死。度，指超越人世。

@美：赞美。松乔：古仙人，即赤松子与王子乔。详见《列仙

传》。

@要：遨请。羡门：即古仙人羡门子髙。天路：天上的道路。

@ “鼎湖”二句：《史记，封禅书》载，黄帝在荆山下铸成鼎，龙  
**^** 446 **^**

西京賦

即迎黄帝上天。群臣后宫随上的有七十余人。小臣们不得上，便纷纷  
抓住龙髯，龙髯脱落，小臣和黄帝弓掉下来，后世称此处为鼎湖。武  
帝听齐方士叙此事，即说我如能像黄帝，我便视妻子如脱鞋。

@ “若历”二句：《文选》善曰：“言若历世而不死，何急营于陵  
墓乎?”历世：犹累世。遽：急。

徒观”五句：《文选》济曰：“西京城面三门，门三道，皆平  
正，可齐列十二车，其中街衢互相经涉。”参：三。塗：途，道路。夷  
庭：平正，平直。方：并。相经：相互交涉。

@**廛馋）里：古市民住宅区。**甍宇：栋檐。

@北阙：指西京北城。甲第：指豪门贵族的宅第。第，次第，等  
级。当道直启：即门直接对着街道。

@程巧：选择巧匠。致功：集精力和功夫于一处。陁眵（冰了  
只剁卜崩埸。衣、被：皆作动词。武库：收藏兵嫌之处。禁兵：天子  
之兵器。兰铕（/丨)：兵架。《文选》铣曰：“言第一之宅，当道正开  
门，皆择巧匠以致其功，使无崩落之期。土木之上，加以绨缔朱紫  
……（兵器〉陈列于甲弟之门，若今戟门。‘’

@石：指石显。董：指董贤。两人分别为西汉元帝和哀帝的佞臣，  
骄横至极。详见（汉书‘佞幸传》。畴：谁。

@阑（加知还市垣。阃（如会I市区的门。旗亭：市楼。  
五重：五层。隧：街道。大脊：即胥师，古官名，掌管市场物价的小  
官吏。《周礼，地官，胥师》：“胥师各掌其政令而平其货贿。”財：官名。  
《三辅黄图‘长安九市》：“《庙记》云，长安市有九，各方二百六十六  
步。六市在道西，三市在道东。凡四里为一市，致九州之人在突门，  
(《水经注》：光门亦名突门〉…市楼皆重屋，又曰旗亭楼，在杜门大  
道南，又有柳市……当市楼有令署，以察商贾货财买卖贸易之事，三  
辅都尉掌之。”

物瑰货：奇货。方：四方。萃：聚集。

,447 ,

张衡

@鬻：卖。兼贏：加倍赚钱。匮：缺乏。

毪商：坐商。贾：行商。族：类。

@禆丨必）畈：小贩。

毪良：指好货。杂：搀杂。指加人劣货。苦：通“鹽”，粗劣。  
《史记‘五帝本纪》：“河滨器皆不苦窳。”张守节正义：“苦读如盥，音  
古，粗也。”

@蚩眩：欺惑，欺侮。《文选》善曰“《苍颉篇》曰：‘蚩，侮  
也。’”鄙：边邑。

⑭隱：通“歎加如润广，勉力，尽力。《书，盘庚上》：？不蜃作  
劳。”孔颖达疏：“曾.强……郑玄读昏为敎，训为勉也。” ‘

@邪：诈伪。优：丰厚。《文选》向曰5 “言何必强作勘劳之亊，  
为欺诈之利，自得丰饶，足可恃也，

@肆人：指长安市井之人。许：指宣帝许皇后娘家。许皇后父、  
弟三人皆被封侯。史：指宣帝亲母史良娣娘家，史良娣之庠、侄孙四  
人皆封侯。许史两外戚当时皆恣为奢僭。（详见《汉书，外戚传》）但市  
井男女服饰奢面皆超过。

翁翁伯、浊、质、张里：皆为西汉“自元成讫王莽”商界暴发户。  
击钟鼎食：击钟奏乐，列鼎而食。连騎：车綺相连，喻其多。相过：  
相互探问。东京：京都洛阳。壮：盛。加：超越。（汉书^货殖传》在  
叙述一等的“富商大贾”后说：“其余郡国畜民兼业颛利，以货赂自  
行，取重于乡里者，不可胜数。故秦杨以田农而甲一州，翁伯以联脂  
而倾县邑，张氏以卖酱而喻侈，质氏以洒削（修理刀剑）而鼎食，浊  
氏以胃脯而连骑，张里以马匡而击钟，皆越法矣。”

@都邑：指都城长安。游侠：古称性格豪奭、轻生重义、乐于为  
人排难解纷的人。

场张、赵：指张回、赵君都等等。《汉书，游侠传》：“河平（汉成  
帝年号，公元前28—前25年）中，王尊为京兆尹，捕击豪侠，杀章

(即萬[丨0举]章，长安城西大侠）及箭（指制箭者）张回，酒市（中  
人）赵君都、贾子兴，皆长安名豪，报仇怨养刺客者也。”

铴无忌：指战国魏信陵君无忌。田文：指战国齐孟尝君田文。  
@富：即实。蕃：多。徒：徒众。

翅茂陵：古县名。治所在今陕西兴平县东北。汉初为茂乡，属槐  
里县，武帝筑茂陵，置为县。原：指原涉。祖父于武帝时被徙茂陵。  
西汉哀帝王葬时，当过谷口令、镇戎大尹，后被斩。“涉性略似郭解，  
外温仁谦逊，而内隐好杀，睚眦于尘中，敏死者甚多。”〔《汉书，游侠  
传》〉

谗朱：指朱安世。西汉武帝时京师大侠。

⑯趙（句0〇桥）悍：矫捷勇猛。壚^丨5〇削）豁：形容勇猛。

@襲（。袖出兽名，也称鑼虎。大如狗，文如狸。

麵眦（妗^牙宇瞋目而视；瞪眼看人。借指微小的怨恨。  
虿（(^!柴去声〉芥：犹蒂芥、芥蒂，积存心中的小小不快。

@值：仆倒。隅：侧，傍。

@丞相：指公子贺。其子敬声。阳石：指武帝女阳石公主。污：  
污秽。据《汉书"公孙贺传》载，贺子为太仆，撞用公款，事发下狱。  
贺提出以捕大侠朱安世赎罪。后果得安世。安世則于狱中揭敬声与阳  
石公丰私通，又使人巫祭诅武帝。武帝即处死贺父子。

@五县：指五陵，即长陵（高帝〉、安陵（惠帝〉、阳陵（景帝】、  
茂陵（武帝〉、平陵（昭帝广筑凌后皆置县。游丽：犹游逸。

@弹射：犹指责。臧否：即褒贬。

@剖析：辨析，分析。擘肌分理：喻分析精密。理，纹理。

@所好生毛羽，所恶成创痏：即后来赵査《刺世疾邪賦》所说的  
“所好则钻皮出其毛羽，所恶则洗垢求其瘢痕。”毛羽，指美面的羽毛。  
铋郊、甸：古称城外为郊，郊外为甸。

⑭殷賑：丰饶，富足。

,449 ,

张衡

@货殖：是说买卖获利。《论语，先进》：“賜不受命，而货殖焉。”  
竣迁、弓丨：即买、卖。《文选》翰曰：“货出曰迁，货入曰引。”

@联橘（昧哥〉：指车马连属。桶，大车之扼。

镑隐隐展展：车行进声。

昝冠带：帽子腰带，这里指官僚们。

@方辕接轸：指车马相连。方，并。轸，车后横木。

@封畿：古指京都所领辖的千里地面。（周礼，地官，大司农》：“乃  
建王国焉，制其幾云千里而封树之。”

@京尹：即京兆尹、官名。汉时京畿分属京兆尹、左冯翊、右扶  
风统治，这里是以京兆尹代三辅。《三辅黄图，三辅治所》：“三辅者  
……汉武帝政曰京兆尹、左冯翊、右扶风，共洽长安城中。”

@郡国：指郡和国。汉初，兼采封建及都县之制，分天下为郡与  
国。郡直属中央，国分封诸王、侯,封王谓之王国，封侯谓之侯国。  
⑫右：指长安西。极：至。盤屋：县名，今改周至。

物并卷：统包，包括。酆、鄠（抝〉：都是县名，在今陕西户县一

带。

⑩左：指长安东。暨：及。河、华：黄河、华山。虢幅  
古国名，这里指东虢、南虢，封地分别在今河南成皋县、陕县。

檢上林：苑名。禁苑！皇帝的苑囿，禁人妄入。跨：越。热：满。

阜：山丘。

钕鼎湖：在陕西华阴县，传说为黄帝升天处6⑩邪：通“斜”。细柳：地名，在今陕西咸阳西南渭河北岸。是历  
史上著名的周亚夫将军屯兵处。因细柳在长安西北，故曰斜。

每掩：裹盖。长扬：离宮名，故址在今陕西周至县。本秦旧宫，  
至汉修饰之，以备行幸。宮中有垂梆数亩，因为宫名。

@五柞：离宮名，故址在今陕西周至县。因宫中有五柞树，因以  
为名。

# 450，

@绕：包裹。黄山：宫名，故址在今陕西兴平县。武帝微行，西  
至黄山宫，即此。款：至。牛首：地名。《文选》司马相如《上林陚》：  
“濯鹤牛首。”郭璞注引张揖曰：“牛首，地名，在上林苑西头。”李善  
说是山名，“甘泉宫中有牛首山。”

殮缭：绕。垣：墙。绵联：不绝貌。

@斯：指示代词，此。止：居。

@翩翻：鸟翻飞貌。

@踎挨（拆油〖匹是沁野兽行走貌。

@足時：高丘。京，高。

@伯益：相传舜时掌山林之官，多识鸟兽之名。

@隶首：相传黄帝时史官，始作算数，后借指善算术者。纪：记。

⑭林麓：山林。麓，山脚。

@执匆X：木名，类似松柏，干高数丈，可做建筑材料。  
**栝化必阔〉：即桧树。搜（麵宗即棕梅树。楠（你南种**大乔木，木质坚密芳香，是一种珍责的建筑材料。梓：一神藥叶乔木，  
木质优良，轻软，耐朽，可作建筑、家具、乐器之用。械（内玉》：  
木名，即白桜，纹理全白，直理易破，可为矛、戟、锻。耰（办丨冰  
便厶南方大木，质地坚密，上等建材。枫：即枫香树，因其叶经霜变  
红，又名红枫。可供观赏。

@嘉：美。卉：草的总称。灌丛：树木丛生。

@蔚：草木繁盛貌。邓林：即桃林。《山海经，海外北经》说，夸  
父逐日渴死，其手杖化为邓林。

@郁蓊（和知9嗡〉、荽莳（況山;**爱对〉、槺肃）爽、檬掺  
以丨**5**〇涵〇削森都是形容草木繁茂。**

@葩（的爬〉、荣：草木的花。

@蔵〔2**喻针马篮。莎（诚缩莎草。菅（丨版觅平声厶一**种多年生草本椬物。蒯（如6丨快上声〉：多年生草本植物，茎可织席。

,451 ,

換薇：也称野豌豆，可食。蕨：多年生草本植物，嫩叶可食，茎  
根含淀粉，可食。荔：马荔，即马蔺。奔（纪119航〉：北方称马楝子。

稱王刍：即寮00路~年生细柔草木，高一二尺，茎叶可做药  
用。商叩蒙〉：药草名，即贝母。台：莎草，一名夫须。

翰戎葵：即蜀葵，两年生萆木植物，供观赏。《尔雅》：“蔦，戎  
葵。”郭璞注：“今蜀葵也。”怀羊：一种香草。《尔雅，释草》：“绳，怀  
羊。”郝懿行义疏：“癔……当是香草。”

场苯奪2如本尊厶草木茂盛貌。蓬莺：革木繁茂貌。

@皋：水边。被：覆盖。

翁篠〔X丨6**〇小箭竹**。铕（必薄1大竹。敷衍：分布蔓延。

⑩编：连。町（你9听\田亩，田地。簋（―黄^竹林。

1. 原隰：髙原和低洼地。

@泱漭：广大无边貌。以上四句，《文选》济曰：“言竹生舒布薨  
延，连畎亩而成丛也，山谷原颶之上，泱漭然无疆畔。”

1. 昆明：池名。《三辅黄图，池沼》：“汉昆明池，武帝元狩四年  
   (或说三年）穿，在长安西南。……越襴昆明国有滇池，方三酉鱼，故  
   作昆明他以象之，以习水战。……《兰秦记》曰：昆明池中有灵沼，  
   名神池。”

竣黑水玄阯：《文选》济曰：“址，小渚也。水色黑，故云玄也。  
金堤，言坚如金。树，植也。”祀：即襦木，南方一种大木。

與豫章：观名。《三辅黄图，现》：“豫聿馆，武帝造，在昆明祂中，  
亦曰昆明馆。”揭：髙举。峙：耸立。

@牵牛：即河鼓，星座名，俗称牛郎星。与下句的织女星是传说  
中的一对，两人隔天河遥遥相望。这里是指立牵牛织女之像于池之东  
西，以象天河。

钱扶桑：日出的地方。灌把：日落的地方。《文选》善曰：“言池  
广大，日月出入其中。”

,452 ,

**⑳鼋（叫加元大鳖，俗称癱头鼋**。鼉（如^驮〕：即扬子鳄。  
@嬗〈2紀0沾〉：即鲟鳇鱼。姨（沾续〉：即鲢鱼。銅（偷19同》：  
即鳢鱼。鲔（你各丨伟〉：金枪鱼科的一种。鲵泥〉：俗称娃娃鱼。  
偿…咕叫尝〉：乂称黄颊鱼，头似燕，鱼身，黄色。桫（油5杀〉：吹  
沙鱼，生活在溪间的小鱼。

⑯修：长。项：脖子。折：反转。

@诡：奇异。殊：不同。

@鸦鹦（吣5^19**肃双雁的一种，颈长，羽绿。鸹必刮〉：**鸽鸹。鸨：似雁而略大，头小，颈长。

@驾鹅：即野鹅。鸿：雁。鹑：见前@注。

趟上春：指孟春。候：季节。季秋：指夏历九月。就：向。

@衡阳：在今湖南东南部。衡阳有回雁峰，传说雁至此峰不过。  
因而有“衡阳雁断”之说。

@雁门：指雁门山，在今山西北部（代县西北《山海经，北山  
经）袁珂校注：“《海内西经》云：‘雁门山，雁出其间。在高柳北。’  
即此山也。”

@奋：似应作“集”，形似而误（见胡克家《文选考异》〉。隼：鹰  
类。凫：野鸭。沸卉、耕訇（味间咕叫彭哄鸟奋飞声。

@孟冬：指夏历十月。其时阴气始盛。

秒肃杀：形容草木枯落的萧杀气象。

@惨烈：气候寒冷或气象凄凉。

⑩零：落。

@刚虫：指鹰豺之类。搏挚：指可以搏击捕捉。

@振：整理。天维：天的纲维。衍：申布。地络：地网。《文选》  
综曰：“维，纲也；络，网也。谓其大如天地矣。”

@荡：动也。簸：扬也。林薄：草木丛生的地方。

@毕：全。咸：尽。作：惊起。寓：寄。霍绎、纷泊：鸟兽飞走

‘ 453 ‘

之貌。灵囿：原指周文王苑囿名，后成为对帝王苑囿的美称，这里指  
上林苑。

@垠锷：亦作垠鄠、垠鳄，界限，边界。

@虞人：古掌管山林禽兽之官。

@营域：划定区域。

@莱：野草。柞《26则砍伐树木。《诗，周颂，载芟》：“栽芟载  
柞。”毛传：“除木曰柞。”

@罝〇0**菊捕兽网。，**

@选0\*19航上声）：道路。杜：堵塞。蹊：小路。

@磨（^如右〉：母鹿。鏖〈沖迂〉:群聚貌。

@骈田：连属，聚会，形容多。偏（沁父）仄：密集，拥挤。

@彩轸：画有彩色的车子。轸，原是车后横木，这里代车。

@六骏胶：驾六匹骏马。胶，指马色错杂，白黑相杂谓之較。

鈐翠帽：以翠羽为饰的车盖。

@较：车箱两旁板上的横木。金较，以金饰较。

@堵旋\美玉。弁^**化咖便古贵族的一种帽子，这里**指马笼头。

@遗光：光彩照人。倏燫（相細输月》：光彩闪烁。

@建：树起。玄弋〈VI义〉、招摇：星名。《文选》综曰：“玄弋，  
北斗第八星名，为矛头，……招摇，第九星名，为盾。今簿中画之于  
旗，建树之以前驱。”

@鸢（作如冤^ ―种凶猛的鸟，形状类鹰。

@曳：摇动。云梢：指绘有云彩的旗。梢，通“旃〈3始0**稍〉”，**旌旗上的飘带。《汉书‘扬雄传上》：“张燔日之玄旄……被云梢。”师古  
注：“梢与旃同。”

發弧旌枉矢：谓以竹弓张悬旌旗的渗幅，并在弓衣上绘流矢，作  
弧矢星状，以象征武事。一说在旌旗上绘弧矢星。《周礼‘考工记^辂

,454 ,

西京赋

人》：“弧旌枉矢，以象孤也。”又：《文选》济卜丨：“弧旌枉矢，皆星  
名，画以饰帜。”

@**虹旃沾）蜆旄：《文选》济曰：**“旃、旄亦旗类，画虹蛻  
于上，因名之。”

@华盖：古星名，属紫微垣。《文选》综曰：“华盖星覆北斗，王  
者法而作之。”华盖七星，杠九星如盖，有柄下垂，以覆大帝之座。”  
辰：北极星。

@天毕：古星名。这里指画毕星的旗。毕，长柄的网。前驱：指  
在夭子车前先行。

级4千乘”两句：班固《东都赋沁“千乘雷动，万骑纷纭。”趋：

疾行。

@属车：帝王出行时的侍从车。秦汉以来皇帝大驾属车八十一乘，  
法驾属车三十六乘，分左中右三列行进。因相连属于帝王之后，故曰  
属车。籩（汾^造沁副，附属。

緻猃〔XI加险\长嘴猎狗。猖娇：短嘴猎狗。《诗经唰朦》：“载  
检歇骄。”毛传：“猃、歇骄，旧犬也。长喙曰猃，短喙曰歌骄。”歇  
骄，即獮娇。

@秘书：指皇家收藏图书。小说九百，本自虡初。《汉书^艺文  
志》：“處初周说九百四十三篇。”自注：“虞初，河南人，武帝时以方  
士侍郎[号]黄车使者。”应劭曰：“其说以周书为本。’’

领从容：悠闲舒缓。求：问讯。俟：等待。储：具，准备。以上  
五句，《文选》综曰：“小说，医巫厌祝之术，凡九百四十三篇，言九  
百，举大数也。持此秘术储以自随侍上，所求问皆常具也。”

@蚩〔0沒吃）尤：传说中古代九黎族首领，以金作兵器，与黄帝  
战于逐鹿，失败被杀。钺（”**治月斧。这里以蚩尤为勇士。**

@奋：振。鬣〈丨泊烈颈后长毛。般：通“斑”，指虎豹等斑驳  
花纹。

@不若：不祥或不祥的事物。《左传，寅公三年》：“故民人山泽、  
山林，不逢不若。”

@神奸：指神鬼作怪。

@璃魅魈魉：都是传说中的山川之怪。螭，山神；魅，老物精；  
魍親，山川精怪，鬼怪。旃：之、焉，或之焉合音。

秘陈：布置。虎旅：虎贲之族。古称帝王左右宿卫有虎贲。见  
《尚书》的《立政》、《顾命》等。虎贲者，言其如猛兽之奔。汉有虎贲  
中郎将，秩比二千石。飞廉：馆名，在上林，武帝元封二年作。“飞廉  
神禽，能致风气者，身似鹿，头如雀，有角而蛇尾，文如狗，武帝命  
以铜铸置观上，因以为名。”〈《三辅黄图‘观》）

勉垒壁：星名，属室宿，十二星，有如军营的壁垒。这里指禁军  
营垒。上兰：观名，《三辅黄图，苑囿》：“上林苑有昆明观……匕兰  
观0”

@结：集结。部曲：《文选》善曰：“司马彪《续汉书》曰：‘大将  
军营五部，有校尉一人，部下有曲，曲有军一人’。”这里指军队。  
秘行伍：古军队编制，二十五人为行，五人为伍。见《文选》善

注。

@京薪：高大的柴堆。

@弒〇161害间“骇”，擂击钟鼓，使声响而急。《周礼^夏官，  
大司马》：“鼓皆誠。”郑玄注：“疾雷击鼓曰馘。”

@长莽：深而且远的草丛。

（丨抬烈〉卒：担任警戒的士卒。適，遮遏；拦阻。清候：清

道候望。

@赫怒：愤怒的样子。

@堤（丨丨提）衣、妹铪（⑴6丨妒媒革〉：都是古代武士的服饰。  
缇，橘红色，黄赤色。袜铪是特制的赤黄色的蔽膝，为士所服，亦为  
武十所服。

^ 456 1

⑬睢盱（叫了乂^随须〉：张目仰视貌。拔扈：即跋扈，勇壮貌。

@烛：照耀。天庭：天空。

@嚣声：喧闹声。海浦：海边。

@波荡：震荡，动摇。

爾吴岳：古山名，在今陕西华山西。《史记，封禅书》：“自华以西  
名山七，名川四，曰华山、薄山、岳山、岐山、关岳、鸿冢、渎山。”  
陁（执丨至）堵：崩毁倒塌。

@悛遽：惊恐貌。骏（如;葵〉霍：急速奔走貌。

殮趋：向。

殮投轮：自投轮下。关辐：即穿人车辐之间。关，贯穿，插人。  
潑遨：遮拦，堵截。

潑罕：鸟网。埔箾（沾由116**肃朔《文选》向曰：**“著物貌。”网  
罩住鸟的样子。一说鸟网的形状。 ‘

**狳镝（戊敌箭**。拖播**（的**1)6**破驳象声词。箭着物的声音。**@舍：放射。铤（咖馋小矛。跃：投剌。

翁当：碰到。蹑…!如辇足蹈。

@值：遇到。轹：车碾。

@碛砾丨丨及去声力〉：乱堆的沙石。

@罝（丨0菊）罗：捕野螯的网。鑼（丨〇加卷同“霄”，用绳索

绊取。

@竿：竹。殳怕书〉：古兵器，杖属，以竹或木制成#八稜，  
**顶端有圆筒金属，无刃。徨横）毕：击刺。**

@**叉簇（忒促渔猎之具。**

@携桷（(^拍泌馋卓〕：贯穿刺取。

@撞祕0)1**必撞倒。**

@晷（釗鬼）：日影。称“丨品险〉：杀戡，捕杀。

@**鹆（丨丨**5**〇交雉的一种，尾长，性勇健，羽可为饰。翬（如下**

^ 457 ^

灰〉：疾飞。

@绝：横渡。阬（的叫刚〉：读与“间”同，大山坡，土网。逾：  
超越。斥：泽崖。

⑭毚（冰加缠）兔：狡兔；大兔。《诗，小雅‘巧言》：“跃跃兔  
兔。”毛传：“毚兔，狡兔也。”联掾（(:^床）：兽走貌。

殮东郭：东郭逡的省称，狡兔名。《战国策，齐策三》：“韩子卢者，  
天下之壮犬也。东郭逡者，海内之狡兔也。”

@迅羽：指鹰。轻足：指好犬。

勉括；箭末端，此指箭。

@举：飞。发：骇走。

羧青骹（印由悄1 ―种青腿的猎鹰。挚：搏击；攫取。'X文选》  
善曰：“挚，击也。”王褒《四子讲徳论》：“狼挚虎擭。”耩（蛛沟〉：  
臂衣。这句指鹰下锖而击。

@韩卢：韩国的骏犬。曛：咬。练〈X治谢同“绁”，绳索。

殮8悔（奸6**『皮儿猛兽怒而鬃毛奋张貌。**

@隅目：斜目而视，怒视貌。高匡：深醸子高眼眶，兽怒视貌。  
**匡，眶的古宇。伉化扣抗当，抵挡。这句是说：**“谓兽猛兕虎，  
且犹畏之，人无敢当之也。”〈《文选》综注）

游中黄：即中黄伯，古之勇士。《文选》善曰：“《尸子》曰：中黄  
伯曰：余左执泰行之猨，而右搏雕虎。”

@育获：即夏育和鸟获，皆古勇士。夏育，周时著名勇士，卫人，  
传说力能举千钧。《史记，范睢蔡泽列传〉：“乌获……之力焉而死……  
孟贲……夏育之勇焉而死。”乌获，战国时秦国勇士。《孟子^告子下》  
提过乌获。《史记，秦本纪》也提过。司马相如《谏猎陚》：“故力称乌  
获，捷言庆忌，勇期贲、育。”俦：辈。

@朱鬉（…莫红抹期。鬃轚（丨丨冰必即灼〉：亦作鬣髮，露  
髻，即露头髻。髢，以麻束发。植发如竿：束发如直立的竹竿。这句

祷 458 ,

是写猛士的头饰。

⑯袒裼（话0X1桃上声西沁脱衣赤膊。戟手：手如戟，这里指搏击  
的姿态。

@奎踽〇0菊〉：开步走。奎，跨步。踽，慢步行走。盘桓：回  
旋。这句是写搏击之貌。

⑯鼻：作动词，指牵着象的彝子。

@巨挺…扣严〉：大兽名。这句是说把巨铤圈起来。

雜〈23砸〉：捕抓，抓取。《方言》第十：“捕，取也。”狒（伯丨  
沸〉：即狒狒。猬：刺猬。

@**挑（济紫揪取。麻（的雨兽名，即窫窳。狻酸**兽名，即狻猊，獅子。

@措：擦，摸。枳〈2卜丨纸〉落：枳树编织的篱笆。枳多剌，被认  
为是恶木。

@突：冲撞。棘藩：用棘剌编织的藩笆。

@梗（隹％耿）林：多刺的林丛。梗，木名，即刺榆。靡拉：摧

毁〇

@朴丛：丛生的树木。朴树属丛生植物。 ，

@轻锐：轻便迅捷。傈…丨如票）狡：轻捷勇猛。趙捷：矫健敏

捷。

⑩封狐：大狐。

@巇〈V私严\上大下小的山。

@**昆狳（怕涂即餛狳，如马，技蹄，善登髙。**

**⑩杪钞遮取。指在树末端猎取。**

**@擭获〉：抓取。渐猢**（(^)吣缠湖厶兽名，猿属。《文  
选》综曰：“撕猢，猿类而白，腰以前黑，在木表。”

**⑩殊榛（油细真特别高大的榛林。擦是一种果木名，落叶小  
乔木。**

⑩摊（也地梢取。飞鼯（灿无I小动物名，类似松鼠，能在  
树间飞行。

⑯嬖（“碧）人：皇帝宠幸之宫人。昭仪：后宫女官名，汉元帝  
始设，明以前时有沿用。西汉昭仪为后宫妃嫔之首，相当外官系统的  
丞相。

⑩亚：次于。乘舆：皇帝所乘坐的车子。

⑩贾氏：指贾国（在今山西襄汾县）大夫的妻子。如皋：指到皋  
泽去打猎。《左传‘昭公二十八年》载魏献子对贾辛转述的一个故事：  
“昔贾大夫恶（丑乂娶妻而美，三年不言笑。御以如皋，射雉，获之，  
其妻始笑而言。”

@北风：指《诗‘邶风，北风》，其诗曰：“北风其凉，雨雪其隽，  
惠而好我，携手同行。”

⑬盘：娱乐，欢乐。《书，无逸》：“文王不敢盘于游田。”只且：语

词。

@殚：尽。穷：极。指“所现毕也。”

@迁延：退却，后退。邪睨…丨妮〉：斜视。

@息：休息。行夫：士卒。展：整饬，整治。

@背0：丨字指禽兽的尸体。对衡解释多有歧义：或曰肉腐曰  
背，或曰有肉曰赀，或曰骨之尚有肉者曰觜。须待上下文而定。此处  
之觜系当时所猎，决不至于腐，乃泛指猎物之尸体。故李#注曰：  
“背，取肉名，不论腐败也。”

⑩数：计算。课：考核。众寡：即多少。

@互：古代挂肉的木架。《周礼，地官，牛人》：“凡祭祀，共其牛牲  
之互。”郑玄注：“互，若今屠家悬肉袼。”摆：指剖开兽体悬挂。

@颁賜：赏賜。旧时多指帝王分赏臣下。鹵：同"虏”，指猎获的  
禽兽。

@鲜：新宰杀的鸟兽肉。班固《两都賦》：“割鲜野食。”飨：宴

^ 460 ^

**西京賦**

饮。

@犒：犒劳。勤：劳苦。

⑬五军：即汉代前、后、中、左、右五营军队。《文选》善曰：  
“《汉官仪》：‘汉有五营，五军即五营。’”六师：指周天子所统辖的六  
师。《书，康王之诰》：“张皇六师。”曾运乾《正读》：“六师，天子六  
军，周制一万二千五百人为师。”这里借指天子军队。

@千列百重：即重重列列，形容士卒之多。

⑬醴：甜酒。

@方驾：并驾，指酒车并行。授赛（的〇9**拥分发赏物。赛，**熟的食物。

@升觞：举杯。举燧：举起烽火。

@蹯（丨丨必叫饮尽杯中酒。《礼记，曲礼上》：“长者举未醒，少  
者不敢饮。”郑玄注：“尽爵曰爾。”

@膳夫：官名。《周礼》谓夫官冢宰所属有膳夫，为食官之长，掌  
王饮食膳（牲肉〉羞（有滋味者亦称膳宰，西周金文作善夫。《诗‘  
小雅‘十月之交》有“仲允膳夫'位次鄉士。

领察贰廉空：《文选》综曰：“察、廉皆视也。贰为兼重也。空，  
灭无也。”即视察有无重复或遗漏。

@炙：烤。《诗‘小雅‘规叶》：“燔之炙之。”毛传：“坑火日炙。"  
篾（拓〇否厶蒸煮。《诗‘大雅‘韩奕》：“热鳖鲜鱼。”郑玄笺：4痛鳖，  
以火熟之也。”即以蒸煮熟之。夥：多。

@清酤：清酒，美酒。敍（执[支多。 、

⑯博：遍及，普施。洪：大。施：遍布。-

@徒御：挽车御马的人。《诗，小雅，车攻》：“徒御不惊。”毛传：  
“徒，辇也。御，御马也。”

@罢：同疲。

@巾车：古代官名。《周礼，春官‘序官》：“巾车，下大夫二人，上

,461 ,

士四人，中士八人，下士十有六人。”郑玄注：“巾车，车官之长。”命  
驾：命人驾车马。《左传‘哀公十一年》：“命驾而行。”

@回旆（…丨佩）右移：《文选》综曰：“回车右转。”旆，古代插  
在车上船上的旗子。这里以旆代车。

@相羊：即徜徉，徘徊留连之貌。

毋旋：回转。憩：休息。

@简：检査。矯0：如9埔**系有生丝绳的射鸟的箭**。矯红**，即**蝤缴（功1\*6灼〉，系增的丝绳，染红。

@蒲且：古之善射者。《列子，汤问》：“蒲且子之弋也，弱弓纤缴，

乘风振之，连双销于青云之际。”**弋（的义射出系有丝绳的簖。鴻：**

**大雁。**

@**挂、联：都是射丝挂鸟上。鵠（吣湖天鹳。飞龙：鸟名，**凤头龙尾，其文五色，又名飞廉。

觸0)6驳I繳矢所用的石块。特：单个，单独。《礼记，内  
则》：“君已食，彻矣，使之特悛，郑玄注：“使独饯也。”

殺舟牧：《文选》综曰："'主舟官。”水嬙：指“膀（况印傍）龙  
首”，即赛龙舟。

@鹆4丨义）首：指船头上画上鸚鸟，所谓以厌水神。獬，水鸟，  
形如鹭而大，羽色苍白，善飞。

@戢（…义）：裹盖，速盖。云芝：指舟身饰有云纹和芝草。

@**翟丨地田平**^**长尾的野鸡。这里指野鸡长羽。葆保厶**古代用鸟羽装饰的一种仪仗。《礼记，杂记下》：“匠人执羽葆御柩。”孔  
颖达疏：“羽葆者以鸟羽注于柄头，如盖。”

@羽旗：用翠羽装饰的旌旗。宋玉《高唐賦》：“建羽旗。”

@齐：整齐。拽（”义〉女：划桨的女子。拽，同“裡”，船桨。  
@榷歌：引榷而软。

@发引和：《文选》综曰：“言一人唱，余人和也。”

| 462 |

西京赋

@校：急速，急促。《周礼^考工记‘弓人》：“引之则纵，释之则不  
校。”郑玄注：“校，疾也。”葭：通“笳”，古管乐器。

@淮南：指《淮南王》曲。崔豹《古今注，音乐第三》：“《淮南  
王》，淮南小山之所作也。”“淮南服食求仙，遍礼方士，遂与八公相携  
俱去，莫知所在，小山之徒，思恋不已，乃作《淮南王》之曲焉。”  
@度：作曲，按曲谱歌唱。阳阿：乐曲名。宋玉《对楚王‘问》：  
“客有歌于郢中者……其为《阳阿》、《蓮露》，国中属而和者数百人。”  
@感：为河冯所感。河冯（咖9**平即冯夷，因系黄河之神，故**称。《庄子，大宗师》：“冯夷得之，以游大川。”成玄英疏：“姓冯名夷，  
弘农华阴潼乡堤首里人。……大州，黄河也。天帝賜冯夷为河伯。”  
痧怀：思念。为湘娥所怀。湘娥：指湘妃，湘夫人，也即娥皇、  
女英。王逸《楚辞章句"湘君〉：“尧二世娥皇、女英随舜不及，没于湘  
水之渚，因为湘夫人。”

㊃網网）緬（丨丨如0两同“魈魈”。见前毪注。

@妨（的〇9房〉：鳊鱼的古称，体扁而薄肥，细鳞，青白色。鳒  
(丨了里）：俗称黑鱼，体延长，亚圆简形，青褐色，性凶猛。缠（必  
**洒网，这里作动词，用网捕获**。媢\鲇鱼。抽（冰如愁厶  
似缮的~种鱼。

@摭〈2时直厶拾取。紫贝：也称文贝。海中软体动物，壳圆质  
洁白，有紫色斑纹。

@耆龟：老龟。《文选》综曰：“耆，老也。龟之老者神。”

@**揾饿〉：同**“**扼**”**，掐住。水豹：水兽名，状似豹。扬雄**《蜀都賦》：“其深则有……水豹，蛟蛇。”

@舉〔2相直\检住牛马的足。潜牛：生活在南方江河中的野牛，  
形似水牛。

@泽虞：古官名，负责管理沼泽地区。《周礼，地官，泽虞》：“泽  
虞，掌国泽之政令。”滥：指滥捕。何有春秋：即不分春秋乱捕。

^ 463 ^

⑩插〈2防丨窄〉：搜索，摸索。谬澥〈1丨6〇^**哈潦谢小水流。**

@九歲（沖玉厶一种带有囊袋以捕捞小鱼的网。《诗，豳风-九  
戢》：“九嵐之鱼，鳟鲂。”

@罜麗〈2⑷沿主路小型鱼网。《国语，鲁语上》：“水虞于是禁  
置罜靥。”

@**揀：同剿抄广抄取，袭取。鲲**0 46**「儿、鱼苗的总**称。鲕（钿儿》，小鱼，鱼苗。

@殄（丨丨扣舔〉：消灭，灭绝。水族：水生动物的总称。

⑬蓮：《文选》五臣注作蕖，即芙蕖，荷花的别名。

@蜃蛤（由知〇6**甚革即河蚌。**

@逞欲：即纵欲，极欲。蚊：同“渔”，即捕鱼。

@效获：指打措的收获。

@麂（相泥〉：幼鹿。裹（的0夭）幼麋。

@搂黎（丨丨6**〇**1**丨**6**〇交了〉：搜索。沣浪（吆丨的劳郎惊扰不**

安。

⑬涤：清除。荦：大泽。

@逸飞：逃掉的飞鸟。逸，逃脱。

@遗走：留下的走兽。

**⑩紙（洲持蚁卵。蝝元〉：未生翅的幼螋。**

⑭逵：暇。恤：顾念。《文选》综曰：“言且快今日之苟乐，爲能  
复顾后日之长久也。”

@定：安定。宁：安宁。 、

⑩倾跑（吐丨至广倒塌，崩溃。

@大驾：指天子的车驾。平乐：规名，亦作平乐馆，平乐苑，汉  
高祖始建，武帝增修，在上林苑。《汉书‘武帝纪》：“（元封六年）夏，  
京师民现角觝于上林平乐观。”所以《文选》综曰：“平乐馆，大作乐  
处也。”

^ 464 #

殮张：设。甲乙：指甲乙帐。汉武帝所造帐幕，饰琉璃珠，夜光  
珠，杂错天下珍宝者为帐，供神居；其次为乙帐，供自居。见《汉武  
故事》。《汉书‘西域传赞》：“于是广开上林……兴造甲乙之帐，落以随  
珠和璧。”袭：服用。翠被：以翠羽饰被。

@**攒（响窜砰积聚。玩好**:供玩赏的奇珍异宝。

@纷：杂。瑰丽：瑰奇华丽。奢〔3**咕奢）靡：奢华浪费。麥，**奢的籀文。

@迥〇丨6〇9炯）望：远望。指表演场地宽坦。

⑩角觝（也抵又作角抵、角牴。两两相当。角力，类似今天的  
相扑、摔較。此项活动起源于我国，秦始名角觝，到汉代，则成为对  
各种体育娱乐和乐舞杂技的总称。汉武帝在元封三年作角觝戏，“三百  
里内皆观”，可见其盛况。

狲扛鼎：举鼎，类似今天的举重。乌获：见前@注。

#**都卢：见前⑯注。寻植床**\爬竿。

@冲狭：穿刀圈。《文选》综曰：“卷箪席，以矛插其中，伎儿以  
身投，从中过。”燕灌：燕子戏水。《文选》综曰：“以盘水置前，坐其  
后，跃身张手跳前，以足偶节，踰水，复却坐，如燕之浴也。”

@胸突铦以丨出先】锋：胸冲锋利的刀刃。铦，锋利。

喚跳丸剑：抛掷铁丸短剑。挥霍：丸剑上下迅速飞动貌。

@华岳：华山。峨峨：高竣貌。冈峦：山峦。冈、峦都是指山岭。  
参差：高低不平。神木灵草：神奇灵异的草木。迷信以为是一种不死  
药。《文选‘两都賦》：“灵草冬荣，神木丛生。”善曰：“神木灵草，谓  
不死药也。”朱实：红色的果实。离离：果实累累的样子。《文选》向  
曰：“华岳，西岳也，假作以为戏，即今之山车也，上插草木，垂其  
实。”

@总会：集合，指集神仙之倡伎。戏豹舞罴：指戴上假面具，扮

作豹罴之形跳舞。

张衡

敏白虎、苍龙：也都是戴匕龙虎的假面具。篪（沈0**；古代竹制**的一种乐器，像笛，有八孔，横吹。

羧女娥：即女英，娥皇，舜的两个妃子。这里是扮相。

@清畅：嘹亮杨达。蝼蛇：委婉绵延。

爾洪涯：亦作洪厓、洪崖。黄帝臣子伶伦的仙号。指麾：即指挥。  
稱檝插（油^油了绅士〉：衣上羽毛丰盛貌。

痧飘飘：飞扬貌。霏霏：雨雪盛貌。《诗经，小雅，采薇》：“今我来  
思，雨雪霏霏。”

@复陆：复道，即楼阁有上下两层阁道。

鎊转石成雷：转动石头拟雷声。

‘潑礴砺：即霹雳，雷声。激：迅疾。增响：重声。磅碴：即砰謹，  
雷霆之声。《文选》铣曰：“云雷霹雳之属，皆幻化为之。砰鎌，声也，  
言其声有似天之威也。”

@寻：古八尺为寻。曼延：又作曼衍、蓃延，百戏的一种6《文  
选》综曰：“作大兽，长八十丈，所谓蛇龙曼延也。”

@**欽须忽然。《文选》综曰：**“欽之言忽也，伪所作也。  
兽从东来，当观楼前，背上忽然出神山崔巍也。”这是幻术。见：现。  
⑭寧**擭：相互揪打。狖（丫知右猿属。**

@陆梁：跳跃貌。

@大雀：大鸟。跋跤（如0中0群群〉：步行迟重貌。

**铋孕：哺乳。辚困（响跋象彝下垂貌。**

**⑭海鱗：大鱼。豌豌碗碗〕、蜷媪（冲**^**汾**!**呑云〉：龙**

**行貌。**

@**含利：传说中的神兽。因性吐金，故名。飓飓以迈**^！0狭  
狭平声）：张口吐气貌。化为仙车：受幻化为仙人之车。这是幻术。

@骊驾：并列驾驭。这句指四鹿并驾拉车。

@芝盖：以芝为车盖。九萌：喻花多。葩，花。

^ 466 #

@蟾蜍：即癯蛤蟆。与（沖玉I干预，摆弄。与下句“水人弄  
蛇”的“弄”相类。

@水人：水乡习水之人，这里指古代交州少数民族俚人。《文选》  
综曰：“水人，俚儿，能禁固弄蛇也。”

@奇幻：奇异虚幻。指下文的幻术。倏忽：疾速。易貌：改变容  
貌，即变成另一人。分形：分开形体，即一人立变为数人。吞刀吐火：  
指表演吞下刀或喷出火。杳冥：昏暗。指忽然云雾滚滚而来，天昏地  
暗0

@ “东海黄公”六句：《西京杂记^**卷三》：**“有东海人黄公，少时  
为术，能制蛇榔虎，佩赤金刀，以绛缯束发，立兴云雾，坐成山川。  
及衰老，气力贏惫，饮酒过度，不能复行其术。秦末，有白虎见（现）  
于东海，黄公乃以赤刀行厌之。术既不行，遂为虎所杀。三辅人俗用  
以为戏，汉帝亦取以为角抵之戏焉。”#祝（对也宙厶**粤地的咒法**术。祝，通“免”。冀：盼望。厌：以一种迷信方法，镇脤或驱避灾  
**祸，或致祸于人。挟邪：挟持邪术。蛊（湞古指与诅咒祈祷鬼神**等迷信有关的事。挟邪与作蛊是并列词。不售：不行，即行不通。

⑭建：立起。戏车：表演用的车子。修：长。

@倮僮（执知16〇9**振童即侷童，指童子。程材：表现技艺。  
翩翻：上下飞动貌。倒投：倒身下投。跟桂挂脚跟娃住。**挂，通“挂”。

@百马：言其多。辔：马籩绳。骋足：奔跑的马足，指良马。并

驰：一起奔跑。.

@撞末之伎：指在竿顶的表演。态：指惊险表演的动作，项目。  
弥：极尽。不可弥，“言变巧之多不可及也。"（《文选》语）

@西羌：指宪族。因居住我国西部甘肃青海一带，故名。东汉后  
期，羌族与汉王朝时有争战发生。但很多时候是由汉王朝政策失当造  
成的。顾：回顾。鲜卑：东汉后期鲜卑族强大，对汉王朝形成巨大威

胁。这两句也是竿上的表演内容。

@众变：上述角觝戏各式各样的表演内容。

@酲〔0^09**呈）醉：指观众看了各种精彩表演后，惊奇得目眩**神摇。

@怅怀：怅然思念。萃：至，到。

@阴戒：暗中警戒。期门：官名。汉武帝置，掌执兵扈从护卫。  
武帝喜微行，多与西北六郡良家子能骑射者期约于殿门，故名。微行：  
指旧时帝王或权贵微服外出。要屈：简约仪仗，屈尊同众。

@玺“丨喜)：皇帝印。绂（饴扶系印的绶带。以上四句，《文  
选）济曰：“武帝置期门郎，阴为戒籾，与之微行，行出不法驾谓之  
要，自上杂下谓之屈。”

⑮便旋：犹回转。间（沁驴〉：里门。阎：里中门。

@周观：遍观。郊遂：城外为郊，效外为遂。泛指郊区之地。  
翊神龙：即龙。相传龙变化奠测，故称。

@彰：表明。后皇：皇帝。《文选》济曰：“言天子或同微人，或  
复尊位，变化亦犹神龙焉。以此足明天子之贵矣。”

⑩历：经过。掖庭：宫中旁舍，为妃嫔所居。适：往。獾馆：欢  
乐的宫馆，指妃嫔所居之处。獾，同“欢”。

鏺衰色：指年老色衰的宮女。嫵婉：美好貌，指年轻貌美。

@促：迫近。中堂：即堂中。狭坐：拥挤地坐在一起。

辍羽觞：古代一种酒器，作鸟雀状，左右形如两翼。一说插羽于  
**觞，令速饮。无箅如算即不计数，不计算喝多少杯。指随心**所动，醉而止。

场秘舞：少见稀奇的歌舞。更奏：更替进献。

@妙材：指材艺出众的艺人。骋伎：即骋技，施展技艺。

@妖蛊：艳丽。夏姬：春秋郑穆公女，陈大夫御叔妻，有美色。  
或说夏姬指夏朝的美女。虞氏：《文选》善曰：“《七略》曰：‘汉兴,  
,468，

西京赋

善歌者鲁人虞公，发声动梁上尘。’”

@贏（阁累阳平）形：身体瘦弱。不任：不胜，不堪。

@嚼：吟赏，玩味。清商：古代五音之一，曲调凄清悲凉。《韩非  
子‘十过》：“公曰：‘清商固最悲乎？’”却转：回转，指舞姿。

@婵娟：姿态美好貌。此豸〈拍丨至形态婀娜艳丽3翅纵体：肢体轻举貌。迅赴：指舞步轻快地配合音乐节拍。

@**惊鹤：受惊之鹤。罢〇**3**丨比离散，散开。曹植《游观賦》：**“罢若云归。”鲍照《舞鹤賦》：“忽星离而云罢。”

@振：摇动，起舞。朱屣以丨喜红丝鞋。盘樽：菜盘与酒杯。  
这句指在杯盘之间跳舞。奋：扬起。颯缅：长袖舞动的样子。

@要绍：犹妖娆，妩媚多姿。修态：美好的姿态。

@飏菁：显示华采。菁，华英

狲眙（⑴丨09**名眉与睫之间。藐：美好貌。流眄：即转动眼晴**

一瞥〇

领一顾倾城：典用李延年歌：“北方有佳人，绝世而独立，一顾倾  
人城，再願倾人国。宁不知倾城与倾国，佳人难再得。”（见《汉书，外

戚传》〉

@展季：即春秋鲁大夫展获，宇季，又宇禽，曾为士师官，属邑  
柳下，谥惠，故称其为展禽，展季，展获，柳下惠，柳下季等等。此  
人有“坐怀不乱”之誉。喿门：即沙门，指出家人。

@营：惑乱。此指展季，出家人，见了美女也要动心。

@列爵十四：据《汉书，外戚传》载，西汉元帝时，后宮自太皇太  
后、皇太后、皇后以下，分封十四等，即：昭仪位视丞相，俺伃视上  
卿，烃娥禊中二千石，倍华视真二千石，美人视二千石，八子视千石，  
充依视千石，七子视八百石，良人视百石，长使视六百石，少使视  
四百石，五官视三百石，顺常视二百石，无涓、共和、娱灵、保林、  
良使、夜者皆视百石。另外还有：上家人子，中家人子，视有秩斗食

^ 469 ^

张衡

(即日食一斗三升〉。丁：当，遭逢。

@卫后：即卫子夫，汉武帝皇后，原为平阳公主歌者，献给武帝，  
得幸。弟卫青是西汉名将。鬂（功诊）发：稠密的黑发。据说武帝  
见子夫美发而悦之。（见《汉书，外戚传》、《汉武故事》）

@飞燕：即赵飞燕，汉成帝皇后。出身低撤，学歌舞，号曰飞燕。  
成帝尝徼行，过阳阿公主，作乐，见飞燕而悦之，令人宫，大幸。有  
女弟复召人宮，俱为俺伃，贵傾后宮。〈见《汉书‘外戚传”又《飞燕  
外传》说，飞燕体轻，能做掌上舞。

@逞志：快心，称愿。究欲：充分满足情欲。

@穷身：终身。极娱：尽情欢娱6

@鉴戒《唐》诗：即以《唐》诗为签戒。《唐》诗指《诗‘唐风，山

有枢》，毛传认为此诗是：“刺晋昭公也。不能修道以正其国，有财不  
能用，有钟鼓不能以自乐，有朝廷不能洒扫，政荒民散，国以危亡，  
四邻谋取其国家而不知，国人作诗以刺之也。”

@他人是嫌：让他人来享乐。此用《山有枢》句：“子有衣裳，弗  
衣弗娄。子有车马，弗驰弗驱。宛其死矣，他人是嫁。”意为有衣裳舍  
不得穿，有车马舍不得用，忽然一天死了，白让他人去享受。这是典  
型的封建统治阶级的及时行乐的思想。

猙作故：指不依旧规，自劫先例。故，典故，先例。《国语^鲁语  
上》：“公曰：君作故。”韦明注：“言君所作则为故事也。”自君作故，  
即君所作所为即为法则。拘：束缚。

@增昭仪于俺伃：是指赵飞燕与妹先是俱为馑伃，飞燕随后被封  
为皇后，宠少衰，妹绝幸，被封为昭仪。

潑贤既公而又侯：这是揭露哀帝佞幸董贤事。据《汉书‘佞幸传》  
载，董贤以“美丽自喜，哀帝望见，说其仪貌”，因而他家一再受到封  
赏，最后董贤做到大司马将军，父荣迁光禄大夫，弟宠信为附马都尉,  
妹受封为昭仪。旬月间得赏賜臣万，贵震朝廷。

^ 470 ^

―― ^ — 一西京賦

@许赵氏以无上：典出《汉书‘外戚传》：“元延二年（许美人〉怀  
子，其十一月乳，……昭仪谓成帝曰：‘常绐我言从中宫来。即从中宫  
来，许美人儿何从生中？许氏竟当复立耶？’怼以手自铸……啼泣不肯  
食，曰：‘**今当安置我？欲归耳广帝曰：**‘今故告之，反怒为？……’  
……昭仪曰：‘……陛下常自言约不负女，今美人有子，竟负约谓何？’  
帝曰：‘约以赵氏，故不立许氏，使天下无出赵氏上者，毋忧也！’”随  
后，帝与赵合谋，将许美人初生儿杀死。

殮思致董于有虞，王闳争于坐侧，汉载安而不渝：典出《汉书-佞  
幸传》：“上（指哀帝）置酒麒麟殿，贤父子亲属宴饮，王闳兄弟侍中  
中常侍皆在侧。上有酒所（指酒落肚，有巨醉意〕，从容视贤笑曰：

‘吾欲法尧禅舜〔指让位给董贤八何如？’闳进曰：‘天下乃高皇帝天  
下，非陛下之有也。陛下承宗庙，当传子孙于亡穷……’上默然不悦，  
左右皆恐。于是遗闳出，后不得复侍宴。”致，给与。董，指董贤。有  
庚，指虞舜。载，语词，犹乃。渝，变易。

@高祖：指汉高祖刘邦。继体：指嫡子承继帝位。《史记‘外戚世  
家》：“自古受命帝王及继体守文之君……”司马贞索隐：“继体谓非创  
业之主，而是嫡子继先帝之正体而立者也。”承基：继承先帝基业。

緻暂劳永逸：暂劳指高祖创业。永逸，指子孙后代之有天下。

@无为而治：这是汉初文景时期实行的与民休息的政策，主要以  
黄老思想为指导。

@耽乐：沉溺享乐，极度享受。从：追求。

@何虑何思：无所思虑。

铋年所：年数。所，不定数词，表示大概的数目。《书，君奭》：  
“多历年所。”《文选，朱浮‘为幽州牧与鼓宠书》：“多历年所。”良曰：  
“所，数也。”

@**二百余期：指西汉共二百三十年。这里是举其成数。期（订**

**几厶一周年。**

，471 ,

领丰：富饶。

@殷阜：富实。殷，盛。阜，丰厚。

@周固：犹坚固，牢不可破。

@衿带：衣带，比喻形势回互环绕的要害之地。《后汉书I杜笃  
傲：“关梁之险，多所衿带。”李贤注：“衿带，衣服之要，故以喻

之。”

⑭奢泰：奢侈。肆情：纵情所欲。

@**馨心）烈：流芳久远的事业。弥茂：益加繁茂。**

@鄙生：凭虚公子自谦之词。三百之外：指三百年后，从高祖到  
张衡笔下的人物，约三百年。

@未闻：指未曾听闻的盛事。隅：角落。指所睹者狭。以上四句  
《文选》济曰：“言我生汉后三百年外，未闻之事，传人之耳，仿佛如  
梦中矣，未能见其一隅。”

鏹此：指迁都洛阳之事。与（舛雨沁如。殷：朝代名。商王盘  
庚从奄〈今山东曲阜〉迁殷（今河南安阳小电村〉后，即称商为殷或  
商殷、殷商，至纣亡国，共历八世，十二王，二百七十三年。”

@前八：指自契到成汤的八次迁都。《尚书，帝告，胤征》：“自契至  
于成汤八迁，汤始居亳。”**《史记，殷本纪》：**“自契至汤八迁，汤始居  
亳。”后五：指商汤以后的五次迁都。（史记‘**殷本纪》：**“帝盘庚之时，  
殷已都河北。盘庚渡河南，复居成汤之故居，乃五迁，无定处。殷民  
咨胥皆怨，不欲徙。”孔安国曰：“自汤至盘庚凡五迁都。”张守节正  
义：“汤自南毫迁西亳，仲丁迁隞，河亶甲居相，祖乙居耿，盘庚渡  
河，南居西亳，是五迁也。”

@**相：古都名。故地在今河南省安阳市西。圮（纠匹毁坏。**耿：古都名，故地在今河南温县东。

@盘庚作诰：盘庚是成汤的十世孙，是商的第二十位君主。他为  
避免水害，迁都到殷，但备受反对，他即告喻臣民，极言迁都的益处

西京賦

和不迁都的害处。史官据此写了《盘庚》上、中、下三篇。

@方今：当今。圣上：对皇帝的尊称。同天号：与天同号。《文  
选》综曰：“天称皇天，帝，今汉夭子号皇帝，兼同之。”

@掩：覆盖。

@靡丽：奢华。国华：使国家光彩。《国语-鲁语上》：“且吾闻以  
德荣为国华，不闻以妾与馬。”韦昭注："以德荣显者，可以为国光

荣。”

@险啬：节俭。《诗‘魏风，葛雇序〉：“其君俭啬褊急。”龌龊：器  
量局促，狭小。蟋祥：指《诗"唐风‘想蟀》，诗说：“蟋繂在堂，岁聿  
其莫。今我不乐，日月其除。”《毛诗序》认为，此诗“刺晋僖公也。  
俭不中礼，故作是诗以闵之”。《文选》翰曰：“但恨不能靡丽华国，独  
为节爱以自小也。《蟋蛑》诗也，所以刺俭。言今忘此诗意，不为游  
乐。谓何，疑问之辞。”

潑“岂欲”二句：《文选》向曰：“岂亦欲得西京奢华而不能往，  
将能往而不欲去欤?”其意即如综曰：言我不解何故反去（离开〉西  
都，从东都，置奢逸，即俭啬。”可见出凭虚公子是主张靡华立国的，  
也是作者故意安排的批评箭靶。将：殆，大概。

@蒙：凭虚公子自谦之词。惑：迷惑，糊涂。

胃：辨明。说：解说。《文选》.铣曰：“言我窃惑此意馬，敢闻  
所辩说也。”

全汉賦评注

东京陚

耗衡

安处先生于是似不能言，怃然有间乃莞尔而  
笑曰@： “若客所谓末学肤受，贵耳而贱目者也③。苟  
有胸而无心，不能节之以礼，宜其陋今而荣古矣  
由余以西戎孤臣，而悝缪公于宫室⑤，如之何其以温  
故知新，研竅是非，近于此惑@？周姬之末，不能厥  
政，政用多僻，始于宫邻，卒于金虎@。嬴氏搏翼，  
择肉西邑是时也，七雄并争，竞相高以奢丽气  
楚筑章华于前，赵建丛台于后@。秦政利觜长距，终  
得擅场⑪，思专其侈，以莫己若乃构阿房，起甘  
泉，结云阁，冠南山@，征税尽，人力殚。然后收以  
太半之赋，威以参夷之刑其遇民也，若薙氏之芟  
草，既蕴崇之，又行火焉悚悚黔首，岂徒跼高

^ 474 ^

东京赋

天，蹐厚地而已哉！乃救死于其颈@。毆以就役，唯  
力是视。百姓弗能忍，是用息肩于大汉，而欣戴高  
祖⑪。

髙祖膺録受图，顺天行诛10，杖朱旗而建大号  
所推必亡，所存必固@。扫项军于垓下，绁子婴于轵  
涂因秦宫室，据其府库。作洛之制，我则未暇@。  
是以西匠营宫，目玩阿房，规摹踰溢，不度不臧。  
损之又损之,然尚过于周堂@。观者狭而谓之陋，帝  
已讥其泰而弗康@。且高既受命建家，造我区夏矣  
文又躬自菲薄，治致升平之德武有大启土宇，纪  
禅肃然之功@。宣重威以抚和戎狄，呼韩来享@。咸  
用纪宗存主，饗祀不辍铭勋彝器，历世弥光  
今舍纯懿而论爽德，以春秋所讳而为美谈宜  
无嫌于往初，故蔽善而扬恶，柢吾子之不知言也@。  
必以肆奢为贤@，则是黄帝合宫，有虞总期@。固不  
如夏癸之瑶台，殷辛之琼室也，汤武谁革而用师  
哉@？盍亦览东京之事以自寤乎且夫天子有道，  
守在海外@。守位以仁，不恃隘害@。苟民志之不谅，  
何云岩险与襟带@？秦负阻于二关，卒开项而受沛@。  
彼偏据而规小，岂如宅中而图大@？

昔先王之经邑也，掩观九噢，靡地不营@。土圭  
测景，不缩不盈。总风雨之所交，然后以建王城@。

审曲面势，泝洛背河，左伊右漥，西阻九阿，东门  
于旋@。盟津达其后，太谷通其前@。迴行道乎伊阙，  
邪径捷乎辕辕@。太室作镇，揭以熊耳底柱辍流，  
镡以大。温液汤泉，黑丹石缁@。王鲔岫居，能  
鳖三趾宓妃攸馆，神用挺纪龙图授羲，龟书  
畀拟@。召伯相宅，卜惟洛食@。周公初基，其绳则  
直@。苌弘魏舒，是廓是极@。经途九轨，城隅九  
雉@。度堂以筵，度室以几气京邑翼翼，四方所  
视@。汉初弗之宅，故宗绪中圯@。巨猾间璺，窃弄  
神器@。历载三六，偷安天位@。于是蒸民，罔敢或  
贰，其取威也重矣@。

我世祖忿之，乃龙飞白水，凤翔参墟@。擇钺四  
七，共工是除@。攙枪旬始，群凶靡余@。区宇乂宁，  
思和求中@。睿哲玄览，都兹洛宫@。曰止曰时，昭  
明有融@。既光厥武，仁洽道丰@。登岱勒封，与黄  
比崇@。

逮至显宗，.六合殷昌乃新崇德，遂作德阳@。  
启南端之特闱，立应门之将将@。昭仁惠于崇贤，抗  
义声于金商@。飞云龙于春路，屯神虎于秋方@。建  
象魏之两观，旌六典之旧章@。其内则含德、章台，  
天禄、宣明，温饬、迎春，寿安、永宁飞阁神  
行，莫我能形@。濯龙芳林，九谷八溪。芙蓉覆水，

东京赋

秋兰被涯@。渚戏跃鱼，渊游龟镌@。永安离宫，修  
竹冬青@。阴池幽流，玄泉冽清@。鹎鹛秋栖，鹘鹘  
春鸣@。鹛鸠丽黄，关关嘤嘤@。于南则前殿灵台，  
龢獾安福。黟门曲榭，邪阻城洫@。奇树珍果，钩盾  
所职气西登少华，亭候修饬。九龙之内，宴曰嘉  
德@。西南其户，匪雕匪刻。我后好约，乃宴斯息@。  
于东则洪池清籤，渌水澹澹@。内阜川禽，外丰葭  
萸@。献鳖蜃与龟鱼，供蜗厲与菱芡@。其西则有平  
乐都场，示远之观@。龙雀蟠婉，天马半汉@。瑰异  
谲诡，灿烂炳焕@。奢未及侈，俭而不陋。规'遵王  
度，动中得趣@。于是观礼，礼举仪具。经始勿亟，  
成之不日@。犹谓为之者劳，居之者逸。慕唐虞之茅  
茨，思夏后之卑室@。

乃营三宫，布教颁常@。复庙重屋，八达九房@。  
规天矩地，授时顺乡@。造舟清池，惟水泱泱@。左  
制辟雍，右立灵台@。因进距衰，表贤简能@。冯相  
观授，祈搋禳灾@。

于是孟春元日，群后旁戾。百僚师师，于斯胥  
洎气藩国奉聘，要荒来质@。具惟帝臣，献琛执  
贽#。当觐乎殿下者，盖数万以二@。尔乃九宾重，  
胪人列@，崇牙张，镛鼓设@。郎将司阶，虎戟交铩。  
龙辂充庭，云旗拂霓@。夏正三朝，庭燎皙皙@。撞

张衡―

洪钟，伐灵鼓，旁震八鄙，轷礒隐訇，若疾霆转雷  
而激迅风也@。是时称警跸已，下雕辇于东厢@。冠  
通天，佩玉玺，纡皇组，要干将，负斧房@，次席纷  
纯，左右玉几，而南面以听矣@。然后百辟乃人，司  
仪辨等。尊卑以班，璧羔皮帛之贽既奠@，天子乃以  
三揖之礼礼之。穆穆焉，皇皇焉，济济焉，将将焉，  
信天下之壮观也@。

乃羡公侯卿士，登自,东除@。访万机，询朝政，  
勤恤民隐，而除其眚@。人或不得其所，若己纳之于  
隍。荷天下之重任，匪怠皇以宁静@。发京仓，散禁  
财，赉皇寮，逮舆台@。命膳夫以大繪，赛饩浃乎家  
陪@。春醴惟醇，燔炙芬芬@。君臣欢康，具醉熏熏。  
千品万官，已事而跋@。勤屡省，懋乾乾@。清风协  
于玄德，淳化通于自然@。宪先灵而齐轨，必三思以  
顾想@。招有道而侧陋，开敢谏之直言@。聘丘园之  
耿洁，旅束帛之戋戋#。上下通情，式宴且盘@。

及将祀天郊，报地功@，祈福乎上玄，思所以为  
虔气肃肃之仪尽，穆穆之礼殚@。然后以献精诚，  
奉禋祀，曰允矣天子者也@。乃整法服，正冕带，珩  
纹纮埏，玉笄綦会@。火龙黼黻，藻繂搫厉@。结飞  
云之袷辂，树翠羽之高盖@。建辰旒之太常，纷焱悠  
以容裔@。六玄虬之麥弈，齐腾骧而沛艾@。龙辆华

^ 478 ^

东京賦

议，金鍈镂锡@。方紇左纛，钩膺玉壤@。銮声哕哕，  
和铃铗铗@。重轮贰辖，疏毂飞铃@。羽盖威蕤，葩  
瑾曲茎@。顺时服而设副，咸龙旃而繁缨立戈迤  
戛，农舆辂木@。属车九九，乘轩并毂@。班弩重旃，  
朱旄青屋@。奉引既毕，先辂乃发@。鸾旗皮轩，通  
帛靖旆@。云罕九斿，阚戟辖辑@。聲髦被繍，虎夫  
戴鹖@。驸承华之蒲梢，飞流苏之骚杀@。总轻武于  
后陈，奏严鼓之嘈嗛@。戎士介而扬挥，戴金钲而建  
黄钺@。清道案列，天行屋陈@。肃肃习习，隐隐辚  
辚@。殿未出乎城阙，旆已反乎郊畛@。盛夏后之致  
美，爰敬恭于明神#。

尔乃孤竹之管，云和之瑟，雷鼓製製，六变既  
毕气冠华秉翟，列舞八佾@。元祀惟称，群望咸  
秩@。飓槱燎之炎炀，致高烟乎太一@。神歆馨而顾  
德，柞灵主以元吉@。然后宗上帝于明堂，推光武以  
作配@。辩方位而正则，五精帅而来摧@。尊赤氏之  
朱光，四灵懋而允怀@。于是春秋改节，四时迭代  
蒸蒸之心，感物曾思@。躬追养于庙祧，奉蒸尝与榆  
祠@。物牲辩省，设其福衡气毛錤豚舶，亦有和  
羹气涤濯静嘉，礼仪孔明@。万舞奕奕，钟鼓曈  
隍@。灵祖皇考，来顾来獪气神具醉止，降福穣  
穣@。

张衡 ^^^^^ 一

及至农祥晨正，土膏脉起@。乘銮辂而驾苍龙，  
介驭间以剡耜@。躬三推于天田，修帝籍之千亩@。  
供褅郊之粢盛，必致思乎勤己@。兆民劝于疆埸，咸  
懋力以耘耔@。

春日载阳，合射辟雍@。设业设虡，宫悬金镛@。  
薆鼓路鼗，树羽幢幢@。于是备物，物有其容@。伯  
夷起而相仪，后夔坐则为工@。张大侯，制五正，设  
三乏，屝司旌@。并夹既设，储乎广庭@。于是皇舆  
夙驾，養于东阶@，以须消启明，扫朝霞，登天光于  
扶桑@。天子乃抚玉辂，时乘六龙。发鲸鱼，铿华  
钟@。大丙弭节，风后陪乘@。摄提运衡，徐至于射  
宫@。礼事展，乐物具。玉夏阕，驺虞奏@。决拾既  
次，彫弓斯彀@。达余萌于暮春，昭诚心以远喻气  
进明德而崇业，涤饕餮之贪欲@。仁风衍而外流，谊  
方激而遐骛日月会于龙猸，恤民事之劳疚。因休  
力以息勤，致欢忻于春酒#。执銮刀以袒割，奉觞豆  
于国叟@。降至尊以训恭，送迎拜乎三寿敬慎威  
仪，示民不偷我有嘉宾，其乐愉愉@。声教布濩，  
盈溢天区@。

文德既昭，武节是宣#。三农之隙，曜威中原@。  
岁惟仲冬，大阅西园@。虞人掌焉，先期戒事@。悉

率百禽，鸠诸灵囿@。兽之所同，是谓告备@。乃御

^ 480 ^

东京赋

小戎，抚轻轩，中畋四牡，既佶且闲@。戈矛若林，  
牙旗缤纷@。迄上林，结徒营。次和树表，司铎授  
钲气坐作进退，节以军声@。三令五申，示戮斩  
牲气陈师鞠旅，教达禁成@。火列具举，武士星  
敷气鹅鹳鱼丽，箕张翼舒@。轨尘掩选，匪疾匪  
徐@。驭不诡遇，射不翦毛@。升献六禽，时膳四  
音@。马足未极，舆徒不劳气成礼三瞰，解罘放  
麟@。不穷乐以训俭，不殚物以昭仁慕天乙之弛  
罟，因教祝以怀民@，仪姬伯之渭阳，失熊罴而获  
人气泽浸昆虫，威振八寓气好乐无荒，允文允  
武气薄狩于敖，既璣璣焉气岐阳之蒐，又何足  
数@？ 、

尔乃卒岁大傩，歐除群厉@。方相秉钺，巫觋操  
莉气倔子万童，丹首玄製气桃弧棘矢，所发无  
臬@。飞砾雨散，刚瘅必斃@。煌火驰而星流，逐赤  
疫于四裔气然后凌天池，绝飞梁。捎魈魅，訢谲  
狂。斩蝼蛇，脑方良@。囚耕父于清泠，溺女魃于神  
潢@。残夔魅与罔像，殪野仲而歼游光@。八灵为之  
震摺，況魃螯与毕方@。度朔作梗，守以郁垒，神荼  
副焉，对操索華@。目察区陬，司执遗鬼@。京室密  
清，罔有不韪@。

于是阴阳交和，庶物时育气卜征考祥，终然允

，481 ,

张衡―^^^^

淑@。乘舆巡乎岱岳，劝稼穑于原陆@。间衡律而壹  
轨量，齐急舒于寒燠@。省幽明以黜陟，乃反旆而迴  
复@。望先帝之旧墟，慨长思而怀古@。俟阊风而西  
遐，致恭祀乎高祖@。既春游以发生，启诸蛰于潜  
户@。度秋豫以收成，观丰年之多狳嘉田峻之匪  
懈，行致赉于九扈左瞰旸谷，右睨玄圃。眇天末  
以远期，规万世而大華@。且归来以释劳，膺多福以  
安念@。总集瑞命，备致嘉祥@。圉林氏之驺虞，扰  
泽马与腾黄鸣女床之鸾鸟，舞丹穴之凤凰@。植  
华平于春圃，丰朱草于中唐气惠风广被，泽洎幽  
荒气北燮丁令，南谐越裳气西包大秦，东过乐  
浪@。重舌之人九译，佥稽首而来王

是以论其迁邑易京，则同规乎殷盘改奢即  
俭，则合美乎斯干#。登封降禅，则齐德乎黄轩@。  
为无为，事无事，永有民，以孔安#。遵节俭，尚  
素朴，思仲尼之克己，履老氏之常足#。将使心不  
乱其所在，目不见其可欲@。贱犀象，简珠玉，藏  
金于山，抵璧于谷气翡翠不裂，填瑁不藤@。所贵  
惟贤，所宝惟谷气民去末而反本，咸怀忠而抱,  
愨@。于斯之时，海内同悦，曰：“吁！汉帝之德，  
侯其祎而@。”盖蓂荚为难莳也，故旷世而不觌@。惟  
我后能殖之以至和平，方将数诸朝阶@。然则道胡不

东京賦

怀，化胡不柔⑭！声与风翔，泽从云游@。万物我赖，  
亦又何求德寓天覆，辉烈光烛@。狹三王之越越，  
轶五帝之长驱@。踵二帝之遐武，谁谓驾迟而不能  
属@？东京之懿未罄，值余有犬马之疾，不能究其精  
详，故粗为宾言其梗概如此#。若乃流遁忘反，放心  
不觉，乐而无节，后离其戚#，一言几于丧国，我未  
之学也

且夫挈餅之智，守不假器气況纂帝业而轻天  
位@？瞻仰二祖，厥庸孔肆@。常翘翘以危惧，若乘  
奔而无辔白龙鱼服，见困豫且@。虽万乘艺无惧，  
犹怵惕于一夫@。终日不离其辎重，独微行其焉如  
夫君人者，飪纩塞耳，车中内顾珮以制容，銮  
以节途气行不变玉，驾不乱步气却走马以粪车，  
何惜腰襃与飞兔@。方其用财取物，常畏生类之殄  
也。賦政任役，常畏人力之尽也。取之以道，用之  
以时山无槎挤，畋不庚胎@。草木蕃庑，鸟兽阜  
滋@。民忘其劳，乐输其财@。百胜同于饶衍，上下  
共其雍熙@。洪恩素蓄，民心固结@。执谊顾主，夫  
怀贞节@。忿奸慝之干命，怨皇统之见替@；玄谋设  
而阴行，合二九而成谲@。登圣皇于天阶，章汉拃之  
有秩@。若此，故王业何乐焉。今公子苟好勦民以蝓  
乐，忘民怨之为仇也@，好殚物以穷宠，忽下叛而生

忧也@。夫水所以载舟，亦所以覆舟@。坚冰作于履  
霜，寻木起于蘖栽@。昧旦丕显，后世犹怠@。况初  
制于甚泰，服者焉能改裁@？故相如壮上林之观，扬  
雄骋羽猎之辞，虽系以曠牆填堑，乱以收罝解罘@，  
卒无补于风规，祇以昭其愆尤@。臣济麥以陵君，忘  
经国之长基@。故函谷击柝于东，西朝颠覆而莫持@。  
凡人心是所学，体安所习。鲍肆不知其臭，玩其所  
以先入@。咸池不齐度于規咬，而众听或疑@，能不  
惑者，其唯子野乎@！”

客既醉于大道，饱于文义，劝德畏戒，喜惧交  
争@。罔然若酲，朝罢夕倦，夺气褫魄之为者@，忘  
其所以为谈，失其所以为夸。良久乃言曰“鄙哉  
予乎，习非而遂迷也，幸见指南于吾子@！若仆所  
闻，华而不实。先生之言，信而有征@。鄙夫寡识，  
而今而后@，乃知大汉之德馨，咸在于此@。昔常恨  
三坟、五典既泯，仰不睹炎帝帝魁之美@。得闻先生  
之余论，则大庭氏何以尚兹％走虽不敏，庶斯达  
矣@丨”

注释：

①安处：何处，无处。假设之辞。怃然：怅然失意的样子。有间：  
顷刻。

^ 484 ^

1. 莞（抑&碗〉尔：微笑的样子。
2. 客：指凭虚公子。末学：浮浅无根之学。《庄子#天道》：“末学  
   者，古人有之。”肤受：谓皮肤受之，不经心胸。指学得肤浅。贵耳而  
   贱目：指以耳闻西京之事为贵，以目睹东京之事为贱。
3. 苟：诚也。《论语，里仁》：“荀志于仁矣!”有胸而无心：指对事  
   物只有一般感受而缺乏进一步的思考。节：节制。陋、荣：即以目睹  
   今日东京为鄙陲、以耳闻古事西京为荣耀。
4. 由余：春秋时西戎贤臣。本为晋人，后流亡于戎。戎王派他去  
   观察秦国。秦缪公谙他参观宫室、积聚。他不以为然，并进而说出西  
   戎治理天下的办法，使缪公十分惭愧。亊见《史记"秦始皇本纪》。孤  
   臣：孤陋无知之臣。悝（抓亏^嚷谑。缪公：指秦穆公。
5. 如之何：奈何。如，奈。其：指凭虚公子。研联：审察，核实。  
   这几句的意思是由余只是西戎陋臣，而凭虚公子虽有温故知新、明察  
   是非的才能，却反而陋今荣古，与秦穆公之问由余夸耀之惑相似。《论  
   语，为政》：“温故而知新。”
6. 周姬：指周朝，周王姓姬。末：指周幽王、厉王，周末世之王。  
   厥：代词，其。僻：邪僻。始于宫邻：《文选》综曰：“邻，近也。谓  
   幽王近于宫室，惑于褒拟，卒有祸败也。”卒于金虎：金虎**，喻**国君所  
   近的小人。《文选》善曰：“《汉官仪〉曰：‘不制之臣，相与比周。比  
   周者，宫邻金虎。宫邻金虎，言小人在位，比周相进，与君为邻，贪  
   术之德，坚若金，博谤之言，恶若虎也。’”或以石虎喻秦等等，众说  
   纷纭，可参阅**髙步瀛**《文选李注义麻》此句注。
7. 贏氏：秦姓。搏：附，著**。搏翼**，指添加翅膀。择肉西邑：《文  
   选》翰曰：“谓据西邑之险，择诸侯而攻之。”
8. 七雄：指战国时韩、魏、燕、赵、楚、齐、秦七国。奢面：奢  
   侈华丽。《文选》综曰：“争，谓各强盛而竞相高以奢溢。”
9. 章华：台名。春秋时楚国离宫。《左传、昭公七年》：“及即位，

，485 ,

为章台之宫。”杜预注：在南郡华容县。《水经‘沔水注》：扬水东入离  
湖，湖侧有章华台，台高十丈。丛台：台名。赵于六国之时建于邯郸。

⑪秦政：指秦始皇贏政。利觜长距：喻秦国兵强马壮，勇猛坚锐。  
觜，同嘴。距，公鸡脚爪后面突出像脚趾的部分。檀场：以斗鸡为喻，  
言秦国战胜弱者，终揸一场。植，专也。

⑫“思专其侈”两句：《文选》薛综曰：“言始皇所以思专擅其奢  
侈者，以天下之君无如于我也。”

⑬阿房：《三辅黄图，秦宫》：“亦曰阿城4惠文帝造，宫未成而亡。  
始皇广其宮，规恢三百余里，离官别馆，弥山跨谷。”甘泉：官名，  
《三辅黄图4汉宫》：“一曰云阳宫，《史记）秦始皇二十七年，作甘泉宮  
前殿……”结：连接。云阁：阁名。秦二世胡亥所建，因其商人云，  
欲与南山齐，故名云阁。南山：即终南山，在长安南。

⑭禅：竭，尽。太半:凡数三分之二为太半。陚：賦税。参夷之  
刑：诛灭三族的刑罚。参，同“三”。

⑮遇：对待。薙〔V丨替）氏：主管山泽等地除草之官。芟《3咕1  
山除草。蕴粜：积聚。谓将草堆聚起来。这几句意为秦始皇对待人  
民就如同薙氏之芟草，积聚焚烧，绝其本根，十分酷烈。

⑯悚…冶嫌）採：同僳慊，恐惧的样子。黔首：指百姓。意为黑  
头无知，这是秦始皇对百姓的侮辱。岂：非。锔〇0**巨曲身，弯**腰。蹐《丨丨即\小步行走。踞蹐即弯腰小步而行，皆恐惧之貌。《文  
选》综曰：“谓此时之民，非徒跼高天蹐厚地而已，乃昼夜畏死其颈。”  
⑫敝：五臣本作“驱”〇就役：.服役。难力是视：《文选》综曰：  
“谓不复知民有缓急与饥寒，唯趋驱令作力而已。”善曰：“《左氏传》  
曰：‘除君之恶，唯力是视。’”息肩：歇息肩背。意为避苛重劳役。欣  
戴：高兴地拥护。髙祖：措汉高祖刘邦。

⑯膺箓受图：指接受天命。瘠，接受。所谓上天賜给帝王的符命  
文书。图，古代方士编造的图谶之类文书。顺天行诛：顺从天命，实  
,486 ,

东京賦

行诛罚，指灭秦。

⑩杖：执持。朱旗：赤旗。《汉书，高帝本纪》5高帝初起，夜行泽  
中，醉斩大蛇。有老妪哭曰：“吾子，白帝子也，化为蛇当道，今者赤  
帝子斩之，故哭。”高帝感神妪之言，乃为沛公起兵，旗帜皆赤。大  
号：指刘邦的汉王名号。

@ “所推必亡”两句：《文选》综曰：“言高祖所推击者使之亡，  
所存者使之坚固。”《左传，襄公十四年》：“中行献子曰：‘仲虺有言，  
推亡固存。”

忽)项军：项羽的军队。垓下1地名。在今安徽灵壁县东南，汉刘  
邦曾围困项羽于此，弁迫项羽从此兵败自制而死。绁416**谢捆綁。**子嫛：秦始皇长子扶苏之子。赵髙杀二世，立子嫛，去帝号，秣王六  
十四月，刘邦人武关至灞七。“子嫛即系项以组，白马素车，奉夭子玺  
符，降轵道旁。”〈《史记，秦始皇本纪》〉轵：享名。在今陕西西安市东  
北。 :**，，，，十：，**

㉒因、据：《文选》综曰：“因，仍也；据，就也。”府库：官吏所  
居为府，车马器械所藏为库。作洛：指建造洛炻。我：指汉离极刘邦。  
未暇：没有余暇。这几句意思是刘邦初得天下，没有时间营建恪阳，  
就因据长安秦都耐为宫室府库。

⑬西匠：指秦国旧工匠。营宮：营造宮室。目玩：看习領于，…“。  
玩，习。阿房：即秦之阿房宫。规:规划，谋划。摹：临摹，，依样推  
画。蹌溢：犹超过。度：法度。味濟番。损卩减。《文选V综曰：  
“谓西匠所图越过，不得礼法，皆言不法也。”周堂：指周王期的宫室。

⑳陋：简陋，狭小。讥：批评。泰：过于奢华。康：安。《史记^  
髙祖本纪》：八年“萧丞相营作来央宫，立东阙、北阙、前殿、武库、  
太仓。高祖还，见宫醱壮甚，怒，谓萧何曰：‘天下匈匈苦战数岁，成  
败未可知，是何治宮室过度也？’”

@高：指高祖刘邦。受命建家：接受上天之命，建立大汉王朝。

区夏：指中国。区，区域。夏，华夏。

@文：指汉文帝。躬自：亲身。菲薄：指俭约。《汉书I文帝本纪  
赞》曰：“考文皇帝即位二十三年，宫室苑囿、车骑服御，无所增益，  
有不便，则弛以利民。尝欲作餺台，召匠计之，直百金。上曰：‘百  
金，中人十家之产也；吾奉先帝宫室，尝恐羞之，何以台为？’身衣弋  
绨，所幸慎夫人衣不曳地，帷帐无文绣，以示敦朴，为夭下先。”致：  
达到。升平：国家太平。

@武：指汉武帝。大启土宇：开拓边種。《文选》综曰卜汉武帝  
“定越地为南海七郡，北置朔方等五郡，故曰‘大启土宇’”。纪：记。  
禅：指汉武帝登泰山所举行的封禅典礼。肃：《文选》综曰：“敬也；  
谓登封太山，升禅肃然。" ^,,, 、

@宣：指汉宣帝。抚：安。戎狄:指匈奴。据《汉书，宜帝本纪》：  
甘露二年十二月，“匈奴呼韩邪单于款五原塞，撖奉国珍朝。”呼韩邪  
单于在甘露三年正月来朝，备受礼遇，二月单于罢归，匈奴遂定。享：  
献。 ，，，，‘

@咸：皆。纪：记录。宗：指宗庙。《文选》综曰：-“主，木主4  
言刻木为人主神，置庙中而祭之。辕，止也。凡天子五世脚废，今庙  
不迁毁，其主各四时祭祀。”翰曰：“髙皇帝为太祖庙，文皇帝为太宗  
庙，武皇帝为代宗庙，宣皇帝为中宗庙，此四庙代代不迁毁其主。”此  
句意为，“宗则存主不迁毁，余帝不为宗，劂主不存也。”

@铭；在钟鼎上刻字记功6助：功。彝器：宗庙祭礼常用的祭器，  
如钟鼎之类。历：经6弥：更加。

@纯懿：指四帝之美德。《文选》综曰：“《尔雅》曰：‘纯，大；  
懿，美也。’”爽德；指对奢侈华丽的崇尚。爽，差。《文选》综曰：  
“今公子反舍四帝纯大懿美之徳，而未论说爽差之过失者也。”讳：避  
忌。

⑫宜：义。往初：指西汉西京之奢侈。祗：适。《文选》综曰：  
^ 488 ^

东京賦

“今公子之义，不嫌于蔽国之善，扬国之恶，是公子之不知言也。”善  
曰：“《说苑》楚文侯曰：‘邑中豪好蔽善而扬恶，可亲问之。’”

@肆奢：纵情奢侈。贤：善，好。

@ “则是”两句：《文选》综曰：“谓黄帝明堂，以草盖之，名曰  
合宫。舜之明堂，以草盖之，名曰总章。”合宮：黄帝的宫室。虡：朝  
代名，君主为舜。总期，即总章，舜的宫室。

@夏癸：蕙桀。名雇癸，荒淫暴虐，为商汤所败，死于南巢。殷  
辛：指商纣。名受，庙号帝辛1殷末暴君。瑶台、琼室：分别为夏桀  
和商纣的宮室。《文选》善曰**1**. “《汲冢〈古文〉》曰：‘**夏桀作**倾宫瑶  
台，殚百姓之财；殷封作琼室，立玉门也。’”汤武：即商汤与周武王。  
谁：何。革：革命。指汤革夏菜命，武王革嫌纣命。师：军队，

@盍：何不。自寤：自己觉悟。《文选》良曰：“何不览东京俭约，  
悟西京奢泰也。”

@道：指仁义。守在海外：综曰：“《淮南子》曰：^若天下无道，  
守在四夷;天下有道，守在海外。言四夷管为臣仆

@守位以仁：《周易，系辞下》，曰何以守位？曰仁也。”恃1依  
靠，依糗。隘害：险睡要寄之处

1. 苟：如果。谅：信任。这两句是针对《西京賦》中凭虚公子所  
   称“严险周固，樣带易守”而言的。

@负：依赖。阻：指险阻。二关：指函谷关和武关。此二关皆秦  
之要塞。卒：终。开项：指項羽从#各关人。受沛：指刘邦从武关进  
人，取秦而代之。 0 :

⑪彼：指秦。锯：依。规小：指秦据关西，偏于一限。宅中：居  
天下之中。指洛阳。综曰：“言彼秦偏据关西，所規近在二关之内，故  
曰小。岂如东京居天地之中，所图者四海之外。”

@先王：指周成王。经：营造。邑：指洛邑，即洛阳。掩观：尽  
观。掩，囊括。九澳〔6〇傲九州以内。营：度，经营。

，柳，

⑬土圭：古代用以测量日影、正四时和丈量土地的仪器。景：同  
影。不缩不盈：不短不长。盈，长。《文选》综曰：“郑玄曰：谓圭长  
―尺五寸，夏至之日，竖八尺，表日中而度之，圭影正等，天当中  
也。”指周成王建洛阳都城时，用土圭测量日影，以求处天地之正中，  
四时之所当，风兩之所会，阴阳之所和的位置上。

⑭审曲面势：综曰：“审，度也。谓审察地形曲直之势而建王都。”  
泝：同溯，面向。洛：洛水，源于陕西东南，流入河南汇伊水，于鞏  
县人黄河。河：珅黄河。伊：伊水，在今河南西部。滬缠》：  
潼水8源出河南洛阳市西北谷城山，南淹经洛阳城东，人于洛水6九  
阿^婀山板名，在洛阳西。东门于旋：综曰：“谓东有旋门，在  
成皋西南十数里，8形周屈，故曰于嫵。”

@盟津：古黄河渡口名,在今河南孟津。太谷：谷名，旧名通谷，  
在洛阳市南。

蔽遇行0\*10航^弯曲回旋的大路。道：经由。伊时，山名，  
在洛阳南。邪径‘:即斜路。辕01！如环)辕:山皈名，在河南值师县  
东南。山路险阻，凡十二曲，循环往还，故称。

@太室：即嵩山，在河南登封县北。掲：通褐，标帜。熊耳：熊  
耳山，在河南洛水与伊水之间。

@底柱：山名，即砥柱，亦三门山，原在三门峡市东北的黄柯中1  
今己平。揮以如心“）：剑鼻，亦称剑环、”到首、剑口。此喻地势险  
要。大坯（饵皮山名，在河南狻县西南。

@温液汤泉：即温泉。洛阳龙门山有温泉，可以治病。黑丹：离  
步瀛《文选李注义疏》：“黑丹，即栌丹，又谓之石涅。”也即石墨，可  
画眉。石缁（奸兹^即缁石，一种黑色石头，常用以砌井口。缁，黑  
色。

王鮪：大鱼名。鋪：山洞。:《文选》综日：“山有穴日王  
鲔，鱼名也。居山穴中……人河水，见日目眩，浮水上流行七八十里，

^ 490 ^

东京賦

钓人见之，取以献天子，用祭，其穴在河南小平山。”能鳖：传说中的  
―种三脚的鳖。

⑪您（沁扶〉妃：神女。伊水和洛水的水神。攸：所。馆：舍。  
神用挺纪：综曰：“《传》曰：成王迁九鼎于洛邑，卜年七百，卜世三  
十。后皆如其言，故云神所挺纪，谓告年纪之处也。”《文选李注义  
疏》：“当作成王定鼎于郏那，此宣公三年之文。”挺，特出。

@龙图：即河图。義：伏義。龟书：即洛书。传说在洛水神龟负  
书而出，列于背。畀化丨毕卜.赐予。拟：指禹，禹姓姒氏。《易，系辞  
上》：“河出图，洛出书，圣人则之。”孔安国等解说：伏義时有龙马出  
于黄河，背上旋毛如星点，称龙图。伏羲据以画八卦。禹时神龟出洛，  
背上有裂纹，禹据此作《尚书，洪范》“九畴”。故便以为出现河图洛书  
是帝王受命的征兆。

@召（^咖那）伯：召公爽。相：视。宅：居。卜：占卜。惟：  
有。洛：指洛阳。貪：食墨的省称。占卜时在龟壳上画的矗痕与烧灼  
后裂痕相叠。这是吉兆。《尚书，召诰序》：“成王在丰，欲宅洛邑，使  
召公先相宅。”

⑭周公：即周公旦。初基：阑开始营造。（文选》综曰】”谓初造  
洛邑，言召公先相宅，卜之吉，周公嫌度之，合于制度。”

@ “苌弘、魏舒”句：周敬王十年，王室卿士刘文公与其属臣、  
王室大夫苌弘想征调诸侯民役扩建加固成周城麻，以免劳诸侯派兵戍  
守（因其西王城为叛军所据〉，谋于晋正卿魏舒。魏与苌友善^ 一拍即  
合。事见《国语，周语下I城周论咎》。规划。极：致。

@经途：指南北的通道。南北为经。九轨：指路宽可容九辆车并  
行。轨，车两轮的距离，或指半辙。城隅：城角。雉：计算城墙的单  
位。高一丈，长3丈为雉^

@度：度量。堂：明堂。筵：指铺地之席，长九尺。几：古人坐  
时凭依或搁物小桌，长七尺。古人室中坐时用几，堂上行礼用筵，所

,491 ,

张衡

以建造堂室各以筵、几长度为标准。《周礼‘考工记》：“室中度以几，  
堂上度以筵。”

@京邑：指洛阳。京，大。翼翼：礼仪盛貌。

@弗之宅：即“弗宅之"，不居住在洛阳。宅，居。之，指洛阳。  
宗绪：宗庙之统。绪，统。圮（的匹废绝。由于西汉不都洛阳，故  
汉统中绝。

@巨猾：指王莽，王莽字巨君。间畳（^!!!信厶找空子。间，候。  
璺，缝隙。高步瀛《文选李注义疏〉：―当作衅。”窃弄神器：指王莽篡  
位。神器，原指天子玺符，引申为帝位。

@三六：十八。指居摄二年，初始一年，始建国五年，天凤六年，  
地皇四年，共十八年。天位：指帝位。

@蒸民：指众民。罔:无，没有。贰（知二二心，指对王莽  
不敢有二心。

@世祖：指光武帝刘秀6龙飞、凤翔：喻帝王兴起。白水：水名，  
或说，乡名、县名。刘秀系南阳春陵人，白水是光武兴起之地。参  
(办如伸）墟：指河北。参，星名，二十八宿之一。综曰：“(刘秀》  
初为更始大司马讨王郎子河北，北为参宿分野。”故曰参墟。

@钺：大斧，象征权力。四七：指辅助光武的二十八将，以应天  
上二十八星宿。《六韬》：“凡国有难，君召将以授斧钺。”共工：古代  
传说中的天神，与顓頊争为帝，有头触不周山的故事。此处喻指王莽。

@橇缠）枪：彗星。古以为彗星主祸乱。旬始：天上的妖  
气，状如雄鸡。棰枪、旬始皆喻王莽党羽。群凶靡余：指刘秀扫除王  
莽及其党羽，没有遗余。靡，无。

@区宇：天地之内。乂 V义）宁：安宁。恩和求中：综曰：“思  
求阴阳之和，天地之中而居之。”指东汉始建，谋求建都于洛阳。

窃香哲：圣明，指光武帝。玄览：远见。玄，远。都：建都。

@曰止曰时：见《诗经，大雅‘緜》：“曰止曰时，筑室于兹。”曰，

,492 ,

东京賦

语助词。时，是。融：长。综曰：言当止居是洛邑，必有昭明之德，  
长久之道也。”

@ “既光”二句：《文选》综曰：“《谥法》曰：‘功格天下曰光，  
粒定祸乱曰武。’洽，合也；丰，盛也。世祖既能止戈，故曰光武。言  
仁义之道大丰盛也。”善曰：“洽，搭也。”

@登岱勒封：这句指到泰山举行封禅，勒石以纪功。岱，即泰山。  
勒：刻。黄：黄帝。粜：离，尊。《史记I封禅书》：“黄帝封泰山，禅  
云亊。”刘秀自以为功高如黄帝。

⑪逮：及；到。显宗:汉明帝庙号。六合：天下。东、南、西、  
北加上、下，共六方。殷昌：殷富昌盛。

⑫崇德、德阳：都是洛阳宫中殿名，崇德在东，镩阳在西，相去  
五十步。新：翮新。

@启：开。端：端门，向南之正门，。特：指其与众不间。闱  
为乃宫中的门。应门：中门。将（印由0枪）将：严正的样子。《诗‘  
大雅，縣》1 “乃立应门，应门将将。”

⑭昭：显扬。崇贤：洛阳宮中东门名。抗：髙举。金商:洛阳宮  
中两门名。《文选〉综曰：“谓东方为木，主仁，如春以生万物，昭天  
子仁惠之德，故立崇贤门于东也。西为金，主义，音为商，若秋气之  
杀万物，抗天子德义之声，故立金商门于西。”

⑮云龙：徳阳殿东门名。春路：指东方。屯：陈。神虎：嫌阳歎  
西门名。秋方：指西方。

@象魏：古天子、诸侯宮门外的一对高台，亦叫观或阙，为悬法  
令示民的地方。旌：表明。六典：古治国的六个方面。《周礼，天官，大  
势：“大宰之职，掌建邦之六典，以佐王治邦国，一曰治典……；二  
曰教典……；三曰礼典……；四曰政典……5五曰刑典……；六曰事  
典〇”

⑬含徳、章台、天禄、宣明、温饬、迎春、寿安、永宁：都是洛

^ 493 ^

阳宫中殿名。《文选》综曰：“八殿皆以休令为名，美时君之德，在应  
门之内也。”

@飞阁：悬空架设的阁道。神行：神人游动，形容楼阁高峻，人  
迹罕至。莫我能形：即“我奠能形”，我无能说其形状。

⑮灌龙：地名。芳林：苑名。九谷、八溪：养鱼池。芙蓉：荷花。  
秋兰:香草，生水边，秋时特盛。被：覆。涯：水边。

@渚戏跃鱼：指欢游的鱼儿在小洲周边嬉戏。渚：小洲。测：深  
水，深潭。蟣“了西）：当作“纗”，—种大龟。

⑬永安：宫名。离宫：皇帝行幸临时居住的宫室。修：长。冬青：冬季依然青翠。 、

@阴池：指为修竹所遮蔽的池。幽流：地下河流。玄泉:黑色泉  
水。薛综注：“水黑色，故曰玄泉。”洌：水冷清貌。

@鹎鹛（明1)0北菊〕：乌鸦的别名。鹘鹡（麥功古舟似山  
鹊而小，短尾，青黑色，多声。一说即斑鸠。.

@揭鸠：水鸟名。又名王鸠，常在江渚水边食鱼。其鸣雌堆应和。  
丽黄：即黄鷗。关关嚶嗓：形容鸟鸣声和谐8

@前殿：即路寝，大殿名6灵台：台名。龢謅、安福：管殿名^  
解（的移）门：即宣阳门，门内有冰室I榭:建在商台上的歎思。祖:  
依。城逾：城下的水沟。《文选》综曰：“冰室门及榭，皆屈曲邪行，  
依城池为道也。”

@钩盾：汉少府属官有钩盾令，秩六百石，宦者任职，典诸近他  
苑面游观之处。职主管。

勒少华：西园的小山。候：候楼，或称“堠楼”，用以瞭望敌情。  
九龙：《文选》综曰：“本周时殿名也纟门上有三铜柱，柱上有三龙相  
钆绕，故曰九龙。”蹇：通“是％裹德：殿名，在九龙门内。

⑳西南其户：指西向和南向的窗户。《诗，小雅‘斯干》：“筑室百  
堵，西有其户。”匪：不。我后：指东汉明帝。后，指君主。好约：崇

,494 ,

东京赋

尚俭约。宴：安。息：止。乃宴斯息：就安居于此。

憑洪池：池名，在洛阳东三十里。輓（妁雨〉：《文选》善曰：  
“《汉书音义》应劭曰：‘縈，在池水上作室，可用栖鸟，鸟人则捕  
之。’”渌：清。澹澹：水摇动的样子。

@阜：多。丰：饶。葭英〈丨迈伯1)5芦获。

⑪联（油如甚蛤蝙。螇：曝。驅〔口丨皮、一种蚌。菱：菱  
角。芡：水生植物，又名鸡头。

@平乐：台观名6都场：众入聚会娱乐的广场。示远：向远方人  
炫耀。

@龙雀：这里指铜铸的龙雀。龙雀是传说中的神鸟，即“飞廉'  
据华峤《后汉书》记载，永平五年，汉明帝至长安，迎取飞廉并钢马，  
置上西门平乐观。蟮蜿：盘曲貌。天马：指大镉马。天马是传说中的  
神马。半汉：犹“泮涣”，形容骏马纵验的神态，

⑭瑰异：奇异。谲诡：怪诞，变幻莫擁。灿烂炳煥：涪白鲜明的  
样子。

@ “规遵”句：《文选》综日：“规，摹也；遵，循也。趣，意也。  
度先王之法度，举动合礼之意也。”中：符合。得趣：指合礼意‘

场于是：于此。观礼:观赏典礼。具：备，足。《文选》综曰：  
“言观王之光明礼义，皆备具也。”经始：营造宮室之初。亟！急。不  
日：不规定时曰。高步瀛《文选李注义疏》：“古说不日皆以不设期日  
言。……薛注不一日而成，与朱传〖指朱熹《诗集传》〉谓不终日而  
成，皆言台成之速，实非古义。

@为：营造。之：指宫室。逸:安逸。唐虡：唐尧、虞舜。茅茨：  
用茅草盖屋。夏后：指垔禹。卑室：低矮狭小的宫室。

@营：建造。三宫：指明堂、辟雍、灵台。布政：发布政令。颁  
常：颁发旧典。

@复庙：古指有双重椽、栋、轩版、重檐结构的堂庙。重屋：重

^ 495 ^

檐的厅堂。商天子用以宜政教的地方。这里借用。八达：一室有八窗。  
九房：指明堂共有九间屋。

@规天矩地：明堂上圆，象天；下方，象地。授时顺乡：天子随  
着时节居明堂不同方向而发布政令。授时，告民以时。《文选》综曰：  
“言颁政賦，常随时月而居其方。”乡：通“向”。

@造舟：用船相连造浮桥。淸池：指环绕辟雍的池水。泱泱：水  
流貌。

@ “左制”两句：综曰：“言徳田殿东有辟雍，于西有灵台。”辟  
雍：即太学。取其四面周水，圆如壁，故名。灵台：即天文台，以其  
占云物，望氛祥，故名。

@因：依靠，凭借。距：通拒，拒绝。表：表彰。简：选择，选  
拔。《文选》向曰：“谓辟雍也，因行礼射，有才徳者，则进用之；有  
襄退者，则拒绝之，此表异其贤，简别所能/

砑冯化丨凭）相：周官名，聿天文。《厕礼，春官‘冯相氏》郑玄  
曰：“冯，乘也；相，视也。”授（丨丨〇近〉：日边云气，古以为可辨吉  
凶。常指妖气。褫（紅斯、福。攘：除。

@孟春元日：即正月初一。群后：指诸侯及公卿之徒。旁：四方。  
戾：至。《文选》综曰：“言诸侯正月初一从四方而至，各来朝享天下  
也。”百僚：即百官。师师：相互师法。也即各师其师，转相教诲。于  
斯：在此。胥洎：相连及。胥，相。泊，及。《文选》良曰：“百官互  
相师法，于此相及。”

@藩国：古称分封及臣服之国。奉聘：指来朝见。要荒：指边远  
地区。《文选》铣曰：“镇服外五百里曰藩服，藩服外五百里日绥服，  
绥服外五百里曰要服，要朦五百里外曰荒服。”来质：留下人质以为  
信，表示臣服。

⑩具：俱。帝臣：天子的臣下。琛臣〉：珍宝。贽（冰?  
至、见面礼。

^ 496 ^

东京賦

@**親（丨丨**0近、诸侯秋季朝见天子。数万以二：《文选》综曰：  
“言于此之时，当人见于殿下者，可数万人，分于阙下，夹道为二部。”  
@九宾：有不同说法。《周礼，秋官，大行人》九宾为公、侯、伯、  
子、男、孤、啣、大夫、士。重：多。胪（沁卢）人：指大鸿胪，主  
宾客之官，罗列其尊卑以朝。

⑭崇牙：悬挂钟磬的木架上所雕刻的锯齿。这里指钟磬架，张：  
陈设。镛：大钟。^ ，

⑩郎将：指虎贲中郎将。司阶：郎将引兵夹阶而立。戟：古兵器  
名。铩〈8妨杀厶古兵器名,长刃矛。交铩：交加而设兵器。戟旁出  
两刃，对设如交刃然，故云。龙辂（吣路^帝王乘坐的马车。马八尺  
称“龙"。辂，车。充：满。庭：期廷。云旗：喻旗多且离。

@夏正：里历正月。夏正三朝：指夏历正月初一。三朝，此曰为  
岁、月、日之进朝。庭燎：古代庭中照明的火把。皙晳〈2沾哲〉：火  
光明亮貌。

⑭撞、伐：打击。洪钟：大钟。灵鼓：六面敢。八鄙：四方与四  
角，即八方。轷（昧〇9砰）碴、隐匍（帕〇9轰形容钟鼓之声。

霹雳。迅风：疾风。《文选》综曰：“言钟麸之声，又若雷嫿之相转，  
亦如疾风之迅疾也。”

⑭警跸（匕'毕V：天子出行时淸道警卫。雕辇：皇帝出行时乘的有  
雕饰的人力车。厢：正堂两侧夹室之前的小堂。也指正屋两边的房屋。

@冠：戴。通天：冠名。玉玺：天子之印。纡：垂下。皇：大。  
组：即“绶”。一种带子。要：通“腰”，此处是动词。干将：宝剑名。  
传为春秋时吴工匠干将所造。负：背靠。斧雇以丨椅亦作斧依。帝  
王宫殿上陈设的一种屏风，以绛帛为地，有斧形图案，所以示威。

⑭次席：用桃枝竹编的，次第行列有文章。纷纯：以黑白组带缘  
席边。南面以听：指天子坐北朝南而听政。

⑩百辟：百官，指王侯大臣。司仪：主管礼仪的官。司，主；仪，

# 497 |

法。辨等：分辨等级。班：依次。璧、羔、皮、帛：皆觐见之礼物。  
莫：放置。

@三揖之礼：指鄉、大夫、士，皆为君所揖礼。见《周礼I夏官-  
司土》郑玄注。还有其他说法。礼礼：前礼为名词，后礼为动词。穆  
穆、皇皇、济济、将将：〈礼记，曲礼下》：“天子穆穆，诸侯皇皇，大  
夫济济，士将将。”皆盛美之貌。

⑭羡：延引。登自东除：指（天子从中阶〉百官从东西阶登上6  
除，殿阶。东阶’兼言西阶。

⑭万机：形容政亊极为繁多。机，机要，机密，多指国家大事。  
询:谋。恤：忧虑6陳：痛。音（麻00省）:病苦。

@隍：城池无水曰隍。荷：肩负。怠供怠。皇：通“遑"，闲  
暇，空闲。

@发：开。京：大〇禁财：禁库的钱财。禁，藏。赉（商赖八  
赏賜。皇寮：百官。舆台：差役。《文选》善曰：《左传，昭公七年》  
曰，天有十日，人有十等，即王、公4大夫、士阜、舆、隶僚、仆、  
台。后者要受前者役使。

@膳夫：周官，掌膳食，为食官之长。金文作善夫，地位较高。  
大飨“丨&屯想〉：称天子宴会诸侯来朝者。饔拥）饩〈X？戏  
熟肉和生牲。浃夹遍及。家陪：指大夫家臣。

@春醴（丨?里即春酒，冬酿经春始成。醇：味道很浓厚。燔  
炙：烤肉。芬芬：香气很盛。

@康：乐。具：通“俱”。熏熏：和悦貌。千品万官：形容官员之  
多。品，品秩。已事：完毕礼事。已，止。跋（响!囷I同“逡”，  
退却。

@ “勒屡”二句：《文选》综曰：“屡，数也；省，察也;懋，勉  
也；乾乾，敬也。”

@协；同。玄：天。淳：厚。《文选》综曰：“言帝如此清惠之风

^ 498 ^

东京赋

同于天德，淳厚之化通于神明也。”

@宪：效法，華仿。先灵：古代圣贤，常指尧舜。齐轨：同轨，  
指与圣贤同轨。三思：反复思考。愆：过失。

@有道：有道德的人。侧陋：处在僻陋、地位卑贱的贤者。《书‘  
尧典》：“扬侧陋。”

@丘园：指田野。耿洁：贞洁清白之隐士。旅：陈。束帛：招贤  
用的礼品。戋戋：堆积貌。《文选》综曰：.“言丘园中有隐士，贞洁清  
白之人，聘而用之。束帛，谓古招士，必以束帛加璧于上。”

@上下：指君臣。通情：指君情通于下，臣情达于上。式：用。  
宴：安。盘：乐。

@祀天郊、报地功：祭祀天地。郊，即郊祀，祭天。报，祭祀名，  
指祭天地以报其功。

@上玄：指天。虔：敬。综日：“言天子祭天地之际，思念所以尽  
其忠敬。”

@肃肃：恭敬的样子。穆穆：纗庄的样子，殚：尽。

@献：进。裡（挪因》祀：古祭天的一神礼仪，先燔柴升烟，再  
加牲帛于柴上焚烧。《周礼，春官1大宗伯》：“以裡祀祀吴天上帝。”郑  
玄注：“裡之言烟，周人尚臭，烟气之臭闻者。”允：诚信。天子：天

帝之子。

@法服：礼服。冕：古天子、诸侯、卿、大夫所戴的礼帽，级别  
不一。带：指佩带6珩（咕叩衡）统〈1\*1**胆）纮红）铤**(乂如延皆冕上之饰物。《文选》薛综引《左传‘桓公二年》：“珩纮  
纮诞，昭其度也。杜预注：4珩，维持冠者；纹，冠之垂者；纮，缨之  
下上者；挺，冠上#者。”’笄印鸡簪。古用以贯发或固弁、晃。  
綦（邙其〉会：古代帝王皮冠上的玉饰冠组。

@火龙黼黻（柏怕斧扶四者皆指衣服上的花纹。《文选〉普曰：  
“〈《左传，桓公二年》〉火龙黼黻，昭其文也。”杜预注曰：“火，画火

,499 |

也。龙，画龙也，白与黑谓之黼，形若斧，黑与靑谓之黻，两已相戾  
也。’”藻洋00绿吊皮革制成的垫玉器之物，上画水藻之文。辇

盘）厉：腰上皮带及其下垂部分。或泛指衣带。

@**抬辂（丨丨**610夹路〉：帝王的副车。翠羽之卨盖：以翠色毛为车  
盖。《文选》综曰：“次车也。次车树翠羽为盖，如云飞也，今世谓之  
羽盖车也。”

@辰：指日、月、星，画在旌旗上。旗上垂十二旒，名为太常。  
纷杂悠以容裔：《文选》综曰：“纷，盛也。悠，从风貌。容裔，离低  
之貌。焱，火花也。言风鼓动旌旗，纷纭盛乱.如火花之飞起。”

⑭六玄虬求、六匹黑马。天子所乘。马高七尺曰虬。奕奕：  
闲习貌。腾骧：马飞奔貌。沛艾：马头揺动貌。

@辨舟〉：单辕曰轶。辕端上刻作龙头的曰龙拚。华权（的  
**义指带有花纹的籩绳穿过的环。金绥万厶马冠。镂锡**(乂的扬马头上的饰物。刻金为之。

@方虼〈X丨戏广马饰名，铁制，在马头上。一说在车辕两边，以  
防马相突。左蠢到里帝乘舆上用旄牛尾或雉尾做的装饰物。  
设在车衡左边或在左腓上。钩鹰；马胸前的带饰。玉瓌以13〇9乡  
马带上的玉饰。

⑩銮：车衡上的铃。哕哕〈丨沾会和鸣声。和：车轼上的铃铛。  
铗（沖19央）铁：小声。

⑭重轮：就是重彀。古乘舆、安车等有两个车毂，即毂外又有一  
救，取其行走平稳。辖：安在车轴末端的挡铁，用以挡住车轮，不使  
脱落。贰辖是提高保险系数。疏毂：.在车毂上镂刻花纹。疏，镂。飞  
铃：车轴上的装饰。《文选》综曰：“飞铃，以缇紬广八尺，长柱地，  
画左青龙，右白虎，系轴头，取两边饰。”

⑯羽盖：用翠羽装饰的车盖。威蕤〔出彳锐阳^):翠羽下垂貌。葩  
瑤（执6〇找谓璜以金作花形。瑾，古代车盖弓端伸出爪形部分。

^ 500 ^

东京赋

一般以金玉为饰。

@时服：《文选》综曰：“五时之服。”各随其车，车各一色。其  
车、马分别为青、赤、白、黑、黄五色。或以为即当时通行的服装。  
《礼记，檀弓下》“时服”郑玄注：“以时行之服，不改制节。”副：副  
车，随从之车。龙旃：画有龙的旗。繁缨：肇缨，古天子或权贵挽马  
的带饰。

⑯戈：古代主要兵器，青铜制。戛：长矛。迤：斜倚。农舆：古  
天子诸侯行籍田礼所乘的车子。辂木：称驾无饰之马。

@属车：《文选》综曰：“副车曰属，言相厲连也。车有藩者曰轩，  
皆在后，为三行，故曰并毂。”九九：指属车八十一辆。

⑭班（怕扶〕弩：车栏间皮筐中装上弓矢。班，车栏间的皮筐，  
用以安弩。重旃（冰由沾〉：谓旗多，重重疊叠。旃，旗名。朱旄  
(^):即以赤色的旄牛尾饰旗竿。青屋：车兼里以青色为饰。

@奉引：引导。李善注引《汉官仪》：“大驾則公卿奉引。”先辂：  
在前面引导的车。

@鸾旗：绣上鸾凤的旗。天子出行时，这种旗作为先导。皮轩：  
以虎皮为轩的车子。通帛：用纯色丝帛制成的旗帜。天子出行时为前  
导。靖旆（如扣蛑欠氰红色的旗识。：

@云罕、九斿（阳流都是旗名。因旗插车上，故亦成车名。  
阖戟（此丨丨戏几杂乱貌。辍掲（丨政交觭参差纵横貌。

⑬髯竃〖「扣9^容毛〉：指披发前驱的骑兵。被：披。绣：绣  
衣。虎夫：猛士。戴鹖（咕河在冠上插鹖鸟尾。

@驸承华之蒲梢：《文选》综曰：“驸，副马也。承华，廐名也。  
言取华廐之蒲梢（骏马名〉以为副马也。”流苏：以五色毛羽制成，用  
作车马垂饰。骚杀：飘扬貌。

@总：集合。轻武：轻捷武猛。后陈：指北军五营兵在后陈列。  
严鼓：急切的鼓声。嘈嗽（治砸形容鼓声的喧闹。

@戎：兵。士： 士卒。介：甲。挥：通“微”，士兵肩上的标记，  
如燕尾。金钲：古代用铜制成的一种打击乐器。行军时用以节制步伐。  
黄钺：古兵器，用铜制成的大斧。

@淸道：指禁止通行。案列：按次序排列。天行星陈：指天子出  
行如上天之星运行。

@肃肃：恭敬貌。习习：行走貌。隐隐：众多貌。辚辚：车声。

@殿：指后军。旆（^丨佩旗名。指前军。郊畛：郊界。畛，  
界。《文选》综曰：“言从之多，后犹未出城柄，前已通于郊界也。”

@盛：犹“嘉”也^噩后：指夏禹。致：尽，极。爱：句首语气  
词。明神：即神明。

@孤竹：国名，产竹有名。云和：《文选》综曰：“山名，出美木，  
用为瑟，其声清亮。”《周礼，春官^大司乐I “孤竹之管，云和之瑟  
……”雷敢：八面鼓。餵（碑元）篇：觫声。六变：《文选》综曰:  
“凡乐六变为一，成则更奏。毕，尽也。”善曰：“一变川泽之神见，二  
变山林之神见，三变丘凌之神见，四变坟衍之神见，五变地神见、六  
变天神见。”

@冠华：.指舞者戴建华冠。《文选》善注引蔡邕《独断大乐，  
郊祀，舞者冠建华冠。”秉翟（凍敌指舞者执野鸡尾。八佾（的  
义入古代天子专用的舞乐，有八列，共六十四人。俏，列。

@元祀：大祭。指祭祀天地。元，大。群望：祭各山岳樹川之神。  
望，谓在远者望而祭之。咸秩：皆有秩序。

⑭槱以如油）燎I祭神时浇的柴火。槱，聚。炎炀：指火势炽  
猛。《文选》综曰：“谓聚薪焚之，扬其光炎，使上达于天也。”太一：  
天之尊神。

㊃神歆馨：神享受祭品的香气。顾德：指眷頋天子之盛德。祚：  
指降福。灵主：指天子。灵，明。元吉丨大福。《文选》综曰:料言天  
神睹人主之明肃，顾享其馨香之祭，故报之以大福。”

| 502 |

@宗：尊。上帝：指太徽星中的五帝。光武：指光武帝刘秀。作  
配：指配祭。这两句意思是说在明堂祭祀五帝，同时配祭光武帝。

@辩：即辨。辨别。方位：指四方中央之位。则：法。五精：五  
方星，即五帝。帅：循。摧：至。

@赤氏：指赤帝，传说中的五帝（东方青帝、西方白帝、北方黑  
帝、南方赤帝、中央黄帝）之一。四灵：指青、白、黑、黄四帝。懋：  
悦。允：信。怀：安。

铋改节：改換节气。四时迭代：四季更换。

@蒸蒸：通“黑系”，称孝徳之厚美。感物：《文选〉续曰：“谓感  
四时之物，即春韭卵，夏麦鱼，秋黍肫，冬稻雁。孝子感此新物，则  
思祭先祖也。”曾：通“增”。V 入'^

@射：亲身。追养：祭把死后，继尽孝养之道。挑（侦^挑)：远  
祖庙。蒸、尝、褕（辦月乂、祠：囷时之祭名。《诗‘天保》毛传：  
“春曰祠，夏曰褕，秋曰尝，冬曰蒸。”； ，

@物牲：祭祀之牲物。辩省：遍省视之。辩借为“**遍％福（扮**毕）衡：绑在牛角上的横木（防止牛触人

@毛魚（的0袍〉：一种烤肉的方法6即将整个牲畜（多为小猪）  
去毛包裹置火中烤灸至熟。豚舶（勘V**的屯迫豬的两胁**^**^羹:汤有**菜曰羹。

⑭涂灌（也2故16**敌灼指洗**期祭器。静：“净”之借字6裹：

善。孔：甚。 \

@万舞：古舞名，先是武舞，舞者手执兵器；后是文舞，舞者手  
执乐器和鸟羽。奕奕：盛大貌。隍曈：钟鼓声。

@灵祖皇考：指先帝的神灵。顾：指頋念子孙。飨“!如9想〉：  
指享受祭品。

@具：俱。止：语助词。穣穣：众多的样子。

⑯农祥：星宿，即房宿。《国语‘**周语上》：**“农祥晨正”**，韦昭注**:

^ 503 ^

“农事之候，故曰农祥。”晨正：指星宿晨时正中于某方位。此谓立春  
之日，晨中于午。土膏脉起：指地气发动。土音，指春土润如裔。脉  
起，指土脉起动。脉，理。《文选》铣曰：“房星正月中，晨见南方，  
农之祥候也。是时土脉闺起，可以耕也。”

@銮辂：皇帝的车驾。苍龙：青马。马八尺为龙。介：甲士。与  
君主同车，甲士居右，君主居左，榔手居中。驭：御者。剡（乂如  
眼厶锐利。耜（珀四农具名，犁头。

⑭三推：指天子掌犁耜推行三爾，以示劝农。天田：即籍田。修  
帝籍之千亩：《文选》善曰：“《礼》曰：‘躬耕帝籍，天子三推，为籍  
千亩。…帝籍，指皇帝的籍田。.

⑩褅（战地）郊：即祭天于南郊。粢（疗兹）盛：盛在祭髂中的  
祭品。勘己：指天子亲耕籍田，以戒怠惰。

⑩兆民：百姓。蜃塲4丨易厶田界，在此指农田。懋^帽沁  
勉。耘：除草。耔（云子、培土。

@春日：指阳春三月。载：助词。阳：暧和。合射：行大射礼，  
天子与诸侯合射辟雍，行礼教。

⑭业：悬钟磬架上檐木的装饰物，刻锯齿形。虡（设巨〉：悬钟磬  
木架两旁的直木曰虡。宫悬：指四面悬乐器。悬象宫室，四面有墙。  
镛：大钟。

@截（治1**分鼓。《尚书**‘顯命》孔颖达注：“廉鼓，长八尺。”  
路鼗〈16〇桃一种小鼓。树羽：在鼓架横木上植羽以为饰。幢幢：

羽貌。

@备物：备好合射礼物。物有其容:’指所备之物各有仪容装饰。  
酬白夷：人名，免舜时礼官。相仪5司仪。后夔（"**葵舜臣，**掌乐之官。工：乐工。《文选》综曰：“礼以行施，故曰起；乐以静陈，  
故曰坐。”

@大侯：古代的一种箭靶。制：裁制。五正：以布画五方正色于  
^ 504 ^

东京蚊

大侯之上。乏：用皮革制成的掩护报耙人的设备。王射三侯，故设三  
乏。屝（恬丨匪〉：隐蔽。司旌：举旗报靶的人。

⑭并夹：用夹子将箭从高处的耙上取下来。储：待。广：大。谓  
张设于大庭，以待天子。《文选》济曰：“箭高，手取不及，当钳取

之

@皇舆（沖与卜夭子用的车。夙（鉑宿）驾：早已备好车驾。  
1化防丨柴退却。指等待天天乘坐。

@须：等待。消：消失不见。启明：指启明星。扫：灭。天光：  
指太阳。扶喿：传说太阳升起的地方。

@玉辂00路天子之车，饰玉6时乘六龙：各随其时而乘六  
龙，即春乘苍龙，夏乘赤騮等。六龙，'六匹骏马。发：举6鲸鱼！指  
鎵鱼形钟槌。铿：击。华钟：刻有花纹的大钟。

@大丙：古之善驾者。弭节：按节缓行。风后：传说中黄帝之三  
公。陪乘：古乘车，尊者左，驾车居中，陪乘在右。陪乘又称参乘、  
车右。

⑭摄提运衡：摄提星随着北斗星的柄（玉衡〉运转。古代以其指  
向建十二月。射宮：指辟雍。这两句言天子躕摄提所建、玉衡所运至  
于射宫行养老之礼，合于天德。

@礼事展：指陈列礼器。乐物：指乐器。王夏、驺虡：皆古乐名。  
《文选》善注引《周礼‘春官，大司乐〉：“大射，王出人，令奏《王  
夏》。”又曰：“凡射，王奏《驺虞》之乐。”阕：曲终。

⑭决：射箭时戴在右大拇指用以钩弦的圆环。以象骨为之6拾：  
射箭时戴在左臂里用以敛袖的抽套，用皮制作。次：相比。指射箭时  
手指的排列。彫弓：刻有花纹的弓。彀够八张弓。

@达余萌于暮春：使暮春时节最后萌动的植物都能生长起来。达，  
幼苗冒出地面的样子。昭：明。《文选〉善注引《白虎通》曰：“天子  
所以亲射何？助阳气，达万物也。名之为侯（箭靶〉者何？明诸侯不

^ 505 ^

朝者，则当射之。然则射者，帝诚心远谕于下也。”喻：晓示，告知。

@崇：兴。业：射业。涤：荡去。饕餮（估0胎掏帖〉：《左传‘文  
公十八年》注曰：“贪财曰饕，贪食曰餮。”

；@衍：遍布。外流：指仁风远播。谊方：行事应遵守的规矩道义。  
激：感。遐骛：指道义向远处散播。

移龙狸（(^豆星宿名。东方苍龙七宿中的尾宿。《国语‘楚语  
下》：“日月会于龙親。”韦昭注嫌，龙尾也，谓周十二月，夏十月:，  
8月会于尾上。”疚：病。息勘1使辛勤之人得以体息。《文选》综曰：  
“谓田事毕，休民力，息勤劳也。”春酒:指冬对酿，至着^熟之酒。

@銮刀:柄端环上有小铃的刀4祖衡：指天子祖右膊而割牲，以  
示恭敬。觞（幼由9伤〉，盛满酒的杯，也指酒杯。豆:古食器。用以  
盛肉等食物，形似髙足I国叟就是届老。指因年老而致仕的卿大  
夫。《文选》李善引X东观汉记》:“永明二年，诏曰：十月元曰，始尊  
事三老，兄亊五更，朕亲袒割牲。”三老五更，指老人更知三德（正  
直、刚、柔）五事（指貌、言、视、听、思〉。

@ “降至尊”二句:《文选》综曰：“降，下也。至尊：天子也。  
三寿，三老也。言天子荨而养此三老者，以教天下之敬，故（前）来  
拜迎，（离〕去拜送焉。”训：顺。三寿：指三老。

@威仪：庄重的仪容举止。示民不倫：在百姓面前表现出不懈怠。  
偷，苟且，懈怠。

@裹宾：指三老五更。愉愉：和悦之貌。

⑩声教：声威教化。布濩（吣户遍布。天区：指上下四方。

@文德、武节：《文选》疥曰：“文德谓郊祀、尊三老等，武节谓  
讲武。”昭：明。茛：发。

@三农：即有农事的春、夏、秋三时。隙：空隙，指冬季。曜威:  
显示军威，指治兵。中原：即原野之中。《诗，小雅，小宛)':“中原有  
菽。”郑玄笺：“中原，原中也。”

^ 506 ^

东京賦

⑩仲冬：冬季的第二月，即十一月。因处冬季之中，故名。阅：  
检阅武备。西园：指洛阳城西的上林苑。后汉时所设置。

@虞人：掌山泽之官。先期戒事：《文选》综曰：“先期日，敕戒  
群吏，修猎具也。”戒，告。

@悉率百禽：《文选》综曰：“悉，尽也。率，敛也。鸠，聚也。  
囿，苑也。谓集禽兽于灵园之中。”

@ “兽之所同”二句：《文选》综曰I “同，亦聚也。备V具也。  
言禽兽皆以合聚，田物具备也。”

@御：驾驶。小戎：小战车，轻便宜田猪。轻轩：古轻便之车，  
用于田猎。中畋：在狩猎之中。畋，田猎。四牡：四匹马。牡，指雄  
马。佶吉健壮。闲：闲习，熟练。

@牙旗：《文选》综曰：“牙旗，将军之旌。谓古者天子出、建大  
牙旗。竿上以象牙饰之'故云。辕纷：风吹旗飘拂貌。

@迄：至。上林5即洛阳城西上苑6结徒营：《文选》综甘：  
“结，止也。徒，众也。营，域也。”次：比。谓分出次序。和军营  
的正门。表：门表。司：掌管。铎、钲：皆军中号令之乐器。

@作：起身。军声：指钟鼓、铎、钲等乐器之声。这两句是说军  
队的进退是通过钟鼓等不同声音来加以抬挥。

⑭三令五申：谞再三吿诫。示戮斩牲：斩杀牲畜示众，有不用命  
者，斩之若牲。

@ “陈师鞠旅”二句：《文选》综曰：“陈师，犹列师众也。鞠之  
言告也。教达，谓三令五申，禁令已行，军法成也。”

⑩火列：列人举火。具举：言众同心也。武士星敷：谓武士猎徒  
如星辰一样分布。敷，布。

@鹅、鹳、鱼面：皆阵名。箕张||舒：形容阵形如箕张口，如鸟  
之展翅。

@轨尘掩选（故叫黄车轮上扬起的尘土正好盖满车辙。形容

^ 507 ^

迟速适当。选，迹。匪：不。

@诡遇：按田猎规矩，从旁侧射之曰诡遇。这是非礼之射。翦毛：  
射断毛羽。《文选》翰曰：“射背去者，不横射翦断其毛。”《诗传》毛  
苌：“面伤不献，藕毛不献。”这句也是说田猎遵守礼法。

@升：进。六禽：指雁、鹑、鹄、雉、鸠、鸽。时膳：指四时之  
膳。四資：牛、羊、大、鸡的脂青。

⑬极：尽。舆徒1车徒，指众士卒。舆，众。劳：疲劳。

@三瞰：敝，同“驱”。三驱，谓君主田猎一年不超过三次。所谓  
一为乾豆，二为宾客，三充庖厨。另一说是包围三面，让开一面，不  
该死的让它跑掉。，眾（抢扶网。鱗：大鹿。

@穷乐：极乐。训：教。殚：尽。物：指禽兽。昭：明。

@天乙：商汤名。弛罟（由古废去獾网。教祝：据《吕氏春  
秋、异用》：“汤见祝网者置四面，其祝曰：4自天坠者，从地出者，从  
四方来者，皆离吾网。’汤曰：‘嘻!尽之矣。非桀其轨为此也。’汤收  
其三面，更教祝曰：‘……欲左者左，欲右者右，欲高者髙，欲下者  
下，吾取其犯命者。’江南之国闻之曰：“场之徳及禽兽矣，四十国归  
之。”怀民：使民心来財。怀，来也。

@仪：则也。以为则。姬伯：周文王，姮姓，名昌，殷时为西伯，  
故称短伯。渭阳：渭水之北。失熊黑：文王猎于渭阳，遇到在渭水垂  
钓的吕望，与语，大悦，载之归。后佐文王成霸业。

@泽：恩惠。浸：润。八寓（的宇八方。

@ “好乐无荒”二句：《文选》综曰：“允，信也。无荒，言不好  
荒淫之乐，信与文王、武王等其功德也。”好乐：爱好娱乐。

@薄狩于放：见《诗经^小雅‘车攻》，诗中记述周王放（在今河南  
荥阳）地狩猎，所谓“搏兽于敖”。薄通“**搏”。璨锁）瓌：细**小，意为不足道。这两句是与汉天子田猎相比，周王的狩敖不足道也。

@岐阳之蒐〈8如搜指周成王在岐阳（今陕西岐山县）田猎之

^ 508 ^

^^东京賦

地。《左传，昭公四年》：“成有岐阳之蒐。”杜预注：“周成壬归自奄，  
大蒐于岐山之阳。”蒐，猎。何足数：怎么值得称道。数，数说。

@卒岁：指年终。大傩〖〇1|6挪〉：古年终驱逐疫鬼的一种仪式。  
厉：恶鬼。

像方相：官名，驱鬼的人。《文选》善注引《周礼‘夏官》曰：“方  
相氏，掌蒙熊皮，黄金四目，玄衣朱裳，执戈扬盾。……以索室瞰  
疫。”又引《国语，楚语下》：“在男曰觋〖X丨溪〉，在女曰巫，爽（储  
列、苕帚。古用以扫除不祥。

@倔（执知振）子：逐疫的童男童女。丹首：指戴赤帻。玄製：  
穿黑衣。

@桃弧：桃木制的弓。錬矢：用棘枝制的木箭。臬（口洛躡箭

耙。

汤砾！小石，碎石。飞砾雨散：指投石如飞，散落如兩。刚痒  
〔0加但〉：指带来疫病的厉鬼。瘅，疫病。

@煌火：指驱疫的火把。煌，火光。《文选》翰曰：“火詭星流，  
言急也。急逐恶鬼，奔走四方。”赤疫：恶鬼。四裔：四方边远之地。  
指国外。

激凌：升，越。天池：指北海。绝：横渡。飞梁：浮桥。捎：击、  
杀。魈魅〈〇所抽丨吃妹〉：传说中山林里黑的鬼怪。訢（功〇6灼〉：  
斩。獨续）狂：恶鬼名。矮蛇（的移《文选》善注引《庄子》  
曰：“其大如毂，其长如辕，紫衣而朱冠也。”也是一种恶鬼。脑：作  
动词用，即陷其脑。方良：即‘罔两’，古代传说中的精怪名。《周礼，  
夏农‘方相氏》：“及墓，人扩……驱方良。”或以为草泽之神。

@耕父：《山海经^中山经》曰：“半山，……神耕父处之，常游清  
冷之渊，出人有光。”女魃〇36拔〉：《文选〉善注引《山海经，大荒北  
经》曰：“大荒之中有山名不句，……有人衣青衣，名曰黄帝女魃……  
所居不雨。”清泠、神潢：《文选》综曰：“清泠，水名，在南阳西鄂山

,509 ‘

上。神潢，亦水名，未知所在。” 1

@残：杀。夔（(^丨葵厶木石之怪，如龙，有角，鳞甲，光如日  
月，见则其邑大旱。鏟40须厶耗财鬼。罔像：木石之怪。殪（父1  
义入杀死。歼：灭。野仲、游光：皆恶鬼名。

@八灵：八方之神。悄（抽辙恐惧。况：何况。魅（邙其  
小儿鬼。蛮：似鳖，三足，以含沙射害人。毕方：木之精，状如鸟，  
青色赤脚。 ^

@ “度朔”四句：《文选》综曰：“东海中有度朔山，有二神，一  
曰神荼，二曰部垒，领众鬼之恶客者，执以苇索，而用食虎。”王充  
《论衡，订鬼》、应劭《风俗通，祀典》、蔡邕《独断》等均有记载，当为  
薛注所自。梗：指以度朔山桃树作符梗，即作木偁。索苇：缚鬼的苇  
索。

換区陬（游1撖）：稱瘭之间。司〗主管。执：捉拿。遗鬼：逃亡

的鬼。

@京室：王室。《诗^大雅，思齐》：“京室之妇。”毛传：“京室，王  
室也。”密：静。罔：无。韪（嫡I伟善。

@庶：众。时育：依不同季节而生长。

毪卜征：占卜巡行吉凶，吉祥则行。考卜问。祥：吉。终然：犹  
终焉，毕竟。允：信。淑：善6

@乘舆：指天子。岱岳:泰山。估是泰山别名。又有岱宗、岱岳  
等等称号。稼稿：指农事。种曰稼，收曰穑。原陆：田野。

@衡：衡器，如天平、.秤等。文选》济曰：“律，管也。轨，车  
迹也。量，斗斛也。舒，缓也。燠，署也。使天下衡律、轨童皆同为  
广，而寒署急缓齐均也”

@省：察。幽：暗。酿：退。陟：升。此句是说幽暗无功者黜退  
之，明达有功者升进之。反旆（味；佩V：指前军车辆回转。反同  
“返'

东京賦

镑旧墟：指故都长安。古：指汉初。

@俟：等待。闾〈01办19昌）风：闾阖风，即西风，秋风。《史  
记-律书》：“闾阖风居西方。”西遐：西方远处〈指长安〉。高祖：汉髙  
祖。

@春游：指仲春游行岱岳，是时蛰虫咸动，帝东巡，助宣气。发  
生：使蛰虫苏酿过来。蛰（热冬眠的虫。

锑秋豫：指帝王秋季出游，视民收获之丰歉，以助其不足。《晏子  
春秋‘内篇问下第四》：“春省耕而补不足者谓之游，秋省实而助不给者  
请之豫。”狳（旭轚):稻。

⑭田竣：主田官。赉（商赖赏赐。九扈（抝户相传为少皞  
时主管农亊的官。 ： ^ : ’ 1

@瞰：俯视。旸^加9扬）谷：神话中日出之处。睨5斜视^玄  
圃：传说在鼠仑办』巧神他所居。眇：远看。，天末：天的尽头V即天  
边。擧：法。《文选》向6： 〃言天子遢狩，來观日出之处4西视&仑  
之上，眇然于天末为期，嫌以万代;&业。” ：6 :**：沁丨；**4,

⑬释：解除。膺：承受。安教（妗玉安宁6念，宁〇 乂文选》  
综曰：“归，谓西征臃，乃释吏士龙袖劳，祭祀受多福以安宁也，、  
@总集：会聚。璀命、嘉祥：显示天命的吉祥瑞应。综曰：“祥，  
神也，郾驺處泽马之屬。璀/应也，即鸾风之属也。” :'

@圉（扣兩、牢养。林氏:8名。驺虞：传说中於义兽3 X凼海  
经‘海内北经〉：“林氏国有螓兽，太若虎，五采毕具，尾松于身，，名日  
驺吾，乘之日行千里，扰：酬服。泽马V古以为吉样的神马6样经-  
援神契》：―王者德至山陵，則景云现，泽出神马。”腾黄：一名吉光。  
神马名。

狰女床：山名。相传在狭西华阴西六百里。《山海经、西山经，西次  
二山》：“女床之山…心其普多虎豺犀兕。有鸟焉，其状如翟而五采，  
名曰鸾鸟，见则天下安宁丹穴：山名。《山海经‘南山经，南次三

,511 ,

山^ “丹穴之山……有鸟焉，其状如鸡，五采而文，名曰凤皇。……  
是鸟也，饮食自然，自歌自舞，见則天下安宁。”

@植：种。华平：《文选》综曰：“华平，瑞木也。天下平，其华  
(花）则平；有不平处，其华（花）则向其方倾。”朱草：瑞草。《抱朴  
子，金丹卷》曰：“朱草长三尺，枝叶皆赤，茎似珊瑚。”中唐：即中  
庭，庭院。《文选》李善引如淳《汉书》注：“唐，庭也。”

⑯惠风：指天子的思惠。惠，思。广被：覆蘯四处。洎（丨丨既  
及，到。幽荒：九州之外〜即四夷。

殮燮〈X治谢谐，和。丁令：即丁零，古民族名。越裳：古民  
族名。

翁大秦：西北国名，即今罗马帝国。乐浪：汉武帝置乐浪郡，郡  
所在今平壤。 、

⑯重舌之人：指翻译人员。九译：指经'多次辗转飜译才齙与汉语  
沟通;^九言其多，非实数。稽首：古时的一种礼节。跪下，邶首至地，  
是九拜中最恭敬的一种。来王：指归雇臣厭天子。

⑯迁邑易京：指由长安迁都洛邑。规：法。殷盘:指殷朝般王盘  
庚。盘庚去奢就侩，由奄（今山东曲阜〉迁都于般（今河南安阳小屯  
村〉。 ::

镑即：就。斯干：《诗经，小雅》篇名9《文选》综日以《斯千》谓  
周宣王俭宫室之诗也，今仅光武改西京奢华，而就检约I**合撕干》**之美。”与毛苌“ 4斯干》，宣王考室也”意闻。 **：).，**

殮登封:指登山頂封泰山。降禅1指在泰山下禅槩父。黄轩：指  
黄帝轩辕氏。相传黄帝也曾来泰山封禅，今东汉光武帝也如此，故云  
齐德。

翁“为无为?三句：综曰：“为，作也；事，业也；永，长也;  
孔，甚也。以无为为功，以无亊无业，橹然不烦渎也。”〈老子》曰：  
“为无为，事无事。我无为而民自化，我好静而民自正，我无事而民自  
,512 **,**

富，我无欲而民自朴。”

@仲尼：孔子的字。克己：谓克制自己的欲望。《论语‘颜渊篇》：  
“子曰：‘克己复礼为仁。’”履：实行。老氏：指老子。常足：《老子道  
德经下篇‘四十六章》：“祸莫大于不知足，咎莫大于欲得，故知足之  
足，常足矣。”

⑭“将使”两句：《老子道德经上篇，三章》曰：“不见可欲，使民  
心不乱。”“虚其心，实其腹，弱其志，强其骨，常使民无知无欲6”

@犀象：犀角象牙。简：略。抵(**浙纸投去。** V、

@翡翠：一种玉石，色彩鲜艳。或以为翡翠为鸟名。现忠下文，  
以作玉石解为胜。不裂:不割剖^瓌瑁丨胞^带帼^又名玳薄。  
一种似龟的热带海中动物，甲壳可作装饰品。蔟（。如凑叉取、刺  
破。

發“所贵”两句：《文选》翰曰：“贤可理人，谷甩食人，故特宝

贵之。”

⑭“民去末而反本”：《文选》良曰^“末谓浮华，本谓忠癍，人皆  
去彼取此也。”咸：都。想（体治碥忠厚。：.

@侯：语首助词。祎（外一"美9而：语末助词6  
@萁拜（…**丨叫丨丨**6名夹《文选》综曰：“璀应之草，王者贤圣，  
太平和气之所生。生于阶下，始'-日，生一荚，至月半，生十五荚，  
十六0落一荚，至晦日而尽。…**…**玉者以证知月之大小，尧时荚阶生  
之，谓不世见，故云难莳也。”府（鲥是\栽培。旷世：久历年代。  
**觌（成敌见。**

@后：皇帝。殖：种植。方：且。数：指计箅蓂荚之数以知时间。  
@道：指天子所行之道。胡：何。怀：来，指称臣。化：教化。  
柔：安。

@声：天子之声教、教令6泽：思泽。《文选》铣曰：“言仁声德

泽随风从云，布播天下。”

,513 ,

@我赖：即赖我。指万物皆赖我帝之恩惠，无复他求。

@ “德寓”二句：《文选》综曰：“寓，犹盖也。帝之德盖，如天  
之覆。日月之光辉，照于远近也。”翰曰：“辉、烈、光、烛，皆明  
也0”

殮狭：以为狭。三王：有多种说法，一说指垔禹、商汤、周文王。  
越超00 〇0路促局促，局小貌。轶：超过。五帝：说法不一。或  
以为黄齋、#项、帝喾、唐兜、虞舜6駆：驰。《文选》综曰：“言以  
三王礼法为局小狭酾，过五帝而远地，镅继三皇之跻也。”

@踵：继。二帝：伏義和神农。遐武：遥远的足迹。武，迹6《文  
选》向曰：“我即國小三王，过越五帝；追维二垦之远迹，谁谓车迟而  
不及？言可与争先也,

⑨懿：美。罄：尽。大马：自卑之辞。粗：粗略。梗概：大概。  
锒流通：耽乐放纵。觉：悟。离1通“罹”，遭到。戚:忧。

场几：近。一言：指凭虚公子所鼓吹的淫乐之事。《论语正義1卷  
十六子路第十三》一官而丧邦8'我未之学：谓我不学之。’、

@挈丨气）姘之智：见于（趣传，昭公七年》：，虽有拏畊之知，  
尚不假器，礼也3杜預注:7挈耕汲者，雄小智，为人守器。犹知不  
以借人。”挈，提。悝：借V；,:，，，，厂，

物纂：继承。轻：看轻卩不经意，天位:指帝位。

@二祖：，指汉离祖刘邦，汉世祖刘秀。厥:其。庸:功劳6孔：  
甚。肆：勤。《文选》锒曰:“言贍望离祖功庸，甚勤苦而得也&V  
辑翘翘：危险貌。奔：指奔马。辔：马缍绳。 …

⑳“白龙”二句：见《说苑‘正谏篇》：“吴王欲从民饮酒，伍子胥  
谏曰：‘不可。背白龙下淸冷之齔化为鱼。渔者豫且射中其目。白龙  
上诉天帝。……天帝曰：鱼固人之所射也，若是，豫且何罪？二…白  
龙不化，豫且不射。君今弃万乘之位，而从布衣之士饮酒，臣恐有豫  
且之患矣。’王乃止。”这是警告凭虚公子所说的西京天子“阴戒期门,  
,514 ,

微行要屈”之事。

@万乘：《文选》综曰：“万乘，天子也。即秦始皇也。高祖也。  
昔秦始皇东游，为张良所击，中其副车；汉高祖于柏人亭，殆为贯高  
所中。”

換不离其辎重：此句本《老子道徳经》：“终日行不离辎重，喻帝  
王时刻要处在权力中心。辎重，古时载重物之车。焉如：安往。如，  
往。这两句也是针对西京天子微行而发9

**枒駐纩头旷〉：皇帝冠上下垂的两个棉球。用以塞**两耳，以示不闻不急之言。飪，黄色。纩，絮。车中不内順:指不循

私。

@谢：身上的玉琛。制容：节制仪态、容止。銮：车上之铃6节  
途：谓节制车行。途，道路。

⑬变玉：指玉佩声乱。《文选》良曰：“行缓急得中，则玉声不变，  
马步整齐，銮声乃和。”

@却：退。走马：善跑的马，即骏马。燊车：把战马用来拉粪车。  
隈襃丨6〇咬秒〉、飞兔：都是骏马名。

換方：当。生类：天下万物之类。殄：尽。賦政：犹言布政。賦.

通“敷'布。任役：使民服役。：

**緻槎査田平斜砍的树茬。挤化疟聂〉：在树茬上长出來的**枝条。畋不襄460咬）胎：田猜时不伤野兽的幼子和胎儿。咦，田  
猎。麋，幼鹿。胎，怀胎的母兽。

@蕃：滋。庑：盛。阜：大。滋：盛。

@ “民忘”两句：《文选》综曰：“言民不以力役为劳苦，不以财  
陚为损费。”输：献纳。

@饶衍：富足。雍熙：和乐。

@洪：大。蓄：积。固：牢固。《文选》综曰：“谓高祖以下，积  
恩施惠，人心固结，故王莽之时，皆讴吟而思汉也。”

@顾：眷念。夫：犹人人。（文选》铣曰：“王莽时人皆顾恩汉主，  
虽匹夫犹怀贞正之节。”

@奸慝（诒特〉：奸诈邪恶之人。指王莽。千：犯。命：天命。皇  
统：世代相传的帝系。这里指刘汉王軔。替：废。

辑玄谋：阴谋。指王莽纂汉。合二九：指王莽纂位一十八年。谲  
(**降决变故。**

⑩圣皇：指东汉光武帝。天阶：宫殿的台阶，这里借指朝廷。章：  
表明。祚：位。秩：常。

⑩勦〇18〇佼劳。嬝（细偏）乐：苟且寻乐。蝓，苟且。（文  
选）综曰：“今公子所言，苟好尽人以侥幸须臾之乐，不知人共怨己，  
当成大仇也

⑯殚：用尽。穷宠：极端骄纵。宠，骄也。忽：忽略，忘却。

顿“夫水”两句：《荀子，王制篇第九》：“君者，舟也；庶人#，  
水也。水则载舟，水则覆舟。”

@履霜：语出《周易‘坤》：“履箱坚冰至。”寻木：指大树，八尺  
为寻。蘖治聂）栽：初栽的树芽，《文选》综曰：“言亊皆从微至  
著，不可不懊之于初6”

@昧旦：天将明未明之时。昧，暗，未明。丕：大。显：明。《文  
选》综曰：“谓起行大明之道，后世子孙犹尚懈息。”

@制：裁衣。甚泰：过大。栽：制。《文选》综曰：“譬如为人裁  
衣，始制之洪大，服者得而衣之，何能更小之乎?”意指开国者奢泰，  
则继之者难以俭约。

@相如：指司马相如，汉武帝时著名賦家。其《上林賦》，极写上  
林苑之雄伟壮面。扬雄：西汉成帝时著名陚家。其《羽猎陚》也是一  
篇驰骋文辞的大賦。系：继。聩墙填堑〈切出欠指推倒苑墙，填起  
河沟。《上林賦》结尾有“躕墙填堑，使山泽之人得至焉”。表示与民  
同享。乱：诗賦的结语。收罝（丨口菊）解罘（伯扶沁指停止田猎。

,516 ,

罝，捕兽的网。罘，射鹿的拦网。《羽猎斌》以“放雉兔，收罝罘，麋  
鹿荃茺，与百姓共之”作结，含意与《上林陚》同。这就是人们所讥  
剌的“讽一”，“光荣的尾巴”。

@风规：讽刺，规劝。祇：适，恰。昭：显。愆尤：过失。

@济：益。麥：同“奢”。陵：超过。经国：治国。基：根本。指  
礼义。

@柝（化唾守夜所击的梆子。击柝：指战警。函谷击柝于东：  
这句指王莽兵守函谷关，警戒关东。西朝颠覆：指三辅兵攻人长安，  
新朝覆没。

@是所学：以自己所学为是。鲍肆：即鲍鱼之肆。咸鱼铺。玩：  
习惯。《文选》善注引《孔子家语》：“人善人之室，如人芝兰之室，久  
而不知其香；入不善之室，如人鲍鱼之肆，久而不知其臭。”向曰：  
“言凡人以所学为是，以己习为安，犹人处鲍鱼之市不觉其臭，亦犹习  
染奢侈之事不知其非。”

@咸池：黄帝乐舞名，这里指美妙雅正的音乐。齐：等同。度：  
律度。规〈V^哇）咬（丫纪**腰不合礼的乐声。或说淫声。众听：**一般的听众，如凭虚公子。或：同“惑”。

@子野：春秋时晋国著名乐师师旷的宇。他能从音乐中听出吉凶。  
此喻安处先生。

@客：指凭虚公子。

勉罔然：恍惚的样子。酲：酒病。褫（沈丨尺夺。《文选》综

“朝罢夕倦，晓夜不卧，悄然如神夺其精气，又若魂魄之离其身。”

@ “忘其”句：《文选》综曰：1凭虚〉公子本以奢侈为美谈，今  
见先生述东京之德，所以忘美失夸也。”

@鄙：蔽固，不通达。迷：迷惑。指南：喻指出正确方向。吾子:  
凭虚公子对安处先生的敬称。

@仆：凭虚公子的自谦之辞。华而不实：指西京事，虚华无实录。

^ 517 ^

@鄙夫：凭虚公子自谦之辞。寡识：见识浅陋。

@馨：香气。

@三坟、五典：相传为三皇五帝之书。泯：灭。炎帝、帝魁：传  
说不一，但皆为上古帝王名。

@大庭氏：古帝王号。即炎帝，神农。或以为在神农后。尚：高。  
兹：此。

@走：走使之人，犹“仆”，凭虚公子自谦之词。不敏：不才。  
庶：差不多。《文选》综曰：“公子言我虽不敏于大道，庶几先生之说

遂达矣。”

,518 ,

全汉賦评注

思玄賦并序

耗衡

衡常思图身之事，以为吉凶倚伏，幽微难明，  
乃作《思玄賦》，以宣寄情志。其辞曰：

仰先哲之玄训兮气座弥高其弗违@。匪仁里其  
焉宅兮匪义迹其焉追@？潜腺膺以永靓兮@，绵  
日月而不衰@。伊中情之信修兮慕古人之贞节  
竦余身而顺止兮遵绳墨而不跌@。志团团以应悬  
兮诚心固其如结旌性行以制佩兮佩夜光  
与琼枝0。纗幽兰之秋华兮@，又缀之以江蓠@。美  
襞积以酷烈兮允尘邈而难亏既銬丽而鲜双  
兮非是时之攸珍@。奋余荣而莫见兮、播余香  
而莫闻@。幽独守此侧陋兮@，敢怠遑而舍勤@？幸  
二八之遝虞兮@，嘉傅说之生殷@。尚前良之遗风

兮@，恫后辰而无及@。何孤行之茕茕兮气孑不群  
而介立@。感鸾鹙之特栖兮悲淑人之希合@。

彼无合其何伤兮气患众伪之冒真@。旦获議于  
群弟兮@，启金縢而乃信@。览蒸民之多僻兮@，畏  
立辟以危身曾烦毒以迷惑兮@，羌孰可与言己@？  
私湛忧而深怀兮思缤纷而不理@。愿竭力以守义  
兮@，虽贫穷而不改@。执雕虎而试象兮' 阽焦原  
而跟止@。庶斯奉以周旋兮、要既死而后已@。俗  
迁渝而事化兮气泯规矩之園方气宝萧艾于重笥  
兮'谓蕙芷之不香@。斥西施而弗御兮@，羁腰褢  
以服箱@。行陂僻而获志兮@，循法度而离殃@。惟  
天地之无穷兮@，何遭遇之无常@！不抑操而苟容  
兮@，譬临河而无航@。欲巧笑以干媚兮、非余心  
之所尝@。袭温恭之黻衣兮@，被礼义之绣裳@。辫  
贞亮以为搫兮@，杂伎艺以为辩@。昭綵藻与雕琢  
兮@，璜声远而弥长@。淹栖迟以恣欲兮气曜灵忽  
其西藏@。恃己知而华予兮I鹈鴂鸣而不芳@。冀  
一年之三秀兮气遒白露之为霜@。时軎軎而代序  
兮畴可与乎比伉@？咨妒娉之难并兮想依韩  
以流亡@。恐渐冉而无成兮@，留则蔽而不彰@。

心犹与而狐疑兮@，即岐阯而胪情@。文君为我  
端蓍兮气利飞遁以保名@。历众山以周流兮@，翼  
,520 ,

思玄赋并序

迅风以扬声@。二女感于崇岳兮@，或冰折而不营@。  
天盖髙而为泽兮，谁云路之不平@！励自强而不息  
兮气蹈玉阶之蛲峥@。惧筮氏之长短兮气钻东龟  
以观祯@。遇九皋之介鸟兮@，怨素意之不逞@。游  
尘外而瞥天兮@，据冥翳而哀鸣@。雕鹗竞于贪婪  
兮气我修洁以益荣@。子有故于玄鸟兮@，归母氏  
而后宁@。

占既吉而无悔兮@，简元辰而俶装@。旦余沐于  
清原兮@，晞余发于朝阳漱飞泉之沥液兮@，咀  
石菌之流英@。翻鸟举而鱼跃兮将往走乎八荒#。

| 过少皞之穷野兮@，问三丘乎句芒@。何道真之淳粹

兮气去秽累而飘轻登蓬莱而容与兮气鳌虽忭  
1 而不倾@。留濂州而采芝兮聊且以乎长生@。凭

| 归云而遐逝兮@，夕余宿乎扶桑@。噏青岑之玉醴

, 兮@，餐沆瀣以为枨@。发昔梦于木禾兮@，谷昆仑

1之高闪@。

I 朝吾行于旸谷兮@，从伯禹乎稽山@。嘉群神之

, 执玉兮@，疾防风之食言@。指长沙以邪径兮@，存

重华乎南邻@。哀二妃之未从兮@，翩缤处彼湘濒@。

I 流目眺夫衡阿兮@，睹有黎之圮坟@。痛火正之无怀

, 兮@，托山坡以孤魂@。愁蔚蔚以慕远兮气越卬州

而愉敖气跻日中于昆吾兮@，憩炎天之所陶@。扬

张衡一

芒標而绛天兮@，水泫沄而涌涛@。温风翕其增热  
兮@，怒郁悒其难聊@。

颢羁旅而无友兮@，余安能乎留兹@？顾金天而  
叹息兮气吾欲往乎西嬉@。前祝融使举麾兮@，缅  
朱鸟以承旗@。躔建木于广都兮@，摭若华而踌躇@。  
超轩辕于西海兮@，跨注氏之龙鱼@。闻国之千岁  
兮，曾焉足以娱余@？

思九土之殊风兮@，从蓐收而遂徂@。歎神化而  
蝉蜕兮朋精粹而为徒@。躐白门而东驰兮'云  
台行乎中野气乱弱水之潘泼兮@，逗华阴之湍渚气  
号冯夷俾淸津兮棹龙舟以济予@。会帝轩之未归  
兮气怅徜徉而延口气惘河林之蓁藥兮气伟《关  
雎》之戒女气黄灵詹而访命兮' 穋天道其焉如@。  
曰：“近信而远疑兮@，六籍阙而不书@。神逵昧其难  
覆兮@，畴克谟而从诸@？牛哀病而成虎兮气虽逢  
昆其必噬气鳖令殪而尸亡兮@，取蜀禅而引世@。  
死生错而不齐兮良虽司命其不喇@。窦号行于代路  
兮，后膺祚而繁庑@。王肆侈于汉廷兮@，卒衔恤而  
绝绪@。尉尨眉而郎潜兮'逮三叶而遘武@。董弱  
冠而司衮兮@，设王隧而弗处@。夫吉凶之相仍兮@，  
恒反侧而靡所@。穆负天以悦牛兮，竖乱叔而幽主@。  
文断祛而忌伯兮@，阉谒贼而宁后@。通人阇#好恶

思玄赋并序

兮@，岂爱惑之能剖@？羸楗谶而戒胡兮气备诸外  
而发内@。或辇贿而违车兮气孕行产而为对慎  
灶显于言天兮气占水火而妄谇@。梁叟患夫黎丘  
兮@，丁厥子而判刃@。亲所睇而弗识兮气矧幽冥  
之可信#。无绵挛以滓己兮⑯，思百忧以自疹#。彼  
天监之孔明兮气用裴忱而佑仁' 汤蠲体以祷祈  
兮@，蒙庞褫以拯人@。景三虑以营国兮@，荧惑次  
于他辰@。魏颗亮以从理兮，鬼亢回以敝秦@。咎繇  
迈而种德兮@，德树懋乎英、六@。桑末寄夫根生  
兮@，卉既凋而已毓@。有无言而不酬兮，又何往而  
不复@？盍远迹以飞声兮@，孰谓时之可蓄#？

仰矫首以遥望兮@，魂馓惘而无祷@。逼区中之  
溢陋兮气将北度而宣游气行积冰之硙硙兮气清  
泉沍而不流@。寒风凄而永至兮@，拂穹岫之骚骚@。  
玄武缩于壳中兮@，腾蛇婉而自纠鱼矜鱗而并凌  
兮气鸟登木而失条气坐太阴之屏室兮@，慨含唏  
而增愁#。怨高阳之相寓兮'恤顓顼之宅幽#。庸  
织络于四裔兮@，斯与彼其何瘳@？望寒门之绝垠  
兮#，纵余缣乎不周#。迅飚浦其媵我兮@，骛翩飘  
而不禁#。越铪嗍之洞穴兮@，漂通川之琳琳@。经  
重阴乎寂寞兮慜坟羊之潜深

追荒忽于地底兮，轶无形而上浮@。出右密之阇  
,523 ,

野兮@，不识蹊之所由@。速烛龙令执炬兮气过钟  
山而中休@。瞰瑶谿之赤岸兮，吊祖江之见刘@。聘  
王母于银台兮气羞玉芝以疗饥@。戴胜愁其既欢  
兮@，又诮余之行迟@。载太华之玉女兮@，召洛浦  
之宓妃@。咸姣丽以蛊媚兮'增娉眼而蛾眉#。舒  
耖婧之纤腰兮，扬杂错之桂徽、离朱唇而微笑  
兮#，颜的砾以遗光#。献环琨与玲缡兮\申厥好  
以玄黄@。虽色艳而赂美兮@，志浩荡而不嘉#。双  
材悲于不纳兮气并咏诗而清歌@。歌曰：“天地烟  
塭，百丼含葩@。鸣鹤交颈，雎鸠相和@。处子怀春，  
精魂回移@。如何淑明，忘我实多@。”

将答陚而不暇兮@，爰整驾而亟行瞻昆仑之  
巍巍兮，临萦河之洋洋@。伏灵龟以负坻兮@，亘螭  
龙之飞梁气登阆风之曾城兮'构不死而为床气  
屑瑶蕊以为糇兮#，斟白水以为浆抨巫咸以占梦  
兮' 乃贞吉之元符滋令德于正中兮#，含嘉禾  
以为敷@。既垂颖而顾本兮，尔要思乎故居#。安和  
静而随时兮#，姑纯懿之所庐#。

戒庶寮以夙会兮气佥恭职而并迓@。丰隆轷其  
震霆兮'列缺晔其照夜云师湛以交集兮气涑  
雨沛其洒涂钗调舆而树葩兮气扰应龙以服辂  
百神森其备从兮，屯骑罗而星布#。振余袂而就车

思玄蚊并序

兮'修剑揭以低昂⑯。冠咢咢其映盖兮@，佩琳繙  
以辉煌@。仆夫俨其正策兮气八乘摅而超骧@。氛  
旄溶以天旋兮@，蛻旌飘而飞扬@。抚柃轵而还睨  
兮#，心灼药其如汤@。羡上都之赫戏兮，何迷故而  
不忘@。左青调以楗芝兮@，右素威以司钲@。前长  
离使拂羽兮@，委水衡乎玄冥@。属箕伯以函风兮@，  
澂捵涊而为清@。曳云旗之离离兮@，鸣玉鸾罌#@。  
涉青霄而升遐兮@，浮蠛蠓而上征@。纷翼翼以徐戾  
兮@，焱回回其扬灵@。叫帝個使阐扉兮气觌天皇  
’于琼宫@。聆《广乐》之九奏兮@，展洩洩以肜够#。

I 考理乱于律均兮@，意建始而思终@。惟盤逸之无敎

兮@，惧乐往而哀来@。素女抚弦而余音兮@，太容  
I 吟曰念哉@。既防溢而静志兮，迨我暇以翱翔@。出

1 紫宫之肃肃兮，集太微之阆阆@。命王良掌策驷兮，

, 踰高阁之将将@。建罔车之幕幕兮'猎青林之芒

I 芒@。弯威弧之拔剌兮#，射皤冢之封狼@。观壁垒

于北落兮、伐河鼓之磅硪@。乘天潢之汎汎兮@，  
浮云汉之汤汤#。倚招摇、摄提以低徊劉流兮@，察  
二纪、五纬之绸缪通皇@。偃蹇夭矫娩以连卷兮、  
杂畓丛悴飒以方骧@。馘汨飓戾沛以罔象兮@，烂漫  
丽靡藐以迭逷气凌惊雷之杭礒兮@，弄狂电之淫  
I 裔@。踰愿濒于宕冥兮@，贯倒景而高厉@。廓荡荡

^ 525 ^

其无涯兮，乃今窥乎天外@。据开阳而頫胝兮气临  
旧乡之暗蔼@。

悲离居之劳心兮，情悄惘而思归@。魂眷眷而屡  
顾兮@，马倚枬而徘徊虽遨游以渝乐兮，岂愁慕  
之可怀6？出阊阃兮降天途乘焱忽兮驰虚无、  
云菲菲兮绕余轮风眇兮震余旄@。缤联翩兮纷  
暗暧@，倏眩呍兮反常闾#。

收畴昔之逸豫兮@，卷淫放之遐心#。修初服之  
娑娑兮气长余佩之参参@。文章焕以粲烂兮，美纷  
纭以从风@。御六艺之廣驾兮，游道德之平林@。结  
典籍而为罟兮@，歐儒墨而为禽@。玩阴阳之变化  
兮@，咏《雅》、《颂》之徽音气嘉曾氏之《归耕》  
兮气慕历阪之钦崙@。共夙昔而不贰兮@，固终始  
之所服也@。夕惕若厉以省#兮，惧余身之未勅也@。  
苟中情之端直兮#，莫吾知而不恧墨无为以凝志  
兮，与仁义乎消摇#。不出户而知天下兮气何必历  
远以劬劳^

系曰天长地久岁不留，俟河之清只怀忧9。  
愿得远度以自娱，上下无常穷六区超踰腾跃绝世  
俗，飘飘神举逞所欲#。天不可阶仙夫希，《柏舟》  
悄悄吝不飞@。松乔高跨孰能离，结精远游使心携

回志竭来从玄謀，获我所求夫何思

思玄喊并序

说明：

这篇赋的写作背景，《后汉书，张衡传》作了这  
样的说明：“（衡）后迁侍中，（顺〉帝引在帷幄，讽  
议左右。尝问衡天下所疾恶者，宦官惧其毁己，皆  
共目之。衡乃诡对而出。阉竖恐终为其患，遂共谗  
之。衡常思图身乏事，以为吉凶倚伏，幽微难明，  
乃作《思玄赋》，以宣寄情志。”《文选》旧注也说：  
“顺、和二帝之时，国政稍微，专恣内竖，平子欲言  
政事，又为奄竖所谗蔽，意不得志；欲游六合之外，  
势既不能，义又不可，但思其玄远之道而赋之，以  
申其志耳。……老子曰：‘玄之又玄，众妙之门。’”  
我们如果拿这些说明来与赋作相互比较，就不难看  
到，封建王朝的权柄全落到宦官群小的手里了。他  
们相互勾结，狼狈为奸，陷害贤者，扰乱朝政。在  
他们的打击诬陷下，有才能的人只得暂图退身。从  
字面看，这些人消极退缩了，但骨子里他们臬不甘  
心的。张衡的这篇赋作，可说是对东汉后期黑暗王  
朝的揭露和控诉。现实生活中的张衡，他对恶势力  
也从未消极退避过。张衡迁侍中是在顺帝阳嘉年间  
〇32—135年夂可见此赋作于此时。

**注释：**

1. 仰：敬慕。《论语，子罕》有“仰之弥高”句。玄训：有关玄远  
   之德的教诲。训，教诲。
2. 弥：益，更加。弗：不。
3. 匪（话I非通“非”。仁里：仁者所居之里。语出《论语‘里  
   仁》“里仁为美”。郑玄注曰：“里者，民之所居。居于仁者之里，是为  
   美。”后来因称风俗淳美的乡里为仁里。其焉宅：其，副词。焉，安，  
   疑问副词。宅，居住。这句是说；不是仁里怎能居住。
4. 义迹：义士所留之足迹。引申为义士所留下的功业和言论。追：  
   追随。这两句是说要遵先哲之训，居必择仁者之里，行必追义士先贤  
   之迹。
5. **潜：暗暗地。服膺丨**19**英谨记在心，衷心信服。舰（和**9  
   **敬卜通**“**靖**"**。《方言》：**“靖，思也。”
6. 绵：连续不断。衰：衰弱，衰退。引申为忘记之意。、
7. 伊：与“维”同。句首语助词。中情：内心，隐藏在心里的思  
   想和情感。信：诚实。修：善，美好。
8. 慕：倾慕。贞节：坚贞的节操。言行抱一谓之贞。
9. **竦耸伸长脖子，抬起脚跟站立着，即站正，引申为**敬谨之意。顺止：願乎礼义。止，《文选》曰“**礼也”。**
10. 绳墨：比喻规矩或法度。跌：摔倒。这里引申为失足或失误。  
    **⑪团团：犹傅团）博，忧苦不安貌。《诗经，桧风**，素冠》：

“劳心传传兮。”应悬：与悬旌相应。《战国策，楚策一》载苏秦为赵合  
纵说楚威王，威王说：“寡人卧不安席，食不甘味，心摇摇如悬旌。”  
⑫结：凝固。喻诚心坚不可解。《诗经‘小雅‘正月》有：“心之忧  
矣，如或结之。"

⑬旌：彰明。性行：德行。制：制造。佩：身上佩带的饰物。

⑭佩：佩带。夜光：夜明珠。琼枝：玉树。以明珠玉树比喻美行。  
^ 528 ^

思玄賦并序

⑮纗（以最明平〉：系；结0秋华：秋天的花。华，间“花'

⑯缀：连。江蓠：芳草名。《离骚》：“扈江蓠与薜芷兮，纫秋兰以

为佩，

⑫襞（饵辟〉积：原指衣服重叠的皱褶，引申为重叠。酷烈：香  
气浓郁。

⑯允：诚信。尘邈（阳丨出秒历时久远。亏：亏损，减少。

⑬既：虽。绔0〇沿夸〉：美好。鲜：少；寡。

所。珍：珍惜；看重。这两句话说，虽然自己品行美好无  
双，但不为时俗所看重。

⑪奋：振作，发扬。荣：草的花。这里喻美德。莫：没有谁。.

@播：散，布。香：喻美德。以上两句喻自己的美德不为人所知，  
也即自己的仁德才能不为世所重。

⑬幽：隐居。侧陋：隐僻鄙陋之处。

⑭敢：副词。用‘于反问，有“岂敢”的意思。怠：松懈。遑：闲  
暇。此两句说，抱此道独居偏僻之处，却不敢松懈自己舍此勤劳之事。

@幸：庆幸，所聿。二八：即八元和八恺。据《左传，文公十八  
年》记载：“髙阳氏有才子八人，……天下之民谓之八怡。高辛氏有才  
子八人，……天下之民谓之八元。”**遼（会饿一作**“遌”，遇到。  
虞：即虞舜，古之贤君。他重用八植八元，天下大治。

⑯嘉：一作“喜”。髙兴、庆幸之意。傅说：人名。古殷国的丞  
相。生殷：即生于殷。殷指殷高宗。意为殷高宗举以为相。

⑫尚：崇尚，仰慕。前良：指二八、傅说等人。遗风：好的传统。  
@恫（丨5〇9通〉：痛。后辰：即后代。无及：赶不上。

@茕茕〈叫6〇9**琼独行貌。**

@孑：孤单。状“不群”。不群：不合群。介：特，独特。

**⑬鸾峦广鹜了医指鸟名。王逸注为凤凰别称，喻为**君子。特栖：孤独地栖息。

,529 ,

㉒淑：善良。希：稀少；很少。合：投契；融洽。

@无合：不投契。伤：损伤，损失。

@患：担心；优虑。冒：覆盖；遮盖。此两句说，不遇尚可，怕  
的是众假冒真。

⑩旦：指周公。名旦，周文王子，周武王弟。贜（浼毒诽谤；  
怨言。群弟：指周公旦的弟弟管叔、蔡叔等。

@启：打开。金縢（治叫疼用镅皮封缄藏秘密文书的柜子。相  
传周武王临终，欲周公代武王,书策蚺于金縢之柜中。武王既丧，成  
王立，周公摄政。管叔，蔡叔流言于国曰：公将弗利于孺子。秋，大  
熟未获，夭下雷电以风。王与大夫启金嫌之书，乃得武王之策，方信  
周公之忠于国家。事见《尚书，金嫌〉。

⑩蒸民：百姓。蒸，通“黑”，众。僻：.不正；邪。

⑳畏：害怕，恐惧。立：建立。辟（“**必法。以：而。**

@曾：乃。《文选》作“增”，增通“曾”。烦毒：烦恼，烦忧。迷  
惑：不明事理，胸无所主。，

⑩羌：语气词。《文选》五臣本作“嗟”。孰：谁。己：语气词。  
用法同“矣”。此句说自己无知音可以与之寳。

@私：私下，偷偷地。湛：深。怀：思念。

⑫思：思绪。缤纷：交错杂乱貌。这里指思绪纷忧。不理：没有  
条理。

@竭力：竭尽心力。守：遵守。

⑭虽：即使。贫穷：贫，贫困，与“富”相对。穷，不得志，不  
显贵。与“达”相对。

@执：拿。雕虎、象：指兽名。《尸子》卷下载：“中黄伯日：‘余  
左执太行之#〈060挠〕，而右搏雕虎；唯象之未与。吾心试焉。有力  
者则又愿为牛，欲与象斗以自试。今二三子以为义矣《自谓天下之义  
人沁将恶乎试之？夫贫穷，太行之猩也；疏贱，义之雕虎也。而吾曰

，530 ,

思玄斌并序

遇之，亦足以试矣。”

⑯阽（找如店：！：临近，一般指险境而言。《尸子》卷下曰：“莒国  
有名焦原者，广数寻，长五十步，临百仞之溪，莒国莫敢近也。有以  
勇见莒子者，独却行齐踵焉，……所以服莒国也。夫义之为焦原也亦  
髙矣，是故贤者之于义也，必且齐蹊焉，此所以服一世也。”齐踵，即  
脚跟与焦原之石临溪处齐。李善曰：“雕虎以喻贫，试象以喻竭力，焦  
原以喻义。言己以执濉虎之贫穷，愿竭试象之力，而守焦原之义。”

范)庶（伽树庶几，副词。表示期望。斯奉：指“执騄虎”两  
句。斯，是；奉，奉守。周旋：行步，转折之状。这里指坚持反复实  
践自己的理想。《孟子^**尽心下〉：**“动容周旋中礼者，盛德之至也。”  
⑬要：探求，求取。既：到。已：停止。此二句说追求奉此信义  
周旋至死，而后才会停止。

@俗：风俗，时俗。迁偷：变易。化:变化，改变。

@很（而^敏灭。规矩：画圆方的器具，这里指礼法、规则。

⑪宝：意动用法。以（视）…”，为宝；珍爱。萧艾：即“**艾萬”，**臭草。与香草相对，喻小人。重笥(**珀饲双重的方形竹器，用以盛**饭食或衣物。

@蕙芷：香草名。这两句是说当权者以部佞小人为宝，反视忠贤

为邪佞。

@斥：斥退，摈弃。西施：春秋末年越国之美女。御：宠幸。

@羁：拘束；束缚。羁，《文选》作“**絷”。骋寰丨纪杳  
鸟骏马。与上文**“西施”同喻指贤者。服箱：拉大车。服，使用。  
箱，车箱，此指重货车。骏马长于奔跑，宜于乘坐，现都用以拉车，  
当驽马用。

@陂僻：邪僻不正。获志：得志，得意。

@循：遵循。离：同“権”，遭受。殃：祸害。

@惟：思，考虑。

,531 ,

@何：为什么。遭遇：遭逢。无常：指此无常道之时代。

@抑：压抑，降低。操：操守。苟容：苟且取容于址。

@替：譬喻，比喻。临：面对。航：船。

@巧笑：原指俏丽的笑容，这里有讨好的意思。《诗经^卫风-硕  
人》：“巧笑倩兮。"干：求取。

@尝：《文选》曰：“行也”。这两句是说巧笑千媚非我心所行之

事。

@袭：穿。温恭：即‘‘温良恭俭让”〈《论语^学而》〉的省文，是  
符合礼义的行为准则。黻（怕弗〉衣：古代的一种礼服，绣有黑与青  
相间的花纹。

@**被（洱披通**“披”。绣裳：绣有花纹的衣服。

@**辨丨变〉：动词，编织。贞亮：坚正亮直**。辇&1**盘、  
大带。**

@**杂：搀杂，混合。伎艺：技艺；本领。伎，同**“技”。珩  
衡、佩玉的一种，形似磬而小。

窃昭：彰明；显扬。缧籌：文采华藻。雕琢：修饰文辞。

@璜（沾119黄佩玉，形如半璧。弥：更加。

@淹：滞留。栖迟：塒息。恣欲：放纵欲望。

⑩權（丫把要）灵：太阳。忽：快捷。其：语气词。西藏  
仓阳平）：指日落西方。比嗆岁月流逝。以上八句是说自己用温恭、礼  
仪、贞亮、伎艺集成美德以饰其冠带，冠带上彩藻雕琢既明，而且佩  
玉之声十分长远。穿此美服而恣意游息，年华瞬息逝去就如同日之西  
落。

⑪恃〈功^**是依靠；凭借。己知：指自己的才能。知，同**“智”。华予：认为自己华美有文采。

⑫鸦销〈丨丨丨的題决乃鸟名。即伯劳鸟、杜鹃。不芳：指百草没  
有了香气。芳：香；香气。这里是指自己为邪佞所蔽，不得进用。或  
,532，

思玄赋并序

喻自己年老，错失施展才能机会。

⑬冀：希望。三秀：花开三次。禾类、草类开花叫秀。芝草因每  
年开花三次，故名三秀。《九歌"山鬼》：岁既晏兮孰华予？采三秀兮  
于山间。”

⑭遒丨0**求迫近。此句说芝草迫于霜露则不得秀茂，喻贤才**被谗。

⑮甕蹇（^丨伟〉：行进貌。代序：时序更替。

⑯畴：谁。比伉仏的抗犹比偶。指同游。

⑪咨：嗟叹。妒：《文选》曰：“恶也。”缚：同“**婶（抝户**V’，  
美好。并：并存，并列。

⑬依：依从，跟随。韩：指齐仙人韩众。一作韩终。《楚辞‘远游》  
洪兴祖补注：“《列仙传》：韩终为王采药，王不肯服，终自服之，遂得  
仙也。”流亡：指远游。《离騷》：“宁溘死以流亡。”

⑮恐：害怕。渐冉：逐渐；渐渐过去。指时间流逝。无成：不能  
成功。

⑩蔽：遮住；遮掩。彰：彰明；显扬。这两句是说担心跟韩众走，  
学不成仙，留下来又将为邪佞所掩蔽。

@犹与：同犹豫。狐疑：犹豫不决。

@即：走近；靠近。岐（邙奇山名，即岐山。在陕西省岐山县  
城东北。岐阯：岐山之下。峡山是周文王为殷诸侯时的封地。胪（桕  
卢）情：陈情。胪，陈述。

@文君：周文王。端：详审。蓍〈3**所诗草名，用以占卜。端**蓍：占卜。相传文王被纣囚羑里时，曾演《周易》〔作卦辞

⑭利：吉利。遁：《周易》卦名。“上九，肥遁，无不利。”肥借为  
飞。飞通是说其退隐之速如鸟飞之急，见机而去，故无不利。

㊣历：经过。周流：周游。

@历众山、翼迅风：《文选》注：“从初六至九三为艮，艮为山，

,533 ,

故曰“历众山”。从.一.爻至四爻为巽，巽为风，故曰“翼迅风”。迅，  
快；迅速。扬声：高扬声名。

@二女：《文选》旧注V “遁上九变为兑，《说卦》曰：巽为长女，  
兑为少女，俱在艮上，艮即是山，故云感二女于崇岳。岳即山也。”

@冰折而不营：《文选》旧注：“《说卦》曰：乾为冰，而变为兑，  
故曰冰折物也。毁折不可经营，故曰不营。”

@ “天盖”二句：《文选》旧注：“互体四至乾变为兑，兑为泽，  
故曰天为泽。言天高尚为泽，虽复险峨，世路可知，谁言路不通者乎？  
欲其行也。”以上八句借卦象说明逃世肥通之利，虽有曲折，毕竞可  
行。 、

@劻（扣如免沁勉力。自强而不息：见《周易，乾卦，象》：“天  
行健，君子以自强不息。”

⑪蹈，踏上。玉阶1天子之阶。乾为玉，故曰玉阶。言我虽欲去，  
犹恋玉阶不思去，言尚欲近忠贤。哓…纪尧）峥：高峻貌。以上十  
句写的是文王为作者占卜以及为之讲解所得卦文的含义。

②惧：担心。筮〔3时誓）氏：用蓍草占卜的人。长短；古人以  
为，龟卜为长，蓍占为短。事见《左传，慎公四年》。

@钻：指在龟甲上钻孔然后在火上烤出裂纹，以定吉凶。东龟：  
**占卜用的龟甲。龟有六种，青色为东龟。祯哈**0**真吉祥。这两**句是说虽得吉卦，仍担心占卜的蕾草不准确，因此另外又钻研龟甲以  
观其祯。

⑭九皋〈950**高〉：深泽。《诗经**‘小雅‘鹤鸣》“鹤鸣于九皋”。介  
鸟：大鸟，指鹤。

㊣怨：怨恨。素意：本心；平素的心意。逞：施展。

@尘外：指尘埃之外。瞥：眼光掠过；匆匆一看。

⑩据：盘踞；占据。冥翳（“意幽暗。这两句是说鹤游于尘埃  
之外，哀鸣于幽暗之中。以比喻孤洁。

,534 ,

思玄赋并序

@鹗^饿俗称“鱼鹰”。这里以雕鹗喻指小人。竞：争逐。  
于：犹“为”。

@我：指鹤。张衡以此自喻。修洁：美好而纯洁。益：增长，加  
多。荣：光荣，荣耀。以上六句是用龟甲占卜所得的卦文。

⑭子：对人的尊称。相当于“您”。这里指作者。有故：有旧。玄

鸟：鹤。

⑩母氏：李善注：“喻道也。宁：安宁；安定。”这两句是文王的  
话，他说作者与玄鸟有旧，唯归于道，方能获得安宁。

⑩占：指占卜的结果。既：既然。无悔：无灾祸。

@简：选择0元辰：吉日。俶(扼处〉装：整装。

@旦：早晨。沐（相木洗头。淸原：古地名。一名淸。春秋  
晋地。在今山西稷山。一说清澈的水源。

@晞“了西〉：晒干。朝阳：山的东面。

@漱：漱口。沥0**丨历〉：犹**“漉”。水下滴。

⑩咀：品味；细骣。石菌：生长在石上的灵芝草。一种菌类植物。  
流英：飘落的灵芝花瓣。

⑯翮（X^)由宣）鸟：小飞的鸟。覇，小飞。举：起飞。

@走：奔向；趋向。八荒：八方荒远之地。《文选》旧注引《淮南  
**子》曰：**“四海之外有八泽，八泽之外曰八埏，八挺之外曰八荒。”

@少啤：一作少吴，传说中古代东夷族首领，修太吴之法，故曰  
少昊。以金德王，故众曰金天氏。都曲阜。穷野：穷桑之野。穷桑是  
少皞所居处，在今曲阜。，

@三丘：古代传说东海有蓬莱、方丈、瀛洲三山，为神仙所居。  
又称“三神山”。乎：介词，向。句芒：《左传》昭公二十九年载，少  
吴氏有四叔一一重、该、修、熙。重为句芒，即木正，是主木之官。  
細真：道之真旨。淳、粹：《文选》旧注：“不浇日淳，不杂日

粹。”

@移累：尘俗污秽的牵累。飘轻：飘举轻扬。《后汉书》本传作  
“票”，《文选》五臣本作“影”。

⑭容与：闲暇自得貌。

@**鳌（知熬传说中的海中大龟。汴商**1**弁鼓掌跳舞，表**示欢欣。不頻：不歪斜。屈原《天问》：“螯戴山抒，何以安之。”即指  
大龟顶着大山跳舞，大山怎会稳固。

⑭采：摘取。芝：灵芝草3 〃

@聊且：姑且；暂且。以：用〈灵芝草》。

⑭凭：依靠；依据。遐4丨6**霞远。逝：往。**

@扶桑：传说中的日出处的神树。后借以代日出处。

@青岑（口如涔卜《文选》旧注：“音岑，山名，上高者曰岑。”  
醃（丨I**礼〉：甜美的泉水。**

@沆瀣（的叫^**洽杭去声械〉：夜间的水气；露水。枨章》：**食粮。

@发：表现；显餺。木禾：谷物之一种。《山海经，海内西经》：  
“昆仑之虚，方八百里，高万仞，上有木禾，长五寻，大五围6”这句  
话是说夜里梦见木禾生于昆仑之上。为下文“抨巫咸以占梦”埋下伏  
笔。 ，

@**谷：《文选》旧注：**“**生也。**”**冈：山脊。**

⑭旸4扣9阳）谷：亦作“汤谷”，传说中的日出处。

@从：跟随。伯禹：即夏禹。传说中古代部落联盟首领。乎：《后  
汉书》本传作“於’’。稽（丨〗计）山：即会稽山。在今浙江省中部。相  
传夏禹至茅山大会诸侯，计功封爵，始名会稽，即会计之意。

毪嘉：赞美；赛奖。《后汉书》本传“嘉”作“集”。执：拿着。  
玉：玉帛，指古代诸侯参与会盟朝聘时所持的礼物。《左传》哀公七  
年：“禹合诸侯于涂山，执玉帛者万国，今其存者无数十焉。”

⑩疾：厌恶，憎恨。防风：即防风氏。食言：谓言而无信，不應

,536 ,

行诺言。《国语，鲁语下》：“昔禹致群神于会稽之山。防风氏后至，禹  
杀而戮之，其骨节专车，此为大矣。”

@长沙：即今湖南长沙。从会稽山西南向长沙，故称邪径。邪：  
通“**斜，，。**

⑬存：存问。重华：虞舜名。南邻：舜葬苍梧，在拴沙之南，故

曰。

@二妃：指尧的两个女儿娥皇、女英，两人同是舜的妻子。传说  
舜南巡，死于苍梧之野，未跟随他同去的二妃闻讯后，赶往南方，最  
后死于江湘之间。未从：指二妃生未能随从，死未能随葬。

@1踺缤：《文选》翰注：0美貌。”瀕（丨命宾厶水边。

@流目：游目，流览。放眼随意观看。眺：远看；眺望。衡：即  
衡山。在湖南省衡山县西。俯瞰湘江，山势雄伟，有七十二峰。祝融  
最髙，传说为祝融游息之所。阿（台蝌\山曲。

⑯睹：看见。黎：指顓顼之子祝融。为高辛氏之火正（即火官〉。  
圮（饵痞〉坟：坍塌的坟塞。

@无：不。怀：《文选》李善注："归也。”

@托山坡以孤魂：即“以孤魂托山坡”。托，寄托。

@蔚蔚：同“部郁”，忧伤沉肉貌。以：连词，相当于“而'慕：  
倾慕，思慕。

@卬（如9昂）州：张衡自注曰：“卬州，正南州名也。《四海图》  
曰：4交广南有卬州，其处极热。’”檐敖：欢游。

@挤（丨了击）日：上升的太阳。昆吾：《淮南子，天文训》曰：“日  
出于旸谷，至于昆吾，是谓正中。”

⑯憩…丨弃休息。陶：犹炎炽也。

⑭芒燎〇315〇标进飞的火焰，火光四射。绛：大红色。名词用  
如使动词，使……变成大红色。

@泫沄渲云水涌流貌。涌涛：指水受热沸腾。

鲁 537 ,

@温风：热风。翕0(1细〉：聚合。

@怒〈0丨匿〉：忧思伤痛之意。郁悒（乂丨意〉：苦闷；忧愁。聊：  
依靠；依輳。

@额（叻哭孤独。羁（汗机）旅：作客他乡。

⑭余：我。安舱：怎么能。兹：这里。

⑭顾：回头看。金天：古帝少昊的称号，这里指少昊所在的地方。  
一说为“西方"，因为古五行说以金为秋，厲西方。

@嬢〈X？西游戏。

⑭庵（匕1挥〉：古代用来指挥军队的旗帜。

@缅[里系。朱鸟：亦称，朱雀”。四象之一。二十八宿体  
系形成后，由南方七宿组成鸟象。承：承担。这两句是说，作者到了  
南方后又欲往西方，所以让南方的神为他举旗引道8

⑱醮〈0咕1缠^《文选》旧注：“患也。”即停留。一说缠，原义  
为鲁迹所至，此泛指行径。建木：木名。广都：地名。《淮南子，地形  
训》曰：“建木在广都”，“若木在建木西，末有十8,其华照下地”。

@摭〔2卜丨直拾取。若华：古代神话中若木的花。踌躇：不行  
貌，驻足。这两句是说休息于建木之下，拾若华而不前。

@轩辕：指轩辕国。（山海经"海外西经》：“轩辕之国在此穷山之  
际，其不寿者八百岁。”

@汪氏：《文选》善注:“汪氏国在西海外，此国足龙鱼也。”《山  
海经，海外西经》曰：“龙鱼陵居在其北，状如貍，一曰煆…”，一曰蹩  
鱼。在夭野北，其为鱼也如轚。” \

@曾：副词，用来加强语气。焉：怎么。娱余：使我娱乐。这两  
句是说，虽然轩辕、汪氏之国人皆寿至千岁，但是还不足以使我娱乐，  
而不复他往。

@九土：九州。殊风：不同的风俗。

@从：跟随。蓐（沁入〉收：传说中上古的金官，即西方之神。

,538 ‘

思玄賦并序

遂：于是。徂（说粗阳乎）：往。

@软虚突然，迅疾貌。蝉蜕：原指蝉的外売，比喻解脱。  
@朋：结交。精粹：精英，精美纯粹之人。徒：指同类的人。

@鼸（味决〉：踩踏。白门：《淮南子‘地形训》曰：八极……西  
南方曰偏驹之山，曰白门。”

趟云：句首语气词。台〔V丨移第一人称代词，我。中野（心  
墅旷野之中。

⑩乱：横渡。弱水：古水名。《山海经"大荒西经》：“昆仑之丘  
……其下有弱水之渊环之〇”郭璣曰：“其水不胜鸿毛。”潺湲（(^  
^缠原水缓流貌。

⑩逗：停留，停顿。华〖即大华山，古称“西岳”是华山的主峰。  
阴：山的北面为阴。湍：水势急。渚〈2丨1〇主水中的小块陆地。

哆号：大声呼叫。冯夷：传说中的水神名。相传冯夷是华阴潼乡  
堤首人，服八石，得水仙，是为河伯。一云八月庚子，浴于河而溺死。  
俾〔扮比〉：使。清津：使津清。津，渡口。清津，是说驱除锲口的闲  
人。

@掉〔2060照摇船的用具。这里用作动词。济:过河，渡。

予：我。

⑯会：副词，恰好，正巧。帝轩：即黄帝，姬姓，号轩辕氏。  
@怅：悄怅，思虑。徜徉：徘捆。延仏久立，弓I颈而望。

@惘（“戏通“哂”，《尔推，释估下》：“卿，息也。”河林：地  
名。蓁（^!^!真〉薷：草盛貌。

⑩伟：壮美。《关雎》：《诗经》首篇。女：女色。

@黄灵：黄帝。詹〈2你占至。访：谋，谘问。

⑭樓（即鸠〉：通“求”。如：之。

⑬曰：指黄帝所言。

@六籍：即六经。阙缺空缺。《文选》济曰：“黄帝言天

,539 ,

张衡

道不可知，若近而信之，与远而疑之，此两者六经所不书也。”

@神逵（从]丨葵I即天道。逵，道也。昧〔化丨妹〉：昏暗。覆：  
察看；审察。

**⑭畴谁〉：通**“谁”。克：能够。谟（…6磨^计谋，谋略。  
诸：之乎。

@此句语出《淮南子，俶真训》：“昔公牛哀转病也，七日化为虎。  
其兄掩户而人觇之，则虎搏而杀之……不知其且为虎也。”

@昆：兄，这里指牛哀之兄。噬：吞食。

@鳖令：蜀王名。又作鳖灵。扬雄《蜀王本纪》载，荆人鳖令，  
死后尸体在江中逆流而上至成都，见蜀帝杜宇，杜宇拜他为相，后来  
望帝杜宇认为自己徳行不如鳖令，于是把皇位掸让给了鳖令。殪  
意死。亡：失去，引申为“去”。 ，

@取：获取，得到。禅：传，以帝位让人日禅。引：延长。引世，  
世代绵延不断。

⑩错：错落不齐。

@司命：星官名。这里指掌管人的性命的神灵。跑（功丨志厶昭  
晰；明。《文选》李養注本作“豳”，五臣注本作“晰”。.

@ “窦号”二句：窦，指汉文帝窦皇后，景帝母。《汉书，外戚‘窦  
皇后传》：吕太后时，出宫人以賜诸王。窦姬家在淸河，原姓赵。宦者  
误置代伍中。窦姬涕泣而行。至代。代王独幸窦姬。生女嫖及景帝。  
及代王立为帝（文帝〉，王后及所生四男皆病死，而立窦姬为皇后，子  
为太子。后太子继位为景帝。景帝生十四子，后至光武中兴。号：哭。  
膺祚：受位。繁庑：茂盛。

@王：指汉平帝王皇后，王莽女。肆：恣意。侈（沈彳耻^邪行。  
这句话是说王皇后当时在汉庭之上恣意妄为。

@卒：终于。衔恤〈X丨如沾咸绪、含哀。绝绪：指王皇后没有  
子女，与前句窦后的繁庑相对。详见《汉书，王莽传》。

^ 540 ^

@尉：官名。这里指都尉颜驷。尨萌）眉：眉毛斑白，形  
容年迈。《汉武故亊》说，武帝至郎署，见一老郎，鬂发皓白，问：何  
时为郎？何其老也？对曰：臣姓颜，名驷，文帝时为郎。文帝好文而  
臣好武；景帝好美而臣丑；陛下好少而臣已老，是以三世不遇，老于  
郎署。武帝感其言，播拜会稽都尉。郎潜：指不被重用，老于郎署。

@逮（胞带及；到。三叶：即三世，指由文帝到武帝。遘  
(口必够》：遇到。

@董：指董贤。弱冠：古代男子二十岁行冠礼。故用以指二十岁  
男子。司：掌管。衮〈9如滚〗：古三公脤。《汉书，佞幸董贤传》载，  
董贤二十二岁为大司马，尊宠无比。哀帝崩，贤畏罪自杀，家惶恐夜  
葬。莽疑其诈死，发贤棺，至狱检视，因埋狱中。

@设：建造。隊（如:岁墓道。王隧：像君王一样的坟墓。弗：  
没有。处：居住。这句意思是董贤虽建造了王隧，但不得安寝，而埋  
狱中。

⑩夫：句首语气词。相仍：相因。指吉凶相互依存。，

馊恒：常。反侧：反复无常。靡所：无定所。

@ “穆负天”二句：穆、叔，指鲁国的叔孙豹，穆是其谥号。牛、  
竖，指竖牛，豹之子。竖，官名，小臣。《左传，昭公四年》栽，豹适  
齐，宿于庚宗，遇妇人而私焉。至齐，梦天压己，弗胜，鼷而见人，  
号之0： “牛，助余!”乃胜之。后还鲁。所宿庚宗之妇人献以雉，曰：  
“余子长矣。能奉雉而从我矣。”召而见之，则所梦也。遂使为竖。长  
使为政。叔孙豹疾病，竖牛欲乱其室而有之，曰：“夫子疾病，不欲见  
人。”竖牛弗进食，叔孙遂饿而死。负：背负。指叔孙豹“梦天压己”。  
悦：喜欢，喜爱。乱：扰乱，引申为背叛，谋叛。幽主：幽禁主人，  
把叔孙豹幽禁起来不会见人，不使进食。

@文：指晋文公。袪（中区袖口。忌：怨。伯：指寺人勃鞮，  
宇伯楚。《国语‘晋语四》：初，献公使寺人勃鞮伐文公于蒲城，公逾

‘ 541 ,

垣，勃鞮斩其袪，故文公怨之。

⑳阉：指寺人勃鞮。谒：告也。贼：指8甥、冀芮。宁：安宁。  
后：指晋文公。吕、冀作乱，勃鞮以告文公，文公会秦伯于王城，诱  
杀吕等。

@通人：指穆子、文公等。阁：不明了，分辨不清。好恶：指穆  
子初悦竖牛，后以饿死；文公始怨勃鞮，终以告贼。

@岂：何况。剖：分清。《后汉书》本传李贤注：“言通人尚阉于  
好恶，况爱宠昏惑者，岂能分之。”

@赢：指秦始皇。攞⑶惕〉：揭发。截**（响衬指《录**图》。  
戒：系“防”，防备。

@备：戒备。发内：指秦亡于内，赵髙杀胡亥，非亡于外部的北  
胡。《史记，秦始皇本纪》载，卢生使人奏《录图》，曰：“亡泰者胡。”  
始皇乃使蒙恬发兵三十万守边。

⑯辇：栽运。贿：财物。辇贿，运送財物。违车：避开车子。车  
又为人名，即张车子。旧注；“昔有周擊者，家甚贫，夫妇夜田。天帝  
见而矜之，问司命曰：‘此可富乎？’司命曰：‘命当贫，有张车子财可  
以假之。’乃借而与之期，曰：‘车子生，急还之。’”田者稍富。及期，  
夫妇辇其贿以逃，同宿有妇人，夜生子，问名于其父，父曰：“生车  
间，名车子。”由是所向失利，遂便贫困。

⑯孕：怀孕。为对：即为之对，与……相对。

场慎：指梓惧，春秋郑国人。灶：指禆灶，与梓慎同时代人，二  
人皆以预测天气而出名。显：出名。言天：预言天气，预测天象。

游占：占卜^推测。水火：指涝旱之灾。妄：虚妄，任意。谇  
(如丨岁告知。这两句是说梓懊和禆灶二人是显明天道之人，亦有不  
验之妄告。说明天道难知。事见《左传》昭公十七年及二十四年。

@梁叟：梁国老人。患：害怕，担心。黎丘：地名，梁国之北地  
名为黎丘。

^ 542 ^

思玄賦并序

⑩丁：当。厥（丨说决其，代词，代指梁叟。剌〈2丨〉刃：用  
刀剌人人体。剌，亦作“傳”、“事”。《吕氏春秋‘疑似》曰：“梁北有  
黎丘部，有奇鬼焉，善效人之子侄昆弟之状。邑丈人有之市而醉归者，  
黎丘之鬼效其子之状，扶而道苦之。丈人归，酒醒，而诮其子曰：‘吾  
为汝父也,……汝道苦我，何故？’其子泣而触地曰：‘孽矣！无此亊  
也。’……父信之，曰：‘谘，是必夫奇鬼也，我固尝闻之矣。明日，  
端复饮于市，欲遇而刺杀之。’明旦之市而醉，其真子恐其父之不能反  
也，遂逝（往）迎之。丈人望其真子拔到而剌之。”

@亲：亲人。睇：视。识：认识。

**物矧审况，何况。《文选》良曰**:’ “叟视其子，尚不识  
而杀之，况此数者，幽冥之事，岂可定信。”

@无：《文选》本作“毋”。细李：牵制，牵扯。滓“吨杏亦

作“幸”，引也。

@疼（(^趁通“疢”，病。这两句是说，不要牵制于俗，引  
忧于己身。

@监：视，看。孔：甚。

殮裴〈怡丨匪辅助。忱（她沉诚实，真诚。佑：助也。这  
两句是说，上天看得非常淸楚，用以辅佑诚信仁德之人。

@汤：指汤帝。商朝国君。爾（丨II**出捐这里通**“涓”，清洁。  
炫:选》善曰：“《吕氏春秋》曰：场剋夏，大旱七年，乃以身祷于桑  
林，自以为牺（牲〉，用祈于上帝，民乃甚悦，兩乃大至!”

⑪蒙：受到。《尔雅》：“薄（^旁），大也；褫（访斯〉，福

也〇”

⑩景：指宋景公。虑：谋。营：救，拯救。

@荧（丫丨叫盈）惑：古时称火星为荧感。次：舍，退避。《吕氏春  
秋-制乐》曰：“宋景公之时，荧惑在心。公惬，召子韦而问焉，曰：  
‘荧感在心何也？’子韦曰：‘荧惑者，天罚也；心者，宋之分野也，祸

‘ 543，

**张衡**^

当于君，虽然，可移于宰相。’公曰：‘宰相，所與治国家也，而移死  
焉，不详（祥，一作善〉。’子韦曰：‘可移于民。’公曰：‘民死，寡人  
将谁为君乎，宁独死。’子韦曰：‘可移于岁。’公曰：4岁害则民饥，  
民饥必死，为人君而杀其民以自活也，其谁以我为君乎？是寡人之命  
固尽矣，子无复言矣丨’子韦……曰：‘……君有至德之言三，天必三  
赏君，今昔荧惑其徙三舍，君延年二十一岁。’”次于它辰:指荧惑退  
三舍。

@魏颗：魏武子之子，晋国大夫。他在辅氏（今陕西大荔县东〉  
击败秦军，俘获大力士杜回。这是因为他做好事得到报答。原来他父  
亲魏武子有个爱妾，不生孩子。魏武子生病时，吩咐顆，他死后把妾  
嫁人。但等到病危，又说让妾陪葬。武子死后，颗把父妾嫁人。等到  
顆与秦打仗时，颗望见一老人把杜回绊倒。这个老人就是那个妾的父  
亲，他要报答魏顆救他的女儿。事见《左传，哀公十五年》。亮：信。  
理：一作治，犹言清擊。亢：犹言遮拦。

@咎繇：即皋陶，舜臣。迈：行。种：散布。种德，散布德行。  
@英、六：皆国名。地约今安徽六安县堍6《史记，夏本纪》有  
“皋陶卒，封皋海之后于英、六。”懋冒通“茂”。,

领桑末：桑树之末。寄：倚托，倚靠，。根生：寄生。

@卉：草木的统称。两：谢，落。毓:同育。这两句是说百草至  
寒皆凋落，独寄生于桑末的花卉独荣。比喻皋陶之后，封于英、六，  
众国已灭，而英、六独存。 ，

@爾：答。复：返。李善曰：“迈德行仁，必贻后庆，如有言必  
酬，有往必复也。《毛诗‘抑》曰：‘无言不酬，无德不报。’《礼记‘曲  
礼上》曰：‘往而不来，非礼也。’”

⑭盍（珀河I何不。远迹：远游。飞声：扬声，广播德行。

@蓄：等待。李善注曰：“何不远迹以飞声，游六合而访道，谁谓  
时之可蓄。”这两句说时光易逝，时不再来。按，以上二十八句皆假黄  
4 544 ^

思玄賦并序

灵之言。

@矫首：抬头。

@馓〔0116**叩场〉惘：惆怅失望。俦仇伴侣，一作畴。**

@逼：迫也。一作偈。司马相如《大人陚》：“悲世俗之逼隘。”区  
中：指中国。

@度：向。宣：遍。《楚辞，九怀》：“宣游兮列宿，顺极兮彷徨。”  
@积冰：指北方，《淮南子，地形训》：“北方曰积冰，曰委羽。”高  
诱注：“北方寒冰所积，因以为名。委羽，山名，在北极之阴，不见日  
也。”硙硙〔V^丨违积雪之貌。通“皑皑”。

@沍（吣护I亦作冱，冻结。

@凄：凄厉，寒冷。永至：久至。

@拂：击打。穹蝴〈印6〇9乂泊穷秀山峰也。骚骚：风声。

@玄武：古代神话中的北方之神。其形象为龟或龟蛇合体。壳  
丨6〇翘〉：甲壳。

⑯腾蛇：亦作“賸蛇”，似龙，传说能腾云驾雾。蜿晚  
盘曲。纠：缠绕。

@矜鳞：竦动鱗甲，形容寒冷。并凌：结冰。

@登：攀。条：树枝。失条，失于枝条，指从树枝上跌落下来。

@太阴：北方极阴之地。屏:蔽。

@慨：叹息。唏：抽泣。增：更加。

@怨：怨恨。高阳：相传中的顓顼帝号高阳。相：视，看中。寓：  
居所。、

逸俩（夺挪穷去声小貌。宅幽：居于北方。

@庸：劳碌。织络：犹经纬往来也。络一作路。四裔：四方边远

之地。

⑯斯：指北方。彼：指南、东、西方。瘳（你加抽愈。意思

是说，北方也并不好于其他地方。

鱗门：《淮南子‘地形训》：“北方曰北极之山，曰寒门。”绝垠  
〔V如银〉：垠，边界。人迹不能至，故曰绝垠。

@纵：放开。缣〈X丨6谢〉：马缰。不周：即不周山。《山海经.大  
荒西经》：“西北海之外，大荒之隅，有山而不合，名臼不周。”

@飚（匕丨出骠厶暴风。浦（如肃疾。媵（如9硬〉：陪送。  
@骛（⑷务〉：奔驰。翩飘：迅疾。禁：止不住。

@越：超越。一作“趋”。繪糊（咕1**的含哈空大貌。**

#溧：漂浮。漂，一作摞。通川：深川6**淋淋（如林深广貌。**⑩经：.蠱过。重（(^)阴：指地中。北方阴，地中又阴，故曰  
重阴'。寂寞：沉寂，寂静。

⑭懲（⑴“敏八通“愍”，伤念。坟羊：土稍怪也。潜深：即深  
潜。《国语，鲁语下》：“土之怪曰播羊。”

@荒忽：即恍惚，无形无物。王充《论衢，论死》：“鬼者归也，神  
者荒忽无形者也。”轶：超过。《文选》李善注引《春秋说题辞》：“元  
气以为天，混沌无形。”

⑭右：指西方。密：山名。《山海经，西山经》：“又西北四百二十  
里，曰桊（密）山。”阐：幽隐。

@蹊^西）：小路。由：自。

@速：急促。烛龙：神名。《山海经，大荒北经》：“西北海之外，  
……有神，人面蛇身而赤，……其瞑乃晦，其视乃明，"…、是谓烛

龙。，，

@钟山：地名。中休：奔走中间稍事休息。《山海经‘海外北经I  
“钟山之神，名日烛阴，（烛阴即烛龙。）

@瞰：俯看。吊：悼念。祖江：人名。刘：杀。李善注：“《山海  
经》曰：……钦钨杀祖江于昆仑之阳，帝乃戮之于钟山之东，曰瑶岸，  
钦筠化为大鹗。”瑶谿、赤岸：即瑶岸。

@聘：访问，拜访。王母：指西王母。银台：仙人所居。

,546 ,

思玄赋并序

@羞：进食。疗饥：充饥。

@戴胜：胜，头上之玉饰。愁〈V**如印八笑貌。**

@诮：责问，责备。

@太华玉女：《后汉书》张衡传李贤注引《诗含神雾》曰：“太华  
之山，上有明星玉女，主持玉浆，服之成仙。”

@洛：洛水，即洛河，在今河南。浦：水边。宓妃：洛水神女。  
与上句太华玉女，皆为神话中美貌之人。

@咸：皆。姣：美丽。蛊媚：以姿色迷惑他人。

⑯增：愈发，更。嫕（吣户厶美好貌。

@舒：伸展。紗婧（⑴163丨丨〇9**秒静亦作**“妙靖”，苗条，细腰

貌。

@扬：飞扬，砜动，因舞动而使衣裙飞扬之意。杂错：错落不齐。  
桂（的了归）、徽：皆妇人之服。

@离：开启。朱屏：红唇。

換的〇丨地〉砾：鲜明貌。亦作“的砺”。遗光：指光采照人。  
@献：献上。环琨：并玉佩。珣：美玉。《文选》作琛，亦美玉。  
缡：通“楠”。郭璞注：即今之香缨。

鏹申：表明、显示。厥：其。玄黄：指缯绮。指玉女、宓妃等献  
环佩，又赠缯绮。

@色艳：指二女姿色。略美：指二女所赠。

物浩荡：广大。志浩荡，是说志向远大，不为所动。嘉：赞许。  
翁双材：指匕女。悲：伤心。不纳：指对方不接受贈物。

@此句言以咏诗和清歌来抒二女之情，和怨恨之辞。

@歌曰：指二女所歌。烟塩（仲!晕同“铟绲”，元气；天地  
之蒸气。葩：花。葩，或作繭，花的异体字。

@ “鸣鹤”句：《易，中孚》：“鸣鹤在阴，其子和之。”意思是说同  
类相应。

@ 1‘处子”二句：处子，处女。怀春，谓女有所思。冋移，转移。  
@ “如何”二句：淑明，淑善贤明的人。忘我实多，二女怨词。  
《诗，秦风，晨风》：“如何如何，忘我实多。”

@賦：指二女之歌诗。暇：空闲。

@爰：于是。亟（丨丨急）行：急行。

@巍巍：形容山高。萦:形容黄河弯曲状。洋洋：河水盛大貌。  
@抵（你丨迟〉：水中高地。这句是说让灵龟伏下负坻。

@亘：横，使之横。螭**柯吃較龙之属，若龙而黄。这句是**说，把螭龙横过来作为梁。

⑩阆风、曾城：都是神话中昆仑山上的地名。之：到。

@构：架设。不死：神话中的不死树。生长在昆仑山上。

@屑：压碎。瑶蕊：玉英。糇（咖侯、干粮。

@斟00居\酌。白水：黄河之水。《后汉书》张衡传李贤注引  
《河图》：“崐山出五色流水，其白水东南流入中国，名为河。”

@抨：使也。巫咸：传说中巫神名。占梦：占卜析梦0  
@元：善。

毪滋：繁茂。此用作动词。令德：美德。

@禾：嘉谷。散：布。

@颖：禾穗。本：禾本。顾：回头看。“言禾既垂穗顾本，人亦当  
思故居也。”

谗和静：和平清静。随时：随从时俗。

逸姑：姑且。懿：美。庐：居也。

⑳戒：吿。庶寮：即下文所说丰隆、列缺等。

@佥：皆。迓：迎。这两句是说，《文选》向曰：“戒众神之官早  
集，皆供其职迎我而归也。”

@丰隆：雷神。轷（坪〇9烹〉：雷声。震霆：霹雳。

@列缺：电神。晔：光。

,548 ,

@云师：云神屏翳。谌（出0但卜阴貌。

⑯凍〈〇15〇9东）雨：《尔雅，释天》：“暴雨谓之涑。”沛：指雨大。  
涂：同“途”。

@**权以丨以郭璞注：**“杈，轭上环也，辔所贯也。”调：雕的异  
体字。调舆，玉饰的车子。树：立。葩：华。树葩，於车上建华盖。

趟扰：驯。应龙：有異之龙。服：驾。辂（沿路车。

逸“百神”二句：森，众多的样子。屯，聚。

⑯振：整。袂〈抽丨妹4衣袖。就：靠近，，上。

@修：长。揭：剑摇动貌。这两句是说我（衡）振衣上车，上下  
挥动长剑。

@冠：帽子。咢咢（自饿高貌。《文选》作“凿涵”。盖：车

盖0

⑯佩：玉佩。琳暹〇&^林离沁盛饰貌。辉煌：光貌。

@仆夫：驾车的人。俨：肃敬的样子。策^马鞭。

@八乘〈3响19**胜八龙，八匹马。摅：犹腾也**。骧：举。

癆氛：天气。旄（如丨挥)..竿首用牦牛尾作装饰的旗6氛旄，以  
大气为旄。溶：宛转貌。

@**旌楮古代的一种旗，缀牦牛尾于竿头，下饰五色析**羽。《周礼‘春官.司常》：“全羽为雄，析羽为旌。”蛻（相泥〕旌，以  
雌虹为旌。

麯铃轵〇丨叫功丨铃止车箱上的栏杆。还睨…丨逆〉：反厲。

@灼药：热貌。药，音铄。读：热水。《后汉书》张衡传李贤注：  
“言颐膽乡国而心热也。”

狲上都：指天上。赫戏：光明貌。《离骚》：“陟陞皇之赫戏兮，忽  
临睨夫旧乡。”故：指故都故乡。

@青调：青色花纹的龙。楗加前举起。芝：指灵芝形的车

@素威：白虎。《礼记，曲礼上》：“左青龙而右白虎。”钲（冰&泊  
**征铜铃。**

@长离：即凤鸟。羽：指羽旄。

@水衡：掌山泽之官名。玄冥：传说中北方水神。委：任命。

@属：嘱。箕伯：风师。函：含。

⑭激：澄清。捵涊〇1如〇丨6**〇舔碾污浊之气。**

⑩曳：同“拽”。云旗：以云为旗。离离：飞扬貌。

@鸾：车铃。醫謦（沖沿英\即“嚷嚶”，铃声。

@涉：上。青霣：天边微云也。遐：远。

@**浮：乱飞。蟣缣（巾灭蒙皆小虫名，状游气。征**I

飞。

@纷：众多貌。翼翼：飞貌。徐：缓。戾（丨丨力至。

@焱〈V知艳火花。回回：光貌。灵：神灵，指神灵之光。

@叫：呼。帝阍（沿1昏厶天帝的守门人。阍，主门者。籣扉：开门。 1 ；

@親（也敌见。天皇：天帝也。琼宫：天帝之宫，所谓琼楼玉

宇。

@玲：听。《广乐》：天上乐舞名。九奏：乐成九，故曰九赛。

移展:信。洩洩〔X**培泄舒缓散慢。肜肜乂「**6**叫荣厶通“融**

融”。和乐貌。

@考：论证。理乱：治乱。律：指十二律。均：调音之器6古人  
认为音乐与治乱有关。所谓“治世之音安以乐，其政和；乱世之音怨  
以怒，其政乖。”【《毛诗序》）

@建：立也。《后汉书》张衡传李贤注：“衡言听九奏之乐；考政  
化之得失，而思其终始也。”

@惟：思。盤逸：放纵游乐。敎（^丨义）：厌弃。

潑惧：担心。往：去，终。

| 550 …

思玄賦并序

@素女：神女也。《史记‘封禅书》：“太帝使素女鼓五十弦瑟。”

@太容：亦作“大容”，黄帝乐师。吟：叹息。念哉：《后汉书》  
张衡传李贤注：戒逸乐也。

@溢：满，指过度逸乐。迨：及。翱翔：将远逝也。

@紫宫、太微：皆星座名，象征天帝宫垣。肃肃：清也。阆阆  
〔1619**浪高貌。**

@王良、驷、高阁：皆星名。王良，一作王梁，古之善褲者，后  
以为星名〇舾，天期星。高阁，梅道星6策：驱赶。将掩：髙联。  
潑罔车：星宿名。幕幕，.罔貌。 ^ ,

@猎：狩猎。青林：即天苑垦。在罔车星南，共十六星组成，为  
天帝养禽兽之所。芒芒：广大貌。

翁弯：引，拉开。威弧：星名。拔剌：象声词，弯弓声：。卞 ^

翁皤（秘播）冢：山名。封：大。狼：里名。主侵掠。《后汉书》  
张衡传李贤注引《河图》曰：“皤冢之粮，，上为狼星。”

@壁垒：星名。北落：星名，在壁垒旁。

@伐：击打。河鼓：星名。镑锒（的09**丨扣旁郎指鲛声**6  
@乘：渡。天潢：为天河之赛口心巩巩：浮貌。巩，“泛”的异体

宇。

@浮：过，漯。云汉：即天河。汤汤：水流貌。

辨倚：倚靠。招摇、摄提：星名〇低偭剿〇8〇揪）流：环绕也〇意思是说，招摇、摄提随时节而回转，可倚之以观四时。

@察：审。二纪：指日、月，五洋：指金、木、、水、火、土五星。  
绸缪：连续也。遒（淖玉）皇：行貌。

**辑偃蹇（**/**加丨加眼俭骄做铒。夭矫：自恣之貌。娩**晚〉：跳也。娩或作嫕。连卷：长曲貌。

勉杂沓丛悴：众多之貌。讽：群飞貌。藥：驰走。这二句是描述  
天象之纷纭复杂。

@馘汩（沖㈨玉玉〕、飓0丨6〇疗〉、戾、沛：皆迅疾貌。罔象：  
似无似有的样子。

@烂漫：分散貌。丽靡：相连不绝之貌。藐（而知秒\远貌。  
迭逷（出叩荡〕：往复摇荡。

@凌：乘。玩碴（吐坤涵康科雷声。

@弄：与“凌”同义。淫裔：闪电。《文选》济曰：“言我既游涉  
星辰，更凌雷弄电6惊狂吭雄淫裔皆雷电貌。”

@繪：越，通“逾”**。廉潲（爪的咕叫蒙虹〉、宕冥荡**阳1叩铭〉：皆为天之高气。宕冥，犹幽冥。

斡贯:穿。倒景:倒影。“日在下+其光上照”，故成倒影。厉：  
起。《后汉书》张衡传李贤引《音义》:“在日月之上，日月反从下照，  
故其影倒也。” 1

⑭廓：空而大。荡蔷：大。涯：边际。窥：看，一作“穷'

@据：握，扶。开阳：北斗第六星。颧：同“俯”，低头。纸:  
“视”的异体字。

@旧乡：家乡。暗蔼(**部爱上未远貌。**

@离居：离开家乡，引申为游荡。劳：累。悄捐0^姆〉：忧心

貌。

@眷眷：反顾貌，即依依不舍。顾：回头。屡：多次6**镑辂舟〉：辕。徘徊：不进。**

秘蝓（扣愉欢乐。愁慕：忧愁怅惘的心情。怀：安。《文选》  
翰曰：“言虽遨遊蝓乐，岂可使我长怀愁慕旧居而已。”

⑯阊阖（比^**诒昌河天门。天途：天路。**

@**森**4**凼标、亦作，疾风。《文选》输曰：**“焱忽，虚无,

皆空也。”

翁菲菲：云飞貌。

@眇眇，风吹貌。鸪（必鱼、一种旗。

,552 ,

思玄赋并序

@缤联翩：盛下来貌。缤、纷：乱。联翩（切加偏不断。暗暧  
(^丨爱厶看不清，视不明，犹恍忽间也。

**殮倏：忽。眩眩（咖昏疾貌。反常闾（必吕**I回故里。  
⑩收：收敛。畴昔：往昔。逸豫：游乐。

@卷：与上文“收”义近。淫放：过于放纵。遐心：闲遐之心。  
**潑修：整治。初：当初。娑娑缩衣貌。**

@长：加长。参参（油知深厶长貌。这两句比喻修身。

⑩焕：鲜明。纷纭：错杂。从风：指衣佩随风飘荡。《文选》翰  
曰：“焕，光；粲烂，明貌，言衣臛光明从风也。”

侧：驾驭。六艺：《礼》、《乐》、《射》、《御》、《书》、《数》。珍  
驾：宝车。平林：树林。言以道徳为林而于此也。

@典籍：指古圣贤之书。此指五经。罟（凼古\网的总名4此  
句言以典籍为网。

⑭歐：通“驱”，赶。慊：儒术。禽：指猎物。《文选》良0： “结  
典籍为网，驱懦噩之道为禽而独取之。”

@玩：学习。阴阳:.这里指阴阳家。

@咏：歌。《雅》、《颂》：《诗烃》篇名，代指正音。徽：美也。

⑯嘉:.赞美。曾氏：曾参，孔子弟子。《归耕》：琴曲名，曾参所

作〇

@慕：敬羡。历阪：相传为舜耕于历山，即今山东济南市。钦盎  
**以柄吟山离貌。钦，通**“嵚”。

@共：同“恭”。夙背:早晚。不烕：专  
@终始：始终。服：行。

尠夕惕若厉：《易，乾卦》：“君子终日乾乾，夕惕若厉，无咎。”是  
说君子昼则勤勉，夜则瞥惕，虽处危境，亦无咎灾。若，助词。厉，  
危险。咎，灾难。省：减少。玀：古“愆”（印由牵）宇，过错。勅

化…**斥整治。**

**张衡**

@苟：假如。端：正直。

狻吾知：知吾。恧（“**女去声惭愧。**

釾墨：通“畎”。无为：《老子》：“上德无为。”消摇：即逍遥，优  
游自得。

⑩不出户：《老子》：“不出户，知天下……”

袋历：游历。铀（本渠I劳。劬劳，劳累。

⑯系：重系^賦，总结全箱。

# “天长”句:《老矛》；“天长地久，《左传‘襄公八年》：“俟河  
之清，人寿几何?”俟：等到。意思是说人寿无多，等不到黄河水清。

癆“原得”句。上下无常：《易，系聲下》：“上下无常厂刚柔相  
易。”指六受之变或在上位，或在卞位；或刚变为柔，或柔变为劂，变  
化无常。六区：指上下四方。…允 -卜’人

斂踰：逾。绝：超。逞：快。

@阶5阶梯。此作动词，指由骱梯而上。仙夫：仙人。希：少，  
意为难求。《柏舟》：《诗经》瀹名纟《毛诗序》：“《柏舟》言仁而不遇  
也。”其诗有“静言思之，不能奋飞”句。悄悄:忧愁貌4吝！惟也。

竣松：赤松子。叛王乎乔。神话中的仙人。《列仙传》说！赤松  
子止昆仑山上西王母石室，随风上下。壬子养游伊洛间，往嵩病山上。  
踌《水丨峙厶踞也。离：附也。精：精神。携：牵引。《文选》铣曰：  
“言仙人赤松子、王子乔高立物外，谁能往而附之。“

潑竭：去。蜞（邙其谋。《文选》向曰：“回其志情，以从玄圣  
之道而复行之。亦可谓获我所求之事，夫复何思虑也。”

,554 ,

全汉滅评注

归田賦

秸衡

游都邑以永久0，无明略以佐时；徒临川以羡  
鱼，俟河清乎未期@。感蔡子之慷慨，从唐至以决  
疑气谅天道之微昧，追渔父以向嬉@；超埃坐以遐  
逝，与世事乎长辞@。

**于是仲春令月，时和气清原隰郁茂，百草滋  
荣王雎鼓翼，鸽鹧哀鸣**'交颈颉颃，关关嚶  
嚶@。于焉逍遥，聊以娱情@。

**尔乃龙吟方泽，虎啸山丘仰飞纤缴，俯钓长  
流⑫；触矢而毙，贪饵吞钩落云间之逸禽，悬渊**沈之妙餾

于时曜灵俄景，系以望舒％极般游之至乐，虽

**日夕而忘劬感老氏之遗诫，将回驾乎蓬庐@。弹**

张衡 ^^

五弦之妙指，咏周孔之图书@；挥翰墨以奋藻，陈三  
皇之轨模苟纵心于物外，安知荣辱之所如@？

**说明：**

此赋表现了作者归田的动因，以及归田后所享  
受的田园生活的欢乐。这一切当然都是想象之辞，  
因为张衡根本就没有归述田，他始终站在东汉后期  
朝野上下恶势力的对立面。对此赋，我们只能理解  
为作者对混浊的王朝政治的厌弃和对自由美好生活  
的憧憬。

**注释：**

1. 都邑：这里指东汉萆都洛辱，〈即洛阳》。永久：指长时间的停  
   留。张衡年轻时即遊学京都洛阳，后又在洛阳中央政府做了二十几年

的京官。

1. 明略：高明的谋略。佐时：辅佐现时的君主。这旬桌谦词。徒：  
   空，白白。俟：等待。语出《淮南子，说林训》：“临流而莰鱼，不如归  
   家织网。”河清：指黄河水清。乎助词。这两句暗指自己的理想无法

实现0

1. 蔡子：指蔡泽。唐生：即唐举。两人都是战国时期人。慷慨：  
   感慨，悲叹。决疑：回答疑惑。这两句说蔡泽对前途^所疑虑，请唐  
   举为他看相算命。
2. 谅：实在，相信。微昧：幽暗难测。这里指朝政混浊，世事不  
   明朗。嬉：嬢戏，快乐。这两句说，政治黑暗，自己不如隐身江皋，

,556 ,

与渔人同乐。

1. 埃尘：这里喻指世俗污浊。遐逝：远离。长辞：诀别。这句进  
   一步强调上句旨意。
2. 仲春：指农历二力。令月：美好的月份。这句说，春天最好的  
   月份，此时正是风和气清的季节。
3. 职隰（幻）：髙地与低洼地。郁茂、滋荣：指树木花草繁荣茂

盛。

1. 王雎（泊居卜水鸟，雎鸠。鸽鹧：黄莺，善叫。
2. 领颃〈X治11609**协杭形容飞鸟时上时下，自由自在地飞翔。**关关、嗖嚶：象声词。指雎鸟与鸽鸫的叫声。
3. 于焉：在这里。于，介词。焉，指代。这句写自己沉浸在春大  
   到米时的一派美好景象之中。这当然是作者想象之词。

⑪尔乃：干是。方泽：大的沼泽。这两句意为归田后，就像龙回  
大泽，虎返高山，多么惬意3

⑫纤缴〔2如6**镯系在箭上的细绳。这两句说，我仰首拉弓射**飞鸟，俯首持杆钓游鱼。

⑬“触矢”二句：是说鸟因触箭而毙命，鱼因贪饵而吞钩。

**⑭落：射落。逸禽：高空飞鸟。悬：钓起。妙、餾（^治吣沙  
留鱼名。这一段设想了回乡后的欢快生活。**

**⑮于时：此时。曜耀）灵：太阳。俄景：倾斜的影子。系：**继续。望舒：月亮的御者，这里指月亮。这句说，西边口落继而明月  
又东升。

**⑯般盘）游：游乐。《荀子，仲尼》：**“闺门之内，般乐奢  
汰。”劬（啪瞿卜劳苦。这两句说，尽兴的游乐，虽9已落，却早已  
忘记了疲劳。

⑫老氏之遗诫：指《老子，十二章》“驰骋畋猎，令人心发狂”。回  
驾：驾车回返。蓬庐：指自己住的茅屋。这两句说，不能忘记老子的

*，*557*，*

遗训，乐而忘返，还是驾车回家吧。

⑬五弦：指五弦琴。妙指：美好的情趣，指同“旨”。周孔之图  
书：周公、孔了所著之书。

⑲翰：笔。奋藻：运用华美的词藻。陈：陈述。三皇：传说是上  
占帝王，指伏羲、神农、黄帝。轨模：法规。这两句意为，挥笔着墨，  
抒发情操，陈述圣贤的遗法。

⑳苟：苟且。物外：世外。所如：所经，所归。这两句说，苟且  
将自己置之尘世以外，哪里还去想什么荣、辱、毁、誉。最后一段是  
有感而发，抒发自己对田园生活的向往及对当时黑暗现实的不满。

,558 ,

全汉賦评注

―升一降，乃心斯安。尔乃隳巍山@，平险陆，刊蘗  
林@**，鑿盤石，起峻垄**@**，构大槨**@**。高冈冠其南，  
平原承其北⑦，列石限其坛，罗竹藩其域系以修**璲，洽以沟渎@，曲折相连，迤靡相属@。乃树灵木，  
**灵木戎戎繁霜峨峨，匪雕匪琢**@。周旋顾盼，亦  
**各有行乃相厥宇，乃立厥堂**@。直之以绳，正之  
**以日有觉其材，以构玄室**@。奕奕将将，崇栋广  
**宇在冬不凉，在夏不暑。祭祀是居**，神明是处@。  
修璲之际，亦有掖门@**。掖门之西，十一馀半气下**有直渠，上有平岸@。舟车之道，交通旧馆@。寒渊  
虑弘，存不忘亡@。恢厥广坛，祭我兮子孙@。宅兆

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 冢 | 賦 | 牦衡 |
| 载舆载步，地势是观 | 降此平土， | 陟彼景山@。 |

,559 ‘

之形，规矩之制@。希而望之方以丽，践而行之巧以  
广气幽其既美，鬼神既宁。降之以福，如水之平，  
如春之弁，如日之升。

说明：

此赋载《古文苑》卷五，《艺文类聚》卷四0,  
《初学记》卷十四。《古文苑，冢赋》章樵题注：“古  
者不预凶事冢圹，卜葬而后穿筑。至春秋时，晋文  
公有功于周，请隧，弗许。曰：‘王章也。’释者云，  
阙地通路曰隧，王之葬礼也。晋文公以此为请，则  
预为冢圹矣。汉之人主多预为陵庙，则士大夫必预  
为冢兆者。详观此赋，其平子预为筑之冢邪？ ”章氏  
之言可从，此当为平子为自己选冢。

注释：

1. 舆：原指车厢，借指车子。载舆载步：或乘车或步行。载是助  
   词。或以为舆指堪舆，为古之占家，即现在的风水先生，似不确。
2. 降：往下走。陟：往上走。景：大。
3. 隳：毁掉。巍巍：高山。
4. 险陆：不平之地。刊：削掉。
5. 座：坟墓。《礼记，曲礼“适墓不登垄。”《战国策‘齐策四》：  
   “曾不若死士之垄也。”
6. 槨：外棺。章樵注：“古者以木为槨，后世筑以灰土，或以砖石  
   为之。”以上隳、平、刊、鑿、起、构，都是动词。

奢 560 ‘

1. “高冈”二句：章樵注：‘‘枕南而向北。”
2. 列石：排列之石。坛：用土筑的高台，这里指坟墓。这句指坟  
   墓四周用石块砌起。罗竹：罗列的竹林。这句指坟墓四边为竹林所包  
   围。藩：藩篱。这里作动词用。域：边界。
3. 系：连接。修：长。璲：通“隧”，地道。章樵注：“周制惟王  
   者用埯，诸侯皆悬棺而下，汉不以璲为禁。”洽：周遍。或以为洽通  
   “合”。《周礼，考工记，弓人》：“春液角则合。”郑注：“合读为洽。"这  
   两句是说坟墓四周的隧道、沟渠相连0
4. 迤靡：斜平之貌。相属：相连接。

⑪树：作动词用，种植。灵木：神木。戎戎，灵木茂盛貌。章樵  
注：“树之灵木，所以识荫。戎戎，盛貌。灵，善也。”

⑫繁箱：多霜，指霜积厚厚一层。《诗，小雅‘正月》：“正月繁霜，  
我心忧伤。”峨峨：高貌。这里指箱之厚。匪雕匪琢：指霜在冢上，不  
是人工雕琢而成。形容繁箱极似自然形成。章樵注：“繁霜，冢上饰。”  
或以为繁霜饰灵木，疑非是。

⑬周旋：环绕。

⑭相：察看，选择。厥：其。

⑮“直之”二句：意思是说，用绳纠曲直，用日影正方位。章樵  
注：“揆日景，以定方隅。《诗》（指《诗经‘麻风‘定之方中》‘揆之  
以曰，作于楚宫。’（用日影测定位置，在楚丘兴建宫室V’

⑯有觉：高大而笔直。有，发语词。章樵注：“《诗》（指《诗经，  
小雅，斯干》）‘有觉其楹。’觉，直也。”玄室：墓室。《晋书，左贵嫔  
传》：“爰定爱兆，克成玄室。”这句是说，用高大笔直的木材以建筑墓  
室。

奕奕：髙大貌。《诗，大雅‘韩奕》：“奕奕梁山。”《毛传》：“奕  
奕，大也。”将将：髙大整饰貌。《诗经，大雅|緜》：“应门将将。”《毛  
传》：“将将，严正貌。”《文选，七发》：“莘莘将将。”李善注：“将将,

,561 ,

张衡―

高貌。”栋：房子的大梁。

⑬处：停留。章樵注：“为幽元之宫，以寓享祀。”

⑬修：长。掖门：宮殿正门两旁的边门。章樵注：“际，璲之尽  
处。建为掖门。”

@十一余半：当指离掖门宽的十一倍半。又章樵注：“地广居被门  
十分之一，而又羡其半。”或以为掖门西有长十一里半的水陆道路。  
⑬直渠：笔直的渠道，以便行舟。平岸：平坦的渠岸，以便行车。  
㉒交通旧馆：连接旧居。

@寒：《正字通》：寒通塞。”塞渊，充实渊深也。虑弘：思虑深

'远0

⑭恢：宏大。厥：其。“祭我”句，是说子孙祭我。

⑮宅兆：即坟墓。《孝经、丧亲章第十八》：“卜其宅兆，而安措  
之。”邢厨注：“宅，塞穴也；兆，茔域也。葬事大，故卜之。”

笾希：通稀，仰望也。《汉书‘董件舒传》:“希世用亊。”**注:师古  
曰：**“希，观相也。”《周髀算经下》：“希望北极中大星。"注：“希，  
仰。”方：常道，法则。巧：妙善。

,562 ‘

全汉賦评注

髑髅賦

轱衡

**张平子将游目於九野，观化乎八方星囱曰  
运，凤举龙骧南游赤野，北陟幽乡。西经昧谷，  
东极扶桑气于是季秋之辰，微风起凉聊回轩驾，**左翔右昂。步马于畴阜，逍遥乎陵冈。顾见觸髅，  
委于路旁@。下居淤壤，上负玄霜。

平子怅然而问之曰：“子将并粮推命，以夭逝  
乎@？本丧此土，流迁来乎？为是上智，为是下愚@？  
为是女子，为是丈夫?”

于是肃然有灵，但闻神响，不见其形。答曰：  
“吾宋人也，姓庄名周@。游心方外，不能自修@。寿  
命终极，来此幽元@。公子何以问之?”

对曰：“**我欲告之于五岳，祷之于神祇起子**

^ 563 ^

素骨，反子四肢取耳北坎，求目南离使东震  
献足，西坤授腹⑭；五内皆还，六神尽復' 子欲之  
不乎0？”

觸髅曰：“公子之言殊难也。死为休息，生为役  
**劳冬水之凝，何如春冰之消**@？荣位在身，不亦  
轻于尘毛？飞锋曜景，秉尺持刀@，巢许所耻，伯成  
所逃@。况我已化，与道逍遥。离朱不能见，子野不  
能听@。尧舜不能赏，桀纣不能刑。虎豹不能害，剑  
戟不能伤。与阴阳同共流，与元气合其朴@。以造化  
为父母@，天地为床褥，雷电为鼓扇，日月为灯烛，  
**云汉为川池⑭，星宿为珠玉**6合体自然，无情无欲。  
澄之不清，浑之不浊@。不行而至，不疾而速。”

於是言卒响绝，神光除灭，顾盼发轸@。乃命仆  
夫，假之以缟巾，衾之以玄尘@，为之伤涕，酹於路  
滨气

说明：

此赋载《古文苑》卷五，《艺文类聚》卷十七，  
《初学记》卷十四，《太平御览》卷三百七十四。《古  
文苑I髑髅赋》章樵题注：“庄周，蒙人也，著书寓  
言（指《庄子，至乐篇》）曰：庄子使楚，见空髑髅，  
击以马捶而问曰：‘夫子贪生失理而为此乎？将有冻

^ 564 ^

馁之患而为此乎？’语卒，援髑髅枕而卧。髑髅见梦  
曰：‘夫死无君于上，无臣于下，与天地为春秋，旱  
南面帝王，乐不是过也。’故平子托之以伸其意。”  
章氏之言甚是。此赋基本上是庄子《至乐篇》的翻  
版，阐述“死为休息，生为役劳”，“荣位在身，不  
亦轻于尘毛”。此赋当系张衡晚年的作品，与《归田  
赋》、《冢赋》等基本倾向相同。 ,

**注释：**

1. 游目：目光转动。这里指观览。九野：即九州。’观化1观造化  
   之妙。八荒：八方的荒远之处。
2. “星回”句：形容观化的时间和空间。
3. 赤野：指极南的地方。幽乡：即幽都，指极北的地方。《淮南子  
   ，主术训“南至交趾，北至幽薄，东至场谷，西至三危。”法！ “幽幽  
   之都。”《古文苑》聿樵注："昧谷，日人之处。日出之处曰扶桑。”《山  
   海经，海外东经》：“黑齿国下有扬谷，汤谷上有扶喿。”
4. 季秋：即晚秋。
5. 委：弃置。
6. 并：通摒，摈弃。推：排去。
7. 上智：生而知之的人。下愚：至愚的人。《论语^阳货》：“上知  
   (智）与下思不移。”《颜氏家训，教子》：“上智不教而成，下愚虽教无  
   益，中庸之人，不教不知也。”
8. 宋：周国名，故地在今河南商丘。庄子是战国早期蒙人，即今  
   河南商丘市东北。
9. 游心：心绪盘桓於某方面。《庄子，骈拇》：“游心于坚白同异之

间。”方外：世外。《庄子，大宗师》："孔子曰：‘彼游于方之外，而丘  
游于方之内也。”（稍异原文）疏：“方，区域也。彼之二人齐一死生，  
不为教迹所拘，故游心寰宇之外。而仲尼子贡，命世大儒……游心区  
域之内，所以为异也。”自修：修养自己的德性品行。《礼记I大学》：  
“如琢如磨者，自修也。”

⑩幽元：即幽玄，幽冥之国，指逝世。《后汉书，何皇后纪》：“逆  
臣见迫兮命不臣，逝将去汝兮逋幽玄。”.

⑪五岳：即中岳嵩山，东岳泰山，西岳华山，南岳衡山,北岳恒  
山。这里指五岳之神。神祇：天神和地神。《史记‘宋撤子世家》：“今  
殷民乃陋淫神祗之祀。”《集解》胭案马融曰：“天曰神，地曰祇。”  
⑫素骨：即白骨。反：退还。

⑬坎：《易》八卦之一。《易‘说卦》：“坎者水也，正北方之卦也。”  
《古文苑I髑骽斌》章樵注：“坎，北方水，水内景，故耳厲之。”离：《易》八卦之一。**《易，说卦》：**“离为火，《周髀算经下》：“夏至从离。”  
注：“离，亦南也。”章樵注：“离，南方也。火外景，故目鹏之，

**⑭震：卦名。《易，说卦》**:“癘，东方也/坤5**卦名。《易讳，乾凿  
度》：**“坤位在西南，阴之正也。”《古文苑》章樵注："腐，东方，主  
动，在《易》为足。坤，南方，万杨皆致养馬，在《易》为腹。”

⑮五内：即脾、肺、肝、肾、心五脏。六神：即心、肺、肝、肾、  
脾、胆六脏之神。

⑯不：读否。

死为休息〗《庄子，刻意I “其生若浮，其死若休。”《古文苑》  
章樵注：“庄子曰（指《庄子‘大宗师》I：劳我以生，佚我以老，息我

以死。”

⑯冬水之凝：《古文苑》章樵注：“凝则幽滞，消则自然。《淮南  
子〉：1水之凝，不若其释也。又况不为冰者乎！’”

@ “飞锋”句：据《文选》郭泰机《答傅咸》诗“衣工秉刀尺,  
^ 566 ^

弃我忽若遗”李善注补。张衡指男人从征在外，妇人在家缝衣剪裁。  
景：同影。

@巢许：即巢父、许由。巢父，陶唐高士，山居不出，年老以树  
为巢。尧以天下让之，不受。尧又让许由，由以告，巢父曰：汝何不  
隐汝形，藏汝光。若非吾友也。事见王符《潜夫论I交际》、皇甫谧  
《高士传，巢父》等等。伯成子高，尧时人6尧治天下，立子高为诸侯。  
尧让舜，舜让禹。子高辞而耕。禹问其故，子高曰：子赏罚民且不仁，  
德由此衰，刑由此立，后举之乱烏牝始矣！耕而不顒。见《庄子-天  
地》、《列子，杨朱》、《淮南汜论胡1》等等。《古文苑》章樵曰：“巢  
父、许由、伯成子高以受天下君一国为耻而逃之。荣位在人生犹轻之，  
况已死乎。”

1. 离朱：古之明目者。《后汉书，陈元传》注：“离朱，黄帝时明目  
   者。”《慎子，内篇》：“离朱之明^察牽末于百步之外。”子琴:春秋时  
   晋乐师师旷之学，善辨音。^ 1 ’’ ,

@元气：大化之始气。也即构成天地万物的原始物质。

㉒造化：指自然界。

⑭云汉：指天上银河。

⑮澄：读〇1^9,使水杂质沉淀下去。

㉖发轸：开车。

@假：给与。之：指髑联^缟中：白色的绢带。衾：被，这里作  
动词用，即覆盖。玄尘：即尘土。

⑳酹：劝酒，这里指祭莫。路滨：即路边。

全汉赋评注

定情賦

辕衡

**夫何妖女之淑丽，光华艳而秀容断当时而呈**美，冠朋匹而无双@。叹曰：大火流兮草虫鸣，繁霜  
**降兮草午零秋为期兮时已征，思美人兮愁屏营**思士面为铅华兮，患离尘而无光@。

说明：

此赋见《艺文类聚》卷十八和《文选，洛神赋》  
李善注。赋中的美人，是张衡精神上的寄托，也即  
他政治上的理想人物。从“叹曰”以下看，此赋当  
作于张衡的晚年。

定情賦

注释：

1. 妖女：艳丽女子。淑丽：闲静美丽。
2. 断当时：即绝当世，绝世。冠朋匹：即冠朋辈，同辈人无可匹

敌。

1. 大火流:本《诗经，豳风I七月》：“七月流火。”七月是指夏代历  
   法的七月。郭沫若以为是周正七月，也即农历五月。繁霜：即箱结得  
   很厚。零：凋落。
2. 秋为期：本《诗经，3风，氓》1 “修矛无怒，秋以为期。”古人常  
   以深秋作为婚期。屏营：犹彷徨，惊惶失据之貌。《广雅"释训》：“屏  
   营，征忪也。”《国语I吴语〉：“王亲独行，屏营徬徨于山林之中。”《文  
   选-李陵〈与苏武诗〉》：“屏营衢路侧，执手野踟街。”
3. 掛华：搽脸的粉。《文选，苜植〈洛神賦〉》李善注：“铅华，粉  
   也。”离：通罹，道到。

全汉賦评注

观舞賦

採衡

昔客有观于淮南者美而賦之，曰：

音乐陈兮旨酒施，击灵鼓兮吹参差@。叛淫衍兮  
漫陆离@。於是饮者皆醉，日亦既昃美人兴而将  
舞，乃修容而改袭，罗毅之杂错，申绸缪以自饰@。  
拊者啾其齐列，盘鼓焕以骈罗@。抗修袖以翳面兮，  
展清声而长歌0。歌曰：“惊雄逝兮孤雌翔，临归风  
兮思故乡。”搦纤腰而互折，媳倾倚兮低昂增芙  
蓉之红花兮，光的烁以发扬@。腾瞎目以顾眄，盼烂  
烂以流光@。连翩骆驿，乍续乍绝0。裾似飞燕，袖  
如迴雪徘徊相侔，提若霆震，闪若电灭蹇兮  
宕往，#兮中辄@。于是粉黛施兮玉质粲，珠簪挺兮  
缁发乱@。然后饰笄整发，被纤垂萦同服骈奏，  
| 570 |

观舞賦

合体齐声。进退无差，若影追形历七盘而屣躡

含清哇而吟泳，若离鹑鸣姑邪@。

既娱心以悦目。

且夫九德之歌，《九韶》之舞@，化如凯风，泽  
譬时雨@。移风易俗，混一齐楚@。以祀则神衹来格，  
以饗则宾主乐胥@。方之於此，孰者为优@。

说明：

本赋从开篇至“若影追形”，《艺太类聚》卷四  
十三、《初学记》卷十五、《古文苑》卷五，三书所  
载略同，馀文多散见于《文选》李善注。《古文苑》  
题此赋为《观舞赋》，似可从，因在张衡之前的賦  
作，同题的甚少。在张之前，傅毅已作过《舞赋》，  
此赋极细腻、生动、形象地表现了我国古代高超精  
妙的舞蹈艺术，张衡此赋可与其並驾齐驱，可惜已  
残缺不全。

注释：

1. 淮南：指淮南王，古乐曲名。晋崔豹4古今注嘈乐“《淮南  
   王》，淮南小山之作也。王服食求仙，……遂与八公相携俱去，莫知所  
   在，王之徒思恋不已，乃作《淮南王》之曲。”
2. 旨酒：甘美之酒。灵鼓：鼓名，古时祭地抵时用。《周礼，地官-

鼓人》：“以灵鼓鼓礼祭。”注：“灵鼓，六面鼓也。”参差：亦作篸箬，

,571 ,

古乐器名。相传舜所造，似凤翼参差不齐的样子，故名。《楚辞，九歌，  
湘君》：“吹参差兮谁思。”王逸注：“参差，洞箫也。”

鲜明，光亮。《文选》张衡《西京賦》：“叛赫戏以辉煌。”

注：“叛，犹焕也。”淫衍：声音接连不断。嵇康《琴陚》：“纷淋  
浪以流离，奂淫衍以优渥。”陆离：形容声音参差错综。《文选》扬雄  
《甘泉陚》：“声骈隐以陆离兮。”李善注：“《广雅》曰：‘陆离，参差  
也。，”

1. 戾：太阳偏西。
2. 兴：兴致。袭：穿衣。罗穀：一种疏细的丝织品。申：加上。  
   绸缪：古妇女衣带上的带结。《汉书，张敞传》：“礼，君母出门咖乘辎  
   耕……内饰则结绸缪。”师古注：“组纽之属，所以自结固也。”
3. 拊：拍打。拊者，指操作打击乐器的人。啾：口吟。《文选，班  
   固〈答宾戏〉》：“夫啾发投曲，感耳之声。”李善注引项帒曰：“啾，口  
   吟也；投曲，投合歌曲也。”齐列：并列。盘鼓：古代用于舞蹈伴奏的  
   一种鼓曲。《文选，曹植〈七埠〉》：“历盤鼓，焕缤纷，长据随风，悲歌  
   人云。—铣曰：“盘鼓，曲名。”赵幼文《曹椬集校注》：“盘鼓，汉魏  
   《七盘舞》，地上放董七盘，鼓置于鋒伎足下，足踏鼓，鼓声以作舞蹈  
   时之节拍。”骈罗：并列6《文选-扬雄〈甘泉賦〉》：“骈罗列布。”铣  
   曰：“骈，并；罗，列也。”
4. 抗：髙举。修袖：长袖。翳面：隐蔽其面容。
5. 搦：把持。纤腰：细腰。互折：交互曲折。司马相如《大人  
   賦》："互折窈窕以右转兮，横厉飞泉以正东。”嬝：柔美貌。
6. 的轹：明亮、鲜明貌。司马相如《上林赋》：“明月珠子，的轹  
   江靡。”
7. 轉《吣〉目：即美目，美丽的眼睛。

⑪骆驿：接连不断的样子0

⑫据：衣服的前后襟。迴雪：雪回旋飞舞，喻女子舞姿轻盈优美。

^ 572 ^

观舞賦

⑬相侔：张震铎《张衡诗文集校注》：“疑当作相佯，形近而讹。”  
相佯，遊戏也。《楚辞‘宋玉〈九辩〉》：“聊逍遥以相佯。”注：“且徐徘  
徊以游戏也。”提：举起。指提起舞服。闪若电灭：指舞服色彩闪闪发

光。

⑭“蹇兮”两句：指舞步忽行忽止。蹇：停止。《管子‘水地》：  
“凝蹇而为人。”注：“蹇，停也。”宕：飘荡。4 (沈丨\小步。辄：  
不动貌。《庄子，达生》：“辄然忘吾有四肢形体也。”

⑮施：通“弛”。解除，捨去。粲：鲜明华美。指洗掉胭黛后呈露  
出艳美的容貌。挺：解也。解除，拔掉。《后汉书^陈燮传》：“贼得宽  
挺。”注：“挺，解也。”指拔掉玉簪头饰后头发散乱。缁发：即黑发。  
或以“发挺”作“挺拔”解，恐非是。

⑯笄：束发的簪子。古女子到十五岁要束发，所谓及笄之年。纤：  
细纹的绸帛。萦：指萦带之类的饰物。

⑬同服：同车。骈奏：并排前进。合体：合为一体。指两人合唱。  
这四句是指歌舞表演时的整齐划一。

⑯七盘：古舞名，亦作七槃。在地上排列七个盘，舞者在盘周围  
或盘上跳舞。《宋书，乐志一》：“张衡《舞賦》云：‘历七盘而赝爾。’  
王榮《七释》云：‘七盘陈于广庭，近世文人颜延之云：‘递间关于槳  
扇。’鲍照云：‘七槃起长袖。’皆以七盘为舞也。”

⑬唾：音乐靡曼之声。姑：通蛄。《尔雅‘释虫》：“姑蝥。”《方言》  
十一：“姑蝥作蛄螢。”这里指蟪蛄一类善鸣小虫。《庄子，逍遥游》：  
“蟪蛄不知春秋。”这句是说音乐如离群的鹃鸡、秋天的蟪蛄悲鸣。古  
人以为蛄邪指蛄摇山，恐非。

@九德之歌：即歌九功（水、火、金、木、土、谷、正德、利用、  
厚生）之德。《周礼.春官，大司乐》：“九德之歌。”注：“郑司农曰：  
‘九德之歌，《春秋传》所谓水、火、金、木、土、谷，谓之六府，正  
德、利用、厚生，谓之三事，六府三亊，谓之九功。九功之德，皆可

^ 573 ^

歌也，谓之九歌。’”《九韶》之舞：舞乐名。《淮南子，氾论训》：“舞  
《九韶》。”注：“舞乐。”《竹书纪年》：“帝巡狩，舞《九韶》于大穆之  
野。”

@凯风：和暖的南风。《尔雅‘释天》：“南风谓之凱风。”

⑫混一齐楚：指南北方、全届到处受到九德之歌、《九厢》之舞的  
教化。

@以：用。格：至，到。乐胥：喜乐。《诗，小雅.桑雇》：“君子乐  
胥，受天下之祐。”朱熹（诗集传》：“胥，语词。”

㉔方：比拟。：

全汉域评注

羽猎賦

轱衡:

皇上感天威之惨烈，思太昊之观虞虡人嫉林  
麓而廓菜薮，翦荆梓而夷榛株於是凤皇献历，太  
仆驾具@，蚩尤先驱，雨师清路④，山灵护阵，方神  
跸御@。羲和奉辔，弭节西征@，翠盖葳蕤，鸾鸣玲  
珑@。山谷为之澹淡，丘陵为之簸倾於是皇舆绸  
缪，迁延容与气抗天津於伊洛，隻遥集乎南圃@。  
大诏猎者，竞逐长驱轻车飚厉，羽骑电鸯雾  
合云集，波流雨注马蹂糜鹿，轮辚雉兔弓不  
妄弯，弩不虚举鸟惊娃罗，兽与矢遇。

乘瑶碧之雕轩，建辉天之华旗@。

风飒飒其疾轮气\

开阊阖兮坐紫宫

说明：

此赋系残篇。所录片段主要见於《艺文类聚》  
卷六十六和《初学记》卷二十二。

注释：

1. 天威之惨烈：指发生备种自#灾齊，如地震、水、旱等等。古  
   人以为帝王行为有失，上天震怒，&**示。太昊：即伏義氏。神话**中人类的始祖。他教民结网，从事渔猎畜牧活动。虞：即虞人，古官  
   名，掌山泽。这句意思是天灾连年，皇帝仿效太吴，关心农业生产。
2. 表：标志。林麓：林丛生曰林，山足曰麓。廊：清除，菜薮：  
   指杂草丛丰之处。翦：翦除。，夷：刊平。这句是指叫山麓为界，刊除  
   界内所有杂草林木以为农田。
3. 凤皇：指凤鸟氏，古官名，抑历正。《左传，昭公七十年“郑  
   子曰：‘我高祖少皞挚之立也，凤鸟适至，故纪於鸟，为鸟师而鸟名。  
   凤鸟氏，历正也。’”注:“凤鸟：知天时，故以名官9”《藏》：“诸名音  
   言，君有圣德，凤皇乃来，是风皇知天时也。历正，主治历数，正天  
   时之官。”太仆：官名，传为周穆王所置，桊汉均有此官，掌车马。这  
   句指皇帝要出猎，有关官员就来占卜，提出良时吉日，并准备好车驾。
4. 蚩尤：传说中凶猛的神。兩师：雨神。古代帝王出巡沿途要洒

水除尘。 ^

1. 山灵：山神。方神：四方之神。《文选‘班固〈东都賦〉》：“山灵  
   护釾，属御方神。”李善注：“方神，四方之神也。”
2. 羲和：传说中驾御日车的神。《楚辞‘离骚》：“吾令義和弭节  
   兮。”王逸注：“轆和，日御也。”弭节：按节，缓行。王逸注：“弭,  
   按也，按节徐步也。”

,576 ,

1. 翠盖：用翠羽装饰的车盖。葳蕤：形容车盖上翠羽很多。鸾铃：  
   即銮铃，古代一种车铃。《诗‘小雅，蓼萧》：“和鸾雍雍，《毛传》：“在  
   轼曰和，在镛曰鸾。”玲珑：铃声。
2. 澹淡：水波动荡貌。《文选，枚乘〈七发〉》：“湍流遡波，又澹淡  
   之。”李善注：“澹淡，摇荡之貌也。”簸倾：动摇。
3. 皇舆：皇帝的车子，这里指皇帝。绸缪：情意殷切，指很自得。  
   迁延：倘佯，自由自在的样子。容与：闲暇自得之貌。
4. 抗：抵敌。天津：天河，银洱。伊洛：伊水，洛水，均在坷南。  
   这句意思是把伊洛等同天河。隻：琿远。南圃：南边旷野。

⑪竞逐长驱：竞相追逐，长途醢赶。

⑫轻车：古之战车，不加巾木加盖。汉大驾、法驾出，武刚车为  
前导，轻车为后殿。轻车木巾不盖，刚车有巾有盖。飇厉：形容轻车  
前进如暴风那样神速。羽骑：羽林军的醣兵。（文选‘扬雄〈羽猎賦〉、  
“羽骑营营。”张铣注：“羽骑，羽林之曠。”电骛：如闪电般飞驰9

⑬“雾合”二句：是说车骑分合众多而且神速。

⑭蹂：践踏。辚：辗压。

⑮妄：同“亡”，无也。

碧：两种玉名。《山海经，西山经》：“章莪之山，无萆木，多  
瑶碧。”郭璞注：“碧亦玉属。”《淮南子，泰族训》：“瑶碧玉珠,翡翠玳  
瑁，文彩明朗，润泽若濡。”離轩：指用瑶碧雕琢装饰起来的车子。辉  
天：光毈天空。

⑫飒飒：风声。扶轮：扶翼车轮。

⑬阆阃：天门。紫宫：即紫门宫，这里指皇宫。最后两句指皇帝  
羽猎后回到皇宫。

张衡

辨析：

描写帝王的羽猎，这是汉大赋的老题目。枚乘  
的《七发》、孔臧的《格虎赋》、司马相如的《天子  
游猎赋》、扬雄的《羽猎赋》和《长扬赋》、班固的  
《两都赋》、张衡自己的《二京赋》等等，都用大量  
的篇幅去描绘帝王的羽猎。而且几乎没有例外的是  
所有赋家对帝王的羽猎坪持保留批评的态衆，但又  
不敢明说，最后穴好让帝‘王自己改正错误，以为纵  
情羽猎会荒废朝政，所以最后都回到朝廷，认真处  
理国事。当然也有个别辣家1如扬雄〉，把羽猎加以  
曲解，以为帝玉羽猎是为检阅军旅，加强训练，以  
期保卫家国。赋家作如此赴解，也是没者办法的办  
法。赋家地位低微，不敢正面批评帝王的过失，只  
好出此下策，其中苦衷，值得体味。但这也正是汉  
赋经常受到批评的原因，…劝百讽一”、“劝而不止”  
之讥即此之谓也。

此赋当作于张衡前期。

全汉赋评注

扇 賦

寤兹竹以成扇，乃画象而造仪0。惟规上而矩  
下，播采烂以杂施@。

儋舟口以柔弱，隨附仰以成形@。

说明：

此赋六句分载《北堂书钞》卷一三四之两处，  
这类赋文为文人们卖弄情调的小玩意儿，意义不大。

注释：

1. 寤：张溥《百三家集》作“採"。象图像。仪：指《易‘系辞  
   上》所谓“两仪”，也即天与地。
2. 规上、矩下：指画圆象天，画方象地。傅毅《扇斌》：“纤竹廓  
   素，或规或矩。”播采：指在扇上着色。

**张衡一一一** ^

1. “檐舟”二句：是指摇动柔扇，随时改变扇的形态，龅翩起舞。  
   傅咸《扇赋》：“摇轻扇之蒋弱，手才动而尽心。”

全汉賦评注

鸿 賦

秸衡

南寓衡阳，避祁寒也0。若其雅步清音，远心高  
韵@。鹓鸾已降，罕见其俦@。而锻翮墙阴，偶影独  
立0。唼喋粃稗，鸡鹜为伍气不亦伤乎！余五十之  
年，忽焉已至，永言身事，慨然其多绪@。乃为之  
赋，聊以自慰。

说明：

这段文字明言：“慨然其多绪，乃为之赋，聊以  
自慰。”可见是一篇赋的序，而非赋本身。此序作者  
抒发其不得志，又不屑与鸡鹜为伍，因而要远离尘  
世。

注释：

1. 衡阳：郡名，〒国吴置。又，县名，隋置。汉时的衡阳称酃县。  
   由此可见此賦非张衡作品。祁寒：大寒。祁，大。《书‘君牙》：“冬祁

寒，

1. 雅步：从容安闲地行走。清音：清越的声音。《淮南子，兵略  
   训》：“夫景（影）不为曲物直，响不为清音浊。”远心：离散之心。  
   《国语‘楚语上》：“若欽民利而成其私慾，使民蒿焉，忘其安乐，而有  
   远心，其为恶也甚矣。”韦昭注：“远心，叛离。”高韵：髙雅之趣。
2. 鹓：传说中凤一类的鸟。俦：伴。
3. 锻翮：伤残翅膀。墙阴：墙角阴暗处。喻不为人所怜。偁影：

以影为偶。

1. 唼喋：形声词，鸟鱼吞食的声音。粃稗：即秕稗，指不饱满的  
   谷粒和杂草的种子。鹜：野鸭子。
2. 永言：长言。慨然：深深地感叹。多绪：指思绪纷乱。

辨析：

此赋文原载《太平御览》卷九一六。严可均  
《全上古三代秦汉三国六朝文》也加以收录。近来出  
版的几种专著也以为张衡所作。但这种做法是不正  
确的。此序文其实是《隋书I卢思道〈孤鸿赋序〉》  
的一部分，现将卢序录下，读者一见便知：

“余志学之岁，自乡里游京师，便见识知音，历  
受群公之眷。年登弱岁，甫就朝列，谈者过误，遂

^ 582 ,

鸿赋

窃虚名。通人杨令君、邢特进已下，皆分庭致礼，  
倒屣相接，翦拂吹嘘，长其光价。而才本驽拙，性  
实疏懒，势利货殖，淡然不营。虽笼绊朝市，且三  
十载，而独往之心，未始去怀抱也。摄生舛和，有  
少气疾。分符坐啸，作守东原。洪河之湄，沃野弥  
望，嚣务既屏，鱼鸟为邻。有离群之鸿，为罗者所  
获。野人驯养，贡之於余。置诸池庭，朝夕赏玩。  
既用销忧，兼以轻疾。《大易》称‘鸿渐於陆’，羽  
仪盛也。扬子曰：‘鸿飞冥冥’，骞翥高也。《淮南》  
云：‘东归碣石’，违溽暑也。平子赋曰：‘南寓衡  
I 阳’，避祁寒也。若其雅步清音，远心高韻，鹤鸾以

降，罕见其俦。而锻翮墙阴，偶影独立，唼喋粃稗，

1 鸡鹜为伍，不亦伤乎！余五十之年，忽焉已至。永

I 言身事，慨然多绪。乃为之赋，聊以自慰云。其词

| 0：惟此孤鸿，擅奇羽虫……”

可以看得很清楚，卢氏这里所引的《易经》、

1 《淮南子》、扬子云的话，都是仅引一句，随后即作

I 评论。所以他引张平子赋里的话，也当是如此，‘‘南

| 寓衡阳”，是平子的话，随后所作的解释“避祁寒

也”，则是卢氏的话，紧接着“其雅步清音”云云，

1 则是承前文‘‘有离群之鸿”等等来的。

I 所谓张平子《鸿赋序》，张溥的《百三家集‘张

, ^ 583 ^

河间集》不录，有以也夫？

又：张溥《百三家集I张河间集》收入《周天大  
象赋》，《历代赋汇》也照录不误，但《文选》注及  
唐宋类书均未提及，今人有关著作也略而不闻，不  
知张溥引自何处。本人孤陋寡闻，录以备考。

全汉赋评注

逍遥賦

样衡

即疏拣石体，稷生挥妙琴  
由子奏灵勒I，王子吐风音也@。

说明：

“即疏”两句见《北堂书钞》卷一百九。“由子”  
两句见《北堂书钞》卷一百十。孔广陶校注：陈俞  
本无“即疏”句，“由”字有误，陈俞本删“由子”

五字。

注释：

①“即疏”二句：汉有稷丘子得仙道。《列仙传》：“稷丘子，泰山  
下道士。武帝时以道术得赏賜。发再黑，齿落再生。”

^ 585 ^

1. 由子：许由相传尧要让位给他，他逃至箕山农耕而食。灵鞔:  
   即炅鼓，一种摇鼓。王子：王子乔，神话中人物，喜欢吹笙作凤凰之  
   声。

全汉賦评注

应 间

缺衡

丨 观者，观余去史官五载而復还^，非进取之势

I 也气唯衡内识利钝@，操心不改吒或不我知者，  
以为失志矣⑤！用为间余@。余应之以时有遇否@，

1 性命难求⑧，因兹以露余诚焉，名之《应间》云@。

| 有间余者曰：“盖闻前哲首务，务以下学上达⑩；

, 佐国理民，有云为也朝有所闻，’则夕行之。立功

1 立事，式昭德音@。是故伊尹思使君为尧舜，而民处

I 唐虞，彼岂虚言而已哉！必旌厥素尔@。咎单、巫  
I 咸，实守王家'申伯、樊仲，实干周邦，服衮而

1 朝，介圭作瑞厥迹不朽，垂烈后昆，不亦丕欤⑯！

I 且学非以要利，而富贵萃之@。贵以行令，富以施

, 惠。惠施令行，故《易》称以大业⑬。质以文美，实

,587 ,

由华兴器赖雕饰为好，人以輿服为荣吾子性  
德体道，笃信安仁，约己博藝，无坚不钻，以思世  
路，斯何远矣％曩滞日官，今乂原之@。虽老氏曲  
全，进道若退，然行亦以需@。必也学非所用，术有  
所仰，故临川将济，而舟檝不存焉@。徒经思天衢，  
内昭独智气固合理民之式也。故尝见谤于鄙儒@。  
深厉浅揭，随时为义@。曾何贪於支离，而习其孤  
技邪@？参轮可使自转，木雕犹能独飞@。已垂翅而  
还故棲，盍亦调其机而铦诸@？昔有文王，“自求多  
福”@。人生在勤，不索何获@？曷若卑体屈己，美言  
以相尅@？鸣于乔木，乃金声而玉振之@。甩后勋，  
雪前吝，婢很不柔，以意谁靳也@！

应之曰：是何观同而见异也？君子不患位之不  
尊，而患德之不崇；不耻禄之不夥，而耻智之不博。  
是故艺可学，而行可力也@。天爵高悬，得之在命@。  
或不速而自怀，或羡旃而不臻，求之无益@。故智者  
面而不思@。阽身以徼幸，固贪夫之所为，未得而豫  
丧也@。枉尺直寻，议者讥之，盈欲亏志，孰云非  
羞@？於心有猜，则簋飱馔鋪犹不屑餐，旌瞀以之@。  
意之无疑，则兼金盈百而嫌辞，孟轲以之@。士或鮮  
梪褐而袭黼黻，或委莆筑而据文轩者，度德拜爵，  
量绩受禄也@。输力致庸，受必有阶@。

应间

浑元初基，灵轨未纪。吉凶分错，人用膣朦@。  
黄帝为斯深惨@。有风后者，是焉亮之#，察三辰於  
上，迹祸福乎下，经纬历数@。然后天步有常，则风  
后之为也@。肖少昊清阳之末，实或乱德，人神杂  
扰，不可方物，重黎又相颛顼而申理之，日月即次，  
则重黎之为也人各有能，因艺受任，鸟师别名@，  
四叔三正，官无二业，事不並济@。昼长则宵短，曰  
南则景北。天且不堪兼，况以人该之@。夫玄龙，迎  
夏则陵云而奋鱗，乐时也；涉冬则湄泥而潜蟠，避  
害也@。公旦道行，故制曲礼以尹天下，惧教诲之不  
从，有人之不理@。仲尼不遇，故论六经以俟来辟，  
耻一物之不知，有事之无範'所考不齐，如何可

夫战国交争，戎车竞驱，君若缀旒，人无所  
丽@。烛武悬缒而秦伯退师气鲁连系箭而聊城弛  
柝@。从往则合，横来则离，安危无常，要在说夫@。  
咸以得人为枭，失士为尤。故樊哙披帷，人见髙  
祖'高祖踞洗，以对鄆生@。当此之会，乃鼋鸣而  
鳖应也@。故能同心戮力，勤恤人隐，奄受区夏，遂  
定帝位，皆谋臣之由也气故一介之策，各有攸建@。  
子长谍之，烂然有第@。夫女魃北而应龙翔@，洪鼎  
声而军容息％溽暑至而鹑火棲@，寒冰沍而鼋鼉

蛰@。今也，皇泽宣洽，海外混同@；万方亿醜，并  
质共剂@。若修成之不暇，尚何功之可立立事有  
三，言为下列下列且不可庶矣，奚冀其二哉@！

于兹缙绅如云，儒士成林@；及津者风攄，失塗  
者幽僻遭遇难要，趋偶为幸@。世易俗异，事势  
舛殊，不能通其变，而一度以揆之气斯契船而求  
剑，守株而伺兔也@。冒愧逞愿，必无仁以继之，有  
道者所不履也@。越王勾践事此，故厥绪不永@。捷  
径邪至，我不忍以投步干进苟容，我不忍以歙  
肩@。虽有犀舟劲檝，犹人涉卬否，有须者也@。姑  
亦奉顺敦笃，守以忠信，得之不休，不获不吝不  
见是而不惽，居下位而不忧，允上德之常服焉@。方  
将师天老而友地典，与之乎高睨而大谈孔甲且不  
足慕，焉称殷彭及周聃@！与世殊技，固孤是求@。  
子忧朱评曼之无所用@，吾恨轮扁之无所教也@。子  
覩木雕独飞，愍我垂翅故棲@，吾感去鼈附鸱，悲尔  
先笑而后号也@。

斐豹以毙督燔书@，礼至以掖国作铭@；弦高以  
牛饩退敌@，墨翟以萦带全城@；贯高以端辞显义气  
苏武以秃节效贞@；蒱且以飞増逞巧，詹何以沉钩致  
精@；弈秋以棋局取誉气王豹以清讴流声@。仆进  
不能参名於二立，退又不能群彼数子@，愍三坟之既

颓，惜八索之不理@。庶前训之不可钻，聊朝隐乎柱  
吏#，且韫椟以待价@，踵颜氏以行止@。曾不慊夫  
晋、楚@，敢告诚於知己。

说明：

应间，就是回答人们对他的非议。起因是对方  
以为张衡“去史官五载而复还，非进取之势'还批  
评他“习其孤技” 一一即指天文历数等等科学技术  
―“无所用其巧”。张衡引经据典，对此一一加以  
辩解。他以为“天爵高悬，得之在命”，“求之无益。  
故智者偭而不思”。因“捷径邪至，我不忍以投步；  
干进苟容，我不忍以歙肩”。且“君子不患位之不  
尊，而患德之不崇；不耻禄之不夥，而耻智之不  
博”。他是一个高尚的人，对所谓“孤技”，他也有  
自己一套看法，他“固孤是求”，坚持走自己的创造  
发明道路。这也正是他的高明处。他在科技上的贡  
献，当远超他的文学成就，这也正是张衡之所以为  
张衡的关键。

注释：

①“观余’’句：张衡初为太史令与被免以及第二次为太史令时间，  
在学术界分歧很大。陆侃如师认为第二次为太史令在永建兰年028  
年〉，故《应间》应作丁'永建三年。详见《中古文学系年》。

1. 进取：奋力向上。这觅指升官往上爬。
2. 利钝：顺利和阻碍。指仕途上的利害。
3. 操心：自持其心。也即竖持自己的心志,、

这决志：失其心志。《左传，哀十六年》：“夫子之吉曰：‘失志为  
昏，失所为愆。”’

1. 间：非难。
2. 时：时机。遇：投合，契合。（孟子，公孙丑下》：“千里而见王  
   ……不遇故去。”否（的)：穷，不通。也即不遇。
3. 性命难求：此句化用《易，乾》：“乾道变化，各正性命。”即万  
   物皆受天道变化的支配，适应天道变化的运动，各得其属性之正，亦  
   各得其寿命之正，如鸟能飞，鱼能游；蜉蝣寿短，龟鹤寿长。万物  
   (包括人）不能有他求。张衡的意思是自己升迁贬鼬，都是命运的安  
   排，不可强求，所以恝然置之。
4. 应间：回答人们的非议。
5. 前哲：指古圣贤。首务：最急切重大之事务。下学上达：本  
   《论语，宪问》：不怨天，不尤人，下学而上达，知我者其天乎！”皇侃  
   《义疏》：“下学，学人事。上达，达天命。”'

⑪云为：犹言论和动作。《周易，系辞下》：“是故变化云为，吉事  
有常。”孔颖达疏：“或口之所云，或身之所为也。”班固《东都賦》：  
“子实秦人，矜夸馆室，保界山河，偾识昭襄，而知始皇矣！焉睹大汉  
之云为乎?"

⑫式昭德音：语出《左传，昭公十二年》。式，用；昭，明；德音，  
#言。《诗‘豳风，狼跋》：“德音不瑕，《诗，郑风‘有女同车》：“德音不  
忘。”德音有时也包含相反意义。

⑬伊尹：商汤大臣，佐汤灭复，综理国事。连保汤、外丙、中壬  
三朝，被称为阿衡。《尚书‘说命中》：“予（指伊尹〉弗克俾厥后惟尧  
舜，其心愧耻，若挞于市。”〈意即我不能使君王如尧舜，内心就愧惭

^ 592 ^

应间

羞耻难受……唐虞：陶唐氏与有虞氏，皆以揖让有天下，自古称为  
盛世。旌：明。素：犹志也,，

⑭咎单、巫咸：都是殷的贤臣。工家：王室。《尚书，君奭》："巫  
**咸保乂治理）王家。**”《尚书，武成》：“王季其勤工家。”

⑮《后汉书‘张衡传》李贤等注：“申伯，申国之伯也；樊仲，仲  
山甫也，为樊侯，並周宣王之卿士。《诗，大雅，崧高》‘维申及甫，  
维周之翰。’注（指郑氏笺‘翰，幹也。服衮谓申伯为冢宰，服衮冕  
之服也。’又曰（指《崧高》诗厶‘锡尔介圭，以作尔宝。’注云：  
‘宝，瑞也。圭长尺二寸谓之介也。’”

⑯厥：其，指上文伊尹、咎单等等。迹：业绩。烈；功业。后昆：  
后人。昆，后嗣3 35：大。

⑫要：求。萃：集。

⑬贵：指当大官的所谓位尊曰贵。行令：发布政令。施惠：施行  
恩惠。大业：伟大的事业。《周易，系辞上》：“盛德大业至矣哉，富有  
之谓大业，日新之谓盛德。”疏：“於行谓之德，於事谓之业。”

⑮质：朴实，文之对。实：果实，子实，华（花）之对。

@輿服：车马服饰。指做官。

⑪性德体道：指性合於德，体合於道。《后汉书，张衡传》注：  
“《论语》（指《泰伯》）曰：‘笃信好学。’又（指《里仁》）曰：‘仁者  
安仁。’又（指《子罕》〉曰：‘钻之弥坚。’‘博我以文，约我以礼。’”  
㉒囊：从前。滞：停留。指没有升迁。日官：这里指太史令。《后  
汉丨5,张衡传》注：“史官也。《左传》曰：‘天子有0官。’”原：《尔雅  
，释言》：“原，再也。”《礼记，文王世子》：“未有原。”注：“原，再  
也

@《后汉书‘张衡传》注：“《老子》（指二十二章‘曲则全，枉  
则直。’（委屈反而能保全，冤枉反而能伸直。〕X〈指四十一章）曰：  
‘夷道若颤，进道若退。’（甲坦的“道”好像崎岖，前进的“道”好像

1 593 ^

张衡― ^ ^~

后退。〉《易‘杂卦》：‘需，不进也。”

⑭学：指钻研天文历法等技术。用：指治民。术：技艺。仰：信  
仰，追求。

@徒：空。天衢：《后汉书I张衡传》注：“天衝，天道也。离徒锐  
思作《灵宪》、浑天仪等也。”独智：一人之智。

㉖固：岂，难道。鄙儒：不知吋变的俗懦。

@厉：以衣涉水曰厉。揭：攝衣涉水。《诗，邶风，匏有苦叶》：“深  
则厉，浅则揭。”**《尔雅，释水》：**“揭者，揭衣也，以衣涉水为厉。由膝  
以下为揭，由膝以上为涉，由带以上为厉。”随时为义：犹遭时制宜，  
遇水深则厉，水浅则揭。《易，随卦》彖曰：“大亨，贞无咎，而天下随  
时，随时之义大矣哉!”高亨《周易大传今注》：“言君有元大、亨美、  
利物、贞正之德，故能无咎，而天下之人皆随之也。天下之人皆随之，  
贵得其时。汤伐桀，而夏人随汤；武王伐纣，而殷人随武王，皆得其  
时也。所以随之时，其意义甚大。”

㉘支离：《后汉书‘张衡传》注：“**《庄子》（《列御寇》〉：‘朱评曼学**屠龙於支离益，单（殚）千金之家，三年技成而无所用（其巧》。’责  
衡何独妙思於机巧者也。”孤技：独一无二的技艺。

@参：同“三'離：又叫鹫，一种猛禽。《傅子》曰：“张衡能令  
三轮独转。”又作木雕能自飞。

⑩垂翅故棲：指张衡再次当太史令。盍：何不。铦：锋利。诸：  
之。这句意为：你张衡作三轮和木離，既能转动飞翔，自己被再次降  
为太史令，何不调整机关使自己飞黄腾达。

@**《诗，大雅，文王〉：**"永言配命，自求多福。”这是周公劝告成王  
的话。

@ “人生”**二句：《左传，宣公十二年》：**“民生在勤，勤则不匮。”  
《左传‘昭公二十七年》：“上国有言曰：‘不索何获。’我王嗣也，吾故

求之。”

⑬曷：何。尅：胜。

⑭“鸣丁乔木”两句：喻求仕迁於高位，振扬德涔，如金玉之声。  
**《诗‘小雅，伐木》：**“伐木厂丨，鸟鸣嚶嚶；出自幽谷，迁於乔木。”《孟  
**子，万章下》：**“孔子之谓集大成。集人成也者，金声而玉振之也，  
@勋：功业。雪：洗涮。吝：耻。婶“!叩^倔强。很（哈1〉：  
凶狠。婶很，指性格刚强暴戾，是下半句温柔的对立面。以：此。《经  
**传释词一》：**“已，《尔雅》曰：已，此。或作以。”靳：嘲弄，耻笑。  
**《左传，庄公十一年》：**“宋人请之，宋人靳之。”杜预注：“戏而相愧曰  
靳。”陆德明释文引服虔：“耻而恶之曰靳。”

⑮崇：高尚伟大。夥：《方言》：“凡物盛而多，齐宋之郊谓之夥。”  
行：品行，德行。力：尽力。

@天爵：原指自然之贵，即高尚的道德修养等等。《孟子，告子  
±^： ‘‘有天爵者，有仁爵者。仁义忠信，乐善不倦，此天爵也；公卿  
大夫，此人爵也。古之人，修其天爵，而人爵从之；今之人，修其天  
爵，以要人爵。既得人爵，而弃其天爵，则惑之甚也。”注：“天爵以  
德，人爵以禄。”但张衡这里所谓的是高官厚禄。正如《后汉书，张衡  
传》李贤等注：“此谓天子髙悬爵位，得者在命也。”

@速：召。怀：来。旃：犹“之”**。《左传，桓公十一年》：**“初，虞  
叔有玉，虞公求旃，弗献。”

@面：通“個”，背，相背。

⑩阽《0丨加危险。微幸：作非分的企求。《国语‘**晋语二》：“人**实有之，我以傲幸，人孰信我。”豫：通“预”，预先。丧：失。

⑪枉尺直寻：尺小寻大，喻小有所失，而大有所获。《孟子‘滕文  
**公下》：**“枉尺而直寻，宜者可为也。”朱裹集注：“枉，屈也；直，伸  
也。八尺曰寻，所屈者小，所伸者大也。”盈欲：满足自己的欲望。亏  
志：亏损志向气节。

⑫猜：嫌疑。簋（明丨)：古代食器。飱：晚餐，引申为熟食。馔:

^ 595 ^

张衡

饮食铺：食。不屑：轻视不顾的意思。旆瞀：作爰旌目。《列子，  
**说符》：**“东方有人焉，曰爰旌11，将有适也，而饿于道。狐文（地名，  
在今安徽境内〉之盗3丘，见而下壶餐以鯆之。爱旌0三鋪而耵能视，  
曰：‘**：户何为者也？**’**曰：**‘我孤文之人氐也。’爱旌0曰：‘请！汝非盗  
邪？胡为而食我？吾义不食子之食也！’两手据地而欧（同“**呕”，吐**也）之，不出〔吐不出〉，喀喀然遂伏而死。”以：因为。之：代词。

⑬孟子事见《孟子‘**公孙丑下》：**“陈溱问曰：4前於齐，王塊兼金  
(好的金）一0'(指百镒）而不受；於宋，愧七十镒（一镒二十四两）  
而受；於薛，愧五十镒而受。前日之不受是，则今日之受非；今日之  
受是，则前日之不受非也，夫子必居一於此矣！’孟子曰：‘皆是也。  
当在宋也，予将有远行，行者必以贐〖贈给人的盘缠〉…予何为不  
受？若於齐，则未有处也。无处而塊之，是货（卖也》之也。焉有君  
了-而可以货取乎？’赵岐注：“我在齐无事，於义未有所处也。义无所  
处而瑰之，是以货财取我，欲使怀惠也。安有君子而以货财见取乎?”  
⑭植〈3的）褐：一种粗陋的衣服，古多为贫贱者所服。《汉书，贡  
**禹传》：**“梪褐不完。”师古注：“梪者，谓僮紧所著布长襦也；褐，毛  
布之衣也。”黼黻（怕怕〉：古代礼服上所绣的花纹。借指当官的衣服。  
甫化陌)：掘土的农具，锨之类。筑：捣土的杵。这两句前者指宁戚，  
他原为卫人，为商贾，宿齐东门外，喂牛叩角而歌，齐桓公闻而异之，  
举为客卿。后者指傅说，他是殷人，出身卑微，在傅岩从事版筑，被  
殷高宗发现，举以为相。

@《周礼，卷三十，司勋》：司勋掌六乡赏地之法，以等其功。王  
功曰勋（辅成王业，若周公〉，国功曰功（保全国家，若伊尹八民功  
曰庸（法施于民，若后稷乂事功曰劳（以劳定国，若禹夂治功曰力  
(制法成治者，若咎繇〕，战功曰多（尅敌制奇，若韩信凡有功者，  
铭书於王之太常，祭於太蒸，司勋诏之。”

@浑元：天地之元气。《汉！5 ‘**叙传》：**“浑元运物，流不处兮。”师  
^ 596 ^

应间

古口： “浑元，天地之气也。”曹大家曰：“浑，大也，元气运转也。”  
灵轨：指0月星辰之运行。纪：指五纪，即岁、月、日、星辰、历数。  
《15‘**洪範》：**“五纪，一曰岁，二曰月，三13 0，四丨I星辰，五曰历  
数。”《史记，曰者列传》：司马季主复理前语，分别大地之始终，日月  
星辰之纪。”分错：纷杂错乱。用：行为。腌朦：犹蒙眛。

⑫黄帝：传说中人物。与炎帝同出少典氏。后分路东进，在坂泉  
(今河北涿鹿东南）打败炎帝，遂合而为一。后又在涿鹿擒杀蚩尤，被  
推为炎黄部落联盟的首领。斯：此，指上四句所言。

⑬风后：传说中黄帝的佐臣。（史记，五帝本纪》：“黄帝置左右大  
监，监于万国……举风后、力牧、常先、大鸿以治民，顺天地之纪，  
幽明之占，生死之说，存亡之难。”《后汉书，张衡传》注：“《春秋内  
**传》曰：**‘黄帝师于风后，风后善伏羲之道，故推演阴阳之亊。’《艺文  
志》阴阳者有《风后》十三篇也。”是焉亮之：指对上面的事很明白。

@三辰：即日、月、星。上：指天上。迹：据实迹考知。下：指  
人间。经纬：治理。历数：指日月星辰运行的度数。

@天步：指日月星辰的运转。

@少昊：《后汉书》张衡传注：“《帝王纪》曰：‘少昊字清阳。’  
《国语‘楚语下》观射文曰：‘及少皡（即少吴）之衰也，九黎乱德，民  
神杂揉，不可方物……颛顼承之，乃命南正重司天以属神，命火正黎  
司地以属民使復旧常，无相侵渎。’”九黎，少吴时的诸侯，即后来的  
三苗。因苗黎种族繁多，故曰九黎，或曰三苗。一说黎氏九人为少昊  
时诸侯之乱者。方物：犹识别，名状。方，犹别；物，名也。颛顼：  
传说中炎黄联盟重要首领之一，继少昊之后为帝，号髙阳氏。他重视  
人事治理，努力发展农业。

@鸟师，传说少皞氏以鸟名官，谓之鸟师。《左传"**昭公十七年》：**“我高祖少皞挚之立也，凤鸟适至，故纪於鸟，为鸟师而鸟名，凤鸟  
氏，历正也；玄鸟氏，司分者也；伯赵氏，司至者也；青鸟氏，司啓

^ 597 ^

者也；丹鸟氏，司闭者也；祝鸠氏，司徒也；鹋鸠氏，司马也；鸬鸠  
氏，司空也。”《汉书，盯官公卿表序》：“少晃鸟师鸟氏

@四叔三正：《左传‘昭公二十九年》：“少皞氏冇四叔，曰重，曰  
该，0修，曰照，实能金木及水（能治其官〉，使重为句芒（木正〉，  
该为蓐收（金正〕，修及照为玄冥（水正世不失职，遂济穷桑，此  
其三祀也。”穷桑，传说少皞所居处。《尸子‘**仁意篇》：**“少昊金天氏，  
邑於穷桑。’’《帝王世纪》：少昊邑于穷喿以登帝位，都曲阜，故或谓之  
穷桑帝。”官无二业：即一官管一事，不兼职。济：成功。

⑭昼：白天。宵：夜晚。景：同“影”。该：兼备。

@**《说文》：**“龙，鱗虫之長，能幽能明，能小能大，能短能长，  
春分则登天，秋分而入川。”玄龙：黑龙。陵：通“凌”，上升。湄：  
乱。皤：即伏，曲，屈。此句意为出人有时，不可逆行。

@公旦：即西周初年著名的政治家姬旦（一称叔旦〉，因采邑在  
周，故称周公。他佐武王伐商。武王死后他辅幼主成王平定各地叛乱。  
营建东都洛邑，实行封邦建国方针。归政成王后，潜心制礼作乐，建  
立各项典章制度，巩固周王朝的统治。尹：治，正。

@仲尼：孔子的字。不遇：不遇合的机会。指孔子周游列国，到  
**处碰壁，其道不行。六经：指《书》、《诗》、《礼》、《易》、《乐》、《春**秋》。辟：君王，天子诸侯通称辟。《公羊传，哀公十四年》：孔子“制  
《春秋》之文，以俟后圣。”範：法式。

@考：《后汉书》张衡本传注：“《衡集》‘考’字作‘丁’。丁，当  
也。齐，同，並。”

@君若缀旒：语出《公羊传、襄公十六年》：“君若赘旒然。”注：  
“旒，旃旒，赘，系属之辞，若今俗名就婿为赘婿矣。以旅旒喻者为下  
所执持”。丽：依附，附着。

@ “烛武悬缒”句：事见《左传，僖公三十年》：“佚之狐言於郑伯  
门：‘国危矣，若使烛之武见秦君，师必退。’公从之。辞曰：‘臣之壮  
,598 ,

也，犹不如人；今老矣，无所为也已。’公曰：‘5不能爭用/1，今急  
而求户，是寡人之过也。然郑亡，子亦有不利焉。’许之，夜缒而出，  
见秦伯曰：‘……秦伯说（悦〉，与郑人盟。’”

鲁连”句：《史记‘鲁仲连邹阳列传》：“齐田单攻聊城岁余，  
士卒多死而聊城不下，鲁连乃为书，约之矢以射城中，遗燕将，书曰  
……燕将见鲁连书，泣三日，犹豫不能自决。欲归燕，已有隙，恐诛；  
欲降齐，所杀虏於齐甚众，恐己降而后见辱。喟然叹曰：‘与人刃，宁  
自刃。’乃自杀。喁城乱，田单遂屠聊城。”又见《战国策^齐策，燕攻  
齐七十余城》。聊城：齐国地名，在今山东聊城市西北三十里。弛：  
废。柝（…)：旧时巡夜打更用的木梆。池柝，指放弃守城。

@ “从往”四句：张仪说诸侯连和事秦为横，苏秦说诸侯连兵拒  
秦为纵。苏秦往则纵合，张仪来则纵离。说夫：辩说之士，指苏秦、  
张仪0

@枭：犹胜，六博得枭则胜。尤：过失，指失败。“樊哙披帷”两  
句：樊哙，沛人，封舞阳侯。高祖尝病，恶见人，卧禁中。诏户者无  
得人。哙乃排挞直人，上独枕一宦者卧，哙流涕曰：‘独不见赵高之事  
乎？’**帝笑而起。详见《汉书，樊哙传》。**

⑭“高祖踞洗”两句：郵食其，髙阳酒徒，人见沛公，沛公方踞  
床，令两女子洗足。食其曰：“必欲聚徒合义兵，诛无道，不宜踞见长  
者。”於是沛公辍洗，延食其上坐，谢之。事见《汉书，郵食其传》。

@会：际。“竃鸣”**句：《后汉书，〈张衡传〉》注**：“喻君臣相感  
也。焦赣《易林》曰：‘鼋鸣岐野，鱉应於泉。’”

@ “故能"三句：《国语‘**周语上》：**“勤恤民隐，而除其害也。”  
恤：体恤。隐：病痛。奄：覆盖，包括。《诗‘大雅，皇矣》：“奄有四  
**方。”区夏：犹言诸夏，指中国。《书，康诰》：“用肇造我区夏**。”

@介：通“芥'喻其微小。攸：所。

@ “子长”句：《后汉书》张衡本传注：“《前书音义》曰：‘谍，

^ 599 |

张衡

谱第也，与牒通。’司马迁字子泣，作《史记》，著功臣等传，烂然各  
有第序也。”

@女魃：旱神。《山海经^**大荒北经》：**“蚩尤作兵伐黄帝，黄帝乃  
令应龙攻之冀州之野。应龙莆水，蚩尤请风伯雨师，纵大风雨。黄帝  
乃下天女曰魃，雨止，遂杀蚩尤。魃不得复上，所居不雨。”

⑩“洪葡”句：王先谦**《后汉书集解》：“沈钦**韩曰：‘国容（固家  
之礼仪〉不人军，军容（军队的礼仪》不人国。燕享好合，鼎俎在前，  
则干戈自息矣！’声是升之误，注（指《后汉书，张衡列传》李贤注〉  
谓声或作番，容或作客，皆非。”《司马法，天子之义》：“古者国容不人  
军，军容不人国。军容人国则民德废，国容人军则民德弱。”《仪礼，士  
**冠礼》：**“若杀，则特豚，载合升，离肺实于鼎。”郑玄注：“特豚，一  
豚也。凡牲皆用左胖，煮於镬曰亨，在鼎曰升，在俎曰载，载合升者，  
明亨与载皆合左右。”

⑪溽暑：又湿又热。指盛夏的气候。鹑火：星宿名，南方有井、  
鬼、柳、星、张、翼、轸七宿，称朱鸟七宿。首位称鹑首，中部柳、  
星、张称鹑火，末位称鹑尾。《后汉书集解》：“棲，息也。《礼记-月  
**令》曰：**‘季夏土湿溽暑，鹑火，午之宿也。三月在午，六月在酉，言  
当季夏之时，鹑火退于西。”

⑫沍（的〉：冻结。鼉（砧卜即扬子鳄。势：伏。

⑬宣洽：普遍，沾溉。混同：统一。

⑭万方：万邦；各方诸侯。《书，**汤诰》：**“**诞告万方。**”亿酼：谓官  
有十万类属。《国语‘**楚语下》：**“五物之官，陪属万，为万官。官有十  
醜，为亿醜。”韦昭注：“醜，类也。以十醜承万为十万。十万曰亿，  
古数也。”这里是泛指官的品类极多。质、剂：古代贸易券契质和剂的  
并称。长券曰质，用以购买马牛之属；短券曰剂，用以购买兵器珍异  
之物。后世的合同即本此。《周礼〃天官^小宰》郑玄注：“质剂，两书  
--札，同而别之，长1=1质，短曰剂。……皆今之券书也。”贸易上的#  
^ 600 ^

约也部分用到仕途、学徒上。《史记"仲尼弟子列传》：“孔子设礼稍诱  
子路，子路后儒服委质，因门人请为弟子。"《李隐》按：“服虔注《左  
氏》云：‘宵者始仕，必先书其名於策，委死之质於君，然后为臣，亦  
必死节於其君也。”并：共，是争先恐后的意思。

@若：如此。

⑯“立事”两句：《左传‘襄公二十四年》：“太上（谓人之最上者）  
有立德〔如黄帝、尧、舜〕，其次有立功（如禹、稷其次有立言  
〈如史逸、周任、臧文仲以及屈原、扬雄等等〉。”

⑰庶：冀，希望。

⑬缙绅：原指旧时官宦的装束，这里指出仕。《汉书‘郊祀志上》：  
“缙绅者弗道。”李奇注：“缗，插也，插笏于绅。绅，大带也。”

@及津者：占据渡口的人，指官位显要的人。风據：意气风发，  
也即十分得意的样子。失塗：无路可走，指仕途上失败了。幽僻：幽  
远偏僻。因失败僻居荒野。

⑧道遇：犹际遇。《汉书，丙吉传》：“自曾孙逋遇，吉绝口不道前  
恩。”要：索取，寻求。偶：遇合。

@辨殊：指事势不同。舛，不齐，相背。度：同一尺度。揆：度

量。

@ “契船”两句：用刻舟求剑和守株待兔的典故。《吕氏春秋，察  
今》：“楚人有涉江者，其剑自舟中坠于水，遽契（刻）其舟曰：‘是吾  
剑之所从坠。’舟止，从其所契者人水求之，舟已'行矣，而剑不行，求  
剑若此，不亦惑乎?”《韩非子I**五蠢》：**“宋人有耕田者，田中有株（木  
根，土上部分〉，兔走（跑）触株，折颈而死，因释其来而守株，冀复  
得兔。兔不可复得，而身为宋国笑。”斯：是。

@冒愧：不顾羞愧。逞愿：满足思望。屐：实行，执行。

⑭“越王”两句：越王勾践先吴兴师。吴王闻之悉发精兵击越，  
畋越于夫椒山〔在今江苏吴县太湖中越王乃以余兵五千退棲会稽山

,601 ,

〈在今浙江绍兴市东南详见《史记‘越王勾践世家》。厥：其。绪：  
指继承前人的功业。永：长。

@捷径：近便的小路。邪：通“斜”。因为走捷径所以只能斜至。

@干进：谋求仕进。《楚辞‘**离骚》：**“既干进而务人。”苟容：屈从  
附和取容于世。歎肩：犹耸肩，谄媚的样子。

@ “虽有”三句：《后汉书》张衡本传注：“《前书》（指《汉书-冯  
**奉世传》）曰：**4羌戎弓矛之兵器不犀利。’《音义》曰：‘今俗谓刀兵利  
为雇。犀，坚也。《诗，卫风》曰：‘招招舟子，人涉卬否。人涉卬否，  
印须我友。’（此诗当为《邶风，匏有苦叶》》卬，我也。须，待也。郑  
玄注：4人皆涉，我友未至，我独待而不涉。言家室之道，非得所适贞  
女不行，非得礼义婚不成。喻仕当以道，不求妄進也。’”

@姑：且。奉：遵守。敦：厚重，崇尚。笃：诚实。忠信：忠诚  
**信实。《易**"**乾》：**“君子进德修业，忠信所以进德也。”休：美善。吝：  
耻辱。

场循0\*0：通“闷”**。（易，乾，文言》：**“不见是〈指君子的言行  
不为世人所赞同）而无闷（烦闷〉。”又说：“是故居上位而不骄，在下  
位而不忧，故乾乾因其时而惕，虽危无咎矣。”允：诚然，信然。上  
德：犹至德。《老子》三十八章：“上德不德，是以有德。”常服：经常  
服事，也即坚持不变。

@天老：相传为黄帝辅臣。《韩诗外传》卷八：“（黄帝〉召天老而  
问之曰……”《后汉书，张衡传》李贤注：“《帝王纪》曰：‘黄帝以风后  
配上台，天老配中台，五圣配下台，谓之三公。其馀知天、规纪、地  
典、力牧、常先、封胡、孔甲等，或以为师，或以为将。’《艺文志》  
(指《汉书，艺文志》‘阴阳有地典六篇。’”

孔甲：传为黄帝之史。《汉书，艺文志》杂家有“孔甲《盤盂》  
二十六篇”。《汉书.艺文志》注：“黄帝之史，或曰夏帝孔甲，似皆  
非。”殷彭：即彭祖，传说中人物，姓彭名铿，顓顼玄孙，生于夏。为

^ 602 ^

商守藏史，到殷末已七百六十七岁（或说八百岁〉，殷卫以为大夫。托  
病不理政事。周聃：即周朝的老子，姓李名耳字聃。著《老子》五千

言。

@殊技：不同的技艺。张衡自指他的天文历数等技艺。

@ “朱评曼”句：指朱枰曼学屠龙技成而无所用。参见本篇注㉘。  
⑭“轮扁”句：轮扁，即砍削制作车轮的人扁。《庄子‘天道》载  
轮扁指出齐桓公所读的书是古人之糟柏，桓公责备他。他回答说：“臣  
也以臣之事观之，斲轮，徐（慢）则甘（松缓〉而不固，疾则苦（涩  
滞）而不人。不徐不疾，得之于手而应于心，口不能言。有数存焉于  
其间。臣不能以喻臣之子，臣之子亦不能受之于臣，是以行年七十而  
老断轮。古之人与其不可传也死矣，然则君之所读者，古人之糟粕已  
夫!”

@愍：间情，哀怜。

@11 (说)**：即蛙字。《易，旅》：**“鸟焚其巢，旅人先笑而后号眺，  
丧牛于易，凶。”鸟焚其巢，喻旅客之居室被焚，故号眺大哭。.又，  
《后汉书集解》王先谦曰：“沈钦韩云：竈疑柽之沩。《说文》：4鐵，窗  
诸也。’……《尔雅》郭注：‘裔繩，似蝦蜞，居陆地，淮南谓之去  
蚁。’按：去嶷即去蚁也。若使附逐嗜腐鼠之鸱，必为所食，故下云先  
笑后眺。”

@ “斐豹”句：事见《左传，襄公三十三年》：“斐豹隶人（奴隶〉  
也，著于丹书（用红宇写在竹简上栾氏〈指栾盈，春秋晋人）之力  
臣曰督戎，国人惧之。斐豹谓宜子曰：‘苟焚丹书，我杀督戎。’宣子  
曰：‘而杀之，所不请于君焚丹书，有如曰！’后果杀督戎。”此事不足

信。

@ “礼至”句：事见《左传‘僖公二十四年》：“卫人将伐邢（国〉，  
礼至（卫国大夫）曰：‘不得其守（官〉，国不可得也。我请昆弟仕  
焉。’乃往，得仕。二十五年春，卫人伐邢，二礼（指礼至兄弟二人)

^ 603 ^

从国子巡城，掖（挟持〉以赴外，杀之。卫侯毁火邢。……礼至自为  
铭曰：‘余掖杀国子，莫余敢止。’”

@ “弦高”句：事见《左传，僖公三十三年》：“秦师过周北门，  
……及滑（国名，在今河南偃师南〉，郑商人弦高将市于周，遇之，以  
乘韦先（先送四张熟牛皮〉，牛十二，犒师。曰:.‘寡君闻吾子将步师  
出于敝邑，敢犒从者。不碘〈不丰厚〕敝邑，为从者之淹（久留〉，居  
则具一日之积，行则备一夕之卫。且使遽告于郑。’”秦军知郑国有备，  
遂罢兵而返。

@ “墨翟”句：事见《罂子^**公输》：**“公输盘为楚造云梯之械成，  
将以攻宋。……子墨子解带为城，以牒（揲）为械。公输盘九设攻城  
之机变，子墨子九距之，公输盘之攻械尽，子墨子之守围有馀。”公输  
盘想杀墨子。墨子说：“臣之弟子禽滑釐等三百人已持臣守围之器。”  
楚王只好放弃攻宋计划。

⑩“贯高”句：事见《汉书，陈耳陈余传》。贯高系汉髙祖刘邦女  
婿赵王的相，髙祖过赵，“箕踞骂詈”赵王，贯高等怒，拟谋杀高祖，  
赵王不允，事洩，髙祖令捕诸反者，赵午等十馀人皆争自刭。贯髙独  
与赵王诣长安，备受榜笼，终言赵王不反，高祖乃赦赵王，並以贯高  
“能自立然诺”，也加赦免。但贯高以“今王已出，吾责塞矣”，乃“仰  
绝亢而死”。端：正。

⑩“苏武”句：事见《汉书，李广苏建传》。汉武帝遣苏武以中郎  
将持节出使匈奴，被匈奴扣留十九年，备尝苦辛，但他忠贞不屈，卧  
起操节，节旌尽落。贞：忠6

㊃“蒱且”两句：事见《列子，汤问》：“蒱且子之弋也，弱弓纤  
缴，乘风振之〈指顺风射箭〉，连双鸽于青云之际。” “詹何以独茧丝为  
纶，芒针为钩，荆祿为竿，剖粒为饵，引盈车之鱼于百仞之渊，汩流  
之中。纶不绝，钩不伸，竿不挠。”又：《淮南子‘**览冥训》：“蒱且子之**连鸟丁，百仞之上，而詹何之鹜鱼于大渊之中。”

1 604 1

@ “弈秋”句：弈秋，古之善弈者，名秋。《盂子，告子上》：弈  
秋，通国（全国〉之善弈者也

@ 王豹”句：王豹，卫之善歌者。《孟子，告子下》：“昔者王豹  
处于淇，而河西善歌。”注：“卫地滨于淇水，在北流河之西，故曰处  
‘淇水，而河西善讴，所谓郑卫之声也，

⑯“仆进”**二句：《后汉书，张衡传》注：**“二立谓太上立德，其次  
立功也。上云‘立事有三，言为下列，下列且不可庶，况其二哉’。故  
言不能参名於二立也。……数子谓斐豹以下也。”参、群：均作动词。

@ “三坟”二句。《左传‘**昭公十二年》：**“左史倚相（楚大夫〉趋  
**过。（楚〉王曰：**‘是良史也，子（指右尹子革〉善视之，是能读《三  
**坟》、《五典》、《八索》、《九丘》。**’”孔安国《尚书序》说，伏羲、神  
农、黄帝之书为三坟，八卦之说为八索。陆贾、马融等另有他说。

⑯庶：幸，希冀之辞。前训：指前贤教训。如《三坟》、《八索》  
等等。朝隐：隐于朝廷之上。也即虽在朝廷当官，但清高不问政事，  
与隐居无异。柱吏：即柱下吏。周秦史官。因常在殿柱下主四方文书，  
故名。老子曾为周柱下史。《汉书，东方朔传》注：“应劭曰：‘老子为  
周柱下吏，朝隐终身无患，是为上也。’”

⑯韫：蕴藏。椟:**木匣，木柜。《论语，子罕》：**“子贵曰：‘有美玉  
於斯，韫匡而藏诸。求善贾而沽诸。……子曰：‘祜之哉！……我待贾  
者也。’”

@颜氏：指颜回，字了‘**渊。《论语，述而》：**“子（指孔子）谓渊曰：  
‘用之则行，舍之则藏，惟我与尔有是夫。’”

**⑩“曾不”句：《孟子，公孙**丑下》**：‘‘曾子曰：**‘晋楚之富，不可及  
也。彼以其富，我以圣仁；彼以其霸，我以吾义，吾何慊乎哉?”’慊：  
不满足，遗憾。

张衡

辨析：

《后汉书》张衡本传说，张衡“从容淡静，不好  
交接俗人”，“举孝廉不行，连辟公府不就”。本传还  
说他迁侍中后，“帝（指顺帝）引在帷幄，讽议左  
右。尝问衡天下所疾恶者。宦官衢其毁己，皆共目  
之。衡乃诡对而出。”可见张衡的确有清高、平和甚  
至胆小的一面。《应间》可以说基本上反映了张衡思  
想性格上的这方面特点。但评价一个人要看“全  
人”，对历史人物也应如此。从本传看，张衡也有坚  
强敢于斗争的另一面。“永和初，出为河间相，时国  
王骄奢，不遵典宪；又多豪右，共为不轨。衡下车，  
治威严，整法度，阴知奸党名姓，一时收禽（擒〉，  
上下肃然，称为政理。”一个人生命短促4时间有  
限，张衡热心于科学技术方面的创造发明，没有更  
多精力考虑计较个人的得失，这是可以理解的，也  
是值得赞许的。对张衡的非议，是不正确的，真真  
是张衡所说的“不我知者”。

全汉賦评注

七 辩

轱衡

无为先生气祖述列仙气背世绝俗气唯诵道  
篇@。形虚年衰@，志犹不迁气于是七辩谋焉气  
曰：“无为先生，淹在幽隅⑧，藏声隐景⑨，划迹穷  
居@。抑其不韪盍往辩诸乃阶而就之@。”

虚然子曰:“乐国之都，设为闲馆，工输制匠，  
谲诡焕烂@。重屋百层，连阁周漫应门锵锵，华  
阙双建雕虫彤绿，螭虹蜿蜒於是弹比翼，落  
鹂黄，加双鹑，经鸳鸯⑯。然'后擢云舫，观中流气  
搴芙蓉，集芳洲@。纵文身，搏潛鱗@。探水玉，拔  
琼根@。收明月之照耀，翫赤瑕之璘豳@。迴飚拂其  
寮，兰泉注其庭@。此宫室之丽也，子盍归而处之  
乎?”

^ 607 ^

雕华子曰“玄清白醴㉖，蒲陶酿鲈@，嘉肴杂  
酿，三脔七菹@。荔支黄甘@，寒梨乾榛沙餳石  
蜜气远国储珍气於是乃有萏豢腯牲气麋麇豹  
胎@。飞凫棲鸾气养之以时。审其齐和气适其辛  
酸@。芳以姜椒，拂以桂兰@。华鄉重柜，溃皋香  
秔气会稽之菰气冀野之粱％潘凌楔面气糅以青  
秔。珍羞杂遝@，灼烁芳香。此滋味之丽也@，子盍  
归而食之?”

安存子曰@： “淮南清歌，燕余材舞气列乎前  
堂，迭奏代叙@。结郑卫之遗风@，扬流哇而脉激@。  
楚鼙鼓吹@，竽籁应律金石合奏@，妖冶邀会  
观者交目，衣解忘带@。于是乐中日晚，移即昏庭@。  
美人妖服，变曲为清，改赋新词，转歌流声@。此音  
乐之丽也，子盍归而听诸?” ,

阙丘子曰“西施之徒，姿容修婷@。弱颜迴  
植@，妍夸闲暇@，形似削成腰如束素@，蝤蛴之  
领，阿那宜颈@。淑性窈窕@，秀色美艳6鬓发玄髻，  
光可以鉴@。靥辅巧笑@，清眸流眄@。皓齿朱唇，  
的轹粲练@。於是红华曼理，遗芳酷烈@。侍夕先生，  
同兹宴療@。假明兰灯@，指图观列气蝉緜宜愧，  
夭绍纡折@。此女色之丽也，子盍归而从之?”

空桐子曰⑭：“交阯娵缔气筒中之竚@。京城阿

缟'譬之蝉羽。制为时服气以适寒暑。微雾之  
冠'飞融之缨气驷秀骐之胶骏@，载铃猎之辎  
车@。建彩虹之长旃@，系雌霓而为旗@。逸骇飚于  
青丘'超广汉而永逝@。此舆服之丽也@，子盍归  
而乘之?”

依卫子曰@： “若夫赤松、王乔、羡门、安期气  
嘘吸沆瀣饮醴茹芝@。驾应龙@，戴行云@，桴弱  
水'越炎氛气览八极气度天垠气上游紫宫@，  
下栖昆仑@，此神仙之丽也@，子盍行而求之?”

先生乃兴而言曰@： “吁，美哉！吾子之诲，穆  
如清风@。启乃嘉猷@，实慰我心。矫然仰首，邪睨  
玄圃@。轩臂矫翼@，将飞未举。”

髡无子曰@： “在我圣皇，躬劳至思@。参天两  
地@，匪怠厥司@。率由旧章，遵彼前谋@。正邪理  
谬@，靡有所疑@。旁窥八索，仰镜三坎@。讲礼习  
乐，仪则彬彬@。是以英人底材气不赏而劝@，学  
而不厌，教而不倦@。於是二八之俦，列乎蒂庭@。  
揆事施教@，地平天成@。然后建明堂而班辟雍@，  
和邦国而悦远人@。化明如日，下应如神。汉虽旧  
邦，其政维新。”

而先生乃翻然迴面曰@： “君子一言气于是观  
智。先民有言，谈何容易气予虽蒙蔽@，不敏指

张衡―^―

趣@。敬授教命'敢不是务？

巩洛之鳟，以割为从。分芒析缕，细乱蚕足。  
随锷离俎，纷纷渗缅@。

罗彀之舞衣，乘湎骖以朝翔，举长履以蹈节，  
奋缟袖之翩人@。

蹊路诡怪@。

说明：

《后汉书》本传说：“(张衡〉著《周官训诂》，  
崔瑗以为不能有异于诸儒也。又欲继孔子《易》说  
彖、《象》残缺者，竟不能就；所著诗、赋、铭、七  
言、《灵宪》、《应间》、《七辩》、《巡诰》、《悬图》，  
凡三十二篇。”《七辩》收入正传，可见其地位之重  
要。惜此赋已有些错乱。此赋系仿枚乘《七发》，以  
居室、饮食、音乐、女色、服饰、神仙、圣明政治  
七事启发无为先生，最后两事在无为先生心中引起  
了强烈的共鸣，可见此时无为先生一其实也即张  
衡本人一的思想处在剧烈的去留矛盾之中。

注释：

①无为先生：与后文虚然子、離华子、安存子等七子，都是虚构  
的人物，这是效司马相如《天子游猎賦》中所谓子虚、乌有先生、亡  
是公。但从无为先生的行止看，他很明通是道家一类的代表人物（无  
,610 ,

七辩

为是道家的哲学思想：|，所以作者才给他起了这个名字。

1. 祖述：效法、遵循前人。列仙：众仙。
2. 背世绝俗：与世俗隔绝。
3. 道篇：指道家篇章。
4. 形：形体；身体，
5. **迁「变易。**
6. 七辩：指后面的虚然子等七位辩士。谋：商童；计议。
7. 淹：停留。幽隅：阴暗的角落。指远离世俗。
8. 藏声隐景：即隐藏声影，也指不与世俗交往。
9. 划：铲的异体宇。划迹，铲除踪迹，即世上看不到他的踪迹。  
   喻隐居起来。穷居：即隐居。《孟子，尽心上》：“君子所性……虽穷居  
   不损焉。”

⑪抑：发语词。不韪：不是；错误。

⑫盖：何不。《论语，公冶长》中孔子对他的学生说：“盍各言尔  
志?”辩：辩论。诸：语词。

⑬阶：借作偕。一同；相伴。就之：指找无为先生。

⑭虚然子：意即没有这个人。乐国：安乐的区域。闲馆：广大之  
馆。司马相如《封禅文》：“鬼神接灵圉於闾馆。”**扬雄《甘泉陚》：“珍**台间馆。”间，通“闲”。工输：指如公输般一类的巧匠。制匠：制作。  
谲诡：谲怪诡奇。焕烂：鲜明灿烂。

⑮重屋百层：重重叠叠的屋子有百层，喻其髙。连阁：连接在一  
起的阁道。周漫：环绕。

⑯应门：古代宫廷的正门名。《诗，大雅‘緜》：“迴立应门，应门将  
将。”将将，同“锵锵”，高貌。华阙：华美的宮阙。古宮殿前左右各  
有高建筑物，中间空缺，故名阙，或双阙。双建：因宫阙左右各有一  
座，故曰双建。

⑬離虫：指闲馆雕画的鸟兽。雕：鹰一类的猛禽。彤：赤色。螭:

^ 611 ^

没有角的龙，古代建筑物或工艺品常用它的图案装饰。蜿蜒：曲折行  
进貌。

'⑬弹：用弹射击。后文的“**落”、“加**”、“经”，**也均作动词用，，比**翼：指比翼鸟，以其雌雄二鸟比翼而飞得名。《尔雅，释地》：“南方有  
比翼鸟焉，不比不飞，其名谓之鹣鹣，注：“似凫育赤色，一目一翼，  
相得乃飞。”**《史记，封禅书》：**“西海致比翼之鸟。”**《集解》：“各有一**翼，不比不飞。”《山海经》、《博物志》等都有记述。落：射下。鹂黄：  
即黄鹂，亦称黄莺，黄鸟，鸽鹧，鸣叫时声音婉转动听。加：指增缴  
加其身，也即射中。双鹎：指一箭射落两鹎鸟。鹎，即鹁鸡，鹄一类  
**大鸟。《穆天子传》：**“鹑鸡飞八百里。”经：悬吊；系缢。指被用鸟网  
或绳扣套住。

⑬灌：通“權”、“棹”/《尔雅‘**释木》：**“梢梢權。”《释文》權作  
**擢。《后汉书，岑彭传》：**“又发桂阳、零陵、长河委输掉卒凡六万馀  
人。”李注：“掉，《东观记》作權。”云舫：绘有彩云的小船。中流：

河中。

⑩搴：拔取。芙蓉：荷花。集：原指群鸟栖息在树上。《诗经#周  
南-**葛覃》：**“黄鸟于飞，集于灌木。”这里指游览的云舫及游客。芳洲：  
花草芬芳的洲屿。洲是水中的陆地。

@**纵：举；弓丨。文身：刺有花纹的身体。《庄子，逍遥游》：“宋人**资章甫而造诸越，越人断发文身，无所用之。”潜鱗：沉人深水中的  
鱼。

⑫探：探取。水玉：即水晶。《山海经‘**南山经》：**“又东三百里，  
曰堂庭之山，……多水玉。”郭璞注：“水玉，今水精也。”水精即水  
晶。琼：赤色玉。

@明月：宝珠名。《淮南子，说山训》：“明月之珠，出于蟾除。”  
**《神异经》：**“西北金阙上，有明月珠，径三寸，光照千里。”赤瑕：玉  
的-种。同马相如《天子游猎赋》：“赤瑕驳犖，杂函其间。”张揖注：  
,612 ‘

“赤瑕，赤玉也。”璘豳：玉光色杂貌。《西京賦》：“瑭珉璘彬。”李善  
注：“综曰：‘璘彬，玉光色杂也。’”豳通“彬”。

⑭迴飚：即回旋的疾风。寮：小窗。兰泉：周围遍生兰草的泉水。

@雕华：即凋华，也即无花。雕，通“凋”；华，通“花”。

㉖玄淸：古祭祀代酒用的水，因色较暗，故曰玄。《礼记‘**礼运》：**“故玄酒在室。”孔颖达疏：“玄酒，谓水也。以其色黑，谓之玄。而太  
古无酒，故谓之玄酒。”玄清，即指玄酒。白醆：白色的甜酒。

@蒲陶：即葡萄。醅胪：《北堂书钞》作“酰醪”，即浓厚的浊酒。

⑬醢：肉酱。臂（咐)：有骨的肉酱。菹（丨01**腌菜。《周礼，天官  
，醢人》：**“王举则共醢六十菌，以五齐七醢七菹三脔实之。”**注：“七**菹：韭、菁、茆、葵、芹、萡、笱菹。三膂:糜、鹿、麋膂也。”

@荔支：即荔枝。黄甘：即黄柑，因皮黄色，故曰。

@寒梨：寒冬之梨。乾棒：乾的榛子。

@沙餳：即沙糖。餳，古糖宇，后才特指用麦芽或谷芽等熬成的  
软糖，也即麦芽糖。《本草纲目、谷部》1 “飴即软糖也，北方谓之餳。”  
石蜜，冰糖。《本草I**石蜜》：**“石蜜非石类，假石之名也，实乃甘蔗汁  
煎而曝之，则凝如石。”.《齐民要术》也有类似记载。

㉜远国储珍：远方国家储藏的珍贵食物，即指上述种种。

@芻豢：牛羊猪狗一类的家畜。泛指肉类食品。《孟子，告子土》：  
“故义理之悦我心，犹芻豢之悦我口。”朱裹集注：“革食曰垚，'牛羊是  
也；谷食曰豢，犬豕是也。”赝〈10)1**肥壮。《文选，左思〈吴都賦〉》：**鸟兽腯肤。”刘達注5 “肥也。”

⑭糜：即糜鹿。雇：同“麻”，小鹿。也可称小兽。《礼记，曲礼  
下》：“士不取鹿卵。”孔颖达疏：“鷗乃是鹿子之称，而凡兽子亦得通  
名也。”

@鬼：水鸭。鹙（⑷：即锦鸡。《尔雅-**释鸟》：**“**鹙雉。**”郭壤注:

“似山鸡而小冠，背毛黄，腹下赤，项绿色鲜明。”

张衡

⑩养之以时：指让这些禽兽生长到适当时侯。审：细究。齐：通  
“剂”，调味品。《礼记^**少仪》：**“凡齐，执之以右，居之以左。”郑玄  
注：“齐，谓食荑酱饮有齐和者也。”

@适其辛酸：即辛酸配合适当。

放置。《淮南子，齐俗训“帝颛顼之法，以拂於四达之  
衢。”**髙诱注：**“拂，放也。”拂以桂兰，即加人桂与兰两种香草。

@ “华薅”二句：又见《文选‘**张衡〈南都賦〉》。李善注：**“**华薅，**乡名也。毛萇《诗传》曰：‘柜，黑乘，一稃（稻米的外壳〉二米，故  
**曰重也。**……浬皋，溏水之泽也。”’秔：即粳（两9〉，一种晚熟的稻  
米。

⑩会稽：郡名，秦始皇置，治所在吴县（今江苏苏州、东汰顺帝  
时〔张衡生活年代〉，治所已移山阴（今浙江绍兴菰：植物名。长  
大后中心生嫩芽像笋，通称茭白^秋后结实像米，称雕胡米，可以作  
饭，味香美。从上下文着，这句指賺胡米。

@冀野：冀州之田野。奠州原是古九州之一，领今华北大部分地  
区。汉之冀州缩小，.辖今河北中南部，山东西部及河南北端6

@潘凌辆面：用冰凌之水和面。漘，水声;凌，通“冰”。禊，即  
软冰。宋范成天《滟澦堆》诗有“漘獼有声如粥煎”，所以有人释滴凌  
为粥煎之貌。此句当如何理解，待考。

⑬杂遝：众多杂乱貌^这里是形容美食佳肴丰盛杂陈。

⑭灼烁：光彩貌。'这是形容各种佳肴的顔色。芳香:这是形容各  
种佳肴的味道。可见佳肴是色香味俱全的。萌：《广雅‘**释诂》：**“**丽，**好也。”

⑮安存：何存；也即不存，无存。

⑯淮南：郡国名。汉髙祖改九江郡为淮南国。汉武帝复改为郡，  
治所寿春（今安徽淮南市东南的寿县司马相如《天子游猎賦》有

“淮南〒遮（曲名》，文成〖古县名，在今河北省卢龙县境）颠歌”的  
,614 ,

歌舞场面的描绘，耐见其歌舞富有代表性。燕余：指燕地。旧时的河  
北别称燕。《艺文类聚‘筝》卷四四梁简文帝《筝陚》：“乃有燕余丽妾  
……。”材：指有技艺的人。

@迭奏代叙：指轮留变換更替演奏。迭、代，都有更换的意思。  
⑬结：连接，继承。郑、卫：春秋战国时的两个小国，其音乐被  
儒家斥为“淫”。

@流哇：犹淫哇，淫靡放荡的歌曲。脉激：血脉激动，指情绪兴

奋起来。

@楚鼙：楚地的小鼓。鼓吹：吹打起来。

⑪竽：古代的一种簧管乐器，形似笙而较大，管数亦较多，1972  
年长沙马王堆一号汉墓出土的竿有二十二管，分前后两排。篇：古代  
的一种管乐器，三孔。应律：符合音律。

@金石：钟磬一类乐器^**《礼记，乐记》：**“金石丝竹，乐之器也。”  
@妖冶：指艳丽的女子。遨会：会合，聚合。

⑭交目：争相观看。衣解忘带：解开衣服忘掉系带。指观者之忘  
形。《史记，滑稽列传》所谓“日暮酒阉‘男女间席，履舄交错……  
罗襦襟解”，淳于髡“心最欢”，即此之谓。

@乐中：奏乐中半。即：就。昏庭：昏暗的庭中。

⑯曲：乐曲。淸：五音中的商音。流声：流啭的乐曲声；

@阙：通“缺”。即空缺；无。

@**修烤（吣〉：美好。**

0弱颜：柔弱姿质。所谓病西施形象。通植：侧站着。迴，有避

**让之意。**

@研夸：华美。夸，通“华”，美也。《文选‘**傅毅〈舞陚〉》：“夺**容乃理。”善曰：“夸，犹美也。”

@削成：刻削而成。古美女形体特征是双肩朝下如削。曹植《洛

**神赋》：**“肩若削成。”本此。

@束素：一束绢帛。形容女子腰肢细柔。宋玉《登徒子好色賦》：  
“腰如束素，齿如含貝……”

@蝤蛴010邙竭虫，也即天牛的幼虫，色内身软而长。常用  
以形容女子颈项之美。《诗经4卫风^**碩人》：**“领如蝤蛴。"阿那；即婀  
娜，轻盈柔美之貌。

⑭窈窕：美好貌。

@玄髻：黑色的挽束在头顶的头发。光可以鉴：指黑发的光亮像  
镜子一样可以映照。

@靥：面颊上的小涡，即所谓酒涡。辅：面颊。巧笑：美好的笑。  
也即笑得很美。《诗经^卫风‘**硕人》：**“巧笑淸兮。”

位清眸：清澈的眼睛。眸，黑眼珠。流眄：形容眼珠转动，光彩  
照人。

@的轹：明亮、鲜明貌。司马相如《天子游猎斌》：“皓齿  
粲烂，宜笑的轹。”粲练：美好洁白貌。练，有洁白的意思。

@曼理：细腻的肌肤。酷烈：指香味浓烈。

0療：字书査无此宇。疑为床之讹。《玉篇.**厂部》：**“尿，藏也。”  
宴尿，指有美女陪无为先生宴寝。

⑪兰灯：指精美的灯具。《南齐书"**刘祥传》：**“故坠叶垂荫，明月  
为之隔辉；堂宇留光，兰灯有时不照。”这句是指借兰灯照明。

⑫观列：排列观看。指观看众多美女图。

⑬禅緜：即缠绵。夭绍：形容女子体态轻盈。纡折：迂徐曲折6这两句是形容美女的体态。

⑭空桐子：即空同，虚无浑茫的意思。

⑮交阯：原为古地名，汉武帝所置十三剌史部之一，辖今广东、  
广西大部和越南北部，东汉末改为交州。娵（涵10：黑中带红颜色,  
俗称青红色。缔（挪)：细葛布。《诗经，周南‘葛覃》：“为缔为络。”  
毛传：精曰缔，梢曰络。”

,616 ,

@筒中之抒：即筒中布，古代细布的一种，因多卷成筒形，故名。  
**扬雄《蜀都陚》：**“筒中黄润，一端数金。”

⑪京城：地名，春秋郑邑。汉置京县。故地在今河南荥城西北。  
此地亦出阿缟。阿缟：古齐国东阿（在今山东东阿西南〕所产的细缯。

@时脤：四时之衣服。

@微雾：薄雾。这句是形容头冠用料之精细。

@飞融之缨：飞动而且很长的冠带。《尔雅，释诂》：“融，长也。"

@驷：指四匹马拉的车。秀骐：即音黑色骏马。胶联1即驳杂，  
形容颜色不纯，实是一种装饰，将白色马画得斑驳如虎。张衡的《西  
**京賦》：**“夭子乃驾彫轸，六骏胶。”李善注引薛综曰：“胶，白马而黑  
画，为文如虎者。”两处意近同。

@铃猎：即铃猎车，一种轻便的小车。《汉书，宣帝纪》：“太仆以  
柃猎车奉迎曾孙，就齐宗正府。”顔师古注：“文颖曰：‘铃猎，小车，  
前有曲舆不衣也，近世谓之铃猎车也。”辑（^)车：轻车，指铃猎  
车。

@ “建彩虹”句：是说树立弯曲长柄的绘有彩虹的旗帜。旃  
(扣加)：赤色的曲柄旗。

⑭雌霓：即霓，双虹中色彩浅淡的虹，亦称副虹。

@骇颺：即惊风。青丘；传说中神仙居住的地方。（海内十洲记》：  
“长洲一名青丘……有紫府宫，天真仙女游于此地。”

@广汉：广阔的汉水。《诗经‘周南I**汉广》：**“汉之广矣,不可泳  
思。”古代常把汉水比之银河，喻其广也。

@舆服：车子和衣冠的总称。

@依卫子：虚构人物。

@赤松、王乔、羡门、安期：都是传说中的神仙。

@哺吸：即嘘噏，呼吸吐纳的意思。沆灌：夜间的水气。^

⑪醴：甜酒，这里指甘美的泉水。茹：吃。芝：灵芝、真菌的一

，617 4

种，古人以为瑞草，为神仙所食。

@应龙：传说中一种有翼的龙。传说夏禹治水，戍龙用尾巴阃地  
成河，使洪水排人海中。屈原《天问》：“应龙何畫？河海何历?”

@戴行云：即以行云为载。

⑭桴：小木筏或竹筏。这里也是作动词用。弱水：河流名。古所  
说弱水有多处，两汉的弱水，多指源於祁连山北流居延泽的弱水。古  
以为其水弱不胜舟楫。

@炎氛：古代描写炎丘、炎土、炎山、炎气、炎洲的地方很多，  
这里似指传说中的火炎山。《山海经I大荒西经》：“有大山名曰昆仑之  
丘……其下有弱水之渊环之，其外有炎火之山，投物辄然。”

@八极：八方〈即四方和四隅〉，极远之地。

簕天垠：天边，指极远之处。

@**紫宫：神话中天帝所居。《淮南子，天文训》：**“紫宮者，太一之  
居也。”

@昆仑：山名，在新疆、西藏、青海之间，山势高峻，是神话传  
**说中的仙境。《庄子，天地》：**“又南四百里，曰昆仑之丘，实惟帝之下  
都，神陆吾司之。”

⑩丽：美好。《楚辞#**招魂》：**“被衣服纤，丽而不奇也。”壬逸注：  
“丽，美好也。”

⑩先生：指无为先生。兴：起6

⑯穆如清风：和煦如清风，穆，痒和，和煦。

⑩启：启示，开导。嘉默：善道，好的计划，好的主意。

⑭矫然：强劲、坚决貌。仰首：仰头，表示敬仰。邪睨：斜视。  
玄圃：传说在昆仑山上，为神仙所居。

@轩臂：举起手臂。轩，上举，扬起，开张。矫翼：展翅，意同  
轩臂。

@髮无子：意即无此人。髡，髡髴，好像，几乎。

,618 **,**

⑩躬劳至思：意即劳身苦心。至：最，极。

⑯参天两地：即参天贰地。所谓“天子比德於地，是贰地，与己  
并天为三，是参天也。”

@匪：非，不。怠：怠慢。厥：其。司：职守。

⑭率：遵循。旧章：旧的法度章理。指先王之法。《诗经'**大雅‘假**乐“率由旧章。”前谋：以前的计策。

⑩正邪理谬：端正歪邪，清理谬误。-  
⑩靡有所疑：没有疑误。

@窺：察看。镜：鉴察。八索、三坟：都是传说中的古书名，有

多种说法。，

**⑭仪则：法则。《庄子，天地》：**“形体保神，各有仪则，谓之性。”  
彬彬：美盛貌。指各种规章制度很完备。

@底：通“紙”，通“**至”。《诗经**‘小雅I大东乂‘ “周道如砥。”《墨  
**子，兼爱下》引砥作底，《仪礼**‘**聘礼》：“义之至也。**”**郑注：“今文至为  
砥。**”至材，最有才能的人。 **卜,’二**

@**劝：勉励。**

顿学而不厌、教而不倦:本《论语，述而》：学而不狀，诲人'不

倦，

⑭二八之俦:指传说中八元和八饱1他们都是有才德的人。（左传  
**，文公十八年》：**”高辛氏有才、子八人^伯奋、,仲堪、叔献V季件、伯  
虎、仲熊、叔豹、季狸天下之民谓龙八元。”又'“苍舒、#數、祷

戥、大临、尨降、庭坚、仲容、叔达…“"夭下之民谓之八恺。”俦，

辈。 厂，，’ -'

@揆：度置，依据I

@地平天成：喻万事安排妥当，天下太平。《尸子》卷上《发蒙》：  
“正名去伪，事成若化。苟解正名，天成地平，

@明堂：古代天子宣明政教的地方。班：颁布。辟雍：西周天子

,619 ,

**的大学。《礼记**‘**王制》：**“大学在郊，天子曰辟雍，诸侯曰泮宫。”后辟  
雍变成天子祭礼之所。

@邦国：即国家。远人：远方之人，指外族人。《周礼，春官^大司  
乐》：“以安宾客，以说远人。”

@翻然：回飞貌，形容迅速转变。迴面：转脸。

@君子：泛指有才德的人。

@ “先民”：桓宽《盐铁论1**嫌石》：**“**贤良曰：**‘贾生有言：恳言则  
辞浅而不人，深言则逆耳而失指。’故曰：‘谈何容易。’” **文选，东方  
曼倩**"**非有先生论》：**“谈何容易!”李善注：“言谈说之道，何容轻易  
乎?”《汉书|东方朔传》师古曰：“不见宽容，则事不易，故曰何容

易。”

@蒙蔽：愚昧无知。

@不敏：不聪明。指趣：：即旨趣，宗旨，大意。

嫩：通“受”。《淮南子，原道训》：“布施禀授。”“裏授无形。”  
“禀授万物。”《文子，道原》授并作受。教命：扰教令。这是客气话。

@ “巩落”六句：录自《北堂书钞》卷一四五。孔广陶按！ “陈本  
(指明陈禹谟校刻本〉、汉百三家本、严辑本《张衡集》'皆賊，俞本  
〈指明俞羡长〉‘以割’作‘割以’，‘从’作‘纵’，脱‘芒’宇及‘乱  
蚕足’**三字，，纷交**’句作1纷纷缗钃’。”这几句应补人第三段臃华子  
所说的饮食类。巩洛I指东汉的巩县（在今鞏县西南）和格阳(在今  
洛阳西北〉。洛水和伊水在洛阳汇合后经鞏县汇人黄河。蹲：X称赤眼  
缚。生长于淡水中的常见鱼类。以割为从纟似以“割以为纵”为是，  
**即从纵的方面割开鱼肚。《文选，司马相如〈天子游猎賦〉》：‘‘割鲜染  
轮。**”**吕向注：**“谓割牲之血染於车轮也。”分芒析缕：疑指分丝析缕，  
指鱼肉切得很细。锷：剑刃。俎：刀砧。随锷离俎：是说随刀下鳟鱼  
肉即离开刀砧。渗缅：接连落下貌。'

@ “罗彀”四句：录自《北堂书钞》卷一〇七。这几句应补人第

^ 620 ^

七辩

四后安存子所说的音乐。罗穀：当为罗毅，一种疏细的丝织品。《吴越  
春秋，勾践阴谋外传》：“饰以罗毅，教以容步。”《燕丹子》卷下：“罗  
縠单衣，可掣而绝。”湎骖：当骊骖，黑色的骖马。朝翔：当为翱翔。  
《诗经，齐风，载驰》：“齐子翱翔。”毛传：“翱翔，犹彷徉也。”

@ “蹊路”句：录自《文选^丘希范‘旦发渔浦潭》诗李善注。蹊  
路：小路。诡怪：幽奇。

辨析：

《七辩》写作时间无考。或以为“〔《七辩》）全  
文大旨与《二京赋》同，反映了张衡的积极入世思  
想”〈见张震泽《张衡诗文集校注》〉注释①〕，这个  
看法似不妥。我们以为，《七辩》与《二京赋》写作  
时间不同，张衡前后期思想有明显变化，所以反映  
在《二京赋》与《七辩》的思想也有很明显的差异。  
《二京赋》的写作时间，张文青《张衡年谱》定于安  
帝永初元年007年〉，陆侃如先生《中古文学系年》  
和吴文治先生《中国文学史大事年表》认为此赋于  
和帝永元十七年005年）写成，前后用了十年。这  
也就是说，不管是张还是陆、吴，都认为《二京赋》  
是张衡二十至三十岁左右完成的作品。这时，张衡  
的政治热情很高，时刻关心朝政大事，《二京赋》所  
表现出的正是这种政治倾向。作者先是借安处先生  
之口盛赞东汉帝国的功德：“于期之时，海内同悦，

,621 ,

曰：‘吁，汉帝之德，侯其禕（美）而……狭三王  
I：指夏禹、商汤、周文王）之越越（局促〉，轶五帝  
(或指黄帝、颛顼、帝喾、尧、舜）之长驱，踵二皇  
〔指伏羲、神农〉之遐武，谁谓驾迟而不能属。’”随  
后，作者更让西都代表（代表西汉）凭虚公子把东  
汉帝国吹上天：“而今而后，乃知大汉之德馨，咸在  
于此……得闻先生之余论，则大庭氏（古帝王号，  
在黄帝之前）何以尚（高出〉兹。”在作者的'心目  
中，现实生活是如此之美妙，自己面对的当然是一  
片光明。这时他自然不会有任何违时背世之念，张  
震泽先生说张衡这时怀有“积极入世思想，”这是完  
全正确的。

但《七辩》的思想倾向却与此有明显的不同0赋开篇即出现一位所谓“无为先生”〈这是张衡的化  
身〉，无为，就是无所作为，也就是不想在世上立  
足。所以赋第一段就写他“祖述列仙，背世绝俗，  
唯诵道篇”。第七自然段当依卫子用神仙来诱惑他：  
“若夫赤松、王乔、羡门、安期，嘘吸沆瀣，饮醴茹  
芝，驾应龙，载行云……上游紫宫，下栖昆仑，此  
神仙之丽也。”无为先生听得更是如醉如痴，“ ‘吁！  
美哉吾子之诲，穆如清风。启乃嘉猷，实慰我心。’  
矫然仰首。邪睨玄圃，轩臂矫翼，将飞未举。”对神  
^ 622 |

仙的生活，他是十分向往的，他跃跃欲试，只是  
“将飞未举”一尚未能付诸行动而已。这种思想感  
情的流露，在《二京赋》中是绝对看不到的。《二京  
赋》摒除一切神仙的生活的笔墨。

虽然无为先生思想的彻底转变是由#无子颂扬  
当今皇上来完成，但我们起码可以这样说，张衡的  
化身一无为先生已走到了继续生活在大汉帝国之  
下与退隐山林寻求仙境的两者之间，他对现实已发  
生了动摇，先前的积极入世思想已消失殆尽。此赋  
与张衡创作於阳嘉四年〈135年）的《思玄赋》、永  
和三年038年）的.《归田赋》的倾向倒有极相似之  
处。《思玄赋》最后系辞说：“超踰腾跃绝世俗，飘  
帆神举逞所欲……”《归田鞞》说：“谅天道之微昧，  
追渔父以同嬉；超尘埃以遐逝，与世事乎长辞。”诗  
歌《四愁诗》也有类似倾向。

张衡《七辩》的思想倾向为什么会出现如此明  
显的变化呢？为什么与他晚年所创作的其他作品有  
那么多的相似之处呢？这个问题，其实赋里也明显  
告诉我们了。这就是因为《七辩》也是张衡晚年的  
作品。《七辩》第一自然段就告诉我们无为先生“形  
虚年衰”。“形虚年衰”者何？体弱年老之谓也。我  
们从《后汉书》张衡本传可知张衡从顺帝〔126年-

144年）初年以后，对黑暗的朝政就有深切的感受。  
阳嘉032年~ 135年）中^这时张衡已五十多岁  
了，张衡被提升为“侍中”，“帝引在帷幄，讽议左  
右，尝问衡天下所疾恶者，宦官惧其毁己，皆共目  
之，衡乃诡对而出，阉竖恐终为其患，遂共谗之9”  
他这时已感到自己无力与黑暗势力〈当时主要指宦  
官专权〉进行斗争，所以就产生了归隐思想，创作  
了《七辩》和《归田赋》等等作品。

当然，张衡这时并不是真正的消极隐退，他的  
归隐主要尚停留在口头上，所以才有晚年在河间相  
任上雷厉风行地打击社会上的恶势力。

全汉赋评注

崔瑗

崔瑗〔78年一143年〉，琢郡安平（今河北安平  
县）人。经学、文学家崔胭之子。早孤，锐志好学，  
年十八游学京师，师事著名古文经学家、天文学家  
贾逵，与大科学家、文学家张衡，大经学家、文学  
家马融友善。初，其兄为州人所杀，瑗手刃报仇，  
因亡命，后遇赦得归。年四十始为郡吏，后因事系  
狱。又因故两次被免归。顺帝时举茂才，迁汲县令，  
视事七年，开稻田数百顷，百姓歌之。汉安元年  
〔142年〉，迁济北相，年馀，被诬人狱，上书自辩得  
脱，旋疾卒，年六十六。瑗臨终顾子崔宴曰：“何地  
不可臧形骸，勿归乡里，其賵（丨占19〉赠之物，羊豕  
之奠，一不得受。”瑗居常蔬食菜羹而已，家无担石  
之储。瑗善文辞，精书法，所著赋、碑、箴、颂、七苏、草  
书势等等共五十七篇。传在《后汉书》卷五十二。

^ 625 ^

全汉赋评注

七 苏

加以脂粉，润以滋泽。

说明：

本篇已佚，仅存两句，见《北堂书钞》卷一三  
五《脂五十九》。“苏”或作“依”。《后汉书》卷五  
十二《崔胭列传》（附子瑗）注：“《瑗集》载其文,  
即枚乘《七发》之流。”

全汉賦评注

马融

马融〔79年一 166年〉，字季长，扶风茂陵（今  
陕西兴平东北〉人，将作大匠马严之子。东汉著名  
的经学家、文学家。他相貌英俊，才学渊博。年轻  
时从京兆人挚恂游学，博通经籍。挚恂惊叹他的才  
华，将女儿许配给他。汉安帝永初二年（抝含年〉，  
大将军邓骘闻其美名，欲将他召为舍人。虽然他不  
爰当官，但当时适逢他所客居的凉州遭羌人侵犯，  
只好应召前往邓骘的犬将军府担任舍人一职。

永初四年〈110年〉，马融被拜为校书郎中，至  
东观典校秘书。此时邓太后当朝处理国事，听从世  
俗儒生的建议，兴文德，废武功。马融认为“文武  
之道，圣贤不坠；五才之用，无或可废”，并于汉安  
帝元初二年“15年）上《广成颂》以讽谏。此颂触  
犯了邓太后，令他十年不得调职。邓太后死后，汉

夺 627 ‘

马融^^

安帝亲政，将他召回郎署，复在讲部。后出任河间  
王厩长史一职。安帝东巡泰山，他奏上《东巡赋》，  
帝奇其文，召拜郎中，到地方做了郡府中的一员功  
曹。

汉顺帝阳嘉二年033年〉，“诏举敦朴”，城门  
校尉岑起举荐马融。经对策，官拜议郎。此后，他  
的职位三度迁升，汉桓帝时升为南郡太守。由于他  
曾得罪大将军梁冀，遭梁冀诬陷而罢官，受髡刑发  
配朔方郡。他为此自杀未遂，被赦免并回到朝廷，  
复拜议郎，在东观著述，后来因病辞官。桓帝延熹  
九年〈166年〉，卒于家中，遗命薄葬，时年八十八  
岁。

马融才华出众，博通古今，教授学生，常有千  
馀人。涿郡卢植0 —192年〉、北海郑玄〈127年  
一200年）皆其门人。他除善长弹琴，还喜欢吹笛。  
他常坐高堂之上，堂前挂红色纱帐，前授生徒，后  
列女乐。弟子以次相传，鲜有人其室者。据《后汉  
书-马融传》载，马融著作包含《三传异同说》一  
书，注释过《孝经》、《论语》、《周易》、《尚书》、  
《老子》、《淮南子》等。另外，他所创作的辞赋、颂  
文、碑文、诔文、书信、记札、上表、奏章、七言  
诗、琴歌词、对策、遗令，共计二十一篇。其中以

马融

《长笛赋》较有名。有集已佚，明人辑有《马季长  
集》。传在《后汉书》卷六十。

，629

全汉賦评注

长笛陚

易騄

融既博览典雅精核数术，又性好音，能鼓琴  
吹笛，而为督邮气无留事'独卧郿平阳邬中吒  
有洛客舍逆旅@，吹笛，为《气出》、《精列》相和@。  
融去京师，逾年，踅闻甚悲而乐之。追慕王子  
渊、枚乘、刘伯康、傅武仲等箫、琴、笙颂@，唯笛  
独无，故聊复备数@，作《长笛賦》。其辞曰：

惟锌笼之奇生兮@，于终南之阴崖托九成之  
孤岑兮@，临万仞之石蹊。特箭莱而茎立兮独聆  
风于极危。秋潦漱其下趾兮@，冬雪揣封乎其枝。巅  
根跨之檠刖兮@，感回飙而将颓@。夫其面旁则重巇  
增石筒积额胚气兀窭标胬@，倾昊倚伏。摩峁  
巧老@，港洞坑谷⑪；蠏壑浍蜕@，焰窗岩復@，运亵

长笛賦

穿按'冈连嶺属。林箫蔓荆，森掺柞樸@。

于是山水猥至气婷涔障溃气顾淡滂流气碓  
投攙穴'争揣苹萦气汩活澎濞气波澜鳞沦。笟  
隆诡戾@，漘瀑喷沫@，奔遯砀突⑭，摇演其山@，动  
杌其根者@，岁五六而至焉。是以间介无溪@，人迹  
罕到。猨雎昼吟@，鼯鼠夜叫@，寒熊振额@，特廄  
昏髟％山鷄晨群，懋雉晁雊，求偁鸣子，悲号长  
啸；由衍识道@，噍噍欢噪。经涉其左右@，胧聒其  
前后者@，无昼夜而息焉6夫固危殆险蠘之所迫也气  
众哀集悲之所积也，故其应清风也。纤末奋箱气铮  
镆營嘀@，若姮瑟促柱@，号钟高调@。

于是放臣逐子，弃妻离友，彭胥伯奇@，哀姜孝  
己攒乎下风@，收精注耳@，雷叹颓息挹膺擗  
標@，注血泫流，交横而下。通旦忘寐，不能自御。

于是乃使鲁般、宋翟@，构云梯，抗浮柱蹉  
纤根，跋筏缕@，膺陏盹，腹陉阻@。逮乎其上，匍  
匐伐取，挑截本末规畢镬矩@。夔襄比律，子墊  
协吕@，十二毕具，黄钟为主@。挢揉斤械@，刳剡  
度拟@，锪硐聩坠@，程表朱里@，定名曰笛，以观  
贤士。陈于东阶，八音俱起@，食举雍徹@，劝侑君  
子@。然后退理乎黄门之高廊重丘@宋灌，名师  
郭张@，工人巧士，肄业修声@。

于是游闲公子，暇豫王孙@，心乐五声之和，耳  
比八音之调@。乃相与集乎其庭，详观乎曲胤之繁会  
丛杂⑪，何其富也。纷葩烂漫@，诚可喜也。波散广  
衍@，实可异也。嘗距劫遌@，又足怪也。啾咋嘈啐，  
似华羽兮气绞灼激以转切气震郁怫以凭怒兮气  
肱砀骇以奋肆@。气喷勃以布覆兮，乍跨躕以狼戾@。  
雷叩锻之岌苔兮@，正浏溧以风冽@。薄凑会而凌节  
兮@，驰趣期而赴踬@。

尔乃听声类形，状似流水，又像飞鸿，汜滥溥  
漠@，浩浩洋洋，长窨远引，旋复迥皇@。充屈郁律，  
嗔菌碾挟@。酆硪磊落，骈田旁唐@。取予时适，去  
就有方@。洪杀衰序，希数必当@。微风纤妙，若存  
若亡。藎滞抗绝，中息更装@。奄忽灭没，晔然复  
扬@。或乃聊虑固护，专美揎工@。漂凌丝簧，覆冒  
鼓钟@。或乃植持镟運，怡擬宽容@。箫管备举，金  
石并隆。无相奇伦，以宣八风@。律吕既和，哀声五  
降@。曲终阙尽，馀弦更兴@。繁手累发，密栉叠重。  
蹯踉攒仄，蜂聚蚁同@。众音猥积，以送阙终@。

然后少息踅怠，杂弄间奏@。易听骇耳，有所摇  
演气安翔骀荡，从容阐缓、惆怅怨怼，窳圔寘  
皴气聿皇求索，乍近乍远@。临危自放，若颓自反。  
蚣缢繙纡，堙冤蜿嬗@。苠笏抑隐，行入诸变@。绞

^长笛畝

槩汩湟，五音代转@。援拏梭臧，递相乘澶@。反商  
下徵，每各异善@。

故聆曲引者，观法于节奏，察变于句投@，以知  
礼制之不可逾越焉。听篷弄者@，遥思于古昔，虞志  
于怛愒@，以知长戚之不能闲居焉@。故论记其义，  
协比其象：徬徨纵肆，旷漾敞罔，老、庄之概也@。  
温直扰毅，孔、孟之方也@。激朗清厉，随、光之介  
也@。牢剌拂戾，诸、贲之气也@。节解句断，管、  
商之制也@。条决缤纷，申、韩之察也@。繁縟骆驿，  
范、蔡之说也@。嫠栎铫慊，皙、龙之惠也@。上拟  
法于《韶箾》、《南衡》，中取度于《白雪》、《渌水》，  
下采制于《延露》、《巴人》@。

是以尊卑都鄙，贤愚勇惧@。龟鼈禽兽闻之者，  
莫不张耳鹿骇。熊经鸟伸，鸱呩狼顾@，拊课踊跃，  
各得其齐。人盈所欲，皆反中和，以美风俗@。屈平  
适乐国，介推还受禄@。澹台载尸归，皐鱼节其哭@。  
长万辍逆谋，渠弥不复恶@。蒯聩能退敌，不占成节  
鄂@。王公保其位，隐处安林薄官夫乐其业，士  
子世其宅@。镡鱼喁于水裔，仰驷马而舞玄鹤@。

于斯时也，緜驹吞声，伯牙毁弦@。瓠巴弭柱，  
磬襄驰悬@。留呩喋眙@，累称屡赞。失容坠席，搏  
拊雷汴@。僬眇睢维，涕痍流漫@。是故可以通灵感

^ 633 ^

物，写神喻意。致诚效志，率作兴事@。溉盥汙渉，  
澡雪垢滓矣@。

昔庖羲作琴，神农造瑟@，女蜗制簧，暴辛为  
埙@。倕之和钟，叔之离磬@。或铄金砻石，华皖切  
错。丸挺雕琢，刻镂钻笮@。穷妙极巧，旷以日月。  
然后成器，其音如彼。唯笛固其天姿，不变其材。  
伐而吹之，其声如此6盖以简易之义@，贤人之业  
也。若然，六器者，犹以二皇圣哲駐益@。况笛生乎  
大汉，而学者不识，其可以裨助盛美，忽而不赞。  
悲夫！有庶士丘仲@，言其所由出，而不知其弘妙。  
其辞曰：近世双笛从羌起@，羌人伐竹未及已。龙鸣  
水中不见己，截竹吹之声相似。剡其上孔通洞之，  
裁以当筵便易持@。易京君明识音律，故本四孔加以  
一。君胡所加孔后出，是谓商声五音毕@。

说明：

《长笛赋》是一篇颇有特色的咏物赋，其构思尤  
见新巧别致。作者对所咏之物不直接作正面描写，  
而是由侧入正，先写制笛之材一竹生长环境的恶  
劣孤危，再写砍伐制作之难，进而写笛声之美，笛  
声之感物动人，笛之象征意义，由“简易之义”联  
想到“贤人之业”，结尾乃追述笛由羌地传入及西汉

长笛賦

人改制经过，层层写来，次序井然。虽然本赋摹仿  
枚乘《七发》、王褒《洞箫赋》等等，但却能做到青  
出于蓝而胜于蓝。

本赋在修辞上多用通感手法，如写笛乐一段：  
“尔乃听声类形，状似流水，又象飞鸿，泛溢溥漠，  
浩浩洋洋……若存若亡。”极为传神地写出了笛声给  
人带来的各种联想。后世白居易《竞琶行》、李贺  
《李凭箜篌引》#对这种手法亦多有汲取。

由于马融为一代通儒，学识淹博，因此，在创  
作上多以经典故实入赋，如“屈平适乐国，……不  
I 占成节鄂”，寥寥数语，就能恰当地涵盖一个袜事或

一段史实。

I 句法上散赋、骚赋间杂，使整个赋篇节奏跌宕

多变。但遣词造句，则时有逕才使气，生硬堆垛之

I累。

, 本篇对后世插写各种乐器的赋、文有一定影响。

I ；

, 注释：

1. 博览典雅：《文选》向曰：“博，广也；典谓坟典，雅谓雅颂。  
   榷考阴阳度数律历之道也。”
2. 督邮：汉代官职名，为郡守佐吏。掌督察纠举所辖县违反之

事。

1. 留事：积压公务。无留事，指公务都及时处理完。

,635 暑

1. 郿：今陕西郿县。
2. 舍：住宿。逆旅：旅馆。
3. 《气出》、《精列》：古《相和歌》十八曲之二曲名。相和：指上  
   述两歌轮换吹奏。
4. 踅闻：忽然听到。
5. 王子渊：王褒0 —前69年〉，字子渊，西汉辞賦家，作《洞  
   箫陚》。枚乘一前140年〉：宇叔，西汉辞陚家。依本文所言，当  
   作有《笙賦》，&佚。刘伯康；生卒年不详，即刘玄，明帝时人，作  
   《簧陚》，已佚。傅武仲（约47年42年入名毅，作《琴陚》，《全汉  
   文》作《雅琴陚》。
6. 备数：备古人之数，即充数。

⑬锌笼：竹名。

⑪终南：即终南山，在西安南。阴崖：即山北。

⑫托：附。九成：九重。孤岑：即孤立高耸的山岭。

⑬特箭栾而茎立：像箭乘一样髙挺直立。

⑭僚：因下雨而积的大水。 ，

⑮巔根：生在山顶的竹根。跨：立。粲（响啮〕刖：危险之貌。

⑯感：触动。回飙化丨标回旋的大风。

⑫重瓛：重叠的山峰。增石：重重叠疊的石头。

⑬筒：大。颓钰（沖^的晕玉〉：右齐头貌。

⑫兀嵝0611搂〉：高耸险峻貌。标轚（比丨叩迟拧险竣貌。

1. 庠‘&彻丨比消职巧老：深空之貌。

⑪港洞：相通。

@獬〈X治卸）壑：山涧，涧谷。《尔雅》：“小山别大山曰蠏，又  
两山夹涧也。”浍说0^〇61⑴丨快对沟壑宽大相连貌。

@培宮（^如出^坎淡地坑，坑穴。《周易》：“人于坎格，凶。”  
《说文》：“啗，坎中小坎也。”薄（粕父《广雅》：“窟也。”

,636 ,

长笛賦

⑭运褰（妗夜〉：回旋相缠。窍按（础细屋暗；！：低曲不早。一  
说润湿貌。

⑮“林箫”二句：《文选》翰曰：“谓竹与诸物杂生也。林箫，小  
竹也。蔓荆森慘柞樸，木名。”

⑯猥（…丨伟〉：众多。

@淳祥：水地。障溃：堤岸溃坏。

㉘顢（油1汗）淡：水播荡貌。

㉒碓投：春击。攙（她馋？穴：水注山成穴。

⑳争湍：急浪。苹萦：水流回旋貌。

⑪泊（㈤古)活：水流急疾。澎濞：宏大的水流声。

@笟（他哇〉I离下不平。诡戾：变动不定。

@澴〔X旧血去声）瀑：汹涌的大水。喷沫：跳沫。 ，

⑭奔遯（(&1顿）砀突：奔流冲撞。

㉟摇演：即摇鬼。

@动杌（一悟动摇。机，描。张楫注《汉书，〈上林賦〉》曰：

“杌，摇也。”

@间介：间、介同义，犹阻隔。杜预往《左传》：“介，犹间也，  
间、介一也。” ' \

㉘雉（“丨峨—神长尾猴：，3  
@鼯（⑷无）鼠：俗称大飞鼠，似松鼠。

⑩振额：即动口。 ：

⑪特：雄壮。昏（缃世心同陡，视也6彭（劝&1**山动物长**毛。昏髟，指回顾而起髻鬣。

@由衍：行貌。 ，

⑬经涉其左右：即行历竹之左右。

^⑭呢萌〔016099必忙啯语声嗓杂。

⑬险巇：崎岖险恶。

@纤末：犹末梢。奋箱咕0稍〉：指竹末奋迅而动。

@铮镆蓄噶〈V彳叩乂丨6〇英笑〉：像铮镄鸣响一样大声、小声相杂。  
蓄，《宇林》：“蓄，小声也。”嘀，《坤苍》：“嘀，大呼也。”

⑬垣（昧叫耕紧，急。《淮南子》：“张瑟者小弦垣，古大弦  
缓。”高诱注：“垣，急也。”

@号钟：琴名。《淮南子》高诱注：“号钟，高声，非耳所及也。”  
⑩彭胥伯奇：彭，指彭咸，商纣时贤臣，后谏纣不听，出奔8胥，  
指伍子胥，春秋时吴国贤臣，后谏吴王夫差不听而被剌死。伯奇，据  
《琴操》，周宣王时尹吉甫之乎广为人麄仁，遭后母谗而投河死‘。

⑪哀姜：《左传，文公十八年》’鲁文公“夫人姜氏归于齐，尤归也。  
将行，哭而过市日：‘天乎，仲为不道，杀嫌立庶。’市人皆I”孝  
己：殷高宗之子,,为人贤孝，遗后母博而被放死。

@攒乎下风：聚集于竹风之下叭  
@收楮注耳：收回楮思，专注审听。

⑭笛叹：叹声如雷，形容叹息声龙大。颓息：息声如類，,如风嘶  
般之叹息。

创8〖版掏）膺：捶脚。擗撬部印凼僻飘抚仏拍胸，都  
是形容哀痛的样子。

@鲁般：一写作鲁班，春秋时鲁國的巧旺。宋穉：即墨種，战国  
时著名思想家，尚“兼爱％''生'“非攻^”。

@抗：立。浮柱：梁上之柱。 ，…

㉘蹉：以脚踏。跋：通^拔、後（阳务灭）缕：细小的根须。  
後、缕都是细小的意思。

@膺哨吔，腹陉阻：胸、腹貼在峭石险壁上。胸腹都是做动词用。  
陷陁，髙陡的崖坡。陉，斜坡。玉念孙《读书杂志，余编下‘文选》:  
“……此言山坡险竣，伐竹者匍匍而上。”

@本：根。末：茎。这里指竹根、竹茎。

,638 ,

长笛賦

@规蓽镬矩（…6扣获举规划量度。王逸注《楚辞》：“镬，度  
也。规：法也。”

@夔：传说中舜帝时的乐官。襄：春秋时只国的琴师。《家语》：  
“孔子学琴于师襄。”子塗：春秋时晋国乐官师旷，字子懋。杜预《左  
传》注：“旷，晋太师子懋也。”

@十二：指十二律吕。古乐律阴律、阳律各六。阴六曰吕，阳六  
曰律，合称律吕。黄钟：古代十二律中六种阳律的第一律，常用以形  
容音乐和谐奇妙。^

@挢揉：用火烘烤，使曲变直。斤：砍斫。械：整治。:

@钊0办团）剡：砍削。《字林》：“制，裁也  
@锹叩忽凿眼，打孔。《说文》：“锵，大凿中木也。然则  
以木通其中皆曰镦也。"锵硐：凿通竹节。赖坠：坠落。

@程：表现，呈现。表：外。张晏《汉书注》：“表+犹外也。”

@八音：古代对乐器的通称，用金、石、丝、竹、匏、土、革、  
木等八种不同材料所制。《文选》向曰：“谓笛声清美如八音。1

@食举：古帝王进食或举行宴会时所奏的乐曲。蔡雍《礼乐志》：  
“天子中乐，殿中食举乐也。”雍徹古天子祭祀宗庙毕，歎雍乐以撤  
俎豆。《论语‘八佾》：“三家者以雍徹。”杨伯竣注：“唱着《雍》这篇  
诗，来撤除祭品。”雍，《诗〉之《雍》乐。郑玄曰：“歌之者，歌雍  
也〇” ？

**⑩劝侑右劝人喝酒吃饭。**

⑪黄门：官属名，《汉书，霍光传》师古注：“黄门之署，职任亲  
近，以供天子，百物在焉，故亦有画工。”桓谭《新论》：“汉之三主，  
内置黄门工倡。”

⑫重丘：在今山东省荏平县西南。

⑬宋、灌、郭、张：《文选》李善注：“宋、灌、郭、张，皆其姓  
也。”此处概指精通音乐的四个乐师。

,639 ,

⑭工人巧士：指精通音乐的人。工，指长于、善于音乐。肄：练  
习。贾逵《国语》注：“肄，习也。”

⑮哏豫：悠闲逸乐。

⑯五声：古代五声音阶中的五个音级，即宫、商、角、徵、羽。  
比：适合，配合。《逸周书，大武“男女比。”朱右曾校释：“比，合  
也

@胤：也即是曲。宇或写作“引”。蔡雍《琴操》，有《思妇引》。  
繁会：指繁多的音调互相参错交响。丛杂：犹攒聚。

@纷葩：盛多貌。烂潘：杂乱繁多貌。

@波散广衍：声散而远的意思。

@奠〔0^9称）距：声音激荡碰击。劫遌（谷饿形容声音髙  
亢，节奏急促。

@啾咋嘈晬：众声喧杂。华羽：华美的羽调。

@绞灼撖：乐声相绕相激。转切：即声转急切。

@郁怫（沁浮犹部悒，愁闷不舒畅。凭怒：大怒。

@肱（伯叫宏大声。砀骇：突然跃起。奋肆：奋放。

@喷勃：气盛貌。布覆：分布四覆。峙跛〈比丨冰I**至直踮起**脚跟。形容声乍起于地。狼戾：乖背、凶狠。《战国策‘燕策》张仪曰：  
“赵王狼戾而无亲。”

@叩锻：打铁。岌苔（丨？ 6急饿^打铁之声。

@**浏溧（丨丨**0丨彳刘离）清凉貌。冽：寒貌。

@薄：语助词。凑会：声相集凑而会和。凌节：超出音乐的节律。  
@趣：同“趋"。期：会、会和。踬：〈出丨至〉：跌倒。赴踬：指  
声音下降。此句谓乐声相和，超越了节拍，相碰相击，忽高忽下。

铋溥漠：鸟翼抚水之貌。

@臀（⑴品满）：视貌。迴皇：即迺遑，游移不定。《文选》向曰：

“旋复迴皇，皆声去往不定，高下不常貌。"

^ 640 ^

@充屈郁律，瞋菌瑕袂**（**V^IV**加**9伟恙皆众声郁积竞出之貌。

@酆狼磊落，骈田旁唐：指众声广大四布之貌。

⑭取予时适，去就有方：指音乐节奏取舍有度。

@洪杀衰序，希数必当：高音按照-定的差等递减排列，音乐效  
果非常允当。杀，减。衰，差，次。序，列。当，允当，合适，恰到  
好处。此句写高音。

@藎滞抗绝：谓馀声沉滞极绝。藎，同烬，剩馀。中息更装：声  
音在中间停了，又变了调子演奏。

@奄忽：忽然**。晔（作页盛貌。**

懲聊虑：精心专一。固护：意志坚定。

**@漂**凌丝簧，概冒鼓钟：笛音之妙绝超**过了丝**、簧、鼓、钟等一  
切乐器**。漂凌，漂**荡凌驾。覆冒，掩蔽。

@或乃植**持级蠼**玄末\**怡餵**丨以亦〉**宽容**:〈**声**音）有时就如牵引**的长绳，舒缓从容。植**，立；**持**，引；**镟遢，绳；**怡擬，宽容貌。

⑩八风：八方之风。如东北曰条风，东方曰明庶风，东南曰淸明  
风……。又如八节之风，所谓立春调风至,春分明庶风至，立夏清明  
风至，夏至景风至，立秋凉风至……。详见《春秋左传注疏》卷第四  
十九。

@五降：《春秋左传注疏》卷四十一载，医和对晋平公曰：“先王  
之乐……中声以降，五降之后，不容弹矣。”杜预注：“此谓先王之乐，  
得中声，声成五降而息也。”降，罢退。

⑯馀弦更兴：《文选》济曰：“谓笛声渐徵复起。”

@踽蛾（泊丨扶地I迫蹙貌。攒仄：聚积貌。

@猥积：聚积，多而集中。猥，堆积。

@弄：乐曲，曲调。

⑩易听骇耳：变换其听，惊骇其耳。摇演：心神清貌。

,641 ,

㊃骀荡：舒适起伏安翔的样子。阐缓：舒缓。

@怨怼（汍;对〉：怨恨。笟圔（沖妁雨压〉：形容乐卢低迴。萁  
**赦（丨丨加**&**田赧形容乐声舒缓。**

⑩聿皇：疾貌。

@玢绲墦纡（估II沖帆迂〉：形容声音纷繁纠结。缠冤婉蟪：声  
音盘屈摇动貌。

@苠笏（“!！祕民户》：吹笛时手循按笛孔貌。抑隐：也是手按  
,笛孔之貌。行人诸变：进入反复变化。

@纹槩：音相切磨貌。汩湟：氷流貌。

**⑩按華梭喊〇**6 21^**胃若昨**^拿尊去?&赃〕：这里指演奏  
笛子者的各种指形变化。按，揉。拏，持，引。梭，按，搓。臧，按，  
抑。递相乘逭：谓声相击连会合貌。

⑩反商下徵：谓变调也。反商，犹变商，下徵，下到徽音，这里  
泛指一切音阶的变化。每各异善：无不尽妙。

⑭句投（出11豆〉：这里指音乐休止处。投，通“逗”,止也。

⑩速（口由草去声〉弄：小曲，一说杂曲。

⑩處：猜度。怛惕（也“答替卜悲伤，凄怆^

@闲居：避人独处。,

@彷徨纵肆，旷漾敞罔：广大闲幽之貌。槪：节操。

⑯“温直扰毅”句：《尚书‘皋陶谟》：“扰而毅，直而温。”《文选》  
济曰:“方，比也。温柔正直，优柔弘毅之声，，孔子孟轲之德比也。  
扰，顺

@随：卞随。光：务光。皆与贤士，汤让位不受，投水死。介：  
节操。

@牟剌（丨6辣愤郁不平之声。拂戾：不和顺。诸、贲：指专诸  
和盂贲，皆古勇士。《春秋左传注疏》卷五十二载吴公子光享王，专诸  
抽剑剌王。《说苑》：“勇士盂贲，水行不避蛟龙，陆行不避虎狼。”

^ 642 ^

@节解：指乐曲节奏分明。句断：点断句子。管、商：指管仲和  
商鞅。管仲辅齐桓公，霸天下，齐成为秦秋“五霸”之一。商鞅辅秦  
穆公，使秦成为“五霸”之一。

@条决：依条令决断。缤纷：纷乱貌。申、韩：指申不害和韩非，  
先秦法家代表人物。

@ “繁缚”句：范、蔡，指范睢和蔡泽。战国时期的辩士。《文  
选》铣曰：“笛声繁多相连不绝V如范睢蔡泽之说辞也。”，

⑩箱栎（丨丨丨?厘力》：调度管束。铫憧（他〇加6条获〉：分别节  
制之貌。皙、龙：指邓晳和公孙龙，先秦名家的代表人物。惠：明。^ 1  
@**《韶箾箫传说为典乐簿名。箾即箫，韶箾即箫韶。**《尚书，益稷》有“箫餚九成”，参见《左传"襄公二十九年》。'《南籥  
〈V沾月“文王乐鏵。”铸，如笛，三孔两短小。《白雪》、《嫌水》:  
古乐曲名。宋玉《讽賦》:“臣捶（琴）而敢之，为幽兰、白雪之曲，  
《延露》：古俗乐名，亦作《延路》。"《淮南子^**人间训》：**“夫歌《采赛》、  
发《阳阿》，鄙人听之，不若《延露》、；4阳局》，《巴人》:亦古俗乐  
名。宋玉《对楚王问“客有歌于部中者，其始曰《下里巴人》，

@尊卑都鄙：尊贵者，卑下者，美好者，丑陋者。贤嫌勇惧:贤  
明者闻笛声勇，愚蠢者闻笛声惧。

@熊经鸟伸，鸱际（油!世）狼顾：像熊之攀枝而悬，鸟之伸脚一  
样导形引气，像鸱、狼一样环视四顾。《推南子^精神训》：“真人之所  
游，若……熊经鸟伸，鸱视狼頋。、是养形之人也。”际，通视。

@咐课：鼓掌喧闹。齐：界限6 “各得”四句，《文选》良日: '“闻  
笛者，皆迁善，故各得分齐而不相踰也。人之情欲于此盈满，不复更  
欲，皆反于中和之道，美天子之风俗。”

@屈平适乐国，介推还受禄：屈平，屈原，楚大夫，遭谗被贬，  
投汨罗自尽。介推，介^"推，晋人，从重耳出走，重耳返国为君—介  
了-推不受禄，与母隐绵山而终。这里指在笛声的感染下，人人各反其

^ 643 ^

常性，屈原必适乐国以求仕，不沉湘流以死；介子推必从绵山还归，  
受晋文公（重耳〉封赏。

@澹台载尸归，皋鱼节其哭：澹台必定为儿子收尸，皐鱼必定节  
制哀哭。澹台，复姓。《博物志》：“澹台灭明之子溺死于江，弟子欲收  
而葬之，明止之曰：‘嵝蚁何亲？鱼鼈何仇？’弟子曰：‘何夫子之不慈  
乎？’对曰：‘生为吾子。死非吾鬼。’遂不收葬。”《韩诗外传》卷九：  
孔子出行，闻有哭声甚悲。孔子下车而问其故，皐鱼曰：“五失之三  
矣，少好学，游诸侯以后吾亲，失之一也丨高尚吾志，间吾事君，失  
之二也；与友厚而小绝之，失之三也。树欲静而风不止，子欲养而亲  
不待。往而不可见者亲也，吾请从此辞矣。”立搞而死。

@长万辍逆谋，渠弥不复恶：南宫长万停止他弑君的阴谋，高渠  
不再为恶。《左传^庄十二年》“宋万，弑宋闵公于蒙泽/宋万，即南  
宫长万，又称南宮万，宋国大夫。蒙泽，宋国邑名，在今河南商丘。  
《左传，桓十七年》曰：初，郑伯将以高渠弥为鄉，昭公恶之，固谏不  
听。昭公立，惧其杀己也。辛卯，杀昭公而立公子饔。”

哆蒯聃能退敌，不占成节那：胆怯的雇聩也能打退敌人，怯懦的  
陈不占也能为了节义而不再怯懦。《左传，哀公二年》：“甲戌，将战  
〃…:卫太子（即蒯聩）为右，登铁丘，望见郑师众，太子惧4自杀于  
车下。”《韩诗外传》栽：不占，姓陈，齐人。闻崔抒弑庄公，驱车往  
救，至公门外，闻战鼓声；骇而死。

@林薄；林木草莽之地。《楚辞，涉江》：“露中辛夷，死林薄兮。”  
王逸注：“丛木曰林，草木交错曰薄。〃

@官夫：即官大夫，爵位名，秦制，以赏功劳，汉沿用。这里泛  
指为官的人。

@揮鱼喁（^加^咏#1平）于水裔，仰驷马而舞玄鹤：指在笛声的  
感染下，譚鱼也把头仰出水面倾听，酺马则奋蹄仰首，玄鹤也翩然起

舞，极言笛声之美妙动听。《韩诗外传》："昔伯牙鼓琴，而游鱼出听;

,644 ,

瓠巴鼓琴，而天马仰沫。”《韩了“师旷援琴一奏，有玄鹤二八来集，  
再奏而列，三奏延颈而鸣，舒翼而舞

@縣驹吞声，伯牙毁弦：緜驹不敢出声，伯牙毁掉了琴弦。緜驹，  
春秋时齐人，善歌。伯牙，春秋时人，善弹琴。

⑩瓠巴弭0浥帖）柱，磬襄驰悬：瓠巴不再鼓琴，磬襄也放下了  
悬磬的架子。瓠巴，楚人，善鼓瑟。《列子，汤问》：“瓠巴鼓瑟，而鸟  
舞鱼跃。”《淮南子，说山训》也有类似记载。职：妥帖。磬襄：春秋时  
人，善奏磬。驰：放下。《周礼I**春官，大司乐》：**“凡国之大尤，令驰  
悬”，郑玄注：“驰，放下。”驰悬，即收起钟磬等悬挂的乐器，意即罢  
乐0

@留际喋眙（冰如9瞠斥张目直视的样子。媒：直视貌。  
眙，惊视貌。际，同视。

@搏拊：拍击，这里指拍手。扦⑴I扣遍》鼓掌。

@**僬（丨丨**3〇交）眇：合目细视貌。睢⑷了）维：目开合貌。涕渎  
(“替〉：眼泪和鼻涕。浃，鼻涕。

@率作兴事：谓率劝下人以起风俗之美事。

@溉盥：洗涤。盥，或作盟，似误。澡雪:洗涤使之干净。《庄子  
-**知北游》：**“汝斋戒疏潢而心，澡雪而精神。”

@庖義作琴，神农造瑟：“庖羲，即伏羲，古代传说中的部落酋长  
名。神农，传说中的古帝王名，又名炎帝。蔡邕《琴操》：“昔伏羲氏  
之作琴，所以修身理性，反天真也。”**《淮南子》：**“神农之初造瑟，以  
归神反望，及其天心也。”

@女蜗制簧，暴辛为埙〔X加寻明#):据汉应劭《世本》记载：  
“女娲作簧，暴辛为埙。”女娲，传说中黄帝之臣。暴辛，周平王时诸  
侯，作埙，有三孔。埙，古时用土烧制的乐器，形如鸟卵，有二孔。

@倕之和钟，叔之离磬：出自《礼记^**明堂传》：**“垂之和钟，叔之  
离磬。”倕，尧时的共工。倕或作垂。叔，舜时人。离磬，即悬磬。言

,645 ,

悬磬之时，其声稀疏相离。垂、叔，皆古之善理乐器#。

⑯烁金砻06叫龙）石，华院切错，丸挺雕琢，刻镂钻笮（&  
泽I此处言整治乐器的过程。把黄金熔化，把磬石磨光，经过修治，  
使之（乐器〕变得美观而又有文采。或者取来土、玉、石等进行雕琢，  
再施之以刻、镂、钻、凿。砻，磨。院（…细缓〉，平整光滑貌。切，  
治骨曰切。错，治玉曰错。丸，揉物使成圆形。《文选》李善注:“丸，  
取也。”**王念孙《读书杂志，馀编，文选》：**“李说非也，丸之言和也。和  
土以为器也。”挺〈3陌1**山〉，揉和（卜**116**或雕琢，《尔雅―玉谓**之雕，石谓之琢。”窄，通“**凿”。《国语嘈语匕》：**“中刑（中等刑罚）  
用刀锯，其次用钻笮。”

@简易：简单易行。《周易.系辞上》乾以易知，坤以简能。”

@六器：指上述琴、瑟、簧、埙、钟、磬六种乐器。二皇圣哲；  
二皇，指伏羲、神农。圣哲，指女娲、暴辛、垂、叔之流。駐（你』  
头上声〉益：增益。

@**丘仲：汉武帝时人。《风俗通》：**“笛，武帝时丘仲所作也。”《周  
**礼，春官，笙师》孙诒让《正义》：**“笛之孔数，言四孔加一者，丘仲也；  
言五孔者，杜子春也……大抵汉魏六朝所谓笛，皆竖笛也，宋元以后  
**谓竖笛为箫谓横笛为笛**。”

⑬羌：我国古代西部的一+民族。起：作也。

@剡《V**知演削。逋（功泊抓**^鞭、杖。李善注：“马策也。”  
@易京、君明：汉武帝时人京房，字君明。修《易》，故曰易京。  
尤好音律，加一孔于笛下（笛本四孔〉，为商声，故谓五音律。

全汉赋评注

围碁陚

易触

I “略观围菪兮，法于用兵。三尺之局兮，为战斗  
I 场陈聚士卒兮，两敌相当。怯者无功兮，弱者先  
I 亡@。自有中和兮，请说其方@。先据四道兮，保角

I 依旁。缘边遮列兮，往往相望@。离离马首兮，'连连

**雁行踔度间置兮，徘徊中央**@。违阁奋翼兮，左  
右翱翔@。道狭敌众兮，情无远行。菪多无策兮，如  
1 聚群羊@。骆驿自保兮，先后来迎气攻宽击虚兮，  
I 跄絳内房@。利则为时兮，使则为强0。馱于食兮，

I 坏决垣墙。堤溃不塞兮，泛滥远长@。横行陈乱兮，

I 敌心骇惶。迫兼菪雏兮，颇弃其装@。已下险口兮，

！ 凿置清坑@。穷其中鄄兮，如鼠人囊@。收取死卒兮，

无使相迎当食不食兮，反受其殃。胜负之策兮，

于言如发；乍缓乍急兮，上凡未别白黑纷乱兮，  
于约如葛；杂乱交错兮，更相度越守规不固兮，  
为所唐突；深入贪地兮，杀亡士卒狂攘相救兮，  
先后并没@。上下离遮兮，四面隔闭@。围合罕散兮，  
所对嗖咽。韩信将兵兮，难通易绝。自陷死地兮，  
设见講谲。诱敌先行兮，往往一室。捐菪委食兮，  
遗三将七@。迟逐爽问兮，转相伺密@。商度道地兮，  
菪相连结@。蔓延连阁兮，如火不灭@。扶疏布散兮，  
左右流溢。浸淫不振兮，敌人惧慄。迫促嫩蜡兮，  
惆怅自失@。计功相除兮，以时各讫。事留变生兮，  
拾菪欲疾。营惑窘乏兮，无令诈出@。深念远虑兮，  
胜乃可必。

说明：

围棋是我国传统的棋种。传为尧所作。春秋战  
国时即有正式的关于围棋的文字记载。《左传，襄二  
十五年》：不如弈棋”。疏：“棋者所执之子，以围  
而相杀，故谓之围棋。”扬雄《方言，五》：“围棋谓  
之弈，自关而东齐鲁之间皆谓之弈。”唐以前棋局纵  
横各十七道，共二百八十九位。也有纵横各十一 1  
十五道。唐以后则纵横各十九道，共三百六十一位。  
围棋于隋唐以后传入日本，近已流传至欧美各国。

围碁赋

围棋古代以汉魏最盛行，从发掘的汉墓殉葬品  
中，发现有石制棋盘。

注释：

1. 法于用兵：指围棋取法于用兵之道。《古文苑》章樵注引陆贾  
   **《新语》：**“世言围棋，或言兵法之类，上者张置疏远，多得道而胜；中  
   者多相遮绝，争便求利；下者守边隅以（趋）作钵，犹薛公之言。黥  
   布反也。上计取吴楚广地，中计塞成皋，遮要争利。下计据长江以临  
   越，作卦者也。”**局：棋盘。**
2. 相当：相对。《古文苑》章樵注：“棋以智取，亦以气胜。一丰  
   拙作怯，弱作贪。怯则挫志，贪则无谋，弈战皆然。”
3. 中和：犹中庸。《古文苑》章樵注：“中和犹中庸，棋术高妙，  
   未易言尽，姑论中庸之^^略。”
4. 相望：此指棋子之间相瓦照应。《古文苑》章樵注布子欲疏，

势贵相属。” ,

1. 雁行：喻成行列的棋子。
2. 踔：涉足。此指以棋子涉人敌阵以试探其反应。度：过，此指  
   将己方两块地盘联接起来。《古文苑》章樵注：“前行觇敌曰踔，引彼  
   联此曰度。”
3. 违阁：背离。违，避开；阁，通搁，放弃。《古文苑》章樵注：  
   “置其所攻曰违，制其欲逞曰阁。”
4. “菪多”二句：言棋子虽多，若无计谋，也如同群羊，易被对  
   方吃掉。策：谋略。
5. 胳驿：连续不断。迎；接应。
6. 跄哞“丨^):欲行又止，犹豫不进貌。内房：内室。

⑪时：有利的时机。

一土 ^一一

⑫“畎于”四句：《古文苑》章樵注：“敌坷取不取，当备不备，  
**必贻后悔。班闶《奕旨》：**‘一孔有阙，坏颓不振，有似瓠子泛滥之畋  
(指汉武帝元光二年，黄河决口入親子河，淹没山东、河南、安徽、江  
苏大片土地〉。’”饱足而不食，喻敌当取而不取。“堤溃”句，堤防有  
孔而未及时堵塞，喻下棋当备而不备。

⑬“迫兼”**二句：《宇汇补》：**“雅，棋心中-子也。"《古文宛》章  
樵注：“雜音义与岳同。香心并四面各据中-子，谓之王岳，言不可动  
摇也。此而见迫，菪势危矣，将有弃其资装而通者。”

⑭“已下”二句:谓已经脱离险境，就应为对方置险。《古文苑》  
章樵注：‘‘己既出险，当设险以待敌口，如飞狐之口，并陉之口，皆险  
要用奇处。”

⑮鄄（明沒):网罟，指棋盘上的方格。张靖《棋经‘**棋局》：“局**之线道谓之枰，线道之间谓之藓。”

⑯死卒：被围死的棋子。相迎：即相对，相逢。

⑫策：谋略0如发：像发头一样多。

⑬白黑：白棋和黑棋。约：绳子。如葛：像葛藤一样纠缠不清。

⑮唐突：横冲直撞。“杀亡”句：使士卒送命。

@狂攘：纷乱貌。没:覆没。

@离遮：分离，阻隔。

@ “韩信”八句：《史记，淮阳侯列传》载：韩信率汉军下井轻击  
赵，夜半使轻骑二千至赵营外埋伏，又使万人先行，背水为阵。平具，  
信引大军出井陉口，赵开壁迎战良久，韩信畋退人水上军，赵倾壁追  
击，韩信与水上阵合军一处.皆殊死战。汉之二千伏兵趁赵空壁，驰  
人赵壁，换汉军旗号。赵不能胜，欲还，望见壁中皆汉军红旗，大惊。  
于是汉军夹右，韩信大胜。后诸将问信背水为阵不合兵法，何以能胜。  
信曰：此亦在兵法，兵法曰：“陷之死地而后生，置之亡地而后存。”  
誰：通啃，喧哗。議谲，欺诈。“诱敌”二句，言韩信视敌营壁犹己一

,650 ,

围碁赋

室。先佯败诱敌，再出奇兵夺其室。“捐菪”句，言先丢弃小利以为诱  
饵。“遗三”句，言丢弃-成却贏得七成。

@ “迟逐”句：《古文苑》章樵注：勿迫以患之，诳闻以误之。”  
⑭道地：《汉书，酷吏传‘田延年》：“霍将军召问延年，欲为道地。”  
颜师古注：“为之开通道路，使有安全之地也。”

@连阁：连延之楼阁。此喻所占地盘连延不断。

@敝蜡：徘徊不进貌。

@营惑：迷惑，惑乱。

辨析：

这是一篇我们现在能见到的最早描写围棋的赋  
篇。李善在《文选-韦曜I博弈论》注中引用其中四  
句，作者为刘向，李善弄错了。此四句系从马融  
《围箬赋》中摘出的。《围碁赋》的著作权当属马融。  
理由：

一、 马融《围碁赋》全文见《古文苑》。^

二、 欧阳洵的《艺文类聚》又录马融《围碁赋》  
三十六句。欧阳洵也是一个大学问家，生活的时间  
早李善五、七十年。

三、 晋曹栌《围箬赋，序》称：“马融有围棋之  
赋，拟军政以为本，引兵家以为喻。”正与马融《围  
箬赋》描写相合。马融还有《樗蒲赋》，与《围箬  
赋》同属博弈一类题材。

四、《后汉书》马融本传称，马融“善鼓琴，好  
吹笛，达生任性，不拘儒者之节。居宇器服，多存  
侈饰。常坐高堂，施绛纱帐，前授生徒，后列女  
乐。”这种思想作风正是他创作《围箬赋》和《樗蒲  
赋》的基础。而刘向却相反，《汉书》本传说他“为  
人筒易无威仪，廉靖乐道，不交接世俗，专积思于  
经术，昼诵书诗，夜观星宿，或不寐达旦”。对儒术  
孜孜以求的刘向是不可能花费精力去创作比辞赋还  
要低一等的“倡优博弈”的。（《汉书》王衰传载，  
汉宣帝在回答大臣们对辞赋的非议时说：“辞赋比  
之，尚有仁义讽谕、鸟兽草木多闻之观，贤于倡优  
博弈远矣。”）

当然，我们这里不讨论经术与围棋博弈的高低  
优劣。围棋博弈也有其存在的理由，马融创作《围  
箬赋》是值得我们肯定的。像稍后的三国吴韦曜在  
其《博弈论》中，把博弈痛斥一番：“今世之人，不  
务经术，好习博弈，废弃事业，忘寝与食……伎非  
六艺，用非经国，立身者不阶其术，征近者不由其  
道，……考之于道艺，则非孔氏之行，以变诈为务，  
则非忠信之事……”这种观点是极端的，不正确的。

全汉賦评注

樗蒲賦

乌触

昔有玄通先生游于京都@。道德既备好  
此樗蒲@。

伯阳人戎@，以斯消忧。

抨则素旃紫餚@，出乎西邻；缘以绩绣铁以  
绮文@。杯则摇木之干@，出自崐山⑩。矢@则蓝由之  
石卞和所工；含精玉润，不细不洪马@则玄  
犀@象牙，是磋是砻

杯为上将木为君副'齿为号令@。马为翼  
距@，筹为策动'矢法卒数@“

于是芬葩@贵戚，公侯之俦@，坐华榱@之高殿，  
临激水之清流。排五木气散九齿％勒良马'取  
道里。

是以战无常胜，时有逼遂。临敌攘围，事在将  
帅。见利电发，纷纶滂沸@；精诚一叫，八卢九雉@。

磊落蹯踔'并来猥至先名所射，应声粉  
溃@，胜贵欢悦，负者沉悴⑭。

说明：

《樗蒲赋》现存负“艺冬类聚.巧艺部》卷七四。  
樗蒲是古代博戏，泌行#魏普六朝。博具有五木  
〔五枚木制的双面骰子，上黑下白，黑面有两枚刻上  
犊，白面也有两枚刻上雉〉、棋盘（上有一百二十个  
方格〉、马(棋子〉等。7般每人执六马，用五木掷  
采（即骰子的不同组合采有十种，以卢、雉、  
犊、白为贵采，馀为杂采6贵采得连掷、打马、过  
关，杂采则否彳详恩廣李肇;《国史补》及《五木经》  
等书〉。基本上是掷骰子决定马的步教，在游戏中参  
赛者必须将马移到棋盘的另一边，谁先到达就得到  
胜利。

《太平御览》卷七五四.工艺部樗蒲所引的西晋张  
华《博物志》佚文中有“老子入西戎，造樗蒲，樗  
蒲五木也，或云胡人亦为樗蒲卜，后传楼阴善其功”  
的说法。而《艺文类聚》所收录的《樗蒲赋》也有

“伯阳（老子的字）入戎，以斯消忧”之句。这些或

‘ 654 ,

樗蒲賦

许都是晋人伪托，借以抬高樗蒲的身价。因为根据  
《史记^老子韩非列传》的记载，“老子修道德，其学  
以自隐无名为务。居周久之，见周之衰，乃遂去”，  
出了西关后就不知下落，并未提及老子造樗蒲的说  
法。此外，除了六朝的史书之外，司马迁的《史记》  
和班固的《汉书》都没有提及樗蒲这种游戏。

根据卡尔（仄以紐0办〉的看法，樗蒲戏源自西  
印度，并于曹魏〈220年一265年》时期传入中国。  
根据《太平御览》中提及，樗蒲乃是由“胡人”所  
作，再加上《魏书》中所说的樗蒲乃是古代自“胡”  
所传入的游戏，樗蒲并非中国的本土游戏。这是因  
为汉、魏、晋、南北朝人把西域诸国，如波斯、大  
秦等都称为“胡”，印度也被称为“胡”。在梵文中，  
樗蒲被称作“也3加必％如”，即今日印度语的  
“0113〇叫”。从音韵及游戏历史的角度来看，樗1从  
印度传来，是不争的事实。樗蒲在印度有两千年以  
上的历史，关于此类的骰子和棋盘结合的游戏，在  
印度的史料中有极为详细的记载，据印度学专家评.  
1^01111311 31\*0^11对印度出土文物的考证，早在公元前  
2300年，印度就有类似的游戏。因为流行于中国先  
秦及汉代的六博和樗蒲的游戏规则方法与之极为相  
似，而此类游戏也会因地域而有所不同，因此可能

| 655 |

**马融**

早在先秦时期骰子游戏就已传入中国。

**注释：**

1. 玄通先生：深通于道的有德之人。《老子，第十五車》：“占之善  
   为士者，微妙玄通，深不可识。”因此“玄通”可能是老子哲学抽象化  
   的指称。《太平御览》中就有“老子人戎，造樗蒲”的说法。但因下文  
   又有“伯阳”一辞，因此作者指的应非老子。
2. 京都：即国都。
3. **道德：《论语**‘**述而》：**“老于道，据于德。”这里的“道”是指理  
   想的人格，“德”指立身的根据和行为准则。“道德”也可能指老子所  
   **著的《道德经》。**
4. 搏蒲：古代博戏。博具有子，有马，有五木等。人执六马，用  
   五木掷采；采有十种，以卢、雉、犊、白为贵采，馀为杂采。贵采得  
   连掷、打马、过关，杂采则否。详见唐李肇《国史補》。樗蒲盛行于汉  
   魏。后则专以五木为戏，并作为赌博的通称。唐李翱《五木经》：樗  
   蒲五木玄白判，厥二作雉，背雉作牛。王采四，卢白雉牛。甿采六，  
   开塞塔秃撅枭。全为王，驳为甿。皆玄曰卢。厥莢十六。皆白曰白，  
   厥荚八。雉二玄三曰雉，厥莢十四。牛二白三曰犊，厥笑十。雉牛  
   一白三曰开，厥莢十二、，雉如开。厥馀皆玄曰塞，厥莢十一。雉白各  
   二玄.曰塔，厥荚五。牛玄各二白一曰秃，厥莢四。白三玄二曰橛，  
   厥荚三。白二玄三曰枭，厥笑二。矢百有二十，设关一.间矢为三。马  
   笑二十厥色五。凡击马及王采皆又投。马出初关释行，非王采不出关  
   不越坑。人坑有谪，行不择荚，马一矢为坑。”
5. 周有太史伯阳，又老子宇伯阳，见《史记，周本纪》及《史记，  
   **老子传》。**“戎”或“西戎”，是中原对于西北各族的鄙称之一。这里泛  
   指中原以西的地方。传说老子骑青牛西出函谷关，在关为关令尹#所

,656 ,

樗蒲賦

阻闹著《道德经》。后又冇老子在西方教化胡人之说，甚至连佛说亦为  
老广所教，详参《老户化胡经》。

1. 抨：通枰，指古代的博局，亦指棋盘。《方言》第五：所以投  
   博谓之枰。”这里指樗蒲的棋盘。旃：通毡，毯子。樗蒲摄早的棋盘都  
   是用布做成的，携带方便。谢：毛织物。
2. 绩（…丨)：通绘，彩色。绣：绘画设色，五彩俱备。表示色彩  
   鲜艳缤纷的布帛。
3. 铁（比0：缝。绮文：美丽的纹彩。
4. 杯..指装骰子用的容器，骰盆。摇木：即瑶木，玉树，是传说  
   中的仙树。又，《国语^**晋语》：**“摇木不生危”，韦昭注：“摇木，大

木。”

1. 蠼山：昆仑山的简称。《吕氏春秋^**重己》：**“人不爱昆山之玉、  
   江汉之珠，而爱己之一蒼璧小玑。”

⑪矢：算箸，以供人们计算齿彩的多少。表示摆在枰上作为棋道  
的条子，有一百二十枚，带有筹码性质。参照史良昭《博弈游戏人

⑫蓝田：县名，在今陕西省，以产美玉闻名。

⑬卞和：春秋时楚人。相传他发现了一块玉璞，先后献给楚厉王、  
武王，都被视为欺诈，被砍去双脚。等到楚文王即位，卞和又抱璞痛  
哭尸荆山下，楚王使人剖璞，加工，果得宝玉，称为和氏璧。参阅  
《韩非子‘和氏》，汉刘向《新序^**杂事五》。洪：粗大。**

⑭马：码的古字，指樗蒲的棋子。参加游戏者-人可执四至二十

枚。

⑮玄犀：黑色的犀牛角。

**⑯磋：加工象牙。砻（丨响）：以石磨物。**

⑫杯：骰杯因控制骰子，所以称为大将。

⑯木：指樗蒲的骰子，有五枚，每一枚有两面，可掷出不间的齿

^ 657 ^

+ 土』――――~ 一

采，又称五木。因为受到殺杯的控制指挥，因而称为副将。

⑬齿为号令：玩者以掷出的齿采作为依据来移动棋（，因此以其  
**为号令。**

@翼距：从两侧防御。

⑪筹：筹码，本来指在投壶游戏中竖起来计算分数的筹码，但在  
这里似乎是指棋子。策动：策马驱动。

@卒数：士兵的数目。

@芬葩：即“纷葩”，盛多貌。

⑭俦：同辈，伴侣。

⑮榱（⑶幻：放在檁上架屋瓦的木条。华榱：指雕画之榱。

@五木：博具名。宋程大昌《演繁露，投五木琼梘玖骰》：“古惟斫  
木为子，一具凡五子，故名五木，后世转而用石，用玉，用象，用骨。

@散九齿：散掷九次的齿彩。是否每人有九次掷骰子的机会，并  
不清楚。

@馬：将棋子比喻为马，樗蒲后来发展为打马。宋李淸照有《打

**马賦》。**

@纷纶：杂乱貌。滂沸：大水涌流喧腾貌，喻人众声杂的场面。  
⑩卢、雉：皆为齿彩的名称，皆属玉采。根据（五木经》，卢的色  
别是五黑，实际组成是三黑二续，其齿数是十六；而雉的色别是三黑  
二白，实际组成是三黑二雉，其齿数是十四，是两个最髙的齿彩。这  
里可能指《晋书》中所提到的典故1，后于东府聚樗蒲大掷，一判应至  
数百万，余人并黑犊以还，唯刘裕及毅在后。毅次掷，得雉，大喜。  
搴衣绕床，叫谓同座曰：‘非不能卢，不事此耳。’裕恶之，因接五木  
**久之，曰：**‘老兄试为脚答。’既而四子俱黑，其一子转跃未定，裕厉  
声喝之，即成卢焉。意殊不快，然素黑，其面如铁色焉。既而乃和言  
曰：‘亦知公不能以其此见借!’”

@磊落：众多貌。路踔（0碎^10卜必)：跳动貌。两者指形形色色  
,658 參

#爱樗蒲者。

@猥：并；一同。

⑬粉溃：如粉墙般崩溃。  
⑭沉悴：消沉僬悴。



V

樗蒲賦

全汉赋评注

琴 陚

馬故

惟梧桐之所生，在衡山之峻陂0。于是遨闲公  
子，中道失志@。居无室庐，罔所自置@。孤茕特行，  
**怀闵抱思昔师旷三奏，而神物下降。玄鹤**二八，  
轩舞于庭，何琴德之深哉@！

说明：

此赋录自《全后汉文》。严氏以《艺文类聚》卷  
四四为底本，补以《文选》李善注。此赋似为残篇。  
以琴为题材前后赋作甚多，可参照。

注释：

①衡山：在今湖南中部，古称南岳，为五岳之一。

‘ 660 ‘

琴赋

1. 遨闲：闲游。
2. 罔：无。
3. **闵：哀伤。**
4. “昔师旷”五句：师旷，春秋晋国乐师，善音律。《韩非子-十  
   五》载，晋平公要师旷鼓清徵之音，“师旷不得己，援琴而鼓。一奏  
   之，有玄鹤二X，道南方来，集于郎门之诡。再奏之，而列。三奏之，  
   延颈而鸣，舒翼而舞，音中宫商之声，声闻于天。”后平公又要听清角  
   之音，师旷曰：“不可。昔者黄帝合鬼神于泰山之上，驾象车而六蛟  
   龙，毕方并锫（辖〉，蚩尤居紐，风伯进扫，雨师洒道。虎狼在前，鬼  
   神在后。腾蛇伏地，凤皇覆上。大合鬼神，作为清角。”平公一定要  
   听，师旷“一奏而有玄云从西北方起；再奏之，大风至，大雨随之，  
   裂帷幕，破俎豆，隳庳瓦。坐者散走，平公恐惧，伏于廊室之间。”

全汉賦评注

龙虎陚

爲故

勇怯见之，莫不主臣0。

说明：

此篇仅存残句，见《史记I陈丞相世家》集解。

注释：

**①主臣：见《史记，陈丞相世家》：**“**上曰：**‘苟各有主者，而君所  
主者何事也？’**平谢曰：**‘**主臣？**’”裴骝集解：“孟康曰：主臣，主群臣

也，若今言人主也。”

梁将军西第赋

腾极受檐，阳马承阿0。

西北戌亥，左右蒙输。蝦蟆吐写，庚辛之城@。

说明：

此篇仅存残句。“腾极”二句见《文选‘何晏  
〈景福殿赋〉》李善注，又见张协《七命》李善注。  
“西北”四句见《玉烛宝典》卷三。

注释：

1. 极：指梁将军宅第屋脊的栋梁。腾极：形容屋梁的高耸有如腾  
   6**而起。张协《七命》：**“阴糾负檐，阳马承阿。”此“腾极”盖即阴  
   糾”。阳马：房屋四角承檐的长桁条，顶端刻马形，故称。阿：屋角处

丨4上翘起的檐。

1. 写：当为“泻”的古字。

全汉賦评注

七 厉

说明：

此篇仅存篇目，见《艺文类聚》卷五七引傅玄

《七谟》序。

全汉政评注

皇甫规

皇甫规〈104年一 174年〉，字威明，安定朝那  
(今宁夏固原东南）人。生于和帝永元十六年。永和  
元年〈136年〉，西羌大寇三辅，围安定，征西将军  
马贤率诸郡兵击之。规预言马贤必败。果如规言。  
郡将知规有兵略，乃命为功曹，率甲士八百，击退  
西羌。冲、质之间，梁太后临朝，外戚梁冀为大将  
军。规举贤良方正对策，梁冀怒其刺己，以规为下  
第，拜郎中。规托疾免归。州郡承冀旨，几陷死者  
三。规以《诗》、《易》教授，门徒三百馀，积十四  
年。后梁冀被诛，旬月之间，礼命五至，皆不就。  
后公车特征规，拜太山太守，平寇乱。延熹四年  
〈161年〕，诸羌大合，三公举规为中郎将，持节监关  
西兵讨羌。规先整饬地方吏治。先零诸种羌慕规威  
信，相劝降规，羌乱遂平。规持节为将，拥众立功，

,665 ,

皇甫规

还督乡里，既无它私惠，而多所举奏；又恶绝宦官，  
不与交通。于是中外并怨，遂共诬规赂羌，令其文  
降〔假投降〉。规上疏自辩。延熹力:年062年）冬，  
征还拜议郎，论功当封，中常侍徐璜、左倌索贿，  
规不答，遂陷以前事，下之于吏。诸公及太学生张  
凤等三百馀诣阙讼之，会赦，归家。征拜度辽将军。  
规举张奂自代。及党事起；，夫下名贤多被牵连。规  
虽为名将，素誉不高，乃自上言连结党人，宜并坐。  
然朝廷不问。时人以为规贤。永康元年〈167年〉，  
征规为尚书。迁弘农太守。封寿成亭侯，规不受。  
再转为护羌校尉。熹乎云年，卒于穀城〈今洛阳  
西〉，年七十一。.所著赋、铭、碑、赞等共二十七  
篇。传在《后汉书》卷六十五。

全汉賦评注

英蓉賦

复省规

说明：

此篇仅存赋目，见顾榱三《補后汉书，艺文志》。

邓耽

邓耽（身世不详〕。

全汉赋评注

郊祀賦

**邺仗**

咨改元正，诞章厥新丰恩羡溢，含唐孕殷@。  
承皇极，稽天文舒优游，展弘仁，扬明光，宥罪  
人@。群公卿尹，侯伯武臣，文林华省，奉贽厥珍气  
夷髦卢巴，来贡来宾@。玉璧既卒，于斯万年穆  
穆皇王，克明厥德@。应捋蹈运，旋章厥福@。昭假  
烈祖，以孝以仁，自天降康，保定我民@。

伊皇母以延慈

说明：

此篇主段见《初学记》卷十三，最后一句见  
《文选，王俭，褚渊碑》李善注。古代帝王祭祀天地，  
冬至祭天于南郊，夏至瘗地于北郊。《汉书，郊祀志

下》：“帝王之事莫大乎承天之序；承天之序莫重于  
郊祀……祭天于南郊，就阳之义也；瘗地于北郊，  
即阴之象也。”《汉书，礼乐志》称；汉武帝定郊祀之  
礼，立乐府，命司马相如等作郊祀歌十九章，用于  
郊祀天地。内容主要是赞美天地神祇和歌颂帝王，  
满篇是颂词，没有什么积极意义。此赋倾向性亦大  
体如此。 丨.

**注释：**

1. 咨；表赞叹。元正：正月一口。《唐丨卜礼乐志》：“元止岁之  
   始。”诞章：国家宪章之大者。《汉书，叙传》：“赞闹家之诞章。”师古  
   注：“诞，大也。谓宪章之大者。”即指国家之大法。
2. 羡溢：泛滥，形容皇恩浩荡。唐：唐尧。殷：当指商汤。
3. 皇极：指皇位。稽：，考察。，这里指体会天意。天文：日月星辰  
   运行情况及风云雨雪等气候变化现象。古人认为这些现象与人事相关，  
   能预示治乱。《隋书，经籍志三》：“天文者，所以察星辰之变，而参于  
   政者也。”
4. 优游：宽和，宽厚。《礼记^懦行》：“礼之以和为贵，忠信之美，

优游之法，举贤而客众，毁方而瓦合，其宽裕有如此者。"郑玄注：  
“优游之法，法和柔者也。”宥：宽恕，赦免。 ,

1. 文林：文士之林，文坛。华省：指清贵者的官署。贽：礼物。
2. 夷：古代屮原华夏族对东部各族的总称。髦、卢、巴均古代西  
   南少数民族名。
3. “玉璧”句：谓天子分賜玉璧完毕。古有天子向诸侯分賜玉璧  
   等的旧制，故云。

^ 670 ^

郊祀赋

1. 穆穆：仪容和美貌。“克明”句：《书^尧典》：“克明俊德，以亲  
   九族。”孔传：“能明俊德之士任用之。”克明：能明。
2. 应符：应验符命。蹈：遵循。章：章显。
3. “昭假”四句：谓以孝仁之心祷告列祖列宗在天之灵，让他们  
   降賜福安，以保佑万民。昭假：《诗'大雅I云汉》：“昭假无贏。”毛传:  
   “假，至也。”马瑞辰通释：“言诚能昭假于天，其感应之理无有贏差  
   者。”康：安乐。

，⑪伊：发语词。

全汉賦评注

王逸

王逸，字叔师，南郡宜城（今湖北宜城〉人。  
生活在和帝永元〈89年一 105年）至桓帝延熹〈159  
年一 167年）年间。元初〈114年一119年）中为校  
书郎，顺帝时为侍中。王逸有《楚辞章句》流传至  
今。又著有賦、诔等二十一篇，《汉诗》一百二十二  
篇，多已亡佚，其赋今存二残篇。传在《后汉书》  
卷八十《文苑列传上》。

全汉賦评注

机 賦

I 速

I 舟车拣寓麄工也，杵臼碓硙直巧也0，盘衧缕针

小用也，至于织机功用大矣素朴醇一,野处穴  
I 藏气上自太始，下说羲皇帝轩龙跃，庶业是

昌气俯草圣恩，仰览三光气悟彼织女，终曰七  
I 襄@。爰制布帛，始垂衣裳@。于是取衡山之孤桐，

南岳之洪樟@。结灵恨于盘石，拓九层于岩傍@。性  
I 条暢以端直，贯云表而剀仓仪凤晨鸣翔其上，怪

兽群萃而陆梁于是乃命匠人，潜江奋骧，踰五  
I 岭，越九冈⑬。斩伐剖柝，拟度短长胜复迴转，

勉像乾形气大匡淡泊，拟短则川平气光为日月，

I 盖取昭明⑫。三轴列布，上法台星两骥齐首，俨

若将征气方圆绮错，微妙穷奇@。虫禽品兽，物有  
I , 673 ,

其宜@。兔耳跬伏，若安若危@。猛犬相守，窜身匿  
蹄气高楼双峙，下临清池@。游鱼衔饵，攙滴其  
陂@。鹿盧并起，纤缴俱垂@。宛若星图，屈膝推  
移@0 —往一来，匪劳匪疲@。于是暮春代谢，朱明  
达时@。蚕人告讫，舍罢献丝或黄或白，蜜蟮凝  
脂纤纤静女，经之络之@。尔乃窈窕淑媛，美色  
贞怡@。解鸣佩，释罗衣@，披华幕，登神机，乘轻  
抒，览床帷@。动摇多容，俯仰生姿@。

说明：

这是一篇残赋，但从中仍可见出赋旨太略。赋  
主要写了织机的制作过程。最后几句，是写缫丝和  
织作。它是现存赋作中最早写劳动和劳动工具的作  
品，在赋史上有重要地位。赋写织机的制作，充满  
了歌颂的激情，。如写原材料孤桐V洪樟：“性条畅以  
端直，贯云表藤剀仓’：写织机结构：“两瓛齐首',  
俨若将征。;……兔耳跬伏，若安若危。猛犬相守，  
窜身匿蹄”V颇有气势，生动逼真，反映了对至匠高  
超技艺的赞美之情。对织女也以生华妙笔给予描写：  
“窈窕淑媛，美色贞怡动摇多容，俯仰生姿”。  
以致有人误以为是写的贵族妇女，认为作者并未真  
正注意农家妇女，这是不正确的。此织女形象当与

机赋

《陌上桑》中秦罗敷的形象一样，是作家对女性形象  
理想化的结果。古代赋家常用此法，即欲美一女则  
集所有美好于其一身。宋玉笔下的神女“上古既无，  
世所未见；瑰姿玮态，不可胜赞’’；其东家之子，  
“增之一分则太长，减之一分则太短”；司马相如笔  
下的美人也是楚楚动人，倾国倾城。其他新赋大抵  
如此。

此赋当作于王逸晚年为豫章太守之时。其理由  
是：第一，赋文笔老练，不似一个涉世未深的生手  
所为。第二，赋的内容是与蚕桑有关的织机与织妇，

I 皆属农事范畴，非一个整日坐在高堂不谙农村桑麻

I 之事的人所能为。第三，赋有曰月喻君、台星喻三

公大臣语，取喻熟练，乃一熟悉朝廷生活之人所为。  
王逸弱冠入朝阙，先为上计吏，后为侍中，当然十  
I 分谙悉禁中情冼。

此篇杂铩诸书：自“舟丰”至“功用大矣”铩  
自《太平御览》卷八二五；自“素朴”至“教皇”

1 四句锞自《北堂书钞》卷一五八；“帝轩”以下以  
《艺文类聚》卷六五所铩为底本，校以《太平御览》  
卷八二五、百三家《王叔师集》。

675

**注释：**

1. 拣寓：现上下文，当系栋宇之误。栋宇，房屋之总称。寓，同  
   宇。麄工：做工不精。麄（忒)，俗作“蠹”，通“粗”。杵臼：即舂米  
   的杵与臼‘。碓（也!)：春米谷的设备。杵、臼用手操作，碓用足踩动。  
   硙（以丨〉：石磨。直：简单，直截。
2. 盘衧（妁）：疑即盘盂。盛饮食物之器皿，圆者为盘，方者为  
   盂。《吕氏春秋，求人〉：“功绩铭于金石，著于盘盂。”缕针：丝线与  
   针。
3. 素朴：简朴无华。素，生丝；朴，原始材料。辞一：精醇不杂。  
   野处穴藏：形容古人野居。《易‘系辞下》：“上古穴居而野处，后世圣  
   人易之以宫室。”
4. 太始：指形成宇宙物质的初始状态。《广雅，释天》：“太始者，  
   形之始也。”《列子，天璀》同。義皇：即传说中的古皇伏義氏。
5. 帝轩：黄帝轩辕氏。庶业：众业，百业。是：因此，于是。昌：  
   昌盛。
6. 俯軍（你0：俯首深思。圣恩：帝王所施行的恩惠。三光：指  
   日、月、星。《白虎通-封公侯》：“天有三光，日、月、星。”
7. 悟:通“晤”，相对，相遇。终日：一天。七襄：自卯至酉为  
   昼，共七辰，每辰更移一次，故称七襄。《诗经，小雅，大車》：“技彼织  
   女，终日七襄。”郑笺：“襄，驾也。驾，谓更其肆也。从旦至暮七辰  
   一移，因谓之七襄。”
8. 爱：于是。制：制作。始：才。垂：挂下，指穿上衣服。衣裳：  
   古人以上为衣，下为裳。

@取：采取，指砍伐。衡山：五岳中的南岳，在湖南省境内。有  
七十二蜱，以祝融、紫蓋、云密、石縻、夭柱五峰为最大。桐：即桐  
# 676 #

树。洪樟：大樟树。樟，俗称樟树或香樟树，为常绿乔木，木材致密，  
为珍贵树种。

⑩灵恨：当作“灵根"，灵木之根，这里形容桐、樟之灵气。盘  
石：巨石。拓：同“托”。九层：言极髙，犹“九成”。《文选，马融  
**〈长笛賦〉》：**“拓九成之孤岑兮，临万仞之石螇。”注引郭璞曰：“成，  
亦重也。言九者，数之多也。”岩傍：髙高的山崖旁边。

⑪条畅：形容桐槔木纹端直顺畅。贯：直穿。云表：高天，喻极  
高。剀〈1^0：《广雅，释诂三》：剀，摩也。仓：同“苍”，苍天。

⑫仪凤：有威仪之凤，凤凰的异称。翔：飞翔。其：指孤桐，洪  
槔。萃（叫丨〉：聚集。陆梁：眺跃的样子。《文选，扬雄〈甘泉賦〉》：  
“飞蒙茸而走陆梁。”注引晋灼：“走者陆梁而跳。”又张衡《西京賦》：  
“怪兽陆梁，大雀跋跋。”

⑬匠人：木工。潜江：渡江。潜，涉水。奋骧：策马奔地。踰  
(沖^同“逾”，超越，翻越。五岭：通常指大庾岭、骑田岭、都庞  
岭、萌渚岭、越城岭，这里当非实指。九冈：九座名山。山名随文而  
异，通常指会稽山、太山、王屋山、首山、太华山、岐山、太行山、  
羊肠山、盂门山。见《吕氏春秋，有始》、《淮南子，地形训》。这里泛指  
高山。

⑭剖析：开辟。拟度：揣度，估量。

⑮“胜复迴转”两句：当指织机外形。剋能、胜。乾形：  
天象，乾为天，故称。

⑯“大匡淡泊”至“睡劳匪疲”二十六句：具体刻画织机。匡：  
方正，端正。

⑬昭明：显明、光明。《诗经，大雅，既醉》：“群子万年，介尔昭

明。”

⑬列布：排列分布。法：取法，效仿。台星：即三台星。《晋书，

天文忐上》：“三台六星，两两而居

*‘，*

⑬戰：骏马。齐首：都昂着头。俨若将征：好像准备出征。这是  
形容织机态势结构。

@方圆：方的、圆的，古人以天为圆，以地为方，以方圆喻天地。  
绮错：纵横交错。微妙穷奇：精微深奥，难尽其妙。

⑪品：众多。宜：合适，相称。指各种禽兽图形都宛如在织机上。

㉒铨（(^)伏：踡伏。《文选，王延寿〈鲁灵光殿賦“狡兔铨  
伏于拊侧，猨狖攀橡而相近。”若安若危：似乎很安全又好像很危险。

㉓猛犬：凶猛的狗。相守：相互持守。匿蹄：曲藏着蹄子。

@双峙：相对耸立。喻织机左右两边突出的结构。淸池：淸清的  
池塘。似喻织机中间绷经线的部分。

@游魚：喻牵引纬线来回穿动的梭子。饵：鱼食。攙（^)潘  
〔2⑷6〉：指游鱼出没的样子。陂（明丨〉：池塘。《淮南子‘**说林训》：**‘‘十顷之陂，可以灌四十顷。”

@鹿虛：同“辘轳”，一种起重装置，类滑轮。这里指织机上绷线  
**的绞盘。纤缴细生丝绳。**

@宛若：好像。星图：将星辰位置投影于平面绘成的图3这里指  
整个织机。屈膝推移：指织女踩动织机的动作。

⑳一往一来：指织机的穿梭动作。匪：间“非”，不。

㉘暮春：春末。代谢：更替变化。朱明：即夏季。《尔雅，释天》：  
"夏为朱明。”注：“气赤而光明。”达时：按时来临。

〇番人：养蚕的人。告讫：宣告蚕事完毕。舍罢：休息之后。舍，  
休息，止息。《诗经‘小雅‘**何人斯》：**“尔之安行，亦不遑舍。”献丝：  
指蚕农献出蚕丝。

0蜜蟆：《百三家集》本作“蜜腊”，为松脂及枫脂人地所形成的  
一种琥珀。赤的叫血珀，淡一点的叫金珀，即蜜腊。又为石的一种，  
产于海中，黄色，透明发光。凝脂：凝冻的油脂，柔滑无隙，比喻丝  
织质地细密。以上形容蚕丝的优质。

,678 ,

机賦

@纤纤：柔美的样子。静女：闲雅的女子。这句形容缫丝女美丽  
闲静。经、络：都用作动词，意即织作。

@尔乃：发语词，无义。窈窕：美好，漂亮。淑媛：闲雅女子，  
指织女。贞怡：节操坚贞，性情和悦。

⑭鸣佩：古人佩带在腰间的玉饰或其他硬质佩饰，行走时相击发  
声，故作鸣佩。释：脱下。罗衣：质地柔软细密的丝织品做的上衣。

@华幕：华丽的帐幕。神机：神妙的织机。杼的〉：织布梭。

@ “动摇多容”两句：都是写织布时织女的动作情态，形象动人，  
启人联想。

辨析：

王逸生卒年无考。《后汉书，文苑列传》王逸条  
仅说：“元初〈114年一 120年）中，举上计吏，为  
校书郎。顺帝〈126年一 144年）时为侍中。’’陆侃  
如师《中古文学系年》据此而推测：“如果把他（指  
王逸）的生年假定在90年（永元二年〉，则卒时七  
十五岁左右，为校书郎始于二十五岁左右，也许还  
合理。”对此，我们如果参照王逸子王延寿的卒年，  
陆师所认定的王逸的生年似偏早，卒年虽无据，但  
尚可作为一说。

我们从《水经注》卷三十八得知，王延寿死时  
是二十一岁。《古文苑，梦赋》章樵注则说，王延寿  
死时是二十四岁。两说哪个更合理？王延寿又死于  
何年？史无明文。但王延寿的《桐柏庙碑》首句即

*，*619*，*

说：“延熹六年正月八日乙酉。”延熹六年即公元163  
年，那时王延寿自然正值青少年。桐柏庙建在王延  
寿的家乡南郡境内（王延寿系南郡宜城一今湖北  
宜城县〕，此碑当为延寿早期作品。而《后汉书-文  
苑列传》所载延寿的《鲁灵光殿赋》和《梦赋》均  
很出色，尤其是《鲁灵光殿赋》，曾让他的父亲、大  
学问家王逸和大文豪蔡邕为之倾倒，而自愧不逮。  
惠栋《后汉书补注》卷十八载：“《博物志》曰：‘鲁  
作灵光殿初成，（王〉逸语其子：汝写状归，吾欲为  
赋。文考（王延寿字）遂以韵写简。其父曰：此即  
为赋，吾固不及知。’”《后汉书‘文苑传》延寿条载：  
“〈延寿）少遒鲁国，作《灵光殿赋》，后蔡邕亦造此  
赋，未成，及见延寿所为，甚奇之，遂辍翰而已。”  
如此令两位大文学家折服的佳作，不大可能为  
王延寿的处女作。故此两赋创作时间应系于《桐柏  
庙碑》之后为宜。正如刘汝霖《汉晋学术编年》卷  
五所说：“按南阳与延寿故居相距不远，窃疑其（指  
《桐柏庙碑》〉早期所作，盖当时尚未北上也。其作  
《灵光殿赋》当在其后。”

陆师《中古文学系年》说法正与上相反，他把  
《桐柏庙碑》创作时间放在《灵光殿赋》之后。他  
说：“他（指延寿）到桐柏，可能是由鲁返宜城籍，

途中经过而作碑（指《桐柏庙碑》:)。”陆师此说不尽  
合理。而吴文治先生在《中国文学大事年表》中，  
把两赋和碑都放在延熹六年时作，更是不可能的，  
因为时间不允许。

如果我们的推断基本准确，则王延寿《灵光殿  
赋》、《梦赋》应作于延熹八年“65年）左右。主要  
根据就是《后汉书‘文苑传》王逸条李贤注：“张华  
《博物志》曰：王子山与父叔师到泰山从鲍子真学  
算，到鲁赋《灵光殿》。”从延熹六年〔163年）作  
《桐柏庙碑》后，由宜城到泰山，古代靠车马步行，  
需要走个把月。在泰山向鲍子真学算，总得有半年  
的时间吧，然后再步行到曲阜，先参观熟悉，掌握  
材料，然后再写《灵光殿赋》。此赋引经据典，铺采  
搞辞，长达一千五百多字，属大赋。“张衡研《京》  
以十年，左思练《都》以一纪。”王延寿作此赋也得  
花费相当长时间。然后他再南下以及渡江淹死，全  
部时间加在一起，大约也得到延熹八年〈165年）  
了。

又，按陆师的推论，王逸生于永元二年〈90  
年如果按《水经注》说法，王延寿死时二十一  
岁，则延寿当生于汉安三年〈144年〉，时王逸五十

四岁。如果按章樵说法，王延寿死时二十四岁，则

他当生于永和六年〈141年〉，时王逸五十一岁。这  
两个岁数都似偏高，五十岁以上的夫妇是难于生产  
的。我以为王逸十八岁就可当上计吏。上计吏系郡  
国上计属吏的统称，汉初郡国以郡丞、国长吏为使  
者诣京师上计，又有上计椽史等随从，并称上计吏。  
东汉则改上计掾史等为使者，称掾史以下诸计属吏  
为上计吏，上计吏的职位是甚低下的，十八岁青年  
即可承担。《后汉书》本传说王逸当上计吏在元初年  
间，元初共六年，即114年一 120年，我们就把它定  
于元初三年〈116年八这时王逸如果按我们的推论  
是十八岁，那么他当生于永元十年〈98年众则他死  
时应为六十八岁。如果延寿死时是二十四岁，那么  
延寿生时王逸应为四十四岁。这两个数字都比较合  
理，如果夫妻年龄相差不大，这时女人还是可能生  
育的。

此赋《艺文类聚》、《北堂书钞》、《汉魏六朝百  
三家集》均题为《机賦》，《全汉文》始作《机妇  
赋》。我以为，《机赋》当为原题，符合文意。因为  
在此赋现存的七十六句中，写织机五十六句，而描  
写缫丝女和织女才分别仅有八句和十句。很明显，  
描写织机是此赋的主要部分，或以为此赋通篇描写  
织女，这是不符合事实的。

全汉賦评注

荔支陚

I 遠

大哉圣皇，处乎中州东野贡落疏之文瓜，南  
浦上黄甘之华橘，西旅献崑山之蒲桃，北燕荐朔滨  
之巨栗，魏土送西山之杏@。

宛中朱柿，房陵缥李，酒泉白奈I

乃睹荔支之树，其形也，暧若朝云之兴，森如  
横天之簪，湛若大厦之容，郁如峻岳之势@。脩干纷  
错，绿叶臻臻气角亢兴而灵华敷，大火中而朱实  
繁@。灼灼若朝霞之唤日，离离如繁星之着天皮  
似丹脣，肤若明铛@。润侔和璧，奇喻五黄@。仰叹  
丽表，俯尝嘉味。口含甘液，心受芳气。兼五滋而  
无常主，不知百和之所出@。卓绝类而无俦，超众果  
而独贵

王达――一一一^^―――

宛洛少年，邯郸游士

装不及解

飞匡上下，电往景还

朱实丛生

说明：

此赋系残篇，录自《艺文类聚》、《初学记》、  
《太平御览》，及李善《文选》有关诗赋注。详见  
《全汉文》王逸卷。赋篇描绘了荔支的形态、枝叶及  
其果实，写得极具体鲜明形象。如写荔支树影：“暧  
若朝云之兴，森如横天之簦。”写荔支果实：“灼灼  
若朝霞之暎日，离离如繁星之着天。”此笔法在曹植  
《洛神赋》中已得到发扬光大。

畚

注释：

1. 圣皇，指汉皇帝。中州：古豫州（今河南一带〉地处九州之中，  
   称中州。东汉建都洛阳，故以中州为中心。
2. 东野：东方的田野，指山东一带。落疏：零落稀疏，喻其稀罕。  
   文瓜：有纹理的瓜。当为名果。南浦：南边之浦，指南海一带。华橘：  
   橘之美称。西旅：古指西方蛮夷国名。《尚书，旅獒》：西旅献獒。”孔  
   **颖达疏：**“西方之戎有国名旅者。”崑山：即昆仑山，这里泛指西方。  
   蒲桃：即葡萄。燕：古燕地，在今河北一带。朔滨：北部边塞。滨,  
   滨塞，边远险要之处。魏土：西周魏国之地，在今山西一带。
3. 宛：即《古诗十九首，靑青陵上陌》中所说的“遊戏宛与洛”中  
   ^ 684 ^

荔支賦

的宛,，宛，汉南郡宛县，东汉时有“南都”之誉，即今河南南阳。房  
陵：汉末郡名，地在今河北房县。缥李：果名，南朝梁任昉《述异记》  
卷下：中山有缥李，大如拳者呼仙李。”酒泉：汉武帝时置酒泉郡，  
地在今甘肃省河西走廊西部。白奈：林檐之一种，乂称沙果。

1. 暧：遮蔽，昏暗貌。森：树木丛生繁密貌。替：扫帚，此当指  
   彗星。湛：深远貌。郁茂密貌。峻岳：高峻的山岳。
2. 脩：通“修”，长，高。臻臻：茂盛貌。
3. 角亢：角宿与亢宿。二十八宿中东方苍龙七宿中第一、第二宿。  
   华：同“花”。灵花，奇异之花。大火：星宿名，即心宿。《尔雅-释  
   天》：“大火谓之大辰。”郭璞注：“大火，心也，在中最明，故时候主  
   焉。”敷：广布。
4. 灼灼：鲜明貌。暎：同“映”。离离：盛多貌。这里是形容荔支

果实。

1. 蔚（丨?)：一种毛织物。明璉：以珠玉穿成的耳饰。
2. 侔：齐等；相当于。和璧：即和氏璧。五黄：一本作“**五璜”，**

美玉名。

1. 五滋：疑即五味，酸、甜、苦、辣、咸。此泛指调和众味而成  
   之美味。百和：百和香，集各种香料和成的香。此当指百和香的香气。

⑪卓：高超；超出。绝类：犹绝伦，无以伦比。俦：辈；同类。  
⑫宛洛：二古邑名。宛，今南阳。洛，今洛阳。此以“宛洛”借  
指名都。邯郸：地在今河北省境内，战国时曾为赵都。

⑬装：行装；装束。

⑭“飞匡”二句：此系从李善注《文选‘江賦》“凌汲纵拖，电往  
杳溟”时引出。郭璞《江賦》此处系描写船公灵活掌舵，越过骇浪，  
任意飞驰。故《荔支陚》此处之匡也当为器具名称。匡，即筐，盛果  
实的竹器。这句描写采荔支的情景。“电往”句，言如闪电般前往，如  
影子般回还。景，“影”的古字。

⑮朱实：红色的果实。

全汉賦评注

崔琦

崔琦（约90年一150年〕，字子玮，涿郡安平  
(今属河北）人，崔胭侄。少游学京师，以文章博通  
称著。初举孝廉，为郎。河南尹梁冀闻其才，请与  
交。冀行多不轨，琦数以古今成败以诫之。冀不能  
受，乃作《外戚箴》以规戒。琦以言不从，失意，  
又作《白鹄陚》以讽。冀大为不满，遣琦归，并令  
刺客阴杀之。

崔琦所著賦、颂、铭、诔、箴、吊、论、《九  
咨》、《七言》凡十五篇。传在《后汉书》卷八十上  
**《文苑列传上》。**



全汉賦评注

白鹄賦

摩崎

说明：

此篇仅存赋目。《后汉书-文苑列传‘崔琦传》  
称：“（梁）冀行多不轨，（崔〉琦数引古今成败以戒  
之，冀不能受，乃作《外戚箴》，其辞曰：……琦以  
言不从，失意，复作《白鹄赋》以为风。梁冀见之，  
呼琦问曰：‘百官内外，各有司存，天下云云，岂独  
吾人之尤，君何激刺之过乎？’琦对曰：‘昔管仲相  
齐，乐闻机谏之言……今将军累世台辅，……而德  
政未闻，黎元涂炭，不能结纳贞良，以救禍败，反  
复欲钳塞士口，杜蔽主听，将使玄黄改色，马鹿易  
形乎？’冀无以对，因遣琦归。”后又令刺客阴求杀  
之。“客见琦耕于陌上，怀书一卷，息辄偃而咏之。

崔琦

客哀其志，以实告琦，曰：‘将军令吾要子，今见君  
贤者，情怀忍忍，可亟自逃，吾亦于此亡矣！’琦乃  
脱走，冀后竟捕杀之。”惠栋《后汉书补注》卷十  
八：“华峤书：冀知刺己，大怒，幽之室谷，数月得  
出，传不载。”

,688 **,**

全汉赋评注

七 蠲

雀琦

寒门邱子有疾，玄野子谓之曰％ “蓝萡清池，

素波朱澜@，金钩芳餌，纤缴华竿。缗沉魚浮，荐以  
香兰幽室洞房，绝槛垂轩，紫阁青台，绮错相  
连。结实布叶，与波邪倾0。从风离合，澹淡交并。  
紫蒂黄葩，翳水吐荣@。红颜溢坐，美目盈堂，姿喻  
春华，橾越秋霜。从容微眄，流曜吐芳。巧笑在侧，  
顾盼倾城@。”

玄野子曰:“爰有梧桐，产乎玄溪@。传根朽壤，  
讳阴生危激水澡其下，孤鸟集其枝。罔双偶而特  
立，独飘飘而单离@。匠石摧肩，公输折首@。目眩  
肌战，制以为琴。子野调操，钟期听音子能听之  
乎？”

暂唱却转，时吟齐讴@。穷乐极欢，濡首相煦@。  
再奏致哀风。

三王行化，夷叔隐己⑭。

翻然凤举，轩尔龙腾

于斯江睪，宴产橘柚，紫叶玄实，绿里朱茎@。  
孟冬之月，于时可食抚以玉手，永用华饰@。

小语大笑，应节有方。众戏并进，于肆徘徊@。

妓人正容，就到从行。三声二变，激徵溢商@。  
镜舞九曜，剑利冬霜

说明：

此为残篇。开头至“子能听之乎”见《艺文类  
聚》卷五十七。“暂唱”四句见《初学记》卷二十  
八。“再奏”句见《文选，王康居〈反招隐诗〉》李善  
注。“三王”二句见.《文选‘刘峻〈辩命论〉》李善  
注。“翻然”二句见《文选‘曹植〈王仲宣诔〉》李善  
注。“于斯”至“华饰”见《太平御览》卷九六六、  
九七三。“小语”以下见《北堂书钞》卷一一二。

注释：

1. 邱子、玄野子：皆作者虚构的人物。
2. 播：似当作“搁”。
3. 缴：射鸟时系在箭上的生丝绳。缗：钓丝。

七蠲

1. 绮错：纵横交错。班固《两都斌》：“周庐千列，徼道绮错。”邪  
   倾：歪斜。
2. 檐淡：水波动荡貌。翳：遮蔽。从“结实”到此句写莲花摇曳  
   多姿。
3. “红顔”至“倾城”写美女。溢、盈：皆形容其多。美目、巧  
   **笑：《诗经**‘**卫风，硕人》：**“巧笑倩兮，美目盼兮。” “顾盼”**句：《汉书，**外戚传上"**李夫人》：**“延年侍上起舞，歌曰：‘北方有佳人，绝世而独  
   立，一顾傾人城，再願人国。宁不知傾城与倾国，佳人难再得！’”
4. 玄溪：幽深的溪谷。
5. 讦阴：置身隐齩之处。危：高处。
6. 罔：无。特立：独立。砜縝：随风飙动。
7. 匠石：古代名“石”的巧匠。《庄子，徐无鬼》：“匠石运斤成  
   风。”公输：指春秋鲁国公输班，著名巧匠。

⑪子野：春秋晉乐师师旷，字子野，目盲，善鼓琴。操：琴曲。  
钟期：即钟子期，春秋时楚人，善听琴。伯牙鼓琴志在髙山流水，钟  
子期听而知之。子期死，伯牙谓世无知音，终身不复鼓琴。事见《吕  
**氏春秋，本味》、《淮南子**^**修务训》。**

⑫暂：须臾，短时间。齐诞：春秋齐甯戚饭牛而歌，后为桓公相。  
**事见《吕春秋，举难》。《楚辞，离骚》：**“甯戚之讴歌兮，齐桓闻以该  
辅。”王逸注引《三齐记》载其歌词。

⑬穷乐极欢：欢乐达到了极致。潘首：指饮酒过置，醉后志乱，  
**泼滔淋漓，致懦其首。《易，未济》：**“上九：有孚于饮酒，无咎，搛其  
首，有孚失吾。”彖曰；“饮酒濡首，亦不知节也。”髙亨师《周易大传  
**今注》：**“不知节，不知节制也。”**煦；吹气。**

⑭三王：《尸子》卷下谓三王指商汤、周文王、周武王。夷叔：伯  
夷、叔齐，为商末孤竹君之二子，为推让君位，先后逃至周，曾共同  
叩马谏阻武王伐纣。商灭后，二人耻食周粟，饿死于首阳山。

,691 ,

**崔碑**

**⑮翻然：高飞貌；，轩尔：髙仰貌。**

⑯江睪：江岸，江边地。睪，通“皋”,，《荀子，五霜》：“睪牢天  
下而制之。”王先谦集解引卢文弨曰：“皋俗作皐，亦转为睪。”蹇：通  
“是”，这里。玄：黑赤色。

⑬孟冬之月：冬季的第一个月，即农历十月。

⑯华饰：华丽的装饰。

⑮应节有方：和着音乐的节拍，并有一定的规则。戏：指歌舞杂  
技等表演。肆：盖显明、显示意。

⑳妓人：女歌舞艺人。徵、商：各为五音之一。

㉑镜舞：持镜舞蹈。九曜：指九种星体的照曜。二曰日曜，二曰  
月曜，三曰火曜，四曰水曜，五曰木曜，六曰金曜，七曰土曜，八曰  
罗餱〈黄旛星〉，九曰计都〔豹尾星此九者照曜世间，故曰九曜。  
剑：指用于舞蹈的剑。

辨析：

《后汉书集解‘文苑列传第七十上》王（先谦〕  
补曰：“《御览》、《初学记》、《艺文类聚》引崔绮  
《七蠲》凡六处，即《文选‘刘峻〈辨命论〉》、曹植  
《王仲宣诔》、王康琚《反招隐诗》注皆引作《七  
蠲》，独《传》（指《后汉书》崔琦传〗作《七言》，  
殆言、蠲音近而讹与？当从蠲为是。”陆侃如师《中  
古文学系年.建和二年》则以为：“《后汉书》说及  
《七言》者颇多，当另是一种，与《七蠲》无涉。”  
我以为，陆师之说近是。“七”体是由枚乘开创

,692 ,

的一种特殊文体。它不属诗，但却近赋。“七”体文  
章的主体大都由七大部分组成。作者于篇中虚构几  
个人物相互问答。此体随后仿作者甚多，正如晋傅  
玄在其《七谟，序》里所说的：“昔枚乘作《七发》，  
而属文之士若傅毅、刘广世、崔驷、李尤、桓麟、  
崔琦、刘梁之徒，承其流而作之者纷焉。《七激》、  
《七兴》、《七依》、《七说》、《七蠲》、《七举》之篇，  
通儒大才马季长〔马融字〉、张平子（张衡字）亦引  
其源而广之，马作《七厉》，张造《七辩》……垂于  
后世者，凡十有余篇。自大魏英贤迭起，有陈王  
(曹植〕《七启》、王氏（王粲〉《七释》……”刘勰  
《文心雕龙I杂文》也有类似论述。

而“七言”则是诗体之一种，每句诗大体有七  
个字。《汉书‘东方朔传》：“朔之文辞……八言、七  
言上下……”晋灼曰：“八言、七言诗，各有上下  
篇。”刘勰《文心雕龙，章句》也说：“二言肇于黄世  
(黄帝年代〉，……三言兴于虞时（虞舜时代〉，……  
四言广于夏年，……五言见于周代，……六言七言，  
杂出《诗》、《骚》，而体之篇，成于两汉。情数运  
周，随时代用矣!”

傅玄生活年代仅晚崔琦百十年，他肯定崔作  
《七蠲》当不会有误，且后人也多证实。《后汉书》

作者范晔生活年代晚崔琦三百年，但他博涉经史，  
平生以史才自负，他采《东观汉记》各家私撰东汉  
史，上规《史记》、《汉书》，作《后汉书》纪传九十  
篇，他不会不知社会上早已流传崔绮的《七蠲》。他  
未把《七蠲》列入崔琦篇目，这也是史家惯用手法，  
史书中极少将传主的著作列齐。

全汉賦评注

朱穆

朱穆〈100年一163年〉，字公叔，南阳宛（今  
河南南阳）人。家世衣冠，祖父朱晖，为吏刚正清  
廉，吏民歌之曰：“彊直自遂，南阳朱季〈晖字文  
季沁吏畏其威，人怀其惠。”穆承祖训，性矜严疾  
恶，不交非类。初举孝廉，大将军梁冀使典兵事，  
桓帝初为侍御史。他常感时浇薄，慕尚敦笃，作  
《崇厚论》。后又著《绝交论》，亦矫时之作。永兴元  
年053年〉，升任冀州刺史，“冀部令长闻穆济河，  
解印绶去者四十馀人。” “及到，奏劾诸郡，至有自  
杀者”，“举劾权贵，或乃死狱中”。终因得罪宦官，  
被捕人狱，太学书生刘陶等数千人诣阙上书为穆申  
冤：“诚以常侍贵宠，父兄子弟布在州郡，竟为虎  
狼，噬食小人。故穆张理天网，……罗取残祸……  
天下有识，皆以穆同勤禹稷而被共、鲧之戾，……

朱積^一一一一^；― 一―一...一.一一一.一.一一..一

当今中官近习，窃持国柄，手握王爵，口含天宪  
……而穆独亢然不顾身害……”桓帝览奏，乃赦之。

穆居家数年，又拜为尚书，“穆既深疾宦官，及  
在台阁，旦夕共事，志欲除之。”乃数上疏，痛斥宦  
官为害。桓帝怒，宦官又共毁之。“穆素刚，不得  
意，居无几，愤懑发疽。”**延熹六年〈**163年）卒，  
年六十四。穆居官数十年，“蔬食布衣，家无馀财”，  
所著论、策、奏、教、书、诗、记、嘲共二十篇。  
传在《后汉书》卷四十三。

全汉試评注

**说明：**

此赋系残篇。录自《艺文类聚》卷八十一，最  
后一句摘自《文选‘鲁灵光殿赋》“朱桂”句李善注。  
《说文》：“郁金，芳草也。”郁金系香萆名，多年生  
草本植物，叶长圆形，夏开花，有块茎及纺锤状肉  
质块根，黄色，有香味，中医以块根入药，亦作香  
料。《艺文类聚》卷入十一晋左芬《郁金颂》：“伊此  
奇草，名曰郁金；越自殊域，厥珍来寻；芳香酷烈，  
悦目欣心。”晋傅玄《郁金赋》对郁金也有细致描  
绘，可参阅。

**注释：**

1. 朱明之首月：夏季的首月，即农历四月。朱明，夏季。《尔雅-  
   释天》：“夏为朱明。”
2. 迪眺：远望。迪，同“**遇’’。**
3. 纷葩：多貌，盛貌。马融《长笛賦》：“纷葩烂澡，诚可喜也。”  
   华：“花”的古字。英妙：美好。
4. 逸：远。无双：无比，独一无二。光荣：光润亮泽。英茂：俊  
   美繁盛。
5. 罗星：分布的众星。垂：同“陲”，边际。

@晔：盛美，华美。丹桂：桂树之一种。《南方孳木状，木类》：  
“桂有三种，……皮赤者为丹桂。”湘涯：湘水边。

1. 赫：光亮鲜明貌。扈扈：光彩鲜明貌。萋：茂密貌。猗猗：芙

^ 698 ^

郁金賦

盛貌。

1. 逍遥：优游自得貌，指丹桂在清风中摇曳多姿。芳越：指香味  
   四散。景：“影”的古字。
2. 灼：光彩鲜明貌。上灼朝日：指与朝日相映照。兹荣：指郁金  
   香花。副：符合，相称。

@英华：草木之美者。静女：《诗I邶风I静女》：“静女其妹。”指  
美丽娴静的女子。仪光：容貌的光彩。羌：发语词。零：零落。

⑪纯伟：至伟。久停：指长久不凋。晞：干。

⑫炎荧：光艳貌。《史记‘赵世家》：“美人荧荧兮，顔若苕之荣。”  
⑬椒房：汉皇后所居宮殿名。《三辅黄图‘未央宮》：“椒房殿在未  
央宫，以椒和泥涂，取其温而芬芳也。”

,699 ,

全汉賦评注

崔窆

崔蹇，字子真，涿郡安平（今河北安平〉人，  
崔胭之孙，崔瑷之子。生年不详，卒于灵帝建灵  
〔168年一 172年）中。崔宴少沉静，好典籍。父卒，  
隐居墓侧。服竟，三公并辟，皆不就。桓帝初为郎。  
迁大将军梁冀司马。出为五原太守。五原地宜种麻，  
而俗不知纺织，民冬月无衣，积细草而卧，见吏则  
衣草而出。宴至官，教民纺织，民得免寒冻之苦。  
时胡虏连人云中、朔方，杀略吏民，岁至九奔命。  
宴整厉士马，严烽候，虏不敢犯。后以病征调回京，  
拜议郎。会梁冀诛，宴以故吏免官，禁锢数年。宴  
家贫，父死时资产竭尽。及仕官，历位边郡，而愈  
贫薄，卒时“家徒四壁立，无以殡敛，光禄勋杨赐  
……为备棺槨葬具”。宴著碑、论、箴、铭、答、七  
言、赋凡十五篇。赋今当存两篇。其《政论》指切

^ 700 ^

时要，言辩而确，最为著名。传附《后汉书》卷五  
十二《崔胭传》。

全汉赋评注

大赦賦

I**定**

惟汉之十一年四月，大赦。涤恶弃秽，与海内  
为始臺臺乎恩隆平之进也宴就而賦焉，以为  
五帝异制，三王殊事。然其承天据地，兴设法制，  
一也陛下以苞天之大，承前圣之迹朝乾乾于  
万机，夕处敬以厉惕@。然犹痛刑之未错，厥将大  
赦@。所以创太平之迹，旌颂声之期新邦家而更  
始，垂祉羡乎将来，此诚不可夺也@。方将披玄云，  
照景星获嘉禾于疆亩，数蓂莢于阶庭@。拦麒麟  
之肉角，聆凤皇之和鸣农夫欢于时雨，工女乐于  
机声。虽皇羲之神化，尚何斯之太宁

**说明：**

此赋《艺文类聚》卷五二、《初学记》卷二0、  
《古文苑》卷六均全文收录，只有个别文字的差异。  
这是一篇应景赋作，没有实际意义。

**注释：**

1. 汉之十一年四月：指汉桓帝永寿三年057年〉。桓帝即位至此  
   正十一年。《后汉书‘桓帝纪》载：“〈永寿〉三年春正月己未，大赦天  
   下。”陆侃如师《中古文学系年》称：“大赦在正月而非四月，可见四  
   为误字。”大赦：对已判的菲犯或免刑或减刑。涤恶弃秽：即清除旧的  
   恶习。班固《两都陚》“涤瑕荡秽”，意同。
2. 蹇蹇：勤勉不倦貌。“恩隆平之进《初学记》卷二〇作“思升  
   平之道”，当是。

@五帝：上古传说中的五位帝王，说法不一。《史记，五帝本纪》  
张守节正义：“太史公依《世本》、《大戴礼》，以黄帝、颛顼、帝喾、  
唐尧、虞舜为五帝。谯周、应劭、宋均皆同。三王：夏、商、周三代  
之君。《谷梁传，隐公八年》“盟诅不及三王”，范宁注以夏禹、商汤、  
周武王为三王。《孟子"告子下〉“三王之罪人”，赵歧注以复禹、商汤、  
周文王为三王。《尸子》卷下则以商汤、周文王、周武王为三王。

1. 苞：通“包”，包含。
2. 乾乾：自强不息貌。厉惕：即“惕厉”，警惕谨慎。厉，危险。  
   《易，乾》：“君子终日乾乾，夕惕若厉，无咎。”
3. 痛：痛惜。刑之未错：谓天下仍有犯法者未能搁置。错，搁置，

弃置。厥：乃。

1. 旌：表彰。
2. 新：更新。邦家：这里犹苜国家。更始：重新开始。祉：福。  
   羡：丰盈，富足。夺：使之动摇、改变。
3. 披：分开。玄云：黑云，浓云。景星：德瑞之星。《文'戶"楮  
   嫩：“故精诚内形气动于天，景星见，黄龙下，凤凰至，醴泉出，嘉  
   谷生，河不满溢，海不波涌。”
4. 嘉禾：生长奇异之禾，古人以为吉祥之征兆。典出《书‘微子之  
   錄：“唐叔得禾，异亩同颖，献诸天子。王命唐叔归周公于东，作  
   《归禾》。周公即得命禾，旅天子之#，作《嘉禾》。”孔传：“唐叔，成  
   王母弟，食邑内得异禾也。……禾‘生一垄而合为一穂，异亩间颖。  
   天下和同之象，周公之德所致。”疆亩：田间地。数蓂荚：《竹书纪年》  
   卷上：“帝尧庭前，有草夹阶而生，月朔始生一荚，月半而生十五荚；  
   十六日以后，日落一荚，及晦而尽；月小，则一荚焦而不落，名曰萁  
   英，一曰历荚。”

⑪麒麟：传说中的瑞兽。肉角：古传说麒麟头生肉角。

⑫皇義：即伏義，传说中上古三皇之一，相传始111八卦，教民渔

猎。

**辨析：**

《大赦赋》与《政论》大异其旨。《政论》是一  
篇被誉为“指切时要，言辩而确”的政治性论文。  
仲长统更提出：“凡为人主，宜写一通，置于坐侧。”  
论文言辞十分严厉。论文先揭露时弊：“自汉兴以  
来，三百五十馀岁鳥！政令垢（浊乱〕玩（玩忽〉，  
上下怠懈，风俗彫&，人庶巧伪，百姓嚣然（忧

| 704 |

大赦賦

愁〉，咸復思中兴之救矣！”面对东汉颓唐末世，该  
如何救治：济时拯世之术，岂必体尧蹈舜，然后乃  
治哉！”理想中的尧舜仁政已行不通了，“圣人执权，  
遭时定制”，治天下要随机应变，不能拘文牵古，不  
达权制，如何变呢？ “今既不能纯法八世，故宜参以  
霸政，则宜重赏深罚以御之，明著法术以检之。’’因  
为，“严之则理”，而“宽之则乱”。他举历史为证：  
“近孝宣皇帝明于君人之道，审于为政之理，故严刑  
峻法，破奸轨之胆，海内清肃，天下密女。”相反，  
“元帝即位，多行宽政，卒以堕损，威权始夺，遂为  
汉室基祸之主”。所以他强调当今也应实行法治，要  
用严刑峻法去救治衰败汉世，而不是搞什么大赦。  
桓帝在位的二十来年间，搞了十一次大赦，、也无法  
挽救汉季颓势。崔霆的《大赦赋》内容空空洞洞，  
纯属吹捧之制。而《政论》则表现崔宪的真正思缚。

全汉賊评注

答 讥

客有讥夫人之享天爵而应睿哲也必将振民毓  
德0，弭难济时@。故或阶媵以纳说气或桎梏而不  
辞或击角以自銜@，或养老以待期@。及其规合  
策从，勋绩克章气拨乱夷险气九合一匡，圣人大  
宝，唯斯为光@。今子游精太清@，潛思九玄，厉节  
缥霄，抗志浮云口愿甘而尝苦，身乐逸而长勤0。  
志求贵而永卑，情好富而困贫，慕容名而失厚，思  
虑劳乎形神0。答曰：子徒休彼绣衣不知嘉遁之  
独肥也@。且麟隐于遐荒不纡机穽之路凤凰  
翔于寥廓@，故节高而可慕。李斯奋激，果失其度  
胥、种遂功，身乃无处观夫人之进趁也@，不揣  
己而干禄，不揆时而要会@。或遭否而不遇，或智小

答讥

而谋大。纤芒豪末，祸亟无外@。荣速激电，辱必弥  
世@。故曰：爱饵衔钩，悔在鸾刀@。披文食豢，乃  
启其毛。若夫守恬履静，澹尔无求@。沉缗濬壑气  
栖息高丘。虽无炎炎之乐，亦无灼灼之忧@。余窃嘉  
兹，庶遵厥猷@。

说明：

答讥，就是回答人们的讥刺。客以为凡人入世  
做官，就应不辞劳苦，为国为民，作一番事业，展  
示自己的才华。但你却不是如此，你神游天外，潜  
思九玄，离世独立，不闻世事。且生活上也处处遇  
到困顿。作者回答：遁世可以远祸，虽无炎炎之乐，  
却也无灼灼之忧。

此文当为东方朔《答客难》、扬雄《解嘲》、班  
固《答宾戏》一类作品的翻版，缺乏创造性。但这  
类作品折射出封建社会压制人才、摧残人才的阴影，  
作者们以轻松的口吻来回答现实所加给他们的沉重  
的心灵压迫。

注释：

1. 天爵：朝廷的爵位。睿哲：圣明。对皇帝的敬词。张衡《东京  
   賦》：“眘哲玄览，都兹洛宮。”
2. 振：救济，通“販”。《礼‘月令》：季春之月“命有司发仓禀，

崔定

赐贫穷，振乏绝。”毓：化生。《周礼，地官，大司徒》：“以赛鸟兽，以  
毓草木。”

1. 弭：消除。
2. 或阶媵以纳说：当指伊尹佐商汤灭夏。《史记I殷本纪》：“伊尹  
   名阿衡。阿衡欲奸汤而无由，乃为有莘氏媵臣，负鼎俎，以滋味说汤，  
   致以王道。”他佐汤、外丙、仲壬三朝，被称为阿衡。
3. 或桎梏而不辞：当指管仲幽囚受辱而不辞。《史记‘鲁仲连邹阳  
   列传》：“且吾闻之，规小节者不能成荣名，恶小耻者不能立大功。昔  
   者，管夷吾射桓公中其钩，篡也；遗公子纠不能死，怯也；束缚桎梏.  
   辱也。” “管子不耻身在缧绁之中而耻天下之不治，不耻不死公子纠而  
   耻威之不信于诸侯，故兼三行之过而为五霸首，名高天下而光烛鄰  
   国。”《史记‘管晏列传》也有类似记述。
4. 或击角以自街：指春秋时卫人宁戒。他怀才不遇，宿齐东门外。  
   桓公出，他正在喂牛，叩角而歌。桓公闻而异之，任为大田，主农事。
5. 或养老以待期：当指吕尚。《史记#齐太公世家》：“吕尚盖尝穷  
   困，年老矣，以渔钓奸周西伯〔周文王或曰：吕尚处士，隐海  
   滨。周西伯拘羑里，散宜生、闳夭素知而招吕尚。吕尚亦曰：‘吾闻西  
   伯贤，又善养老，盍往焉。’”“天下三分，其二归周者，太公之谋计居  
   多。”
6. 克：能够。章：彰显，通“彰”。
7. 夷：使……平。
8. 九合一匡：指齐桓公九合诸侯，一匡夭下。《论语^宪问》：“子  
   曰：‘桓公九合诸侯，不以兵车，管仲之力也。’”乂曰：“管仲相桓公，  
   霜诸侯，一匡天下。”大宝：指帝位。《易，系辞下圣人之大宝曰  
   位。”后以大宝指帝位。斯：指不通过武力而一匡天下。

⑪精：精神。宋玉《神女賦》：“精交接以来往兮，心凱康以乐  
欢。”太清：天道，天空。《楚辞‘九叹^远游》：“替若王侨之乘云兮，  
| 708 ^

载赤霄而凌太清。”

⑫九玄：九天。厉节：激励节操。《淮南子‘修务训》：“厉节元髙  
以绝世俗。’’厉，即“励”。缥霄：犹云宵。抗志：高尚的志气。浮云：  
飘浮空中之云。

⑬勤：勤劳，劳苦。《左传，宣十二年》；“民生在勤，勤则不匮。”  
⑭形神：形骸与精神。《史记，太史公自序》：“神大用则竭，形大  
劳则敝，形神离则厄。”

⑮休：以……为好。

⑯嘉：以为……好，嘉善。遁：逃逸。这里指归隐，远离世俗。  
肥：美。这里是说只知道人仕济世的好处，而不知道归隐通世有更多  
的好处。

⑫遐荒：边远荒僻之地。

⑯纡：屈曲。机阱：捕兽用的陷阱。

⑮寥廓：旷远，广阔。屈原《远游》：“下峥嵘而无地兮，上寥廓

而无夭。”

⑩李斯：秦始皇、秦二世时为丞相。行严刑峻法。后赵高诬李斯  
谋反，被腰斩于咸阳市中。

@胥、种：指伍子胥和文种。伍子胥，名员，助吴王夫差畋越，  
越请和，子胥谏，夫差不听，后遭伯嚭谗，被夫差賜死^文种，越大  
夫，助勾践复国，功成，被勾践賜死。

㉒趁：同“趋”，奔向，朝向。《战国策，韩策》：“严遂拔剑趂之。”  
高诱注本作“趋”。

@揣：量度。千禄：求禄位。《论语，为政》：“子张学干禄。”揆  
(以幻：测度。要会：近都要道，指显要地位。

@否（^):闭塞，不通。这里指运气困厄。纤芒豪末：形容极细  
微的事。

@荣速激电，辱必弥世：所获取的殊荣比激电还快，但所受到的

^ 709 ^

崔定

污辱也必将久留人间。即取得殊荣快，受到的困辱久。弥，久远，经  
久。《楚辞，招魂》：“容态好比，顺弥代些。”王逸注：“弥，久也。”  
@鸾刀：有铃的刀。古祭祀割牲用。《诗，小雅，信南山》：“执其鸾  
刀，以启其毛，取其血膂。”

@文：文绣。这两句是说，鱼儿因为贪饵而吞钩，最后被用以祭  
祀。给猪披上文绣，是为了把它宰掉，奉上祭桌。澹尔：恬淡。

㉘缗（⑴私)：钓线。濬（钿)：深。

@炎炎：盛多。

⑩献：法则。《诗，小雅，巧言》：“秩秩大猷，圣人莫之。”

全汉赋评注

张奐

张奂004年一 181年〉，字然明**，敦煌渊泉**(今甘肃安西县东〉人，少游三辅，师事太尉朱宠。

1 后辟大将军梁冀府。桓帝时举贤良，对策第一，擢

I 为议郎。永寿元年“55年乂迁安定（在今甘肃东  
I 部，治所临泾，今镇原县）属国都尉，以安边有功，

I 迁匈奴中郎将。延熹三年〈159年〉，梁冀被诛，奂

I 以故吏免官禁锢，在家四岁。延熹六年〔163年〉，

| 复拜武威（今甘肃武威市）太守，因破解妖俗，治

I 绩显著，百姓为其立祠。迁度辽将军，数年间，幽  
, 并清靖。延熹九年〈166年）征拜大司农。鲜卑闻奂  
去，复勾结南匈奴、乌桓、东羌寇边。朝廷复拜奂  
为护匈奴中郎将，边境又清靖。论功当封。奂因不  
事宦官，赏遂不行。建宁元年〈168年〉，中常侍曹  
1 节矫旨令奂围杀大将军窦武，以功封侯。奂病为曹

节用，封还印绶。后因得罪宦官，禁锢归乡里。著  
《尚书记难》三十馀万言。

矣少立志，“大丈夫处世，当为国家立功边境。”  
及为将帅，果有勋名，光和四年〈181年）卒，年七  
十八，所著铭、颂、书、对策、章表等共二十四篇。  
传在《后汉书》卷六十五。

712

全汉賦评注

芙蓉賦

# 4

绿房翠蒂@，紫饰红敷@，黄螺圆出气垂蕤散  
舒**缨以金牙点以素珠@。**

说明：

此赋录自《初学记》卷二十七，《太平御览》卷  
九九九，两书均题为《笑蓉赋》。《全汉文》改题  
《扶蕖赋》。《全汉賦》再改为《芙蕖赋》。此賦X描  
写了笑蓉的顶部，似非完篇。

注释：

1. 绿房：指莲蓬。蒂：同“蒂”，指莲蓬与茎相连部分。
2. 紫饰红敷：指紫红色的荷花。

**张奐**

③黄螺圆：指莲蓬上长着淡黄色的莲子，外表状如圆螺。鲍照  
误蓉陚》：“彪炳以倩藻，翠景而红波，青房兮规接，紫的兮岡罗。”  
萧绎《采莲賦》：“紫茎兮文波，红莲兮芰荷；绿房兮翠蓋，素实兮黄  
螺

@垂蕤散舒：指荷花下垂四散。

1. 缨以金牙：指莲蓬上周围垂下的黄絲。缨，系，结。
2. 素珠：指白的莲子。《尔雅》曰：荷，芙蕖（注：江东呼荷华  
   为芙蓉〉。其茎茄（荷茎〉，其叶荷，其本密（藕鞭〉，其华菡萏（荷  
   花X其实莲，其根藕，其中的（通“荊”，即莲子》，的中薏（莲  
   心

辨析：

一、张奂生活的年代，正是东汉中后期，朝政  
昏黑，国力陵替，边患又是一个大问题。据《后汉  
书，桓帝纪》载，公元166年，“沈氏羌寇武威、张  
掖”，167年春冬，“先零羌寇三辅”。鲜卑更是汉王  
朝东、西、北三面的劲敌9《后汉书，鲜卑传》记载：  
“熹平六年077年）夏，鲜卑寇三边，（护乌桓校  
尉）夏育上言：‘鲜卑寇边，自春以来，二十餘发  
……’”半年内入冠二十几次，可见其疯狂。“光和  
元年〈178年）冬，〔鲜卑）又寇酒泉，缘边莫不被  
毒。，，

造成边患连年的原因是多方面的，但边境官吏  
的贪婪残暴也是其主要原因之一。当时著名边将皇

毫 714 ,

甫规〔他是张奂好友。《后汉书.张奂传》载：“梁冀  
被诛，奂以故吏免官禁锢……凡诸交旧莫敢为言，  
唯规荐举前后七上。……复拜为武威太守。”）于延  
熹四年〈161年）上疏灵帝就提出：“力求猛敌，不  
如清平（意即求猛将，不如求良吏勤明吴（起）  
孙（武〉，未若奉法〈指边郡官吏守法不贪〉。”张奐  
以中郎将身份持节监关西兵，斩杀大批边境贪官污  
吏，羌人欣喜若狂，纷纷反善归附。张奂的举止与  
皇甫规完全一致。《后汉书》张奂本传曾记载一段史  
实：“羌豪帅感奂恩德，上马二十匹；先零酋长又遗  
金镰（金耳环）八枚。奂并受之。而召主薄于诸羌  
前，以酒酹地曰：‘使马如羊〈喻其多〉，不以入廐；  
使金如粟（亦喻其多〉，不以入怀。’悉以金马还之。  
羌性贪而贵吏清，前有八都尉率好财货，为所患苦，  
及奐正身洁己，威化大行。”看出张奐也是一位廉  
吏，所以他要取莲以自况。^

二、《艺文类聚》卷八十二，《太平御览》'卷九  
七五，又说此赋系西晋夏侯湛所作。《御览》录“绿  
房”以下六句，《类聚》录二十六句，似系全文。我  
推测，此赋更可能系夏侯湛所作。

全汉赋评注

王延寿

王延寿〔143年？ 一163年？〉，字文考，又字子  
山，南郡宜城（今湖北宜城北）人。父王逸，是著  
名楚辞研究家，著有《楚辞章句》。延寿少有隽才，  
曾随父到泰山向鲍子真学算术，后至鲁。父拟作赋  
颂灵光殿，命延寿“图其状”，延寿即作此赋。父见  
此赋后，以为无以复加，遂辍。时大名士蔡邕亦为  
此殿作赋，十年未成，见延寿赋出，遂辍不复为。  
延寿后南返，溺死于湘浦，年仅二十馀（以上均见  
《后汉书集解》和《后汉书》延寿本传延寿现存  
作品有《鲁灵光殿赋》、《梦赋》、《王孙赋》、《桐柏  
庙碑》，其中《鲁灵光殿赋》最为著名。传附《后汉  
书》卷八十上《王逸传》。

716

全汉赋评注

鲁灵光殿賦并序

鲁灵光殿者气盖景帝程姬之子恭王余之所立  
也@。初恭王始都下国@，好治宫室，遂因鲁僖基兆  
而营焉@。遭汉中微@，盗贼奔突。自西京未央、建  
章之殿@，皆见隳坏@，而灵光岿然独存@。意者岂  
非神明依凭支持@，以保汉室者也。然其规矩制度，  
上应星宿' **亦所以永安也。予客自南鄙观艺于**鲁'睹斯而哈气日：嗟呼！诗人之兴，感物而作。  
**故奚斯颂僖歌其路寝**@。而功绩存乎辞，德音昭  
乎声@。物以赋显，事以颂宣。匪赋匪颂，将何述  
焉。遂作赋曰：

粤若稽古帝汉⑫，祖宗濬哲钦明⑬。殷五代之纯  
熙@，绍伊唐之炎精@。荷天衢以元亨气廓宇宙而

王延寿

作京@。敷皇极以创业气协神道而大宁@。于是百  
姓昭明@，九族敦序@。乃命孝孙@，俾侯于鲁@。锡  
介珐以作瑞@，宅附庸而开宇@。乃立灵光之秘殿@，  
配紫微而为辅@。承明堂于少阳@，昭列显于奎之分  
野@。瞻彼灵光之为状也，则嵯峨靠嵬气痦巍嚜  
嵊@。吁可畏乎，其骇人也。迢蛲倜傥@，丰丽博  
敞@。洞镠鴇乎'其无垠也气邈希世而特出'羌  
瓌谲而鸿纷' 屹山峙以纡郁'隆崛岣乎青云@。  
郁坱虬以嶒岐：@，厠缯绫而龙鳞@。汩硙硙以璀燦@，  
赫烊烽而烛坤@。状若积石之锥锵气又似乎帝室之  
威神气崇墉冈连以岭属气朱阙岩岩而双立气高  
门拟于阊阖@，方二轨而并人@。于是乎乃历夫太阶，  
以造其堂@。俯仰顾眄气东西周章@。彤彩之饰，  
徒何为乎。濉濉研研@，流离烂漫@。皓壁晡曜以月  
照，丹柱歙絶而电埏@[霞驳云蔚，若阴若阳'湛  
濩燐乱，炜炜煌煌@。隐阴夏以中处，霃寥麻以睁  
嵘@。鸿圹规以焼阆@，飓萧条而清泠@。动滴沥以  
成响@，殷雷应其若惊@。耳嘈嘈以失听@，目瞜瞜  
而丧精@。骈密石与琅讦@，齐玉铛与璧英遂排  
金扉而北人@，霄霭霭而晻暧@。旋室缏娟以窈窕@，  
洞房叫篠而幽邃@。西厢踟蹰以闲宴@，东序重深而  
奥秘@。屹铿瞑以勿罔@，屑黡翳以懿濞@。魂悚悚  
,718 ,

鲁灵光殿賦并序

其惊斯@，心猓猥而发悸于是详察其栋宇，观其  
结构。规矩应天，上宪觜陬@。倔诡云起@，嵚峑离  
楼@，三间四表，八维九隅@。万楹丛倚，磊珂相  
扶@。浮柱眧崎以星悬@，漂蛲睨而枝拄@。飞梁偃  
蹇以虹指，揭蘧蓮而腾凑@。层栌磲诡以岌峨气曲  
枒要绍而环句@。芝梱攒罗以戢孴@，枝嘗杈枒而斜  
据@。傍夭峤以横出@，互黝纠而搏负@。下弗蔚以  
準错气上崎蚁而重注@。捷猎鱗集@，支离分赴@。  
纵横胳驿，各有所趣@。尔乃悬栋结阿气天窗绮  
疏气圆渊方井，反植荷蕖气发秀吐荣，菡甚披  
敷@。绿房紫葯，窗咤垂珠@。

云粢藻税@，龙桷雕镂@。飞禽走兽，因木生姿。  
奔虎搜挈以梁倚@，仡奋璺而轩髻@。糾龙腾骧以蜿  
螬@，颔若动而躜跞@。朱鸟舒翼以峙衡@，腾她缪  
糾而递榱@。白鹿孑蛻于構栌@，蟠螭宛转而承楣^^  
狡兔銓伏于拊侧@，猨狖攀橡而相追。玄熊聃談以断  
断@，却负载而蹲姨。齐首目以瞪眄@，徒哌哌而标  
呩@。胡人遥集于上楹@，俨雅跽而相对@。仡欺摁  
以雕阬@，鹂颜颡而睽睢@。状若悲愁于危处，惽噸  
蹙而含悴@。神仙岳岳于栋间@，玉女窥窗而下视。  
忽瞟眇以响像@，若鬼神之仿佛。图书天地，品类群  
生@。杂物奇怪，山神海灵。写载其状，托之丹青。

暑 719 ‘

千变万化，事各缪形@。随色象类，曲得其情。上纪  
开辟@，遂古之初@。五龙比翼@，人皇九头@。伏羲  
鱗身，女娲蛇躯@。鸿荒朴略，厥状睢盱@。焕炳可  
观，黄帝、唐、虞@。轩冕以庸@，衣裳有殊。下及  
三后，淫妃乱主@。忠臣孝子，烈士贞女。贤愚成  
败，靡不载叙。恶以诫世，善以示后。于是乎连阁  
承宫，驰道周环@。阳榭外望，高楼飞观。长途升  
降'轩槛曼延@。渐台临池@，层曲九成。屹然特  
立，的尔殊形@。高径华盖@，仰看天庭。飞陛揭  
孽@，缘云上征。中坐垂景，頫视流星。千门相似，  
万户如一。岩矣洞出@，逶迤诘屈@。周行数里，仰  
不见日。何宏丽之靡靡@，咨用力之妙勤，非夫通神  
之俊才，谁能剋成乎此勋。据坤灵之宝势，承苍昊  
之纯殷@。包阴阳之变化，含元气之烟塭@。玄醴腾  
涌于阴沟@，甘露被宇而下臻@。朱桂黝鯈于南北@，  
兰芝阿那于东西@。祥风翕习以飚漉@，激芳香而常  
芬。神灵扶其栋宇，历千载而弥坚。永安宁以祉福，  
长与大汉而久存。实至尊之所御，保延寿而宜子孙。  
苟可贵其若斯，孰亦有云而不珍。

乱曰：彤彤灵宫，岿靠穹崇@，纷庞鸿兮。蒯哭  
嵫釐，岑峑峭嶷，駢寵蓰兮@。连拳偃蹇@，蛇菌踡  
铲@，傍欹倾兮。歇欽幽蕩，云覆霭爵@，洞杳冥兮。

鲁灵先殺域并序

葱翠紫蔚，儡碾瓌玮@，含光晷兮@。穷奇极妙，栋宇  
已来，未之有兮。神之营之，瑞我汉室，永不朽兮。

说明：

此赋载《文选》卷十.一，《艺文类聚》卷六十  
二。《鲁灵光殿赋》是我国赋史上的名篇。此赋有几  
个特色：一是脉络分明，条理清楚，作者写作的次  
序由外到内，由前到后，由整体到局部，步步深入，  
好像把读者引入一座富丽堂皇的宫殿中去参观，美  
不胜收。二是作品详细描绘了灵光殿内部复杂的结  
构，四周、屋顶各式各样的雕刻绘画。这些笔墨基  
本上都是写实的，与马、扬、班、张等等赋作更多  
的是运用虚构夸张的手法有明显不同。我们可以把  
它视为一篇活生生的建筑绘画雕刻史料来看待。三  
是它是现存最完整的第一篇描写官殿的赋作（稍前  
有李尤《德阳殿赋》，但已残缺不全了这种写法  
也应当是赋创作史中的一个进步。

注释

1. 鲁灵光殿：汉代著名的宫殿之一，故址在今山东曲阜市。
2. 景帝：汉文帝刘恒之子，名启，文帝后元七年六月即位，在位  
   十七年。恭王余：即鲁恭王刘余，景帝姬氏所生，于景帝前元二年  
   (前丨55年）立为淮阳王。吴楚反破后，徙王鲁。鲁恭王好治宫室苑囿

,721 ,

狗马，末年好音，不喜辞赋。坏孔了-旧宅得古文经者即他。

1. 下国：指诸侯国。
2. 鲁僖：指春秋时代鲁僖公。僖，-作“釐”。基兆：基础。《文  
   选》向曰：“言因俱公之始迹而营此殿。”
3. 中微：中道衰微。这里指西汉末王莽之乱。
4. 未央：宫名。汉高祖七年，由萧何监造，周围二十八里，极雄  
   伟壮丽。建章：宫名。武帝太初元年，柏梁殿火灾，根据越巫建议，  
   “起大屋以厌胜之”，作建章宫，度为千门万户。两宮均在长安。
5. 见：被。隳坏：毁坏。
6. 岿然：高大坚固貌。
7. 意者：臆测之词0
8. 星宿：此处指觜（沂兹）陬。十二里次之一，古代传说主管架  
   屋的星宿。李善注：“上应星宿，谓觜陬也。”

⑪南鄢：南方边远之地。因王延寿为南郡宜城（今湖南宜城〉人，  
故称。

⑫观艺于鲁：指作者随父王逸游鲁，从鲍子真学相算。

⑬斯：这个，指鲁灵光殿。始（咖〉：愕视，惊看。

⑭奚斯：春秋魯大夫。颂僖：指奚斯作《诗经I鲁颂，闼宮》，以颂

僖公。

⑮路寝：天子、诸侯的正室。这里指鲁僖公的宫殿。《闼宮》头一  
句就是“闼宫有恤”，指宫室深闭，十分清静。

⑯德音：指帝王合乎仁德的言语教令。昭：显示。

⑫粤若：发语词，用于句首，追述往事，以起下文。（书，尧典》:  
“粤若稽古帝尧。”稽古：考察古事。

⑯濬哲：深邃的智慧。钦明：圣明。

⑮殷：盛、多。五代：指尧、舜、夏、商、周。纯熙：光明。多

用于赞美道德或品质。《诗‘周颂‘酌》：“于铄王师……时纯熙矣！”

*，*721*，*

⑳绍：继承。伊：是语词。唐：唐尧。炎精：指火德，依五行终  
始说，唐尧属火德。汉继唐尧，故曰。

⑬荷：依輳。天衢：天道。元亨：嘉善亨通。

⑫麻：肃清，澄清。宇宙：天下。作京：建都西京。这句指刘汉  
王朝夺得天下，建都长安。

⑬敷：布施。皇极：指帝王治理的准则。

⑭协：协和。神道：天道。大宁：大安。

@昭明：显明，显著。

㉖九族：这里指高祖玄孙之亲。敦序：指九族亲厚而有序，亦即  
亲睦和顺。《史记‘**夏本纪》：**“敦序九族。”

@孝孙：指鲁恭王刘余。

@俾侯于鲁：意为使刘余守鲁。

@介：大。瑞：符信。

⑩宅：动词，居住。附庸：附于诸侯国的小国。此指附于鲁国的  
小国。

⑬秘殿：神殿。

㉜配：陪伴。紫微：星宫名，天帝所居。这里指汉帝王所居官殿。  
@明堂：古代天子宣政教之处。少阳：东方，因鲁在东，故称。  
⑭昭列：谓星明而行列于天。奎：星宿名，迷信说法，属鲁之分  
野。 ―

⑮嵯峨罪（扣?罪）嵬：高峻之貌0

㉖**鹿危）巍巉棵（阁垒亏上声〉：亦髙咹貌。**

@迢哓倜傥460x33 1？的19**条腰替淌高大特出的样子。**⑳博敞：广博宽敞。

@洞：幽深，形容辍辑。锣椹（丨100 96)5旷远深港貌。

@垠：边际。

以上四句，《文选》济曰：“言离峻卓异大丽宽敞，其无畔也。”

^ 723 ^

⑪遵：远。希世：世之所无。

⑫弟：虚词，无义。瓌（舸归）滿：奇异。鸿：大。纷：多貌。  
@屹：6立。山峙：如山矗立。纡郁：曲折幽深貌。

⑭隆崛吻（丨L|6VV^决屋）乎青云：高耸屹立，上及青云。

@块乩4609 0**仰压高低不平貌。崤竑（(^叩切层红**深邃空廓貌。

@跑（始则去声卜参差不齐貌。缯绫：不平貌。

**⑫汩（沖玉明净貌。硙硙：高貌，或说洁白貌**。璀璨**：光辉**灿烂。

⑬赫译译：光貌。烛坤：照嫌下土。坤，地。

@积石：山名。即今阿尼马卿山，一称玛积雪山，在青海东南部，  
延伸到甘肃，为昆仑山中支，古以为黄河发源地。锵锵：华盛貌。

@帝室：天帝居室。威神：威严。

@崇墉〜6〇9**拥厶高大的城墙**。冈连、岭属：如冈相连，如岭

相接。

@朱阙：红色的城门楼。岩岩：高峻貌。

@闾阃：传说中的天门。

@方：并。这句话的意思是，门的宽度能同时容纳两辆车子进人。

@历：经过。太阶：高台阶。造：至。

@顾眄：环视。

位)周章：周游浏览。

燉湔（响?浩）褪妍〔9加千）研：光彩鲜明貌。

@流离烂漫：指光彩纷繁远散貌。

@欺絶（对乂丨西戏〉：红色。埏（^**加艳电光。**

@霞驳云蔚，若阴若阳：色彩众多，闪烁不定。霞驳，像云霞那  
样斑驳陆离。

@灌濩（…6以6~获获）燐乱，炜炜（岵I 一I伟伟）煌煌：形容  
‘ 724 ‘

鲁灵光嚴賦并序

色彩驳杂，光明灿烂，令人目眩。

@霃〇16叩红〉、寥嵙（丨彻了〕、峥蛛：皆幽深之貌。

⑭鸿：大。矿规（匕116091111609况晃八谠阆（治叫丨加9躺狼】：宽  
大而明亮貌。

@飓（必色〕萧条：清凉之貌。

@滴沥：象声词。水下滴声。

@般：雷动声。《文选》翰曰：“凡深闲之室，则必多响，故雇滴  
沥之声，已若雷应之惊。”

@嘈嘈：声乱貌。

@瞳瞍宣宣〉：目光傲乱貌。

⑪骈：并列。密石1以纹理细密之石打磨。《国语，晋语》：“天子  
之室，……加密石焉。”琅矸：如珠玉的美石。

⑪玉铛：玉饰的橡头。璧英：美玉名。

⑫排：推开。金扉：以金装饰的门。

⑬霄：指日将暮。霭霭、晻暧：指夜色。

⑭旋室：曲屋。嬢…丨知便〕娟：回曲貌。

@洞房：幽深的内室。叫寐（彳杈条上声幽深貌。

@踟蹰：相连貌。闲宴：安静。

@东序：东厢。奥秘：幽深隐密。

⑬也特出貌。铿頃：视不明貌。勿罔：同“惚恍”，即恍惚，不

清晰。

@屑：倏忽，迅疾。黡〔V扣眼）翳：暗蔽貌。懿濞：深邃貌。  
⑩悚悚：恐惧貌。

@摁摁〔XI XI**喜喜恐惧貌。**

⑫宪：取法。觜陬（斤:^加兹走明平）：十二星次之一。见上注⑩。  
@倔诡：变化多端。

**⑭嵚崙（响/的亲银髙峻貌**。离楼：众木相倚貌。

**@**三间四表，八维九隅：《文选》综注：**“**室每二间，则有四表，  
四角四方为八维，并中为九**。”**

**@**磊珂：参差不齐貌。

**@**轺晞：高远。

**@**桡睨**II**治谣聂不安之貌。以上四句，《文选》翰曰：  
**“**言万柱丛倚，参差以相扶持**……**浮柱髙远而多，其势皆危以相枝拄  
也**〇”**

翅蓮蓮（本啪渠渠高耸貌。凑：聚集。

**@**护：斗拱。磔诡（阁响全伟》、发哦：高危貌。

**@**枒（开鸡柱上横木。要绍：弯曲貌。环句：勾连，句，同

**“**勾”。

**@**芝梱（紐儿梁上绘有芝草图案的短柱。檐：聚。戢孴（相  
你去**#**〉：众多貌。

**@**枝穿：梁上交叉之木。杈枒（以沿丫**6**叉丫〉：参差不齐。

⑭夭峤：特出貌。

**㊣**黝纠：相互连绕。搏负：相互支撑。搏，犹相负也。

**@**嵬蔚：特出貌。璀错：壮蘭而饰繁杂也。

**@**崎蚁：高竣而倾斜。重注：重重相连。注，属也。

⑩捷猎：相接貌。

**@**支离：分散。指椽一一而分布。

狲各有所趣：各有趣向。意谓不虚设也。

⑩结阿：指相结屈曲以为天窗。

**@**天窗绮疏：天窗上镂有绮丽的花纹。

**@**圆渊方井，反植荷蕖：指屋顶天花板上画有圆池方井，倒植的  
芙蓉。

狲菡甚：荷花。披敷：分布。

**@**葯（也地厶莲子。窗咤匕的2116**烛乍物在穴中貌。**

^ 726 ^

鲁灵光殿赋并序

@云棄〈丨治杰广画有云朵的柱头斗拱。棄，同“节”，斗拱。藻  
悦（比116卓画有美丽图案的梁上短楹。

⑯龙桷：画有龙的橡。

@擭寧（沁如〉：以爪相持。

⑳仡：抬头。奋餐：形容迅速而有气势。轩鬌：竖起脊上长毛。  
⑩婉螗（油如善厶弯曲回旋貌。

⑩嫌昵（匕^丨睽泥\虬龙动貌。以上四句,，《文选》济曰：“画  
虎于梁也，……若举爪持梁以相倚，〜…“谓勇而举头也。……言虬龙  
飞举盘屈，颔然若动也。”

@朱鸟：朱雀。衡：架在屋梁或门窗上的横木。

@腾她：传说中一种能飞的蛇。《韩非子"难势》：“腾蛇游雾。”  
她，蛇的异体宇。繆糾：缠绕。

⑩孑蛻：伸头。構栌：即斗拱。

@蟠螭：盘曲的蚊龙。楣：房屋次梁。

@辁（印加全）伏：蜷伏。柑：斗拱上的横木。

⑩舖（治1**贪）談：吐舌貌〇新新（咖咖银银露齿貌。**

⑭齐首目以瞪眄：并头而相瞪视。

@哌眼（说!^莫莫》：视貌。际标（乂丨^丨移移〉：怒视貌。  
⑳胡人：指木刻的胡人。遥集：指群集梁上。

⑩0雅：恭敬之态。跽：长跪。

⑮讫：抬头。欺狸西〉：丑貌。雕狖“说血去声〉：如雕之

视〇

@鵃颜颊（50X丨50丨丨60凹消辽）：大首深目之貌。睽睢（如丨80T葵  
虽乃张目貌。

@惽〔〇如惨〉：惨痛。噍蹙（口?〇〇0频促〉：嗦眉蹙彝，忧貌。

悴：忧愁。

@神仙岳岳于栋间：神仙像山岳一样在栋间站立。岳岳，立貌。

| 727 ^

王延寿

@瞟眇4160⑴16〇飘秒〉：隐隐约约，看不清的样子。响像：依  
稀，隐约。

⑩品类：区别物类,，

@缪形：形态各殊。以上十句，《文选》向曰：“言此图岡神仙之  
物，其形各殊……皆委曲得其物情也〇”

@上纪：上记。开辟：开天辟地。

@遂古：上古。

@五龙：《文选》善曰：“(破‘宋均注》《春秋命历序》曰：‘皇伯、  
皇仲、皇叔、皇季、皇少五姓同期俱驾龙，周密与神通，曰五龙。’”

@人皇：传说中远古部落酋长。与天皇、地皇合称三皇。《史记‘  
三皇本纪》：“人皇九头乘云车，驾六羽，……兄弟九人，分长九州。"

@伏羲、女娲：都是传说中的人类祖先。

⑯雎（如了虽）盱“^须）：朴素貌。

@黄帝：传说中原各族的祖先。《史记，五帝本纪》有传。唐：即  
唐尧。虞：即虞舜。都是传说中的民族部落领袖。

@庸：用。指用轩车冠冕授贤才。

@三后：指粟、商、周之君。淫妃：指戛桀之眛嬢，殷辛之姐己，  
周幽之褒妃等。

颂驰道：帝王所用的驰马之道。

@长途升降：指上下阁道。

狲轩槛：栏板。《汉书，史丹传》：“天子自临轩槛上。”

⑩渐台：星名，法星而为台名。

@的〈01丨）尔：分明貌。

@华盖：星名。

⑭揭孽：髙貌。《文选》翰曰：“言飞道极髙，缘云上行，中坐俯  
视，下见星日。”

@岩突〈V出药〉：即岩资，幽深貌。《史记‘司马相如列传》：“岩

^ 728 ^

鲁灵光殿赋并序

箜洞房。”

⑯逢迤：连绵不断。

⑯靡靡：华美，明丽。

@苍昊：指天。春为苍天，秋为昊天。纯殷：《文选》载曰：“纯，  
大；殷，中也。言鲁承天之大中也。”

⑭元气：所谓天地未分前的混沌之气。烟焜：天地之蒸气。

@玄鼸：醴泉，甘泉。

⑩辕：至。《文选》善曰：言醴泉涌渠而出，甘露霑宇而至，并美  
言之，皆非其实也。

@黝鯈〔3110**树茂盛之貌。**

@阿那：同“婀娜”，摇曳多姿。

@翕习：风吹拂貌。颼漉00路〕：风吹草木之声。

@岿罪（加丨罪〉：高大貌。

@则男（珀丨；则去声力）嵫釐、岑銮緇嶷（汀丫丨兹移〉、骈寵椹  
(^己叩宗）兮：皆高而险竣之貌。

@连拳偃蹇：曲折而髙出貌。

⑭抡菌踡浐（坏办101160全产皆高而屈曲险峻之貌。

@**歇級以**0**须）幽蔼、云覆霱但〉箝（灿对皆幽邃不**

明貌。

@礓碩：大石。瓌玮：珍奇。

@光晷（明丨鬼I日彩。

辨析：

王延寿的著作和生卒年，有三条材料比较可靠：  
―、西晋张华〈232年一300年）《博物志‘文籍  
考》载：“余友下邳陈德龙谓余言曰：‘《灵光殿赋》

,729 ,

王延寿

南郡宜城王子山（似应作浐）所作。子山尝之泰山，  
从鲍子真学算，过鲁国都殿而赋之，还归本州，溺  
死湘水，时年二十馀也。’”

二、 南朝宋人范晔〔398年一445年）《后汉书，  
文苑列传，王逸》称：“王延寿，字文考，有俊才，  
少游鲁国，作《灵光殿赋》，后蔡邕亦造此赋，未  
成，及见延寿所为，甚奇之，遂辍翰而已。曾有恶  
梦，意恶之，乃作《梦赋》以自厉，后溺水死，时  
年二十馀。全传六十四字。其父王逸传仅五十八  
字） ^

三、 北魏郦道元〔？年一527年）《水经注，湘水

‘黄水》条曰：“黄水又西流入于湘，谓之黄陵口，  
昔王子浐（或以为误作山）年二十而得恶梦，作  
《梦赋》，二十一溺死于湘浦，即斯川矣。” |

从以上“三”条材料可以看出：王延寿死浒二  
十一岁。二十岁作《梦赋》。《鲁灵光殿赋》创作在  
此之前\系“少时游鲁”时作，大约只有十五六岁。  
现在出版的几种文学年表系年均以为此赋系二十岁  
时所作，似偏大。

又：王延寿《桐柏庙碑》首句说：“延熹六年正  
月八日……”几种年表、系年定此年为延寿之卒年，  
刘汝霖《汉晋学术编年》却疑此碑系延寿少年所作。

^ 730 ^

鲁灵光殿蚊并序

待考。

又：《古文苑》章樵注以为延寿二十四岁溺死。  
章注概援引范晔《后汉书》延寿传，惟溺死年龄有  
异，他的话不足为据。

全汉赋评注

梦 賦

余夜寝息，乃有非恒之梦其为梦也，悉睹鬼  
神之变怪@。则有蛇头而四角，鱼首而鸟身，三足而  
六眼，龙形而似人。群行而奋摇@，忽来到吾前。申  
臂而舞手，意欲相引牵@。

于是梦中惊怒，膈臆纷纭⑤，曰：“吾含天地之  
纯和，何妖孽之敢臻@！ ”乃挥手振拳，雷发电舒@，  
戢游光@，轩猛跣@，批鼙毅@，斫鬼魑，梢魍魎  
荆诸渠撞纵目，打三头，扑魃昊，扶夔魑，博睥  
睨，蹴睢吁。尔乃三三四四，相随踉螃而历僻陇  
陇礒碴@，精气充布。鞫鞫谬镠@，鬼惊魅怖。或盘  
跚而欲走，或拘挛而不能步或中创而婉转，或捧  
痛而号呼奄雾消而光蔽，寂不知其何故@。嗟妖  
,732 ,

梦賦

邪之怪物，岂干真人之正度耳聊嘈而外朗，忽屈  
申而觉寤@。

乱曰：齐桓梦物，而亦以霸@。武丁夜感，而得  
贤佐@。周梦九龄克百庆@，晋文鹽脑国以竞@。老  
子役鬼为神将，转祸为福永无恙@。

说明：

本篇录自《艺文类聚》卷七九，《古文苑》卷  
六。《古文苑》本文前有小序：“臣弱冠尝夜寢，见  
鬼物与臣战。递得东方朔与臣作骂鬼之书。臣遂作  
赋一篇叙梦。后人梦者读诵以却鬼，数数有验。臣  
不敢蔽。其词曰……”按，东方朔早于王延寿二百  
馀年，不可能如序中所说为王作骂鬼之书，此为寄  
托之语。

《梦赋》是文学史上最早以梦名篇的作品。《周  
礼^春官》有“正梦、噩梦、思梦、寤梦、喜梦、惧  
梦”等“六梦”，分吉凶两类。文中描述的“非恒之  
梦”，当属“噩梦” 一类的凶梦。在梦中，作者“悉  
睹鬼神之变怪”，奇形异状，令人惊怖。但当群鬼欲  
加害于己时，作者怒而奋起搏斗，“挥手振拳，雷发  
电舒”，赋中用戢、轩、批、斫、捎、荆、撞、打、  
扑等一连串动作构成节奏紧迫的三字句，将作者的

,733 ,

勇猛气势酣畅淋漓地发露出来。尤其是他义正辞严  
的斥责〈“吾含天地之纯和，何妖孽之敢臻!”）和胜  
利后的自豪〈“嗟妖邪之怪物，岂干真人之正度!”)  
典型地表现出少年人无所畏惧的激越情怀。

此赋想像奇谲，形象生动，气氛紧张，情节联  
贯，富有动作性，亦可谓才华横溢之作。至于其开  
后代以梦名篇之诗赋的先河，在文学史上自有其一  
席之地。

**注释：**

1. 非恒：非同寻常。
2. 变怪：灾变怪异。《汉书，敞传》：“月眺日蚀，昼冥宵光，地  
   大震裂，火生地中，天文失度，袄祥变怪，不可胜记。”以下蛇头、鱼  
   ！等，即分言其怪异之情状。
3. 奋摇：摇动，震动。原作“辈摇”，据《古文苑》校改。
4. 申：通“伸”。引牵：即牵引。此句言妖魅伸臂挥手，意欲侵

犯。

1. 臈膪丨必亿怒气填胸。纷纭：杂乱貌。
2. 纯和：纯正平和之气质。汉王充《论衡，齐世》：“元气纯和，古  
   今不异。”《周书，武帝纪》：“禀纯和之气，挺天纵之英。”臻：到达，  
   此处引申为侵犯。
3. 雷发电舒：形容下文搏击鬼怪速度之快与气势之壮，如雷电并

作。

1. ^〈丨丨集〉：通：“辑”、“缉”。缉，搜捕。游光：恶鬼名。张衡  
   京赋》：“残夔蝗与罔象，殪野仲而歼游光。”薛综注：“野仲、游  
   ^ 734 ^

梦賦

光，恶鬼也。兄弟八人，常在人间作怪。”

1. 轩猛跣〈X丨**鲜《古文苑》作**“斩猛猪”，可从。猛猪，典出  
   《左传‘庄公八年》：“（齐侯〗见大豕，从者闩：‘公子彭生也。’公怒  
   曰：‘彭生敢见！’射之。豕人立而啼。”
2. 批：以手击打。嫌〔抬丨沸同“狒”。狒拂，怪兽，状似人。  
   毅：毅虫，虎豹一类猛兽。原作“狒毅”，毅通“毅”。

⑪梢：掠杀。魑**悅吃〉、魈网〉、魉（丨丨扣**9两）：皆为  
传说中的山川精怪。

《古文苑》作“拂”。“诸渠”及下文之“纵目”、“三头”、  
“魅昊” 460 00**条遥亦作**“**苕荛**”**）、**“**夔魎（晌渠广**、“睥睨”、  
“睢盱”灰吁厶皆传说中的鬼物名。

⑬尔乃：于是。三三四四：言鬼物被打得七零八落，三四成群，  
落荒而逃，同上文的“群行”、“奋摇”形成对照。踉膀0丨6叫|^亮  
彷〕：急行貌。《古文苑》章樵注为行不正貌。历僻：犹“辟易”，惊  
退。

⑭陇陇：象声词，《古文苑》作“胧胧”**。碴碴（哚科卜石块撞**击声。《九章，悲回风》:“悼涌湍之碰通兮，听波声之汹汹。”

⑮构枸〇15〇9**烘众车行进之声。缪谬消犬惊吠声。**以上几句都是描绘鬼物逃亡时相互撞击的声音。

⑯盘跚：通“蹒翳”，跛行，行不正貌。拘挛（丨11如峦〉：痉挛。  
肌肉抽搐，难以伸展自如。

⑫中匕^)创：受伤。婉转：犹辗转。形容鬼怪受伤后屈伸辗  
转，痛苦万分。《淮南子‘精神训》：“屈伸俛仰，抱命而婉转。”《后汉  
书，马援传》：“晓夕号泣，婉转尘中。”

⑫奄（^):忽然。故：道理。《周易，系辞上》：知幽明之故。”  
疏：“故，谓事也。”此句言鬼物受到重创，忽然间如雾消光灭，不知  
逛什么道理。

⑲干（物)：干犯，触犯。真人：指品行端正之人。正度：正则。  
汉荀悦《申鉴，政体》：“以邪说乱正度。”魏嵇康《难宅无吉凶摄生  
论》：“行情性之所宜而合养生之正度。”《古文苑》章樵注：“人禀天地  
之真气，守君子之正行，妖物何为敢千之，以终前意。”

⑳聊嘈：犹“聊啾”，耳鸣。《说文，耳部》：“聊，耳鸣也。”《楚辞  
-九叹，远逝》：“耳聊啾而悅慌。”王逸注：“聊啾，耳鸣也。”外朗：外  
貌明朗，指长得很精神。屈申：同“屈伸”，屈曲与伸舒。《礼记，乐  
记》：“屈伸俯仰，缀兆舒疾，乐之文也。”此处指睡醒时舒展身体。觉  
**寤（丨丨**&岫)：亦作“觉悟”，睡醒。《东观汉记，冯异传》：“我梦乘龙  
上天，觉寤，心中动悸。”此两句言作者从梦中醒来。

⑪齐桓梦物：《古文苑》章樵注：“梦物未详。《管子》：桓公北伐  
孤竹，见人长尺而人物具焉。走马前集，公大惑。管件曰：霸王之君  
兴而登山，神见。又《庄子》：桓公田于泽，见鬼焉。齐士有皇子吿敖  
者曰：泽有委物，其大如毂，紫衣而朱冠，见之者治乎霸。桓公笑曰：  
此寡人之所见者也。梦恐是寤字。《周礼寤梦谓因觉时所见而梦。  
与古麻字相类。”

@武丁夜感：相传殷王武丁即位，欲复兴殷国，夜梦上帝賜予贤  
人。他于是按梦中所见形象四处访査，在傅岩之野找到了说…必)。  
武丁以傅说为相，殷国因而大治。事见《史记，殷本纪》。^

@周梦九龄克百庆：《礼记，文王世子》：“文王谓武壬曰：，女何梦  
矣，武王对曰：‘梦帝与我九龄。’文王曰：‘……古者谓年、龄、齿  
亦龄也。我百，尔九十，我与尔三焉。’文王九十七乃终，武王九十三  
而终。”按，据《礼记》则武王梦九龄而未臻百岁，与王延寿所言有  
异，或者当时有不同传说，王延寿取其含意吉祥者以自解。

@**晋文鹽〔**9&古）瞄：《左传，值公二十八年》载，晋、楚城濮之  
战前夜，“晋侯梦与楚子搏，楚子伏己而鹽其脑，是以惧。子犯闩：  
‘吉。我得天，楚伏其罪。择II柔之矣。’”城濮之战晋国获胜，确立了  
,736 ,

梦赋

晋文公的霸主地位。鹽：咀噃。竞：争胜。

⑮老子役鬼：葛洪《神仙传》：“李耳以周武王时为柱下史，时俗  
见其久寿，故号老子。所出度世、治鬼、养性、绝谷、变化，工使鬼  
之法。”按，《老子》有“以道莅天下，其鬼不神。非其鬼不神，其神  
不伤人”之语，老子役鬼之说，或源出于此。

辨析：

此赋存留至今有多种版本。北京大学出版社出  
版的《全汉赋》取《艺文类聚》本，《全汉文》亦取  
此本。但《历代賦汇》却取《古文苑》本。《艺文类  
聚》收此赋二百七十字，而《古文苑》却存有四百  
五十字。《艺文类聚》所收辞赋多为摘录，此赋疑亦  
如是。故录《古文苑》所载《梦赋》于后，以供参  
阅。

梦 赋

臣弱冠尝夜寢，见鬼物与臣战。遂得东方朔与  
臣作骂鬼之书。臣遂作赋一篇叙梦。后人梦者读诵  
以却鬼，数数有验。臣不敢蔽。其词曰：

余宵夜寢息，乃忽有非常之物梦焉。其为梦也，  
悉睹鬼物之变怪。则有蛇头而四角，鱼尾而鸟身，  
或三足而六眼，或龙形而似人。群行而奋摇，忽来

,737 ,

王延寿

到吾前。伸臂而舞手，意欲相引牵。于是梦中惊怒，  
膈臆纷纭，曰：“吾含天地之淳和，何妖孽之敢臻!”  
尔乃挥手振拳，雷发电舒。萷游光，斩猛猪，批聲  
毅，斫魅虚，捎魍魉，拂诸渠，撞纵目，打三颅，  
扑苕荛，抶夔魍，搏晛皖，蹴睢盱，剖列蹙，掣羯  
孽，劓尖鼻，踏赤舌，寧伧耗，挥髯葛。于是手足  
俱中，捷猎摧拉，澎濞跌抗，揩倒批笞，强梁捶捋，  
刿梭撩予，摁機黠，施额聩，抨橙轧。于是群邪众  
魅，骇扰遑遽，焕衍叛散，乍留乍去，变形瞪阿，  
顾望犹豫。吾于是更奋奇谲脉，捧.获喷，扼挠岘，  
**挞咿嗫，批摟啧。于是三三四四，相随烺傍而历**僻。胧珑碴磕，掎齐亥布；齧齧誉誉，鬼椋魅怖。  
或盘跚而欲走，或拘挛而不能步，或中疮而宛转，  
或捧痛而号呼。奄雾消而光散，寂不知其何故。嗟  
妖邪之怪物，敢干真人之正度。耳嘞嘈而外即，忽  
屈伸而觉寤。于是鸡知天曙而奋羽，忽嘈嘈然而自  
鸣。鬼闻之以迸失，心慑怖而皆惊。

乱曰：齐桓梦物，而以霸兮；武丁夜感，得贤  
佐兮；周梦九龄，年克百兮；晋文鹽脑，国以竞兮；  
老子役鬼，为神将兮，转祸为福，永无恙兮。

(录自四库全书本《古文苑》卷六)

738 ^

全汉赋评注

王孙賦0

原天地之造化@，实神伟以屈奇@。道玄微以密  
妙，信无物而弗为@。有王孙之狡兽，形陋规而丑  
仪@；颜状类乎老公@，躯体似乎小儿。眼睚喁以阬  
恤@，视瞰睫以映喹气突高匡而曲類@，瞧瞑历而  
隳离@。鼻鞋蒴以躲缺耳聿役以适知@。口嗛聃  
以鹼齙'唇敕喈以澉現@。齿麒餌以諺餹气嚼啪  
哚而嗫睨@。储粮食于两颊，稍委输于胃脾蜷兔  
蹲而狗踞气声历鹿而喔咿@。或嗝嗝而嗷暾@，又  
嗵嗅其若啼@。姿僭慊而抵赣气豁盱鬩以琐醢  
眙腕睃而瞋暘@，阮燃瞒而跛费气生深山之茂林，  
处崭岩之嵚崎@。性猓獱以潘疾@，态峰出而横施@。  
缘百仞之高木，攀窈襃之长枝@。背牢落之峻壑，临

王延寿

不测之幽谿@。寻柯条以宛转，或捉腐而登危@。若  
将颓而复著，纷羸绌以陆离@。或犀跳而电透，乍瓜  
悬而瓠垂上触手而挈攫，下值足而登祚互攀  
揽以狂接，复鯈神而奄赴@。时辽落以萧索，乍睥睨  
以容与@。或蹢趺以跳迸，又咨瞰而攒聚@。扶嵚峑  
以橢槌蹑危臬而腾舞@。忽涌逸而轻迅，羌难得  
而覼缕@。同甘苦于人类，好哺糟而啜醸@。乃设酒  
于其侧，竞争饮而絹驰@。酾陋駒以迷醉，朦眠睡而  
无知@。暂挈鬃以縑缚，遂缨络以縻羁@。阳锁系于  
庭廐，观者吸呷而忘疲@。

说明：

本篇以《艺文类聚》卷九五所录为底本，据  
《古文苑》（四库全书本〉卷六校补。在这篇以猴子  
为主人公的状物赋中，我们看到了善“图物写貌”  
(《文心雕龙，才略》〉的王延寿在“拟诸形容”、“象  
其物宜” 乂《诠赋》）方面高超的描写技巧和语言再现  
能力。文章先从猴子的面貌、身材、眼、鼻、耳、  
口、唇、齿的形状及其富有特性的动作，细腻地刻  
画了猴子的形象。以下再从猴子的生活习性中抽取  
其食咽、蹲踞、啼叫、攀援、跳跃的典型姿态加以  
表现，使猴子的形象活灵活现。为了表达的准确和

生动，文章运用了大量的联绵字，虽然增加了读者  
的阅读障碍，但并不影响文气的流畅。

关于此赋主旨，章樵在《古文苑》本篇题解中  
说：“猴类以况小人之轻黠便捷者，卒以欲心发露，  
受制于人。”认为是讽世之作。清代陆棻《历代赋  
格》选评亦言其“为王孙传神酷似，岂止颊上三毫，  
而轻黠小人亦毕呈其丑态。方知嗣宗骂坐，未若此  
之嘻笑相嘲也”。从赋的本文看，作者在写了猴子驱  
逐腾舞、猖狂自在的情扰后，接以“同甘苦于人类，  
好哺糟而啜繭”一猴子因为好酒而落入猎人的圈  
1 套，被捉回去锁在院子里让人围观，确有嘲戏之意。

I 其实本篇发端将天地造化之伟大神奇一“无物而

I 弗为”，与被造之物一“颜状类乎老公，躯体似乎

I 小儿”的“狡兽”并提，反讽的意味就非常强烈。

I 王延寿以游戏笔墨状物，嘲讽对象未必能够确指。

事实上，既然猴子“同甘苦于人类”，我们又何尝不  
1 可以视之为对人类固有的某种劣根性的批判和自嘲

I 呢？随后阮籍的《猕猴赋》，很明显受到其影响。

注释：

1. 王孙：猴子的别称。
2. 原：推究，考察。造化：自然的创造化育。
3. 屈（丨说抉）奇：怪异。《淮南子‘诠官训》：“圣人无屈奇之服，  
   无瑰异之行。”
4. 信：确实。为：制造，产生。此句言玄微奥妙之“道”确实生  
   成了万物。本于《老子》：“道生一，一生二，二生三，三生万物。”
5. 观：外观。仪：仪表。言姨子外观丑陋，以下详细铺写其状。
6. 颜：指面容。老公：老人。刘向《说苑，政理》：“（齐桓公）见  
   一老公而问之，曰：‘是为何谷？’1
7. 睚喁〔丫6沅呀欧皆眸子不正之貌。呔〈丨说抉〉：《集韵》：  
   “音玦，目深貌。”恤：似为“蹌”〈X袋写〉之備。《集韵》：“饞譫，视  
   恶貌。”此句写形。
8. 瞰（丨!集）睫：目动貌。抉喹〈丨⑷…了抉灰〉：顾盼不定貌。
9. 匡：眼眶。規^厄同“額”。
10. 跟〇11**細桓闭目。瞑细）历：惊视状。隳离：脱落。**按，以上二句据《古文苑》补。

⑪鞋（哳亏〉、购（咖侯用平〉、齄⑷兮）、駚（咱何〕：均为  
象声词，彝息声。

⑫聿（妁俞〉役，.蠕动貌。此句言猴子常竖起耳朵以保持警觉。  
适知:偶尔发出小声。

6嗛“I**知贤含，通**“**衔**”**。聃（『如然咀皤貌。酴麴**2加占邹〕：-无牙而咀皤之状。

⑭賴喟（祐乂!**麻兮闭口貌。破硯（访**X丨加皮现‘开口貌。  
⑮觞齦（一宜〉、鰺諺〈V出岩〉：都是第齿貌。

⑯啦哚（「知「如人冉〉：口动貌。嗫睨（的自6**『涅儿口动。**睨，有出声之意。

⑫委输：运送。以物置于舟车上叫委，转运到他处交卸叫输。  
⑯兔蹲：像兔子那样两脚着地蹲坐。狗据：像狗那样四肢着地。  
⑬历鹿、喔咿（”意〉：象声词。

，742 ‘

王孙賦

@**嗝嗝（拍革象声词。喷哦：呕吐声。嗷，**“**殼（**㈨**互广之**异体，原意为呕吐。《左传‘哀公二十五年》：“臣有疾，异于人，若见  
之，君将敖之。”此处亦用作象声词。

⑬嗵〈8所失）嗅：象声词。

㉒僧慊（丨吐1响11件欠卜高傲，倨傲的样子。《骈雅，释训上》：  
“惜谦，抗竦也。”抵赣：也是傲慢的样子。这句是形容猴子姿态倨傲。

⑬盱閲（妞^**了吁戏盱，仰目；鬩，争吵。此处似亦兼用作象**声词。醱“丨夕）：通“醢”，酸醋。《古文苑》章樵注此句云：“顾视  
不常，忽若吸酸，攒锁眉目。”

**⑭眙（你丨叱厶惊视貌。魄宛〉：目开状。睃总**窃视。晛（吋密〉：邪视。睇（咖世急视。

**〈沖品远》、燃冉）、嚅（劝如顺〉、跛（改笛、釐**匕丁资）：章樵注言此数字皆言其形状乖劣。蠕，通“牌”。

@崭（(^禅）岩：通“巉岩”，险竣貌。嵚（《种侵）崎：高峻

貌。

@缥璜…16〇砝票仄〉：轻捷，便捷。猓，通“僳”。潘（匕!如  
便〉：轻迅貌。

@峰出、横施：纵横交错。此处言猴子动态纵横交错。

@窈袤（…6〇袅〉：细弱貌。褒，通“袅”。南朝陈江总《游栖霞

寺》：“披迳怜涂沉，攀条惜杳襃。”

⑩牢落：零落荒芜貌。司马相如《上林赋》：“牟落陆离，浪漫远  
迁/谿“丨夕）：山间之河沟，同“溪”。

@柯0^**苛枝千。此二句言猿猴有时拉着树枝盘旋摇荡，有**时攀住干枯的藤茎登上髙处。腐：枯枝。

@颓：坠落。嬴细：《古文苑》作“细绌”**。此处仍从《艺文类**聚》。嬴绌，伸屈貌。《荀子^非相》："与时迁徙，与世偃仰，缓急蠃  
绌。”陆离：分散貌。此二句言其捉腐登高，似将坠落，却仍着于枝

,743 ,

王延寿

匕；众猴或屈或伸，忽然分散。

@犀眺而电透：形容跳跃速度之快。透，跳跃。《附书‘音乐志  
下》：“并二人戴竽，其匕有舞，忽然腾透而换易之。”犀跳，《古文苑》  
作“群跳”，义似通而号上下文不侔，不可从。瓜悬、瓠（吣湖）垂：  
如瓠瓜（葫芦瓜）悬垂。

⑭寧（必拿）擭：搏斗。扬雄《羽猎陚》：“犀兕之抵触，熊罴之  
箏攫。”值：支撑。胙（丨丨6〇条间“釙（扣付厂，快速跳跃。《西京  
！6〇： “纷纵体而迅赴。”自“上触手而挈攫”至“遂缨络以糜羁”，据  
《古文苑》补人。

@复46〇9凶去声〉：远。嫌（伽殊〉：同“倏”，迅疾。神：同  
“呻”申〕，疾速貌。左思《蜀都陚》：“鹰犬倏胂，蔚罗络幕。”  
奄：忽然。此二句言猴群相互纠缠，忽然又疾速远逝。

@辽落：同“寥落”，与“萧索”同为寂寞冷清之意。容与：闲暇  
自得。

⑫蹢：同“踯（冰丨直广，蹬踢。趺〈」旧抉疾行。咨、〈2了  
姿叹词。《玉篇》：“咨，嗟也。”亦作象声词，白居易《五弦弹‘恶  
郑之夺雅也》：“座中有一远方士，唧卿咨咨声不已。”瞰：用同“喊”。  
章樵注此二句云：“群逐跳踯迸逸，忽又攒聚一处。”

⑬嵚銮4丨0**寅高大，险峻**。张衢《思玄陚》：“嘉曾氏之归耕  
兮，慕历阪之嵚釜。”槲槌：往复驰逐。

@臬〔0泊涅〉：木柱。唐刘禹'锡《机汲记》：“中植数尺之臬，辇  
石以壮其跳，如建标焉。”

⑩限（丨116罗）缕：委曲。

章樵注云：“言围山驰逐，冀以捕之，乃登髙木舞跃自喜，忽又走  
佚，终难获。捕者空委曲多方耳。”

⑪糟：酒糟。釀0！厘厶薄酒。《史记，屈原贾生列传》：“众人皆  
醉，何不哺其糟而啜其醻?”

，744 ,

王孙赋

⑫绢：章樵注：“踎，火缘反，急疾也。”

⑬醐（“叩哄《止字通》：“颟，王延寿《1！孙赋》……注：着  
酒颠顿状。”

⑭挈：通“拿”。鬃：颈上长毛。缣…**冶涅〉：以绳索缠束缨**络1缠绕。孙绰《游天台山赋序》：“方解缨络，永托兹岭，不任吟想  
之至，聊奋藻以散怀。”縻羁：拘禁。此二句言猎人扣住猴子的脖颈，  
以绳捆绑缠绕后拘禁起来。

⑬吸呷〈X丨5**匣形容众声杂沓。**

,745 ,

全汉賦评注

刘梁

刘梁，生卒年不详，字曼山，一名岑，东平宁  
阳（今山东宁阳县）人，少孤贫，卖书自给。他恨  
“**世多利交，以邪曲相党**”，作《破群论》，时人称  
之：“仲尼作《春秋》，乱臣知惧；今此论之作，俗  
士岂不愧心。”惜文不存。又作《辩和同之论》，辩  
**调和与附和之是非。桓帝时，举孝廉，除北新城**(今河北徐水县西南〉长，大兴讲舍，延聚生徒数百  
人，朝夕诵读，儒化大行。特召人拜尚书郎。后迁  
野王（在今河南沁阳县）令，未行。光和〇78年一  
184年）中病卒。今存《辩和同之论》、《除北新城长  
告县人》及残篇《七举》。传在《后汉书》卷八十下  
《文苑传下》。



全汉賦评注

丹墀缥壁气紫柱红梁@。桷榱朱绿' 藻税玄  
黄镂以金碧气杂以夜光％鸿台百层②,；干云参  
差@。仰观八极@，遊目无涯。玉树青葱@，鸾鹤并  
栖。随珠明月⑪，照曜其被  
绿柱朱榱，青缫璧挡  
华组之缨，从风纷纭@。

珮则结绿，悬黎宝之妙微@，荷彩昭烂气流景

扬晖

黼黻之服@，纱毅之裳'繁饰参差' 微鲜若

霜气

双辕覆井，芰荷垂英@。

九旒之冕，散耀垂文@。

対梁

先生昭然神悟，霍尔体轻@。

天马之号，出自西域@，纤阿为右，御以术仪@，  
揽辔舒节，凌云先螭@。

蒭豢既陈，异馔并羞@。勺药之调煎炙蒸豚。  
酤以醯醢@，和以蜜饴。

菰粱之饭@，人口业流@。送以熊蹢@，咽以豹

胎。

鲤舭之脍@，分毫析釐@。

仲尼敕元意@，素道信而不疑。友四子于载师  
道、王道@，圣以自所谓在富而好礼命世之雄儒  
也@。 ’ ’

在昔上人@，躭述古学@，处穷困不易薄常，在  
盈溢不变其操@。 ，:

设极九变之乐@，而作四诘十二之倡也@。…

秦悱赵舞，奋袖低仰，跳丸跃剑，腾虚蹈空。

说明：

此文系残篇。《七举》属“七’’体，源于枚乘  
《七发》。“七”类文体的作品均写七事，最后又多以  
要言妙道说服对方。此文现仅存宫馆、容饰、声色、  
饮食片段。

注释：

①丹墀：红色台阶。《文选‘张衡，西京賦》：“青琐丹墀。” 8向注：  
“丹墀，阶也，以丹漆涂之。”缥壁：青爿色的墙壁。

@紫柱红梁：紫色的柱子，红色的屋梁。

1. 桷、榱：都是指安在梁上支撑瓦片的木条，即橡子。
2. **藻税梁上有彩画的短柱。税，梁上短柱。**
3. 金碧：黄金和玉石。这句是指在建筑物上镶上金玉。
4. 夜光：一种能发光的宝珠。
5. 鸿台：秦始皇时所筑高台。《三辅黄图》：4‘鸿台，秦始皇二十七  
   年（前220年）筑，高四十丈。上起观宇，帝尝射飞鸿于台上，故号  
   鸿台。《汉书》惠帝四年，长乐宫鸿台灾。”这里泛指高台。
6. 干云：千犯云层。参差：不齐貌。
7. 八极：喻最边远的地方。《淮南子，墜形训》：“九州之外有八殡，  
   八殡之外有八纮，八纮之外有八级。”
8. 玉树：用宝玉制作的树。青葸：指翠绿色的玉树。《文选，扬雄  
   **〈甘泉賦〉》：**“翠玉树之青葱兮。”吕向注：“青葱，玉树色也。”

⑪随珠：亦作隋珠，传说中的一种明珠。《淮南子，览冥训》：“譬  
如隋侯之珠，和氏之璧，得之者富，失之者贫。”髙诱注：“瘠侯见大  
蛇伤断，以药敷之。后蛇于江中含大珠以报之，因曰隋侯之珠，盖明  
月珠也。”明月：宝珠名。《楚辞‘九章‘**涉江》：**“被明月兮佩宝璐。”王  
逸注：“言己背被明月之珠。”

⑫陂：池。

**⑬青缫青色的丝帛，用以荐玉。璧挡：以璧饰椽头。《文**选，司马相如.**〈上林賦〉》：**“华榱璧挡。”张铣注：“璧挡，以璧饰橡首

也。”

⑭华组：冠上华美的带子。从风纷纭：随风飘动。此句又见曹植

**《七启》。**

⑮结绿：美玉名。《史记，范睢蔡泽列传》：“宋有结绿，梁有县黎，  
楚有和璞。”妙微：喻精美之极。此句又见曹椬《七启》。

⑯荷彩：当作“符采”，玉之横文也。昭烂：光泽灿烂。《文选-扬  
雄〈甘泉陚“半散昭烂，粲以成章。”吕延济注：“谓分布而光明文  
章也。”此句又见曹植《七启》。

⑬景、晖：都是指日光。此句又见曹植《七启》。

⑬黼黻：古代礼服上所绣的华美花纹。《淮南子‘**说林训》：“黼截**之美，在于抒轴。”高诱注：“白与黑为黼，青与赤为黻，皆文衣也。”  
此句又见曹植《七启》。

⑬毅：一种丝织品。《汉书，江充传》：“衣纱毅禅衣。”师古注：  
“纱穀，纺丝而织之也。轻者为纱，，绉者为毅。”**此句又见曹植《七**启》。

@繁饰：众多的彩饰。《墨子‘非命中》5 “繁饰有命。”《楚辞-离  
骚》:“佩滨纷其繁饰兮，芳菲菲其弥章。”此句又见曹植《七启》。

@微鲜：精妙鲜明6此句又见曹植《七启》。

㉒双辕：《文选，何平叔〈景福殿賦〉》“**双辕是荷”李善注任承**檐以荷众材也。”芰荷：抽出水面的荷6英：花，指荷花。

@旗：古代冕冠前后垂下的玉串。《礼记‘**玉藻》：**“天子玉籌，十  
有二旒。”**应劭《汉官仪》：**“暮，公侯九斿〈同“旒”）者也。”散皤垂  
文：喻旒的光耀文采。此句又见曹植《七启》。

⑭昭然：明白的样子，即“神悟”。霍尔：即霍然，忽然。

@天马：汉代对来自西域良马的称号，意即神马。汉武帝很迷信，  
《汉书‘武帝纪》载，元鼎四年（前”3年〉“六月，得宝鼎……。秋，  
马生渥洼水中，作《宝鼎》、《天马》之歌。”太初四年（前101年》，  
“贰师将军广利斩大宛王首，获汗血马，作《西极天马之歌》。”

@纤阿：传说古代揸长驾车的人。《文选，司马相如〈子虚賦〉》:  
“阳子骖乘，纤阿为御。”李善引郭璞曰：“纤阿，古之善御者。”术仪:

^ 750 ^

七举

指驾驭的手段法度。

@凌云先缡：指天马腾空飞驰比龙还快。

@菊豢：指食草食谷的家畜的肉。常用以指祭祀的牺牲。《盂子-  
**告子上》：**“犹葙豢之悦我口。”朱熹：“草食曰刍，牛羊是也；谷食曰  
豢，犬豕是也。”蒭，同“刍”**。异馔并羞：指珍馐美味。羞，同**“馐”0

㉙勺药：有二说，一，勺药即芍药，药草名，其根主和五脏，又  
解毒。二，勺药为调和之意。似以俞说为是。详见《文选‘司马相如  
**〈子虚陚〉》李善注。**

**⑯麼：通**“**沾”，买**。醯醋。醢：用肉、魚等制成的酱。  
⑬菰：菰米，又称雕胡米，即交白结出来的实。

@业：既，已。

@**畴（战)：兽蹄。《诗，小雅‘渐渐之石》：“有豕白蹢**。”

⑭纸（饵〉：即鳑被魚，一种小形淡水鱼。体侧扁，银灰色。

@分毫析釐：也即“析毫剖釐”，形容分割得极细。

@仲尼：孔子的宇。敕：告诫。

@友：以为友。四子：多种说法，有人之四子、四名臣、四贤、  
四弟子等等。这里似指孔子四弟子：顔回、子贡、子路、子张。

⑳“圣以”**句：《论语，学而》：**“**子日：**‘未若贫而乐，富而好礼者

也

@命世：犹“名世”，闻名于世。雄懦：大懦。

⑩上人：道德髙尚的人。

⑪躭：即“耽”，嗜好，喜爱。古学：原指古文经、古文字之学。  
汉何休《春秋公羊传‘序》：“是以治古学、贵文章者，谓之俗懦。”徐  
颜疏：“《左氏》先著竹帛，故汉时谓之古学。”这里当指治先秦诸子学

问。

@盈溢：充裕，指家庭富足，与上句“穷困”对。操：品行。

*，751，*

刘粱

@极：极尽，指到最大的限度。九变：多次演奏。《周礼，舂官-大  
司乐》：“若乐九变，则人鬼可得而礼矣！”郑玄注：“变犹更也，乐成，  
则更奏也。”

⑭四诂：未明。倡：古代歌舞演员。明陈禹谟校刻本无此句,，  
辨析：

此文容饰一段，多摘自曹植《七启》，博学如  
《文选》权威注家李善，《太平御览》编者李昉、徐  
铉、吴淑，《全汉文》编者严可均竟被骗过。全汉赋  
类似情况肯定还存在，值得我们仔细鉴别。当然，  
有的是后人对前人的抄袭。这种情况在两汉不是个  
别的，应加以区别。

全汉斌评注

边韶

边韶〈100年？ 一165年？〕，字孝先，陈留浚仪  
(今河南开封市）人。东汉文学家。以文章闻名，教  
授生徒数百人。边韶才思敏捷，出口成章。顺帝阳  
**嘉三年〈**134年〉，作《河激颂》。顺帝汉安二年  
〈143年〉，以尚书侍郎身份论历法。桓帝时，为临颍  
(今河南临颍县）侯相。元嘉元年051年〉，征拜太  
中大夫，著作东观。再迁北地（郡治在今宁夏青铜  
峡市，东汉末没于羌胡）太守。人拜尚书令，后为  
**陈（封地在今河南淮阳一带）相。延熹八年**〈165  
年〉，作《老子铭》，寻卒。著有诗、颂、碑、铭、  
书、策凡十五篇。今存《塞陚》、《河激颂》、《老子  
**铭》等六篇。传在《后汉书》卷八十上《文苑传  
上》。**

全汉赋评注

塞 賦

遠#

余离群索居①，无讲诵之事@。欲学无友，欲农  
无耒@，欲弈无塞④，欲博无楮@。问：“可以代博寒  
者乎?”曰：“塞其次也。”试习其术，以惊睡救寐，  
免书寢之讥而已@。然而徐核其因通之极，乃亦精妙  
**而足美也故书其较略**@，举其指归@，以明博奕  
无以尚焉⑩，曰：

**始作塞者，其明哲乎？故其用物也约其为乐  
也大。犹土鼓块抱气空桑之瑟**@。质朴之化，上古  
所耽也@**。然本其规模制作有式气四道交正，  
时之则也棋有十二，律吕极也人操厥半，六**爻列也@。赤白色者，分阴阳也@。乍亡乍存，像曰  
月也@。行必正直，合道中也@。趋隅方折，礼之容

塞赋

也@。迭往迭来，刚柔通也@。周则复始，乾行健也。  
局平以正，坤德顺也@。然则塞之为义，盛矣大矣@，  
广矣博矣。质象于天，阴阳在焉@。取则于地，刚柔  
分焉@。施之于人，仁义载焉@。考之古今，王霸备  
焉@。览其成败，为法式焉@。

说明：

塞是古代的一种游戏。此赋写了塞的制作材料、  
规模式样、行走规则、象征意义。作者从儒家立场  
出发，对塞的存在作了种种合乎儒家經义的解释。  
其用心可谓良苦。

注释：

1. 索居：独居。索，孤单。
2. 讲诵：讲授诵读。《史记^**懦林列传》：**“董仲舒……下椎讲诵。”
3. **耒：古耕地的农具。《易，系辞下》：**“神农氏作，斫木为耜，揉

木为耒。”

1. 塞：同“籌（涵)”，古代的一种博戏。《说文‘**竹部》：“行棋相  
   塞谓之篝。**”《后汉书》梁冀本传飽宏《箋经》：“策有四采：塞、白、  
   乘、五是也。至五即格，故谓之格五。”
2. 楮：楮币。《资冶通鉴》卷十九，武帝元狩四年：“冬，有司言：  
   ‘县官用度太空，而富商大贾冶铸、煮盐，则或累万金，不佐国家之  
   急，请更钱造币以赌用，而摧浮淫并兼之徒。’是时禁苑有白鹿而少府  
   多银、锡，乃以白鹿皮方尺，缘以藻绩，为皮币，直四十万。王侯、

*‘ 755，*

边韶

宗室，朝觐聘享必以皮币荐璧，然后乃彳7。”明邱濬《大学衍义補-制  
国用‘**铜楮之币》：**“自占之币，皆以金若铜，未有用他物者，用楮为币  
始于此（指汉武帝〉，且楮之造始于汉，三代以来未有也。”

1. 寐：《后汉书，文苑列传》本传载：“韶口辩，曾昼日假卧，弟子  
   私潮之曰：4边孝先，腹便便；懒读书，但欲眠。’韶潛闻之，应时对  
   曰：‘边是姓，孝为字。腹便便，《五经》笥；但欲眠，思经事。寐与  
   周公通梦，静与孔子同意。师而可嘲，出何典记?’”
2. 核：考察，核实。足美：完美。
3. 书：书写，作动词用。较略：大概。
4. 指归：主旨，大旨。
5. 尚：通“上”。无以尚，指没有超过博弈的樁妙。

⑪约：简约，简要，也即不复杂。.

⑫土鼓块抱：即用土块制作的鼓和鼓槌。抱，同“桴”，鼓槌^

⑬空桑：传说中的中山名，出产琴瑟之材。《周礼‘**春官，大司乐》：**“空喿之琴瑟，咸池之舞。”**《汉书，礼乐志二》：**“空桑琴瑟结信成……”  
师古注：“空桑，地名，出善木，可以为琴瑟。”

⑭耽：嗜好，喜爱。

⑮规模：格局，法度。

⑯式：规格，样式。

⑰四道交正：横竖各四条直线相交叉。时：指春夏秋冬四季。则：

法则。

⑯十二：指十二枚棋子，双方各执六枚。律吕：音乐术语，指六  
律六吕。相传黄帝时伶伦削竹为管，以管之长短分出音之髙低清浊，  
乐调即以此为准。古律以竹为管，后用玉，汉末用铜，六律即黄钟、  
大蔟、姑洗、蕤宾、夷则、无射。六吕即林钟、仲吕、夾钟、大吕、  
应钟、南吕。极：准则。

⑮人操厥半：亦即十二枚棋子，双方各执六枚。六爻：《易》卦之  
| 756 |

塞賦

画称爻。在六十四卦中，每卦都有六画，故称六爻。列：掸列。

⑳赤白色者、分阴阳也：指十二枚棋子，赤白各六，赤为阴，召  
为阳。

@乍亡乍存、像日月也：指棋子走动移位，白者为阳，像日；赤  
者为阴，像月。

@行必正直、合道中也：指棋子只能直走，中途不能拐弯。道中，  
即中途。

⑬趋隅方折、礼之容也：指棋子拐弯，犹如人行礼鞠躬，弯着身

子。

⑭迭往迭来、刚柔通也：《易‘**说卦》：**“《易》六画而成卦，分阴分  
阳，迭用柔刚。”迭，更替，轮留。

@**乾行健也：《易》乾卦象天。《易**-乾-象》口 ： “天行健，君子以  
自强不息。”**坤德顺也：《易，坤，彖》曰：**“至哉坤元，万物资生，乃顺  
天。坤厚载物，德合无疆。”**《易，说卦》：**“坤，顺也。”指地之德顺天  
道之变化，以生养万物。

@义：意义，道理。

@质：验证。象：同“像”，法则。阴阳在焉：指塞象天的日月，  
日为阳，月为阴，白为阳，赤为阴。

@则：法则。

@载：设置。

⑩备：齐备，完备。

⑪法式：法度，制度。

辨析：

塞，作为一种消遣娱乐工具，当然有其存在的

合理性。塞的始创作者，也可能寄托着种种良好的

^ 757 ‘

边韶

愿望。但塞的作用早已变质，往往成为人们（尤其  
是帝王〉荒淫放荡的代名词。《管子，四称第三十三》  
载，管子说：“ ‘昔者无道之君，大其宫室，高其台  
榭。良臣不使，谗贼是舍。有国不治，借人为图。  
政令不善，墨墨若夜6……众所怨诅，希不灭亡。  
进其徘优，繁其钟鼓。流（沉溺、放纵》于博塞，  
戏（玩赏〉其工瞽，诛其良臣，敖(嬉戏〉其妇女，  
……此亦可谓昔者无道之君矣！’桓公曰：‘善哉！’”  
把纵情博塞视为是无道昏君的一种表现。《后汉书》  
梁冀本传称：“（冀）少为贵戚，逸游自恣，性嗜酒，  
能挽满、弹棋、格五（《音义》云：“麄也。”)、六  
博、蹴鞠、意钱之戒，又好臂鹰走狗，骋马斗鸡。”  
博弈嬉游也正是贵游子弟流氓恶少所乐为，所以汉  
宣帝很有分寸地说:“不有博奕者乎？……辞賦比  
之，尚有仁义讽谕、鸟兽草木多闻之观，贤（胜过〕  
于倡优博弈远矣!”〔《汉书‘王褒传》）辞赋被扬雄嘲  
为“壮夫不为”的“童子雕虫篆刻”，而博弈比辞赋  
又要等而下之，其地位之低下，可见一斑。清吴兆  
骞在《闰三月朔日将赴辽左留别吴中诸故人》诗中  
说：“拟从执戟奏《甘泉》（指扬雄。扬雄做过汉成  
帝的侍郎，执戟护卫殿门。又写作《甘泉赋》〉，耻  
学吾丘（指吾丘寿王〉能格五。”《汉书，吾丘寿王  
,758 ,

塞賦

传》：“吾丘寿王……年少，以善格五（篕又名格五〉  
召待诏。”人们对博塞越来越没有好感，越来越摈  
弃。

但边韶却把博塞吹上天，说它象征着天地曰月  
阴阳仁义。边韶的作为当别有用心。这当是他借塞  
以寄意，以小喻大，企图挽救东汉王朝的衰败和儒  
家经典的沦落的一种。努力吧。他在回答弟子们的调  
侃时不就毫不掩饰地道出：“腹便便，《五经》笥；  
但欲眠，思经事，寐与周公通梦，静与孔子同意。”  
他满脑子装的都是周孔《五经》，此赋不过是其真实  
思想的又一次流露吧！

,759 ,

侯瑾

侯瑾，字子瑜，生卒年不详。敦煌（今甘肃敦  
煌）人。少孤贫，依宗人居，性笃学，以佣作为资，  
暮还便燃柴读书。平日以礼自约，独处一室而如对  
严宾。桓帝时，州郡及朝廷屡召，皆称疾不就。曾  
作《矫世论》，以讥剌当世。后徙人山中，潜心著  
**述。因莫知于世，故作《应宾难》以自寄。又作**《皇德传》三十篇及杂文数十篇。《隋书，经籍志》载  
《汉皇德纪》三十卷，《侯瑾集》二卷，亡。现存  
《筝賦》。《全汉文》录人题为《皇德颂叙》一篇，此  
叙与《后汉书‘文苑列传》侯瑾本传开头七句同，当  
为前者截录后者，不足为篇。传在《后汉书》卷八  
十下《文苑列传》下。

760

全汉赋评注

筝 賦

俅 4

物顺合于律吕音叶同于宫商@。朱弦微而慷  
慨兮，哀气切而怀伤@。

于是急弦促柱，变调改曲卑杀纤妙，微声繁  
缛@。散清商而流转兮，若将绝而复续@。纷旷荡以  
繁奏，邀遗世而越俗@。若乃察其风采，练其声音气  
美武荡乎，乐而不淫@。虽怀思而不怨，似《豳风》  
之遗音@。于是《雅》曲既阕，《郑》、《卫》仍修  
新声顺变，妙弄优游@。微风漂裔，冷气轻浮@。感  
悲音而增叹，沧噸悴而怀愁@。若乃上感天地，下动  
鬼神，享祀宗祖，酬酢嘉宾气移风易俗，混同人  
伦，莫有尚于筝者矣@。

说明：

侯瑾生当东汉之末，社会黑暗。他少孤贫，寄  
于宗人篱下。长而慕隐，而内心又向往儒家的积极  
入世。内心的矛盾交困，使他发而为文，此赋就是  
在这种心境下写就的。赋借筝反映了他“邈遗世而  
越俗”与“移风易俗，混同人伦”的矛盾思想，抒  
发了他对“《雅》曲睬阕，《郑》、《卫》仍修”的慷  
慨悲怆之情。对社会他显得无奈，只有借赋作自我  
宣泄、宽慰、伤悼。

此赋存留不全，但大旨可见。其写作时间大致  
在他山隐之时。侯瑾之前，写音乐题材的赋并不多，  
而写筝这种乐器的，侯瑾的《筝赋》当是第一篇。  
自他之后，魏阮瑀，晋贾彬、陈氏，梁简文帝等都  
有继踵之作。此赋前段录自《初学记》卷十六，后  
段录自《艺文类聚》:卷四十四，《历代赋汇》录同  
《类聚》。筝，一种弦乐器。古有弹筝、犓筝，属小  
瑟类。有五弦的、十二弦的、十三弦的。传说为秦  
蒙恬所造。

注释：

①顺合：顺从符合。王充《论衡‘自纪》：“文贵夫顺合众心。”律  
吕：古以竹管或金属管十二根，管径相等，但长短不一，以管之长短  
来确定音的髙低，即黄钟、太蔟、姑洗、蕤宾、夷则、无射；偶数六  
,762 ,

管称吕，即大吕、夹钟、仲吕、林钟、南吕、应钟。

1. 音叶：音声协和。叶〈X丨6〉，“协”的古字。宫商：古乐有宫、  
   商、角、徵、羽五音。此以宫商代五音。
2. 撖：此指弹奏动作轻微。慷慨：感慨，叹息。这是说“微”奏  
   的感人效应。哀气：哀伤之气。切：深切。怀伤：心情悲伤。这两句  
   与开头两句录自《初学记》卷十六，前两句由物音切人賦題，似为此  
   陚原本的开头，后两句是写微弦哀音的，估计有脱漏。
3. 急弦：节奏急促的弦乐。促柱：急弦。促，速也。
4. 卑杀：指低微急促的乐声。纤妙：细柔曼妙。微声：即纤妙的  
   乐声。繁缛：声音细碎繁多。
5. 散：散传，指弹奏的乐音传播散开。清商：即商声，五音之一。  
   《史记，乐书》；“商正肺和正义。”流转：流畅圖转。若：好橡。绝：乐  
   音中断。复续：又接上。
6. 纷：众多的样子。旷荡：空阔无边。繁奏：急頻地弹奏。邈  
   (扣6〇〕：远，悠远。遗世、越俗：都是超脱世俗的意思。
7. 若乃：相当于“至于'陚转折常用的辞语。风采：风度，神  
   采，指筝。练：通“拣”，选择。
8. “美武”二句：直用吴公子季札语。《左传》襄公二十九年《前  
   544年季札于鲁观周乐，评到《豳风》时说〗“美哉!荡乎！乐而  
   不淫，其周公之东乎?”武：当从《初学记》作“哉”。荡：广大，广  
   远。《论语，泰伯》孔子评尧：“荡荡乎！民无能名焉。”乐而不淫：快  
   乐但不过分。《论语，八佾》孔子评《关雎》亦借季札语说“乐而不淫，  
   哀而不伤”。淫，过分，过度。
9. 虽：即使。怀思：心中愁思。《豳风》之遗音：指季札所评《豳  
   风》的精神内容，主要准则是“乐而不淫”。《豳风》，《诗经》十五国  
   风之一，共七篇，都是西周时的作品。豳.也作“邠”，本是周的旧  
   地，自公刘到太王都居于此。

候瑾

⑪于是：辞賦常用的转折语。《雅》曲：即雅乐，用于郊庙朝会的  
正乐。《论语，阳货》云：“恶郑声之乱雅乐也。”雅，这甩特指《诗经》  
里的大小雅和三颂。先秦时，《诗经》皆合乐，分雅曲和俗曲，雅颂属  
雅曲，风属俗曲。阕（^):**乐终。《礼记，郊特牲》：**‘‘乐三阕。”孔颖  
达疏：“阕，止也。奏乐三遍，止。”**《郑》、《卫》：《诗经》里的郑风和**卫风，多为爱情作品，其曲为俗曲，与雅曲相对，孔子以为“郑声  
淫”，主张“放郑声”**〔《论语**‘卫灵公》后来因以郑卫之音揩淫荡的  
乐歌或文学作品。《礼记，**乐记》：**“郑卫之音，乱世之音也。”修：通  
**羞。《尔雅，释诂》：**“羞，进也。”这里指奏郑卫之音。

⑫顺变：顺应变化。妙弄：神妙的奏乐。优游：声音远而且长。

⑬微风漂裔：《文选#刘孝标〈广绝交论〉》引作“微风彩擊”。《文  
**选，乇褒〈洞萧賦〉》：**“联绵深撇，生微风兮。”注：“漂撇，馀响少腾  
相击之貌。”即馀响清越的样子。

**⑭沧悲伤。嚷悴：同**“噤蹙”，皱眉头表示忧戚。嗫  
(咖)，通“颦”，皱眉。悴（…)，悲伤。

⑮享祀：祭祀。宗祖：宗庙的祖宗。酬酢（祕)：朝聘应享之礼，  
主客相互敬酒。主人酌酒敬宾叫献，宾还答主人叫酢，主人再答敬宾  
叫酬。嘉宾：贵宾。

⑯移风易俗：改变风俗习惯。移、易，都是改变、改换的意思。  
人伦：不同等级的人。尚：超过，高出。

全汉试评注

廉品

廉品，生平事迹不详。《全后汉文》称：“品为  
议郎，有集二卷。”《隋书，经籍四》称：“议郎廉品

集二卷，亡。”



*，765 ‘*

全汉赋评注

大傩陚

康备

于吉日之上戊将大蜡于腊杰先@。兹日之酉，  
久宿洁净以清澄@。乃班有司聚众大傩。天子坐  
华殿，临朱轩，凭玉几，席文旃@，率百隶之侷子，  
群鼓噪于宫垣@。

弦桃刺棘，弓矢斯张气赭鞭朱朴击不祥@，彤  
戈丹斧芟夷凶殃@。投妖匿于洛裔'辽绝限于飞

说明：

此赋记述了大傩的部分仪式。首段当为序文。  
赋文似有缺漏。此赋录自《太平御览》卷五十三，  
《玉烛宝典》卷十二。

大傩賦

**注释：**

1. 上戊：农历每月上旬之戊曰。
2. 大蜡（^地)：亦作“大褚”，古祭名。于年终祭农田诸神，以祈  
   **来年免灾。《礼记，明堂位》：**“是故垔約、秋尝、冬蒸、春社、秋省，

而遂大蜡，天子之祭也。”郑玄注：“大蜡，岁十二月索鬼神而祭之。”  
《广雅‘**释天》：**“腊，索也。夏曰淸祀，殷曰嘉平，周曰大蜡，秦曰  
腊。”腊（沾)：古代十二月冬至后的祭名。称祭百神为蜡，祭祖先为  
腊。潘：古代冬季祭名。《尔雅^**释天》：**“冬祭日蒸。”先：指在腊忝之  
先进行大蜻。

1. 酉：指酉时，即十七时至十九时。久宿：长久逗留。这句指祭  
   祀前的沐浴洁身。
2. 班：颁布。有司：有关官员。古设官多有所司，故称官東为有

司0 ；

1. 华殿：华美的宫殿。朱轩：红漆的车。凭玉几：靠着玉制的小  
   桌。古几用以倚靠身体。《孟子‘**公孙丑下》：**“隐几而卧。”席文旃：坐  
   在有文采的毛毡上。旃，网“毡”。
2. **百隶：百民。《列子，仲尼》：**“隶人之生。”张湛注：“隶，犹群，  
   辈也。”偃子：童子。古特指驱鬼所用的。《续汉书》：“先腊  
   一日，大傩，谓之逐疫，其仪：选中黄门子弟十二以下百二十人为偯  
   子，皆赤帻皂制，执大蕺……以逐恶鬼于禁中。”
3. **弦桃剌棘：《文选，张衡〈东京賦〉》：**“桃弧棘矢。”**薛综曰：“桃**弧，谓弓也；棘矢，箭也。”**斯：是。**
4. 赭鞭朱朴：赤色的鞭，红色的木棍。都是扑鬼的用具。《史记‘  
   **陈涉世家》：**“执敲朴以鞭苔天下。”司马贞索隐引臣瓒曰：“短曰敲，  
   **长曰朴。**”不祥：不祥之物，指疫鬼。

,767，

廉品

1. 彤：朱红色。丹：赤色。芟夷：铲除。
2. 妖匿：妖魔。匿，冏“慝”，邪恶的东西0这里指疫鬼。洛裔：  
   洛水边。洛水，即今河南洛河，在东汉东都洛阳南。

⑪飞梁:凌空飞架的桥。《文选^扬雄〈甘泉賦〉》：“历倒景而绝飞  
梁，浮蠛蠓而撇天。”李善引晋灼曰：“飞梁，浮道之桥也。”这句也是  
指驱逐疫鬼到无限的空旷地方去。

辨析：

大傩，古代腊月驱逐疫鬼的仪式。这种风俗出  
现当很早，《论语，乡党》：乡人傩，朝服而立于阼  
阶。”《吕氏春秋，季冬纪》：“命有司大傩，旁磔，出  
土牛，以送寒气。”高诱注：“今日腊岁前，一曰击  
鼓驱疫谓之逐除是也。”《后汉书^礼仪中》：“先腊一  
曰，大傩，谓之逐疫。其仪：选中黄门子弟年十岁  
以上，十二以下，百二十人为倮子。皆赤帻皂制，  
执大鼗。方相氏黄金四目，蒙熊皮，玄衣朱裳，执  
戈扬盾。十二兽有衣毛角。中黄门行之，冗从仆射  
将之，以逐恶鬼禁中。夜漏上水，朝臣会:侍中、  
尚书、御史、谒者、虎贵、羽林郎将执事，皆赤帻  
陛卫。乘舆（指皇帝）御前殿。黄门令奏曰：‘僱子  
备，请逐疫。’于是中黄门倡，很子和，曰：‘甲作  
食汹，腆胃食虎，雄伯食魅，腾简食不祥，揽诸食  
咎，伯奇食梦，强梁、祖明共食磔死寄生，委随食

^ 768 ^

大傩赋

观，错断食巨，穷奇、腾根共食蛊。凡使十二神追  
恶凶，赫女〖通“汝”）躯，拉女干，节解女肉，抽  
女肺肠，女不急去，后者为粮。’因作方相与十二兽  
舞，欢呼。周徧前后省三过，持炬火，送疫出端门。  
门外骧骑传炬出宫，司马阙门门外五营骑士传火弃  
洛水中，百官官府各以木面兽能为傩人师讫，设桃  
梗、郁榀、葦莢毕，执事陛者罢。葦戟、桃杖以赐  
公、卿、将军、特侯、诸侯云。”

汉以后，傩这种驱除疫鬼的礼仪形式逐渐向娱  
乐方面演化，成为傩戏傩歌傩舞。宋周密《武林旧  
I 事^岁晚节物》：“市井迎傩，以锣鼓徧至人家，乞求

利市。”陆游《岁暮》诗：“太息儿童疑过我，乡傩  
1 虽陋亦争看。”明徐消《陈山人暮表》：“其所自娱戏

I 者，虽琐至吴歛（吹）越曲……擢歌菱唱，伐木輓  
石，薤辞傩逐……靡不穷态极调。”

有的甚至发展成为兵家扬威耀武的一种形式。

I 据《太平御览-卷五三0,傩》载：“《后魏书》曰：

高宗和平三年十二月，因岁除大傩之礼，遂耀兵武，

1 更为制令：步兵阵于南，骑兵阵于北，各击钟鼓以

I 为节度，其步兵衣青、赤、黄、黑，别无部队楣稍

予戟相次，周迴转易，以相赴就，有飞龙腾蛇之变，  
1 为函箱鱼鳞四门之阵，凡六十馀法，跽起前却，莫

I 〃 769 -

不应节。阵毕，南北两军皆鸣鼓角，众尽大譟，各  
令骑将交去来，挑战，步兵更进退以拒击，南败北  
捷，以为盛观，自后踵以为常。” “自后踵以为常”  
也即说自此以后都步其后尘，成为一种习俗。此文  
在《魏书‘高宗纪》也有筒略记述。

鲁迅先生在《中国小说的历史的变迁》一文中  
说“诗歌起源于劳动与宗教”，诗歌是如此，舞蹈练  
兵习武也当是如此，此其证也。，

全汉賦评注

**桓麟**

桓麟，生卒年不详（陆侃如师推断约110-150  
年〉，字元凤，沛郡龙亢（今安徽怀远县西北〉人，  
东汉文学’家。十二岁时，伯父桓焉在客人面前称赞  
他:“吾此弟子，知有异才，殊能作诗賦。”客人赞  
曰：“甘罗十二，杨乌九龄，昔有二子，今有桓生。”  
桓麟即应声作答：“邈矣甘罗，超等绝伦;仰彼杨  
乌，命也称贤"…，仰惭二子，俯愧过言。”约于顺帝  
末，为司徒掾。桓帝初，为议郎，人侍讲禁中。因  
正直而得罪左右，出为许县令。因病免官，遇母丧，  
悲哀过度，寻卒，年四十一。著有碑、诔、赞、说、  
书共二十一篇。今存《答客》诗一首，《七说》残文  
一篇，还洧《太尉刘宽碑》。传附《后汉书》卷三十  
七《桓荣传》及《艺文类聚》卷三十一引《文士  
传》。

全汉賦评注

七 说

輊满

香萁为饭％杂以梗菰@，散如细蚯气搏似凝  
**膚河鼂之羹**@，齐以兰梅' 芳芬甘旨^/未咽先

滋⑧。

椅梧与梓，生乎曾崖@。上仰贯天之山,，下临洞  
地之谿@。飞霜厉其末，飚风激其崖'孤琴徑其  
根@，杂鸟集其枝

王良相其左，造父骖其右挥沫扬镳@，倏忽  
长驱气轮不暇转，足不及骤@。腾虚踰浮气瞥若  
飚雾@。追慌忽，逐无形速疾影之超表，捷飞响  
之应声@。超绝壑，踰悬阜气驰猛禽，射劲鸟气  
骋不失趿，满不空发@。弹轻翼于高冥，穷疾足于方  
外气

，VII ‘

牒一元之膚@，脍挺祭之鲜@，口口铭万，徽割  
不理，杂猶乱丝，聚若委采@，蒸恝肥之豚@，魚柔  
毛之竚@，调腿和粉⑪，糅以橙苟气

戏谈以要誉@。

说明：

此文系残篇，现依《全汉赋》排列，分四段，  
其中饮食部分被隔开，分置一与四段中，这种分法  
似不妥。《全后汉文》将一段并入四段，当较符合原  
作实际。“七”体均袭《七发》，内容结构，陈陈相  
因，缺乏创造性。

注释：

1. 興：野菜名。《后汉书‘**马融传》：**“芳茹甘荼、茈萁。”李贤注：  
   “《尔雅》曰：‘蘂，月尔。’’’蘂，草名，又称月尔，紫蕨。郭璞注：  
   “即紫薬也、似蕨可食。”
2. 梗：即粳，粳米，一种较有粘性的米。菰：菰米。
3. 细蚯：细小的蚯矧，形容饭粒细长。
4. **搏：握，抓。《吕氏春秋，首时》**：“伍子胥说之半，王子光举帷，  
   搏其手而与之坐。”**高诱注：**“搏执子胥之手……”凝肩：洁白润泽的  
   皮肤。这句形容米饭光泽润滑。
5. 鼉（^你)：俗称“绿团鱼”，爬行纲，鳖科动物。
6. 齐：通“剂”，调味品。兰：兰草。兰草全身有香气，其花尤幽  
   香清远。梅：指梅花，味清香淡雅。这句是指用兰花、梅花熏香。

*，，*

1. 甘旨：美好的食品，这里指鼋羹。
2. 滋：汁液。《文选‘**扬雄〈羽猎陚〉》：**“上猎三灵之流，下决醴泉  
   之滋。”铣曰：‘‘滋，涌也。”这句是说饭羹未咽，即自行流人食道。
3. **椅：树木名，即山桐子树。《诗，风，定之方中》：**“树之榛栗，  
   椅桐梓漆。”曾：通“层”。曾崖，即重重叠叠的山崖。
4. 贯天：穿透天，喻山高。洞地：穿通地，喻溪谷之深。谿：同  
   “溪”。

⑪厉：磨砺。末：指树的末梢。

⑫孤琴：指孤臣孽子所弹奏的琴声。径：经。这里指激荡。

⑬杂鸟：指多种鸟。集：群鸟栖息。

⑭王良：春秋时的善御者。造父：周穆王时的善御者。《淮南子-  
览冥训》：“昔者王良造父之御也，上车辍辔，马为整齐南欽谐，投足  
调均，劳逸若一/

⑮挥沫扬镰：指马喷着气，昂首扬蹄飞奔。

⑯倏忽：顷刻，忽然间。

⑫足：借指马。骤：马奔跑。这两句是说，车轮来不及转，马来  
不及跑。

⑯虚：天空。苏轼《赤壁陚》：“浩浩乎如凭虚御风。”踰：即  
“逾”，超越。浮：空虚。

⑬瞥：倏忽。颱：疾风。

@慌忽：即“慌惚”，模糊不明貌，指腾入高空。逐：追逐。无  
形：不见形体。意与慌惚同。

@ “速疾”二句：是说他们的坐骑之速之捷，快过影，超过声。

@绝壑：深谷。悬阜：陡峭的山丘。

@劲鸟：强劲善飞的鸟。

⑭明I：即“踪'脚印，踪迹。这里指脚蹄。失踪，指失足。满:  
指张满弓。不空发：指箭箭命中。

,774 ,

@轻翼轻捷的翅膀。这里指善飞的鸟。高冥：高空。冥，高远。  
穷：指穷追。疾足：指善奔跑的马。方外：世外，指极远之处。

⑳牒匕涵)：切肉成薄片。一元：一元大武的省称。古用以称祭  
**祀用牛。一元，即一头牛。《礼记，曲礼下》：**“凡祭宗庙之礼，牛曰一  
**元大武。**"**郑玄注：**“元，头也；武，迹也。”孔颖达疏：“牛若肥则脚  
大，脚大则武痕大，故云一元大武也。”

忽挺祭：《北堂书钞》卷一百四十五注：“陈俞本脍挺作春”，似  
是。春祭，春季宗庙、宗祠之祭。《礼记‘**祭统》：**“凡祭在四时，春祭  
曰杓，夏祭曰褅。”

@委采：堆积的五彩。采，通“彩”。

⑳到：刚的俗宇。陈俞本及《全后汉文》引《七说》，龉均作刚。  
刚肥之豚，即刚健肥胖的小猪。有的本子作對，错。

@**無（丨如**)：同“錄”，蒸煮。汉焦赣《易林‘**贲之頤》：“魚鳖脍  
鲤**”**原注：**“**魚音魚”。**

⑬臃山\ 4肉酱。桓谭《薪论，谴非》：“酆人有得酱而  
美之。”

@茜（桕)：植物名，其实可食。《文选‘**左思〈三都賦〉》：“其圃**则有葙翡、茱萸。”刘良注：“薄，筠酱也。缘树而生，其子如喿椹，  
熟时正青，长二三寸，以蜜藏而食之/辛香，温调五脏。”

@要誉：即邂誉，希求声誉。要通“遨”。

*，*715*，*

赵岐

赵岐（约108年一201年〉，字邠卿，京兆长陵  
(今陕西咸阳市东北〉人，初名嘉，字台卿。岐少明  
经，有才艺。娶扶风马融侄女为妻。马融因党附致  
讥，为正直所羞，岐鄙视之，不与相见。初任州郡，  
因廉正疾恶为人所惧。年三十馀，罹重疾，卧床七  
年，几死，自为铭曰：“汉有逸人，姓赵名嘉；有志  
无时，命也奈何!”后疾竟愈。永兴二年〈154年〉，  
辟司空掾，后为大将军梁冀所辟，出为皮氏（治所  
在今山西河津县）长。会中常侍左倌兄胜出任河东  
太守，耻与为伍，即日西归。京兆尹延笃复以为功  
曹。延熹元年〈158年〉，中常侍唐衡兄珐为京兆尹，  
岐数贬议他，遂惧祸逃亡四方。匿安丘孙嵩家中数  
年，作《息（厄）屯歌》二十三章。延熹九年〈166  
年〕，拜并州刺史，作《御寇论》四十章，会党事免

^ 776 ^

赵岐

官。灵帝初，又罹党祸十馀年。中平元年084年〉，  
拜议郎，何进举为敦煌太守，迁太仆。及李傕专权，  
命与马日禅抚慰天下。袁绍、曹操闻岐至，皆自将  
兵数百里奉迎。兴平元年〈194年〉，使荆州，督刘  
表诣洛阳助修宫室，遂以老病留居荆州。曹操拜为  
太常。建安六年〈201年）卒，年九十馀。著《孟子  
章句》，被收人《十三经注疏》，成为汉人注孟的惟  
――家。《全后汉文》尚录《蓝陚》（残）等数篇。  
传在《后汉书》卷六十四。

全汉赋评注

蓝 賦并序

电岐

余就医偃师，道经陈留①。此境人皆以种蓝，染  
绀为业气蓝田弥望0，黍稷不植氕慨其遗本念  
末@，遂作赋曰：

同丘中之有麻@，似麦秀之油油@。

说明：

赋序首言“就医”，本传称：“年三十馀，有重  
疾”，则此赋当作于三十馀之时。赋中借题发挥，指  
斥当时阉寺乱政。赵氏对外戚似怀有好感，多与结  
交。可见他的眼光并不深刻，对王朝存有幻想，从  
他一生的行事都可见出。

注释：

1. 偃师：县名，治所在今河南偃师县东。陈留：县名，治所在今  
   开封市东南。
2. 蓝：植物名，有多种，其叶可制染料。绀〔9**知〉：天青色。此  
   处寓意，《论语，乡党》：**“君子不以绀、娵（^如）飾。”君子不用夭青  
   色和铁灰色镶边。缴，青红色。
3. 蓝田：种蓝草之田。弥望：满眼，指视野所及，喻广大。
4. 黍稷不植：泛指不种粮食。
5. 慨：感叹。本：这里指种粮食。末：这里指种染料植物9
6. 丘中之有麻：《诗经，王风，丘中有麻》毛诗序：“《丘中有  
   思贤也。庄王不明，贤人放逐，国人思之，而作是诗也。”
7. 麦秀：麦叶穗。油油：禾黍苗光亮貌。《史记，宋微子世家》：  
   “箕子朝周，过故殷墟，感宮室毁坏，生禾黍，箕子伤之。欲哭则不  
   可，欲泣为其近妇人，乃作麦秀之诗以歌咏之，其诗曰：‘麦秀渐渐  
   兮，禾黍油油。彼狡童兮，不与我好兮！’所谓狡童者，纣也。殷民闻  
   之，皆为流涕。”

辨析：

此赋作者不满陈留的“蓝田弥望”，“染绀为  
业”，“黍稷不植”，本末倒置。蓝、绀都是天蓝色、  
铁青色，接近紫色，似暗寓《论语‘阳货》：“子曰：

‘恶紫之夺朱也。’”这里的紫，当指宦官。在赵岐生  
活的年代，宦官几乎是红得发紫的。公元121年，  
安帝勾结宦官杀逐邓家人。125年，安帝死，幼童北

乡侯继位，阎太后临朝，阎显掌大权，杀安帝宦官。

*，*119*，*

赵岐

但几个月后，北乡侯死，宦官孙程等十九人杀阎显，  
立顺帝，十九人同时封侯，宦官势力得到恶性膨胀。  
144年，顺帝死，桓帝继位，梁太后临朝，梁冀掌朝  
政。159年，桓帝结合宦官杀梁冀及党徒三百馀人。  
167年，桓帝死，灵帝继位，窦太后临朝，窦武掌朝  
政。168年，宦官杀窦武及名士陈蕃。宦官几乎独霸  
朝政，一直到189年，灵帝死。但时人对宦官似没  
有好感，称之为阉竖。从赵岐一生行径看，他蔑视  
宦官，抨击宦官，耻与为伍。但赵岐却亲近外戚，  
为大将军梁冀所征辟，罹党祸十馀载。其实，宦官、  
外戚是一丘之貉，是一对罪孽深重的怪胎。到献帝  
时，他们终于走向自己的末路。赵岐对宦官的忌恨，  
是可以理解的。他对外戚的亲近，却是他的时代局  
限，不足为奇。

,780 ,

全汉賦评注

越壹

赵壹，字元叔，汉阳西县（今甘肃天水市）人，  
东汉后期抒情小赋作家。赵壹恃才倨傲，为乡党所  
摈，乃作《解摈》。后屡抵罪，几至死，友人救得  
免，乃作《穷鸟赋》与《剌世疾邪赋》。光和元年，  
举郡上计到京，备受司徒袁逢、河南尹羊陟的赏识，  
以为“朝臣莫有过之者”，由是名动京师，州郡争致  
礼命。但赵壹“十辟公府，并不就，终于家”。著有  
赋、颂、箴、诔、书、论及杂文十六篇。《全汉文》  
**收有《剌世疾邪陚》、《穷鸟赋》、《迅风賦》、《报皇**甫规书》、《非韋书》等五个完篇。另《解摈赋》、  
《报羊陟书》各仅存一句。传在《后汉书》卷八十下  
**《文苑列传》。**

穷鸟陚并序

趙金

昔原大夫赎桑下绝气，传称其仁秦越人还虢  
太子结脉，世著其神@。设驀之二人不遭仁遇神，则  
结绝之气竭矣，然而精脯出乎车铃，针石运乎手  
爪@。今所赖者，非直车铃之精脯，手爪之针石也。  
乃收之于斗极，还之于司命气使干皮复含血，枯骨  
复被肉，允所谓遭仁遇神@，真所宜传而著之。余畏  
禁，不敢班班显言@，窃为《穷鸟賦》一篇。其辞  
曰：

有一穷鸟，戢翼原野@。蓽网加上，机穽在下。  
前见苍隼，后见驱者。徼弹张右，羿子彀左。飞丸  
激矢，交集于我@。思飞不得，欲鸣不可。举头畏  
触，摇足恐墮。内独怖急，乍冰乍火。幸赖大贤，

,782 蠢

穷鸟蚊并序

我矜我怜。昔济我南，今振我西@。鸟也虽顽，犹识  
密恩。内以书心，外用告天。天乎祚贤，归贤永年。  
且公且侯，子子孙孙@。

说明：

本篇录自《后汉书，文苑列传，赵壹传》。据本传  
所记，赵壹“恃才倨傲”，“后屡抵罪，几至死，友  
人救得免”。赵壹“贻书献恩”，即为此赋。《刺世疾  
邪赋》亦作于此时，一表感恩，一舒怨愤，情绪与  
风格截然不同，但语言都质朴、直露，富有流动感。  
作者直陈胸臆，如坦言:“余畏禁，不敢班班显言。”  
祈祷上天保佑恩人，在在见其激烈率真的个性。赋  
中作者以穷鸟自喻，其对内心困境的描写：“思飞不  
得，欲鸣不可。……内独怖急，乍冰乍火。”具有令  
人窒息的感染力。而在换韵后出现的“大贤”，不仅  
构成自然的语段分割，更是突出了作为转机出现的  
拯救与新生。赋虽短，其技巧尚有可道。但情意  
“径直露骨，未能如屈、贾之味馀文外”〈《艺概-赋  
概》\是其所短。

注释：

①原大夫：即赵盾，谥宣。《左传，宣公二年》：“宣子田于首山，

^ 783 ^

舍尸翳桑。见灵辄（人名〉饿，问其痛。门：‘**不食三口矣食之。**舍其半。问之，曰：‘宦三年矣，未知母之存否？今近焉，请以遗之。’  
使尽之，而为之箪食与肉，真诸棄以与之。”**传：指《左传》。赎：《后**汉书，文苑列传》李贤注：“即续也。”

1. “秦越”**二句：《史记，扁鹊仓公列传》：**“扁鹊者，……**姓郑，**名越人……扁鹊过郑，虢太子死。扁鹊……问中庶子喜方者曰：‘太子  
   何病……’中庶子曰：‘太子病血气不时，交错而不得泄，暴发于外，  
   则为中害。精神不能止邪气，邪气畜积而不得泄，是以阳缓而阴急，  
   故暴蹙而死。’扁鹊曰：‘其死何如时？’**曰：‘鸡鸣至今。’曰：‘收  
   乎？**’**曰：**‘未也，其死未能半日也。’‘……臣能生之。’中庶子曰：  
   ‘先生得无诞之乎？何以曰太子可生也……’扁鹊仰天叹曰：‘子以吾  
   言为不诚，试人诊太子，当闻其耳鸣而鼻张；循其两股以至于阴，当  
   尚温也。’中庶子闻扁鹊言，目眩然而不瞭，舌挢然而不下，乃以扁鹊  
   言入报虢君。虢君闻之大惊，出见扁鹡于中阙。……**扁鹊曰：‘若太子**病，所谓‘尸轚’者也……太子未死也。’……扁鹊乃使太子子阳，厉  
   铖破石，以取外三阳五会，有间，太子苏，
2. **糌**（说丨)：干饭。脯（柘〉：干肉。铃（如⑴：车栏，即车厢前  
   与左右两面连结的横木，可以悬挂东西。针石：用砭石制成的针，古  
   代针灸用石针。
3. 斗极：北斗星和北极星，主刑罚杀戮。司命：主人性命之神。  
   此句言友人从囹圉中将己救出，重得新生。
4. 遭仁遇神：指遇到赵盾和扁鹊。
5. 班班：显明的样子。
6. 戢00**翼：敛翼。**
7. 睪（“〉：网小而柄长谓之蓽。机穽：李贤注：“机，捕兽机槛  
   也。穽，穿地陷兽。”苍隼：一种凶猛的鸟，比鹰小，背青黑色，故曰  
   **苍隼。驱者：指猎人。微（丨丨由)：李贤注**：“以缕系箭而射者也。”羿

| 784 |

―^^穷鸟賦并序

子：后羿，古之善射者，后成为善射者的代称。教（^〉：李贤注:  
“引弓也。”此句以上下左右遍布机关，箭丸交加，形容其已无生路。

1. 乍冰乍火：即忽冷忽热，写恐怖心态。我矜我怜：即矜我怜我。  
   济：救济。振：同“赈”，也是救济。《礼记‘**月令》：**“**振乏绝。”郑玄  
   注：**“振，犹救也。”我南、我西：喻赵壹四处受敌，陷人困境。
2. 密恩：深思。书心：书写自己感激之情。祚（^必)：降福。《左  
   传^**宣公三年》：**“天祚明德。”归：同“馈”。永年：长寿。此句言愿上  
   天降福贤者，加其年寿，子子孙孙永享荣华富贵。

全汉蚊评注

刺世疾邪賦

麩金

I 伊五帝之不同礼三王亦又不同乐@。数极自

I 然变化气非是故相反驳@。德政不能救世溷乱@，

I 赏罚岂足惩时清浊@？春秋时祸败之始战国愈复

1 增其荼毒秦汉无以相逾越' 乃更加其怨酷@。

I 宁计生民之命0？唯利己而自足。于兹迄今气情伪

I 万方0。佞谄日炽@，刚克消亡气舐痒结驷气正色

I 徒行妪媽名势@，抚拍豪强@。偃蹇反俗@，立致  
1 咎殃捷慑逐物@，日富月昌。浑然同惑，孰温孰

1 凉@？邪夫显进，直士幽藏。原斯瘼之攸兴@，实执

丨 政之匪贤@。女谒掩其视听兮@，近习秉其威权气

I 所好则钻皮出其毛羽@，所恶则洗垢求其瘢痕@。虽

I 欲竭诚而尽忠，路绝险而靡缘@。九重既不可启、

I ， 786 ，

刺世疾邪賦

又群吠之狺狺@。安危亡于旦夕，肆嗜欲于目前@。  
奚异涉海之失柁@，积薪而待燃？荣纳由于闪揄@，  
孰知辨其蚩妍故法禁屈挠于势族气恩泽不逮于  
单门@。宁饥寒于尧舜之荒岁兮，不饱暖于当今之  
丰年。乘理虽死而非亡@，违义虽生而匪存。有秦  
客者'乃为诗曰：“河清不可俟气人命不可延。  
顺风激靡草@，富贵者称贤。文籍虽满腹，不如一  
囊钱。伊犹北堂上@，抗脏倚门边@。”鲁生闻此辞，  
系而作歌曰“势家多所宜@，咳唾自成珠。被褐  
怀金玉@，兰蕙化为刍@。贤者虽独悟，所困在群愚。  
且各守尔分，勿复空驰驱@。哀哉复哀哉，此是命矣  
夫，，’

说明：

《刺世疾邪赋》载《后汉书，赵壹传》，是赵壹的  
代表作。本赋言辞直切、激烈、尖锐、深刻，痛快  
淋漓，暴露了当时社会的黑暗和腐朽，抒发了作者  
愤世疾俗的思想感情，表现了他正直耿介的性格。  
形式上打破赋颂传统，摆脱汉大赋求雅的表现方法，  
疏荡、通俗，为后世抒情小赋的发展开了先河。

**赵壹**一  
注释：

1. 伊：发语闻。五帝：说法不一。据《史记‘**五帝本纪》，指黄帝、**颛顼、帝喾、唐尧、虞舜。礼：礼法。
2. 三王：指夏、商、周三朝开国之君，即夏禹、商汤、周文王。  
   **乐：音乐。**
3. 数：天数，时势。
4. 反驳：相互排斥。这句是说，非是本为相互排斥的。
5. 溷乱：混乱。溷，同“混”。
6. 惩时：惩戒时事。清浊：此为偏义复词，偏于“浊”，混乱。
7. **时：是。**
8. 荼毒：比喻苦难。荼，一种苦菜。

@逾越：超过。指秦汉怨酷无法超越。

⑩乃：却。怨酷：怨泰残酷。

⑪宁：哪里。计：考虑。生民：百姓。

⑫兹：指春秋战国时期。

⑬情伪万方：真相与虚伪错杂，有千变万化的不同。

⑭候谄日炽：佞，投机取巧。谄，奉承巴结。炽，兴盛。

⑮刚克：刚强正直的品德。

⑯紙〈8…是〉：舔。寿：痔疮。驷：驾四匹马的车。

⑬正色：指正直的人。徒行:步行。

⑬妪姨：怄倭。名势：名声与权势。这句指向权势卑躬屈膝。  
⑮抚拍：谄媚取宠的样子。

⑳偃蹇：高傲的样子。反俗：违抗世俗。

⑬致：导致，造成。咎殃：灾殃。

@捷：疾。逐物：追逐名利。

@浑然：齐同的样子。惑：糊涂。此句意为：世人混同一气；迷  
惑不清，不辨是非。

‘ 788 ,

刺世疾邪赋

⑭瘼：病症。攸兴：所产生。

@匪：非。这句揭露了社会黑暗的根源，责任在最离统治者。

@女谒：宮中女官。其：指执政者。

@近习：指宦官。秉：掌管，操纵。

⑳“所好”句：指对所喜欢的人竭力夸张他的优点。

@ “所恶”句：指对不喜欢的人则千方百计找他的缺点。

@靡缘：没有可以攀援之处。

㉛九重：指君门。

@狺狺：犬吠之声。

⑬肆：放纵。嗜欲：贪欲。

⑭奚异：何异。柁：同“舵"。-  
@荣纳：受宠而被纳用。闪揄：邪恶的样子。

@蚩妍：丑恶和美好。

@法禁：法律和禁令。屈挠：被阻挠。

@不逮：达不到。单门：势单力薄的寒门人家。

@乘理：顺理。

@秦客：与下文的“鲁生”都是假托的人物。

组)河：指黄河。河清：喻太平盛世。

⑫激：激荡。靡草：细草。此句输小人趋炎附势。

@伊犹：逢迎谄媚的样子。北堂：明堂，古代天子布政的宫殿。  
⑭抗脏：亢直刚正之人。

⑮系：接着。

@多所宜：无论做什么都是对的。宜，相合。

@被褐：穿着粗布衣的人。怀金玉：喻有才德的人。

@刍：喂牲口的干葶。

@ “且各”句：意为姑且独守自己的本分吧，不要再为乱世空奔

走了。

,789 ,

赵壹

@矣、夫：皆为语气助词，表示感叹，连用为加强语气。

辨析：

赵壹是一位极有政治远见、极有骨气的人。他  
“十辟公府并不就”。他对当时西北边境问题有高明  
的见解，备受司徒袁逢和河南尹羊陟的赞赏。他这  
篇赋有很明显的针对性，有很强的现实意义。赋中  
所说的“女谒掩其视听兮，近习秉其威权”，指东汉  
后期外戚与宦官轮流把持国柄的事。东汉自和帝以  
后，几.个皇帝登位时均很幼弱，大权都曾落入外戚  
或宦官手中。赋中所说的“刚克消亡”、“偃蹇反俗，  
立致咎殃”，则可以与当时的党祸联系起来。在桓  
帝、灵帝朝，李膺等数以百计名士先后罹难。所谓  
“海内涂炭，二十馀年，诸所蔓衍，皆天下善士”。  
还有赋中所说的“法禁屈挠于势族”，这个势族，当  
指东汉开始形成起来的所谓“衣冠族”，他们已慢慢  
发展成可与外戚、宦官相抗衡的力量。灵帝中平末  
年，外戚与宦官又相互残杀，一起完蛋，中国社会  
也就从此进入了一个世族地主专政的时期。赋中还  
说到“文籍虽满腹，不如一囊钱"，则明显影射当时  
的卖官鬻爵。灵帝初开西邸卖官，“自关内侯虎贲羽  
林入钱各有差。私令左右卖公卿。”曹操父曹嵩，家

刺世养邪赋

极富，买个大官太尉花钱一亿万。有钱能使鬼推磨，  
钱的作用已得到恶性膨胀。到西晋的鲁褒就写了一  
篇《钱神论》（赋体〉，对钱的作用作了淋漓尽致的  
揭露。

全汉賦评注

迅风賦

矣金

惟巽卦之为体，吐坤气而成风纤微无所不  
入，广大无所不充@。经营八荒之外，宛转毫毛之  
中@。察本莫见其始，揆末莫睹其终啾啾飕飕，  
吟啸相求。阿那徘徊@，声若歌讴。搏之不可得，系

之不可留@。

说明：

本篇残句录自《艺文类聚》卷一。以《易》理  
谈天文，是汉末至两晋知识界的一种风尚，本文亦  
难脱窠白也。

注释：

1. 巽卦：六十四卦之一，匕下皆为巽（云》，象风，其义为“顺”，  
   为“人”。坤气：指地气，风生于地。
2. 无所不入：《说卦传》：“巽为风。”风是巽的本质，它能通行天  
   下，无孔不人，无物不被其吹拂。
3. 八荒：离王都最远处为“荒脤'亦泛指边地，远方。贾谊《过  
   **秦论》：**“有囊括四海之意，并吞八荒之心6”
4. 察、揆：观察，揣度。
5. 阿那：同“婀娜”，盘旋貌。
6. 撙（^):以手结之。《礼记‘曲礼》：“**毋搏饭”。**

**辨析：**

一、 所谓迅风，即疾风，猛烈之风。诗文中出  
现有关风的字眼当极早，因为风与人的关系太密切  
了。如先秦古籍中就经常出现什么烈风、飘风、暴  
风、凯风、谷风等等。还有以风名篇如刘邦的《大  
风歌》，刘彻的《秋风辞》，等等，但这里所有的风，  
只是作为诗文的比兴或实录而出现，缺乏具体描写。  
赵壹的《迅风赋》，是继宋玉的《风赋》之后对风的  
兴起、行程、影响进行细致描绘的又一篇作品，由  
于宋玉赋的真假有待进一步证实，从而使赵壹赋弥  
足珍贵。此赋虽非完篇，但仍可见出作者的观察力  
和表现力是很高强的。

二、 此賦意在借阐发《易》理，以表达作者的

^ 793 ^

赵金―^一一

理想。《易，巽-彖》曰：“重巽以申命，刚巽乎中正  
而志行。”意即“巽为风，风能流行天下无孔而不  
入，无物不被其吹拂。象征君王的命令，命令既出，  
万民皆得服从。为使万民知晓顺从，就必须反复申  
命”。但作为君王，必须进入中正之道，臣民才能服  
从，君王的意志也才得以通行。这很明显在反衬东  
汉末期帝王的昏庸无能。指斥像《刺世疾邪赋》所  
揭露的：“原斯瘼之攸兴，实执政之匪贤。女谒掩其  
视听兮，近习秉其威权……”

全汉紙评注

解摸陚

电金

丹鸿可杀蚤虱  
说明：

本篇佚句录自《太平御览》卷九五一。《后汉  
书》本传：（趙壹〉恃才傲物，为乡党所摈，乃作  
《解摈》。”李贤注：“摈，斥也。”具体内容今已不可

晓。

注释：

①丹鸿：風之别名。这里当为作者自喻。蚤虱：这里喻卑微而令  
人厌恶者。

全汉賦评注

边让

边让，字文礼，陈留浚仪（今河南开封市）人。  
生卒年不详。少博学多辩，能属文。大将军何进闻  
其名，征为令史。时孔融等皆修刺以求见。蔡邕亦  
极敬重他，特向何进推荐，称边让“天授逸才，聪  
明贤智……初涉诸经，见本知义，授者不能对其问，  
章句不能逮其意。心通性达，口辩辞长，……使让  
生在唐虞，则元、凯〈即传为高辛氏的八元和高阳  
氏的八凯，都是当时著名才子〉次之，运值仲尼，  
则颜（回）冉（有）之亚”，他以为应大加擢用。后  
被升为九江太守。初平〈190年一 193年）中，王室  
大乱，他即辞官回家。但因恃才傲物，对曹操多有  
轻侮，建安〈196年一220年）中，便被曹操借刀杀  
掉。其文多遗失，现仅存《章华台赋》一篇，传在  
《后汉书，文苑列传》中。

全汉赋评注

章华台賦

速钍

I 楚灵王既遊云梦之泽，息于荆台之上前方淮

, 之水'左洞庭之波气右顾彭蠡之澳南眺巫山

1 之阿延目广望，骋观终日。顾谓左史倚相曰：

I “盛哉斯乐，可以遗老而忘死也@！ ”于是遂作章华之

I 台'築乾谿之室'穷土木之技，单珍府之实'

1 举国营之，数年乃成。设长夜之淫宴，作北里之新

| 声@。于是伍举知夫陈、蔡之将生谋也乃作新賦

, 以讽之：

胄高阳之苗胤兮，承圣祖之洪泽建列藩于南  
| 楚兮@，等威灵于二伯超有商之大彭兮，越隆周

之两虢建皇佐之高勳兮驰仁声之显赫@。惠  
1 风春施，神武电断，华夏肃清，五脤攸乱旦垂精

千万机兮，夕回辇於门馆。设长夜之欢饮兮，展中  
情之嫵婉竭四海之妙珍兮，尽生人之秘玩@。

尔乃携窈窕，从好仇@，径肉林，登糟丘气兰  
肴山竦，椒酒渊流@。激玄醴於清池兮，靡微风而行  
舟。登瑶台以回望兮，冀弥日而消忧@。於是招宓  
妃气命湘娥气齐倡列，郑女罗气扬《激楚》之  
清宫兮@，展新声而长歌。繁手超于北里，妙舞丽於-  
《阳阿》@。金石类聚，丝竹群分。被轻桂，曳华文，  
罗衣飘飘，组绮缤纷@。纵轻躯以迅赴，若孤鹄之失  
群。振华袂以逶迤，若遊龙之登云。於是欢嫵既洽，  
长夜向半，琴瑟易调，繁手改弹@，清声发而响激，  
微音逝而流散。振弱支而纡绕兮，若绿繁之垂幹。  
忽飘飙以轻逝兮，似鸾飞於天汉&。舞无常态，鼓无  
定节@，寻声响应，修短靡跌@。长袖奋而生风，清  
气激而绕结@。尔乃妍媚递进@，巧弄相加@，俯仰  
異容，忽兮神化。体迅轻鸿，荣曜春华' 进如浮  
云，退如激波。虽复柳惠，能不咨嗟于是天河既  
回，淫乐未终，清衡发徵@，《激楚》扬风。於是音  
气发于丝竹兮，飞响轶於云中，比目应節而双跃兮，  
孤雌感声而鸣雄@。美繁手之轻妙兮，嘉新声之弥  
隆气於是众变已尽，群乐既考@。归乎生风之广夏  
兮，修黄轩之要道@。携西子之弱腕兮，援毛嫔之素  
^ 798 ^

^幸华台赋

肘@。形便娟以婵媛兮，若流风之靡草@。美仪操之  
姣丽兮，忽遗生而忘老。

尔乃清夜晨，妙技单，收尊俎，彻鼓盘@。惘焉  
若酲，抚剑而叹@。虑理国之须才，悟稼穡之艰难。  
美吕尚之佐周，善管仲之辅桓。将超世而作理，焉  
沈湎於此欢@！於是罢女乐，墮瑶台。思夏禹之卑  
宫，慕有虞之土階@。举英奇於仄陋，拔髦秀於蓬  
莱@。君明哲以知人，官随任而处能。百揆时叙，庶  
绩咸熙@。诸侯慕义，1不召同期@。继高阳之绝轨，  
崇成、庄之洪基@。虽齐桓之一匡，豈足方於太持@？  
尔乃育之以仁，临之以明。致虔报於鬼神，尽肃恭  
乎上京@。驰淳化於黎元，永历世而太平@！

说明：

《后汉书》本传称，边让作《章华台赋》，“虽多  
淫丽之辞，而终之以正，亦如相如之讽也。”淫丽谈  
不上，但卒章以讽谏却是事实。此赋借楚灵王建造  
章华台，“举国营之，数年乃成。设长夜之淫宴，作  
北里之新声。”又借伍举作《章华台赋》，来表达作  
者自己对东汉末期昏庸荒淫的最高统治者的批评。  
这也是一篇地道的影射文学，与其前的司马相如筹  
等赋家的手法如出一辙。

边让

注释：

1. 楚灵王：名围。康王卒，子员（《左传》作磨）立。围为令尹，  
   主兵事。四年，围杀侄员自立。因贪婪荒淫，嗜杀，国人苦之。后被  
   迫逃亡山中，以至于自缢身死。云梦：一般泛指春秋战国时楚王的游  
   猎区，地约处今江汉平原及周围山区。荆台：古楚国著名高台，在今  
   湖北监利县北。
2. 方淮：即今淮河。
3. 洞庭：即今洞庭湖，在今湖南省北部，长江南岸。
4. 彭蠡：湖名，在今江西省。隋时因接鄱阳山，故又名鄱阳湖。  
   澳（妁)：水岸内曲处。
5. 巫山：山名，在四川巫山县东。阿（旬：山的曲处。
6. 延目：犹放眼远望。左史：史官名，掌记言。倚相：姓。《左传  
   ‘**昭公十二年》：**“左史倚相趋过。王曰：‘是良史也。子善视之，是能  
   **读《三坟》、《五典》**……’”遗老而忘死：语出《说苑‘**正谏》：“楚昭**王欲之荆台游，司马子綦进谏曰：‘荆台之游，左洞庭之波，右彭蠡之  
   水，南望猎山，下临方淮，其乐使人遗老而忘死。人君游者，尽以亡  
   其国。愿大王勿使游焉。”’
7. 章华之台：楚灵王所造，在今湖北省监利县西北。《左传"昭七  
   年》：“楚子成章华之台，愿与诸侯落之〖举行落成典礼即此。

,⑧乾谿：春秋楚地，在今安徽亳县东南。《左传，昭十二年》:“楚  
子次于乾谿。”**《史记，楚世家》：**“（楚灵王〉十一年，伐徐以恐吴，灵  
王次于乾谿以待之。”即此。

1. 单：同“殚”，穷尽。珍府：收藏珍奇宝物的仓库。
2. 淫宴：不合礼法，越规逾制的宴会。《北里》：古舞曲名。《史记  
   **，殷本纪》：**“（纣）爱姐己，……于是使师涓作新淫声，北里之舞，靡

^ **800** ^

靡之乐。"

⑪伍举：春秋时楚国大夫，他曾讽谏灵王。《史记，楚世家》：“灵  
王会诸侯，有骄色。伍举曰：‘桀为有仍之会，有缗叛之。纣为黎山之  
会，东夷叛之。幽王为太室之盟，戎翟叛之。君艽慎终。’”

**⑫高阳：帝颛顼。《离骚》：**“帝高阳之苗裔兮。”王逸注：“高阳，  
颛顼有天下之号也。”苗胤：后代子孙。圣祖：指颛顼。洪泽：大德。

⑬建列藩于南楚兮：指楚的先祖熊绎受周成王之封于楚蛮。藩，  
藩屏。详见《史记‘**楚世家》。**

⑭二伯：即二霸，指春秋时的齐桓公、晉文公。

⑮有商：即商。大彭：相传尧封彭祖于大彭氏国，在今徐州市一  
**带。《史记**‘**楚世家》：**“陆终生子六人……三曰彭祖。”索引：“虞翻云：  
‘名翦，为彭姓，封于大彭。”’两嫌（^):周文王弟虢仲、狨叔的封  
地东虢、西虢，地在今河南荥阳和陕西宝鸡。

⑯建皇佐之高動兮：这句话是赞美楚灵王建立了像鬵熊一样伟大  
的功勋。皇佐，指鬵熊，曾辅佐过周文王。

⑫“驰仁”**句：《左传，宣公十二年》：**“楚自克庸以来，其君无日  
不讨国人而训之，于民生之不易，禍至之无日，戒懼之不可以怠。”此  
即所谓“驰仁声之显赫”。显赫：光明盛大。

⑬“惠风”三句：《后汉书，文苑列传》李贤等注：“谓灵王承先世  
仁惠之风，如春普施。神武威稜，如电雷之**断决也。**”五服：古代王畿  
外围，每五百里为一区划，按距离的远近分为五等地带，叫五服，其  
名称为侯服、甸服、绥服、要服、荒服。服，服事天子。又周称侯、  
甸、男、采、卫为五服。攸：语辞。乱：治理。

⑩万机：旧指皇帝日常处理繁杂的事务。机，微。中情：内心。  
嚥婉：安闲美好貌。《后汉书》本传注：“嫵，安也。婉，美也。”

@妙珍：精妙的珍品。秘玩：珍奇的玩好、玩物。

@窈窕：美好的样子。这里代指美女。好仇：好的配偶。这里亦

,801 **,**

代指美女。语出《周南I**关雎》：**“窈窕淑女，君子好逑。”

@肉林：悬肉为林。糟丘：酿酒所馀的糟滓堆积而成的山。这里  
极言酒肉之多。语出《史记，殷本纪》：“（纣）以酒为池，悬肉为林，  
使男女裸相逐其间，为长夜之饮。”

@兰肴：芳香如兰的菜肴。椒酒：用椒泡制过的酒。《后汉书》  
注：“兰肴，芳若兰也。椒酒，置椒酒中也。”这里极言肴、酒的芳香  
浓烈。山竦：如山耸立。渊流：如深谢流水。均喻其多。

⑭玄醴：甘美的泉水。靡：伏，指被风吹动。瑶台：雕饰华丽，  
结构精巧的楼台。这里指章华台。回望：回头看。冀：希望。弥日：  
终日。

@宓妃：洛水之神。

@湘娥：湘水之神，传说中帝尧的两个女儿娥皇、女英，哭舜而

死。

@齐倡列，郑女罗：齐、郑古多出美女。这里极言美女众多，罗  
列左右。倡，歌妓，舞女。《后汉书》本传李贤注引《楚辞‘**招魂》：**“二八齐容起郑舞兮。”王逸注此句：“言二八美女，其仪容齐一，被服  
同饰，奋袂俱起而郑舞也。”似不合此意。

⑳《激楚》：古乐典名。因歌声激切昂扬，故名。《淮南子，原道  
训》：“结《瀲楚》之遗风"。司马相如《上林賦》：“鄢郢缤纷，《激楚》  
结风。”《激楚》的尾声馀韵无穷。，

@繁手：繁复的手法，这里指弹奏乐器的技法。《阳阿》：楚乐曲  
名，属俗乐。

@金石：指钟磬之类乐器。丝竹：指管弦之类乐器。被：同  
“披”。桂（邮)：妇女的上衣。曳华文：拖着华丽有花纹的衣服。组:  
丝织的宽带子。

@纵：投向。振：举起。华袂：华丽的袖子。向：接近。繁手:  
指殚得急切繁密。

^ 802 ^

――章华台赋

@弱支：柔弱的肢体。支，同“肢”。绿繁：繁茂的绿叶。飘飘：  
飘荡飞扬。此段或以为指音乐。似不确，当指舞姿。天汉：即银河。

@ “舞无”二句：指歌舞变化无穷。

⑭跌：差错，失误。《荀子^王霸》：“此夫过举顾步而觉跌千里者

夫!”

@绕结：《后汉书》本传注：“歌声激发萦绕缠结。”

@妍媚递进：妖冶的众舞女更替向前。

@巧弄相加：精妙的舞弄接连不断。

@体迅轻鸿：指美女起舞动作迅速轻盈如翩翩飞鸿。荣曜春华：  
指美女光采照人，胜过春花。

@柳惠：春秋时鲁大夫。展氏，名获，字禽。鲁值公时人。因食  
邑柳下，谥惠，故称柳下惠。以善于讲究贵族礼节著称。不为女色所  
惑，‘‘坐怀不乱”。这句指柳下惠看到这些美女能歌善舞，也要为之动  
容。

⑩天河：即银河。天河回转，指夜深。籥（^):古管乐器，似  
笛，六孔。徵（扑了)：五音之一。

⑪比目：比目鱼。应节：按照节奏。孤耀：失偶的雌鸟。

@弥隆：更加丰富多彩。

**⑬考：完成。《后汉书》本传注：**“**考，成也，**

⑭广夏：高而宽大的房屋。夏，同“厦”。黄轩：指黄帝轩辕氏。  
要道：指男女交接的守则。《后汉书》本传注，“黄帝轩辕氏得房中之  
术于玄女，握固吸气，还精补脑，可以长生。”此之谓也。

⑮西子：即西施，春秋时越国的美女。越王勾践败，范蠡献西施  
于吴王夫差。夫差沉湎西施美色，不理国政，遂为越所败。事见《吴  
越春秋，勾践阴谋外传》。毛嫔：即毛嫱，古美女名。《庄子‘**齐物论》：**“毛嫱丽姬，人之所美也。”

@ “形便”二句：形态轻盈美好，娇喘吁吁，就像顺风而倒的细

^ 803 ^

草。便娟：轻盈美好貌。婵媛：情思牵萦眷恋。

@淸夜晨：清夜过去，早雇未临。单：同“殚'尽。尊：盛酒  
器。俎：古代祭祀时用以载牲的礼器，木制加漆。彻：同“撤'鼓  
盘：即盘鼓，一种打击乐器，声铿锵。

@惘：恍惚貌；失意貌。酲化哈^):**酒醉。《诗**‘**小雅，节南山》：**“忧心如酲，谁秉国成?"

@虑：思虑。稼穑：播种和收获。泛指农事活动。吕尚：又名姜  
尚，曾辅佐周武王伐纣，后封于齐。管仲：卽管夷吾，曾辅佐齐桓公，  
使齐桓公成为春秋时期“五霸”之一。超世：超越往代。作理：治理。

⑩思夏禹之卑宫，慕有虞之土阶：思慕夏禹、虞舜极为简陋的宫  
室。卑宫，低矮的宫室。土阶，以土筑成的台阶。《论语‘**泰伯》：**“**禹，**吾无间然矣！……卑宫室，而尽力乎沟洫。”张衡《东京陚》:“慕唐虞  
之茅茨，思夏后之卑宫。”《后汉书》本传注：“墨子曰：‘處舜土阶三  
尺，茅茨不剪。’”

@英奇：指杰出奇伟人才。仄陋：迫促简陋。指未出仕时的困苦  
生活。髦秀：指俊杰之士。蓬莱：蓬蒿草莱，借指生活在民间。

@百揆：古官名，古代总领国政的长官。百揆时叙：指舜把各种  
事情处理得十分停当。时叙，按时有次第地办好各种事务。语出《尚  
书-**舜典》：**“纳夭百揆，百揆时叙。”庶绩咸熙：各种事物都兴盛。庶  
绩，各种事功。熙，兴盛。语出《尚书|**尧典》：**“允厘百工，庶绩咸  
熙。”

@诸侯慕义、不召同期：《史记，齐太公世家》：“文王崩，武王即  
位。九年欲修文王业，东伐以观诸侯集否。师行……遂至盟津。诸侯  
不期而会者八百。”这句意思是说，灵王思慕武王之风。

⑭绝轨：远迹，指先贤的事迹。成、庄：指楚成王、楚庄王，皆  
**楚国历史上的明君。《史记、楚世家》：**“成王恽元年，初即位，布德施  
惠，结旧好于诸侯。……於是楚地千里。”“庄王即位三年，不出号令，

| 804 |

日夜为乐……伍举入谏：‘有鸟在于阜，三年不蜚，不鸣，是何鸟也。’  
庄王曰：‘二年不蜚，蜚将冲天……’大夫苏从乃人谏。……于是乃罢  
淫乐，听政……国人大悦……洪基：伟大的基业。

@虽齐桓之-匡、岂足方于大持：尽管齐桓公曾一闻天下，成为  
“五霸”之一，又怎能与大王相比拟？匡，匡正。方，比拟。大持，光  
大祖宗的事业。持，即持盈，守住祖业。

@致虔报于鬼神，尽肃恭乎上京：以极其虔诚的态度祭祀鬼神，  
以极其严肃恭敬的态度奉事周王朝。

@淳化：敦厚的教化。黎元：民众，百姓。

全汉賦评注

刘琬

刘琬，广陵（今江苏扬州市）人。刘邦的后裔，  
曾祖父为广陵靖王。父瑜，延熹八年举贤良方正。  
他借灾异痛斥宦官为害。桓帝死，灵帝继位。他与  
大将军窦武谋诛宦官，事败被杀。“子琬，传瑜学，  
明占候，能著灾异，灵帝时，举方正，不行。”传附  
《后汉书，杜栾刘李刘谢列传》中。

806

全汉賦评注

神龙賦

**刻堍**

大哉龙之为德变化屈伸；隐则黄泉，出则升  
云@。贤圣其似之乎？惟天神上帝之马含胎春  
**夏房心所作**@。轩照形，角尾规矩@。

说明：

相传龙变化莫测，能屈能伸，能升天入地，故  
被称神龙。刘琬父刘瑜檀观天象，说灾异。琬继父  
业，也热衷此道。此赋当系作者想通过神化龙来道  
出其心曲。惜赋已残，难睹全貌，故作品旨意也难

知晓。

刘琬

**注释：**

1. 德：古代指显现于万物的不同性质和属性。
2. 黄泉：地下的泉水。因土色黄，故曰。《孟子，滕文公下》：“夫  
   蚓，上食槁壤，下饮黄泉。”升云:腾入云端。《文选‘张衡〈西京  
   **陚〉》：**“若神龙之变化。”**薛综注：**“龙出则升天，潜则泥蟠，故云变  
   化。”
3. 似：与其相似。这句的回答是否定的，因为只有神马才能屈伸  
   变化，升天人地。
4. 含胎：孕育，怀孕。
5. 房心：指二十八宿中的房宿和心宿。
6. 最后一句有脱漏。可能是说龙的飞举腾空的形象。

马 賦

釗統

吾有骏马，名曰骐雄，龙头鸟目，麟腹虎胸0。  
尾如雪彗@，耳如插筒@。

说明：

此系遒戏之作，似无深意。

注释：

1. 麟：麒麟，古代传说中'的一种动物。形像鹿，头生角，全身有  
   鱗甲，尾像牛尾。
2. 雪彗：如天空扫过的银白色鸶星。
3. 插筒：竖立的粗大竹筒。

全汉赋评注

桓彬

桓彬〈133年一 178年〉，字彦林，沛郡龙亢  
(今安徽怀远县西北〉人。生于名儒之家。父麟。五  
代祖桓荣系光武、明帝朝廷著名的经学家。”自荣至  
典（彬之堂兄弟〉，世综其业、父子兄弟代作帝师  
……显乎当世。”彬少与蔡邕齐名，初举孝廉，拜尚  
书郎。因不与宦官交通而被废。卒于光和元年《178  
年〉，年四十六。蔡邕作《桓彬论》，以为桓彬有过  
人者四：“凤智早成，歧嶷也；学尤文丽，至通也；  
仕不苟禄，绝高也；辞隆从笟，絜操也。”本传言其  
“所著《七说》及书凡三篇”，今仅存残篇《七说》。  
传附《后汉书》卷三十七《桓荣丁鸿列传》。

全汉賦评注

七 说

輊形

新城之秔气雍丘之粱@，重穋代熟' 既滑且  
香。精稗细面，芬糜异粮@。

三牲之供，鲤鲂之脍@。飞刀徽整，叠似蚋羽@。  
口 口大武，牷犊栗梁@。刚鬣奉豕，肥腯云羊  
合以水火之齐，以和五味之旁@。

菰粱雪累，班脔锦文@。

说明：

本篇残句录自《北堂书钞》卷一四二、一四四、  
一四五。“七”体承枚乘《七发》之绪，以眩示声色  
饮食等感官享乐为主干内容，而终归于正道。残句  
中仅涉及饮食部分，已可窥奢泰生活之一斑。《后汉

桓彬

书》本传题为《七说》。《北堂书钞》引文均作《七  
设》，殆因形似而误乎。

**注释：**

1. 新城：古县名，治所在今河南伊川西南。杭（问…：同“梗”，  
   一种粘性较小的稻类。
2. 雍丘：古县名，治所在河南杞县。梁，同“粱”，下间。
3. **重（丨的**)：通“稽”。先种后熟的谷物。穋⑷亦作“稜”，  
   后神先熟的谷物。《诗，豳风^**七月》：**“黍稷重穋，禾麻菽麦。”毛传：  
   "后熟曰重，先熟曰捶。”代：轮换。
4. 稗（此0：通“捭”，精米。《文选‘**曹植〈七启〉》：“芳菰精  
   稗。**”**李善注：**“稈与禆，古宇通。”**糜（⑴丨粥。粮（油米粮。  
   《礼记，王制》：**“五十异悵。”孔颖达疏：“掁，粮也。”
5. 三牲：牛、羊、豕也。《孝经‘**纪孝行》：**“虽曰用三牲之养，犹  
   不为孝也。”邢离疏：“三牲，牛、羊、豕。”**鲂（丨改**^):鱼名。体形  
   似鳊，但背部隆起，银灰色，味美。
6. 徽：完美、完善。钠（⑴丨蚊类害虫，似蝇而小。蚋羽比喻肉  
   片之细薄，可见刀技高超。
7. 大武：指牛。《礼记"**曲礼下》：**“凡祭宗庙之礼，牛曰一元大  
   武。”牷（叫加)：祭祀用毛色纯一的全牛。《左传‘桓公六年卜“吾牲  
   **牷肥堳。”杜预注**：“牷，纯色完全也。"‘
8. 刚鬣：祭祀用猪的专称。《礼记^**曲礼下》：**“豕曰刚霣。”孔颖达  
   疏：“豕肥则毛鬣刚大也。”**奉：进献。《周礼，地官，大司徒》：“祀五**帝，奉牛牲。”**郑玄注：**“奉犹进也。”肥腯（怕肥壮的牲畜。蔡邕  
   **《独断》：**“凡祭祀宗庙礼牲之别名……豚曰肥厢。”
9. **齐：分量。《周礼**I**天官，亨人》：**“亨人掌共鼎，以给水火之齐。”

,812 ,

郑玄注：“齐，多少之量。”五味：指酸、甜、苦、辣、咸五种味道。

⑩菰（卽）：即茭白，生浅水中，秋结实，曰菰米，可煮饭。雪  
累：如雪之积，言菰梁之白。班：通“斑'脔：切成块的肉。文：纹  
理。锦文：形容其美善。

全汉織评注

马芝

马芝，扶风茂陵（今陕西兴平〉人。东汉权门、  
著名经学家马融之女，袁隗〖他的弟弟袁逢，官至  
司徒；侄袁绍，东汉末大军阀，是所谓“四世三公”  
之家）妻马伦之妹。马伦“少有才辩”，博学多闻。  
袁隗辩不过她。隗“宠贵当时”，伦亦“**有名于世”。**马芝“亦有才义”。这与家风有关。马芝“少丧亲长  
(马融活到八十八岁。这个“亲长”当为母亲）而追  
感，乃作《申情赋》云。”追感者，追忆往事而感触  
也。可见此赋主要是追忆母女之亲情。惜赋文已佚。  
现仅存篇目。传附《后汉书，列女传》中。

全汉賦评注

申情賦

说明：

此赋僅存篇目，见《后汉书^列女传，袁隗妻》。

全汉賦评注

:蔡邕

蔡邕〈132年一 192年〉，字伯喈，陳留圉（今  
河南杞县南）人。灵帝时为郎，因上书论朝政阙失  
获罪，被流放朔方。遇赦后，畏宦官陷害，亡命江  
湖十二年。后为董卓司空、侍御史、尚书、左中郎  
将，封高阳乡侯。董卓被诛，他为之叹息，因而被  
下狱。遂死狱中，年'六十一岁。

蔡邕是东汉后期最著名的大学问家、大文学家、  
大书法家。他通经史、音律、天文，好辞章，长于  
碑记，又善辞赋。熹平四年，他与人合作订正六经  
文字，并亲自书写，令石工镌刻，立于洛阳太学门  
前，这就是举世闻名的“熹平石经”。传在《后汉  
书》卷六〇下。

全汉賦评注

述行賦并序

秦邕

延熹二年秋，霖雨逾月。是时梁冀新诛，而徐  
璜、左倌等五侯擅贵于其处又起显阳苑于城西@。  
人徒冻饿，不得其命者甚众@。白马令李云以直言  
死'鸿胪陈君以救云抵罪@。璜以余能鼓琴，白朝  
廷，敕陈留太守发遣余@。到偃师@，病不前，得归。  
心愤此事，遂托所过，述而成赋。’

余有于京洛兮，遘淫雨之经时@。涂违遭其蹇  
连兮，潦汙滞而为灾@。乘马蹯而不进兮，心郁悒而  
愤思@。聊弘虑以存古兮，宣幽情而属词夕宿余  
于大梁兮，诮无忌之称神哀晋鄙之无辜兮，忿朱  
亥之篡军@。历中牟之旧城兮，憎佛肸之不臣0。问  
宁越之裔胄兮，藐仿佛而无闻@。经圃田而瞰北境

蔡邕

兮，悟卫康之封疆@。迄管邑而增感叹兮，愠叔氏之  
**启商过汉祖之所隘兮，吊纪信于荥阳降虎牢**之曲阴兮，路丘墟以盘萦@。勤诸侯之远戍兮，侈申  
子之美城@。稔涛塗之愎恶兮，陷夫人以大名@。登  
长坂以凌高兮，陟葱山之荛陉@。建抚体而立洪高  
兮，经万世而不倾@。回硝峻以降阻兮，小阜寥其异  
形@。冈岑纡以连属兮，^溪谷复其杳冥@。迫嵯峨以  
乖邪兮，廓岩壑以峥嵘@。攒械朴而杂榛楛兮，被浣  
濯而罗生@。布甕萸与台菌兮，缘层崖而结茎@。行  
游目以南望兮，览太室之威灵@。顾大河于北垠兮，  
瞰洛讷之始并@。追刘定之攸仪兮，美伯禹之所营  
悼太康之失位兮，愍五子之歌声@。寻修轨以增举  
兮，邈悠悠之未央@。山风汩以飙涌兮，气橾慄而厉  
凉@。云郁术而四塞兮，雨濛濛而渐唐@。仆夫疲而  
劬痒兮，我马虺虺以玄黄@。格莽丘而税驾兮，阴瞳  
瞳而不阳@。哀衰周之多故兮，眺濒隈而增感&。忿  
子带之淫逆兮，唁襄王于壇坎@。悲宠嬖之为棟兮，  
心侧怆而怀惨@。乘舫舟而泝湍流兮，浮清波以横  
厉@。想宓妃之灵光兮，神幽隐以潜翳@。实熊耳之  
泉液兮，缌伊漉与润瀨@。通渠源于京城兮，引职贡  
乎荒裔@。操吴榜其万艘兮，充王府而纳最@。济西  
溪而容与兮，息巩都而后逝@。愍简公之失师兮，疾  
**,818 ,**

述行赋并序

子朝之为害@。玄云黯以凝结兮，集零雨之溱溱@。  
路阻败而无轨兮，涂泞溺而难遵@。率陵阿以登降  
兮，赴偃师而释勤@。壮田横之奉首兮，义二士之夹  
坟伫淹留以候霁兮，感忧心之殷殷@。并日夜而  
遥思兮，宵不寐以极晨@。候风云之体势兮，天牢揣  
而无文@。弥信宿而后阕兮，思委迤以东运@。见阳  
光之颗颢兮，怀少弭而有欣@。命仆夫其就驾兮，吾  
将往乎京邑@。皇家赫而天居兮，万方徂而星集气  
贵宠煽以弥炽兮，佥守利而不戢@。前车覆而未远  
兮，后乘驱而竞及穷变巧于台榭兮，民露处而寝  
I 湿@。消嘉谷于禽兽兮，下糠粃而无粒@。弘宽裕于

I 便辟兮，纠忠谏其骎急@。怀伊吕而黜逐兮，道无因

而获人@。唐虞渺其既远兮，常俗生于积习@。周道  
I 鞠为茂草兮，哀正路之日涩@。观风化之得失兮，犹

纷挈其多违@。无亮采以匡世兮，亦何为乎此畿@？  
甘衡门以宁神兮，咏都人而思归@。爰结踪而回轨  
兮，复邦族以自绥'**乱曰跋涉遐路，艰以狙兮。**

I 终其永怀，窘阴雨兮@。历观群都，寻前绪兮@。考

I 之旧闻，厥事举兮@。登高斯陚，义有取兮@。则善

戒恶，岂云苟兮@？翩翩独征，无俦与兮@。言旋言  
I 复，我心胥兮

蔡邕

说明：

作者写此赋的动机、目的是很清楚的，这就是  
序里所公开声称的：

一、 外戚梁冀被杀，宦官徐璜等檀权，白马令  
李云以直言遇害，大鸿胪陈蕃以救云获罪。

二、 桓帝建造显阳苑，服役的民工多因挨饿受  
冻而死于非命。蔡邕是一个有血性的人，他自然会  
“心愤此事”，并托所过，述而成赋。

宦官与外戚相互厮杀是东汉政权腐败的重要标  
志之一。东汉自和帝以后，皇帝幼弱，母后临朝，  
外戚专政。但皇帝不甘心久居傀儡之位，他们总要  
和宦官勾结起来，杀逐外戚。公元92年，和帝与宦  
官密谋杀外戚窦宪。121年安帝与宦官结合杀邓家  
人。125年，宦官孙程等十九人联合起来杀阎显。  
159年，桓帝结合一批宦官杀梁冀及其徒党几十人，  
斥退党徒三百余人，朝官为之一空。168年宦官又杀  
窦武、陈蕃等，宦官势力达到顶峰。

外戚与宦官的相互厮杀，实际上是狗咬狗，无  
是非可言。但当时社会上存在的另一股新势力，即  
鲠直派官僚、名士、太学生，他们更痛恨宦官，他  
们斥宦官“竞为虎狼，噬食小民”，“虐遍天下，民  
^ 820 ^

迷行賦并序

不堪命”，因此才招致两次党锢之祸。名士李膺、范  
滂、陈蕃等万馀人被杀，六七百人被禁锢，千余名  
太学生被捕，党人五服之内亲属以及门生故吏全部  
免官禁锢。内外官职几乎全被宦官攫去。这就是蔡  
邕《述行赋》写作的背景。赋根据作者自己的行止，  
描述各地的古人古事，并加以评论，彰善斥恶，确  
如序所说，是托古讽今。赋中对人民的苦难与统治  
者的逸乐的对比，则是文学史上难得的一笔，鲁迅  
先生给予极高的评价，他说：例如蔡邕，选家大抵  
只取他的碑文，使读者僅觉得他是典重文章的作手。  
必须看到《蔡中郎集》里的《述行赋》，那些‘穷变  
巧于台榭兮，民露处而寝湿。消嘉谷于禽兽兮，下  
糠粃而无粒’的句子，才明白他并非单单的老学究，  
也是一个有血性的人。明白那时的情形，明白他确  
有取死之道（指以后被王允杀掉〔《〈题未定〉草  
(^)))

此赋选用辞体赋写作，使賦充满“郁悒而愤思”  
之气，富有感染力。此赋载四库全书《蔡中郎集》，  
《古文苑》卷二十一，《艺文类聚》卷二十七。

注释：

①延熹：东汉桓帝的年号〇58年一167年霖：雨下三日以上

为霖。梁冀：桓帝梁皇后的哥哥，骄奢横暴，专断朝政近三卜年，后  
为宦官所杀。五侯：指宦官单超、徐埙、左悄等五人，因杀梁冀有功，  
同日被封为侯。

@显阳苑：宫苑名。在洛阳。《后汉书‘**桓帝纪》：延熹二年，“秋**七月，初造显阳苑。”

1. 人徒：供役使的人。
2. 李云：白马（东汉时县名，在今河南滑县附近〉县令，因上书  
   直言触怒桓帝，下狱被舉。
3. 陈君：指时任大鸿胪的陈蕃。
4. 陈留：东汉郡名，蔡邕的本籍，今河南陈留县。
5. **慨师：今河南偃师县，在格阳东。武王伐纣，在此休整，**故名。
6. 遘：遇，遭遇。淫雨：连绵不断的雨。经时：经过了一段时间。
7. 涂：同“途”**。速逭（由如由由谆沾同**“屯逭”，处境困难，  
   此指道路难行。蹇0丨1&1茧）连：艰难。潦〈I&老）汙：雨后的积水。
8. 蹯（你盘》：盘旋貌。郁悒：苦闷。愤思：心情愤激。，’

⑪弘虑：故开思路。存古：追思古昔。宣幽情：抒发部绪于深处

的感情。属词：作文。

⑫大梁：战国时魏都，今河南开封市。无忌：魏公子；号信陵君，  
战国四公子之一。

⑬晋鄙：魏将。《史记‘信陵君列传》栽，公子无忌用侯贏计，盗  
兵符，使朱亥椎杀晋鄰而夺其军以救赵。

⑭中牟：汉县名，属河南郡，其地在今河南省中牟县东。佛肸  
(义丁希）：春秋晋国范中行的家臣，为中牟县长，据此以抗赵简子。  
⑮宁越：战国中牟人，以勤恳有诚而著名。裔胄：后人。

⑯圃田：古泽名，在今河南中牟县西。卫康：即卫康叔，名封，  
周武王的同母弟。封疆：分封的疆域。

^ 822 ^

述行赋并序

⑫管邑：地名，在今河南郑州市附近。愠：怒。叔氏：指管叔、  
蔡叔，周武王之弟，成王的叔父。因谋反被周公所杀。启商：指启示  
商民反周。

⑬“汉祖之所臌”两句：指汉髙祖在荥阳（今河南郑州西）遭项  
羽所困。将军纪信诈为高祖出降，高祖遂得脱险于项羽军。

⑬虎牢：在荥阳和巩县之间，即今虎牢关。曲阴：纡曲的小路。  
丘墟：山陵。盘萦：盘绕曲折。；

⑩勘：劳苦。此处为意动用法，即“以为勤”这句指齐桓公伐楚。  
侈：即“以为侈”。申子： '指春秋时郑国申侯。

⑪稔〔「如忍积久。愎恶：坚持错误。夫人：那人，指申侯。  
大名：显赫的名声，指背叛的野心。以四句写齐桓公伐楚旋师，涛  
塗与申侯劝其循诲而归，但申侯私下却向齐桓公密告涛塗不忠，东归  
危险。申侯得賜虎牢。为报复，涛塗诱申侯大修城池，而私下又诬其  
企图叛变。申侯于是被杀6详见《左传》值公四、五、七年。

@长坂：长坡。葸山：在今河南巩县东南。堯陉：高耸的断崖。  
@抚体：安抚体恤。立洪高：指树立高尚的节操。

⑭回：盘旋而上。峭峻：高峻陡峭。阻：险要之处。阜：土山。  
寥：空旷。.

@冈岑：小山峦。纡：屈曲。重⑶的凶去声深远。杳冥：阴

暗。

㉖乖：违背，不和。邪：歪斜。靡：空阔。岩：山崖。

@**攒聚集。械（妁玉柞树。朴（冈破〕：一种落叶**乔木。榛匕墙0真〉：一种落叶灌木。楛（抝户〉：木名。浣、濯：都  
是洗的意思，此指滋润、浇灌。

@蹇（―**门》：同**“**驀**”**，驀冬，即蔷薇。莢（你坦初生的**获，似苇而小。

@太室：即嵩山，在河南登封县北。

⑩大河：黄河。垠：边际。洛讷（⑴丨璀〉：洛水注入渭河的地方。  
@刘定：刘定公，乂称刘夏、刘7。他赞美禹治水说：“微禹，吾  
其鱼乎。”（《左传》昭公元年〉攸：所。仪：敬仰。伯禹：即夏禹。

⑫太康：夏王启之子，耽好游乐，不恤民事，常到洛水北岸狩猎，  
其弟五人在洛讷作歌，以示劝诫，史称“五子之歌”。愍（⑴如敏〉：  
哀怜。

@修：长。轨：古代车子两轮间的距离，古制八尺，此代指车。  
增举：指车马加倍赶路。未央：未尽。

⑭汩：本意水流迅疾，引申为迅疾。飙（…50**标暴风。愰慄：**同“惨惨”，暗淡无光。厉凉：寒凉。厉，猛烈。

@郁术：犹郁律，烟云上升貌。渐：浸。唐：通“塘”，堤岸。  
@劬（本渠》、痒：皆有劳苦之意。虺魆（⑷I**仙灰颓疲极而**病。玄黄：疾痛〇

@格：到。莽丘：草木深邃的小土山。税驾：解下驾车的马，指  
休息或停宿。噎（的义〉瞳：阴暗的样子。不阳：无日光。

@瀕隈：水边弯曲的地方。

@子带、襄王：皆周惠王之子。子带，襄王兄，曾一度逃往齐国。  
襄王迎归却与王后隗氏通，并逐襄王，后被晋文公逐杀。襄王曾出奔  
坎欲，即“壇坎'在今河南巩县。

⑩宠嬖：受宠的人，此指受惠后宠爱的子带。梗：祸祟，灾害。  
恻怆：悲痛。怀惨：心怀惨痛。

⑪舫：小船。泝：逆流而上。横厉：纵横凌厉，形容气势蓬勃锐

利〇

⑫宓（怕扶〉妃：传掸中的伏羲氏之女，溺死洛水，遂为洛水之  
神。翳：隐藏。

⑬熊耳：山名，在洛阳西南。伊、灌、涧：皆水名。濑：急流。  
⑭职贡：各地按时期贡的货品。荒：边境。裔：衣服的边缘，引  
,824 一

述行赋并序

申为边远的地方；：

@吴榜：指船桨。纳最：指交纳收集起来的贡品。最，聚合。

@西溪：水名。浙江、福建皆有西溪，这里非确指，当指某条溪  
流。容与：逍遥自在的样子。巩：古地名，在今河南巩县。子朝：周  
景王庶子。据《左传》昭公二十二年载，周景王死，王子猛继位。子  
朝作乱。简公讨子朝，大败。后得晋援助，才打败子朝。

@简公：周卿士，巩为简公采邑，在今河南巩县。

⑬玄：黑。零：落。溱溱：形容雨水众盛，此指雨水之大。

⑮阻：路难走。败：毁坏。遵：沿着。

@率：遵循。陵、阿：皆为大土山。释觔：消除劳苦。

⑪田横：秦末狄县〈今山东髙青〉人。本齐国贵族，从兄田儋起  
兵，重建齐国。楚汉战争中，自立为齐王。汉朝建立，率徒党五百馀  
人逃往海岛（今称田横岛，在山东即墨县东近海汉髙祖召他到洛  
阳，被迫前往，行至尸乡（即偃师）自杀，令客奉其头见高祖。高祖  
礼葬之。葬毕，二客掘坟挖穴，亦自杀从死。夹：指二客葬于田横墓  
之两侧。 I

@伫：久立。殷殷：忧伤貌。

@极晨：直到天亮。

⑭候：观测，观察。体势：指气象变化的形势。牢：坚固，指乌  
云密集。湍：水势急，此指浓云垂欲雨，如水势之急。文：同“纹”。  
无文：指乌云稠密无裂缝。

@弥：满。信宿：连宿两夜。阕：止息，指天气好转。逶迤：曲  
折前进，此指思潮起伏，曲折。

@颍颗：同“皓皓”，光明的样子。少弭：指愁思稍解。弭，消

除。

@就驾：开始驾车。京邑：京都，指洛阳。

@赫：显赫。徂：往。

^ 825 ^

察也

@煽：炽盛。佥：都，皆。戢〈丨丨及〉：收敛。

@竞及：追赶。

@穷：尽。台：土筑的高台，供望远或游观之用。榭：台上的房  
子。寝湿：宿在潮湿地上。

⑫嘉：好的。下：在下位的人，指人民。

@弘：宽大。便辟（口丨6〇七？骈壁机巧诌媚的人。骎如亲沁

急速。

@伊：伊尹，商初大臣，曾助汤灭夏。吕：吕尚，周代齐国的始  
祖，姜姓，辅佐武王灭商有功，封于齐，有太公之称。因：由，从。  
获人：得以进人，指人从致之路。

@唐：即陶唐氏，传说中远古部落名，尧乃其首领。虞：即有虞  
氏，舜乃其领袖。渺：遥远。

@周道：周王畿大道。鞠：穷，尽。涩：不滑润，此指道路不畅

通〇

@风化：风俗教化。纷寧（沁如'纷乱。违：错失。

@亮采：辅相之义，此处指匡时济世辅佐的能力。典出《书‘舜  
典》、《书，皋陶谟》。畿：京郊。

@衡门：以横木为门，喻房屋极为简陋。

⑩爰：于是。结踪：结束游踪。复：回去。邦：本指诸候国，此  
指家乡。绥：安。

⑪乱：辞陚中最后总括全篇要旨的一段。

@终：既。永怀：深长的忧伤。窘：困迫。

⑬群都：指以上作者所经历的众多城市。绪：前人留下来的事业。  
⑭厥：那些。举：提出，列举。

@斯：这。賦：作賦。

⑯则：准则，以……为则。戒：警戒，以……为戒。云：句中语  
气词。苟：苟且，草率。

^ 826 ^

一迷行賦并序

@翩翩；欣喜自得貌，这里实为反语，意即极不情愿。征：出征，  
远行。俦：伴侣。与：参与。

@言：语助词。旋、复：均为归回之义。胥：通“须”，等待。这  
两句的意思是：回去吧，回去吧，我内心正等待着固去的那一天。

全汉赋评注

汉津陚

秦邕

夫何大川之浩浩兮，洪流淼以玄清配名位乎  
天汉，披厚土而載形@。登源自乎皤冢，引漾澧而东  
征@。纳阳谷之所吐兮，兼汉沔之殊名缌畎浍之  
群液，演西土之阴精@。遇万山以左迴兮，旋襄阳而  
南繁@。切大别之东山兮，与江湘乎通灵嘉清源  
之体势兮，澹澶湲以安流@。鳞甲育其万类兮，蚊龙  
集以嬉遊@。明珠胎于灵蚌兮，夜光潛于玄洲@。维  
神宝其充盈兮，豈鱼亀之足收于是遊目骋观，南  
援三州，北集京都@。上控陇坻，下接江湖导财  
运货，懋迁有无@。既乃风飚蕭瑟，勃焉並兴@。阳  
侯沛以奔骛，洪涛涌而沸腾颗乘流以上下，穷滄  
浪乎三渔覷朝宗之形兆，瞰洞庭之交会@。

汉津赋

说明：

汉，银河，又称天汉、天河。津，渡口。银河  
处箕、斗两宿之间，所以称汉津。此赋以汉水称汉  
津，实为抬高汉水的地位，使她带上神圣的色彩。  
赋用夸张的笔触写了汉水的发源、流经和泄入江湘。  
写了她孕育的珍宝万类以及导财运货。此赋流露出  
作者对祖国山河的仰慕和热爱。此赋载《古文苑》  
卷七，,《艺文类聚》卷八，《初学记》卷七。

**注释：**

1. 浩浩：水盛大貌。森：水广大无边貌。《楚辞，九章，哀郢“当  
   陵阳之焉至兮，森南渡之焉如? ”玄清：指深绿的河水。
2. 名位：名誉和地位。天汉：即银河。这句意为，汉津配得上锒  
   河的名誉和地位。披：被，背着。厚土：指大地。形：形体。指河流。
3. 源：河的源头。皤冢：山名，在甘肃省夭水、礼县间，古以为  
   汉水发源于此山。后发现蟠冢实是嘉陵江支流西汉水之源。汉水发源  
   于陕西南部宁强县，上流称北汉水。漾：漾水，古亦误以为汉水之源。  
   《书‘禹贡》：“皤冢导漾，东流为汉。’其实漾水是西汉水之源。
4. 阳谷：《古文苑》章樵注：“谓日也。汉之源在西，云纳日。”  
   沔：汉水之北源为沔水，在今陕西勉县西。西源出于今陕西宁强，为  
   汉水。所以汉水又称沔水。一水二名。
5. 畎（叫知)：田间小沟。《书‘益稷》：“浚畎浍巨川。”孔传：“一  
   亩之间，广尺深尺曰畎。"浍：田间小沟。西土 ：西方。汉水发源西

方。阴精：指霜雪。唐张汇《观藏水》：“寒气方穷律，阴精疋结冰。”

1. 万山：山名。在襄阳西。《水经注》：“（沔水〕又东过襄阳县北。  
   沔水又东迳万山北。……张衡《南都赋》“遊女弄珠于汉皋之曲。”汉  
   皋即万山之异名。左退：指向东迴流。古坐北向南。东为左。襄阳：汉置县，故址在今湖北襄阳县。（建安六年置郡，时作者已逝。）南縈：  
   向南迴旋。汉水未改道，至今仍是至襄阳而大转南向。
2. 大别；山名。黾山又名大别山、鲁山，在汉阳东北，北临汉水，  
   东滨长江。汉水由西向东，切开大别山之东山，而入长江V斗千年来  
   汉水河道未变。江：长江。湘：湘江。湘江经洞庭湖汇人长江。通灵：  
   通于神灵，汉水汇江、湘东流，经趋大海，故曰通灵。
3. 嘉：嘉许。清源：淸澈的水源6这里形容江水清澈。《楚辞-远  
   遊》：“轶迅风于清源兮；从颛顼乎增冰。”张衡《思玄陚》：“旦余沐于  
   青（通清》源兮，晞余发于朝阳。”澹：安静。澶湲：水徐流貌。安  
   流：舒缓平稳地流动。《楚辞，九歌I湘君》使江水兮安流。”

@稱甲：有鱗和甲壳类的水生物的总称。育：养育。万类：犹万  
物。泛指水生动物之多。蛟龙：古代传说中的两种神奇动物，居深水  
中。龙能兴雨，蛟能发水。

⑩明珠：光泽晶莹的珍珠。胎：指结胎，坐胎。灵鮮：灵异的结。  
古代把珍珠看得很珍奇。故把生产明珠的蚌称灵蚌。夜光：传说中夜  
能发光的明珠。玄洲：幽深的崖岸。

⑪维：语辞。《古文苑》作“杂％今从《初学记》作“维”。神  
宝：指上述明珠、夜光。充盈：充满，喻珠宝之多。岂：岂但，岂只，  
意为不只鱼黾鱗甲丰收，还有许多珠宝。

⑫游目：放目四望，随意浏览。骋观：纵目远望。援：引进。三  
州：指徐州、扬州、荆州。京都：指东汉京都洛阳。《古文苑》章樵  
注：“三州：徐、杨、荆也。由淮入河，自河以达洛阳。”

⑬控：控制。陇坻：即陇山，系六盘山南段的别称，又称陇阪，  
,830 ,

汉津赋

陇坻之水南流人渭，与汉水无关。作者这里是夸张写法。江：指长江。  
湖：指江汉平原以及洞庭湖、彭泽湖等众多湖泊。

⑭导财：引导钱财，即钱财流通。懋迁：即贸迁。懋，通“贸”。  
《尚书，益稷》：“懋迁有无。”

⑮风焱：暴风。萧瑟：树木被风吹拂发出的声音。勃焉：即勃然。  
并兴：一起发作。

⑯阳侯：古代传说中的波涛之神。《淮南子，览宾训》：“阳侯之  
波”，高诱注：“阳侯，陵阳国侯也。其国近水，溺水而死。其神能为  
大波，有所伤害，因谓之阳侯之波。”沛：行疾貌。《汉书"礼乐志》：  
“灵之来，神哉沛。”师古注：“沛，疾貌。”奔骛：奔驰，急驰。骛，  
东西交驰。洪涛：大浪。涌：水向上翻滚。沸腾：上下翻腾。

⑫乘流：凭借河流。《古文苑》聿樵注:“商估往来，乘淮水而上  
下，贸迁便利。"滄浪：古水名，汉水支流，在湖北境内。屈原《渔  
父“滄浪之水清兮……”有多种说法，从略。三灌：水名，又名三  
參水，源出湖北京山县，东流汉川县入汉水。《尚书，禹贡》：又东，  
为滄浪之水；过三灌，至于大别。”注：“三潢，水名，入汉。”

⑬觑（(^):看。《艺文类聚》、《古文苑》作“观”。朝宗：喻小水  
流向大水。《书，禹贡》：“江汉朝宗于海。”孔穎达疏：“朝宗是人事之  
名，水无识性，非有此义，以海水大而江汉小，以小就大，似诸侯归  
于天子，假人事而言之也。”形兆：形迹，征兆。交会：会合。最后一  
句说，看江水与洞庭湖水的会合。

辨析：

《汉津赋》是我们现在能见到的最早完整地描绘

祖国大实大河的赋篇。在此之前，只出现过一些描

写江河的片断。而通篇写山的赋作，在西汉就已出

,831 ,

现。魏晋以下，写山的赋作更是比比皆是。在《历  
代赋汇》里，收录山赋的达一百五十多篇，而收录  
河赋的仅四十来篇。这种多寡异趋的出现，当为山  
在地上，人们易于涉足；千奇百怪的山势人们举目  
即见，易于吸引人们注意，令人想入非非，从而编  
出许多神奇古怪的名士来。而江河却没有这种便利。  
面对浩浩荡荡的河水，人们往往只能望洋兴叹。水  
中的鱼虾万类，人们更难睹其形。因此，非有大手  
笔，是不敢轻易涉足此类题材之赋的。所以以江河  
名篇的赋作甚少，蔡邕开创了个先例，值得弥足珍  
贵！

全汉赋评注

青衣陚

黍1

金生砂砾，珠出蛘泥叹兹癍窕，产于卑微@。  
盼倩淑丽，皓齿蛾眉玄发光润，领如螬蛴@。纵  
横接发，叶如低葵修长冉冉，硕人其颀@。绮袖  
丹裳，蹑蹈丝扉盘跚蹴蹀，坐起低昂@。和畅善  
笑，动杨朱賡气都冶娬媚，卓跞多姿@。精慧小心，  
趋事如飞中馈裁割，莫能双追关雎之洁，不  
蹈邪非@。察其所履，世之鲜希@。宜作夫人，为众  
女师伊何尔命，在此贱微代无樊姬，楚庄普  
妃气感昔郑季，平阳是私@。故因錫国，历尔邦  
畿@。虽得嫵娩，舒写情怀@。寒雪缤纷，充庭盈阶。  
兼裳累镇，展转倒颓吻昕将曙，鸡鸣相催@。飭  
驾趣严，将舍尔乖@。朦冒矇冒，思不可排@。停停

蔡色^^^

沟侧，嗷嗷青衣@。我思远逝，尔思来追@。明月昭  
昭，当我户扉@。条风狎躐，吹子床帷@。河上逍摇，  
徙倚庭阶@。南瞻井柳，仰察斗机@。非彼牛女，隔  
于河维@。思尔念尔，怒焉且饥@。

说明：

此赋以《汉魏六朝百三家集，蔡中郎集》为底  
本，校以《艺文类聚》卷三五，《初学记》卷一九。  
作者描绘了青衣的美丽动人，举止合礼，聪明能干。  
“宜作夫人，为众女师。”并与历史上祸国的女人作  
衬。最后作者表达了对青衣的依恋之情。、

在艺术手法上，此賦既不似大赋的铺张扬厉，  
也不同其带“兮”字调的《述行赋》，而极类似《西  
京杂记》所收的两，汉早期梁孝王忘忧馆诸游士所作  
的小赋，如枚乘的《柳赋》，公孙诡的《夫庳赋》，  
邹阳的《酒賦》，公孙乘的《月赋》，羊胜的'《屏风  
赋》等等，此赋写来简短現了，清新活泼，另具风  
格9 1

注释：

1. 金是从砂石中提炼出来的，珍珠是在泥土蚌中孕育出来的。这  
   是古诗中的比兴手法，以引起下文。
2. 兹：此；这个。窈窕：美好貌。这里用以指代美女。《诗经-周  
   ^ 834 ^

南-关雎》：“窈窕淑女，君子好逑。”卑微：卑下低微，指美女出身低

微。

1. 盼情：形容女子顾盼生姿。《诗经，卫风，硕人》：“巧笑倩兮，美  
   目盼兮。”朱熹集传：“情，口辅（酒窝〉之美也；盼，黑白分明也。”  
   淑丽：贤淑美丽。皓齿：洁白的牙齿。蛾眉：女子长而美的眉毛，如  
   蛾须。枚乘《七发》：“皓齿娥眉，命曰伐性之斧。”
2. 玄发：黑头发。光润：光泽。领：颈部。螬蛴：金龟子的幼虫。  
   白色，圆柱状。古代常用以比喻女子蕷部的白嫩。《诗，卫风，碩人》I  
   “领如蝤蛴。”此“蟮”当为“蝤”，形似而误。
3. 纵横接发，叶如低葵：《艺文类聚》卷三十五与《全后汉文》无  
   此两句。接，通“缉”。I缉发，即编织头发。低葵：低下头的葵花，指  
   发型。
4. 冉冉：柔媚美好貌。颀：修长的样子。硕人：美人。《诗经“卫  
   风-硕人》：“硕人其颀，衣锦裝衣。”郑玄笺：“硕，大也。言庄姜仪表  
   长丽俊好，颀颀然。”
5. 绮袖：有花纹美面的袖子。这里借指上衣，与下句裳（下衣〕  
   对应。蹑：踩。丝摩：丝鞋。
6. 盘珊：同“蹒（如〉霸”。犹篇赶，舞貌。嫌雄：轻轻地移步。  
   《说文》：“薄:，蹑也。”蹀，即蹀费，小步貌。坐起低昂：即或坐或起，  
   或低头，或抬头。
7. 和畅：和顺爽朗。动：指动不动，也即不时的动。朱赝：形容  
   少女红艳艳的嘴唇。曆，唇的异体宇。
8. 都冶：美艳貌。娬媚：同妩媚，姿态美好貌。卓跞：同“卓  
   荦”。超绝；特出。多姿：也即今天所说的风情万种。

⑪楮慧：精明聪慧。趋事如飞：指做事手足轻盈快捷。

⑫中馈：指妇女主持家中馈食供祭诸事。裁割：犹裁剪。莫能双  
追：没有第二个人能赶得上。

⑬关雎之洁：《毛传》：“关雎，后妃之德也，风之始也，所以风天  
下而正夫妇也。” “后妃有关雎之德。是幽闲贞专善女，宜为君子之好  
匹。”所以说“不蹈邪非”。这句是用以形容青衣端庄正派。

⑭履：履行；实行。这句是指青衣有所作为，无人能赶得上。鲜  
希：少有。

⑮夫人：古代命妇的封号。最早的一例是王莽封崔篆母师氏为义  
成夫人。这里泛指有品德善治家的妇女，如《后汉书^列女传》里所称  
赞的妇女：“若夫贤妃助国君之政，哲妇隆家人之道，高士弘清淳之  
风。贞女亮明白之节。”皆可称为夫人。师：老师。这里指模范，典  
范。或读“为众一女师”。女师：古掌管教养贵族女子的女教师。《文  
选，宋玉〈神女陚〉》：“顾女师命太傅。”李善注：“古者皆有女师，教  
以妇德。”《诗‘周南，葛軍》：“诰师氏。”毛传：“师，女母师也。古者  
女师教以妇德、妇言、妇容、妇功。”此说似欠妥。

⑯^何：为何；为什么。《诗，小雅，颃弁》：“有顼者弁，实维伊  
何?”尔：你。

⑫樊姬：春秋时楚庄王之姬。刘向《列女传，楚王樊姬》载，樊姬  
曾谏止庄王狩猎，而勤于朝咦。楚庄王称楚相虞丘子为贤者。樊姬掩  
口而笑。楚王问。姮答曰：“虞丘子相楚十余年，未闻进贤退不肖，是  
蔽君而塞贤路，是以笑之。”於是琪丘子乃迎孙叔敖而进之。庄王三年  
而称霸。楚庄：即上面说的楚庄王。《史记‘楚世家》载：“庄王即位三  
年，不出号令。日夜为乐……右拥郑姬，左抱越女。坐钟簌之间。”晋  
妃：指驪姬。《史记‘晋世家》：晋献公“五年，伐疆戎，得麵姬、骊姬  
弟，俱爱幸之。”骊姬生奚齐。她谮杀太子申生，逐群公子。献公死，  
即为大臣里克所杀。

⑫感昔郑季，平阳是私：是指卫青父与平阳侯家仆私通生卫青事。  
《汉书》卫靑传：“卫青……其父郑季，……以县吏给事侯家。平阳侯  
曹寿尚武帝姊阳信长公主。季与主家僮卫媪通，生青。”

,836 ‘

⑬故因锡国，历尔邦畿：指卫青因姊卫子夫被封皇后而卫家大贵。  
《汉书4外戚传》：“孝武卫皇后字子夫……子夫为平阳主讴者……帝祓  
霸上，还过平阳主。主见所侍美人，帝不说。既饮，讴者近。帝独说  
子夫。……遂有身，尊宠……元朔元年生男据，遂立为皇后。”卫青被  
封为“长平侯”。“青三子襁褓中皆为列侯。” “卫氏支属侯者五人。”后  
被灭。“楚庄”以下数句，是作为青衣对立面而提出的。

@虽：通“唯”。《管子‘君臣下》：“故民迂则流之，民流通则迂  
之。决之则行，塞之则止。虽有明君，能决之，又能塞之。”此“虽”  
即作“唯”讲。嫉娩：欢好貌。傅玄《秋胡行》：“嫌娩不终夕，别如  
参与商。”以下系作者夫子自道。

⑪兼裳：穿着厚重衣裳。累镇：重叠镇压，指增加被褥。展转：  
即辗转反侧，不能入眠。倒頹：精力消退。这句是作者写自己的内心  
世界。 ，4

@吻（闻）昕：拂晓；黎明。班固《幽通賦》：“吻昕寤而彳^思兮，  
心蒙蒙犹未察。”曙：天明。

㉒饬驾：准备车马。饬，鲞治。趣严：速整行装。严，衣装。避  
汉明帝刘庄讳，改装为严。《后汉书^吴汉传》：“每当出师，朝受诏，  
夕即引道，初无办庄之日。”李贤注：“严即装也，避明帝讳，故改  
之。”乖：离别。

⑭矇冒：愚暗冒昧。作者自谓。

@停停：耸立貌。嗷嗷：呼叫声；叫减声。前句自况，后句状青  
衣。以下数句，也都是作者与青衣对比。

㊣思：助词，用于句首或句中。

昭昭：明亮貌。扉：门扇。

㉘条风：东北风。主立春四十五日。《史记‘律出》：“条风居东北，  
主出万物。条之言条治（治理〉万物而出之，故曰条风。”狎躐：重叠  
接续貌。

@河上逍摇：语出《诗‘郑风，清人》：“清人在消，驷介廉廉。二  
矛重乔，河上乎逍遥。”逍摇亦作消摇，逍遥。这时作徜徉，缓行貌。  
《文选，司马相如〈长门陚〉》：“夫何一佳人兮，步逍遥以自虞。”刘良  
注：“逍遥，行貌。”徙倚：犹徘徊。《楚辞I哀时命》：“独徙倚而仿  
徉。，’

@井柳：即井宿和柳宿。斗：即斗宿。机：又称天机星。北斗七  
星中的第三星。’

@牛女：即牛郎星和织女星。河：天河。牛郎星和织女星各在河  
一边，故曰隔。维：语助。

@怒（⑴〉：忧思伤痛。《诗，周南‘汝坟》：“未见君子，恝如调  
饥。”“郑玄笺：“怒，思也。未见君宁乏时，如朝饥思食。” ‘：

辨析：

青衣，青色或黑色的衣服。汉以后，’多为地位  
低下者所服。这里指婢女。赋中写的青衣虽出身卑  
微，但却长得妩媚动人，精明能干。“宜作夫人，为  
众女师。”作者如此歌颂婢女，抬高其地位，这简直  
是石破天惊的言论。须知，比他早生几十年的班昭，  
曾作《女诫》:七篇，,,强调：.“妇德，不必才能绝异  
也；……妇容，不必颜色美丽也；妇功，不必工巧  
过人也。”尤其第一篇《卑弱》，讲女孩生下，就应  
让其“卧之床下”，“弄之瓦砾”，以示鄙弃。根本不  
把女人当人看，况婢女乎！难怪《青衣赋》一出，  
与他同时代的张超马上作《诮青衣赋》。诮者，讥刺

^ 838 ^

青衣賦

嘲笑也。他斥蔡邕“志鄙意微”。由此更见《青衣  
赋》之可贵。此后，同情妇女、歌颂妇女的赋篇大  
量涌现，如曹丕的《出妇赋》、《洛神赋》，王粲的  
《寡妇赋》、《出妇赋》、《寡妇赋》，曹植的《感婚  
赋》、《出妇赋》、《洛神赋》，王粲的《寡妇赋》、《出  
妇赋》、《神女赋》等等，等等。这是时代使然，但  
蔡邕开启之功也不可埋没。

，839

全汉赋评注

短人賦

**秦邕**

侏儒短人，僬侥之后0。出自外域，戎狄别种@。  
去俗归义，慕化企踵@。遂在中国，形貌有部@。名  
之侏儒，生则象父。唯有晏子，在齐辩勇@。匡景拒  
崔，加刃不恐@。其余抵么，劣厥偻窭@。啯啧怒语，  
与人相距@。朦眛嗜酒，喜索罚举@。醉则扬声，骂  
詈恣口@。众人患忌，难与并侣是以陈賦，引譬  
比偶'皆得形象，诚如所语其词曰：

雄荆鸡兮鹜鹫鹈@，鹘鸠雏兮鸫鹦雌^。冠戴胜  
兮啄木儿，观短人兮形若斯@。蛰地蝗兮芦即且，茧  
中蛹兮蚕蠕须，视短人兮形若斯木门阃兮梁上  
柱，敝凿头兮断柯斧鞞鞴鼓兮补履朴，脱椎枘兮  
祷衣杵，视短人兮形如许

^ 840 ^

**巴巅马兮柙下狗@。**

说明：

此赋载《初学记》卷十九，《古文苑》卷七。赋  
有长序，叙述了短人的来历，生活习惯，性格特征。  
这里作者已流露对短人的鄙视。在赋文中，作者则  
进而运用夸张、比喻的手法，对短人极尽嘲笑、丑  
化、侮辱、谩骂的能事，把他们比作鸟类、昆虫、  
木把。作为一个东汉的大学问家、经家家，写出如  
此卑下的赋作，真令人惊异。

这可能与中原人的优越感有关。与自己受过很  
好的教育有关。此赋读来诘屈聱牙，令人厌烦。

注释：

1. ^懦：身材矮小的人。《史记，滑稽列传》：“优旃者，秦偈侏僑  
   也。”古代最髙统治者为取乐，常养一些侏儒在身边。僬侥：古代传说  
   中的矮人国，出矮人。《列子4汤问》：“从中州以东四十万里，得僬侥  
   国，人长一尺五寸。”《后汉书，东夷列传》：“自女王国东度海千余里至  
   拘奴国，虽皆倭种，而不属女王。自女王国南四千余里至朱儒国，人  
   长三四尺。”
2. 戎狄：古代少数民族名。西方称戎，北方称狄。《诗，鲁颂-闽  
   宫》：“戎狄是膺，荆舒是惩。”后用以泛指西北少数民族。
3. 去俗：指抛弃未开化的野蛮风俗。归义：指归顺大汉的仁义之  
   邦。化：教化。这里指转移野蛮的人心风俗。企踵：抬起脚后跟。形

，841，

蔡&

容急切仰望之状。《汉书^萧望之传》：“是以天下之士，延颈企踵，争  
愿自効，以辅高明。”

1. 形貌：形体容貌。有部：指在中国有专设的部曹管理。《后汉书  
   ‘东夷列传》：“夷有九种，田畎夷、于夷、方夷、黄夷、白夷、赤夷、  
   玄夷、风夷、阳夷。故孔子欲居九夷也。”东汉兴盛时，都向汉王朝进  
   贡称臣。也有的留居中国。
2. 晏子：名要，字仲平，夷维（今山东高密〉人，前550年，晏  
   桓子死，他继位齐卿，连任灵公、庄公、景公三朝正卿。执政五十余  
   年，以节俭力行，谦恭下士著称。其人身材短小，善辩而勇敢。战国  
   中期，有人收集其言行，编成《晏子春秋》内外篇。凡八卷二百十五  
   聿。
3. 匡景拒崔：景公，庄公弟，名杵白，好治宫室，聚狗马，厚賦  
   重刑，晏子力加匡正。崔抒，齐大夫。棠公死，抒年弔。见棠姜美，  
   取之。庄公与棠姜通，杼遂杀庄公立景公，与庆封同^左右相，又令  
   诸将军、大夫等等宣誓效忠，敢违者杀。连杀七人。及晏子，晏子严  
   词以拒。崔抒后为庆封所杀。
4. 旌（^):亦作“肛”和“坻”，指患胸、胫、背等处骨骼的  
   弯曲症。《吕氏春秋‘尽数》：“苦水所多姪与怄人。”高诱注：“抵，突  
   胸仰向疾也。”么（^由)：同“幺”,小；细〇《文选，陆机〈文选〉》：  
   “犹铉么而徽急。”李善注：“《说文》曰：‘么，小也劣：弱小丨低  
   下。曹植《辨道论》：“寿命长短，骨体强劣，各有人焉。”厥（丨#):  
   指患突然昏倒、手足冰冷的病症。偻（丨如）：曲背。窭（设夂贫寒缺  
   乏教养。《诗，坤风-北门》：“终篓且贫。”毛传：“麥，无礼也。贫者困  
   于财。”或释蒌为蒌数。《释名》：“赛数犹局促，皆小意也。”亦通。
5. 嚷（技治）喷：叫喊；呼叫。距：通拒，抗拒。
6. 矇眛：同嗛昧，蒙昧。指昏昧，知识未开。索：讨取，索取。  
   罚：鞭挞。举：没收。《周礼‘地官，司关》："凡货不出于关者，举其

^ 842 ^

货，罚其人。”郑玄注：“不出于关，谓从私道出辟税者，则没收其财  
而挞其人。”

⑩扬声：高声说话。詈（丨丨责骂。恣口：任意开口。

⑪“众人”二句：指短人随便骂人，大家都忧虑害怕，难于同他  
们结为伴侣。

⑫引譬：犹引喻，称引比喻。比偶：原指诗文中的排比对偶，这  
句借以对比。全句是说引例比照。

⑬形象：形状相貌。这二句指下文賦中的描绘。.

⑭荆鸡：即越鸡。一种体型较小的鸡。《庄子，庚喿楚》:“醮3不  
能伏鹄卵。”唐成玄英疏：“越鸡，荆鸡也。”陆德明释文越典\司  
马向云：小鸡。或云：荆鸡也。”骛:家鸭。古亦泛指野鸭。鷲鹈⑷  
”〉：一种野鸭名。亦作廳鷉，鹛鹈。俗称油鸭。《后汉书，马鼸传》：  
“豫、雁、莺鹧。”李贤注引扬雄《方言“野凫也，甚小，好我水中，  
裔可以莹刀剑。’’

⑮鸦鸠：亦称鹘鹡，鹘嘲，亦即斑鸠。《尔雅，释鸟》：“鹛鸠，鹘  
鹃。”郭璞注：“似山鹊而小，短尾，青黑色，多声。”维：幼禽，这里  
指小斑鸠。鹑鹬〈0阶1^0：亦作鹑筠。鸟名，即鹑与鶴，均为小  
鸟，亦专指鹌鸫。

以上两句分别以雄性与雌性小鸟喻短人。

⑯戴胜：鸟名，亦作戴任，俗称山和尚，状如雀，头有冠，五色  
如方胜。体长均三十厘米，营巢于树洞。啄木：啄木鸟。儿：轻蔑之  
词。

⑫蝗：昆虫纲，直翅目，蝗科。种类很多，全世界有一万余种，  
我国有三百余种。蝗产卵管短而弯曲，以此凿土产卵。卵成块。幼虫  
一般称蝻。蝻与成虫食量很大，危害庄稼。因雌蝗晚秋产茆于地下,  
第二年春鹯化，古文称蛰地蝗。即且（贝）：即螂蛆，蜈蚣的别名。  
《史记，龟策列传》：“蜻辱于鹊，腾蛇之神而殆于即且。”张守节正义:

‘ 843，

“即吴公也。”

⑬网（^如)；门槛。梁上柱：《古文苑》章樵注：“江南人呼梁上  
矮柱为侏儒。”敝：坏，破旧。凿头：凿上的木把。断柯：断裂的斧头  
柄。

⑬裨（的〉：同“辇”，一种小鼓。《文选‘潘岳〈藉田賦〉》：鼓鞞  
硓隐以砰碴。"李善注：“《字林》曰：‘辇，小鼓也。’裨与轚同。”榻：  
―种兵器。朴：木皮。《文选，王褒〈洞箫賦〉》：“秋蝉不食，抱朴而长  
吟。”李善注引《苍颉篇》：“朴，木皮也。”椎：捶击具，如铁椎、木  
椎。枘（⑴?)：榫头。脱椎枘：即脱掉榫头的铁椎。祷衣杵：即洗衣时  
击打衣脹的木槌。许：如此，这样。

⑳巴：爬；攀登。巴巅马，即能爬上山顶的马。柙：关野兽性畜  
的笼子。

“蛰地蝗”至终篇，仍以小虫小器具喻短人。

全汉试评注

笔 賦

黍邕

昔苍颉创业，翰墨作用，书契兴焉夫制作上  
圣立宪者，莫先乎笔@。详原其所由，究察其成功，  
铄乎痪乎，弗可尚也气

惟其翰之所生，于季冬之狡兔性精亟以懔  
悍，体遄迅以骋步@。削文竹以为管，加漆丝之缠  
束⑥；形调搏以直端，染玄墨以定色⑦。画乾坤之阴  
阳，瓒虑皇之洪勋@；叙五帝之休德，扬荡荡之典  
文@。纪三王之功伐兮，表八百之肆觐传六经而  
缀百氏兮，建皇极而序彝伦0。综人事于晻昧兮，赞  
幽冥于明神象类多喻，靡施不协0。上刚下柔，  
乾坤位也0。新故代谢，四时次也@。圆和正直，规  
矩极也^。玄首黄管，天地色也@。

**说明：**

此赋载《艺文类聚》卷五十八，《初学记》卷二  
十一，《北堂书钞》卷一百零四，《古文苑》卷七。  
赋描述了毛笔制作的材料，制作的过程，以及其特  
点。但赋的重点是歌颂毛笔的功用。人们通过笔把  
上古帝王的功勋言埯V以及诸子百家的著作记录下  
来。

**注释：**

1. 苍颉：一作仓颉。传说中黄帝时的史官，汉字的创造者。他好  
   书，作书。其名宇始见于战国《荀子》、《韩非子》、《吕氏春秋》等书。  
   《荀子，解蔽》：“好书者众矣，而仓颉独传者査也。”
2. 上圣：犹至圣，指道德智慧超群的人。立宪：制定法令，
3. 银乎焕乎：多么美盛光亮。这是歌颂笔的功绩。弗可尚：没有  
   其他的功绩可以超过。尚，超越。
4. 翰：毛笔。古用羽毛代笔，故以翰代称。这里指兔毛。狡兔：  
   狡猾的兔子。《古文苑^章樵注：“兔经霜则毫健。”
5. 精函：精明急躁。僳桿：矫捷勇猛。邋（仇如）迅：迅速；疾  
   速。骋步：奔跑。《古文苑》章樵筚：兔性若此，毫之轻健劲捷似之，  
   宜制以为笔。”白居易《紫毫笔》：“江南石上有老兔，吃竹饮泉生紫  
   毫；宣城工人采为笔，千万毛中选一奄。”
6. 文竹：有斑纹的竹。管:指笔杆。漆丝：油漆和蚕丝。指用漆  
   固定兔毛用丝绳加以捆缚。《书"禹贡》：“厥贡漆丝，厥篚织文。”
7. 调搏（的)：理齐扎捆。直端：使其笔直端正。定色：定下颜  
   ^ 846 ^

色。

1. 虑皇：神话传说中的人物。一作伏戏，虑牺。又号羲皇。相传  
   他结绳为网，进人渔猎社会。又传他和女娲氏兄妹族外相婚，始创嫁  
   娶。洪勋：伟大功绩。
2. 五帝：传说中的上古帝王。有三种说法。如说黄帝、顓顼、帝  
   喾、帝尧、帝舜等为五帝。休德：美德6荡荡：广大无边貌。典文：  
   指经典。《后汉书.延笃传》：“观夫仁孝之辩，纷然异端，互引典文。"
3. 三王：夏禹、商汤、周文王/一说夏禹、商汤、周文王武王。  
   伐：功劳。八百：指周武王伐殷时，八百诸侯会盟于盂津。肆觐：原  
   指天子以礼见诸国之君。《书"舜典》：“岁二月，东巡守，至于帒宗。  
   柴，望秩于山川，肆期东后。”后常以用称见天子或诸侯之礼。

⑪六经：指《书》、《诗》、《礼》、《易》、《春秋》、《乐经但也有  
人认为儒家没有《乐经》。或《乐经》在秦焚书时已亡失。百氏：指诸  
子百家。皇极：指皇帝施政治世的法式。《书，洪范》:“皇极，皇建其  
有极。”孔颖达疏：“皇，大也；极，中也。施政教，治下民，当使大  
得其中，无有邪僻。”彝伦：伦常。指处理人与人之间的道德标准。  
《书，洪范》：“我不知其彝伦攸叙。”蔡沈集传：“彝，常也；伦，理  
也。”

⑫晻昧：昏暗不明。幽冥：玄远；微妙。明神：明察之神。此句  
指明神能把玄妙的道理说清楚。

⑬象类多喻，靡施不协：指笔发挥上述所说的画、瓒、叙、扬、  
纪、表、传、缀、建、序、综、赞等等作用，都得心应手，十分停当。

⑭上刚下柔：指笔上部笔杆，竹制，故言刚。下端缀毛，故言柔。  
上刚下柔，正如天地乾坤。

⑮新故代谢：指由竹子变为笔杆，由兔毛变为笔毛。

⑯圆、直：都是指笔杆。笔杆即圆又直。符合规矩的准则。极:  
准则。

蔡邕

⑰玄首，指毛笔头，青黑色。黄管：指毛笔杆。竹干后发黄，故  
称。《易，坤》：“上六，龙战于野，其血玄黄。”《文言》：“夫玄黄者，  
天地之杂也。天玄而地黄。”

辨析：

蔡邕是东汉后期著名的书法家。他创造了飞白  
书。他是熹平石经的主要书写者。他对毛笔的制作、  
功用当然十分内行。但由于儒家思想的作怪，他对  
笔的功用理解得太狭隘了，仅局限对儒家的颂扬。  
《笔赋》是继崔瑗《草书势》和赵壹《非草书》之  
后，现存最早的有关描绘书法艺术的专文，也是最  
早进入书法艺术领域的賦篇。

全汉賦评注

弹琴賦

**秦**I

尔乃言求茂木，周流四垂观彼椅桐，层山之  
陂@。丹华炜炜，绿叶参差@。甘露润其末，凉风扇  
其枝@。鸾凤翔其颠，玄鹤巢其岐@。考之诗人，琴  
瑟是宜@。爰制雅器，协之钟律@。通理治性，恬淡  
清溢尔乃清声发兮五音举，韵宫商兮动徵羽，曲  
引兴兮繁丝抚@。然后哀声既发，祕弄乃开@。左手  
**抑扬，右手徘徊抵掌反复，抑案藏摧於是繁**弦既抑，雅韵乃扬⑬。仲尼思归，《鹿鸣》三章@。  
《梁甫》悲吟，周公越裳@。青雀西飞，别鹤东翔@。  
饮马长城，楚曲明光@。楚姬遗叹，鸡鸣高桑@。走  
兽率舞，飞鸟下翔⑩。感激弦歌，一低一昂。

丹絃既张，八音既平@。

蔡邕

间关九弦，出入律吕；屈伸低昂，十指如雨  
―弹三欷，曲有馀哀@。

有清灵之妙@。

苟斯乐之可贵，宜箫琴之足听@。

于是歌人恍惚以失曲。舞者乱节而忘形@。哀人  
塞耳以惆怅，辕马蹀足以悲鸣

说明：

此赋载《艺文类聚》卷四十四，《初学记》卷十  
六，《古文苑》卷二十一，《北堂书钞》卷一〇九。  
赋系残篇，现编辑次序有些凌乱，但大体仍可看出  
赋篇描写了琴材的择取，弹奏者高超的技艺，以及  
琴声的美妙动人。

注释：

1. 尔乃：相当于若乃、若末。辞賦常作以段落的转折语辞。言：  
   语助。茂木：茂盛的树木。《淮南子，齐俗训》：“夫接狖得茂木，不舍  
   而穴。”周流：周游。《离骚》：“周流乎余乃下。”四垂：四境。垂，通  
   “陲”，边境。《汉书‘谷永传》：“三垂晏然，靡有兵草之罾。”
2. 椅桐：椅树和桐树。《诗‘鄘风，定之方中》：“椅桐梓漆。”朱熹  
   集传：“椅，梓实桐皮；榈，梧禰也。”也有称椅为梧柄。《字巢》:  
   “椅，今人称梧桐也。”层山：重重叠叠的山岭。破：山坡。
3. 丹华：朱红色的花。炜炜：光采炫耀。参差：不齐貌。
4. 末：树梢。扇：通“掮”，指刮风。

^ 850 ^

弹琴赋

1. 鸾凤：传说中的一种神鸟。岐：同歧。即分支、分岔。指树枝  
   上的分岔处。
2. 诗人：指《诗经》作者。“琴瑟”句：指如《诗，周南，关雎》：  
   “窈窕淑女，琴瑟友之。”古人以为《关雎》是一首政治诗，歌颂“后  
   妃之德'所以琴瑟之声，古人以为是雅乐正声。
3. 爱：于是。雅器：古乐器名。《周礼‘春官，笙师》：“笙师，掌教  
   歙、竽、笙、埙……雅，以教械乐。”郑玄注引郑司农曰：“雅，状如  
   漆莆而弇口，大二围，长五尺六寸，以羊韋鞭之，有两组疏画。”钟  
   律：音律。清方苞《书考定〈文王世子〉后》：“故特征天下有逸  
   《礼》、古《书》、《毛诗》……钟律，《月令》，史篇文宇者，并诣公车，  
   至者以千数。”
4. 清溢：极淸，十分清静。
5. 清声：清妙的歌声。五音，指古代宫、商、角、撖（执丨)、羽  
   五个音阶。曲引：乐曲。《文选，马融X**长笛賦〉》：**“故聆曲引者，观法  
   于节奏……”李善注：“引亦曲也。”嵇康《琴赋》；“曲引向籣，众音  
   将歜。”繁丝：指管弦之音繁密。
6. 祕弄：新奇的乐曲。祕：同“秘”，新奇，稀奇。弄：乐曲。  
   《古文苑》章樵注：“琴调有曲有引有弄，今所传如明妃引，蔡氏五  
   弄。”

⑪抑扬、徘徊：指双手弹琴的动作6弹出的音调有节赛地或高或  
低，或往返回旋。

⑫抵掌：击掌。或说側手击琴。也有说一手复按另一手的手掌。  
抑案：按压。案，通“按”。藏摧：五脏为之摧折。藏，通“脏'

⑬繁弦：也是指琴声繁密。抑：压下。雅韵：雅正的韵律。扬：  
飞扬。

**⑭仲尼思归：《论语，公冶长》：**“子在陈，曰：‘归与！归与！吾党  
之小子狂简，斐然成章，不知所以裁之/”朱熹《四书章句集注》:

,851 ,

蔡邕

“夫子初心，欲行其道于天下，至是而知其终不用也，于是‘始欲成就  
后来以传道于来世。’”又《孔丛子，记问》载：孔户将人晋，见赵简  
**子。闻简子杀窦荦的**11**：！，遂**“迴舆而旋之卫，……为操3： ‘周道  
哀微，礼乐凌迟，文武既坠，吾将焉归？周游天下，靡邦可依。风鸟  
不识，珍宝枭鸱。眷然顾之，惨然心悲。……复我旧庐，从我所好，  
**其乐只且。**’”《鹿鸣》三章：《诗‘小雅‘鹿鸣》共有三章。《鹿鸣》是  
《小雅》首篇，所谓四始之一〔《凤》之始为《关雎》，《大雅》之始为  
《文王》，《颂》之始为《清庙》这两句是指孔子知道不行于列国，归  
而整理《诗经》，培养弟子，修礼作乐。

⑮梁甫：亦作梁父，山名，在今山东泰安东南，西连徂徠山。秦  
始皇、汉武帝禅梁父皆在此。后世以徂徕山南隋梁父故城北一小山为  
梁父山。相传“曾子耕太山之下，天雨雪冻，旬月不得归。思其父母，  
作《梁山歌》”〈见逯钦立辑《先秦汉魏南北軔诗》〉。此调遂成为汉乐  
府杂曲歌辞。越裳：古南海国名（或说即今老挝〉。王充《论衡，恢  
国》：“成王之时，越常（通裳】献雉，倭人贡畅（即郁金苹〉。”《后汉  
书-**南蛮传》：**“交趾之南，有越裳国，周公居摄六年，制礼作乐，天下  
和平，越裳以三象重译而献白雉。”古乐府有《越裳操》，传为周公所  
作。现存三句：“於戏嗟嗟，非旦（周公名旦）之力，乃文王之德。”  
⑯靑雀：指青鸟。神话传说中西王母所使的鸟。司马相如《大人  
斌^ “吾乃今目睹西王母罐然白首，戴胜而六处，亦幸有三足乌（即  
青鸟）为之使……”唐李商隐《汉宫词》：“青雀西飞竞未回，君王长  
在集灵台。”别鹤：古乐府琴曲有《别鹤操》，题为商陵牧子所作。“牧  
子娶妻五年，无子，父兄将欲为改娶。奪闻之，中夜惊起，倚户悲啸。  
牧子闻之，援琴鼓之云云。痛思爱之;^离，因弹别鹤以舒佾，故曰  
《别鹤操》，后仍为夫妇。”

⑫饮马长城：古乐府有《饮马长城窟行》，《文选》题为《古辞》，  
《玉台新咏》以为系蔡邕所作。楚曲明光：琴曲名。《琴操下》：楚明  
1 852 ^

洋琴賦

光者，楚大夫也。昭王得和氏璧，欲以贡于赵王。丁-是遣明光奉璧之  
赵。郡中羊山甫知赵无反意，乃谗之于王曰：‘明光常背楚用赵，令使  
奉璧，何能述功德？’及明光还，怒之。明光乃作歌曲曰《楚明光》。”

⑯楚姬遗叹：乐府《相和歌辞，吟叹曲》有《楚妃叹》。据刘向  
《列女传》称：“楚姬，楚庄王夫人也。庄王好狩猎毕弋，樊姬谏不止，  
乃不食禽鲁之肉。”又笑“虞丘子相楚十年，而所荐者非其子孙，则其  
昆弟，未闻进贤退不肖也”。庄王“于是以孙叔敖为令尹，治辇三年而  
庄王以霸”。此曲当有古辞。现存有石崇等同题作。鸡鸣髙桑：《鸡鸣》  
乐府古辞。（乐府诗集‘相和歌辞三4相和曲下‘**鸡鸣》：**“**古词云：‘鸡鸣**高树巔，狗吠深宫中。’初言天下方太平，荡子何所之；次言黄金为  
门，白玉为堂，置酒作倡乐为乐，终言桃伤而李仆，喻兄弟当相为表  
里……，’

⑮走兽率舞：《尚书‘**益稷》：**“**赛曰：**‘戛击鸣球、搏拊、琴、瑟以  
咏。’……”“夔曰：‘於！予击石拊石，百兽率舞……’”飞鸟下翔：  
《古文苑》章樵注：师旷为晋平公鼓琴，有元（玄）鹤二八翔舞。”

⑩张：陈设。即做好演奏前的准备。八音：我国古代对乐器的统  
**称。《书，舜典》：**“三栽，四海遏密八音。”孔传：“八音：金、石、丝  
竹、匏、土、草、木。”八音既平：指八音^^场。

⑪间关：象声词。律吕：古代校正乐律的器具。用竹管或金厲管  
制成，共十二管。由管长短来确定音声的髙低，其中奇数六管称律，  
偶数六管称吕。出人律吕：指所弹琴声都符合律吕。十指如雨：指十  
指弹出的琴声如急雨。白居易《琵琶行》：“大弦嘈嘈如急雨，小弦切  
切如私语……间关莺语花底滑，幽咽泉流冰下难。”以上四句，既描绘  
了琴声，也表现了弹奏者纯练的技艺。

@一弹三欷（义了)：即一弹三叹。欷，吹气，抽咽。

@清灵：清雅美妙。

⑭苟：如果、假使。斯：此；这个。斯乐：指上面所弹奏的音乐。

^ 853 ^

蔡邕

宜：应当；正是。

@恍惚：神心不定的样子。失曲：失去曲调。乱节：错乱节奏步  
伐。忘形：忘却身段形态。

㉖哀人：优郁哀伤的人。《文子：上礼》：“老子曰：‘为礼者雕琢人  
性，矫拂其情……外束其形，内愁其德……故终身为哀人。”惆怅：因  
失意而哀怨悲伤。辕马：驾在辕上的马。睐足：睹步；顿足。这都是  
描写琴声的动人至深。

**辨析：**

蔡邕是一位对#艺有极高造诣的学者。《后汉  
书^蔡邕列传》有三条材料可以说明这个问题。

一、 “桓帝时，中常侍徐璜、左倌等五侯揎恣，  
闻邕善鼓琴，遂白天子'，勑（敕）陈留太守督促发  
遣。邕不得已，行到偃师，称疾而归。”

二、 “初，邕在陈留也，其邻人有以酒食召邕  
者，比往而酒以酣焉。客有弹琴于屏。邕至门试潜  
听之，曰：‘僖！以乐召我而有杀心，何也？’遂反。  
……主人遽自追而问其故。邕具以告^莫不怃然。  
弹琴者曰：‘我向鼓弦，见螳螂方向鸣蝉，蝉将去而  
未飞，螳螂为之一前一却。吾心耸然，惟恐螳螂之  
失之也。此岂为杀心而形于声也。’邕莞然而笑曰：  
4此足以当之矣！’”

三、 蔡邕得罪中常侍王甫弟一一王原太守王志，

‘ 854 ,

^洋琴賦

亡命江海，远迹吴、会。“吴人有烧桐以爨者，邕闻  
火烈之声，知其良木，因请而裁为琴，果有美音，  
而其尾犹焦，故时人名曰：‘焦尾琴’焉。”蔡中郎  
集尚存有《琴赞》一篇。

此赋所着力描绘的是符合儒家规矩的雅音。这  
与蔡邕一生的政治思想倾向也基本相合。



伤胡栗賦

**秦**I

人有折蔡氏祠前栗者0。故作斯赋。

树遐方之嘉木兮，于灵宇之前庭@，通二门以征  
行兮，夹堦除而列生弥霜雪之不彫兮，当春蕙而  
滋荣^)。因本心以诞节兮，凝青蘖之绿英@。形猗猗  
以艳茂兮，似碧玉之清明@，何根茎之丰美兮，将蕃  
炽以悠长适祸贼之灾人兮，嗟夭折以摧伤@。

说明：

此赋写蔡氏祖祠前庭成行的栗子树，经冬不凋，  
遇春夏复荣。枝叶繁茂，生机勃勃。但却不幸遭人  
残害。作者为此发出深深的感叹。此赋唐类书均题  
为《伤故栗赋》，《古文苑》题为《伤胡栗赋》，但均

^ 856 ^

非全篇。现据《汉魏六朝百三家集》本，且改题为  
《伤胡栗赋》。

注释：

1. 蔡氏祠：蔡氏的祠堂。也即用以祭祀蔡邕祖宗或先贤的庙堂。
2. 树：种植。遐方：远方。指此栗是从胡地移人的。嘉木：美好  
   的树木，指胡栗。灵宇：祠堂；寺庙。此指蔡氏祠堂。前庭：即前院。
3. 二门：指大门内的一道总门。征行：指从正道而行。夹堦除而  
   列生：即夹着台阶两旁排列而生。可见栗树种植成列。
4. 弥：久经。《楚辞，招魂》：“容态好比，顺弥代些。”王逸注：  
   “弥，久也。’’彫：同雕、凋。枯萎，凋谢。滋荣：生长繁茂。
5. 本心：草木的根株。《汉书I肖望之传》：“附枝大者盗本心。”师  
   古注：“本心，树之本株也。”诞节：生长出枝节。凝：积聚；形成。  
   蘖：树木的嫩芽。绿英：绿色的花苞。
6. 猗猗：美盛之貌。艳茂:艳丽丰茂。清明：清澈明朗。
7. 蕃识：茂盛，兴旺。汉焦赣《易林，遯之换》：“云梦苑固，万物  
   蕃炽。”悠长：久远，渙长。，
8. 祸賊：作祸残害。《汉书，高帝纪上》：“项羽人为人，懔悍祸  
   贼。”师古注：“祸贼者，好为祸害而残贼也。”灾人：祸害、罪恶之  
   人。嗟：叹声。夭折：过早死掉。摧伤：损伤；摧毁伤害。

辨析：

蔡邕生活的年代，党祸连年。166年，桓帝指责  
名士李膺等二百多人为党人，下狱治罪。168年，灵  
帝也大兴党狱，杀名士李膺、范滂等一百多人，禁

‘ 857 鲁

锢六七百人，逮捕太学生千余人。对这些党人，《后  
汉书》作者站在完全同情的立场大加称赞，他特辟  
《党锢列传》一题，记录其中有代表性的二十一名党  
人的言行。作者在列传前言中指出：“逮桓、灵之  
闻，主荒政缪，国命委於阉寺〔指宦官八士子（指  
名士太学生们〉羞与为伍。故匹夫抗愤，处士横议。  
遂乃激扬名声，互相题拂，品覆（核）公卿，裁量  
执政。嫜直之风，於斯行矣!”这是对党人言行的评  
价。作者随后又说：“凡党事始自甘陵、汝南，成于  
李膺、张俭，海内涂炭，二十余年，诸所蔓衍，皆  
天下善士。” “善士”.者，有道德有识见的良士也。  
但他们却被视为朋党，视为拉邦结派的自私小人。  
蔡邕也鄙视阉寺，也羞与为伍，他也属党人一类人  
物。况他也受宦官阉寺的迫害而流浪江湖十几年。  
所以，《伤胡栗赋》，似非单纯伤栗。蔡邕作此赋，  
当有所寄托。

全沈赋评注

蝉 賦

秦人

白露凄其夜降，秋风肃以晨兴声嘶嗌以沮  
败，体枯燥以冰凝@。虽期运之固然，独潜类乎太  
阴要明年之中夏，复长鸣而扬音

说明：

此赋录自《艺文类聚》卷九十七。这是我们现  
在能看到的最早描写蝉的赋篇。蔡邕为什么要写蝉，  
可能与蝉的高洁，与世无求，而易被伤害有关，即  
既赞叹又同情。正如曹植《蝉赋》所描写的：“（蝉）  
内含和而弗食，与众物而无求；栖高枝而仰首，漱  
朝露之清流，……苦黄雀之作害，患螳螂之劲斧，  
……有翩翩之狡童，……运微粘而我缠。……委厥

体于膳夫，归炎炭而就燔。”所以后世续作的极多。

注释：

1. 白露：露凝而白。此时已进入凉秋季节。凄：寒凉。肃：萧瑟；  
   肃杀。晨兴：早起；早上发生。
2. 撕嗌（印凄切幽咽。指秋蝉悲鸣。沮败：沮丧；败坏。枯

燥：干枯；干燥。冰凝：如冰凝结。曹植《蛘赋》：“吟撕哑以沮败，  
状搞以丧形。” ：

1. 期运：犹机运；运数。固然：本应如此。潜类：潜其物类。蝉  
   在树上产卵，孵成幼虫，落在地上，钻进土中潜伏。四年后钻出地面，  
   爬到树上脱皮成蝉0曹植《蝉賦》：“唯夫蝉之清素，潜厥类于太阴。”  
   太阴：阴暗的地下。
2. 要：遨约。要，通“邀”。中夏：即仲夏，夏季之中，指阴历2

月〇

全汉赋评注

弹棋陚

泰邕

荣华灼烁，萼不鞞鞞0。于是列象雕华逞丽@。  
丰腹敛边，中隐四企，轻利调博，易使骋驰然后  
柢掣，兵綦谤惊。或风飘波动，若飞若浮；不迟木  
疾，如行如留，放一敝六，功无与俦，

夫张局陈棋，取法武备@，因嬉戏以肄业，芘欢  
乐以讲事@。设兹矢石，其夷如砥@。采若锦缋，平  
若停水肌理光泽，滑不可屡@。乘色行巧，据险  
用智@。

说明：

此赋录自《艺文类聚》卷七十四，《古文苑》卷  
七，《太平御览》卷七五五，《蔡中郎集》。弹棋是古

,861 **,**

蔡笔一――，―

代的一种游戏。《西京杂记》卷二载：成帝好蹴鞠。  
群臣以蹴鞠为劳体，非至尊所宜。帝曰：‘朕好之，  
可择似而不劳者奏之。’家君（指刘歆父刘向）作弹  
棋以献。帝大悦。”此游戏系二人对弈，白黑棋子各  
六枚〈魏晋以后渐多先列棋相当，以指弹之以击  
敌子。击中即取之，以棋子先被取尽者为负。棋盘  
以石为之。魏文帝曹基于此道#妙。“用手巾角拂  
之，无不中。” “有客自云能，帝使为之，客著葛中  
角，低头狒棋，妙逾于帝。”〔《世说新语，巧艺》〉

**注释：** **；**

1. 荣华：草木茂盛、开花。灼麻：光彩闪烁。萼：花萼，萼片。  
   即花的外轮，呈绿色，在花芽期有保护花的作用。不（沁)：柑的本  
   字。花蒂。《诗，小雅.常律》：“郭（通萼〉不铧铧。”桦（响）幹：又  
   作炜炜，本训光明光辉，此处形容花色鲜艳、美盛。这是指棋盘。
2. 列象：指排上棋字。睢华逞丽：雕刻出花纹，表现也美丽的图

案0 ,

以上四句都写棋盘的华丽讲究。正如晋褒侯惇《弹棊賦》所描绘  
的：“局〔棋盘〉则崑山之宝，华阳之石，或烦婉龙藻，或分带斑胶，  
或发色玄黄，或皦的鲜白，悉鲁匠之精能，倾工心于彫错。”可参看。

1. 丰旗敛边，中隐四企：这指棋盘的形态。即腹部隆起，四边收  
   敛。顶部中心下陷，四周翘起。魏文帝曹丕《弹棊賦》：“局则荆山妙  
   璞，发藻扬晖。丰旗髙隆，庳（明丨，低下〉根四颓，平如砥砺，滑若  
   柔荑。” 丁庳《弹橾賦》:“文石为局，金碧齐精。隆中夷外，緻理肌

,862 **,**

平。卑高得所，既安且贞。”唐阏伯均《弹棋局賦》所谓“丰腹上圆，  
颓根下矩”。唐卢谕《弹棋賦》所谓“局之为状也，下方广以法地，上  
圆高以象天。起而能伏，危而不悬。四隅咸举，四达尤偏。居中谓之  
丰腹，在末谓之缘边”。沈括《梦溪笔谈》：“其局方二尺，中心高如覆  
盂，其巅为小壶，四角微隆起。”可参阋。

1. “然后抵掣”以下八句：写棋盘上的相互厮杀。丁處《弹棋  
   斌“号令既通，兵棋启路。运若迴飚，疾若飞兔，前中却舞，贾其  
   馀怒，风驰火燎，令牟取五，铤哉忽兮，诚是慕也。”梁简文帝肖纲  
   《弹棋论序》：“尔乃观壮士之出师，虚兵棋之式道。上升则搏翼穹天，  
   赴下则建瓴高屋，乘危则栈山航海，历险则束马悬车。……”
2. 张局陈棋：打开棋盘，摆设棋子。取法：效法。武备：武装力  
   量和军事装备9
3. 因：依据。嬸戏：游戏。肄业：修习学业。拓：依赛。讲事：  
   谋议军政大事。《左传^隐公五年》：“故讲事以度轨。”孔颖达瑰：“故  
   讲习大事以准度轨法。”
4. 矢石：古守城武器箭和礴石。这里指棋子、棋盘等。夷：平。  
   砥：磨刀石。喻其平滑。这里指棋盘。参见注③。
5. 锦绩：色彩艳丽的织锦。这句指棋盘彩绘。参见注③。
6. 屡：通“屦”，踩踏。
7. 乘色：指趁着周围环境。行巧：实施巧妙手段。这句指弹棋艺

术。

全汉賦评注

协和婚賦

秦1

惟情性之至好，欢莫伟乎夫妇受精灵之造  
化，固神明之所使@。事深微以玄妙，实X伦之肇  
始@。考邃初之原本，览阴阳之纲纪乾坤和其刚  
柔，艮兑感其腌腓@。《葛覃》恐其失时，《標梅》求  
其庶士@。唯休和之盛代，男女得乎年齿@。婚渊协  
而莫违，播欣欣之繁祉@。良时既至，婚礼已举@。  
二族崇饰，威仪有序嘉宾僚党，'祁祁云聚车  
服照路，骖腓如舞既臻门屏，结轨下车@。阿傅  
御坚，雁行蹉跎@。丽女盛饰，晔如春华

其在近也，若神龙采鱗翼将举@。其既远也，若  
披云缘汉见织女@。立若碧山亭亭豎，动若翡翠奋其  
羽气众色燎照，视之无主气面若明月，辉似朝

协和嫌職

日@。色若莲葩，肌如凝蜜@。长枕横施，大被竟  
牀@。莞篛和软，菌褥调良气

粉黛施落，发乱钗脱@。

说明：

此赋自“惟情性之至好”至“晔如春华”，见  
《初学记》卷一四，《古文苑》卷二一，题为《协和  
婚赋》。自“其在近也”至“肌如凝蜜”，见《艺文  
类聚》卷一八。其中开头四句又见《太平御览》卷  
三八一，题为《协初赋》。“长枕横施”至“茵褥调  
良”四句，见《北堂书钞》卷一三四。“粉黛施落，  
发乱钗脱”两句，见《北堂书钞》卷三五，也题为  
《协初赋》。

以上《协和婚赋》与《协初赋》当为一篇。赋  
描绘了一个绝色女子从登车出嫁离开娘家，到迤逦  
抵达夫家，从下车登门，到入室上床的整个过程，  
可以说是一篇极显露极大胆的描绘男女新婚及新婚  
之夜两性生活的作品。

注释：

1. 情性：情意。至好：最好。欢：欢心。伟：大。
2. 精灵：指形成万物的精灵之气。造化：创造化育。固：本来；  
   诚然。神明：神祇神灵。使：致使，使然。
3. 深微：深奥精微。玄妙：深奥微妙。人伦：封建礼教所规定的  
   人与人之间的关系。肇始：开始。
4. 逢初：同“遂初”。远古；早先。原本：本原；事物的由起，根  
   源。阴阳：指宇宙间贯通物质和人事的两大对立面，如天地、日月、  
   君臣、男女等等。纲纪：规律；法则。
5. 乾坤：《周易》中的两个卦名，代表阴阳两种对立势力，如天与  
   地，日与月，君与臣，男与女等等。和：调和；协调。刚柔：指阳刚  
   而阴柔。男刚而女柔等等。《古文苑》章樵注：“乾刚坤柔有夫妇配合  
   之义。”艮：《周易》卦名，象征山。兑：《周易》卦名，象征沼泽。髙  
   亨师《周易大传今注，咸第三十一》《咸》，感也，刚柔相感也。《咸》  
   之上卦为兑，下卦为艮。兑为阴卦，为刚；艮为阳卦，为柔。然则  
   《咸》之卦象是‘柔上而刚下’刚柔相交，相感相应I。古代重男轻  
   女，男尊女卑，唯婚礼有男下女之仪式。男亲至女家以埤女，女升车，  
   男授绥……"又，“九五：‘咸其麻（响），无悔。’”徐志锐先生《周  
   易大传新注，咸第三十一》：“注家均以腌训为背，唯何梢另有一解：陆  
   农师云：酶在口下心上，即喉中之梅核。……梅核即喉头。咽食物必  
   动，而思考问题时则不动，有如咽食物被噎住。……口无言而意已通。  
   ……所以《象传》言：咸其腾，志末也。李鼎祚：未犹上也。卦爻六  
   位以初上称本末。咸卦上六为男女相感末尾成婚配。所以‘志末’即  
   言少女同意与少男终了成婚配。”又，“六二咸其腓（怡丨），凶居吉。”  
   腓是“胫骨后之肉”，即所谓小腾肚子。“艮体的六二与兑体的九五刚  
   柔相应又居中，这象征少男对少女十分钟情。……在这种情况下抬腿  
   迈步则‘凶’，深居静守稍亊才吉。”《古文苑》章樵注：“艮少男，兑  
   少女，感应而为咸，圣人列于下篇之首，以象夫妇。咸其酶，咸其胖，  
   皆爻辞。”
6. 《葛覃》：《诗‘周南》篇名。《毛传》认为：“后妇在父母家，则  
   志在于女功之事，躬俭节用。服擀（浣）灌之衣，尊敬师傅，则可以

^ **866** ^

归（出嫁〉安父母，化天下以妇道。”即写一位女子做好多种女功之  
事，准备出嫁。《摞梅》：即《標有梅》，《诗’召南》篇名。《毛传》：  
“召南之国，被文王之化，男女得以及时（指适时婚嫁〉也。”庶士：  
众士。《古文苑》章樵注：“《诗，標有梅》，男女及时也。其三章曰：求  
我庶士，迨其谓之。”

1. 休和：安定和平。盛代：盛世。男女得乎年齿：指男女要到适  
   当年龄才可结婚。《古文苑》章樵注：“古者男二十至三十，女十五至  
   二十，谓之盛年，嫁娶之时也。”
2. 协1和协。欣欣：亦作忻忻，喜乐貌。繁祉：多福，繁，多，  
   盛。祉，福。
3. 良时：美好的时光，好曰子。「已：通“以”。
4. 二族：两姓。指男女双方。崇饰：装饰；修饰。这里指男女双  
   方对婚礼的准备。威仪夂指婚札中的礼仪。

⑪僚党：朋辈，同辈；志同道合的朋友。祁祁1众多貌，

⑫照路：照耀道路。骖腓：古驾车的马，两旁的叫腓，，也称骖。  
这里泛指驾车的马。如舞：像跳舞。这里形容马的步伐轻快整齐有节  
奏。 I ^ ’

⑬壤：至。门屏：门与屏之间。如今所谓厢壁。结轨：车轨相接。  
这里形容车马络绎不绝。《吕氏春秋I易躬》：“车不结轨，髙诱注：  
荀，交也。”《古文苑》章樵注：“亲迎仪，婿人，奠。雁姆奉女出  
登车，至其家。俟妇下车，揖之、导以人。轨，车辙也。”

⑭阿傅：保姆。《古文苑》章樵注：“傅：姆也。”御坚：驾车0  
坚，原指坚紧固的事物。这里指坚固的车。《后汉书，和熹邓皇后传》：  
“乘坚驱良。”李贤注：“坚，谓好车，良，谓善马也。”雁行：如雁飞  
行的行列。蹉跎：参差不齐貌。这句指远看与近视。远看一队行列，  
近视人群拥挤不齐。或释蹉跎为行进迟缓，亦通。

⑮盛饰：装扮华丽。晔：盛美；华美。春华：春天盛开的鲜花。

,867 ,

⑯神龙：即龙。传说中龙变化莫测，故称。《文选，张衡〈西京  
**陚〉》：**“若神龙之变化，……”采鱗：指龙的彩色鱗片。班固《典引》：  
“升黄辉采龙于沼。”翼将举：指龙要升空。

⑫披云：拨开云层。缘汉：準着银汉。汉，银河。织女：原是星  
名。后变成神话中人物，天帝孙女，嫁河西牛郎，因中断织造云锦，  
被责令与牛郎分离，只准每年七夕相会一次。

⑯碧山:.青山。亭事：耸立貌，这里形容新娘亭亭玉立。竖：直  
立。翡翠：鸟名，毛羽鲜艳。

⑬众色：多种顔色。形容新娘脹色五顔六色。燎照：映然。无主：  
精神不能自主。指被新娘的艳丽惊呆了。

⑳面若明月：喻新娘面部柔和洁白。辉似朝日：喻新娘艳丽如初  
升太阳光彩四射。

㉑莲砲：即莲花。凝蜜：凝结的蜂蜜，喻细腻光滑。

㉒横施：横放着。大被竞牀：大被子覆盖全床。竟，遍，全。牀，  
同“床”。

@竞（^〉篛（祕)：两种织席的蒲草。茵：垫子、禱子、毯  
子的通称。调良：原指坐骑和驯而善良。这里指茵褥柔软、舒服。

⑭粉黛：指妇女化妆用的嫌脸的白粉和画眉的黛里。施：通  
“弛”。《周礼，天官，小宰》1 〃六曰款弛之联亊。”郑注：“杜子春弛读为  
施。”《释文》：“弛，刘本作施。”《周礼，地官，小闻徒》：“凡经役之施  
舍。”郑注：“施当读为弛。”施落，即弛落，脱落。

辨析：

一、此赋在唐宋类书上被分别以《协和婚赋》  
和《协初赋》标出，故《汉魏六朝百三家集》将其  
分为两篇。《历代赋汇》收录前部分，题为《协和婚

,868 ‘

协和婚賦

赋》，而不收《协初赋》部分，实际上也等于承认应  
分为两篇。今人也大都遵从此说。但这种分法是不  
科学的，因为按此分法，《协和婚赋》写到“晔如春  
华”，便戛然而止，似意犹未尽。而《协初赋》开篇  
即曰：“其在近也”，似太突然。“其”系代词，当有  
所指，如按此分法，“其”字就落空了。

二、可能有鉴于此，《古文苑，协和婚赋》章樵  
注：“晔如春华”后注：“后阙。”《全汉文》把《协  
和婚赋》和《协初赋》放在一起，题为《协和婚  
赋》。

我以为，《协和婚赋》和《协初赋》当为一篇。  
因为只有如此，赋才显得有头有尾，才基本写出婚  
姻的全过程。

《协和婚赋》者，“婚姻协而莫违”，男女不失时  
而走向婚姻也。故此赋以题《协和婚赋》为妥。

钱钟书先生在《管锥编，第三册，五九》说：“按  
此赋残缺。首节行媒举礼，尚成片段；继写新妇艳  
丽，犹馀十二句；下祗存‘长枕横施，大被竟床，  
莞藥和软，茵褥调良’；又‘粉黛拖落，发乱钗脱’  
六句。想全文必自门而堂，自堂而室，自交拜而私  
合，循序描写。‘长枕’以下，……虽仅剩‘粉黛’  
八字，然衬映上文，望而知为语意狎亵，《淮南子-

说林训》所谓：‘视书，上有酒者，下必有肉，上有  
年者，下必有月，以类而取之。’前此篇什见存者，  
刻划男女，所未涉笔也，……然则谓蔡氏为淫媒文  
字始作俑者，无不可也。”此赋比《青衣赋》写得的  
确更大胆，它触及到新婚夫妇的性生活的问题，作  
为一位汉儒忠诚的信仰者，蔡邕写出这样的赋篇，  
实在令人感到惊异！

全汉賦评注

瞽师賦

秦1

夫何朦眛之瞽兮，心穷忽以郁伊05，目冥冥而无  
睹兮，嗟怀烦以愁悲@。抚长笛以抒愤兮，气轰镗而  
横飞@。泳新诗之悲歌兮，舒滞积而宣郁@。何此声  
之悲痛兮，愴然泪以潜侧⑤。类离鵾之孤鸣，似杞妇  
之哭泣@。

时牢落以失次，咢浬蹇而阳绝@。

说明：

此赋系残篇。赋的主要内容当为表现瞽师通过  
抚笛来抒发自己内心世界的孤独和愁苦。蔡邕‘‘妙  
操音律”，此赋当写得极动人，可惜我们现在看不到

全篇。

蔡邕

**注释：**

1. 朦眛：目不明貌。瞽：乐官。《诗‘周颂，有瞽》：“冇餐冇替，在  
   周之庭。”郑玄注：“替，矇也。以为乐官者，目无所见，亍声音审  
   也。”穷忽：迷惘貌。郁伊：抑郁；优闷。
2. 冥冥：昏暗貌。《楚辞，九章，涉江》：“深林杳以冥冥兮，乃猿狖  
   之所居。”嗟：感叹声。怀烦：内心烦恼。或作“求烦”，即招来烦恼。  
   求，招来；招致。《礼记，学记》：“发虑宪，求善良。”郑玄注：“求，  
   招来也。”愁悲：即悲愁。
3. 抒愤：发泄怨愤。轰锃：象声词，形容声音响亮。
4. 滞积：指郁积的思想感情。宣郁：发泄心中的郁闷。
5. 傖然：悲伤貌。惜惻：悲痛貌。《楚辞，九辩》：“中潜惻之悽愴  
   兮，长太息以增欷'
6. 鹃：鹃鸡。鸟名，似鹤，黄自色。杞妇：指杞梁妻。《礼记I撩  
   **弓下》：**“齐庄公孝莒于夺，杞梁战砣，其妻追其柩于路，而哭之哀。”  
   《孟子‘告子下》：“华周杞梁之妻善哭其夫而变国俗。”刘向《列女传-  
   齐杞梁妻》：“杞梁之妻无子，内外皆无五属之亲。既无所归，乃枕其  
   夫之屍于城下而哭，内诚动人，道路过者莫不为之挥涕，十日而城为  
   之崩。”以上皆状瞽师笛声之悲切感人。
7. 牢落：无所寄托貌。陆机《文賦》：“心牢落而无偶。”失次：犹  
   失常。咢：通“鄂、愕”。《史记，十二诸侯年表》：“楚熊鄂。”《史记，  
   楚世家》作“熊咢”**。《汉书**‘**霍光传》：**“群臣皆惊鄂失色。”颜注：“凡  
   言鄂者，皆谓阻搏不依顺也。后宇作愕，其义亦同。”纰蹇：疏漏滞  
   涩。阳绝：清扬之声中断。阳，通“扬”。

全汉賦评注

霖雨陚

秦邕

I 夫何季秋之淫雨兮,既弥日而成霖0。瞻玄云之

, 晻晻兮，听长霤之淋淋@。中霄夜而叹息，起饰带而

1抚琴③。

I

说明：

I 蔡邕《述行赋^序》称：“延熹二年秋，霖雨逾

, 月，……人徒冻饿，不得其命者甚众。”此赋曰：

1 “何季秋之淫雨兮，既弥日而成霖。”知此赋当作于  
| 延熹二年〇59年〉，时蔡邕二十七岁。赋篇表现作

者对人民苦难的关切。

*察*I

注释：

1. 季秋：即秋末。淫雨：久雨；过多的雨。弥口：终日；卑日。  
   霖：久雨。《左传‘隐公九年》：“凡雨，自三口以往为霖。”
2. 玄云：即黑云。晻晻：黑暗貌。霤：屋檐水。淋淋：连绵不止  
   的雨声。
3. 中筲夜:即中夜。

辨析：

此赋录自《艺文类聚》卷二。但该书以为此赋  
为曹植所作。该书说魏陈王曹植《愁霖赋》曰：  
“……瞻玄云之晻晻，听长霤之淋淋，中霄夜而叹息  
……”《艺文类聚》的判断是有间题的。因为《〈文  
选〉卷二九，张景阳〈杂诗〉》李善注：“蔡雍《霖  
赋》曰：‘瞻玄云之晻晻，悬长雨之森森。’”《〈文  
选〉卷二七‘曹子建〈美女篇〉》李善注：“蔡雍《霖  
雨赋》：‘中筲夜而叹息。’”《北堂书钞》卷一五一：  
“蔡邕《霖雨赋》云:‘听长雨之淼淼。’”

在这里不难看出，三书所引题目、赋文虽有差  
异，但实际同为一篇当为无疑。《北堂书钞》和《文  
选》注者说其作者是蔡邕，只有《艺文类聚》说其  
作者是曹植。我们以为把此赋判归蔡邕为是，因为  
曹植已写了一篇《霖雨赋》，他不大可能以同题另作

^ 874 ^

霖雨賦

一篇。

趁便说明：王先谦《后汉书补注》卷二十下曰：  
“案：魏晋间记载邕事，邕或作雍，字书亦以邕为雍  
之古文。”

全汉赋评注

检逸賦

**秦邕**

夫何姝妖之媛女，颜炜烨而含荣@。普天壤其无  
俪，旷千载而特生@。余心悦于淑丽，爱独结而未  
并情罔象而无主。意徙倚而左倾@。书骋情以舒  
爱，夜诧梦以交灵@

思在口而为簧鸣，哀声独而不敢聆@。

说明：

本赋系残篇。前十句录自《艺文类聚》卷一八，  
后两句录自《北堂书钞》卷一一，所谓“检逸"，就  
是约束自己思想作风上的放纵，按封建礼教的要求  
行事。赋先写女于的艳丽，次写男子对她的倾慕。  
再次表现男子追慕不可得而陷入的相思。

检逸赋

注释：

1. 姝妖：美艳。媛女：美女。炜烨：美盛貌，指美女光彩照人。  
   荣：美好的气色。《岽问，五脏生成论》：“此五脏所牛之外荣也。”（唐）  
   王冰注：“荣，美色也。”
2. 天壤：天地之间。《管子^**幼官》：**“食天壤山川之故祀，必以  
   时。”无倆：即无偶，无可相比。旷千载：犹千代所未有。特生：独  
   生，即没有第二个人。
3. 淑丽：贞淑美丽。独结：单方面结好，指单方面向对方示爱。  
   未并：未能聚合，也即未能得到女方的首肯。
4. 罔象：虚无。指无心，罔罔然。（文选‘王褒〈洞箫陚〉》：罔象  
   相求。”李善注：“罔象，虚无罔象然也。”意指茫茫然无心。无主：即  
   无心。徙倚：犹徘徊；彷徨。《楚辞，远游》："步徙倚而遥思兮，怊惝  
   怳而乖怀。”王逸注：“彷徨东西，意愁愤也。”左倾：颓丧不振。刘向  
   《九叹‘**逢纷》：**“志迁赛而左倾。”
5. 骋情：犹纵情。舒爱：抒发情爱。交灵：神灵魂魄的交往。
6. 簧鸣：如弹簧振鸣0哀声：悲哀的声音。（孔子家语‘**颜回》：**“哀声有似于此，谓其往而不返也。”聆：听。

辨析：

《检逸赋》顾名思义，就是要检点、约束、控制  
个人感情的越轨、放纵、失控。有如魏晋以后大量  
出现的所谓《止欲赋》、《闲邪赋》、《正情赋》、《闲  
情赋》等等，这些赋作表面上都是在说在男女关系  
问题上，要约束、防范不健康的感情，一切要按封

| 877 胃

蔡邕

建礼教的规定行事。但实际却不然。它们处处在冲  
击封建礼教，企望得到正常的男女自由平等的爱情  
生活。这类作品都几乎把女子写得美丽动人，近在  
咫尺。但男子们却无法接近，可望而不可得，不能  
尽男女之欢，共云雨之情。这实际上是在指斥封建  
礼教的不合理。这也正是这类赋作的价值所在。

878

团扇賦

秦邕

载帛制扇，陈象应矩0。轻微妙好，其辅如羽  
动角扬徵，清风逐暑@。春夏用事，秋冬潜处@。

说明：

此赋录自《北堂书钞》卷一三四（共两处）。赋  
描述了团扇的制作、特点、作用。

注释：

1. 载：当为裁，形似而误。《汉魏六朝百三家集，蔡中郎集》就直  
   接作“裁”。象：形貌；图象。应矩：符合规矩。
2. 轻微妙好：指扇细微精巧美好。辐：轻。《诗，大雅I**丞民》：“德**箱如毛。”郑玄注：“辋，轻。”
3. 角、徵：各为古五音之一。这里指摇动团扇发出的声音有韵律。
4. 用事：办事。潜处：藏匿。

全汉赋评注

玄表賦

泰皂

庶小善之有益

说明：

本篇仅存一句。见《文选，谢胧，拜中军记室辞  
隋王牋》李善注。

注释：

①小善:’小的善行。《易^系辞下》：“小人以小善为无益而弗为

-娜-

全汉赋评注

释 诲并序

秦邕

闲居翫古，不交当世0。感东方朔《客难》及扬  
雄、班固、崔胭之徒设疑以自通，乃斟酌群言，韪  
其是而矫其非，作《释诲》以戒厉云尔@。

有务世公子诲于华颠胡老曰“盖闻圣人之大  
宝曰位，故以仁守位，以财聚人@。然则有位斯贵，  
有财斯富，行义达道，士之司也故伊挚有负鼎之  
街，仲尼设执鞭之言，甯子有清商之歌，百里有豢  
牛之事@。夫如是，则圣哲之通趣，古人之明志也@。  
夫子生清穆之世，稟醇和之灵；覃思典籍，韫椟  
《六经》；安贫乐贱，与世无营；沈精重渊，抗志高  
冥；包括无外，综析无形，其已久矣@。曾不能拔萃  
出群，扬芳飞文，登天庭，序彝伦，埽六合之秽慝，

毫 881 ,

清宇宙之埃尘，连光芒于白日，属炎气于景云⑨。时  
逝岁暮，默而无闻@。小子惑焉，是以有云方今  
圣上宽明，辅弼贤知，崇英逸伟，不坠于地。德弘  
者建宰相而裂土，才羡者荷荣禄而蒙赐@。盍亦回塗  
要至，俛仰取容，辑当世之利，定不拔之功，荣家  
宗于此时，遗不灭之令踪夫独未之思邪，何为守  
彼而不通此@？”

胡老慠然而笑曰⑬：“若公子，所谓睹暧昧之利，  
而忘昭皙之害；专必成之功，而忽蹉跌之败者已  
公子谡尔欽袂而兴曰“胡为其然也@？”胡老曰：  
“居，吾将释汝@。昔自太极，君臣始基，有羲皇之  
洪宁，唐虞之至时@。三代之隆，亦有辑熙，五伯扶  
微，勤而抚之于斯已降，天网纵，人纮沲，王塗  
坏，太极陁，君臣土崩，上下瓦解@。于是智者骋  
诈，辩者骋说，武夫奋略，战士讲锐@。电骇风驰，  
雾散云披，变诈乖诡，以合时宜@。或画一策而绾万  
金，或谈崇朝而锡瑞珪@。连衡者六印磊落，合纵者  
骈组流离@。隆贵翕习，积富无崖，据巧蹈机，以忘  
其危@。夫华离蒂而萎，条去干而枯，女冶容而淫，  
士背道而辜@。人毁其满，神疾其邪，利端始萌，害  
渐亦牙@。速速万毂，夭夭是加；欲丰其屋，乃鄯其  
家@。是故天地否闭，圣哲潜形；石门守晨，沮、溺  
,882 ‘

并序

耦耕；颜斶抱璞，蘧瑗保生；齐人归乐，孔子斯征；  
雍渠骖乘，逝而遗轻@。夫岂慠主而背国乎？道不可  
以倾也@。

“且我闻之，日南至则黄钟应，融风动而鱼上  
冰，蕤宾统则微阴萌，蒹葭苍而白露凝气寒暑相  
推，阴阳代兴。运极则化，理乱相承@。今大汉绍陶  
唐之洪烈，荡四海之残灾，隆隐天之高，折组地之  
基@。皇道惟融，帝猷显平，泜泜庶类，含甘吮滋  
检六合之群品，济之乎雍熙，群僚恭己于职司，圣  
主垂拱乎两楹气^君臣穆穆，守之以平。济济多士，  
端委缙铤，鸿渐盈阶，振鹭充庭@。譬犹钟山之玉，  
泗滨之石，累珪璧不为之盈，采浮磬不为之索@。曩  
者，洪源辟而四澳集，武功定而干戈戢，猃狁攘而  
吉甫宴，城濮捷而晋凯入@。故当其有事也，则蓑笠  
并载，擐甲扬锋，不给于务当其无事也，则舒绅  
缓佩，鸣玉以步，绰有馀裕@。

“夫世臣、门子，昝御之族，天隆其祜，主丰其  
禄@。抱膺从容，爵位自从，摄须理髯，馀官委贵  
其取进也，顺倾转圆，不足以喻其便；逡巡放屣，  
不足以况其易气夫夫有逸群之才，人人有优赡之  
智@。童子不问疑于老成，瞳朦不稽谋于先生@。心  
恬淡于守高，意无为于持盈@。粲乎煌煌，莫非华

^ 883 ^

一！丄 一一一―――――~ ――

荣@。明哲泊焉，不失所宁狂淫振荡，乃乱其  
情气贪夫殉财，夸者死权@。瞻仰此事，体躁心  
烦气阇谦盈之効，迷损益之数、骋驽骀于修路，  
慕骐骥而增驱，卑俯乎外戚之门，乞助乎近贵之  
誉@。荣显未副，从而颠踣，下获熏胥之辜，高受灭  
家之诛@。前车已覆，袭轨而骛，曾不鉴祸，以知畏  
惧@。予惟悼哉，害其若是！天高地厚，跼而蹐之气  
怨岂在明，患生不思@。战战兢兢，必慎厥尤@。

“且用之则行，圣训也；舍之则藏，至顺也@。  
夫九河盈溢，非一由所防；带甲百万，非一勇所  
抗@。今子责匹夫以清宇宙，庸可以水旱而累尧、汤  
乎@？惧烟炎之毁熠，何光芒之敢扬哉@！且夫地将  
震而枢星直，井无景则日阴食，元首宽则望舒眺，  
侯王肃则月侧匿@。是以君子推微达著，寻端见绪，  
履霜知冰，践露知暑@。时行则行，时止则止，消息  
盈冲，取诸天纪@。利用遭泰，可与处否，乐天知  
命，持神任己@。群车方奔乎险路，安能与之齐轨@？  
思危难而自豫，故在贱而不耻方将骋驰乎典籍之  
崇塗，休息乎仁义之渊薮，槃旋乎周、孔之庭宇，  
揖儒墨而与为友舒之足以光四表，收之则莫能知  
其所有@。若乃丁千载之运，应神灵之符，闾阊阖，  
乘天衢，拥华盖而奉皇枢，纳玄策于圣德，宣太平

释诲并序

千中区⑬。计合谋从，己之图也；勋绩不立，予之辜  
也@。龟风山翳，雾露不除，踊跃草莱，祇见其愚@。  
不我知者，将谓之迂。修业思真，弃此焉如@？静以  
俟命，不敦不渝@。‘百岁之后，归乎其居。’幸其获  
称，天所诱也。罕漫而已，非己咎也@。昔伯翳综声  
于鸟语'葛卢辨音于鸣牛'董父受氏于豢龙@，  
奚仲供德于衡输@，倕氏兴政于巧工气造父登御于  
骅骝'非子享土于善圉愈，狼暉取右于禽囚@，弓  
父毕精于筋角@，飲非明勇于赴流气寿王创基于格  
五气东方要幸于谈优气上官効力于执盖@。弘羊  
据相于运筹@。仆不能参迹于若人，故抱璞而优  
游@0”

于是公子仰首降阶，忸怩而避@。胡老乃扬衡含  
笑，援琴而歌@。歌曰：“练余心兮浸太清，涤秽浊  
兮存正灵@。和液畅兮神气宁，情志泊兮心亭亭，嗜  
欲息兮无由生。踔宇宙而遗俗兮，眇翩翩而独征@。”

说明：

此赋载《后汉书I蔡邕列传》。又见于《艺文类  
聚》卷二十五。赋约作于桓帝延熹六年063年）前  
后，当时徐璜、左倌等五侯把持朝政，恣意妄为，  
蔡邕又目睹了民间的悲惨景象，深感现实的黑暗与

险恶，故作此赋以自宽。赋中流露出的畏害全身和  
退隐守道的思想，实质上他是想用世而怨其不为世  
所用、想用世而又愤时世恶浊的矛盾心态的曲折反  
映。

**注释：**

1. 翫：四部备要《蔡中郎集》作“玩”，义同。
2. 扬雄、班固、崔姻之徒设疑以自通：指扬雄作《解時I**》，班固怍**《答宾戏》，崔铟作《达旨》。此三篇賦与东方朔《答客，难》都设为问  
   答，故曰“设疑以自通”。斟酌：吸取，考虑。韪（喊^是。厉：振  
   奋，自勉。
3. 务世：致力于世务。华颠：白头。颠，头顶。《后汉书，赛邕列  
   传》李贤注引《新序》：“士亦华发堕颠而后可用耳。”胡老：元老。
4. “盖闻”三句：此处化用《周易，系辞》句意：“圣人之太宝曰  
   位。何以守位，曰仁。何以聚人，曰财。”大宝：所贵之物。位：职

位，爵位。

纖：则，就。达：通。《论语，季氏》：“行义以达道。”司：职  
责，责任。

1. 伊挚：即伊尹，商汤贤臣。街以^):自我矜夸。《史记‘殷本  
   纪^ “伊尹名阿衡。阿衡欲奸汤无由，乃为有莘氏媵臣，负鼎俎，以  
   滋味说汤，致于王道。”**仲尼事见《论语，述而》：**“富而可求也，虽执  
   鞭之士，吾亦为之。”设：主张，提倡。甯子：即甯戚。甯戚事最早见  
   **于屈原《九章，惜往日》：**“吕望屠于朝联兮，窗戚歌而饭牛。”《后汉  
   书》李贤注引《淮南子，道应训》曰：“甯戚欲干齐桓公，穷困无以自  
   达，于是为商旅，将车以适于齐，暮宿于郭门，饭牛车下，望见桓公，  
   ^ 886 ^

^料并序

乃击牛角而疾商歌。桓公闻之曰：‘异哉！歌者非常人也。’命后车载  
之。”清商：古五音之一，商声。百里：即百里奚，虞国大夫。《史记-  
秦本纪》载百里奚荐蹇叔曰：“周王子頹好牛，臣以养牛干之。”豢：  
养。这里提到的四位历史人物都是积极用世者，务世公子用他们的事  
例来说服胡老。

1. 夫：发语词。是：这样，指上述四人的所作所为。圣哲：具有  
   非凡智慧和道德的人。趣：旨趣，意向。
2. 清穆：清和，静稼。禀：俗作“禀”，承受。酵和：淳朴清和。  
   灵：神思，指人的精神状态。軍（的0思：深思。韫（咖）椟：藏  
   在柜子里，引申为保持不失。《六经》：指《书》、《诗》、《礼》、《乐》、  
   《易》、《春秋》。营：经昔，谋划。沈咖）精重（喊）渊：潜伏  
   精神于层层深谷之中。沈，同“沉'抗志高冥：振奋志气于离天之  
   上。冥，髙远。高冥，指夭空极高远处。无外：指极大的范围。综析：  
   犹言分合。无形：指大道。
3. 拔萃出群：即出类拔萃。《孟子‘公孙丑上》：“出乎其类，拔乎  
   其萃。”扬芳飞文：指扬名著书。彝伦：天地人之常道。埽通  
   “扫”，清除。秽慝（话污秽丑恶。属：连接。炎气：热气，此处指  
   汉家社稷。因汉为火徳王，故称。景云：即庆云，预示太平盛世的祥  
   瑞云气。
4. 逝：流逝。岁暮：一年将尽。

⑪有：助词，无义。云：说。

⑫宽明：宽厚明达。辅弼：佐助。知:通“智”，有智慧的人6辅  
弼贤知：即辅弼的都是贤智之人。崇英逸伟：有高超俊逸才能的人。  
不坠于地：指浚有坠落于地，即还在人间流传。《论语‘子张》：“文武  
之道，未坠于地，在人。”弘：大。建：树，指建立功业。裂土：分割  
土地，指分封。羡：本或作“美”。荷：承受。荣禄：官职和俸禄。  
蒙：受，蒙受。

蔡邕

⑬盍：何不。囡：弯曲要：求，取。此句意思是为什么不走弯  
路以求有所至呢。晚仰：低头和抬头。此句意为根据时势而采取行动  
以取得别人的包容。辑：聚集。定：建立不拔：牢固不可拔除。遗：  
留。令踪：美好的业绩。

⑭何为：即为何。彼：指退隐。此：指出仕建立功业。

⑮傲：即“傲”，儎岸。

⑯暧昧：昏暗不明，这里意为微不足道。昭晳：清晰，明白。专：  
专注于。忽：忽略，疏忽。蹉跌：失足，喻失误。

⑫谡尔：整理衣服的样子。袂：衣袖。兴：站起，起身。

⑯胡：何，为什么。

⑬居：坐。释：解除疑虑。

@太极：指原始混沌之气。基：开始。義皇：伏義氏，古代贤帝。  
洪宁：极为安宁。唐虞：即唐尧和處舜，古代贤帝，唐、虞为其国号。  
至时：极为太平安乐的时代。

㉑產：隆盛。辑熙：也作“缉熙”，指光明。《诗经‘**大雅，文王》：**“穆穆文王，于！缉熙敬止。”五伯：即五簕，说法不一，一般指春秋  
时的齐桓公、晋文公、秦穆公、楚庄王、吴王阖闾。扶微：衰微。勤：  
劳苦，尽力。抚：安抚。这两句的意思是五霸已经衰微了，但还能尽  
力安抚百姓。

㉒斯：此。降：下来，引申为往后、以后。天网：天布的罗网，  
喻国家的法律。纵：放纵，引申为弛坏。纮（^):网。人纮，指人  
类社会的伦理纲常。拖：同“弛”，松弛。败坏。王塗：即“王途"，  
人官的径路。太极：见前注@**。陁崩塌。土崩：崩塌。瓦解：**崩溃，分裂。

⑬聘：尽量展开，施展。诈：诡诈。奋：发扬，振奋。略：智谋，  
谋略。讲锐：即习武。讲，习。

㉔骇：起。披：纷披，披散。乖：违背。诡：诡谲。时宜：时势

| 888 |

释海并序

所究2

@馆：系、结。金：古时货印单位，或以一斤为一金，或以一镒  
为一金，因时而异。崇朝：从天亮到早饭之间，喻时间短。锡：通  
“赐”，赏賜。瑞：祥瑞，芙好。珪：一种玉器，长条形，上圆下方，  
古代帝王或诸侯举行典礼时拿在手里。“或画”句典出《战国策，秦  
策》：顿弱见秦昭王，“顿子曰：‘韩，天子之咽喉；魏，天下之胸腹。  
王资臣万金而游，听之韩、魏，人其社稷之臣于秦，即韩、魏从。韩、  
魏从，而天下可图也。’……秦王曰：‘善。’乃资万金，使东游韩、  
魏，人其将相。”“或谈”句典出《史记#平原君虞卿列传》：“虡卿者，  
游说之士也。蹑轿擔簦说赵孝成王。一见，賜黄金百镒；白璧一双；  
再见，为赵上卿，故号为虞卿。”

⑳磊落：多貌。骈组：并佩的绶带。流离：光彩缤纷貌。“连衡”  
句指战国魏人张仪。《史记，张仪列传》载张仪说六国连衡以事秦。秦  
惠王死，武壬立，六国诸侯闻仪不为武王信任，皆复合以抗秦。仪为  
连衡长，但无‘‘六印”语。“合纵”句典出《史记，苏秦列传》：“于是  
六国纵合而并力焉。苏秦为纵约长，并相六国。……苏秦笑谓其嫂曰：

‘……且使我有洛阳负郭田二顷，吾岂能佩六国相印乎？’”此处可能作  
者记忆有误，但于文意无碍。

@隆贵：犹显贵。翕习：盛貌。积富：积聚财富。无崖：无边。  
据巧：依托巧伪。路机：袭守机诈。

@华：即“花”，花朵。薄（出同“蒂”，花及瓜果与枝茎相连  
的部分。条：细长的树枝。干草木的基。冶容：妖艳的打扮。  
《周易‘系辞》“慢藏诲盗，冶容诲淫”。淫：淫荡。背道：背离道义。  
辜：罪孽。

@毁：诽谤，诋毁。满：自满。神：精神。疾：憎恨。“人毁其  
满，神疾其邪”，是说人因自满而受到指责，楮神因其邪恶而遭到唾

弃。端：端倪，头绪。渐：逐渐。牙：即“芽”，萌生。

蔡邕

@速速：粗陋貌。毂：谷物，这里指俸禄；另一说“方穀”指并  
车而行，喻显贵。夭夭：当为“天夭”，自然灾客。《诗经，小雅I正  
月“蔌蔌方谷，民今之无禄，天夭是榇。”速速，作“蔌蔌”。半；  
扩大。加广。郝（出)：覆蓋，此处指倾覆。《周易I丰》：“丰其屋，薛  
其家。”

㉛否（供)：闭塞不通。潜形：指隐藏。《周易‘文言》：“天地闭，  
贤人隐。”石门守晨：《论语，宪问》：“子路宿于石门。晨门曰：‘奚  
自？’子路曰：‘自孔氏。'”石门，鲁国都城的外门。守晨，主管城门  
晨昏开闭的人，是一个隐士。沮、溺耦耕：《论语，微子》：“长沮、桀  
溺耦而耕，孔子过之，使子路问津焉。？沮，指长沮。溺，指桀溺。这  
二人均为隐士。耦耕，两人并耕。颜滴抱璞：《战国策‘齐策》载，宣  
王欲与颜斶同游，斶辞0： “夫玉生于山，制则破馬，非弗宝贵矣，然  
大璞不完。士生乎铘野，推选则禄焉，非不得尊遂也，然而形神不全。  
斶愿得归，晚食以当肉，安步以当车，无罪以当贵，清静贞正以自  
虞。”读，未琢的玉。蓮（味）瑷保生：《论语，卫灵公》：“君子哉，蘧  
伯玉！邦有道则仕，邦无道则可卷而怀之。”蓮瑷，宇伯玉，春秋卫  
人，卫大夫蓮庄子（无咎〉子，谥成子。齐人归乐，孔子斯征：《论语  
，微子》：“齐人归女乐，季桓子受之，三日不朝，孔子行。”斯，则，  
就。征，行。雍渠骖乘，逝而遗轻：《史记，孔子世家》孔子居卫，“灵  
公与夫人同车，宦者雍渠参乘，出，使孔子为次乘，招摇市过之。孔  
子曰：‘吾未见好徳如好色者也。’于是丑之，去卫。”逝，离开。遗  
轻，抛弃轻细的东西，言极其厌恶。此处用古人守道的事例为下句作  
铺垫。

@慠：同“傲”，蔑视。倾：倾覆。

@日南至：指冬至日。黄钟：古乐十二律之一，声调最洪大响亮。  
《礼记，月令》仲冬之月：“其日壬癸，……其音羽，律中黄钟。”融风：  
东北风，属八卦艮卦。《礼记，月令》孟春之月：“东风解冻，蛰虫始  
^ 890 ^

释诲并序

振，鱼上冰。”蕤宾：古乐十二律之、位于午，在五月，故为五月之  
别称。统：统摄。微阴萌：古代阴阳五行学说认为阴气哈于四月，生  
于五月，形于六月。《礼记-月令》仲夏之月：“律中蕤宾。”兼葭：芦  
苇。苍：青色。《诗经，春风，兼葭》：“蒹葭苍苍，白露为霜。”

⑭相推：相互更替。代兴：顺次兴起。运极：气数终结。运，气  
数。化：变化。理乱：治乱。相承：相接，相继。

@绍：继承。陶唐：指帝尧。尧初居于陶，后封于唐，为唐侯，  
故称。洪烈：伟大的事业。烈，事业。荡：荡涤。残灾：即馀灾。隆：  
隆盛。隐天：蔽天，遮天，极言髙。折：摧折。里：通“亘”，贯通。  
基：根本。“隆隐”两句极言大汉声威。

@皇道：帝王统治天下的方法。惟：虚词，无义。融：和合。帝  
猷帝王治国的法则。猷，法则，法度。显平：隆盛太平。祇  
泜（洲整齐一致。庶类：众多的物类。滋：汁液。

⑬检：约束。六合：上下四方，指天下。群品：众物。济：帮助，  
拯救。雍熙：和乐貌。群僚：百官。职司：职责，职务。垂拱：垂衣  
拱手。形容无所事事，不费气力。后用以指帝王无为而治。两楹：殿  
堂的中间。楹，殿堂直柱。

@穆穆：端庄盛美貌。平：安定。济济：众多貌。多士： 士子众  
多。端委：礼服。缙：帛赤色。铤（丨彳叩)：系佩玉的絲带。禅：-水鸟。  
渐：进。《周易，渐》：“鸿渐于干。"后用“鸿渐”指仕进。振：群飞  
貌。鹭：白色水鸟，喻洁白之士。《诗经，周颂，振鹭》：“振鹭于飞，于  
彼西雖。”庭：通“廷”，朝廷。

⑬替：犹如。钟山之玉：《淮南子‘俶真训》：“罾若钟山之玉，炊  
以炉炭，三日三夜而色泽不变，则至德天地之楮也。”钟山，昆仑山的  
别名。泗滨之石：《尚书，禹贡》：“峄阳孤桐，泗滨浮磬。”孔传曰：  
“泗水涯水中见石，可以为磬。”泗，指泗河，源于今山东泗水县陪尾  
山，流经江苏人海，因其四源合为-水，故名。累：积累。珪璧：指

,891 ,

钟山之玉。玮，五器名，上圆下方。檗，平圆形，正中冇孔的玉器。  
浮磬：即泗滨之石。磬，古代用玉或石制成的打击乐器，状如曲尺。  
索：尽，竭。这几句喻汉多人才。

@曩者：以往，从前。“洪源”句：指大禹治水半《尚书I禹贡》：  
“九州攸同，四澳既宅。”洪源：大水。辟：开辟。陕（如)：可以安居  
的地方。集：安定。“武功”句：指武王伐纣事。《诗经‘周颂‘时迈》：  
“载戢干戈，载橐弓矢。”干：盾牌0戈矛类武器。千戈：泛指兵器。  
戢（丨丨〉：收起兵器，止息。“猃狁”句：《诗经，小雅，六月》：“薄伐猃  
狁，至于大原；文武吉甫，万邦为宪。”猃狁；指我国古代北方少数民  
族。攘：排除，驱逐。吉甫：尹吉甫，伐猃狁的大将。王先谦《诗三  
家义集疏》：“《汉书‘人表》，尹吉甫列上下第三等，次周宣王世。”这  
里指众将。“城满”句：见《左传I僖公二十八年》。普楚战于城濮，楚  
师败绩，晋凯旋而归。城濮：春秋卫地，故址在今河南范县南。捷：  
胜利。

胃笠并载：《诗经，小雅，无羊》：“尔牧来思，何蓑何笠。”蓑，  
蓑衣，雨具。笠，斗笠，用竹蔑或棕皮等编成的遯阳挡雨的笠子。擐  
甲扬锋：穿着盔甲，举着兵器。给：足，够。务：事务。

@舒、缓：均为放开、松弛之意。绅：古代士大夫束在衣外腰间  
的带子。佩：系在衣带上的饰物。鸣玉以步：指漫步时身上玉饰叮当  
作响。绰：宽松舒缓。馀裕：过剩，丰足，此指空闲。

@世臣：历代有功勋的臣子。门子：指门生、门客等。蛰（乂洽）  
御：&侍御。蛰，亲近。隆：盛，作动词。枯（吣福。丰：增加。

⑭抱膺：双手叠抱在胸前，喻憋闲。膺，胸膛。从容：不慌不忙，  
舒缓。爵位自从：官职爵位自然来到。从，跟从，随从。摄、理：都  
是整理的意思。髯：两颊上的胡子。馀官委贵：指官职富贵有加无已。  
委，积聚。

⑮取进：求得仕进。顺倾：顒从倾倒的物体。转㈣：转动圆形的  
,892 ,

一 ―一,,一―――,释序一

物质,，“顺倾转圆”喻迅速变易,，逡巡：迟疑徘徊。放屣〈X丨厶解开  
鞋带。况：比拟。

⑯逸群：超群。优赡：丰富充足。

⑰童子：少年。老成：年高有德之人。瞳矇：即“童蒙”，幼稚未  
开智的儿童。稽谋：辨明知识。先生：年长有学问的人。

⑬恬淡：淡泊，安静闲适。守高：持守髙尚的精神状态。持盈：  
《老子》：“持而盈之，不如其已。”河上公注云：“持满必倾，不如止

**也。，，**

@粲：明显，显著。煌煌：明亮的样子。华荣：即“荣华”，原指  
植物的花，此指富贵。，

@明哲：聪明睿智。泊：停靠，静止。宁：安。

⑬狂淫：放肆淫逸。情：心志。

@贪夫：贪婪的人。殉：为……而死。夸者：虚荣好炫耀的人。  
权：权柄。此处用贾谊《颼鸟賦》句意：“贪夫殉财兮，烈士殉名。夸  
者死权兮，品庶每生。”

@瞻仰：看到，观览。此事：指上文提到的追求财富和权柄的事  
情。躁：烦躁。

⑭阄：通“暗”，此处作动词，使昏暗。谦：不满。効：即“效”，  
效果。损益：增减。数：法则。《周易，谦》：“天道亏盈而益谦。”又  
《损卦》：“损益盈虚，与时偕行。”,

@聘：驱策。驽骀：劣马。修路：长路。骐骥：骏马。增驱：加  
紧赶路，意略同“兼程。”卑俯：卑贱地臣俯。外成：古代帝王的母  
族、妻族。近贵：君主左右近幸显贵之臣。誉：称赞。

@荣显：指富贵。副：相配，符合，此处意为称心。颠踣（匕己)：  
跌倒，败落。熏胥：《后汉书I蔡邕列传》李贤注：“《诗‘小雅（雨无  
正〉》：‘若此无罪，勳胥以痛。’動，帅也，胥，相也。痛，病也。言  
此尤罪之人，而使有罪者相帅而病之，是其大甚。”熏，通“勳”。辜:

^ 893 ^

蔡邕

罪^:诛：杀。

@袭轨：沿着（前车的）道路。骛：奔跑^:鉴：借鉴，引以为戒。

@惟：助词，无义。悼：伤悼。害（眙即曷，怎么。是：这  
样。跼（沿)：曲身，弯腰。蹐（II):小步行路。跼蹲，喻小心谨慎。  
“天髙”二句见《诗经I小雅^正月》：“谓天盖髙，不敢不局；谓地盖  
厚，不敢不蹐。”局，又作“跼”。

窃“怨岂”二句：意为怎么能把怨看得不清楚呢，祸患的发生是  
不思考的结果。明：视力。

@战战兢兢：小心谨慎貌。厥：其，代词。尤：罪过。

@圣训：《论语，述而》：“用之则行，舍之则藏。惟我与尔有是  
夫!”此处代用其句意，故曰圣训。

@九河：即黄河，古代黄河自盂津而北流，分为九道。《尚书‘禹  
贡》：“九河既道。”《尔雅》谓这九河为：“徒骇一，太史二，马颊三，  
覆釜四，胡苏五，简六，絮七，钧盘八，鬲津九。”盈溢：泛灌。^  
由：即“一块”，一块泥土。防：筑堤防水。带甲：指士兵。一勇：兵  
卒。抗：匹敌。

@责：要求。匹夫：庶人，平民。清：使清平，使太平。宇宙：  
天下。庸：岂，难道。累；拖累，带累。尧：古代贤帝。汤：股朝的  
开国君主，以贤明著称。此两句意为：要求庶人安定天下，就像因为  
自然的小灾害而责备尧、汤这样贤明的君主一样，怎么能这样做呢？

@烟炎：小的烟火，喻小人。毁：诽谤，中伤。燔卜由火熄  
灭。光芒：光辉，与“烟炎”对举，喻正直有才能之士。扬：升起。

@ “且夫”句：《晏子春秋，卷六‘杂下》晏子见柏常骞：“昔吾见  
维星艳，枢星散，地其动，汝以是乎?”枢星，星名，北斗星第一星。  
也叫夭枢。“井无”句：古人认为日阴食则井星无影。井：二十八宿之  
一，有主星八颗，属双子座。景：同“影"。阴食：肉眼看不到的日  
食。“元首”二句：李贤注引《尚书大传‘洪范》曰：“晦而月见西方,

^ 894 ^

谓之姚。朔而月见东方，谓之侧匿。……侧匿则侯壬肃，眺则侯王  
舒。”元首：君主。宽丨宽舒。望舒：月亮。肃：整肃，与“宽”相  
对。

@推微达著：分析细小的现象从而通达明显的大道理。寻端见绪：  
追究事物的隐兆。履霜知冰：《周易‘坤》：“履霜坚冰至。”履，践踏。  
践，踏。此四句意为要及早推知事物的发展趋势。

时行”二句：《周易，艮卦》：“时止则止，时行则行，动静不  
失其时。”意为时宜止而止，时宜行而行。“消息”句：“天地盈虚，与  
时消息，而况乎于人乎?”消息，消长。盈冲，即盈虚。取：决定。  
诸：“之于”的合音。天纪：天道纪纲。

@利用：物尽其用。道泰：碰上太平时代。与：或者。处否：处于  
不利的地位或乱世。乐天知命：安于天命而自乐。《周易，系辞》：“乐天  
知命，故不忧。”持神任己：保守独立的精神，听任自己的所作所为。

@方奔：并驰。安：怎么。齐轨：也是并驰的意思。

⑩豫：犹疑不决6

⑪方将：将要。典籍：典册图书等文献。崇塗：四通八达的路。  
塗，同“途”。休息：停靠，依托。渊薮（办)：事物会聚之处。渊，  
鱼所处。薮，兽所处。“方将”二句用司马相如《上林賦》“游于六艺  
之囿，驰骛乎仁义之塗”句意。架旋：即“盘旋”，徘徊，留恋。周、  
孔：周公和孔子。周公，名旦，周文王子，武王弟，成王的叔叔，辅  
助年幼的成王安定天下。孔子，名丘，字仲尼，春秋时鲁人，懦家创  
始人。此二人历来被懦家推许为圣人。庭宇：泛指屋室庭院。庭，堂  
前阶下。宇，屋边。懦墨：僑家和墨家。代表人物分别为孔子和墨子，  
僑家主张仁爱，实行礼制；墨家主张“兼爱”，“非攻”，厉行节俭。

⑫舒：伸展，放开。光：照耀。四表：四方板远的地方。

@若乃：至于。丁：当，逢。应：承当。神灵：神秘，神奇。符:  
符命，表明帝王受命于天的祥征瑞兆。罔开。阎阖涵19

^ 895 ^

咕〉：天门。乘：驾车。天衝（本）：天街。衢，大路，大街2华盖：  
古帝王或显贵所用的伞盖，相传为黄帝所做。皇枢：即皇帝。楸，事  
物重要的或中心的部分。纳：吸取，接纳。玄策：神妙的策略。系德：  
至高无上的德行，这里指具有这种德行的人，即皇帝。宣：散布，流  
播。中区：指中原，这里用以指天下。

⑭从：顺从，听从。图：图谋，意图。勋绩：功业。勋，特殊的  
功劳。立：建立，建树。辜：罪过。

⑮龟凤：灵龟和凤鸟，此指贤人。山翳（/丨)：隐藏在山上，指隐  
居不仕。雾露：指暗昧小人。踊跃：欢欣奋起，此指出没。草莱：茅  
草之类，喻荒僻之地。祗（洲同“只”，仅仅。

⑯不我知：即“不知我”的倒装。迂：弯曲，喻不切实际。修业：  
治业。思真：思其本性。焉：哪里。如：到，往。

@俟〔3丨）命：听从命运的安排。俟，等待。戰（的）：厌倦，厌  
弃。渝：改变。

@百岁之后，归乎其居:此二句出自《诗经‘唐风"葛生》。居，坟  
墓。幸其获称，天所诱也：《后汉书》蔡邕传李贤注云：“谓小人妄得  
称举者，天之所诱，后必遇害也。”罕漫：无知无闻6咎：过错，过

失。

昔伯翳”句：《史记、秦本纪》：“大费拜受，佐舜调驯鸟兽，  
鸟兽多驯服，是为桕翳。”伯艰，又称伯益，秦的祖先。相传能与鸟  
语。综声：即辨别声音。综，治理。

@ “葛卢”句：见《左传‘僖公二十九年》，葛卢是介国国君，能  
辨牛鸣之声。

@ “董父”句：见《左传，昭公二十九年》，董父好龙，舜賜姓董，  
赐氏豢龙。

@氏：姓下面的支系。“系仲”句：《山海经"海内经》：“番禺生奚  
仲，奚仲生吉光，吉光是始以木为车。”郭璞注引《世本》：“奚仲作  
^ 896 ^

释诲并序

车/奚仲：复代车正，春秋薛国的祖先。衡：车辕头的横木。辂：弯  
曲的独木车打。

@ “倕氏”句：见《尚书‘舜典》。倕，人名，一说黄帝时巧人，  
一说尧时巧人。

⑭“造父”句：《荀了-儒效》：“造父者，天下之善御者也。”又  
《史记‘秦本纪》：“秦之先……造父以善御幸于周穆王，得骥、温骊、  
骅骝、録耳之驷，西巡狩，乐而忘归/登：进用，提拔。骅骝：骏马  
名，据说能日行千里。

@ “非子”句：《史记‘秦本纪》：“非子居犬丘，好马及畜，善养  
息之。犬丘人言之周孝王，孝王召使主马于汧、渭之间，马大蕃息  
……邑之秦，使复续贏氏祀，号曰秦贏。”非子：秦的祖先。享土：享  
受封疆裂土的待通。圉：养马。

@ “狼暉（油V’句：《左传，文公二年》：“晋襄公缚秦囚，使莱  
駒以戈斩之。囚呼，莱駒失戈。狼暉取戈以斩囚。禽之，以从公乘，  
遂以为右。”取右：获得在车右陪乘的资格。禽：同“擒”，擒拿。

@ “弓父”句：见《周礼，考工记》，弓父，也作“弓人”。相传九  
年作一弓，弓成，三日而死。筋角：指弓矢。

@ “飲非”句：《吕氏春秋^知分》：“荆有次飞者，得宝剑于干遂，  
还反涉江，至于中流，有两蛟夹绕其船。……于是赴江剌蛟，杀之而  
复上船，舟中之人皆得活。”

@ “寿王”句：寿王，即吾丘寿王，事见《汉书‘本传》，宇子赣，  
武帝时人，善于格五〈一种下棋游戏〉，因此待诏。基：基业。

@ “东方”句：东方，即东方朔，字曼倩，武帝时人，以奇计徘  
辞得亲近。《史记》、《汉书》有传。要幸：即“邀幸”，博得宠信。优：  
戏谑，开玩笑。

@ “上官”句：上官，即上官桀，武帝时为期门郎，随从武帝去  
敁泉，道遇大风，车不得行。武帝取下车兼递给上官桀，桀执盖随车。

^ 897 ^

事见《汉书，霍光传》。効力：即“效力”。盖：古代车？上像伞一样的

籩子。

@ “弘羊”句：弘羊，即桑弘羊，西汉洛阳人，出身于商人家庭，  
因能心算而得为侍中，事见《盐铁论》、《汉书‘霍光传》。据相：据官，  
为官。运筹：计算。筹，数码6

@参迹：借鉴前人的事迹。若人，这些人，指上文提到的那些能  
效命于世的人。抱璞：见前注⑬。优游：悠闲自得。

⑭忸妮：惭愧的样子。避：即“避席”，起身离开座位，表示敬畏  
或惧怕。

@衡：两眉之间。援：拿过来。

@练：洗涤，漯洗。太淸：指天空。正灵：正气。

@和液：和气灵液。神气：精神，气魄。泊：淡泊。亭亭：孤竣  
貌。息：止息。肆跳，超越。遗俗：抛弃尘俗。眇：远。翩  
翩：飞动的样子。征：行，行进。

全汉賦评注

张超

张超，留侯张良之后。生卒年不详，约生于桓  
帝初年，卒于献帝建安初年。字子并，河间鄭（今  
I 河北任丘县北鄭州镇〕人，有文才。中平二年〈185  
| 年）或稍后，从车骑将军朱僬征黄巾军，为别部司  
马。后做平原太守。初平四年〔193年）至五年  
1 〈194年〉，曾有《与太尉朱儁书荐袁遗》（时为平原

| 太守〉。超工章草，宇势甚峻，妙绝时人，世共传

, 之。其作品《后汉书，文苑传下》称“著赋、颂、

1 碑、文、荐、檄、践、书、谒文、嘲凡十九篇”。

I 《隋书，经籍志》：“（梁）又有别业司马《张超集》五

, 卷，亡。”严可均《全后汉文》卷八十四载六篇。此

外，尚有《诮青衣賦》、践、《尼父颂》、《灵帝河间  
I 旧庐碑》。《后汉书，文苑传》有传，但语焉不详。

,899 ,

全汉赋评注

诮青衣賦

**採教**

彼何人斯\悦此艳姿气丽辞美誉，雅句斐  
斐'文则可嘉，志鄙意微0。凤兮凤兮，何德之  
衰@！髙冈可华，何必棘茨@？醴泉可饮，何必挎  
泥随珠弹雀，堂溪刈葵@。鹓雏啄鼠，何异乎  
鸱历观古今，祸福之阶，多由孽妾淫妻@。《书》  
戒牝鸡，《诗》载哲妇三代之季，皆由斯起@。晋  
获麵戎，斃坏恭子有夏取仍，覆宗绝祀叔肸  
纳申，听声狼似穆子私庚，竖牛馁已黄歇之  
败，从李园始鲁受齐乐，仲尼逝矣@。文公怀安，,  
姜诮其鄙％周渐将衰，康王晏起气毕公喟然，深  
思古道@。感彼《关雎》，德不双侣@。但愿周公，好  
以窈窕@，防微消渐，讽谕君父@，孔氏大之，列冠

诮青衣赋

篇首@。晏婴洁志，不顾景女@；及隽不疑，奉霍不  
受、见尊不迷，况此丽竖@？三族无纪，绸缪不  
序@。蟹行索妃，旁行求偶气昏姻无媒，宗庙无  
主@，门户不名，依其在所@。生女为妾，生男为  
虏@。岁时酹祀，诣其先祖@。或于马廐，厨间灶下，  
东向长跪，接狎觞酒@。悉请诸灵，僻邪当主@。多  
乞少出，铜丸铁柱@。积缯累亿，皆来集聚，9猗婉  
欢心，各有先后'臧获之类，盖不足数气古之赘  
婿，尚为尘垢⑪，况明智者，欲作奴父勤节君  
无当自逸@。宜如防水，夺之以一@。秦缪思#，故  
获终吉@。

说明：

此赋录自《古文苑》奢六、《初学记》卷一九。  
蔡邕的《青衣赋》；一出坪激怒7小他二十来岁韵  
张超，他作了《诮青衣賦》，钟锋相对地朵推责蔡  
邕。开口便说“彼何入斯^悦此艳姿。丽辞美#，  
雅句斐斐。文则可嘉，：志都意微6凤兮凤兮，'何德  
之衰! ”接着提出了他所，舉的女人祸水的陈腐观  
点：“历观古今，祸福之 1^，多由孽妾淫妻。”其实  
就其赋所举史例看，，颇为杂乱，像有夏取仍、穆子  
私庚都不能说明其观点。且引史舛误，不堪卒读。

张超

更令人嗤之者，是他对“婚姻无煤”的青衣跡近无  
端的谩骂和丑化：“生女为妾，生男为虏。岁时酹  
祀，诣其先祖。或于马廐，厨间灶下；东向长跪，  
接狎觞酒。悉请诸灵，僻邪当主。”这篇赋的思想和  
艺木都是不足取的：

注释：、、，:

1. 彼：那人！此当堉蔡邕。，斯^句离甭气辞。《诗经，議再-破斧》；

‘‘哀我人斯。，’ 1 …，:；，^ 匕..

1. 悦：喜欢，高兴。艳1姿：美齒的姿容。'指青衣女子。叔下都'是
2. 丽辞：华美的文辞。辞，《艺文类聚》作“词”。斐（杨!〗斐：  
   有文采的样子。
3. 文：文辞，文采，指文章的形式方面。可裹：值得赞和。志：

志向，抱负，指文韋的内容所反味用辟泰拘，鄙：《古文租》:作“卑”，  
即低下。意微：指息磕内容卑舉心 今：’；二。.

1. “凤兮”**二直用《七镁**.取芋》里楚狂接舆讽劝孔子妇“印  
   麻唱‘《凤歌》無前两4。：执:本由X子；鮝里指像孔子一样积极用鲁  
   的柘圣之人。何徳之衰：为什么世#边祥衰嫌？〜V'’. 吞

V :⑥髙冈：高年的山脊（或舆寒)#诗綠.周南‘卷耳》，涉被高陬  
我马家黄。”华：即花，―举里用押动词，作採花讲。棘茨:丛生的有刺  
植物，棘，怂生的/1、枣有6，|1^人。茨，蒺藜。《诗经‘鄘，墙有  
羡》墙有浃，不可墻(扫〉也:,

1. 醣泉:钍美的菜永。袼蠢丨污浊的泥，搐拷水坑。湾（袖\  
   通“污”，污移。’’

^ 902 ^

诮青衣賦

1. 随珠：传说中的宝珠。《淮南子，说山》：“故和氏之璧，随侯之  
   珠，出于山渊之精。”弹：弹射。堂溪：也作“堂谿”、“棠谿”，宝剑  
   名。《战国策，韩策一》：“韩卒之剑戟，皆出于冥山，棠溪……”刘向  
   《九叹I怨思》：“执棠谿以钢蓬兮，秉干将以割肉。”刈（^丨〉：割。
2. “鹓（麵）雏”二句：鸾凤之属。《庄子，秋水》南方有鸟，  
   其名鹓雏，子知之乎？夫鹯雏，发于南海而飞于北海，非梧撰不止，  
   非练实不食，非醣泉不饮。”何异：有什么不同。鸱抑，即鸱鸮，  
   猫头鹰。《庄子‘秋水》：“于是鸱得腐鼠，鹯雄过之，仰而视之曰：  
   ‘嚇！’今子（指惠子）欲以子（指惠子)之梁国而餮我邪?”常以鷓喻  
   奸邪之人。《汉书，贾谊传》贾谊《吊屈原賦I “鸾凤伏窜兮，鹧鸮軔

翔。”…， ，…… ，乂广..：.，气

1. 历观：依次规览，阶：因由；原因。荸妾：贱妾。，章，同蘖，  
   庶贱之人。淫赛：淫蔼之妻。：

⑪《书》戒牝均：典出《尚书，牧誓》：“枕鶉无晨，牝鴆之展，惟  
家之索（尽，完结意即女性攀权于家不利，后以叱鸡司晨称之。  
戒，告戒，警戒。牝鸡，母鸡。《诗》载哲妇：指《诗经，大雅，瞻卬》  
中所说的：“哲夫成城（国〉，哲妇傾（倾覆》城。懿厥哲妇，为枭为  
鸱。妇有长舌，维厉之阶。乱匪降自天，生自妇人。匪教8梅，'时维  
妇寺。”哲妇：多智多谋的妇女，像猶头鹰一样是不祥之物，会顛覆菌

家。 ^^ V 厂.广:.，乂。

⑫三代：指夏、商、周三个朝代。季：一个季节或一个朗代的末  
了。皆由斯起：意思说三代最后的灭亡，都是由于女人造成的6斯，  
此。这是数千年来陈腐的女人祸水说;不足取。

⑫“晋获”两句：说晋事。晋献公十一年（前666年〉，伐骊戎  
(西戎的一支〉，俘获骊姬，立喱姬为夫人。骊姬生奚齐。她设计陷害  
太子申生，逼申生自缢而死。恭子：曄恭世子，晋献公太子申生6按  
溢法，执事坚固日恭，也作“共”。（事见《史记，晋世家》、《左传》僖

^ 903 ^

公四年、五年、庄公二十八年和《国语，晋语一、：》、《礼记，檀弓  
上》）

⑭“有夏”两句：说的是忡康之子帝相事。帝相居帝丘〈今河南  
濮阳西南〉，其妃后缗为有仍氏女。有穷国国君浇（寒浞之子）灭帝  
相，后缗怀孕在身，由排水洞逃归有仍而生少康。少康长大后，在有  
虞（今商丘）以一旅之众，得各部落之助，攻杀寒浞、浇、殖（亦寒  
浞子〉，复禹之绩，祀夏配天，不失旧物。（见《左传》哀公元年）从  
历史看，帝相逭灭，非有仍氏女之故。相反，有仍氏女教子有方，终  
报仇复国，再度中與。文中说“籑宗绝祀”；言一时则可，说永世则  
失。有夏：夏代。这里指夏代的国君帝相。取:通“娶”。仍：即有  
仍，古国名，地址在今山东济宁。覆宗绝祀：毁灭宗庙，断绝祭祀。

⑮“叔肸“1〉”两句5叔胖：即春秋大夫叔向。申：即申公巫  
臣。巫臣娶陈夏姬，生女极美。叔向要娶她为妻，母晓以利害，叔向  
害怕，但晋平公强令他娶。后生子食我。叔向母闻食我哭说，“是豺狼  
之声也。狼子野心，非是，奠丧羊舌氏矣I”后世子杲附祁盈，被灭。  
事见《左传，昭公二十八年》。《国语，晉语九》也有类似记载。

⑯“穆子’’两句：说的是叔孙豹事。据《左传》昭公四年（前  
538年）载，叔孙穆子被迫离魯奔齐，在鲁地庚宗遇一飪人，与之同  
宿。生子竖牛。穆子至齐，又娶届氏女，生孟丙、仲壬。后穆子由齐  
返鲁，让竖牛做家政，竖牛欲乱穆子家室。后穆子遇疾不起。竖牛隔  
绝内外，穆子遂饥饿而死。

⑬黄歎：战国时著名的四公子之一，又称春申君（前？ 一前238  
年〉，楚人，顷襄王时，出使于秦，止秦之攻。考烈王时，为相，封春  
申君。有食客三千馀人。考烈王死，为李园所杀。李园：战国时赵国  
人，以计进女弟于黄歎。后有身，谋进楚王。遂生太子，即后来的楚  
幽王。园亦随之大幸，用事。考烈王死后，:他命死士埋伏于棘门杀黄  
歇，灭其家。事见《史记，春申君列传》。

^ 904 ^

诮青衣赋

⑬“鲁受”两句：鲁定公十四年（前4%年〉，孔子以大司寇行摄  
相事。诛少正卯。为政三月，鲁男女各行其涂，道不拾遗。齐人惧，  
用黎祖之谋，选国中女子八十人，穿着华丽的衣服而舞《康乐》，并以  
文马三十驷，遗鲁君。“季桓子卒受之，三日不听政；郊，又不致脯俎  
于大夫。孔子遂行。”孔子出走，歌曰：“彼妇之口，可以出走；彼妇  
之谒，可以死败。盖优哉游哉，维以卒岁！”季桓子也喟叹：“夫子罪  
我以群婢故也夫! ”事见《史记‘孔子世家》。

⑬“文公”两句：此讲晋公子重耳〈即后之晋文公〉:奔齐国之事。  
重耳在齐，齐桓公以宗女赛之，遂安无去心。曰：“人生安乐，孰知其  
他！必死于此，不能去。”**齐女责他子**^国公子；穷而来此，数士  
者以子为命。子不疾（急）反国，报劳臣，而怀女德；窃为子着之。  
且不求，何时得功事见《史记，晋世家》。

⑳康王晏起：史籍不载。晏起，晚起，指怠于政务。

⑪毕公：周初贤臣，历辅文王、武王、成王、康王四世，康王呼  
为“父师”，以为子孙“成式”。喟（丨“)然:叹息的样子。史籍无载  
毕公叹息事。涤思古道：当指如康王《毕命》中所说的文武、周公之  
道。

㉒“感彼”八句：皆言1关雎》诗。《关雎》:《诗经‘周南》的第  
一首诗，也是《诗经》的第一首诗。本是一首爱情诗，但汉代经师以  
为颂后妃之德。《毛诗，序》：“《关难》，后妃之德也。，…，4是以^关雎》  
乐得淑女以配君子，爱在进贤，\不淫其色。哀窈窕，思贤才，而无伤  
善之心焉，是《关雎》之义也。”张超从之。'不过有衰世之慨，所以说  
“德不双侣”。

@周公：周文王之子，姓姮名旦，辅佐武玉灭纣建周，封于魯。  
武王死，又辅成王，东征武庚，建成周洛邑。好；当从《古文苑》作  
“妃”。窈窕：即《关雎》所咏的“窈窕淑女”。

⑭防微消渐：在事物的不良迹象刚萌芽时，即加以限制，不使扩

^ 905 ^

展。消，消除，杜绝。讽谕：以委婉的方式劝导丨君父：即君王。

@孔氏：孔子。大：意动，以……为大，重视。之：指《关雎》。  
列冠篇首：列为第一篇。据《史记‘孔子世家》，古者有《诗》三千馀  
篇，孔子去其重，取可施于礼义者三百零五篇，时《关雎》为第一篇。  
这三百零五篇诗歌，孔子皆能弦歌之，而求合《韶》、《武》、《雅》、  
《颂》之音，于此可得礼乐，备王道，成六艺。

@ “晏婴洁志”句：言晏嫛事。晏婴：前？ 一前500年，春秋齐  
国夷维人，字平仲，继父弱（桓子〉为齐卿#相录公，以节俭、力行，  
名显诸侯。洁志:志操离洁。不頋景女：不接受齐景公的爱女6此事  
见《晏子春秋》卷六《内篇杂下》第二十四。据载1 “景公有爱女，请  
嫁于晏子。公通往燕晏子之家。饮酒酣，公见其妻曰：‘此子之内子  
耶？’晏子对曰：‘然，是也。’公曰:^嚷！亦老且恶矣！塞人有女少  
且姣，请以满夫子之宫。’晏子违席面对曰；’乃此则老且恶，要与之  
居故矣，故及其少而姣也。且人固以壮语乎老，姣拓乎恶。彼尝讦而  
嫛受之矣。君虽有賬，可以使黌倍其吒乎？’再拜而辞。”顾：回头看。

⑫“隽不疑”句：隽不疑,宇曼倩，西汉澳海（治所在今河北沧  
县）人。进退必以礼。昭帝初播京兆尹，吏民敬其威信。有男子诣北  
阙，自谓卫太子。公卿典敢言。不蟠叱吏收缚之。帝与大将军霉光闻  
而嘉之。霉光欲以女妻之，不疑固辞。亊见《汉书》本传。:

㉘尊：此指齐景公、霉光。酾釐3指景公、霉光姣美的爱女。竖，  
家僮或宮中小臣，这里是对女人的爾视。 、

@三族：说法不一，此从父族、母族、妻族之说。纪：亲族之间  
**的伦理序第。绸缪犹缠绵，情深意切。不序：没有**次序，即乱了长幼辈次。

@蟹行：比喻横行无忌，即不依规矩礼节。索妃：求取配偶。索，  
求取。妃（话丨)，配偶。旁行步行不正貌;这里是说不以正道求偶。  
@昏：“婚”的古字，男女结为夫妇为婚。媒：说合婚姻的人。

《诗经，卫风^氓》：“匪我愆期，子无良媒。”在我国古代自由恋爱不为  
世俗所容，婚姻须有媒方可。《孟子‘滕文公下》说：“不待父母之命，  
媒妁之言，攒穴隙相窥，输墙相从，则父母国人皆贱之。”张超即持此  
说。宗庙：祭祀祖先的处所，此句是针对“昏姻无媒”而言的。

⑩门户：门第。不名：没有名分。依：依凭。在所：所在的地方。  
@妾：小妻；侧室；偏房。虏：奴仆。

⑭酹祀：祭祀。酹（阎夂把酒洒在地上表示祭奠。诮〜丨)“拜  
祭。先祖：祖先。 ^,:

@马廐:矚马的地方0：廐（丨10)4马圔。厨问灶下：，做饭的地方。  
指不按封建的规矩结婚所生的子女，只能在这些地方祭祖，不齙爱庙  
堂。东向：面向东。接押以玲)「接替〗'鏑酒5酒器。 一 ，。 :：:X

翁悉请诸灵：把所有神灵牵都请来。擗邪:邪恶，意鼷以邪籌盔  
神当主。， …4 4 :..

@多乞少出：指祭祀时多乞求祖先，而少报答。铜九铁柱：喻向  
神灵索取之多且杂。下句同此。

@绪（涵叩)：丝织品的总称。亿：一万万，古人十万也叫亿，此  
喻数目大。《古文苑》章樵注：“细碎之物，随得而聚，婢之常态。”  
⑩綺婉：美好。綺（诉)，好。

@臧〈2由9〕获：奴隶的贱称。《古文苑》章樵注：“言凡民男而  
娶婢曰臧，女而妇奴曰获。”不足数：言不值一提。

⑪赞婿：即现在所说的倒插0女婿。赘（对纪丨〉，人赘，旧指结婚  
后男住女家。（汉书，贾谊传》：“家贫子壮则出赘。”尚：尚且。为：被  
视为。尘垢：尘土和垢污，喻微末卑污的东西。

⑫况：何况。奴父：奴牌之父。意为明智的君子，不作奴婢之父。  
⑬勘节：勤守节操。无当：不应当。无，通“毋”。自逸：放纵自

己。

⑭宜：应当，应该。防水：指要如防水一样严守。守之以一：坚  
守节操，始终如一。

⑮“秦缪”二句：据《史记‘秦始皇本纪》、《左传，僖公三十二、  
三十三年》载，秦穆公三十二年（前628年〉，派盂明视等袭郑，将  
行，百里奚、蹇叔哭师，不听。次年春，郑人弦高告郑。秦师知郑有  
备，灭滑而还。晋遨击秦师于崤山〈今三门峡市东》，大破秦军，获秦  
三帅。三帅被放回，穆公素脤部迎，哭曰孤以不用百里奚、赛叔言  
以辱三子，三子何罪乎？子其悉心雪耻，毋怠。”穆公三十六年（前  
624年〉，使孟明视等攻晋雪耻，自茅律（今山西平陆西南）渡河，埋  
崤之役阵亡将士，哭之三日，并誓于军田：“嗟！ 士卒!听，无哗，余  
誓告汝。古之人谋，黄发番番，脚无所过。”再次申思不用赛叔、百里  
奚之谋的过错，以誓铭山。后用百里奚、蹇叔、孟明视、由余等，励  
精图治，伐西戎，益国十盘，开地千里，遂霸西戎，而为玄霸之一，  
在位三十九年。思#〔愆I回頋自己的过失。吉：吉利，吉祥。

全汉賦评注

:爾!紘

张纮《153年一212年〉，字子纲，广陵（今江  
苏扬州市）人。少游学京都，人太学，师事博士韩  
宗，治《易》、《尚书》。还郡，举茂才。大将军何  
进、太尉朱镌、司空荀爽三府辟为椽，皆称病不就，  
避难江东。孙策创业，委纮为正议校尉。建安四年  
“99年〗，遭汰奉着至许都，被胄操萎为侍御虫。孙  
策死后，曹操表孙权为诗虔将零，领会稽太守出  
纮为会稽东部都尉。孙权钣纮为长史，从钲合肥。  
纮建议孙权移都秣陵〈今江苏南京市〗。后刘备亦有  
此饮，孙枚从之，遂于查安+’七年(士 12年〉為食口  
(今江苏镇江市)#她秣睫3孙权令纮述吴迎家；道  
卒，时年六十。〉 ；1

张纮著诗賦铭诔卡馀篇。《隋书，经籍志》箸录  
有文集二卷，已散佚。今存《与孔酿书》、《瑰材枕  
蔵》等。传在《三国志，吴志》卷五十三。

全汉赋评注

瑰材枕賦

有卓尔之辣瑰，超诡异之邈绝且萁材色也，  
如芸之黄。其为香也’，;如兰之芳气其文彩也，如辖  
地而金茎，苹#而红荣％有若蒲萄爸奠延，'或如兔  
丝之烦荣^。有若离采；|蠢摘，文似秦芝之毪英改。  
其似未者广有I桂核之嘁爷,:或象灌木之丛生愈。其  
似鸟者，若惊鹤之痉逝/邊瘗鸿薄之1征5%若孤  
雌之无咮，或瑋耷鸯乏突颈？#会兴而气寨，般垦  
罗而流精**@**。舸众女姦尚瘴，**“**尚**||**熵插发:明气曲有  
所方，事着所成，每则异姿，或各殊名。众務:不可  
殚形制为方枕，四角取端，会绿密固，绝际无  
间@。形妍体法**V**：既丽且闲气高卑得适，辟坚每  
安@。不屑珠碧之饰助，不烦锥锋之镌镂。无丹彩之

瑰材枕賦

彤朱@，罔蟪象之佐副，较程形而灵露真众妙该  
而悉备@。珪璋特达，均墦富也@。美梓逡巡，不敢  
与并@。柑思庶几，晞风于末列@。神龙之姿，众鱗  
相绝昔诗人称角枕之粲，季世加以锦绣之饰@。  
皆比集舁物，费日苈力，相用害屄，有揭于德@”岂  
如兹瑰，概剖既斫，斯须速成，一材而已，莫与混  
并，纤微无加，而美晔春荣％夂，…夂‘

、 ，，： ， ：：一.. 、 ,5 /-1 :'

说明：

此赋录自1：艺文苑架》^七:十《太平御兔》.卷  
七〇七。赋先敁枕头鹾用被#：了铺眛的捕备:::其#  
也，如芸之黄；其香也，如兰之芳；其文彩也，如  
霜地而金茎丨其状也，如葡萄之蔓延等等，随后是  
制成枕头，自然又是“番叔力的彤容。但这样…既  
丽且闲”的枕头，却是“械须連成，、1：抻^已”、;1  
损于德。这种行文正是典型的‘汉大赋笔,法即锦陈  
夸张，劝百讽―，又卒章见志,,引之予节儉6这正  
如《后汉书，张严程阚薛传》,'作者评语所说的:

纮文理意正。”

作為咏物賦，西汉卓期已,出现；但以杬头为题  
材，此赋却是鉍在能见到的最早的一篇。

注释：

1. 卓尔：不同寻常，特立貌。殊瑰：特别珍奇，特别珍贵。诡异：  
   奇特。邈绝：超绝。
2. 芸：芸香，香革名。多年生草，下部木质，夏开黄芩，花叶香

气浓郁。兰彡香草名，多生常绿草本，春天开花，气味洁香。观此  
句“如兰之芳”之“兰”为植物名，则知上句4如芸泛黄”之'芸”  
亦当为植物名，而非形容花草枯黄。 ，

1. “霜地”与“金茎”、“紫叶”与“红荣（花广：相互映照，故  
   称“文彩”。
2. 蔓延：即“曼延”，连绵不新。烦荣：即“繁荣“。1，通  
   “繁”。《礼记，乐记I “而狱讼益繁/(史诘，乐书》繁作烦《晏子春  
   秋-外篇下》：“公乘侈舆賑繁驵驱之。”《韓非子^外储说左上》繁驵作  
   烦且。
3. 嘉禾：长得特别茁壮的(稻禾。垂颖：下垂的禾择。（文筠，张衢  
   〈思玄賦分：“既垂轉而顯本兮”「吕向注：“親，穂也。”灵：:一种菌  
   类植物，古人误为#物。界寒：#，花。.
4. 桂枝：桂树之枝。麵^纵横散乱貌。灌木：一种无明显主千  
   的从生木本植物。；！〉:. '
5. 径逝：径直飞开。鹁：即鵾鸡「一神大鸟名。《文选‘张衡〈西  
   京陚〉》：“翔鹑仰而弗逮。”李善注别《穆天子传》：“稗鸡飞八百里。"  
   上征：上升，即向上飞去。
6. 孤雌：失偁押雌鸟。咮（劝如)：鸟嘴。无啤：指不米口鸣叫。
7. 纷云：状云兴气蒸乏貌。般：通“斑”，状星罗而流稍。流精：

流动闪烁的星光。 ^ ~ ’

1. 众文：指上述各种文彩。眄（丨像窗口通明。引申为有光  
   ^ 912 ^

瑰材枕賦

貌。冏朗：光明的样子。灼：灼灼，鲜明貌。倏飧：闪光貌。发明：  
放出光芒。

⑪方：道理；常规。《易，恒》：“君子以立不易方。”孔颖达疏：  
“方，犹道也。”事：治理。《淮南子，原道训》：“圣人乂何事焉。”高诱  
注：“事，治也。”每：各；逐个。殚：竭尽。《艺文类聚》注：“此有  
脱文。” ,,

以上是描述制作枕头材料的名贵珍竒。

⑫方枕：一种长方形的枕头。既阳烽《试笔，琴枕说“介鄭（王  
安石宇〉尝言：‘夏月昼睡，方枕为佳。『问其何理，云：‘睡久气蒸枕  
热，则转一方冷处广’绝际:指连接的地方。无间：没有空隙。

⑬体法：体式符合法度。闲：文雅貌。

⑭高卑得适：指枕头高低合适。辟坚：避开坚硬，指枕头软硬适

⑮填：劳烦。丹彩:朱红的色彩。彤：朱红色。 ’

⑯尚：无。蜩^):二#长约一米谢大龟。綢象:这里指龟壳和  
象牙，用以装饰枕头9佐副：辅助。较:较著；明显。《史记，伯夷列  
传》：“此其尤大彰明较著者也。”《索嗥》：较，明也。程形丨择瑪;表  
现。灵成真：露出灵性。《艺文类聚》住:“此有聪文。”.

⑫该：全。

⑬珪璋：一种贵重的主输礼器。特达：单独献上，意即无须衬祐

以币帛他物。《礼记，礼器、41圭瘅特。”玲潘（V6治0:两种缝主名。  
《左传，定公五年》：“阳虎将以玛璜銕。”杜预注:“玲璜，、美玉名，君  
所佩。”富：繁富，形容枕头文采之多。

⑬梓：植物名，木材轻软，~耐朽^可供建筑尽制作家具乐器之用。  
逡浑：退却；游移不前的样字。指不敢与美丽的枕头相比。5^ @相思：树名，又名红豆树。庶几:看幸。《汉书，公孙弘传》:  
“眹疯夜庶几获承至尊。”晞凤：让风吹拂，喻受到关照。末列：最后

**,**913，

一列；末位；下位。

@众鳞：所有鱗类动物。相绝：相差极大。指此枕的瑰丽，有如  
神龙与众鱗类相较，不可同日而语。

@诗人：指《诗经》作者们。角枕之粲:用牛角装饰的枕头很鲜  
艳6“《诗‘唐风‘葛生》：“角枕粲兮，锦衾烂兮。”季世：末世。綿绣之  
饰：用精致华美的丝绣品作装饰。

@比集：排比汇集。异祐珍奇的物品。：《后汶书^曹世故妻传》：  
“每有贡献异物，（翱帝特请大款(班昭〕柞陚颂德：品德。

@兹瑰：指瑰材枕纟兹，此〖惭须：犹须臾，一会儿，形容“速  
成”——迅速制成^ ―材：~-赛故料，'指不用鎂饰物。棍并1混合。  
纤微：纤细微小。美晔：华美艳醑。春荣：春花6 ^ ^，；：

辨析：,,^ , ,,,,

,-《汉魏六朝;耳三家集》、我赋汇》,均，将1.賦署  
为张华所作。:这是不:正确的6：(三国志,，吴来》丨卷五  
十三张纮本传裴松之注丨4《吴书》甶：纮见琳榴枕）  
爱其文（纹建IV秀作赋彳按：当即'《魂材械埃衫。  
陈琳在北见之，、队示人荩：牝吾，乡單〈按味為％是  
广陵人〉张予纲,作4。，、為纮见陈琳作《武雇賦》、  
《应机论》，与琳书深汉美之。琳答曰:‘’自#在河  
北，与天下隔，此间率少于文章，易为雄伯：，故使  
仆受此过礬〈墀德:):乏窨'丫同谈〉，非其实也。今景  
兴（魏大臣、:女孛家王輯的:,字X在此，足下与:子布  
(孙权军师张昭的字〉在彼，所谓小巫见大巫，神气

,914 ,

瑰材枕赋

尽矣！’纮既好文学，又善楷篆，与孔融书，自书。  
融遗纮书曰：‘前劳手笔，多篆书，每举篇见字，欣  
然独笑，如复睹其人也。’”

张纮与孔融、陈琳皆友善，陈琳说此赋是他的  
老乡张纮所作，可谓铁证，不当有误，况《艺文类  
聚》卷七十也于张纮名下录《瑰材赋》全文。另  
《太平御览》也于卷七总七录张纮《魂材赋》九句。

张纮另有《瑰材枕箴》一篇，录以参阅：“或或  
其文，馥馥其芬;I出自幽阻升于毡菌;允竦允丽，  
惟淑惟珍安安文贰彼弁冠;，冠御于昼，枕式  
于昏；代作充用，荣6宇身；兴寝有节，适性和  
神。^ ―乂

全汉賦评注

郑玄

郑玄〇27年一200部〉，宇康成，北海高密  
(今山东高密县西）人。少年师从经学大师马融，遂  
博通群经。学成东归。乌融叹曰：“郑生今去，吾道  
东矣! ”郑玄家贫，客耕东莱，聚徒讲学，弟子知百  
千人。后因党祸事发，专心著述，遂遍注群经，混  
糅今古文家法，结束两百馀年的今古文之争。其经  
注训释集汉代经学之大成，为后人解经奠定基础。  
著述逾百万言，世称“郑学”。灵帝末，党禁解除，  
大将军何进等召用，皆不就。北海相孔融命髙密县  
特立“郑公乡”。后大将军袁绍遣使邀玄，大会宾  
客。玄至，延为上座。众宾客多方问难，玄一一答  
辩，众莫不叹服。建安五年〈200年〉，袁绍与曹操  
战于官渡，逼他随军，至元城（今河北大名县）病  
逝。传在《后汉书》卷三十五。

,916，

郑玄《自序》云：“遭党锢之事，逃难注《礼》；  
党锢事解，注古文《尚书》、《毛诗》、《论语》‘，为袁  
谭所逼，来至元城，乃注《周易》。”

全汉赋评注

相风陚

鄱嗦

昔之造相风者其知自然之极乎@？其达变通  
之理乎上稽天道阳精之运，表以灵乌，物象其  
类'下凭地体安贞之德，镇以金虎，玄成其气@。  
风云之应，龙虎是从@。观妙之征，神明所通@。夫  
能立成器，以占吉凶之先，见者莫精乎此乃构相  
风，因象设形@。蜿盘虎以为趾，建修竿之亭亭@。  
体正直而无挠，度径挺而不倾栖神乌于竿首，候  
祥风之来征

说明：

本篇录自《太平御览》卷九。相风乌是古代的

一种测风器，由于古代天文学与数术、经学的关系

密不可分，这篇赋中充满了古奥典雅的经学语词与  
隐喻，天文象征与人文伦序相依相应。作品缺乏飞  
动的文彩和才情，但赋中的某些描写也道出了相风  
乌的形态特征，是难能可责的科学史料。

, : ', 、’：V ‘ ，

上 **':，：**

注释:. 厂 吟：，

1. 相风：观测风向。这里指观测风向的供束。《三绅黄图台榭》  
   引郭延生《述征记》：“长安宫南有灵台，高十五仞^上有浑天仪^张  
   衡所制。又有相风铜乌，谲风乃动。”…：
2. 极：中正的准则。《诗，商颂‘**殷武》：**“商色翼翼，四方之极。”

郑玄笔：“极，中也，商邑之礼俗翼然可則效，乃四方之中通典。《汉  
**书，倪宽传》：**“唯天子建中和名极/ ,

:③达:**通晓。（爭语**.**牵也》**:“**颺也达**'**孔疏谓通壬声釋也**。”  
查通：指事物因戔设而遒埠。理:事理。二、 ，广:，，:...’

1. **，：査考。**.天迸:‘天寧；天意9**由，：指太阳。《寺**11**记，：月令》：**“月令弟六”，孔-达疏：^是阴精,—节为由精。”顔之梏（核氏象训-  
   **归心》：**“天为积气，地为牧块；日为阳糟，、为阴精。”灵乌:太甶的  
   象征，相#**日中％三足乌。「唐扬炳《浑夫叙》：**“天鸡晓唱，复乌昼  
   跋。”此句言稽考太阳之运杆卜以灵乌激标志I :丨：卢 、
2. 凭：依据。地体:大地的形体，指大地。王充婉衡挪9讳》

“西益宅何伤无地体，安贞：龄而正。（易‘坤^象传》：安贞之吉，应  
**地无鼉。**”言“坤”徳以安順守正为吉。金虎：器物上的虎形金属装  
饰。玄:痊指天9《蜃-坤》' “天玄而地黄。”

1. **风云、之**I**《**1-**乾言》：**‘**，同声相应，同气相求，水流湿，.泣**然燥。云从龙，风从虎。”喻同类事物之间的感应作用。

,919 ,

1. 征：迹象。神明所通：《易，系辞下》：“阴阳合德而刚柔有体，  
   以体天地之撰，以通神明之德。”
2. 成器：工具；器物。《易，系辞上》：“备物致用，立成器以为天  
   下利，莫大乎圣人。”占：卜问。此处言相风乌可预卜吉凶，其制作之  
   精，前所未见。

@因象设形：借助象征动物外形设计侯风仪，如下文之“盘虎”、  
“神乌”即是。 ~

⑩婉：盘旋，缠绕。趾：底部。修竿：长竿。亭亭：直立秩。  
⑪径挺丨直貌。《舞名-释船》:“二百斛以下曰艇。艇，挺也。其  
形径挺，一人二人所乘行也。”

⑫征：行。《诗，小雅"I、宛》：“而月斯征。” ：'

[辨析： 〜，](#bookmark79)

《太平御览》卷九录此赋，题为汉郑玄所作，  
《全汉赋》也收人此赋/也题为郑玄所作/但这个看  
法是靠不住的。因为《北堂书钞》卷一百三十，四  
处引用此赋，4标朋作者为晋傅玄。《艺文类聚》卷  
六十八，录此赋十六句，也指作者为傅玄。《书钞》、  
《类聚》比《御览》#出三个世纪，且编者都是大学  
者，我们没有理由怀凝他们资料的可靠性。再者、  
郑玄是一位大经学家6他没有其他賦作或散文作品  
存世；而傅玄却是一位大文学家，现存有斌作五十  
几篇，诗歌百涂篇。大概正因如此，明张溥的《汉  
魏六朝百三家集》和清严可均的《上古秦汉三国六  
朝文》均从《书4钞》、《类聚》之说。

全汉賦评注

祢衡

祢衡〈173年一198年〕，字正平，平原般（今  
山东临邑）人，汉末著名辞賦家。衡恃才放旷，蔑  
视权贵，与孔融、杨修友善。孔融荐之于曹操，衡  
称疾拒往。操闻衡善击鼓，召为鼓吏。衡当众裸身  
击鼓羞辱曹操，后又在曹营门外高声骂曹。操忌恨，  
又怕担杀戮才士之名，就想借刀杀人，将衡转押荆  
州刘表处。刘表不堪忍受其侮慢，复送之于江夏太  
守黄祖处。衡与祖子、章陵太守黄射甚相善。建安  
三年，衡对黄祖出言不逊，被黄祖杀，时年二十六  
岁。衡才思过人，刘表曾与诸文人共草章奏，衡未  
及细看，就把章奏撕毁掷地。表大惊。衡讨笔重写，  
须臾立成，辞义可观。衡为黄祖作书记，被黄祖誉  
为“如祖腹中之所欲言者”。衡与黄射外出，道见蔡  
邕所作碑文，射后悔未曾录下，衡说：“吾虽一见，

犹能识之。”他写下碑文，与射派人去抄录之碑文，  
不差一字。衡创作《鹦鹉赋》，一挥而就，文不加  
点，辞采甚丽。衡可谓一代才人。可惜不容于世，  
英年早逝。祢衡作品多已散失，《全后汉文》收有其  
陚、碑、文四篇。传在《后汉书》卷八〇下《文苑  
传》下。

全汉賦评注

,:，’厂:'.、广，‘々  
」厂称彳，衡

时黄祖太子射，’卖客「大会。.有献鹦鹉者，举酒  
于衡前白：“祢^!:1 士!今辑无用娱宾③，窃以此鸟自  
远而至，明慧聪善，羽镞之可贵％愿先生为之賦'，  
使四坐咸共荣观不亦可乎广衡园为赋，笔不停  
綴，文不加点。其辞曰V」， ‘

惟西域之灵鸟兮1挺自然志奇姿。体金精之妙  
质兮'合火德之明辉％性辩慧商能言兮，才聪明以  
识机故其嬉游高峻，栖跨幽深飞不妄集，翔  
必择林。绀趾丹嘴绿衣翠衿。采采丽容@，咬咬  
好音汽虽同族于羽毛，固殊智而异心。铌鸾皇而等  
美气焉比德乎众禽。、于是羡芳声之远畅气伟灵表  
之可嘉命虞人于陇坻⑮，诏伯益于流沙@。跨昆

| 923 ^

祢衡

仑而播弋⑬，冠云霓而张罗。虽纲维之备设，终一目  
之所加@。且其容止闲暇，守植安停逼之不惧，  
抚之不惊。宁顺从以远害@，不违忤以丧生@。故献  
全者受赏，而伤肌者被刑@。尔乃归穷委命气离群  
丧侣；闭以雕笼，翦其翅羽；流飘万里，崎岖重阻，  
逾岷越障，载离寒暑@。女辞家而适人@，臣出身而  
事主。彼贤哲之逢患，胃通，以羁旅@。矧禽兽之微  
物'能驯扰以安处@？眷西路而长怀，望故乡而延  
伫@。忖陋体之腥臊，亦何劳于鼎俎@？嗟禄命之衰  
薄，奚遭时之险峨@？岂言语以阶乱将不密以致  
危@？痛母子之永隔，哀伉俪之生离@。匪余年之足  
惜，懲众雏之无知气背蛮夷之下国气侍君子怎光  
仪气惧名实之不副，耻才能之无奇。羡西都客沃  
壤气识苦乐之异寒@。怀代越之悠思气:故每言而  
称斯。若乃少昊司辰，蓐收整辔严霜初降，凉风  
萧瑟。长吟远慕，表鸣感类@。音声凄而激扬容貌  
惨以僬悴。闻之者悲伤〜见之者限泪，放里为之屡  
叹，弃妻为之戯欷@。感平生之游处@，若埙篪之相  
须气何今曰之两绝，若胡越之异区，顺笼槛以俯  
仰，阈户牖以踟蹰^想昆山之高岳@，思邓林之扶  
疏'顾六翮之残毁气虽奋迅其焉如@？心怀归而  
弗果徒怨毒于一隅@。苟竭心于所事，敢背惠而

^幾鵡賦并序

忘初@？托轻鄙之微命，委陋贱之薄躯；期守死以报  
德，甘尽辞以效愚@；恃隆恩于既往，庶弥久而不

渝气

说明：

此赋载《文选》卷十三，《艺文类聚》卷九十  
一。写于黄祖太子射在江史的一次宴请宾客的大会  
上，时有人献鹦鹉，射要他以此为题作賦娱宾0 “衡  
因为赋，笔不停辍，文不加点。”

赋先写鸚鹉的奇姿妙质，辩慧聪明，卓异于众  
禽而足以与鸾皇相匹等。'这旣是写鹦鹉，也是作者  
的自况。再写鹦鹉被捕时不惧不惊，“宁颠从以远  
害，不遠忤以丧生。”续写鹦鹉的心理，尽管苟。士了  
性命，但心灵是痛苦的。它漂流万里，而总是眷顾  
故乡，哀叹生不逢时：在深秋冷霜里，它容貌憔悴，  
凄厉哀鸣；在樊笼羁守中，它六翮残毁，志意率平。  
赋结尾依然用鹦鹉的口吻，写’它不敢背惠忘#，只  
能以轻贱微命，报主隆恩。

祢衡天资卓异，但却生逢乱世，漂泊沦落，寄  
人篱下，虽^欲济世而无时运。他通过鹦鹉之口，展  
示了;.自己痛者1的心路历程。结尾处的表白，就是他  
深感命运无奈之后的一种悲剧性的人生选择。

本赋写作受贾谊《鹏鸟赋》的影响，但又与贾  
赋采用问答体不同，它通篇以鹦鹉作比，物我一体，  
哀怨绵邈。同类赋作，千载以下，实无出其右者。

注释：

1. 彳鹦鹉賦》：这是1 篇借物抒情之作。
2. 处士 ：本指有才德隐居不悻的人，后泛指未做过育的士子。用：

以。

^ ,, , 1 ^ , XV ，

1. 羽族：鸟类。
2. 荣观：荣幸的观赏。 '-…
3. 西域：西方。、汉以后对令甘肃玉门关以西地区的总称。见《汉  
   书-**西域传》。《碑学》：**“-鵡珣眯西。”
4. “体金楮”二句；6：&**李善诠弓丨衩**±公白：“…“、方为金,  
   毛有白者，故曰金精。'南方有汉，嘴有赤者，故曰火德。”这里指麵萌

的羽毛和魂。 ^ ，-,#

1. **识机：能洞悉机微。：、** 卜，，厂心
2. **跨（洲至蚌為…，、，、乂士**@**绀**(**物赣）；红的**黑色。

⑩采来丨色彩奋子。 ^'： 1

⑪咬咬：鸟鸣声…义.二.，。々-+亡4~，义如  
⑫配：相比。 ？ ^ ^ VI ^

⑬埵畅：肉远埤散布。：「

、⑭俦：赞茱。灵表：轻灵的李态9

贷處人：杨埠中告钱掌管山“之仏味抵：即晚山。抵，山坡。’

|：如涵益‘：传碱中古托掌管山泽之食1：流沙、古指西北沙漠地区。:、  
⑫弋：一种射鸟器具。 :''

^ 926 ^

鵁鹉賦并序

⑬终一目之所加：指终于用很小的一块网子，捕捉到了鹦鹉。一  
目，指网子的一个网眼。

⑫守植：守志。

@远：远离，引申为避免。

⑪违忤：违抗。

練：遭受0 ―

@归穷委命：归于窘困之堍，听任天命。指鸚鹉被捕捉后任人处  
置的境况。

⑭载：发语词。离：同“罹”，遭受。 1

@适人：嫁人。 ， ，#

@栖迟：停留。羁旅：滞留在外。

^ @矧（油知审〉：何况。

㉘驯扰：驯服。本句为反问句。能，作“能不”解。

@延伫：久立等待。

@劳于鼎俎：指被宰杀。 ，、 '::.

⑪险蛾：险恶。

@阶乱：引起祸乱。

㉜将不密以致危：还是因为泄漏秘密而导致祸乱？将：或。

㉞伉俑：配偶。

**娜（喻敏怜悯。**

㉖背：离开。

@光仪：美好的样子，显赫的仪表。

@西都：指长安。

识苦乐之异宜：指长安富足，人以为乐，我鹳鹉却以为苦。  
⑩怀代越之悠思：句意出自《古诗十九首I行行重行行》“胡马依  
北风，越鸟巢南枝”句，指思乡之情。

**⑪少昊、蓐人）收：都是古代传说中主宰秋季的神。司辰**:

**祢衡**

掌管季节、时间。整辔：指驾车，喻掌管季节。

@感类：指同类相感。

⑬歃欷：叹息声。

⑭游处：同游共处。

⑮若埙篪〈X加勋0卜I池）之相须：句意出自《诗经‘何人斯》:  
“伯氏吹埙,仲氏吹篪”句，意指所结交的人都很友好。埙篪均为古代  
的管乐器。相须，相互依赖&

@胡越：指边远的北方和南方。

@昆山：昆仑山。

@邓林：传说夸父逐日时丢下手杖所化出的桃林。

@翮（咕合〉鸟的羽茎。

铋焉如：哪里去。如，到。 ‘

⑪弗果：达不封的目的。.

綠恨。

@背惠：背宑以前得到的恩惠。

⑭尽辞：用力进言。效：报效。愚：愚诚。

@庶：或许。弥久：愈久，更久。渝：改变。

全汉蚨评注

后 记

《全汉赋评注》受到全国古籍整理出版规划小组  
和山东省古籍整理管埋萬划七组的赞助。

《全汉赋评注》是我早已确定的研究项目之一，  
同时也是我与美国康达维教授的舍作项目之一。我，  
们于1988年议定：1990年由我在齿东主办首届国际  
赋学会，由他翻译出版我在美国讲学的演讲稿。这  
两个项目我们‘双方都接计划顺利完成了。但《全汉  
赋评注》却迟迟未能完成。原因之一是我近年来比  
较忙乱，评注工作时续时断，而主观上也抓#不够  
紧。之二是此项工作难度太大。此书绝大部分篇章  
从未有人注释过。

#评注过程中，我们发现了不少典籍一包栝

^ 929 ^

《艺文类聚》、《太平御览》这样重要类书传抄编辑上  
的错误。更时时发现被我们视之为我国文学自觉时  
代起点的汉赋的价值之所在。

此书评注工作前后花费了十多年，我的助手、  
硕士生、博士生大都参加了这项工作，他们分别注  
了部分少量或个别篇章的初稿，或帮助抄写校对。  
他们是赵金昭、苏瑞隆、唐子;恒、刘慧晏、韩晖、  
冷卫国、踪训国、刘昆庸、刘培、张丽、龚航、郑  
明璋、桑学英、武怀军、贡小妹、余江、李丹博、  
赵玉剑、李绪武、李镇川等。，

此书原文主要根据唐宋类我、《文选》李善注、  
百三家集、全汉文、」《全汉赋》，《历代赋彙》、《西库  
全书》，有异文之处，则择善而从之。、

此书所有太稿都由我一一改定，有错课由我负  
责。 1 ^

此书仍不很完善，有待再版时I康教授一起修

正。 :

此书只收到祢衡。祢务以后我们以为应划入三

国。

龚克昌

2002年11月3曰